





Columbia University  
in the City of New York  
THE LIBRARIES



DAVID EUGENE SMITH  
COLLECTION

Ms. Or. 374



1579

re

Behar - Panish

خط

شما

میں

27







The Hindus

Language -

~~of~~  
~~the~~



1100

M



نسخه بارداشتن



بسم الله الرحمن الرحيم

فما تحکتاب مستطاب افینش و پیرایه حیفه و انش و انش

عده در بخش سخن آفرین صورت نمایی معنی ایجاد و تکوین است

که بر لطایف ابداع و ضایع اختراع قدرت کامله اش

تا ماهی گواهی داده و از ذره تا خورشید برو حد انبساط

برحق و یگانگی مطلقش زبان اقرار بر کشاده سخن بنیختان

بیدار و روشن از روشنی و صفقتش رؤس فید جاوید است و هم

صافی که ان صفوت آئین از بر تو فروغ معرفت شاک افرا

جلی انوار ماه و خورشید ای پیرایه پیرای رنگین زرم آفرینش

بدین رنگ نقوش رخسار ناک و صور کونا کون خرقام قدرت  
در لفظ کونا کون الفبا مدبر است

۵۴۰



کتابخانه

نازک بدنانش کاشن قلم شکستند و دیده دار بنظر ره کفر داران  
 نورس نهال محبوبی ترکس و در باز داشتند چون مال بکر ماه پیرانش  
 حلقه بستند سیمین تن <sup>دولم ف</sup> سیمین بالاسر چشمه حیات <sup>دولم ف</sup> باز کرده گشته  
 و لهند پر مرغانی به امان حال ارباب انجمن رخسار آغاز کرد  
 بیغ سخنان و دل ویر با بن قاعده دانان <sup>دولم ف</sup> سخن خود و خوشنشان  
 دانش <sup>دولم ف</sup> سر کرده گفت که اینهمه شایسته زناک و بوی کل و  
 ربا چنین بودن و مشغوف تماشای حسن صورت و جمال ظاهر <sup>دولم ف</sup>  
<sup>جمع دیوانه گفته اند</sup> چه کل هفته پیش نماند و حسن  
 و جمال مستعار زیاده بولای می معدود نباشد دل در گرو <sup>دولم ف</sup>  
 که وفادار نشناسد دادن و خاطر بوجاه چهری که بقارانتاید  
 شاد کردن پسندیده عقل و دانش نباشد و خود خورده شناس  
 اوز نکر نیت **ایلیت** نباشد باغ را چند آن بقائی نیار در زناک کل  
 چند آن وفائی غم خیزی رک جان را خوراند که گاهی باشت و

بمعنی خیال و افکار

بمعنی زناک و بوی کل

Alex. & Co. theol



بلفظ

گاهی نباشد پس این داستان داستان که کلهای معانی را تازه  
بوسانیت بر زبان هندوی بلفظی که پنداشته از طبعه یا قوت  
کوهر مکنون میریزد بموض بیان آورده گفت هیچ روضه و کشت و حلقه جان  
افزاتر ازین نباشد که این عود هندی را بر آتش پارسه گذارند  
تا مشام ارباب معنی موطر شود و از سخن سخن عطر اموذ گردد و بی شایسته  
که ریب هرگز دست رط و لفران بکلهای این کشتن معنی نرسد و  
مردان  
مصرفنا را بر یاحین این چنین زار فیض اصلا راه نباشد چون این  
فیض مشحون بر جریده خاطر ثبت گشت و عبارت از نفع جان پرور  
بر لوح دل نقش است لاجرم بنده خاک رعایت اله که خوشه چینی  
خرمن خدایان سخن و تمتع گزین خدمت ارباب دانش و فرهنگ  
باشد ره ان بدر میز آسمان نیگوشی کلهای چیده را از دامن ریخته  
بچمن پیرائی این کستان و دانشوری که هر چه قایم گشت و کلهای  
عبارت و موزونی فتوت از غدا رطل و بالادی چون سرو آن تربیت

حکایت  
نفع دهنده



رعنای شایع باریت گرفت و غزوت معانی و تناسب استعارات  
 از لعل نوشتن و قامت و نشین <sup>نشین</sup> لکن انتخاب دیوان <sup>لوام</sup>  
 بستند و بهن طلی خاتم جاد و لکار زلف معنوت <sup>سخت</sup> سخن را ناب داده  
 در انجمن بیان جلوه استی ن بخشید و از ب که چین چین کل <sup>نام کن</sup> صورتی <sup>نوع</sup> بر موع  
 و صد برک معنی و سرین و سترن فیض درین روضه <sup>نام کاف</sup> دکن شکفته  
 به بهار دانش موسوم گردانید چه در استان یکی بوستان جان <sup>افوا</sup>  
 و گلستان روح انما هر صفحه فیض گلشن است بهر طرف تخته تخته  
 گلهای معانی در و شکفته و هر فقه نو این گلشن است <sup>دخونبو</sup> شادان <sup>دردن</sup> غنیر <sup>دردن</sup>  
 نقاب سخن چون عروسان کلکون قبابی چین در طلش <sup>امد</sup> ارمیده <sup>بمع</sup>  
 از غایت عالی مشن کامل خرد و دانش پروان <sup>بمع</sup> هایون فطرت  
 که طبع و رای شان پرورده آب و هوای الفانست و از درگاه  
 قدس کبریا <sup>ای</sup> الهی امتیاز یافته اند است که چون بیای نظر بگلشن  
 این گلشن شتابند و دیده دل را از نظر ره چاه این عروسان <sup>نقش</sup> مجله

خوش و خوش  
 معنی سرین

است  
 همه شین  
 بعضی



در این کتاب

بره اندوز گردانند بمقتضای نیک نهادی دیده غیب بین شود

تا شا که هنگامه نهر باشند و اگر احیاناً سبوی بلخوظ گردد و خطای

بظهور بیونند در حوز و طرات بلند و طبع از جبهه توجه مصلح فرموده

چون سبب آن سفله نش و فو مایگان پست فطرت شد نیز با نرا

در میدان بیان مانند نیک اهو کیرت رند و در تنگای و صفت

جولان نه هندی است که رسام طبع آن که منشور فطرتش بطرای

خلق الدن <sup>بسیار</sup> ضعیفاً موقوع و مزید است تقیته بی الیش قصور

و نقصان بیادری کلک که گاهی پیشیت تواند گشت **ابیات**

طمع دارم که گنا گشت کفر بخواند زین محبت نامه حریفی ز روی فکر گشت

خطای نیارد بر سر من با جرای بقدر وسع در اصلاح گوشت

اصلاح نتواند بیوشت <sup>چشم بسته در زیر حجاب</sup> قطع نظر از همه بی خواران مایه سخن و

راتبه داران <sup>بگذار</sup> ساطق و نیکو دارند که دو فقره موزون مناس

نوط و مضمون را بهم بیوند دادن چه خون جگر باید خورد و چه مرتبه گاش

طبع باید کرد



طبع باید کرد سخن سنج تا حدیثش فکر جان فرسی بر پهلودل زنند  
 و بالایش اندیش بهر لخت لخت محرابش بخراشد با قوت مهربان  
 سخن که مستوجب اجابت <sup>طاهر</sup> و متورب بندان معنی شناس تواند شد  
 حاصل نشود و تا هزاران غوطه در کجۀ <sup>مستقبل کون</sup> نماید اگر فطرت بخورد  
 گوهرش هوار معنی که ثبات <sup>بزرگ</sup> قبول خاطر خطیر سر را بیان  
 خط خود باشد بکف <sup>بدرستی</sup> بنفیه <sup>خوبتر</sup> جگر بسوزد تا معنی بدست آید  
 که بر محک افاض بود تمام <sup>خوبتر</sup> عیار برای باکی لفظی شش بروز آرد  
 که مرغ و ماهی باشند خفته او بیدار اگر چه این حذف ریزهای چند  
 از سر الکاده طبع قاصد این ذله بر خوان نعمت <sup>دو که</sup> خدایان فضل و کمال فرام  
 آمده قابل آن نیست که اینهمه گفت کو کنجایش داشته باشد لیکن  
 از بعضی تا تراشیدگان انصاف دشمن که از پی هنری عیب جوئی را  
 شعار خود ساخته اند و از سوزن تا ترواز تیر تا عطار در اصل <sup>فوق</sup>  
 نگرده خاطر چون بید لرزان است بلند در بیه عاطفت پایه ایست

از نو قاریان و از سر عطار



صدق و صفا و ارباب الصاف و تمیز که نشیب و فراز راه سخن را  
بکام فکر رسا پیچوده چاشنی معنی در یافته اند پناه برده اند <sup>بنموده</sup>  
وسیله ادای مطلب که حسن طلب اصلد کنایه از است سخت

امید که بمقتضای شرک نهادی و والامنتی توجه در رخ نداشته  
بغاثة که مقصد اقصی و علت غایی از تصنیف این فرغانات <sup>صنف کون</sup>  
غیر از این نیست یاد فرماید **آغاز داستان** <sup>شکله حقیقت بر رویا</sup>

**خبر جهان زاره** <sup>طالع کشان</sup> کجاست که انچه اسرار و راه شناسان  
برده آسمان را این رقم تازه را از جریده روزگار کهن استنباط کرده  
چنان بر صفحه بیان ثبت نموده اند که در زمان سلف و ایام <sup>سنان</sup>

در ممالک و سیمت آباد هندوستان جنتان صاحب افسری  
بود چون خورشید جهان تاب ساخت گیسو را در ظل فرمان گرفته  
و بنور شمع مملکت ثبتان جهان را منور ساخته از غایت  
اعتدالی پایه بهمت پای استبکبار بر فرق و قدان گذاشته <sup>بلند</sup>

علت

معدن علت فاعلی علت  
معدن علت فاعلی علت  
معدن علت فاعلی علت  
معدن علت فاعلی علت  
معدن علت فاعلی علت  
معدن علت فاعلی علت  
معدن علت فاعلی علت  
معدن علت فاعلی علت  
معدن علت فاعلی علت  
معدن علت فاعلی علت

نموده بنموده  
بنموده بنموده  
بنموده بنموده  
بنموده بنموده  
بنموده بنموده  
بنموده بنموده  
بنموده بنموده  
بنموده بنموده  
بنموده بنموده  
بنموده بنموده

حلقه العباد از این



حلقه انقیاد اویش فلک فیه وز دور کوشش انداخته و غایت به  
مناش <sup>تس</sup> دو بگر بردوش کوفته روزگار زمام اختیار ابلق  
تذخیرام ایام در قبضه اقتدارش داده و اقبال <sup>بسان</sup> ندگان  
فکره <sup>مقبل</sup> فوق نیاز برایش <sup>تانی</sup> نهاده **ابیات** همه اسباب شاهی <sup>است</sup>

نیشاب <sup>جور</sup> حاصل او <sup>زن</sup> نموده از روی بردل <sup>خفته</sup> او فلک در خفاش از جور اقبال

کمر بند <sup>مرفوعه</sup> ظفر باند بخت سخت بودند چون در شبان اقبالش

شمع که کاشانه امید از فروغ وجودش منور شود بود و نخل <sup>حاجز که این</sup>

زندگانش شری که ذلیقه حیات را لذت مراد بخشید

لعل انوطه وار پوسنه دایره نشین غم بودی و همواره در خدمت

صاحب دلان <sup>ارزو</sup> التماس فایده کردی و شبها بدرگاه و راهب <sup>منت</sup>

و مناجات <sup>مقام</sup> بنیجات در خواست نمودی تا آنکه به بین <sup>معه</sup> التماس مشیر که درویشان

و مناجات نیم شبیه و دعای سحری ایشان بعد از فراوان

از و وفور تمنی کلین امیدش کل مراد که در نخل تمنایش بار آورد <sup>کلمه</sup>



و گشت نه دویش شنبه حالت روشن شد و شام ارزویش  
 بصبح اقبال مبدل گشت یعنی نیر اوج خلدفت و خورشید  
 آسمان سلطنت با نهر ااران فرجه اندازی و شکوه کینه  
 ستاره از افق امید طلوع فرمعه راحت تمنای بدر نشسته  
 امید حلقه را نورانی ساخت بادش به ازین موهبت عظمی  
 عطیه کبری چنین نیاز بر خاک منت سوده مراتب کرامت  
 بمقدم رسانید و در ادای حصول چنین سعادت در خزینه  
 گشوده بیدل و وال جهان را یکسر توکل کرد و در سبب مسکنان  
 و محتاجان را بحد و بخشش از آرد و نیاز مستغنی گردانید  
 نه از مهر و زلف و زینت در کج بکشت و بر نشد بخت  
 نه ای که بید زانده و رنج بخواندگان داد لب بار کج الله  
 آن کو هر دریای عظمت و بختیاری در ساعت مسعود و زمان محمود  
 باسم سالی جهاندار سلطان موسوم گشت و در ایام تمنای

بهادران



بیدار بخت بجهت تربیت آن والا که سر بلندی یافت چون  
 چهار سال و چهار ماه در مهد ولایت و انقباض و کناره داریه  
 بلند پایه سپری شد باین اهل اسلام بواسطه کتاب <sup>کتاب</sup> <sup>کتاب</sup>  
 کالات بمعلم سوا که نزد وادریب <sup>اکنه</sup> طالع بلند تقویض نمودند و  
 دانش و دانا یان خود پرور بجهت اصلاح طبع مبارکش تعین  
 فرمودند تا به تکمیل فنون جهان داری و تحصیل <sup>فنون</sup> سیون جهانگیری شهریار  
 اوقات بیا یون صرف نماید و اداب خلقت و فرمودار  
 و قوانین سلطنت و کشورگشایی یاد گیرد از آنجا که لایق بجهت  
 برگزیده ای درگاه خود را از روزگار دل جوهر قابل افزیده است در جهاد <sup>سایه</sup>  
 از جمیع علوم غریبه و فنون شریفه و تهذیب اخلاق و <sup>اشراف</sup> حشمت  
 و صلاح معاشق کافیه یافت و بکمال <sup>مردان</sup> هنرم و درستی غم  
 و علو همت و فراخی حوصله و رفعت شان و تمامی ممکن و  
 فرط بذل و دایره های بزرگ و اندیشه ها و شرک و نالیستک  
<sup>نخله</sup> <sup>خواننده</sup>

موقوفه  
مردان

مقاله  
سخن بجا  
قیف



حال و زار استکی مقال و نیروی تن و قوت دل و زار  
رای و مناسبت فکر و وجو<sup>نسخ</sup>ب صورت و محاسن<sup>حزن</sup> معنی و

تتمت اعصاب و رست ز کتب و فصاحت کلام شهرت

سینه افان کشت **منعطف خلق جهان در سلطان** **عنان تو بر من نگار** **آورد** **مهر** **که طبع معنی**

شمار یاری **نیکار دست** شاهزاده و یگوان جناب معنیهای

جهان داری و قیامات از نهند شهر باری سرکار دوست افتاد و در

هو ای صید حزن کشته اکثر اوقات شریف را در صید افکنی **خوش** حرف

مفودی و پیوسته لشکار متحول بودی بعدادت محمود با تنی چنه

از خواصان عمان ملکون جا و فخر بزم شیر و خشان و شنبه

تقصید ازادگان هو ای بن **صحرا** **منعطف** ساخته جانور ان صید **بفرمود**

بر سو سرداد شاهین تیز بالان شاهدان **شنگول** **سحاب** **خوف**

طبع لیک اینکی اوج کرا کرده کنک و در لاج را از نهوا بزمین **آورد**

و باز که هر بالش از خطوط سفید و سیاه **چشم** **نیکو** **ان** **ماند** **آیند**

که **لبه** **بشمار**

ص در فرشته  
من  
آورد  
و پوشید

بمعنی با قلد ۱۲

مانند



که سیه پشمان غنوه ساز به بنچه مرغان دلمای پیدلان بچک آرند  
 در کفن ترویه پرواز در آمده و چنگل باز کرد بیک بختی آنکس بختی  
 ایام دورنک چنگ بخون بند ورنک فرو بوده با هوک فتن هنر ذاتی و  
 جوهر <sup>بهر</sup> <sup>دانه</sup> شعله ساخت و تازی تیر ناخن سبک خیز سخت گیر  
 ناگهان چون اجل بر سر کور و کورین رسیده بر خاک انداخت  
 ایات چو در نالیدن آمد طبلک <sup>باده</sup> <sup>دانه</sup> در آمد مرغ حید افکن بر پرواز  
 روان شد بر هوا باز سبک بر جهان خالی شد از کبک و کبوتر  
 چون شاهین زرین بالک جوخ در صحرای زمره کون آسمان بلند  
 پروازی کرده گم گرا شد جهاندار سلطان که کل حاضرش سایه بود  
 ناز بود تاب افتاب نیاورده مراجعت بدو تخته فرمود و در  
 اثناء راه باغی دید در کاکس لطافت و طراوت سرو شمشاد  
 چون عاشق و معشوق دوشش بدوش ایستاد و سنبیل و گل  
 مانند عروس و داماد در انجوشش کید گیر نشسته و از سینه برآید

سرو  
 سرو قریب  
 سرو کهنه  
 سرو کهنه  
 سرو کهنه  
 سرو کهنه  
 سرو کهنه  
 سرو کهنه



صحن چنین فلک نمون گشته و ناله دلکش مرغان در انجمن گل کاروانی

نام <sup>نام</sup> طرغون کرده می کسان باغ از مینای سرو نشسته بلند رسیده

و فاخته قلندر مشرب بدلق خاک ستری و جد و سماح <sup>سهم</sup> آغاز نهاده

**ایات** هوا بر بزمه اش کو هر گشته ز مردم را بر وارید بسته

بهر بخش ریا چنین بردمیده با طخمی بروی کشیده

بنفشه تاب زلف افکنده بردوش کشیده باد نسیم را <sup>نام گل بیا</sup>

بناکوش طبع آسمان چون جهان دار سلطان تکلیف نصارت <sup>بهر اراده</sup>

بوستان و طراوت گل و ریاحان مایل نظاره کارویان چنین شده

چون گل خندان و سر و چمان باغ در آید بیای چشم آن ترنم <sup>ایاد</sup>

را سیر فرموده دید در هر گوشه صبار زلف نبل را بر بنا گوشش کل تا لب <sup>دلمه</sup>

و باغ مرصع بهار کب <sup>بید</sup> چوین کلاله جانان کج نهاده و در پای هر گلشن <sup>زنده</sup>

باغان بستان بر همان بید جوان بلبلان و درستان غلغل انداخته <sup>چشمه سر</sup>

و بر شاخ هر سرو و میترانک فاخته چون درویشان معرفت گوش <sup>نشان</sup>

چوین  
آل  
اول  
نام گل بیا

گلزار دلنشین



کو کوبد داشته و بر کنار جو بار جوانی چون سرو از ارد که نجم جنبش دل صورت  
 تار نامیشد و به تبسم شیرینش شمشاد لبان و با دجان شیرین می سپرد  
 و در کس جاد و لکنه دل و فیض فتنه بلبلان چمن و چهره حسناات  
 بهارینش رشک ریاض و گلشن شاخ کل در اغوشش گرفته  
 تبسم نازمهای گشته بلخچه که خوشش حلقه خالت و در گوشش سکنایه  
 انداخت و شعله آتش نور در برده دل با بدید میزد و تشنه  
 عاشقانه بنحو اند و طوطی همراه در آتش لبان صوفیان خلوت کنی  
 در پنجره لاهی نشسته مانند مجروحان غارت نشین در بر روی خلدن  
 بسته و بگردار نیک بختان جنت حله هنر پوشیده چون کنگره  
 والا فطرت سخن وری گوشیده زیرک مرضی که بدانای هدیه سلیمان  
 برده و همایون طایری که بدل ربای از لعل نوشین حور العین شکر خنده  
 زب النوع طایران مینا بال سر و فیض طیان شیرین معالیه تعمیر  
 گفتاری در مرغان جهان علم آستان دی با افراشته و بختی کردار

مرغله  
 خم و چرخ  
 سکنایه  
 نام اسناد کوکریان







مجلس  
مجلس

نعمه پرداز نهاده التماس طوطی نمود و از قدم اصطبار نعل و در آتش نشستن جوان  
تاب مفارقت آن مرغ و امانا در خود میافته از طرف اجابت پهلوتی کرد  
و دست رد بر سینه افترا<sup>حق</sup>ح شاهزاده زد شاهزاده گفت که ای  
جوان نداشت نام فرج ندانی که دارش تابع و کنین این ممالکم و دلم برده  
این مرغ زیر است اگر بختت پیداری کرده و اخترت یاری این نعل که  
بخرای مملکت می آرد و بستان و از سر این مشت پر کند و والدند<sup>است</sup>  
بری و بعد از وصول بدلت بهر اران منست زیرا که ان از زانی داری  
جوان زمانی بجای خود مقابل گشته دانت که خلاف رای سلطان  
جتن مگر بخون خود بتن است لاجرم طوطی را بجلایان سلطان<sup>تفویض</sup>  
نمود سلطان از بیعتی بمرتبه مرست بیج و نشاط اکین شد که پنداشت  
بر فرماندهی هفت اقلیم دست یافته و در جها نداری ربع مشکون  
کامیاب گشته از ایجا<sup>جانه</sup>کامیاب گشت و دمانی و استیلا<sup>جانه</sup>ج مراجعت نموده بدولت  
آمده طوطی را بمصاحبست و موافقت گزیده لمح مفارقت او را با خود







چهار خود را در این دیده از روی خود پستی که کاسه زین متاع کشور است خردا  
 و نفع چهار خویش شد و از تنگ حوصلگی لب بریز غرور کشید و در  
 رخساره و بچه چانی باده بی اختیار بر زبان آورد که ای شاه زاده اگر چه  
 کسب نمی است و از این ادب بغایت بعید اما خواهی که زمانی شکوه  
 شاهی و شان خسروی بر طاق بلند گذاشته انصاف از دست  
 ندی و بنوعیه متکلف به از روی صدق و سداد باز نمانی که مصور قدرت  
 بچونی هیچ بگریز از زبانی نوع بشر بحسن و جمال من در کار نامه نگوی بدانی  
 بقلم تقدیر بر صفحه ایجاد نقش بسته باشد و با بنیمه لطف چهره کنی  
 کرده هنوز نشانه زاده لب پاشخ نکشوده بعد که طوطی تبسم کرد  
 آن تازه کل حقیقه جمال رخساری از نیغ لبان خجسته منقبض گردیده  
 انار ملال بر ناصیه پدید آورد و از روی شوخی و ناز دست استبداد  
 بدامن سلطان زده گفت که درین محل باعث تبسم این مرغ  
 باید بر من استکار کرد و اگر نه خود را هلاک سازم چندانکه نشانه زاده

منقبض  
 در صفحه  
 و بستان

در این اتفاق  
 و بستان







در فضای مجتهدان چون لندن که دکه از دایره العلق غیر از ادب است

تو درین نزدیکی شوی لب که در آباد  
کندون دارد و در آن است یک نیم  
دولت را در آن شهر تمام خطا دولت دارد  
در این شهر جمیع مردم از آن طاعت است

مجلس ۱۲

۱۵۸۰  
 ۱۵۸۱  
 ۱۵۸۲



ایات نه تنها عشق از دیدار خیزد **ب** اکین دولت از کفار خیزد

در اید جلوه حسن از ده کوش ز جان ارلام بر باید ز دل هوش  
ز دیدن هیچ اثری در میان نه **ک** مده عشق کن را غایبان

چون جهاندار سلطان از زبان ندرت بیان  
کیفیت حسن و جمال آن تدر و گوشت را دلبری بشنید دلش ناپدید  
سیر طره تابدار آن پری دیدار شد و طایر عشق آن نشا بدجله و لکبر  
بر شاخار خاطرش انبیا نه کند بجهت رفع کمال و حصول یقین مصوری

سحر لکاز جادو قلم بی نظیر نام را که بجد و کاری قلم اعجاز رقم صورت مسکون  
در شکل کوه و نامون بر برک سمن چنان نقش بسته که بایک نظر  
از محاینه اش بی رنج و تردد سیر بهفت افلیم نمودی و تماشا و

حسن و قبح بلکه کتی و آبادی و خرابی حب از چون خیال در این  
مشاهده کردی و در پوست پسته مجلس بهکار و بهکل بیدان کوه  
جمله صورت

دلش کمال



دن و انبوه مبارزان صفوف گردان و وسعت میدان بائسی ظاهر  
 له زد درستم دلدان و جمله دلاوران بر یکدیگر و تفرق شجاعان  
 بنیده را برای العین در نظر حاو به یک کردی زمانه در زیر این  
 میان زلفکار جهان جادوگر بقلتم سحرکار بیدیده تصورم  
 ید و روزگار کهن برین نطع منزل کون چون او او ستاد  
 دست معجز کارش بنیده از عجز جامه بندرت طارش  
 چون مرغ مستعد بایک و صفی بودی و بیادری قلم سحر  
 شکر پیکر خیر بزبان ریاحین قابل شکر و کار آمدی با بنیایله  
 اگرمانی از رنگ کار بر صفحه هستی نقش وجود میدارشته  
 نقطه ذک بر خاتم سحر کاران جادو ازین بر کار و در بایستی  
 می دبیر ارادت در دیوان کانیات منشور است و رقم  
 مادی بنام ان جادو و کار شیت گردانیده و در ذات ان  
 ستان سحر بردار نیز وی کلک قدرت طراز حکمت بالغه



**ایات** نه تنها عشق از دیدار خیزد **ب**ساکین و دل

در لایه جلوه حسن از ده کوش ز جان ارلام بر باید زد  
ز دیدن هیچ اثری در میان نه **ن**گفته عاشقی ک

چون جهاندار سلطان از زبان  
کیفیت حسن و جمال آن تیر و کوهِ <sup>به تیر و کوهِ</sup> رد لبری  
سیر طره تابدار آن پری دیدار شد و طایر عشق آ  
بر شاخار خاطرش انبیا نه گزید بجهت رفع <sup>کمال</sup> و حصول  
سحر لکاز جادو قلم بی نظیر نام را که بجد و کاری قلم اعجاز رفته  
در شکل کوه و نامون بر برک <sup>نخست</sup> سمن جهان نقش  
از محایه اش بی رنج و تردد سیر بهفت افلیم نمود  
حسن و قبح بلکه کتی و آبادی و خرابی حبس از راجو  
مشاهده کردی و در پوست پسته مجلس بهکار <sup>چو</sup>



در کمال  
در کمال  
در کمال

و لشکران و انبوه مبارزان صفوف گردان و وسعت میدان باطنی ظاهر  
باضی که تردد در ستم دلدان و حمله دلدوران بر یکدیگر و تفرق شجاع از  
جانبین بنیده را برای العین در نظر حلو به یکدستی زمانه در زیر این  
نیلای بیان زلفا رچنان جادو که بقلم سحر لکابر بدیده تصور چشم  
خیاب بنیده و روزگار کهن برین نطع مندل کون چون او دوستاد  
چاک دست معجز نکارش بنیده از اعجاز عامه قدرت طارنش  
طایر تصویر چون مرغ مستعد با یک و صغیر بودی و بیاوری قلم سحر  
بر دوزش سحر تحریر بزبان ریاحین قابل نشوفا برآمدی باغایله  
لکلف اگرمانی از رنگ لکابر بر صفحه هسته نقش وجود مبدارشته  
بر که هر نقطه فک ریزه قلم سحر لکابران جادو و افرین بر کار و ارباب  
حرف میزدی و بر ارادت در دیوان کاینات منشور است و رقم  
اوستادی بنام ان جادو و لکارشیت گردانیده و در ذات ان  
معدای رستمان سحر بر دوز میروی کلک قدرت طار حکمت بالغه  
بینوا



در سطح

تجمل

صانع بی الت بر دیده و در آن کامل عیار نظر عیان گشته **ایات**

لوارنه

بنقاشی زمان را فروده داده بر شامی را فکیده کشیده

قلم زن چابک و صورت کجبت که بی کلام از خیانت نقش میر

چنان در لطف بودش ابدست که بر آرزو لطافت نقش بسته

در لباس ارباب تجارت تعین فرموده و رف نام نفایس روزگار

و انواع خفیه گشته بدو تسلیم نموده تا بدان وسیلت بدر بار فرخنده

آن غایت که پوشش زفته بیکر پری مثالش که از غایبان بر کشیده

تاخته دست بر صفحه جوهر ترسم که در آئینه بحضور بجا بدی نظیر برون

در غمت بسته پس از دریافت فراوان ریخ تر و دو صوبت غریب

بدان کنوز فردوس زینت فایز شده بشهر مینو سوار که با بخت

پدران حور سرشت بود بخت و در پیش بارگاه باغی که محل

بره و ربا بود محل انداخته بار بسته بکش دو قلم تازه از ارشاد نغصه

بطریق راه آورد و خدمت معشبان انوار قربط خضروی برده

نور چندان

و باره از این عالم نماند

نور از سبیل نام



شرف استیلام دریافت شهریار از غمناکی که انعامه متاعش نهایت  
 محفوظ گشته به این جهانداران مراسم سیاحت پروری مرغی در  
 زیاده بر آنچه در حوصله توقع او گنجد نوازشها فرمود و بکمال تفقد و غایت  
 استفسار کرد که از کدام کشور اباد آن میرسد و این گرامی بخت  
 کار گجاست که هیچ تاجری و بازرگانی این قسم انشای شریفه و اجناس  
 غریبه بدرگاه مانیاورده بی نظیر از دیار و کشور و داور دادگوشی  
 بمقتضای مصلحت راست باد و روح اینجسته نقلی چند کردند که بصیرت  
 در نهاد سلطان افروز چون از جناب خلافت مرخص گشته  
 بمنزل خود مراجعت نمود خبر او در شهر منتشر شد و از متاعش هر کوی  
 و بوزن او از ده در افتاد تا آنکه معرمان سرادق عجمت بهره و باران  
 آینه یافته حقیقت بعضی پرستان ملکه اقیاب دیدار رسانیدند  
 از پیشگاه غمت در باب <sup>مجلس</sup> انحضار بی نظیر حکم عالی به نقاد بیست  
 او در آن روز کمال راه و عقب و نزد او وسیله ساخته عذر بخواند

مقتضای



و التماس کرد متاعی که این غریب در کلبه می‌کیند خود را به پیش  
 قابل خادمان جناب عصمت قیاب است و محض بار داده پیشکش  
 شرف بیاض فغان بندگی شاد و روان فیض نشان ازین همه مسافت <sup>مید</sup>  
 و راه دراز آورده و از غایت <sup>قنات</sup> شوق خاکبوسی رستان عصمت  
 ایشان مشکلات غریب بر خود اسان گفته مدد احمد و لکنه که بارز و  
 خود بخیرت و ببرکت صدق ارادت از محال محوف و طاق <sup>و به بخیرت</sup> زاده  
 خطرناک باین واسطه گذشته سالها و غاما بدرگاه ملکه زمان  
 رسیده لیکن چون <sup>بسیار</sup> استوار گشته و بارگاه را در آورده از اینجا <sup>بسیار</sup> رفتن  
 و بدرگاه عالیه آوردن حالی از تقدیر نیست اگر چه درین باب از کتاب <sup>و به</sup> عدد  
 مبادرت گنجی است و از این ادب بغایت بعبود و اصلاح محال  
 بندگان نه اما اگر همت ملکه دوران غریب نواری و مسافر دور  
 بکار برده خود بدولت و اقبال بها که در سایه سعادت برین  
 باغ ارم رشک اندازند هم فال و هم تماشا خواهند بود بهیچ هم <sup>شاد</sup>



کل و ریاحین طرب اندوز نشاء کشته سروازی ان چمن را سروازی <sup>بخشند</sup>  
و هم بشتاده این هدایای غریبه که انقباس <sup>نادر</sup> روزگار است و متخلف  
رج مسکون مسرت سنج گردیده بایه غمت و اعتبار این خاکسار  
با وج کردن رسانند بهتر خواهد بود پشتر هر چه امر عالییه بنفازد  
بند کار را بخرا نقیاد که سوالات کونین در <sup>نیز</sup> خیر ان مضرت <sup>علل</sup> علاج  
به و ربانو ملتمس <sup>۱۹۷۹</sup> به نظیر را بشرف اجابت مقرون ساخته روز دیگر  
چون تیر گیتی افروز از کربان <sup>جادو</sup> صبح سر بر زده ردای نور بر عالم افشاند  
در هودج زر نگار که خورشید خاوری در <sup>دور</sup> آتش رنگ شمشیر <sup>بندی و بر ز قلم وضع شمس ۱۲</sup>  
می سوخت چون مهر در حمل تحویل فرموده متوجه باغ شاه ناریان  
چمن از شریف آن سرو روان رنگ پروانه گشته از بس انفعال <sup>بخت</sup> هستن  
ایکشته از خود رفتند چون بر مسند اقبال نشست با حضار <sup>بخت</sup> به نظر  
فرمان داد به نظیر ازین مرده جان نواز بنوطه <sup>شکفت</sup> شامانی بان کل  
و مانند نسیم به سبک و جی در خدمت آن <sup>عبد و بیکار</sup> نورس نهال شهر یاری <sup>نیت</sup>



و اجناس که ثایان خادماش بود حاضر سخت بهره و ریاضت و حجاب  
 بوده تنگ بسته چندی از دایه های <sup>مع لایق ۱۲</sup> مجزور را حکم که دنا اسباب از دست  
 بپذیر گرفته اندرون پرده بردند چون متاعی را که در کارخانه کینست هیچ چشم  
 نداشت ندیده و بر براط شدیدی که آن ادا نم بدان لغات <sup>ناب</sup> هیچ گوش  
 نشیده و بر تو جهیده بدست خادمان داد بانوی جهان از ماتاش  
 افتد که تعالی بمان کنجد محفوظ شده با و از بلند سخن برده  
 و افزین که بخادمان فرمان داد که اگر غیر ازین متاعی داشته باشند باید  
 پرستاران بعد از ادای مراتب بساط و سب معوض داشتند که  
 صد و چه منفصل در محمل سجده با وجود دارد نمیکند بد بهره و ریاضت را  
 از غریب انیا گمان برده در باب افواج <sup>بکهن</sup> آن حکم که در بظیر <sup>نظیر</sup> لطفا  
 کدر اینده را می نشد بهره و ریاضت بیشتر در مبالغه افزودنی نظیر  
 چون دانست که شوق در کار است <sup>تلاوت</sup> و مطلبی که در نفس مطمئن  
 دارد منحصر شده از روی عیاری بعضی رسانید که اگر چه متاعی که بران  
<sup>جدا</sup> <sup>درین</sup>

مبالغه  
 تنگ بند  
 شمشیر  
 کون ادم  
 بطن  
 بطن  
 بطن  
 بطن

مبالغه  
 تنگ بند  
 شمشیر  
 کون ادم  
 بطن  
 بطن  
 بطن  
 بطن

و نام و درین مقامی از کلام



می نازم و در بهر افتخار خود میدانم این است اما چون و در نسبت بادشاه  
بی حضور نمی توانم کشود از شنیدن این مقدمه شوق بهره و رانوار  
یکی صد شد و بالاج <sup>از</sup> در باب افواج صد و پنجاه <sup>میل</sup> الفاس نمود بی نظیر گشت  
که اگر چه <sup>تسلی</sup> اقبال <sup>قبیله</sup> استغنی و از تلکاب برین امر موجب تحلل میان <sup>دست</sup> و باب  
لیکن از اینجا که توجه ملکه کیتی پناه درین باب <sup>بلند</sup> باقصی غایت مبدا <sup>مواظبت</sup> و است  
چاره نداد و خبر آنکه انقیاد امر نماید اما بی آنکه کمترین خود بنظر کمیا اثر در دارد  
طریق دیگر ممکن نباشد چون میل طبیعت و خواستش خاطر بهره <sup>مواظبت</sup> و در  
در باب عاشا و اجناس غریبه و در شایای نفیسه بدرجه اتم بود  
و بی نظیر بظاهر مردی در کمال کبر <sup>در پیش</sup> و پری می نمود ملت <sup>اورا</sup>  
بشرف اجابت معرون سخت و حکم کرده که بی حجاب پرده نباشد  
جمال حضور <sup>نویزنده</sup> مقبلسی از او رسالت کرد بی نظیر از غایت شادمانی  
و فن ط خود را فراموش کرده دره وار و از تالش <sup>نیز</sup> و فاب وجود تازه  
یاخته <sup>نیز</sup> احم فضل از روی صد و پنجاه برداشت و فرمان رقیبان



جب عصمت و جدل بافتاب آسمان حسن و جمال همچو شمع و بخور  
 مانند بیکر تصویر بی لطف و سخن و حسن و حرکت شسته چشمش از غایت حیرت  
 چون چشم ز کس باز ماند و لب که بهوش بر دوطاری شد صد و چو  
 از دست بر زمین افتاد و بهره و ربا نواز مشا هده احوال بی نظیر  
 منجم شده بر سید که چه حالت است و چه شد ترا که این همه متغیر گشتی  
 و از خود رفتی بی نظیر همه حال خود را جمع کرده گفت ای خوشنما  
 شهر باری بعلت پیری و کهن سالی ضعف و ناتوانی بر فراج غالب  
 ازین جهت گاه گاهی این قسم ادائی سر بر منیزد بهی  
 صد عیب چنین گفته اند انقضه صد و چو را برداشته شبیه چهارده  
 که خود بقلم اجازه رقم نوشته بود بر آورده بدست بهره و ربا نواز  
 داده بر سید که این بیکر گیت که بوی دشنامش جان میدهد  
 بی نظیر گفت که شبیه چهارده را سلطان و ارش ناج و کین  
 چهار دناک هندوستان است که در جنب حسن و جمال او بود

بهر دو با نواز دین ده چشم ز کس بی نظیر  
 بهر دو با نواز دین ده چشم ز کس بی نظیر

۱۰۰  
 از آن روز که در آن روز



غیر از ترف نبوت قدری نباشد و در پیش نیروی تو و علو هیبتش رستم  
کمتر از ذال <sup>بزرگوار</sup> و سجادش نام حاکم طائی طے کعبه و عذبت کفارش  
طو طیان شکر خا <sup>بزرگوار</sup> را بدام آورده از حسرت رفتارش بدر و اولاد  
کو <sup>بزرگوار</sup> هار کشته چون بجهت نخبه افکنی بر عقاب <sup>بزرگوار</sup> پلنگ است شاهین  
سوار شود شیر زبانی از هیبتش در خانه روم باه خیزد پیل دمان <sup>بزرگوار</sup> بوراخ  
مور شود در فهم و فراست <sup>بزرگوار</sup> اعدا طون اول است و در شان و کت

اسکندر زمان **ابیات** شکر ف چاکلی چست دلیری بمهر اهو بکینه  
تند شیری کل پی آفت باد خزان <sup>بزرگوار</sup> بهار تازه بر شاخ جوانی  
نورش که دکل نارسته شمشاد <sup>بزرگوار</sup> ز خوبی سرو چون او سر و ازاد  
بک بزم از ارم صد درکشاده بد و رخ ماه را دور رخ نهاده  
براد هم زین <sup>بزرگوار</sup> هنر رستم نهادهست بمی خوردن نشیند کی قباد است  
شبه که گنج بخش <sup>بزرگوار</sup> داده دلا کلاه کیر فارون را بر باد سخی گوید  
دل از مر جان براید زند شمشیر <sup>بزرگوار</sup> از جان براید بهر و با نواز شید



اینهمه حسن معنی و دیدن جمال صورت تخم محبت جهاندار سلطان  
 در مرغ دل گشت و نهال دوستیش در چمن خاطرش ندانا  
 از آنجا که حیاء و استنکیر حال بود و دوستی بزرگی مانع وقت بحسب ظاهر  
 این را از ابله اشنا ساخت و پنهانی شعله شوق در پنهان <sup>میان</sup>  
 باطن زده سوختن آغاز کرد و محبت در دم خاطرش بهیبه <sup>نظیر</sup>  
 بخودست بی نظیر از بس مهر گردی از اقبال این معنی سراپا زده  
 گفت که سرو جان فدای خاک پای خاتون جهان باد خاک خست  
 بعضی رسیده که این شبهه امانت است درین باب کمترین  
 مبادرت نخواهد که ملکه زمان فرمود که من قبول ترا قصد نمیکنم  
 زیرا که من بدست تو از حلیه صدق مولایم نماند چه پاره حریر است  
 تصویری بود کشیده نه متاع عین نرادر و دعوت پادشاه  
 تواند شد بی نظیر گفت ای پادشاه خواهی این روزگار  
 اگر کمالیت این پاره حریر نظر فرمائی زیاده برداشته دنیا را از <sup>شاه</sup>  
<sup>مردمان</sup>



اما اگر بقافای خاطر و تمنای دل غریزی که شقیفه جهان بکرت و  
طالب معنی این صورت لکاه کنی **نقد** هر دو عالم قیمت خود

گفته: **نقد** بالا کن که از زانی هنوز **در** نشان این شبهه صاف

می آید ای ملکه جهان کیفیت برین این است که فرمان فرما

کشور بنگار در برج خلعت ماهی دارد که خورشید جهان تاب

از خورشید چنان خرم جهان است چون از سیاحان ممالک <sup>لهو هاست</sup> بجا

که از خرم خوشتر بداشته اند و از هر مایه ذله روده <sup>نقد</sup> نمایان

و خدایا فرخنده آن بیدار بخت تحقیق کرده و یقین داشته

که از کل وجودش بوی جهان داری بمشام کسبی فانی میشود

میخواهد که آن کوهر درج سلطنت را در ساک <sup>نقد</sup> از دوازش

و کل را با شمشاد بوند معنی خشت از من بعد از زود و نهراران

و عده شبهه او را خواسته اکنون به تکلیف آن خسر و <sup>نقد</sup> عا

تبار بکشد **معنی** این شبهه بدست آورده در حدیث <sup>نقد</sup> می

جهان را



اینست  
صله در  
که بکس کار کند  
عوض آن خیریت

مقاصد  
برای

و امید دارم که مبلغه کران و نقدی نمایان در جلدوی چنین  
دست بسته بدست دارم و بدین وسلیت بقیه عمر از احتیاج  
واقعا مستغنی گشته از سرگرائی روزگار نجات یابم و از فکر  
معیشت فارغ باشم بهره ور با نو که دل بدین بکس نباشد  
چون این کیفیت کوش کرد با خود مشورت نمود و در کار شامل  
که من غایبانه تا و کس غنای این جوان بر دل حوزده ام چنین  
که پی ادراک سعادت و حاصلش زندگانی بمنزله مرگ  
خواهد بود و خلل و ت حیات در کمال مرارت غموم که نمخند  
از سرگرائی باشند حرف خواهد شد پس این قسم های  
سعادت را بدام دیگری گذاشتن از این مصلحت اندیشی  
دور است هر تقدیر مصلح در آن است که این طلسم کنج  
اقبال را که کلید ابواب سعادت است و مقدمه حصول دست  
مقصودش خود نکند باید داشت و از غایات نیایا

کمالی  
مطلب از آن



که کار کشای مطلب ثروتمان و جاره بخش حاجت طلبانست  
 امیدوار بوده منتظر و قیام باید تا از پرده غیب بر حقه شهود  
 جلوه گراید و چون بکام که چرخ زند گفت ای تاجر ترا زر مطلب است  
 از هر که بستانی و رادت حصول می انجامد این بیکر کاغذ را بدست من  
 بفروش و زر بکه در حوصله از روی تو بکنی بی رنج و تعب بتان  
 و بکام دل راه منزل مقصود و غرضش گیر میدانی که عالم حادثه را  
 در نفس صدر نک نیز نک می باز داک تو از فرط طمع و شترت  
 حرص و شتره که مذموم ترین افعال است نقد را با بیدار نشسته  
 راهی در از ترا میدان از بخش گرفته زود و شب سرگردان  
 نرود شوی احتمال دارد که افتی بری و در تو کل محروم و مایوس  
 گدی و محرومی افت جان شده بقیه عمر در بلائی هست این  
 کج شایگان که حالا را لیکن بتو از زانی سپردم گرفتار آیی و  
 و بد رنج و تعب این هلاک شوی و قطع نظر ازین بر تقدیر بکه مست  
 افروزی

نصیه  
 امید پس یافتن

در کل

شایگان  
 نمایان



مردی

میرزا

الرحمة  
میرزا محمد  
میرزا محمد

الحمد لله

انجا بر سه از انجا که حال آدمی زاد پوستانه یک و میره با  
شاید دامن همت او در آن وقت کوتاهی کند و باندازد و قوت  
مرد می یابند و در این جمع باعث کاهش جان و اندوه دل گردد و بیخ  
و ترود و نوبت سفر بر آن مستتر از بود و مطلب از غمید از غمید  
است که نقد را از دست داده بدینال سیه شناختن شرط داشت  
بماند پس سود درین است که ازین سود و سرشانی و این کارهای کج  
از دست ندهد زیرا که بخت در حد و باز گیر است که در عوض  
بارد کاغذ خواجه ملکی بتو از زانی میگرد و بنظر چون دانست که انوش  
در دل پری اثر کرده اول خود را بر در استغنا زده غرضی  
چند بمیان آورد و آخر بمقتضای مصلحت از خای عیان نموده تن  
بقبول در داد و جو اهر کارنامه و نقد فرادان از آن در یاد گرفته  
شبهه را با و تفویض نمود و در وقتی که بشرف مکالمه مشرف بود  
از روی فهم رسا و عقل کامل خصوصیات چهره آن پری شمایل را

بقلم حافظ

بقلم حافظ بر صفحه دل ثبت گردانیده بود چون رخصت شده بمنزل خود آمد  
 فی الفور خانه معجز نگار برگرفت و بر پارتیچه حیرت برایشی مرسم ساخت که از حسن  
 بالادست و چهره حور و زیب آن مهر سپهر نیکویی سر موهای و زنگنه داشت  
 مصور قدرت بکمال قضا نقش لبه القصه چون بنظر والدیه میر مطلب حجب  
 فایز گشت و معنی در پیش داشت با انجام رسانید از خدمت بهره و از بوی  
 مرغی گشته بدیاد خود مراجعت فرمود و بختی استعجال طبعی حال و  
 قطع منازل نموده بیارگاه شاه زاده رسید باز آمدن بدین نظر *شهر*  
 مینو داد و آوردن شبیه ماه فریب بهره و در بانو چیدن مار حق بتیاز  
 بر خندل دل بجا زار شاه و اداره شدن بدین *چون* بی نظیر چون بجا  
 تلفست و شرف بطوس جهاندار سلطان مستعد و مشرف *بیکه نام* مشرف  
 بعد از ادای مراتب دعا و ثنا شبیه مهر افروز بهره و در بانو از نظر فضل اثر  
 گذرانید چه بگیری که بها نالک با وجودی که هزاران لعبت نورانی در در  
 نیکون خود دارد و شایسته را در خواب ندیده و مانی روزگار کس کار نامه

باقیه دیوان محمد در صفحه ۱۲



کیتی چنین نقش بسته بود العجیب خیال بر تخته تصویر نکشیده از تماشا و حین  
 اب و زینش دامن نظاره پر کل شدی و زینش و خود و رب  
 صورتش ساغر چشم بر کل گشته قلم بهنگام نگارش توصیف  
 جمال عظیم المثال آن پری فریب چون قلم بر کس در دست  
 کاتب سبز میشد و ببل تصویر از شوق نظاره حیره کل رنگ آن پری بیکر  
 جاد و پرد از سپهر و از می آمدن نهاده بجز دلکاه بران صورت پر معنی  
 و شبیه جان نواز مجنون و از صحرا آورد وادی تناس وصال بهره و زانو  
 شد و سپهر خوشه باده عشق چون مستان از بالای تخت بزیرافتاد  
 و مانند صورت قایل نقش روی باط گشت بندگان و خادمان  
 از معاینه حالش مضطرب گردیده التجا و بحکم آوردند و بر سر و رویش  
 کلاب ریختند بی نظیر که نبض شناسش بود همه را از گردن بالین برانند  
 و سرش در کنار گرفت از آن مستی هستی مخور بهوش آورده  
 باز بر تخت بنشاند اما از آنجا که تا و ک جگر و ز عشق بر دلش نشسته بود

از دست غم دلدار جان بر نشد و بخت اختیار در گریبان دل چاک زده  
حلقه جنون در گوش جان انداخت و از هم جفت رای تو بجز  
ضم آورده از گوی نیک نامی برخاست و سر نیاز و جبین ارادت  
بر جناح عشق نهاده با عقل کار بر و ساخت و در کم مایه فرحت پایش  
از زیر کلمه برآمد و از دانه شد کیش بر گوی و بر زبان در افتاد و عاقلان  
بایه سر بر سطر فی کیفیت حال معروف معتبان از نور رتوب قرین  
داشتند باد شاه از استماع این مقدمه جان کز <sup>از</sup> کوه سلاسل برخیزد  
اندوه گشت و شاهزاده را در خلوت طلبیده برویش ابواب  
مواظط مفتوح ساخت و در شاهوار نصایح در دامن حاش ریخت  
چون گوش هوش شاه زاده جهاندار به پنبه عشق جنون انگیز آمده  
و آکنده بود سخنان عقل بدیش راه نیافت و اصلاً قدم توجه نبرد  
قبول نهاده و پشتر در راه جنون چون دیده خویش را خوش قطره  
شده باد شاه از مشاهده حال شاه زاده در ورطه غم و در رفت



محتاج

عقد

دو زرای صاحب رای و عقلی مشکل کنای را جمع کرده در حل این

مالا یکل یاوری هست آنها بمقتضای خرد و دین و عقل صواب افوی <sup>سند</sup>

چند آنکه در انبیا ام این رخنه تدابیر صایبه لکار برودند و چاره ها انکسند

اصلا فایده بران مرتب نکشت و روز بروز از تنش بد بالا <sup>شدن</sup>

گرفت و نایره جنون در کافون باطل است براده در کمال <sup>شد</sup>

و اشتغال یافت چون معالجان دانا و مدبران کامل هر کویچه ندید که رفتند

بی بمنزل مقصود نبردند تا بر عجز رای سایر عقلی بران را جمع <sup>گشت</sup>

که روز و شب نعلهای غریب و حکایات عجیب در خدمت دیگر

زنان و بیوفای طایفه ناقصه <sup>نشان</sup> در خدمت آن نازه آور

پیرای کشور جنون بگذرانند شاید که این تداورت <sup>دور</sup> نشید کشیش را

سودمند آید **حکایت** یکی ازندمای بازنهک شاه سخن را

از حلیه بیان بدین آیین جلوه گز ساخت که جوانی بود در بابش <sup>بسیار</sup>

دولت و کاردانی تمتع دانی برداشته و از اسباب معیشت و زنده گانی

<sup>بر خور</sup> <sup>بسیار</sup> <sup>لوازم</sup> <sup>را</sup>

دفاع کمال اندوخت

ذخایر گاهی اندوخته به نغمه‌ی دل و نیروی تن در جوانان معاصر خود  
 پی عدیل بود و شجاعت و شهامت بی نظیر و مروت و سخا  
 از امثال و اقوال کوی سفت برده و حسن ترکیب و جلال طاهر  
 از همکنان سر آمده زنی جمیل از نبات اعیان خورشته  
 دل در گرو او داشت بر تبه که زمانی در معارفش تاب نمی آورد و پو  
 بحفظ خاطر و پاس دلش کوشیده رضای او بر همه مقدم می داشت و آن  
 نیز مقید سلسله محبت و کفایت را در هم عشق شوهر بود چون کنیز  
 اوقات شب و روزی در خدمت و اطاعت او بسر می برد اگر زمانی  
 جوان بجهت تمیشت امور روزگار و تحصیل وجه معیشت که شایندگان  
 تنگنای جهان مستعار را از آن گریز نیست بجای میرفت زن  
 با ده هوش از باغ و مانع ریخته از چشمه سار دیده میل شرک  
 روان میکرد و در آن شهر هر کوی و برزن غیر از آن قصه به عشق انا  
 بر زبان مود و زن حرف دیگر نمی رفت و در هر جا که دو کس بهم رسیده



بخردستان محبت این دو یگانه سخن دیگر نیکیست نه جوان  
 از بسکه شکار دوست افتاده بود علی الدوام بهجرا رفته و صید  
 آوردی و با اتفاق مشوقه بهنج <sup>باید</sup> اقداح اشتغال نموده از گوشت  
 بخیر نقل کبابی بکار بردی قضا را در میان این جوان و برادر <sup>حاکم</sup>  
 طح خلعت افتاد و بنای دوستی و مصداق است حکام گرفت اکثر  
 اوقات برادر حاکم بمنزل جوان آمده باده میخورد و روزی برادر حاکم را  
 نظربان زن افتاد و چشم با هم چار شد آن ناحق شناس باغی <sup>چند</sup>  
 شیطان حقوق سوا بن رشنای و نمک <sup>فراموش</sup> یا بنیاد آید از روی  
 شهوت نفسانی هوای و عاشقش در سر گرفت و یکی از زنان محمله  
 مکاره برهنه خان و مان تا مونس مردم را بدست آورده پیش زن  
 فرستاد و اظهار شیفگی نموده <sup>طرح</sup> مدعای و عاشقش کرد زن روزی <sup>چند</sup>  
 از اقبال این امر <sup>چند</sup> سر باز زده اخوار از آنجا که در طینت زمان از آن <sup>کل</sup>  
 حقیقت و وفلا اثری نباشد و در قالب این طایفه سر موی را <sup>تنه</sup>

این کتاب از کتب قدسی است که در این  
 کتاب از کتب قدسی است که در این  
 کتاب از کتب قدسی است که در این

بسم الله الرحمن الرحیم

سفینه محبت شوهر خود را در کد آب <sup>بنو نه</sup> غرق ساخته و حرف  
مهر و فاذل و حه دل که عمری به تسویدان <sup>سینه</sup> پرداخته بود بکمر لک بدخته  
چاک کرده تن بویان <sup>سینه</sup> در دلد و مانند کل در گریان عصمت <sup>مشق کون</sup> خویش  
و ناموس شوهر چاک زده در چهار سوی مذلت <sup>نقاره</sup> طبل رسوائی <sup>خواری</sup> میبند  
بنواخت چون چندی بدین <sup>رونی</sup> و تیره بگذشت و ازین مقدسینه  
شکس نام و نمک در محسایگان <sup>طایفه</sup> بقدری و لکویه بمیان آمد از تیغ  
سیاست شوهر اندیشه کرد و بیم جان بردش <sup>نعلیه</sup> مشولی گشت از  
راه بد بختی و حبس <sup>حد بین</sup> طینت ازاده <sup>ذات</sup> ناصواب <sup>استوار</sup> بخود مضمم گردانید و مشتاق  
خود را اگر گنجشید آن ناباک نیز انیمع <sup>برنده</sup> را فور عظیم دانسته  
عهد نادرست <sup>قول</sup> موثق گردانید و منتظر و قنشت <sup>البدن</sup> تا آنکه شوهرش  
بعادت <sup>حفظ</sup> معهود <sup>بر کون</sup> محبت <sup>استوار</sup> شکار رفت <sup>ناله</sup> قهار را اهل <sup>ایم</sup> بخشش <sup>ایم</sup> رسیده  
بجانب موضعی که محل وطن مادر و پدر آن سیه نامه بود  
گرفت جوان بدنبالش <sup>دانه</sup> تا خانه <sup>دانه</sup> بخوالی آن دیده <sup>دانه</sup> حید را بچاک آورد



چون اهوئی مرغزار رفت دشت <sup>میدان</sup> خضر السوی غار مغرب نشافت <sup>میدان</sup> حوال آن بسا  
 تردد کردن و تاخیر <sup>حاجه</sup> مجال مرا <sup>حاجه</sup> حجت خانه خویش نایفته با جا بردن  
 موضع رفت و بجایه مادر و پدر زن طبع <sup>حاجه</sup> مسیت انداخت و پاره  
 از گوشت آن <sup>خوش</sup> نخیر <sup>چشم</sup> عجمه نگاه داشت همه با بهار از ای داشت  
 و خود را در اکل طعام میل نموده چون مهمان غیر تر بود منیر با بان از میل  
 تا کردن بطعام آزرده خاطر گشته باعث به توجه را استفسار کردند  
 جوان گفت پوشیده نخواهد بود که مرا با دختر شما محبت بمهریه کمال  
 و غمیت که بی حضور یکدیگر دست بطعام دراز کردند و از هم غمی  
 نه از روی لکنت بلکه جان نخواهد که در ایام دوری <sup>محب</sup> در محبت  
 آرام گیرد درین باب <sup>مهر</sup> معذور داشته خاطر نازک نرختند و  
 این چاره گزیده که نگاه داشتیم محبت آنست که اگر اجل <sup>محب</sup> مان  
 خود را با اتفاق آن زندگانی بخش تناول کرده آید و بر حاق آید  
 هلاکش پاره پیچوده شود مادر و پدر آن <sup>مهر</sup> نایاک از غمی

بخت مهر انداز گشته

10000

[illegible]

تبرکات



بسم الله

بر دو نایاک متواری گشتند و بکام دل بر فوق روزگار خود خاک مذلت  
ریختن گرفتند یعنی بنیرب <sup>نوریدند</sup> شوق اشتغال نمودند چون آتش نوشت  
خوندا من او را در خانه یافت و اندر وی اضطراب در پی نفخ شده  
چند آنکه در اضلاع کاشانه دود غنقا که در از روشانی نزدیکان  
برو که در آتش سوخته <sup>میتواند</sup> آگاهی بود نهال نهاد و مصیبت <sup>ناله</sup> بگریخت  
تا آنکه جوان در آتش شوق برشته و کشته در د فراق گشیده بآتش  
تمام بجانه آمده دید در خانه خاکستر زده و مادر بمصیبت خاک بر سر <sup>انداخته</sup> گذاشته  
و انزوان زن ناپدید است عبرت در نهاد جوان بگرفت و از کنیزان  
پرسید که حال حبیب و اینهمه خرابی خانه از چه راه است پرستاران بر  
کیفیت حال آگاهی دادند و از سوختن خاتون خبر کردند جوان را بجز  
آتش بلد در دامن جان بگرفت و آنکس حشرت از دیده روکش  
و از غایت یوزبان مصرع بوزبان آورد <sup>مهر</sup> ای وای ز محرومی  
ویدارد که هیچ <sup>افروخته</sup> الغصه بفرمود تا استخوانهای سوخته انرا از آتش بر آورده

دفون کند

ناله

پنجشنبه  
صباح

دو هفته <sup>محو</sup> مدون کنند چنانکه خاک <sup>محو</sup> بر باد بوزق روزگار آن تیره گار محمد از وی  
بیدید بدینا مدود از سمیع متحیر تر شده بخود اندیشید که زن را چه <sup>محو</sup> باشد  
وحاش چون شده که نشانش هیچ پیدانیت اگر سوخته می بود  
درین خاک تر البته <sup>محو</sup> غضوی از عیاض <sup>محو</sup> ظاهر گشتی و چه ممکن که <sup>محو</sup> زنده  
برین نمط در آتش بسوزد که از آغاز و انجام هیچکس خبری از و نکوید و  
نشانی از و بنظر در یابد مگر از اینجا که سرشت زنان بنار است <sup>محو</sup> محتر غیر لکهنه  
ترو روی <sup>محو</sup> آلیخته و عذری اندیشیده آتش در خان ناموس زنده  
جواز از مظنه بر دل <sup>محو</sup> مستولی گشت و از اینجا که برخاسته بجانه بر لهر <sup>محو</sup>  
حاکم رفت تا از دل پیش او هند و درین باب از و استعاضه <sup>محو</sup>  
کنند چون بمنبرش رفت خبر یافت که از نیم شب ناپدید است <sup>محو</sup>  
بیقین دانست که آن سینه امه از روی بدبختی و تبه اندیش <sup>محو</sup> با لهر <sup>محو</sup> حاکم  
ساخته و در دامن عصمت خود خاک عیوان انداخته از اینجا <sup>محو</sup>  
لباس خاک روی بر خود راست کرد <sup>محو</sup> و سر در خاکستر آلوده کرد <sup>محو</sup>

حاکم



کمدی رمان

چون دریوزه گردان جهانگرد جاده بهاد طریق تجسس و کم رو بادیه تفتیش  
و بهر منزل و مکان و شهر و قریه هر کج و دور بدین تن آغاز کرد تا آنکه  
در شهری که آن دو ناباک پنهان نشسته بودند رسید و کیفیت متفق  
انها شنید بیکدیگر به در خانه که آنها سکونت داشتند آمده ایستادند  
بیر از اندرون برآمد جوان از روی عباری پیش گیری نموده از آن عورت  
پرسید که فلان زن چه میکند عورت ساده لوح بی تامل گفت با ایوه  
جام دوستی می نماید جوان گفت او را خبر ده که شوهر نوایک  
بر در ایستاده اگر آمدن تو درین مکان بدون اختیار و بهر علتی  
و وقت را در باب عورت ساده لوح فکالت اندرون رفت  
و بفام شوهر را پیش آن سینه نامه برد مجروح است و نقد هوش  
در باخت و زنک بود و شکست و از منتظر شوهر بر آورده نگاه کرد  
شوهر را دید در کسوت کدایان بکمال عکس و اضطرار ایستاده  
از آنجا که هوکی نزد حریف آمده برین واقعه آید داد و گفت تا دوست نباشی

6  
2

وکار درست افتم





نخار

چاکلی لکار برده خود را بدور سائید و تیغ خارا اشکاف از خلف  
کشیده یکی را از آن دوشن بیک <sup>چون</sup> ضرب بر خاک عدم انداخت  
آن دیگر چون رفیق را بدین حال دید از بیم جان رو بفرار نهاد و جان  
دلدار و رخسار لب بگرفت و باز آن دو لب کشته متوجه شهر <sup>شد</sup>  
چون بجای شهر آمد از سواری <sup>سرس</sup> رو نمواندیش کده در باغی توقف  
نادر ظلمت شب کار آن بدست انجام <sup>گرفت</sup> یعنی آنی که پردار روی کار نفیته  
ساخته بخانه در آید چون نود و نوب <sup>لحظه</sup> پیاده روی از مهر روز شب  
کودیدن و گرد خانه کشن و بهر کوی و برزن دویدن بسیار <sup>کشد</sup>  
ماند که <sup>بماند</sup> و کس بر اعضایش <sup>غلبه</sup> استیلا یافت زمانی سربالین گذشت  
وزن را فرمود تا کف بالین <sup>بماند</sup> بالید قضا را با پس دار آن خواب بر قافله  
بیداریش یافت آورده متاع <sup>لحظه</sup> هوشیاری غارت دادند و جوان  
از غنوده بختی چون قالب بجان دست و پا دو لور که دست <sup>باده</sup>  
غفلت افتاد از آنجا که فلک <sup>سینه</sup> مستعبود در هر جری بازی ناز و بروی <sup>لحظه</sup>

تر

و در عالم این دانه

برادر حاکم برین واقعه اطلاع یافته خود را راس سینه و از راه نقشبند <sup>بهر</sup>  
 بر دریا نیجه که آن مرده بخت افتاده بود برده اند و آن در آمد دید مرد  
 غنوده بخت چون بخت خود غنوده وزن <sup>پهلوی</sup> نشسته و صحت را  
 غنیمت انگاشته تبع ابودر از پیام بیرون کرده و زن مراد را حواش  
 که بر بستر عدم آلوده تر بخوابانند زن ناقص رای تیره باطن او را در زمین <sup>لدا</sup>  
 منع گفت ساخته گفت که این <sup>سید</sup> اضطر قابل آن نیست که بدین <sup>حرف</sup>  
 جهنم شتابد بلکه سزاوار کونا کون عفویت و عذر است <sup>اول</sup> بادش بدله  
 عمل دین و دیگر مکافات <sup>وینا</sup> بکنار این دژم طالع <sup>برنج</sup> نذر خسته باید نهاد <sup>بیش</sup> بعد  
 سرنگون بدار البوار باید فرستاد که تا هنگام بعثت <sup>بر آنکه</sup> و ستر لاله وارد داغ  
 حسرت برداش باقی باشد پس فرمود تا بطنا <sup>مستحکم</sup> دست  
 و پایش قایم بستند در زنجاری این حال جوان چشم باز کرد  
 و دید قضا بر قفا و اجل بر چنین <sup>نشته</sup> و کار از آختار گذشته بر نادانی  
 و بی تدبیری خود نفرینها گفته باز حکم <sup>انکه</sup> قضا <sup>نوشته</sup> نیت <sup>چنین</sup>





ما خود مندر صلح ماصوب آن فاجره نه کار با فوای شیطان خود را  
 خود بخوایان ساخته در پیش چشم آن پکن که بکنه سفاقت <sup>کنه</sup>  
 ما خود گشته بود آن فاسقه <sup>نورنگ</sup> شہوت را زنده باز بخرج اقداح <sup>نورنگ</sup>  
 افسوس <sup>واقع</sup> بستمین اعمال است موجه شد چون شوهرش بالانکه

افسوس  
برتر

با انواع حقوق است گرفتار بود چندی نادمی برای الویس مشا  
 میکرد از فایت جزو چارگی النجا بجانب ملک <sup>العلام حکم من</sup>  
 اَعْتَصَمَ بِاللّٰهِ فَقَدْ فُتِحَ آوَرِدَ قَصَارِيسَ بَادِرَ اِيَانِغِ دماغ  
 این هر دو تبه کار حق ما شناس را از باوه <sup>بخت یافت</sup> بوسش نمی سخت و از  
 سیه بسته بر بستر سیه بخته چرخ افتادند و ساغر لبالب شراب

همچنان بروی بساط ماند جوان سرنگون او نیمه خرابی احوال  
 ای خواب طینت نماند میکرد اما از چارگی محال انتقام <sup>بخت</sup>  
 در آتش این حال حکم قادر و الجلال ماری سیاه خنجر <sup>دلت</sup> زبانش  
 از بالای شاخ فرود آمده بر تن جوان گرفتار پیچیده و کفچه را پر باد <sup>کرده</sup>  
 در این دور

مردی جوانی اول



محاذی رویش گذاشت و نگاه تیز زهر الو که در جوان ازیم این <sup>کار</sup> <sup>نقشه</sup> <sup>عبادت</sup>  
 جانستان که مرکب ناکه <sup>مغیرا</sup> <sup>مکرم</sup> کنایت از آن است خنک شد و  
 بال خود گفت سجان الله این چه حال است که بر من طاری گشته  
 دست باطن بسته و از شاخ درخت نرگون او <sup>مکرم</sup> <sup>مغیرا</sup>  
 و اینچنان فداهای جانکد از برای <sup>عین</sup> <sup>مکرم</sup> بده کرده با نیمه عقوبت  
 صورت و معنی باز این قسم دیو هلاک <sup>مکرم</sup> <sup>مغیرا</sup> ائمه که از تقویر تریش  
 بر زهر آب می شود بر سر شسته نفس نفس قصد هلاک دارد چه  
 قسم فعل زشت و عمل تراشیده ازین بده سر اسر و عصیان  
 بوجود آمده باشد که اینود <sup>مکرم</sup> <sup>مغیرا</sup> بیادش آن چنین عقوبتها افتاد  
 ساخته و در دنیا بعد از این و زرخ ما خود گردانیده ظاهر انفس <sup>مکرم</sup> <sup>مغیرا</sup> چند  
 از حیات که حیات بر آن شرف دارد باقی است که این  
 دیو جانکد از توقف و زریده چون نفس و آبین برسد <sup>مکرم</sup> <sup>مغیرا</sup>  
 خونخوار رقم هستی مر از لکوه وجود حکم زد هرگاه <sup>مکرم</sup> <sup>مغیرا</sup> کلاک

"ادب منیت در بار حق"

خواجه

در دفتر منیت در باب من سیه اختر چنین رقم کشیده باشد که  
 بدین رسوائی و ناکامی بعرصه عدم باید شناخت بجز آنکه من بقضا و هم  
 و نقد جان بمقتضای اجل تفویض نمایم چه چاره لیکن ستم عهده است  
 که این هر دو ناله بکار سیه کار از دست من از دست من  
 نجات یافته بکام دل خود بپوستند و من ازین سنجی برای <sup>تنگ</sup>  
 غم تبیان بدشمن کاشی رفتم ازین غصه در کداهه آتشین برارم <sup>مرکز مجمع دنیا</sup>  
 و از خاک منارم دود و دود و دود سر فلک کشد جوان کوفار  
 بجه بلا بادل سوخته این گفتگو داشت که ما خود را بر زمین فروخت  
 و هستیم لهسته بر بالین آن سیه نامه رفته سته گریه کرد  
 و بنظر قهر او نگاه کرد و بدید از آن نزدیک بران ساغر شراب آمده  
 بپوشید چون را بجه من مشش رسید ستانه سر بالاک و از غلبان غضب  
 و انهای عرق بر کفچه ظاهر کرده قطره چند برنگ زد و مایل بر سبزی  
 از دمان دران ساغر شراب چکانید و باد بر سر جوان نرگون آمده

در آن کی



بمان و تیره تخت بختش بچید و ساعتی بر او در پیش کفچه را گذاشته  
و نگاه کرده بختش درخت از راهی که آمده بود باز رفت و از در  
نابید گشت جوان که فدا را فرستاده چنان حال مذرت طراز  
بلکه حیرت فرورفته بصفت ثانی از کار رنگ صانع بی رنگ و رنگ  
هیچ نتوانست بی بود و ندانست که درین ساغر چه پادیه حکمت  
جوش خواهد زد از دور فلک شعله باز چه بازی اوش کداز  
بر روی کار خواهد آمد چون ساعتی برین برآمد مرد که از خواب  
بیهوش بیدار گشته شنبست معشوقه را دید بخواب نالیده  
از سحر است غنوده ساغر برین سحر چون گل نهاده از جای که قدری  
نشسته به منزل آورده بود ببلد تاخته ان ساغر هله اهل امور را  
از غنوده خود بود و در نیم لجه <sup>پیش</sup> هم قائل بر اینست که دست مایه  
عدم است بعد از ساعتی که آن فاجره سیه بخت بیدار شد  
جانان خود را بر خوشش با وفا یافت از معاینه این حال بیعت

مهر الی

نکته

مهلل الکن کنند خوف بحر حیرت شد و هیچ نداشت که در نای حیاتش نرسد  
محمده فنا حکم بر خیزد و سرکش از نای نایش زندگان چو سان بر جان  
عدم اقرار چون بیاک در ساحل امید در گرداب یاس انداخته نشد کامرانی نگار  
ناگامی مبدل گشت غضب بر طبع ناپاکش استبداد یافت و در حق قهر  
بحرکت آمد از انفعال تنعید در حریف ارغلاف کشیده بر سر شوهر آمد و  
خوشت که کاران پیچیده تمام سازد و باده حیات از پیمان وجودش  
بر خاک عدم ببرد چون شوهران تنه کار در جوش قهر و غلبان غضب  
تنعید از خیمه دب سخت نرسید زیرا که در آن حال دست و پایش بسته  
و در شرف مرگون او نموده از طعم موش بر میزدانست آمد زن خود  
گریه بود ناچار از روی تحسیر و بیچارگی با الجاج از در آمد و گفت زنی نکین  
باش و دو کلمه عرض مراد کوشش کن اگر پسند خاطر همایونست آید بهتر  
والا اختیار باقی است زن دست از محملش باز داشت و بر  
که ای بد بخت من زو را در بگو چه بسکوی آن گرفتار دارم مگر زن برای

عزیز و گرامی  
محمده

محمده



ستوده بکمال عجز و فروتنی گفت که آنچه موجود آمد در غم تراختاری  
 چه هرگاه در دیوان لذل منشی <sup>منشی</sup> ادا شد منقوش نه در از این  
 طغرای رسوائی مرتع ساخته و کلک قضا در جوده منشی تمام <sup>نویسند</sup>  
 چنین رقم مذلت کشیده باش در هیچ تو بچهره مهر و دیدار بخند  
 عقل رخصت ندهد پس در صورتیکه از من اصلا مضرتی نباشد کنش  
 چه ثواب آورد و خون کس را که از وجودش بیم ضرر باشد <sup>از درد</sup>  
 در چنین چه سود و بهره و اگر انور نیز که دل بر دوسپرده بودی غمناک <sup>دیده</sup>  
 عدم نمی شناخت خار وجودم باش فنا سخن کنج این نیست  
 اکنون که جایش نیست برین با و این جهان هست بنیاد <sup>حق</sup>  
 فرموده جای آنست که توین سنگداری باشی ذوالدست <sup>در حالت</sup>  
 ندیل عفو بوش خود میدانی که مودی ام اگر سیای فلک سرم  
 که در از غمده خود بر نکردم پس عهد میکنم که اگر از روی نوازش  
 حقوق صحبت های دیرینه احاطه تبارکی مرغی داشته از خون من

نه چندان  
 در کمال

مجموعه  
 کمال

قانع  
 شکایت  
 صبر

بیکاری

بگذردی از آنچه بودی <sup>نوبت</sup> غم نبرد دارم بر موی باز از بوی ششم درین عالم  
 حادثه زای در میان جانان و عزیزان این غم معاملت بسیار  
 رو میدهد تو احد است کرده و از پیش خود اختراع نغمه داده لازم  
 نباشد که باین قدر افرامایم که بحسب قضا و قدر رود داده با چو نتو  
 نازنی کمر بکین بر بندم **رباعی** کز دست زلف مشکبخت خطای رفت  
 وز رهند وی شمایم <sup>از</sup> بر با جفای رفت رفت <sup>از</sup> کدم از غمزد  
 تابی بود بود در میان جان و جانان ماجرای رفت رفت  
 در طبعت خشنی خاطر نباشدی بیار هر که دست را که نمی چون  
صفای رفت رفت <sup>وزن</sup> را سخن چرب و شیرین <sup>ایله</sup> نوی  
 شوهر از جا برد و <sup>بهد</sup> بدست و بایش برداشتند از  
 قید هلاک نجات داد و بختی در تقصیرات ماضی سر برایش نهاد  
 جوان رعایت نمود کرده از گشتن زن سیه بخت دست باز داشت  
 و مولدش شکر برگاه از بوی مودی ساخته بخانه آمد و در امان دل  
 لقا کنند



از تعلقات روزگار بر چیده بود در بجه تنگ و تار یک از نو کار کرده  
 بطاعت و عبادت مشغول شد ای شاهزاده بر حال ظاهران  
 نویقه شدن و خود را در آواره داشت چون ساختن و بدست  
 این دوروزه عمر رنج آید مقدم داشتن از این عقل نبانده  
 و انجمن از ارباب دانش و فنک اینمعه را هیچ وجه صورت  
 نه پسندند زیرا که کل خسار زمان از زنک و بوی وفا بی نصیب  
 و ظاهر این طایفه نافقه چون تیرنگ محض **نک مشغولی** چون  
 نقیض و فای عهد بستند بر نام زمان قلم شکستند و وقت گداز  
 ولی زمانی تا جز نوبت یافت یک مهربانی چون در بر دیگری نشیند  
 خواهد که ترا در که نه **بیت حکایت** آوده اند که رفیق خفته  
 در باغی طرح مجلس انداخته با هم صحبت میدارسته و از هر خبر  
 مواعیدش و طرب مهیا ساخته علی الرغم روزگار بجای حضور آمده  
 سرور بخوده سبحان سرور امین و کلمات بهجت از کز رونق انجمن

نک مشغولی

به از و فزند در آشنای اینجا مرد اجنبی وارد وقت اینها شد  
 برسم السلام سلام گفت اجنبی نشینان بطریق استیلا که بجای  
 سلامش بر او خسته رسیدن او را کرده داشتند و اصل بدو توجه  
 نکرده و وجودش مثل محاسنش خود انگاشتند آن مرد از روی  
 نفوس دریافت و عرف تو بر رخ آورده چنانکه بکوشه بساط  
 پس از زمانی سر از حجب تامل بر آورده طلب سکوت طاعت  
 از سر کج نطق برداشت و دامن دامن جواهر ابدار و لایق باور  
 سخنان مسرت آنها بر حمت اجنبی افتاد و عبار ملال از حلقه  
 آنها بآب زلال لکات بهمت سمات فروشت و اصحاب مجلس را که  
 جوانی آفسوده بودند باد آگاهی گرم منبسط گردانید و غنی طبع  
 از رسیدن این جوان انقباض یافته بود به نسیم حکایات شیرین  
 و نقلهای رنگین و نبدلهای لطیف و لطیفهای بدیع <sup>نادر سخن</sup> گفتند  
 در آورد و اینجا مجلس را گرم ساخت که از باب اجنبی و جوی

بسر در حمت



مفتوح الکتابتیه حضرت را بدل گردید و مستاع مورثش را  
 بجان خریدند این جوان از و جا بهت ظاهر هرده ذراتی داشت اما  
 برضی رخا رشت خطوط غیر کار بر رخ بسیار <sup>بسیار</sup> هندسه سبعة و شطر <sup>و شطر</sup>  
 بنکل جلیب در رسم او بیک از مجلس طارزان بدو گفت که از اینجا  
 شما و شستن صفحه صورت شریف مشیت <sup>مشیت</sup> است که این  
 این نیازمندان عاجز مانده اگر کت مایه نباشد آنهاست چنان  
 دارند که از زبان در بیان تفسیر این سوره معنی اصفا نامند  
 بدین نفقه و فقه خلجان از رشت <sup>خطی</sup> که خاطر بردارد جوان از اقبال  
 این معنی سر باز زد و از این امر <sup>خطی</sup> مالا رطاق استغفار نمود و غدر  
 بخوابت غریزان بیشتر استغراب و رزیده در انکشاف این امر  
 استند نمودند جوان بمقتضای میل طبعیت اینمان ناگزیر زبان  
 بنطق گشت <sup>در بیان</sup> اگر چه این ورقه قابل آن نیست که بقلب <sup>بیضی</sup> بیان دور  
 اما بجهت پاس خاطر غریزان سمت گذارش می یابید که پیش ازین

دینش تمام خاطر ندان بکل کشف  
 یکی از غریزان این قوم کبر

تفعه

آنان

بهر حال بنده در زمان

چهار سال بنده زده تنگ بعنوان لشکرمان زبست کردم

از وی بر فاقست چندی از او و <sup>مستانه</sup> صدافت کیش و احبابی نفقت

نخله

اندیشش سرخسنان رفتم در اینجا خلی و نسبت بحکمها در رفت

ممتاز خواستش خوشه خوشه چون <sup>حلولی</sup> صورت تراوخته و نهایت

لذیر و پر مغز و شیرین و خوش گوشت بر آورده از غوطه ارتقا <sup>میدر</sup>

دست قدرت هیچ کس به برنش نرسید و چون احدی در

مجال مایل بر آمدن نبود از دست نظا و اول مردم <sup>اینست</sup> گنجینه داشت

**ایات** قدر غنا کشیده نخل خرما گرفته باغ را از نو کار مبالد

ز حلو خرمن هر خوش از وی گرفته ز راه و وطن طوطی خوش از وی

چون بنده را در فن مبالد بر آمدن اشجار بخص <sup>حاصو کون</sup> درخت خرما و

نار چیل و نار شش کمال بر سید بود و یارانی درین کار را

ممتاز مبدل نشاند همه با اتفاق دست طمع بدامانم زده گفتند

بنحو اهام که بهین توجه والدی تو خرما و نفیس و لذیرانی نخل مافلام



و هم تماشا کنم که بالای این چنین گل بلند قامت که بر بام فلک است ساید و  
 یغ از قبح طیور بجای از ترشش بهره نمی یابد چگونه بر می آید همانا محسوس  
 انجاست و الا انرا چه یار و چه مجانب که بر بام فلک بر آید  
 چند آنکه از قبالت این ملت <sup>سلف</sup> سبک و تنی که ده بوجوئات عذر  
 خواستم و ازین امر استغفار نمودم و در میان انرا چرخ  
 خرد است ازین میکی باز نداشت چار با چار بران داشتند  
 که دامن را چون است طایان بگرز دم و استین را بر ساعد نوردید  
 بگردار دار بازاران سحر کار و دران درخت فلک فرسا که نو گفته بودی <sup>چگونه</sup>  
 بام سپهرت جت بر آدم و خلق از غایت <sup>بخت</sup> انبوه کجسته تماشا <sup>بخت</sup> از انرا  
 بر انون گل حلقه بستند چون بنهائش رسیدم از بخت مردان  
 نمودند و جوانان قامت بلند که در زیر درخت ایستاده بودند مانند اطفال  
 خرد و سبک و نظر میشدند و گاه نگاه در نیمه راه میساختند و مردم  
 را می نمودم بجا طر می کشیدند و قصه خوشه جید که در کمال لطافت و خلوص  
 و هم گفته اند

بودند چیده و در دامن گرفتند و ناز و بریر انداختند که ناگاه ماری سیاه  
 بر سرش نطفه‌ای سپید به زردی مایل در غایت <sup>فریب و ترس</sup> سبزی و دراز  
 که از نگاه جانکاهش زهره آب میشد و دل بان نمک آب  
 میکرد اخت از میان برکها پدیدار گشت و میل بهوی من اجل گرفته  
 بمجروح گناه از زهره بر اندام افتاد و از زخمه <sup>بسیار</sup> شستن مفصل و اعضا و  
 خواست که از نام منداش <sup>بیکسور</sup> که در دو مرغ جان از ایشان کالبد  
 پرواز نماید بخود اندیش که دم اگر خود را بر زمین از اندازم نفس غصه‌ای  
 و نیمه راه بر طایر روح می شکند و اگر توقف در زمینی از دما و جان  
 که بادی است سما فی داخل ناگهان <sup>از</sup> گنایه از آن است بکلیف لغو و  
 فومی بدو و مشکال و از همه شکسته بر گرفتاری زبان خلیق که  
 مردمان شکم نده از بهر خوا جان دارد مردن و باز نام بد بهر  
 روزگار شست کردن ای ملک <sup>ناخن</sup> العرش چه عقده جان گاه است که ملک  
 برین ناتوان مشت ضعیف را پیش آورده سخن کوتاه تارای زخم و فکر کنم  
 اندک

مفصل  
نیده

ترادف  
به دریا انداز



ای از دمای خونخوار در رسید و در تنم پیچیده حایل و از راز گردنم او بخت و  
کفچه مهیبت <sup>بخت</sup> بگذرانید ز این و پر باد <sup>بخت</sup> خسته در تقابل دهنم گذشت و  
چشم سیاه زهر آلود بر صورتم دوخته لجه لجه زبان از دمان بر آوردن گرفت  
از بیم ناکه حالتی بر من طاری شده که تعدله کیفیت هولناک و یاس  
این از مجال زبان خارج است و بقا لب قیاس و مرغی آید و از یادش  
اکنون موبرا ندانم راست می شود از زوایا هر کسی بویست <sup>بخت</sup> بمرتب بر حقوق رکها  
ارغیام مستوی گشت که در بدن اصله از ترطوبت غایب و خون در <sup>بخت</sup> سر  
خشک شد و پنجه دست با چینی بدان درخت پوست که گفته چون بجه  
چهار لنگه مان درخت رسته است و بپای درخت جهان جمع شده  
و عالمی گرد آمده دست تعانی بر یکدیگر میزدند و از غایت تحیر فریاد و  
خودش میکردند از غوغای خلدیق او از موهموم بگوشتش من می خون  
و خویش او و دوستان با یک نوحه بلند کرده از چار که خاک بر  
میر خسته قصار جوانی نیکو منظر کشیده قامت بر لب پیزی بوار

گمان بادوست تیر و دوست خد مکار و در رسید و از مردم سبب  
 از دهنم و فریاد و فغان باز پرسید جمعی برین حال اکس دادند  
 و باینست من از گشت نما را نمودند جوان بر روی من و چیدن  
 در کردن نگاه کرده گفت از اولیا این اجل رسیده گشت  
 برادران و خویشان در اینجا حاضر بودند و بر جوانی حال من  
 اشک حسرت می ریختند گفتند چه میگوی جوان گفت بر هکسان  
 ظاهر و هویدا است که اجل بر من نه این بر ناست <sup>مع حمله</sup> نجات  
 ازین بلیه جانکار بحسب عقل محض دشوار است بلکه ممکن <sup>الاجل</sup> ای  
 المستن توکل و عوده و نفع اعنایت الهی اعصام نموده اجازت دهند  
 و بامید قادر علی الدلولی تیری برین از دهای خوخوا از زم و بخت ارامی  
 این اجل گرفته کم مردی ام قادر انداز و در من گماندازی استاد  
 و در شب تار بای موربوغم اگر دانه <sup>عقل</sup> بخت بموا و نبرد خط نکم  
 اقدر از من درین هنر بدان غایت است که میتوان گفتن اصابت تیر  
 قدرت



باماج در قبضه اختیار نیست خدا تعالی عالم این علم در عرصه ربع میگون  
 از بهر من اوار داشته و درین فن کوس نام لوری در میدان نهفتیم  
 بنام نواخته غالباً سر مو خط نکند و شست تحت سیر این بلد انجمن  
 معلی بردارم که بصورت جوان از آن تیره بومی زرد و بویش کبیر  
 راه نیا بد لیکن از آنجا که قضا کار نمیکند و ارادت مصلحت با اندیشه  
 تو سم که قبضه منعکس گردد و شهادت بد امانم زده بخونش گرفتار  
 سازید مردم همه با اتفاق زبان کش دند و گفتند که بجهت استخلاف این  
 جوان غیر از این علاج دیگر ممکن نباشد اگر از حجاب نصیب یاف  
 بدین تدبیر صائب نجات یابد و غیر دعا بر هد ف اجابت رسد  
 و گرنه خود در دمان اجل نشسته است و اولیان من تن بقضا دارند  
 و بدین امر جوان <sup>سید تراغاب</sup> سهام دار رضا گردند جوان که رحمت بر روش مال  
 گمان بخونش در در قبضه گرفت و در دمان سوفا راز زده زبان  
 نهاده خدا را حفظ من بخواند و بس جان جادوگران سحر بر دوزخ جادو

نصیب

ناله کلام الهی

بل سر اسرار عجایب خانه گمان در آمده اجنان بیکان تبار نظر بر کفیه مار دوشه

از نیت ربا که در **مصلحت** فلک گفت احسن ملک گفت ز **بیکان**

راست چون ندید صایب بر نشان خورده <sup>نخیکه</sup> سر مار بزمین آورده <sup>نخیکه</sup>

غریب از نهادن <sup>قادر</sup> خدای با سمان رفت که سجان الله العلی له الموت <sup>الله زنده است غیر</sup>

و علی کل شیء <sup>قادر</sup> قدیر چون تیر با کفیه مار قایم بود مردم نماند و دست

دویدند تا جدا کنند جوان گمان دارد دیگر از ارباب داشته خود فراموشی

و تیر را از سر مار برداشت قضا را سر مار بر حجت و از اینجا که همان <sup>بیمانه</sup>

عمر جوان لبریز گشته بود و لبش بدین کوفته نیش زهر آلوده

جوان فرشته طلعت در چشم زدن بخلد برین نشاءت و تیر

در زنگ ماهی کاغذ گیر همچنان بلب جوان چسبیده ماند با دیگر <sup>بهرت</sup>

غریب از نهاد خور و بزرگ بر آمد و از قدرت تارنگ زنگ

و از دهنهای کونا کون ایندی چون که در بارگاه جلد <sup>از</sup> پستی پیکانیه را

بار نیت و در محکمت هایش <sup>اللغات</sup> انک صغیف را فضل کردن کار

مصلحتی باری



تر حسیب

ماهی  
گردان  
است

نه در بحر ناپید کنان ز بحر غرق گشته تجدید اقرار بر الوهیتش آوردند و بفریاد  
 قالو بلا در غرورش آمدند من از شک و پاسبان یزدند و اجدل با اندازه  
 طغیت استانی بجا آورده از بالای نخل فرود آمدم و بجان زده آن نخل صدق  
 رسیده تا بمنزل ناگزیده همراهش رفتم و بهر انجام لباب تکفین و همچنین زود  
 چون کج بجاک سپردم و بر جبهت یزدی تفویض نموده از میان جانی نه شدم  
 و برسم اتای روزگار پس ماندای او را دل داری کدام و شرطی عاقل  
 پرستنه تقدیم رسانیده نه کیس بخشیدم که در شورش کده فانی  
 ازین امر استماری اضطراری بجا <sup>با قواری</sup> را چاره نیاست و بحر صبر  
 و شکبایی فریاد و فغان سودند و چون مراسم عزیت و مراتب  
 مصیبت ادایانت <sup>بر قار</sup> ساعته توقف ورزیدیم بیک نگاه دیدیم  
 و ختری ماه دو هفته از غم رحلت پدر پیرانه آسمان کون پوشیده  
 آسمان آسمان ثوابی که در الحقیقت همه سیاره بودند <sup>دیده</sup> زلزله زده  
 میر بخیت حسن کلو سرش در دازدم بر آورد و زلف با برارش کشید

اعتراف  
معنی نام بریده

علم  
نیکو

عنا بیک در حسن  
 قمار و در غم و غم  
 کلک و در غم و غم  
 کلک و در غم و غم  
 کلک و در غم و غم  
 کلک و در غم و غم

جام شد گفته که مبتلا لام مصیبت بودید بر من از بقاری و ناشکیبائی  
بمنه به هفت سال گذشت چون رخت بام بر انداختند و ب  
مصیبت در نوبتند در سال انواع فوکه و خلوص و قسم  
اطمین عطریات طریقه تواری و توالی مریدان شده عقد معرفت و در لطف

احکام را مستحکم و مضبوط گردانیدم تا آنکه قیامین ۲۰ جمعه در احوال است  
پدید آمد و در ابله تحف و هدایا رسم مواظبت بتقدیم رسانیده  
بعد از آن اهل مرطلب کرده بجهت ناگزیر میان یکاکی بودند مواظبت

مستول ساختم و مارش چندی اداهای مغایرت و ممانعت بایکدیگر بجهت  
بکار برده اخراج رسم موالات و مواسات را مرعیه داشت و آن

که انانی که هر درج عصمت را در ملک از دو اجم شید من ازین  
شادی که حور هم بستر و پری هم خوابه شد بان کل شکفتم و از  
غایت نشاط و پیرهن نمیکنجیدم و در راسته های حاط و دلدارائی او  
سخت میکوشیدم تا آنکه جذبه محبت من دلش را بکشید و کارش

مرحمت  
بینه هر کوکبها شده  
رعایت  
نه دیدن



از معشوقه بجا نشقی رسید و در قبالین و عشق پر طریق کیفیت <sup>قبلی</sup> یکت  
و از حال هر دو بنظر رسد <sup>جری</sup> بلکه معلوم وضع و تشریف <sup>بر</sup> انبای جنس  
و اهل <sup>مسافه</sup> تجار گشت تا رفته رفته خلعت صادق و محبت کامل بدست  
کمال رسیده و بر من همه حبه تفویض <sup>در سینه</sup> حبت و در این نمود اطا  
و عصمت کوی سبقت ر بود و مدتی برین برآید و احکام <sup>در میان</sup> یکتائی  
و یکتائی <sup>تاریت</sup> رستم از پدیرفت ناانکه <sup>در میان</sup> شب در وسط لیل که  
کوس اقبال شانهت ای بلند اواز به بود چشم من باز شد و چنان  
لنگاه کردم او را بر سرستریافتم کان بر دم که بجهت <sup>باز</sup> قضا حاجت  
یکبار حاجات انسانی رفته باشد چون خواب بر طبیعت  
منشور بود باز سر ببالین نهادم و بعبودم شب دیگر نیز همین <sup>صحبت</sup>  
در کار شد ظن در حق عصمتش فاش کرد دید شب بوم باز  
همین <sup>دین</sup> آنش در کان یافتیم تا چلی چشم در راه انتظارش  
باز در شتم اخره ی شب که هنگام بانگ خروس در خروش <sup>خود</sup>

اشن

مخدون از دیر

اول در

نمودن نزد یک بود و از پایش کوبش رسید و هم اصطکاک در میزدند  
این مرتبه <sup>مکان</sup> بطن بیقین پوست و در سوراخ غشیش <sup>دولد</sup> رخنه ضلالت پدید  
حاضر بجهت استکشاف این رفرواز <sup>طایفه</sup> استکشاف این غرض متوجه شد  
و اضطرار و اضطرار و در دل راه یافت شبح بواسطه شکافنی که  
آرزوی کار آن نابکار و در یافتن سر راه در ابتدای شب <sup>بیدار</sup> شستم  
و سر خواب بگذر شستم دیدم که از بیداری من آثار <sup>لاله</sup> را ملال بر چهره آن خفته  
ظاهر میشت و بدو ایام تکلیف خواب می نمود چون برار داده  
ناخوابش <sup>طلوع</sup> با فتم از روی مصلحت بر بالین نهادم و خاف بر سر کشیده  
خفته مانند نفس زدن آغاز کردم آن سیاه رو بد باطن مرز چون  
بخت خویش خفته بدارت <sup>مطلوع</sup> بلدت خاشاک از زیر جلاست و از بالائی  
بخت من نیز برخاستم و نتیجه دشمنی بر بطن نهان گرفته و چادر  
بر سر سجده از دنبال روان شدم آن تبه کار در پشت سر انجام <sup>بویسم</sup> به نگر  
راه صحرا پیش گرفت و ما بذلزه یک کوه از آبادی دور ترستان





برون آمد و متصل بان درخت که ایستاده بودم بجهت راسته بول نشستم چون  
چاکدست بودم نیچه را بر گردنش فرو داده سرنا پاشش <sup>کوشش</sup>  
بر خاک انداختم و خود بالای درخت برآمده در بر کهای منواری کشتم  
چون ساقی برین <sup>نکستنی</sup> سبزی شدرین سیه نامه از اندرون برآمد فلند <sup>کوشش</sup>  
او از که صدای برخواست زیرا که مرغ سر بریده بانک نهد چون نزدیک تر آمد  
دید سرش از تن جدا افتاده و سیل خون روان گشته از معاینه  
ایحال تش غم در نهاد آن بد نهاد افتاده و <sup>اسیمه</sup> باز بکلبه دویده  
بیکدست تیغ بدار و بدست دیگر شمع گرفته غضبناک بیرون آمد و  
دولانه وارد در شترستان بر سر دو میدان آغاز کرد و تانگه که بدین  
مبادوست نموده انتقام کشید و با چنان غضبناک قهر آورد میخواست که اگر  
شیر غری <sup>خون</sup> رو بروی شد برو میزد چون از قاتلشانه یافت ماکوس  
برگشت نقش فلند <sup>جانب</sup> را در چوبی قائم بسته بدوش برداشت از آنجا که  
بفاصله مگروه بوده در رود انداخت و عکین و ملول از کنار رود

از شمشیر  
بسیاری بیجان



متوجه شهر شد من بکنتر کام سنج گشته تپش از آنکه آن فاجعه ستمکاری  
 بیاید بخانه آدم و لحاف بر کشیده بخواب رفتم آن تبه کار چون باده  
 مراد در خواب یافت ازین عمر خاطر جمع کرده بر کنار بستر ماند و نشست  
 چون ظلمت میل باختر رسید و سپیدی صبح آغاز کردید عبادت موهوب غایبه  
 بهیسه نماز نشغول شدم این فاسقه را بهقت برادر بود و همین <sup>نام</sup> <sup>پهلوان</sup>  
 اسفند یار توان در کمال حیل و بیداشت و از راهلیت در کمال <sup>نصیب</sup>  
 از نیم آن جا بملان در آنوقت کار آن بد بخت نتوانستم خست  
 و بهر ریج <sup>است</sup> در پی تدبیر شده خواستم تا خست بحفظ خود پرداخته نگاه  
 کاران ناپاک با انجام رسانم بنا بر مصلحت و تقاضای وقت  
 روزی چند خود را اصلاح شنای این معامله کردم و از نیم قدم حرف بزدبان  
 نیاوردم زن پوسه چون مصیبت زدگان قوی غم وارنده  
 می بود و نفقه مرا <sup>م</sup> ماتم داری تقدیم میرساند روزی بجهت <sup>تنبه</sup>  
 نماز در صد و طهارت بودم و با <sup>بار</sup> استیاض اشتغال داشتم افتاب به برادر <sup>آب</sup>

بهری

توان خواند

پیشاپ

دخول  
نویس

در خانه بود

بررسی

در محفل خانه بود و آن تیر و رای بد نهاد و نزد یک ترمان بر گشت نشسته کفتم  
 ای خانم در نزد من بیا و این بد بخت <sup>که</sup> بگردد تمام رخاسته کمال نزاکت  
 دست به افتابه رسانیده باز داشت کفتم چرا نیازی گفت پس <sup>که</sup> شکلی  
 نتوانستم برداشتم بلد تاحاشی از زبان من چون تیری گویی اختیار  
 از دست رانند و بر آمد که بهر حال از قلندر سکی تر نخواهد بود مجبوری که  
 از زبان این سخن بر آمد زن را ناله غضب با شوق آمد و لون <sup>ش</sup>  
 متغیر شد و بر چهره از قهر ناکي عوق آورد بجا یکی تمام همان نتیجه قلندر گشت  
 اندازند و نیاورد و تا نکاه کم و کاه که دم کرد در برق حبه بختی بهر  
 تا متر به هم تو رفت آورد و نمکه خاغل از نیحال مشغول دستنی بودم تا بند  
 از دار بستن و خود را جمع کردن اقلید <sup>تا</sup> و در <sup>نقش</sup> می لکارد و رده  
 این قسم نقوش غریب و اشکال بدیع بر صفحه چهره من رسم گردانید  
 بعد ازین واقعه آن دیو لویس را بگفتم و دستهایش بر پشت چشبه کرده  
 برادرانش را طلبیدم و بر کیفیت حال خدایان مال الکهی داده

*or*

فردر  
بمغنی و شمس الملک طبرستان

جہ  
دست در دست



از خان مان گذشتم و دل از تعلقات روزگار برداشتم و روان  
 از لای کریدم و کوس <sup>کوفته</sup> بر خود راست کرده در حلقه خال مان  
 در آیدم و دیگر رو بار باب تعلق نیاوردم و برادران سیه نامه  
 با تش غدا ب سوخته و اصل جنم ساختند ای ش هراده ایزد  
 جهان افین بادش مان را از هر مصلحت خاص و عام پند کرد و <sup>مذه</sup>  
 و ذرات مقدس این <sup>مذه</sup> را بحجت کد و داری خلیق که و در ایع  
 از جمهور انام برگزیده لای ناست که دل و دین را بجال و فخر و رف  
 ابروی این طایفه ناقصه که <sup>بمنقذ که شد</sup> اینها از کید و زویر است و از کسار  
 اینان را بجه و فامش نام توقع فالتش کشن اصلدا امکان ندارد  
 بازند و خود را به بدانش و پیجودی انگشت غای جهانیان نزارند  
**مشو** بر زن امین مشو که زن کا هست **بر** دشتش با بر کاست  
 زن چو انکو طفل بکینه است **خام** سر سبز و چینه روسیه است **ست**  
 ندیم دیگرش **هد** و لغیب این حکایت را در حلقه بایان جلوه است **اخت**

فایده

بجای

دردش

که در شهری جوانی زیبا منظر شکو شمایل تو وطن گرفته بود و بر حریفه

دو زخم داشت لدم الف و اریکی بود یکی تقاطع <sup>قطعه کهن</sup> کرده گاه بگاه

زمن آمدی و لطیفه با و بدله با منقلبه روزی از و بر سر بیدم <sup>که بدین</sup>

زبان زخمها بر حریفه از کجا برداشته <sup>سختی با کمال</sup> ایاد بر سر و گاه یاد در صف <sup>سختی نادر</sup>

ولاوران واقع شده یا در محلی بحر اعیان دو چار کشته <sup>سختی نادر</sup>

میخواهم که این زهر بر من <sup>سختی نادر</sup> اشکار کنی جوان از نیمه متغیر کشته

زمانی ساکت ماند بعد از آن سر از گریبان نامل بر آورده گفت اگر

از روی عاطفت ازین تکلیف معاف داری می نشاند زیر که

این امر قابل گفتن نباشد بلکه سر او در نفقش است از ابا و آورد <sup>ناقص گفتن</sup>

و متغیر شدن او خواستش خاطر در باب اشک گفت <sup>مطلب</sup> فاین

از یکی بد کشید و از آنچه بودم زیاده تر <sup>سختی نادر</sup> کشید کردید میالعه را <sup>در با آفتاب</sup>

از اندازده قیاس بیرون بودم جوان بهمان و تیره خست اصلاب

بزطن نمیکشاد و ماهی زبان را داشت نای بحر لکلم نمیکشاد و

بمکتب

در



طبر

211

الشواهد

چندانکه من در میانم افروزم او در الحاح من فروید و از نیفیع جدی  
وست و له که بی طافت ندم و عنان شکبایی از دست شد  
و اضطراب و استبداد من بجای رسید که فریدی بران منصور با  
جوان خراکه نقاب از روی شاد بر از برداشته در انجمن  
بیابان جوهه که سازد چاره ندید جواهر اسرار پنهان زبان  
آغاز کرد که قتیستی باتنی چپند از دوستان اتفاق سیر جانب صحر  
افتادگاه اهو چون اهو بنشان طناز و شوخ و خود را ی  
از گوشه رخسار پیداشت و سبزه و گل چیده که ما خانه نزد کینه  
ای بار کی صبا شتاب بوی شربت بر اندم اهو بگرد برق راه صحران  
در آن سبزه مبتدیانکستی آغاز کرد و من نیز کلکون نسیم  
که من عنان سبزه بدینال شتافتیم و در انشای تاحق ازرققان  
جدا گشته به بیابانی افتادم که بوی غمرا ناست بمشام توقع فایز  
قصار در کمال که بوی خوش قطره که قطره قطره و خوش ستاره

داران کلون مبارک

و از زان کلمه نشتاب همدل نعل چکیده روی زمین را چون حیات  
 از توایت می نمود پایش بکوی در شد و راست بهر افتاد و من مانند  
 کوی که از صدمه چو کان غلطان کرد و معلق زمان از آسمان بر زمین  
 و از ان اسب سخت کان بروم که پای حیات بکوی اجل فرود  
 و رک زندگانی متعطف گردید اما چون هنوز از حیات مستعار نصیب  
 باقی بود بلاست مانند و سخت کفنه پاره کردم چون بصید بیخ  
 برخاستم و خود را سنجیدم طاقت انقدر نیافتم که بدستگیری  
 غری در خانه زنی توانم زود کرد و ناچار عین خند بر خاک ببقام  
 و خود را جمع ختم تا آنکه گانه سر که مانند طاس سهر خورخیزد  
 بحالت اصلی که آید در انشای چنین حال عورتی در نهایت کبر انداز  
 پس ضعیف ببری توانیش را در یافته و تیر فاشش چون تو قی  
 اروی مه جبینان متفوقش گشته سبک بلوی و ندانش از هم  
 و روزگار رخسارش از یک چون نسیم بر روی آب روزه

پادشاه

مکتب باره بر

۱۰۰



بیاوری عصای کام تردد از فرط ناتوانی پایش فکرمی پیچید مانند صبا  
آفتان و خیزان در رسیدن از معاینه عاشق سخت در ورطه حیرت  
فرو رفتم و بنایت پنهان شدم که درین صحرا بق و دق که تصور وجود  
نبی نوع انسان بنیال در نمیکند و مردان <sup>کوته</sup> شیره توان از چشم <sup>جان</sup>  
چون برک بید از باد میوزند زنی بدین ضعیف و نحافت <sup>دارد</sup> چهار  
همانا غولیت بدین نهایت متمثل گشته یا دیو است خود را  
بدین شکل <sup>دیو بایان که راه که میکند</sup> و از محوده بهر تقدیر وجودش خالی از فتنه نباشد چون  
شتر و دیکتر آمد از غایت بهم زد بهر تو ظیم بر جاستم و فرادان <sup>لایم</sup> لایم  
مخودم و سالت نه بخلق و چابلوست در آندم ببرزن چون مرا <sup>مرا</sup>  
بدین حال ترسان و از آن یافت بعنوان مادران مهر ناله و آواز  
نده شفقت و عاطفت زیاده از اندازه بطور رساید  
و از روی نوازشی اسف بر نمودن که سر <sup>آن</sup> سیمه کوی رفق و  
سرگردان تپه حیرت بودم و بهیچ وجه رو براه نمی بودم از غنایت  
<sup>میدان</sup>

بماند از دل

بچاند از دلش دل را بجا آوردم و دست امید بیل طغش  
 زده بر کیفیت خود اگهی داردم و با همه مودی و مردانگی چاره کار خویش  
 جستم و بجهت استخلاص از آن واردی هولناک <sup>چشم اول</sup> نورانیکتر رهبری  
 خواستم زن که بهشت و نیروی دل قوی تر از حد مرد بود چون  
 جوان مردان که می نهاد دستم گرفت و خضر دارد دلیل راه گشته  
 از آن ظلمت آباد کربت <sup>مردود</sup> اگین بر آورده بر چشمه حیوان <sup>بمنه</sup> یعنی  
 فایز ساخت اخی در آن ویرانه <sup>ترسناک</sup> همکین این پیر زن مسکن  
 در کمال لطافت و دلکشی و طراوت روح افزای برکن رود  
 که چشمه خضر نشسته از بلالشی <sup>چشمه</sup> بود و نیم گوتر مویان <sup>کودک</sup> نشسته  
 خانه ازنی ترتیب داده که طعنه قصور بر قصور و غفور بر غفور <sup>چشمه</sup> و در نظر  
 رفداری چون ساحل جنت برسط و چون روضه از ممرت اقوال  
 و کلماتی کونه کونه در دشت کفیه و مرغغان ترتم بر لب هر شاخ گل نشسته  
 ابیات <sup>بهر پنج گامی</sup> در آن مرغزار روانه شده چشمه خوش <sup>کودک</sup> و روئیدی

از دل سپیده سخنم

۷ هوای خوش



فرخ و دختان بار آورده و سبز شاخ <sup>دوران آب</sup> در سبزه آب خورند

و سیماب در یک لاجورد <sup>نیا کلاه</sup> گماهی نورسته از قطره پر جو بر شاخ مینا

برآموده در موایدان <sup>نوع سبز</sup> مکان مینو نشان بر دوش ن مینو بان

والا هست مهربان منش <sup>مهربان</sup> همان نواز بر آب ضایف و مرهم <sup>مهربان</sup>

بهر دخت و هر چه از ناکل و مشارب در خور بود و میبایست و مایه

که همان طوطی زبا در دست <sup>خدا خواهد</sup> کسمان پوزش لطف سرا کرد و نیکو

اگر چه این کلبه به نوری <sup>نورانی</sup> سر او از نزل چو تو والا کوهری عالیشان باشد

لیکن از میان قدم <sup>برکت</sup> و مبعیت لوم تو منور شد و در کیتی بایه اعتبار

بغیر و دزدوی مسکین نوازی چندین بوه زلف به نوار از نوازی

و قدم بر سر و دیده به <sup>بیت حضرت زلاله</sup> که بر سر چشم من نشیند ناز کشیم

که نازیشی منکه از آن <sup>بیت حضرت زلاله</sup> صحرای جانگاه نجات یافته چنین مکان

مینو سوار رسیدم بیا بودم و از مهربانی های بی اندازه آن زن <sup>مولا</sup>

سرشت خلوت نازده یافتم و در ادای چنین <sup>نعمت</sup> الای غیر مکرر

<sup>بختی</sup> <sup>نیکو</sup> <sup>نیکو</sup> <sup>نیکو</sup>

شکر و سپاس بدرگاه و راهب با ندازه طاقبت بشری بقدیم رسانیده  
بر آن پاکدامان بزدان پرست دعا کردم و هر چند دل از دوری خاکمان  
و مفارقت دوستان از طرارب داشت تکلف آب و بوالآن  
مغذرا درم رشک و لطافت آب روان و طراوت سینه و قناری

نفاست

و ریحان در آن منزل خلد برین طرح اقامت انداختم و این زن بیکو  
بگونه چینی سجاده کساده بطاعت معبود مطلق مشغول شد از  
مشاهده احوال آن عقیقه حق اکاه که در هنگام نا توانی پیری از ضلالت  
تفاوت خسته و در طلب یگانه مطلق که تنهایی سر او را دوست  
تنهایی گزیده و بر چار باشت توکل نشسته متحیر شدم چون زاهد نورانی  
خود شنید بصومعه عزب فرود رفت و شبستان گیتی از مشغول ماه منور گشت  
و ختری افتاب دیدار از طره تابدار مشکو بر عارض کلانک فرو گشته و

ادبانه

کلاه دبیری بر تارک طال کنه نهاده و عبیرین طاق ارب و چون پشانی  
بیکجتن گشته بیامد و ماه کاوسی مطبوع تر از غزال مشکین با همراه

بگویم  
بگویم



پیرزن چون او را جدید داشت گفتگی بر ناصیه او پدید آمد و بر استقبالش  
دختر بر پیشانی بوسه داد و بوسه در حیر که افضلتر از هزاران دیبا  
حریر بود بنشانند و ما حیر در وی نشاندن پیش آورد و شیرازان کاو  
دو شنبه قدری بمن ارزانی داشت و بخت بد آن غزال رعنا  
شامل داد قاشق خود تامل کرد من چون دختری پری دیدار  
در آن کلبه بی حجابانه دیدم حسن کلو سوزش بی نقاب شد بده گم  
کردن جانم بسنه کند کبوی سدل شکنش شد و مرغ دل ریز  
طره تابدر غنچه نیش گشت و از فرط بیقراری همه شب دیده  
با خواب آشنانند چون دو شنبه فلک نقاب طلعت میل از  
چهره بر انداخته در صحن کستی جلوه پردازد و زکشت دختر کلر خراب  
قایم بر جاسته کاو را بر آگاه بود و پیرزن بر سجاده نشسته تسبیح  
مشغول شد من از نقاب شوخی مخوفه و در خدمت پیرزن رفتم  
و کستخانه کیفیت حال استفسار کردم که درین کبریا کس که  
سوار آمدن

نوت گفته

و نا توانی در یافته ست از غم امانت نفور بودن و در جنب ویرانه وطن  
گنبدن و به تنهای خاک شدن از بهر بیت و گریه دختر ماه لقایت  
آن فرشته طینت لب بیا سحر زبشت و گفت ای زری ام  
خدا را بیکانگی شناخته و از متعاقبات جهان بی ثبات دل برداشته  
و خاطر از سایر تعلقات روزگار گسسته و چونند دل به یکانه <sup>مطلی</sup>  
در دست کرده چون از ادبای زمان فلیح تنظر در نیاید ناچار زگر <sup>نست</sup>  
ایمان گرفتن و از آبادی نفرت گزیده و وطن در ویرانه اخصی نمودم  
**ایات** جهان را ندیدم و فاداری <sup>کریه</sup> نخواهد کسی از یوفایاری بمیدم  
زهر آشنای شمار بست آشنائی من امروز کار و این دختر زاده  
بدش در غفلت آن جهان فانی را بدو کرده و مادرش نیز عالم <sup>خفت</sup>  
جاوید شتافته کفتم ای مالک مهربان از برکت انفس متبرکه  
شریفه تو توفیق رفیق این سر <sup>کردان</sup> سیمه کوی عصیان گشته  
میخواهم محبت تحصیل سعادت نیردان پرستے این ترابگر نینم

ماکر  
۱۰۰



نوار

بعد ازین روی عمرانات نه بنیم و بهین صحبت فیض خشت بختوات  
 عقیقی فایز کرم لیکن امیدوارم که از روی عنایت و عاطفت  
 دستم گری و به فرزندی به پذیری و بمقتضای رسم اسلام این  
 نورس نهال عصمت را در سلک از روی واج من کش و بدین  
 نوارش سرفرازم را با واج <sup>نیجی</sup> <sup>اسمان</sup> تمام دانی و این ادیت ماکر  
 که مطابق فرمان الهی ادای آنی بر دهم تو منتهی است و مرا بجام  
 اجمع و اصورت دادگان واجب در صورت لایق است  
 که بدین بوند مرا سر بلندی دهی زیرا که دیگری با اینهمه ارادت  
 و عقیدت موافق نتواند شد درین هنگام که ضعف <sup>تیرا</sup> <sup>بر قوت</sup>  
 دریافته و عمر نهایت رسیده چون بندگان فرمان بردار و زود  
 خدمت کنم و سر انقیاد بر فرمانت ننم پیرزن پنجه خود سالی <sup>الهم را</sup>  
 بخای اجابت رنگین ساخته همه شادانم و از رویم را نواز <sup>الک</sup>  
 مراد بیا راست و بوند وصال آن کرنامیه کو هر دریای محبوب

دفعه اندون زلزله

۱۲

نامہ از مرقدہ



مهر فروش عشق شود سنج کشته گوشش آرد انهم رزقش لطف طبع

و کریم صفات با کمال عصمت آراسته و زیور عفت سیرت

باشد **ایلیست** زن پاک خوش سیرت و پارسا کند مرد در

بادشاه همه روز که غم خوری غم مدارد چو شب غمگسارت بود

که آخانه آباد و هم خوابه دوست خدارا بر جنت نظر سوی او

چو شتر باشد زن خوب روی بدیدار او در بهشت است شوی

کسی بر گرفت از جهان کام دل که یکدل بود با بوی از لایم دل **تضار**

بعد پس سالی چند آن پیر زین فرشته منش جهان فانی را **مقصود**

مخوده متوجه عالم باقی گردید و دامن خود را از المات این خاکدان

میرا ساخته از شمع طوطا بهشت نمره کارانی چید از مفارقت **ناگزیر**

آن صدارای خاتون جنت حال بزم تنگ شد و به وجود کار می آن

کلبی باغ بهشت هوای آن منزل فردوس زیب بر طبیعت **ناگوار**

که دید ناچار تاب اقامت نیاورده باز بدستور قدیم توبه عمرات

آدم دار خوا

کردم و از صحرای شهر آمده صحبت خدایم گزیدم و بحسب ضرورت  
 بجهت تحصیل وجه معیشت <sup>مندی</sup> که نشانیان عرصه خاک را از آن گزیر  
 نباشد و مدین عالم را بسبب بی فزونی سبب وجه قوت حاصل  
 نیاید <sup>بنا بر قوت</sup> و چنانچه قوت کم و دردم و مکانی محفوظ بدست آورد  
 آن خود نشانیهای حور رشک و ان ندیم و پیرزنی صالحی را با حور رشک  
 گرفته بجهت سرانجام امور داری ملزم او بساختم و چون تقضای  
 سابقه قضایات <sup>سوفت</sup> باکم شهر <sup>مندی</sup> تسکین توکل نوکی حسن انضاط بیوی  
 پذیرفته بود که گاه خاتون را با عیال و حواریت و صیانت پسران  
 که متکفل <sup>مندی</sup> مهملات خانه بود در آن شهر گذرشته خود با بر خداوند  
 بجهت سرانجام امور متعلقه و دست تا میرفت و از عمر گذشت انتقال دیگر  
 مجال مراجعت نیافته اکثر ثنبت را نیز در صحرای بصری بر دم رود  
 بعد از آن معهود از خاتون و دایه شده بعنوان سفر متوجه موضع  
 بودم پسران آمده پیش گفت من خورتی پریم و لذایست ضعیف و ناتوان

اجور

بیع صلحه گزیده گشته

ببر بیل

متکفل





بشاربت نه شنیده که گفته اند <sup>بیت</sup> مژگان از زن که زن  
بارست که خرابسته که چه دزد است <sup>از اجتماع این</sup>  
از اجتماع این سخن خرج هوشش از استیانت و مایع برور نمود  
والتش بلاد در نهاد گرفت و از غلبان حیرت بود <sup>دراک</sup> و بد گفتیم  
ای مبرزان خوار را بر گفت حال اطلاع ده که معامله است <sup>مکبر</sup> کبریا  
در خرمن ناموس افتاد و شیشه نام و نایب خود در زندان <sup>نادر</sup> کرد  
خورد و مبرزان گفت ای جوان ابد من <sup>مکمل</sup> برای دمه خویش کردم  
و حقوق نمک کجا آوردم اکنون زیاده برین توقع غمازی از من <sup>مکمل</sup>  
و درین پیر سایه دامان حاکم بنبار نامی میالای و بهر ایمنی که  
تقلت رهبری نماید <sup>مکمل</sup> کالد خویش تن از دست برد و نه نام محفوظ  
دار ازین مقدمه زان <sup>مکمل</sup> جوان قالب نه که بجان سبکت و سالم  
ماندم و حیرت بر طبع سترای نه نه بر روی زرقن نه بای مایه  
ناچار سرجب تعذر فرودم و بقل مصلحت شناسان <sup>مکمل</sup> الهجا و آوردم



درین اثنا از پیشگاه دل جهان ایام داشت که در آن حین بکشد  
 خاقون بد نهاد را و دل که دم و سوار شد و در نظر مردم بایست  
 رانده بیرون شهر رفت و در باغی خون مصیبت زندگان هزاران  
 جوش غضب و استیلا ی غم که هر لحظه از نوایر محمود جان می که رخت و  
 دل خون می شد روزی که تیره تر از شام ماتم بجنب آوردم  
 بنداشتم از نو روزی که از نوید لایق و در پی شایسته شد  
 هر تقدیر چون شب دلمان ظلمت بر روی آفاق فرو داشت من  
 طالع گفتم ماتم زده غیش و مصیبت لایق و ناموس چون در یوز  
 کوان خاک و پلک بر سر گرفته از آن باغ بیایم و پنهانی  
 عقب خانه رسیده لب به دیوار ایستادم و گوش باورم  
 تالار درون خانه چه خبر از خبر و از خط طاهر شد که فتنه پدید است  
 و عاقبت فتنه و بلاء فایم و سلامت نموده از راستی غلبه  
 کیست در نظر مادر یک نشد و در غش در نهاد افتاد و بالایی دیوار آید

اقامت  
 کوفه آسمان

از

زنی  
 القورن

هیچ که از این بایستد

بنحی که او را زبانه نشود اندرون رفتم در صحن خانه باغبانی بود درختان بلند  
سر با سمان برده و شاخها از بس انبوهی برگ چتر زده بالای درخت  
بر اندام و نهان در میان شاخ و برگ نشسته متوجه حال آن نایاب  
خدم در وسط باغ چو تره نشین با کمال زینت و لطافت حسن  
زینت داشت دیدم خوش عالی بران کس شده و شمع افروخته  
و خاتون با وجود این همه عصمت و پارسائی که داشت در کوی عصبانی  
و رسوائی لقا بوداده یعنی در کنار حلیف بانه لاری عشوه و ناز چون طاووس  
طناز نشسته رقیق گام را نی بساز خود دوستگامی میباید و کنیز کلل  
خفیه کش بر نهاده در پیش نشسته دور جام بیابی میرساند نهنگامه  
ناز و نیاز که مست و پمانه بوس و کنار لب بر نهوای غنچه در پیش  
مانند کربان گل خاک زده و بر بستر نایب نشین خاک عصبان ریخته  
گفتم بجان الله با اینچنان شکر مکنی و درست روی و درست نشین  
که بسوی ماه دیده را بشوخی باز نمیکرد و کست خانه بروی خورشید چشم



از آن کف  
نوشه

با این چینی بیهوشی و بدبختی که بر غیبت نام در افروختن نام محرمی از حیده تجر  
نسخه مبارک در دست می نماید نه از وفا اثری و نه از حیالتش **مصراع**

به بین تفاوت ره از کجاست تا یکجا: القصه چون پاره از شب بگذشت  
دور دادم و جام بیایی و ماغ آن هر که تیره نهاد در از نش <sup>دور دادم</sup> عقل میرد <sup>دور دادم</sup>

و بهوش بر طبیعت استیلا آورد و دیگر شہوت از آنش باده  
بجوش آمد مرد که دست طلب بدانش زده کام دل از زو گردان رسیده

از آنجا بهر خاسته بکوشه تاغ فور رفت تا بقاعده زان بهوش با طبع  
من بعد صحت میاثر گشته بر بستر آید کثیر افتاده آب نیز زداشته

بدینال ناپاک رفت و مرد که مست طامع بود و هماغه متر صد کا محجوب و کامرا  
ماند درین هنگام فرصت وقت مغنم <sup>طامع</sup> انگاشته باستی ل از فرار درخت

فرور آمد و پنهانی بکند و چو تیره دفعه کشید همان اجل که بده نورخت  
از پیش با بستیک بر در ششم و یکت خربت کار آن بد سر انجام انجام

دست خجسته بنوع خون الود بر سینه اش نهادم و باز بجایگی بالای درخت <sup>لقد</sup> دادم

سینه

در راه و در ششم

کمیاب حکمت

و در جای خود نشستم زن سیه کلیم مانند مبارزی که آماده کارزار شده  
 رو بیدان کرد و در جوش شمع و شمع تمام شوق و سر را با جلا برباد  
 و یک لایه با ط از خون ناپاک بود که رنگین وید و تیغ خون لوده  
 برشته اش نهاده بکمال استراحت پاد در از گه بر بتر فبا نجر  
 ناز غنوده از معاینه این حالش بلا در نهادش گفت و غضب از سر آید  
 جوش زده و از غایت قهر ناکی تیغ از بالا ای آن ناپاک برداشته و  
 شمع را بدست گیر داده در آن باغ نهر کج و کنار کرد و مردم خون زده  
 و دیدن آغاز کرد و در آن حین از طرف آن تیره اختر چنان بطور است  
 که اگر باد بود و بر می شد از بس بی دماغی و قهر و رونی رسم  
 بلا تا شای خود را بدو میر و چون از هیچ نشانی نیافت تا بوس  
 زده برگشت و شمشیر از دست انداخته مانند خشک مغزان  
 در محسن چمن جبرست ناک باستان و بعد از آن کینه را فرمود تا خمی بزرگ بیاورد  
 و اعضای مردک را از هم جدا ساخته و در آن خم نهاده و در گوشه باغ  
 و صحر

عنه



مدفون گردانیده از روی غمناکی نوحه کرده بهای تابی بگریست و بخانه تاریک  
 درآمده چون بخت خود بخواب رفت من به سینه از درخت  
 فرو داده از همان راه که آمده بودم بیرون رفتم چون از فلان <sup>ناجی</sup> رفتم  
 از خیم مشرق برآمد و از نور صبح آفاق جهان را سینه طاروشن کرد  
 بخانه آمد من بمرتب متبذاری دارم اللهم و گرفتار سلسله سلیمم بود که فریدی  
 بران متصوریت گفتم ای جانان و دلم فدای عصمت و اخلاص تو باد  
 اینهمه انار ملال و اندوه بر چهره کککونت از خیمه روست و اوقات خست  
 منکشف کرد و <sup>در کوی</sup> رست چراست گفتم مهاجرت تو بدین روز  
 تیره می شد اندیشه دمی تاب مفارقت تو ندارم یک روز در روز  
 چه سان شکبیا تو انهم و بدیل گفتم سجان الله شب انجان که غم خیز  
 و نداشتن و با جویف نزد یک رنگین با حق و اکنون انجین  
 افسون تنویر بر من و میدان و سبب سخنان ابله فرب از تنویرش <sup>باز</sup>  
 بگذشتن و جمله آن روز سپری شد و دیگر زیاده بران ملول

این کتاب در کتابخانه  
 ...  
 ...  
 ...

یک رنگی

ای نای

دانشده کی بود

و اندوه گین بود کفتم اکنون که دوستش بدو نشسته و دولت هم  
 میسر است و ساغر آرد و بیا ده مراد بر زبان میشت <sup>نکستی</sup> خجسته گفت  
 خوابی خوش <sup>چون که</sup> دیده ام از آن بهر اسام <sup>ترش</sup> و تغییرش ندانم کفتم بیا که  
 تا در واقع چه دیده که اینهم عبار ملال برداران <sup>پنهان</sup> خاطر نشسته گفت  
 ترا دیدم بر کنار بحر متلاطم <sup>تا در میان بحر</sup> استاده غفرتی قوی باز و قصد تو کرده و  
 تو از بیم خود را در آن آب <sup>در میان</sup> موج زدی و غفرت از دنبال بابت آورده  
 ترا بر کرده در قصد هلاک است کفتم غم مخور و راند و دیگر که تعبیر نکوش  
 خضر علیه السلام آن غفرت <sup>در میان</sup> خصم لعین است و رفتن من بدو  
 دریا الهی و بجانب خضر علیه السلام است و زیر کردن مشعر <sup>م</sup> بر آن  
 که خضرم به تیغ <sup>معدن</sup> نیاست او را و نیم سازد و در خمی کرده بر زمین نهد  
 زن مجروح است و این سخن از غضب <sup>معدن</sup> چهره باز و خجسته و تغییر ناک  
 برخاسته کار دی بر گرفت و در آنکه غافل بر با طو در از کشیده بودم  
 دو ضربت بهم بر رخ زو ز آورد و گفت در هیچ که نه از دست من  
<sup>نمودن از غلظت</sup>

بعضی کلمات  
 حدیثی که در  
 معراجی است  
 خداست



سلامت بدو هست چون دیدم که از روی شوخی دستاخی قصد دارد  
من دار دجست ریختم و خرب را از دستش گرفته بایک ضربه بدرگاه  
نفسه تر است فلین واصل ساختم و کینه را نیز بمقتضای احوال و وفا  
که در خدمت خان دانست همراش میکانی که آن تبه کار را باستاند  
شناخت فرستادم ای شاهزاده بواسطه محبت زمان که دیوانه  
بصورت انسانی متمثل گشته وزارت اینها طلسم است  
بر کج میگردید تعبیه شده مردان را شاید که از نام و ننگ خبرند  
و دل و دین را درست بدهند و ببادیه جنون شتافته برآید  
راحت های روزگار و حلد و سهای زندگانی پشت بازند  
و چندی بانواع محن و آلام و صواب طلب و کامجویی خود بوده  
آخر کار بدر پوفائی و ازاری حقیقه ریان گرفتار گردند **مشق**  
**مشق** ز کید زن دل مردان دو نیم است : زمان را کیدی  
بس عظیم است : عزیزتر از کید زن زمان خوار : کمترین

نقد و انقراض

نقد  
زبان

شود و انا گرفتار **حکایت** ندیمی دیگر طوطی خوش <sup>سوار</sup> لب زبانش شکن  
سخن گردانیده گفت دراز دلمان جراید روزگار جهان آورده اند  
که بادشاهی بود و ولایت سرانند <sup>فلک</sup> پایه سریر بر بام نهاده  
و گوشه تاج بر فوق فردان <sup>ساده</sup> سوده او را دو وزیر یکی را دینور  
یمن و دیگر را دستور <sup>تاج</sup> این رسم نامیدند قضا را و <sup>صاحب</sup> والی جرایر که  
پوسته سر بر خط فرمانش نهاده می بود بغور و فور <sup>مرتبه</sup> مکنیت  
و جاه و کثرت چشم و سپاه بر آه اندیشه ناصواب رفته  
رایت <sup>نینه</sup> خلافت در میدان خلل بر افراخت و بر اقتصاد و ولایت  
سرانند <sup>کود</sup> تاخت <sup>کود</sup> تاخت و ناموس بر آید دست قضا و <sup>کود</sup> ول دراز است  
فرمانده سرانند <sup>بیت</sup> بمقتضای مصلحت <sup>بیت</sup> ملکداری دستور بسیار  
با سپاه کینه و رعن فرمود تا بدان سر حد شافیه نایره  
عالم سوزفته را باب شمشیر منطفی گردانند و بدست سیات کوش  
مخالفان <sup>نقد</sup> کج <sup>نقد</sup> آنکه <sup>نقد</sup> لب <sup>نقد</sup> طینور <sup>نقد</sup> بال <sup>نقد</sup> دزن <sup>نقد</sup> دستور <sup>نقد</sup> ب <sup>نقد</sup> دژ <sup>نقد</sup> م

والی  
ولایت ارز  
نقد



غیبت پرسته از دور و مفارقت و رنج مهاجرت بهم آغوش  
 ملال و همدوش کلال می بود و با بنظر ازلان غم و اندوه اوقات  
 شمار روزی بسر میرد یک از پرستشاران حقیقت کیش  
 طریقه احلاص و هواخواهی مرعده داشته از راه دل سوری  
 گفت که ای خاتون جهان ترا با وجود کثرت نعمت و ثروت  
 و نور مال و منال و کمال حسن خداداد که فتاریج غم  
 و ملال بودن و رخ افتاب رشک از محاق اندوه چون ماه  
 کاستن بهشت چیست کیتی نه مکانیت که عمر عزیز کم شمار را  
 بنغم و غصه بپر وازی درین شهر زار کسیر است در غایت حسن  
 و جمال و نهایت غنچ و دلایل که در برابر رخ سیمینش زرقاقاب  
 کم قدر تر از مس میگرد و کل از رشک دامن شکر نشین  
 خواهد که در چمن حالت غنچه از رخسار کرد و گلستان نشین  
 چون صیت سخن با کثاف عالم رفته و غم جانش در زنگ

ای خاتون جهان  
 کمال حسن و جمال  
 کمال غنچ و دلایل  
 کمال رشک و دلایل  
 کمال غنچ و دلایل  
 کمال رشک و دلایل

و بجز زبان حق و در در اوقات عالم  
 و بجز کلام حق و در در اوقات عالم

غم و اندوه اوقات  
 شمار روزی

در راه دل سوری

دوری بافتا و غم

روزی با صاف امم رسیده **پیت** بتی که دیدن آن شکل  
به بند و زاهد صد ساله زمار **طریق** صواب است که او را در خلوتگاه  
معاشرت خود بار داده از چنین قسم حالگاه دلداران  
بخش از استماع این نغمه چون بدیل باب شوق در هوای آن  
کل بوستان رعنائی گشته نفاصت عصمت از هر حال  
بر کشیده و از مکر نارسائی انحراف ورزیده در  
چار سوی عشق سر اسیمه دوید بوساطه تحصیل اسباب مقصود  
دارم قربان **باب طعم محبت** چاره جوشت چون این  
مهم از محرم است چاره بردار **دقت** در صورت استعجال پذیرا  
تنیق نکشت و اوقات طلب بطول انجامیده تا عشق  
در کانون سینه او اشتعال یافته پروانه گردار در اضطراب  
انداخت انداخت لاجرم روزی که از طاقت طاق بود اینجا نماند  
تا زنیان بری شمایلت **صفت** است برترین خویش مقصود  
زمینت **دقت**

مسأله  
سهولت



کز انابه حاکم بر قامت راست که و پیرایه و لایق و لایق و لایق و لایق  
 بیار دست <sup>بیت</sup> شاه را مشک را بند و در تقویم <sup>غز</sup> غز را و او جادوی تعلیم  
 لاله قدحی ز مشک را فی داد <sup>عین</sup> عین رنگ از غولانی داد چشمت را  
 سرمه فرب کشید <sup>نار</sup> نار را بر سر عین کشید <sup>بت</sup> بت بر ماه عقد پیر  
 و بر امواد و سیمین را <sup>تاج</sup> تاج عنبرها و بر سر و دوشن طوق  
 غنغب کشید تان کوشن <sup>و بر</sup> و بر اهوئی برست تا از غنغاب کوشن  
 پیر این ناموس شوهر و عصمت خود قبا کرده باز در شافت  
 و نرد از کز غنغاب <sup>دفته</sup> دفته جواهر کران <sup>ننگ</sup> ننگ نخیل و نموده و فرمود  
 که هر چه زود تر بر باره <sup>وضع</sup> وضع در عایت لطف نصع ب زد و در زاناکلم  
 بادای غریب <sup>کوشه</sup> کوشه نقاب از <sup>نقش</sup> نقش افتاب تاب گرفته یک نگاه عافتانه  
 و رو کرد ز کز پیر مجرم <sup>ده</sup> ده جمال چنان <sup>لعبت</sup> لعبت و العجب <sup>یک</sup> یک که بنداشت  
 رخس بر قامت شمشاد و فرب مهر انور است بر سر و سحر طالع  
 و دانش حیرت بوخت و رخس <sup>سپیل</sup> سپیل جنون دله از نلد طم <sup>خر</sup> خرانشش  
 باد <sup>بلا</sup> بلا سحر <sup>فدا</sup> فدا  
 نگاه <sup>فر</sup> فر <sup>نار</sup> نار

五

بیکانه خوب نیکت و پس از دبری از قهر و پشیمانی  
تجربه آن گمان ابرودیک چشم باز کرد **فرد** حلال دیده از عشق اویده

جهانی پوده عاشقی دریده گفت ای صبر فرب پری و مردم  
الکون که متاع دل و دین من خود پسند نادان عشق و ستار نوشت

و عنان اختیارم به بنجه ترکان خنجر زن نورفت خدائنا فاعل کش  
و استغفار گوشتش مباحش و بگو نام و اربابیت چیست و مقام جانفروایت

کجاست **فرد** چه نامی که مولای نام توام **فرد** درم ناخبریده غلام توام  
آن عشوه که اگر نتمه **فرد** شمع شویه ساری بکار برده و شمع بی ساری

اشکار که در آتی از غفل بر آورد و درویشش **فرد** کربک اندوده در مخدای  
از بیدل محبه بدانت و برکی چند از بار در آب ریخته گفت

منزل من حصنی است حصین و حصار است **فرد** بلند چون چرخ بین  
که عینا در هواست **فرد** بر و از کم کند و **فرد** در نیمه راهش

بمال بریزد تو هر دو بیون **فرد** سویی اجل منا تو هر دو **فرد** بکام  
تا فرزند



حوتیون تخم روار در کنی درین  
کتابه بصری حوتیون

کام منه و عمت باد بای بادیه جون مباحش دست نوازند زو  
و بشیر بام راسمان نوازند پیردین بگفت و راه منزل خود پیش گرفت  
ز که که خدنگ دلدور حق آن جاد و فطرت ماه فریب تا سوار درون  
نشسته بود بر خاک بصری افتاد از بس اضطراب آلات و ادوات  
زرگری بر نهاده بخانه شافت و در راسته ملامت دوکان دیوانگی  
بتازگی در چید زرش چون بروی نگاه دید میاف غار شش که مانند نور  
در حش و بر ناک کل شکفته بود چون ورق و در زرد گشته  
و همان اختیارش از کف عقل کفایت اندیش چون رفته بغرابت  
کانه و در رک کامل دریافت که ناک عشق عشوه کوی بر دل این  
بر نارسیده و ابروی کج رعنائی این راست نهاد و اسرار  
انداخته اری عشق و کرامی جوهر است که در ناک جای افتاد  
مستور و شیر خفا بومل از در و ایرها مکان بیرون است بر هر دلی که  
بر نوازند و ز جلالش تا بد آینه و غمش در اندر جمال خود بر دل زنی

صالح  
پنجین

بیل بیا در کنی

شناخت

بابل چارگی و جبرانی و موفتش سیرایه بکری کردانی بسته  
گمندی گاه با هویش طبع بگانی در اندازد و کوی با جش بیان  
صحرائی قوه تالف زند و وظیفه غلام بریده کمرش جرخون حکر  
ناشناخته و جویش با دهن زبانش غیر شور آید بر شکمی در سفر  
نه بیز کشتش از چشمه نهفتن شاخ چشم سیرابی کرد و نمیش کلکهای  
چمن چین و در مرز دل بشکفتند **ندایات** تلنی بکری بسیند زبانی  
خاکستر دل بدیده پیران از خون خردلکار بودند در سلسله  
جنون علی بند از راه و رسم خاندن بود از بتخانه شکاف و کلبه انداز  
زن پرکار و پویست آن ساده لوح در آمده بخور معامله بی برد و خون  
و فاشه بر آن آورد که سر از کیسه راز برداشت و باده خمر در کاسه  
تو بر ریخته حقیقت هر آن ستم گویش با عمری پیش از شکار است  
و حقیقت گفتگویش با اشارات تو را می بینیم و کاست باز  
زن عاقل تو را است کمال این معامی مشکلی را با نام مقصود و با سینه  
فقه کون



برده طارقاتی از جنتی که است  
آوردنی از دست میگذران

و اگر چه از این بیدل پرسید که هیچ زه بکوی مطلب بودی که آن <sup>لعلت</sup>  
 و این <sup>مهر</sup> از این ادا <sup>نار</sup> نمی غریب که بسبیل <sup>از راده</sup> زه و ابای <sup>کفت</sup> بکار برده  
 داشت گفت دست فکر تم اصلد بغیر اک آن هم نرسیده دل  
 که ای کشته گوی این خبر میدهد از روزه و <sup>بخودی</sup> شنی و آن در <sup>مهر</sup> کج  
<sup>چهره</sup> منی است بدان که در صحن خانه آن پری پرکار نه نیست روان و بر <sup>ساحل</sup> نه  
 درخت نارس در روشن روز بمقام نبرد و بش منزل دولت  
 در آمده راه بکوی تحقیق برود و در پرده شب که رونق بخش <sup>نکته</sup>  
 مشتاقان است خود را بخدمت جانان رسان ز که <sup>نمونه</sup>  
 زن <sup>از</sup> <sup>نمونه</sup> تنخص شافیه پس از از او ان <sup>نمونه</sup> در <sup>نمونه</sup> منزل مقصود <sup>نمونه</sup>  
 و بعد از رسیدن بدان مکان بر روز را حامید که دولت برای  
 دستور بسیار است چون <sup>نمونه</sup> ایضاً مکتوف <sup>نمونه</sup> ند با خود <sup>نمونه</sup> حساب  
 که من کم نام دلا <sup>نمونه</sup> بچنین عالی مقام متوقع حصول <sup>نمونه</sup> بدون <sup>نمونه</sup>  
 قوی <sup>نمونه</sup> نباشد بلکه در کل صورت امکان نه <sup>نمونه</sup> غالباً

الان غایب از این

آن عیار تا آنکه دل و دین بفارست برده من تشنه لب بادیه نوق  
را

یکم

راهی از منهل امید بر آن نموده در سراپگاه کمرای سرگردان

ساخته است از انجا بیاس نام مراجعت کرده بمنزل خود آمد گفت

حال بازن باز نمود زن که یقین داشت که بهتر از مرد بود گفت

ای بیدل سده لوح می تواند شد که جام مقصود از بهان بارگاه

رفیع مالا مال بآله کامرانی گردد زیرا که رتبه عشق بالاتر از آن است

که مانند عقل رسم شناس باید تعینات بوده در پس کوه بر

و جوی مناسب و محالست نگاه دارد و در بارگاه نشسته عشق

بجای شای و کلاه که لای را یک نهانست تا ند و لباس خرو را

بر بدس فریاد فغلی دهند آنجا نشیند و اینجا حب نمایند

طریق صواب آنست که امشب جانکوشین کوی جانان بوده مرصده باشد

تا از جهان عیب لای کارت بدیداید و شب بجا سپارد و مید

بود و بیدای امید بیدل گردد **پ** ب فضل کار انانیت کلید

تغایب  
جمع معرور

حسب کوی

الویش



کنت بنده ناکه اید بدید چون عروس جهان از قند از طلبت محو  
عالیه کون بر سر گرفته از شرم دید بان کبند لا جوردی بجای  
شافت زر که بگوید خاتون خویش بکوی دوست نشسته  
بکون فراتشت و دیده را بکار روی انتظار زر که آید باز  
منتظر طلوع ماه عجب بازگشت قصه را از راستی فک خواب  
که سرمایه نکبت است بر آن دلفکار <sup>نیکو</sup> شکسته در پخودی  
و پخیری را مترادف ساخت چون نصفی از شب شهری شد آن  
ست باده ناز بخت زن دستور یار که نیر عشق زر که بر دل حورده  
بناختی را از حرم برون تاخته خوانان خوانان در رسید علق  
نادان عاقل از این طلب سر بخواب غفلت کعبه از دست  
بیداری محروم گشت به پرستاری اشته که که چار مغزی چند در  
جیب این جوی یکتای عالم پخیری نهاد و خوف مرا حجت نموده  
مخرم سر آمد **بیت** دولت که آید بر کز کاه چو مرد که باشد

مکنند راه

برق نور

کم که راه چون نیر عالمناب لوای نور از مکن خاور را فرخت زر گراز  
خواب ادبار پیدار شد معنوم و ملول بجانۀ آمد زن از آوازی محرومانه او <sup>و غرض</sup>  
در یافت که دستش کل و حال بچیده و بوی امید بشتابیده  
بهر تعبیر سر و درویش از کرد و غبار پاک ساخته بر سر پرده شال  
آمد و گفت مریب از ششمه غیب چه بود رسیده و زر گر گرفت <sup>نشد</sup>  
جز نایس و نامیدی را حمله بود و غیبه از نظر و اضطراب مرا از بخت  
خفته و ولنی رونمود زن ابواب و لدهی و دلجوی برو مفتوح داشته  
گفت قرین اندوه و ملال مباحش درخت تازه ز خود راست کن تا  
صفائی بهر مرد جوان چون بند قبا بکش دو چار معز از جیب افتاد <sup>مستجابی و غنیمت و شکر</sup>  
بلد بخانی پشی بچه دست بر صورت بزمینش زده گفت ای بی خبرها <sup>و در حقیقت</sup>  
نب بگوی دولت بوسینه و از بجزدی چون بخت خود بخواب <sup>در شب</sup>  
و غافل از آن کشته که آن دولت بدار ببالین تو آمد و چون ترا پیر <sup>افت</sup>  
چاره مغرور جیب تو از آن نهاد که هنوز طفل عالم عشق تو که بازی مکن <sup>ملکه</sup>

سینه  
لوحه



به چار مغربازی گن امب ویکو یار شتاب هوشد ارنا نوا اب است ترند  
 چون عود سب <sup>چادر</sup> پزند مشکین پوشیده عاشقانرا مرزده وصال داد <sup>شش ماه</sup>  
 گشوی معجز خویش دماغ حال بدلان معطر گردانید ز کر بر سر آید  
 و سر بر بیم بکوی دوست رسیده و باد لالا مال آرزو دیده لب لب  
 یار همان کون نشست تا آنکه نسیم مراد با نهر از آمد و در دولت بخشش  
 باز شد یغی آن پری شمایل حور فریب نظر چون طالع طاق <sup>چندین</sup>  
 ناز در باطن بان شمع بیک سوز و کند از در باز کرد بدرون نشست  
 و چون <sup>عبداللہ</sup> معتمدان <sup>شکوہ</sup> یاس و مشک <sup>ایاق</sup> گلان <sup>در کمر</sup> امر <sup>نوم</sup> مستحق را <sup>نوم</sup> است یاد نمود  
 یافت فرصت را از فتوحات غیبی سمرده دست زار گرفت و با  
 زحمت اغیار اندرون مشکوی برده از غایتش طاق <sup>معد</sup> خوش  
 و این طایع اصلا به بند در بند خست و بجز نو دنا پست را ن محرم  
 و محرمان همه آیین عیش تازه کرده قانون عیشش زانو آوردند  
 ساقی سمین ساعد داده کلز نکدر ساغر سیکون <sup>نام باهم</sup> ریحتمه دو <sup>در کمر</sup> و رجام را

رستاق  
 جوی

چون دور فلک پدید آمد کرد انید انار طرب و لیات سرور  
بر چنین هر دو مشتاق انگار گشت گاه این از بهار حسن بدست  
چشم کلکهای نظاره می چید و که آن از چشمه نوشین از لال  
زندگانی مسخوردنا کند در هر دو مشتاق سودای کجاست  
رفع کرد اسباب بقراری در خاطر ستر اکبر کردید  
دو عاشق را فرار از دل بر افتاد نشط کامرانی در سر افتاد  
هوای دل هوس را شد عیان گیر شکیب از سینه پیر  
رفت چون تیر دمانش بر دمان پوشش بر پوشش  
مباشش بر میان و دوشش بر دوش در آشنای چنین حال  
که میان این دو عاشق جرمیش و نشاط نمیکند و لب ساغر  
برست اینها چون لب عجنه از باد میخندید زمانه برک  
عشرت ساز کرده فلک درهای دولت باز کرده ناکاه  
میر عیسی که شاه شربت در شهر سیر کرده بسوی کاه





اینجا از بیم سیاحت قالدنی گردن دستور نیز زنگ بر و شکسته نشسته  
 بر سنگ اندوه ز دو شراب گام را می ازب خود مانع بر خاک نومیدی نخت  
 القصد زن به کینری اشاره فرمود تا مبلغ ثمانیان در خدمت محسن حاضر آورد  
 التماس نمود که از طریق در دمندی به او تنی نکرد و همیشه عیب پوسی  
 و بوشش ندیری بمعرض ظهور آورد و محسن اصد بزر القفات لغزوده  
 التماس او را بدرجه اجابت مقولان سخت و از سرستیزه برخاسته  
 گفت بدلت که حسن خرد فریب این پسر ثوری در سرم انداخته است  
 و چند آنکه بخروج الحاح بطور میرساندم بهیچ وجه در دل سنگینش اثر نمیدارد و صلا  
 بنکاه نورسندینه سخت اکنون که فلک بدین نمط گرفتار چرخ من گردانیده  
 تا انتقام نکشم بخدا که نیامد <sup>الکفر</sup> بیم پس هر دو تیره روز کار را به بنکوه مده ترین  
 چای که دور از حال دوستان با بیرون کشید و بخدا بینه که با فوق ان تصویر  
 نتوان کرد و در زندان مجوس گردانید چون دید که ابواب امید از همه  
 بوسه و دگشته و کار با نهادم بنیان منجر که دیده نقطه کردار در دایره

تاکنون  
 و زنگ  
 کشیده



اضطراب ماند و چنانکه بود اندیشه را در مضار حاره جوی بگلان او در جهان  
 میدان نومیدی پیدا گشت چون شمع نیمه از احوال زگر از زمان کول خردن  
 اصفا نموده به آینه بر کیفیت حدیث و دانائی او و قوفی حاصل کرده بود لاجرم  
 پرستاری را که چاشنی غم و گناست نصیب بالغ داشت با شماره فرمود و زنجیر  
 احتیال خود را در خانه و زگر رسانیده طشتی بدون انداخت زن زگر  
 فی بجه حال متغیرس دریافت که طشت آن مرد و تبدیل را پیش آورده به  
 زود تر بخاسته در باز کرد زنی دید برقع پوشش برد منتظر صدای طشت زن  
 رسید که کیستی و درین هنگام که مرغ مای در آرام است با انجمه اضطرابی  
 مصلحت رسیده کین بر خرابی حال آن دو اسیر اطلاع داد صورت واقعه باز نمود  
 زن زگر چون بران مقدمه اکی یافت در ساعت جلوی تر از مشک و کلاب  
 معطر ساخته در همان طالعش بر کرد و تقدی بکوشه نموده لبه جادری بر  
 گرفت با اتفاق کین در غایت سرعت و عجلت بسوی او افتاد  
 و در پیش موکلان زن آن مراتب و عاوشا موسوی ساخته استی نمود  
 هاکمه نه ظفر قرین

حدیثی  
 در خانه

کینه  
 و کینه

موکلان  
 و کینه

که ای نیکوکاران

که ای نیکوکاران <sup>خجسته</sup> منظر امید یی داشتیم و نه زنی بسنه بودم که چون گوهر  
 مقصود بکفاید حلوائی تر بخوردن زندانبان دهم خدا تعالی به برکات الفاکل  
 متبرکه مثل شام نیک بختان خدا دوست مهم را بکفایت رسانید اکنون  
 آمده ام تا <sup>حلوائی</sup> حلوائی نذر از دمه خود داد کنم این را بکفایت نقدی که با خود داشت <sup>در</sup> در  
 موهلان از آن نقد فروش و گذشته فی الحال جاریست <sup>قبولیت</sup> و از دمه عمارت و تعلق <sup>حرام</sup> حرام  
 از نه <sup>کدام</sup> رئیس آن مشتبه بجز آنکه <sup>بسیار</sup> بسیار است چنانچه از رون زندان در آمده و بر زندان  
 ایان <sup>ایمان</sup> حلو تقسیم نموده بوقت بر سران دوشهین شاه کشور و عشق که  
 چون ماه و ششتری در خانه و بال <sup>سیاحت</sup> قران داشتند رسیدن و زین <sup>نند</sup> نند  
 باد <sup>بسیار</sup> بکر و می کرده از جای خود برخواست و طشت حلوائی از دست گرفته  
 با تفاق کینه زاده دولخانه خود سرگردون زرگر بجایش در پهلوی شوهر محسوس  
 نشست چون خاتون جهان افروز مهر از خوا <sup>نخا</sup> خانه و بر آمده بر آو زین <sup>بسیار</sup> بسیار  
 سپهر جلوس فرمود و عکس <sup>بسیار</sup> و آن و فرغان بخدمت دستور <sup>در</sup> در  
 خاطری <sup>بسیار</sup> بجهت خوشی <sup>بسیار</sup> بود این مقدمه را از بعد <sup>بسیار</sup> بجهت خوشی <sup>بسیار</sup> بنده شده  
 دیدم

بای آنکه از آنست

سستی بخور نشسته

این است و چون در یکدیگر را نیست در صورت



اموال

۲۵۰

صفحه  
شصت و پنج

تغضی

بتفصیل معروف شد زشت دستور موعظ <sup>برگزیده</sup> از بختی قین حیرت گشته در پای  
 الرای استبعاد نمود و با خود گفت که وقوع چنین امر و در از کار تصدیق  
 چون شاید غالباً عس را درین معامله <sup>علی</sup> عظیم افتاد و الا چه ممکن که با وجود  
 و بدیه دولت و سگوه شوکت و زیرایار و جمعی بسیار از باشد از آن کرد  
 حصارش زگر که بمقدار بدین امر مبادرت تواند نمود بهر تقدیر چون عس  
 بر حرف خود مستقل بود مبالغه را از حد می افزود و دستور الی را  
 همین با معدودی از خواص <sup>کایچه دارند</sup> مباحثه شتافت و فرمود تا از آن  
 و زیرایار را باز گرفتار حاضر کنند چون حاضر آوردند زن بانگ نظم  
 برداشت و از نبداد عس نالیده گفت در زمان معدلت سلطان جهان  
 و چون تو وزیر نصفت نشان که <sup>برفت</sup> <sup>از</sup> <sup>بکمان</sup> <sup>بکمان</sup> شبان است و دزد باستان  
 بر ما مظلوم <sup>برفت</sup> رفت که از آن دیده انجم خیرالت و فلک بر خویش  
 لرزان یعنی اشب من و شوهر بقاعده معروف بر بسته است تحت  
 آرام داشتم عس مت خدا فراموشش ناکمان از در آمدی تا بچو سگ

مملکت

چشم و عصیان موی کشان بیدون کشید و بگرد از خونین <sup>کنده</sup> سوار  
قتل دست و گردن با طوق و سلسله ایجا بسته در جگر که کمان

حس جاداد و بانواع عذاب معذکر دانید <sup>بنوعانی</sup> گزند بی داد من ای  
کامکار با نور و در و ز شمار این شمار <sup>تیر خنجر</sup> دست و چون تکمیل لوازم شد  
پوشش پرداخت سخن زن سزاوار تصدیق آمد و لوت شکری بردان

عس خامکار اشکار گشت دست و در چنین حرکت نامتناهی <sup>کنده</sup>  
عینس بود و دامت سخت بر آشفست و ز زکریا با آن زن چار بر کار نهاد

اعتذار مطلق اعیان ساخته عس را بچشم خامکاری با فرادان <sup>کنده</sup> ملت  
خواری بچس فرستاد و زن زر کر با جدات <sup>نفسه</sup> چنین خداع بزرگ

جدت مسترکان دو بید را از چنان دام جان <sup>بزرگ</sup> ستان مستخلص ضلعی کهنه

کردانید این کار زمان راست باز است افسون زنان بد در از

یکدیگر از مصاحبان خیر سکا لان <sup>سید</sup> الشهب نیز کام زبان را در  
بیان جولان فصاحت داده معروض داشت که از راویان اخبار خراج

نثر بی پایان

ادب است کلمات  
در آمدن و بدین معنی

مطلق اعیان  
اطلاق گفته شد  
اطلاق بمعنی در کون  
مراد مختار هر چه گویند

نوع دوم



۹۰۹۰

و حاکمان اسما را جهان رسیده که در شهر ی جوانی سپاه پشته  
 اسباب معینیت بوجه انتم میباید موجود داشت و بحال نعم و شمول کرم  
 زندگانی میکرد و اوقات شبانروزی با نجس ارا بی و بر م او  
 بر می برد اما از صحبت زنان اجتناب میکرد و از اوقات تا بل اتم کرم  
 بپوشته سر خوش جام خرید و با ده نوش خجانه تغذیه می بود و کمال  
 بخت و بغمی و عشرت و نیکامی اوقات عمر خویش ببری خست  
 بعد از مدت امده او چون ستاره طالعش از لوح غایت بخت  
 افتاد و دوستی نادان که امانده هزاران دشمنی بود بر  
 سر و قش رسید و راسه دولت و سامان ثروت او را دیده  
 در خلوت بد و کلفت بد آن عیال زین من که الله و اخلاص حایر نمیتا  
 که ایزد تعالی اعیان یقه رجال کرامت کرده مسانته با نایت ست پخت  
 از لذات حبسمانی بد و زبرد و بکلی خلوت های کبکی خوشتر  
 از مصاحبت و موافقت سنوان نباشد با وجود کثرت مال و منال

بظایفه

دولت ادب

دوست دولت و ثروت از چنین سعادت حرمان گردیدن و عزیزان  
که اصله عوض ندارد به تنهایی را یکال سپردن و از عشرت اباد دنیا  
از جمل بنامی رفتن عقل مصلحت آموز تجویز نکند مگر کسی را که توشش  
لکمی دارد و گوشتش گندی جوان شکاری گفت ای یار مهربان اگر  
سخنان شریف ملاوت بخش مذاق جان سب اما از اینجا که  
از جاده مستقیم راستی با طبع منحرف اند و کل وجود ایمان از رنگ  
بوی و فانی نصیب ترک استیاس این طایفه گرفتند ام و عهد  
بانوان شکسته اگر اکنون درین باب مبادرت مینمایم بهر نسیم  
که ادای خارجی و حرکتی نامناسب بطور رسد که باعث افعال  
در زمره مردان و سامان نام و ننگ که در مدت دراز جمع آوردم  
بچشم زدن تلف شود و بقیه عمر بمصیبت ناموس بر آید آن دو کیفیت  
ای و الا نشن این چه خیال فاسدست که در دماغ تو سکن گشته بسیار  
از زیور وفا و پیرایه پارس می عاقل آند و در زیر این کعبه نیلوفر بی پای

میر



که بین پاک دامنی آنها ارکان کیتی قائم است و اگر ایست بر صواب بود

پس اینست مردان که برین تخت خاکی نشاندند آند و نسبت بودند

نیز شهبان حال را از فروغ شمع سناخت بی بهره داشتند <sup>بطلب</sup>

علیا بر آن می بودند در بصورت سلسله عالم از نظام می افتاد و رفته <sup>الامکنه</sup>

تا <sup>نشد</sup> و تو اگر از نیم کیخت و در آن زمان بزودت زمان بی پایان <sup>سید</sup>

همانا خیال غلط است که در محلیه تو فرستاده زینهار این <sup>در این محلیه در این محلیه</sup> <sup>پوشیدن</sup>

ناصر اب را بخاطر راه مده و ازین نعمت غیر متصدده محروم باشد

که هنوز کل زندگانت در جنبان عمر باب و رنگش <sup>باب</sup> <sup>باب</sup>

و سبب هر خزان در گذشت وجود راه نیافته اگر توانی کاری بساز

و گرنه چون وقت از دست نروند دست بری و چه آنکه در <sup>چون</sup>

بریکه گیر زنی سودمند به قدر وقت از شناسد دل و کاری کند

بس خجالت که ازین حاصل اوقات برم جان شکری از تحریص <sup>و</sup>

مردن آن یا طریق امن و آرام مخوف گشته اراده تا بهل <sup>تقریر</sup>

<sup>ایمن</sup> <sup>الامکنه</sup>

<sup>و</sup>

و بوظائف و هزاران تجسس و ختری هفت ساله از خانه آن عفت  
و دو دمان عصمت بجای که بکاف و در آورده و زنی چند نیکو سپهرت را  
که رایحه بد بختی بمشام خیال رسیده بود بمصاحبتش تین و نه  
مورسخت که روز و شب سخنان راست روی و حیا و رزی و  
شهر مکنی با و در میان نهند و از پنج امور مناسبه و شیونابا بیه  
که ارتکاب آن بجهت به بد بختی که در مرتبه تدکار نماید که در دشت  
بچه و زشت نه نشنید و لابد از آن اجتناب نماید چون بمنقش  
برخی از اوقات عمر تجمل لوازم تنبیه و تعلیم ادب ستوده و تقیم  
ارشاد مراتب و اقامت رسوم هدایت پرورشته بهمت سعادت  
و نمون گشته زمین از صحبت نیک و نگارندگان را احادیث حسن  
مرات حال مستعد انعکاس صورت حسنات گشته مظهر  
اطوار حمیده و مصدر افعال گزیده که دید مردارنش هدیه زیور نیک بختی  
و حلیه وفا پرستی او قریب بجهت و سرور در شد و دل رباب



کوی بصو جان زلف معبرینش سپرده از پسته خندانیش شیر و حیات  
 نوش کرد و از نخل قامت و لب بایش بلبل امید چیده شربت وصالش را  
 لذیر میبخت و از راه نادانی عمر که نشسته را خط الحاشیه <sup>دوای</sup> ته حیات  
 سرت بخشش و از حیات تازه بند داشت زن که هنوز از شوه زمان  
 و فاعده نوان عاری بود چندی دل در محبت شوهر لب و کمال پیر  
 و دل آری بختش قیام و رزیده بود چون حسن را با حیا و کرم  
 با وفا و یار دید جان و دل فدای او ای محبوبانه او کرد و انیده  
 و یک خط دوریش را غنیمت <sup>نقص</sup> دانست که درون جان بقلیده محبتش  
 مقدمات <sup>ناک</sup> قضا را پس سالی چند جوان را محب ضرور سخی و سکر  
 حال شد جبه اول بر حرمان نهاده متوجه غایت گشت و در ایام مفارقت  
 پوستانه مرغ دل را بر آتش اندوه کباب میکرد و طوفان سرنگ از  
 دیده میگذشت و چون نسیم بهار بهام زن طراوت بخش روضه جان <sup>نشد</sup>  
 و امید وصالش مانند باد صبا و سیاه ایام غنچه دل میکشید <sup>تفا</sup>

در غیبت جوان روزی زن در حالی که دماغش خالی از وسوسه<sup>معه دوا</sup>  
 دلهای عشق و خاطرش بخیر از پدلیها عاشق بود پرشت بام را  
 ناکمان با جوانی زیبا نظر چشم چار شد چون هنوز ذایقه طبعش  
 نگار نازده دریافته و بدم طره مسلسل صید بیکانه را اسیر نیارده  
 فی الحال نقاب حیا بر روی افکنده از بام بریز آمد لا آن حریف <sup>بدر</sup> کار  
 چون حسن خوال مشکین را بدید دلش بدنبال او رفت و ببر  
 محاله بکاشت تا بهر عنوان که دست دهد آن اهو می ترغ حسن جمال  
 بدم آمد آرد زالی مکاره پی برده به بهانه کفر و شنی بجا بانه اندرون  
 درآمد و از زان فروشه را و سید عونت و اعتبار کرد و اندید <sup>الاقبال</sup> بدر  
 شرف بار میافت تا آنکه نقش آشنائی درست ساخت و گاه  
 بگاه از هر دری سخن رانده حرف در میان آید آورد و بی غرضانه  
 از مناسقی و بی دلی حریف حدارت می نمود و آن دشمن در <sup>خود</sup> بسته  
 اگر چه اظهار پدما می نمیکرد و از استماع چنین سخنان اعتراض نمی نمود



اما از کثرت مذکور مرادات به تنگداری <sup>بجمله</sup> کوشش می نهاد و خواهش  
می بود تا آنکه در کم مایه فرصت از جا در آمده از جاده توفیق <sup>ناپیدا</sup> مخوف گشته  
در طریق <sup>کراهی</sup> غواصیت با افتاد و اقبال <sup>بشهادت</sup> تحف و هدایا نمودن آغاز کرد و  
سخنان اشتیاق شنیدن <sup>مژگون</sup> و فتنه عشق کوشش کردن <sup>طبیع</sup> در مریض  
شد بپوسته از منظر سر بر کشیدن و بالای بام بر آمدن و بهللال آبرو  
اشارت <sup>بشادی</sup> بشارت امین در کار حریف نمودن عادت کرد چون باده  
نوق محرز شد و دریای عشق سلاطم آمد بمیانجی و بام <sup>بسیار</sup> اکتفا کرده حرف را  
در خلوت بار داده بی مزاحمت <sup>بدرستی</sup> اختیار باده عزت بایار نموده کل  
نور را <sup>کریه</sup> بخت افتاب حصیان ذلول و برهان ساخت <sup>مزموم</sup> القصه در بعض  
یک هفته حقوق <sup>مرد</sup> نور از یادش رفت و مهر و محبت خدین سال را  
نیا <sup>فراختر قلم</sup> منیا <sup>میر</sup> الکاشته بکمال پیغمی باده سرور از میخانه مهد می شد  
نازه کشیده و روز و شب از چمن وصالش <sup>بسیار</sup> کلهای طرب میجد جولان  
مدت در از بدین این سپری شد نور از سفر به سلامت باز آمد تا

از غم مفارقت این ناپاک تنش چون بلالی شده بود بلکه خیا  
پیش نماده نه تن را توانائی و نه رخ را زیبایی از کمر خارش زنگ  
ریخته و زکس چشم از بیماری رقان آورده چون دیده بر جمال جانان <sup>کشید</sup>  
و از موج خیز عجب حل امیدافت <sup>بگونه آزار</sup> و از گرداب بلا سداست <sup>ن</sup>  
آمد شام دلش رایحه مراد شنید و بکمال شوق زن را در <sup>بش</sup>  
کنید و سر عجز بر خاک منت نهاده مرا تبشکر و لوازم حمد مود <sup>کنده</sup>  
گفت احمد مدد و المسنه که چشم از مشاهده جمال تو باز نیافت و  
کوکب طالع از خض غم برآمده با وج نط رسد یعنی دست  
وصال تو دوباره روزی <sup>بسته</sup> شد و ایام دوری و ریج مفارقت <sup>بسته</sup>  
و الام و اندوه که در مدت حرمان رو نموده بود اگر عمری بشرح آن  
بود از غم <sup>لغو</sup> غمیر آن ادا نتوانم کرد منم که دیده بدیدار <sup>دوست</sup>  
کردم باز چه شکرت که گوشت کار ساز بنده نواز طالعی که بجان من آمد از غم  
بیان آن نتوان کرد جز بشرح دراز زن که لذت هم انوشی حریف



تازه یافت از خم خانه عشق جوانی شرب شوق خورده بود  
 رسیدن شوهر چون خدایک به بهلودن است با دل گفت ای کاش <sup>که بخواهم</sup>  
 در نشیب عدم <sup>در</sup> رکنون می فستاد و هرگز از تنه غریب <sup>بیدار</sup> نکند  
 نمی آمد چنانکه شوهر گرم میجوشتید و اظهار شوق می نمود زن <sup>که بخواهم</sup>  
 و شربت مصاحبتش را مانگوار میبرد است بخصص که از بکند زنده  
 سفر و صوبت <sup>سخت</sup> جوان ضعف و خاف بر تنش طاری بود و در صورتش <sup>خاصی کردن</sup>  
 سوزی تمام راه یافت دیدن او را مکره الکاشت و با نیمه چون <sup>چنان</sup> زخمی  
 ملاقات حریف <sup>به نام</sup> ایام مراد نمودن و از کلشن و حاش کلهای کامرانی  
 چنین بکام دل میسر نمیشد بی تاب گردیده و سودای جنون بدما <sup>بیش</sup> شد  
 و از غایت غصه بر بستر بخوری <sup>نور</sup> افتاد و بمقتضای <sup>نور</sup> ارقا کید  
 کن عظیم مکر بزرگ اندیشه کرد و در مدته سترگ ساز داد و <sup>بزرگ</sup> پدید  
 که محرم خلوت کرده رازش بود طلبیده گفت من از طالع منحوس خود  
 سوختم که مراد و بلدی صعب مبتلا ساخته بکی از محرومی ملازمت لازم

در نسخه و  
 کتبه و بعضی  
 سترگ

المهرت جانان و دوم دیدن روی ناسیمون شوهر بری نهفته رخ و  
 دید در کشتی ناز بوخت عقل ز حیرت که این چه بود العجبی است در  
 اگر چه بخت حصول دولت دوام مواجعت دوست عقل مصلحت آموز  
 هدایتی فرموده و براه صواب ره نمون گشته تا پندارم که از سبداو <sup>جایگاه</sup>  
 قیامی بر دل بر تو انداخته و از عالم غیب القا شده یعنی از راه خدمت <sup>بر کمال</sup>  
 خود را بر در نماز رده و بخواری جان کس و انما یم پس نسیم حالت  
 سکران شکار کرده به کام <sup>جایه</sup> نزع و حیرت گنیم بخونگی سر انجام <sup>نکین</sup>  
 و تدفین نبرد از دست و منقشی سر امون من نکرد و بعد از آن اخوانی رز که تا  
 تبه اسباب سفرناگزیر و در <sup>سوی</sup> روز بجه مغرب در رفته باشند و <sup>سوی</sup>  
 لیل کیو در ماتشش بر رخ افتاب فردا هشته حبس نفس کنم تا نوبت <sup>خفت</sup>  
 که جهان فانی را بدرود کرد و بعد از تدفین که خدایق مرا حجت نماید دوست <sup>نموز</sup>  
 بر سبیل استعجال بر قیامت تا فتنه مرا از لحد پیروان کند و ازین جانشین <sup>سور</sup>  
 انتقال نماید تا بقیه عمر بکام دل از دولت وصال یکدیگر بهره وافی بریم و  
 نقل کرد



نزار خانه

و در خلوت حضور بی نزار محبت بخر کلماتی مقصود بر پشت بنم از مضطربانه

باده امید نوشتن کنیم باید که بر نیکه مسرت و فیروز می اید و ازل است

مستاق را الکی بخشید تا ازین دولت بخر مترقیه غافل نبود منتظر

و منتظر بماند و این سخن بجایست حسن افتاد

و بر بلندی فطرت و در زانیت رای و راسی فهم زن افرینها گفت و

حریف را برین ستر اطلاع داد و نیز این معنی را فوز عظیم و دولت جسم

الکاشته از غایت نشاط کلاه با سال انداخت زن فتنه نرفت

کیا و بعد از دوست روز که بر بسته ما توانی بهیو میزد و به تدریس بر رشت

رنجوری می غلطید حال خود از تیره بختی چون چراغ می نمود

در نفس شمرده آمد و دم بدم منتظر نفس و آبین گفته بموجب قرار داد

و صحبت نمود و در باب توقع حرق میبافه کرده اینچنین حبس نفس کرد

که از او با مرده توفیق کردن مجال ارباب دانش و پیش نبود القصه عن

آن سیه نامه را و می نایاکش یعنی دایه مدفون ساخته مرصع شده بود

و صفت گفته شد  
نزار دایه

اولی خانه

عروس خاور بر قد شتافت منوب فرو شده بود حریف باطل و کلبه در گوشه  
 جزیره پنهان گشته بکین بودی محال بیاید منکر و کفر را محال سوال گشته  
 این سیه طالع را از قبر بیرون کشید و شکاف کور بار در دست خسته  
 از اینجا بگیر زده شهر دیگر برود و هر دو تنهای خود رسیده تپیا  
 شهواتی نمودند و در اینجا دایه سر مایه کید فراهم آورده به تدویر بگامه  
 گرم سخت ریشه نیون بمش گرفت و نوای نوحه بلند کرد و مرد ساد  
 غافل از مکاید زنان بس که دل به محبتش باخته بود از واقعه جانگذا  
 چون گاه بگاید و خاکستر بکهره مالید و دلق سیاه بر دوش گرفته  
 مصیبت بد طرح انداخت و از خوشی و شادمانیت گزیده در گورستان  
 سکونت اختیار کرد و در زندگانی مجاور قبر نشد و روز و شب از خشم  
 انگشتین ریختی و باب دیده خاک کورش بر شستی و غداش را با  
 غم جانان بود و موتش مرز معنوق تا در سکوت خاک تری چون  
 برهنه پا در مقابل سیر کردی و بغیر از گور آن سیه نامه با بکلیس نشسته



پذیرفتی دل خویش و بیکانه بر برتانش میوخت و دوست دشمن بر  
 اوار کیشش رحم می آورد <sup>و قصه را پس از مدت یکسال چوری فروش</sup>  
 زنی غریبی از سکنه این شهر که آن سیه نامه را می شناسخت  
 بتوسی دل از وطن مالوف <sup>بافت گفت</sup> برداشته بدان موضع که آن تبه کار مسکن  
 گزیده بود رفت و بجهت تمییز امور معیشت و تحصیل وجه قوت دروگانی  
 ترتیب داده بصفت و بپشت خود مشغول شد روزی بقاعده چوری خود  
 در شهر میکت ناگهان بر در آن بد <sup>در</sup> انجام عبور نموده فریاد زد  
 کبیری از اندرون بر آمده انرا نزد خاتونش برد چوری فروش <sup>مرد</sup>  
 شناخت و از غایت حیرت زمانی ساکت ماند و سرابایش مگر بچند  
 چون عابله <sup>و شک</sup> مرتفع گشت گفت ای خاتون یک بخت تو که از این <sup>سجده</sup>  
<sup>تو که از این</sup> سرای است اساس رخت هستی بجان جاودان کشیدی و لاله دار رخ  
 حسرت بر دل شوهر نهادی و از کوی عقل رانده چون مجنون اواره دشت چون  
 ساختی باز چون شد که رزم مطوره عدم بخوابگاه وجود دوباره شتافتی

خدا را بر حقیقت بذرت طراز خود زودا کبی خبشی والا غنویت است  
که از فرط اندیشه بودای جنون بدماغم زنده زن کیاد خود را بر<sup>تجلیل</sup>  
زده اصلا شمای این معامله سخت و چوری فروش را بکلی<sup>بخشید</sup>  
و دیوانگی منوب کرده از خانه براند چوری فروش چون بوسیله  
قرب و جوار فی الجمله معرفی داشت بنوهرش خود را بدور ساند  
و سخت از راه دل داری و لجوی استغفار حال نمود و در حسن وفا  
و مهربانی زشش مذکور سخت جوان فی الحال اشک از دیده  
روان کرده بیاد زن بهای مای بکریست و بنوق منشن<sup>جنون</sup>  
را تازه گردانید چوری فروش گفت ای مرد<sup>لوح</sup>  
زن تو زنده است سلامت در انوشش دوست خود نشسته  
لعل نوشتن شربت حیات ابد بکامش میرزد و لذت<sup>نمین</sup>  
خویش غم من نسیم تر در انوشش می بند تو چه عبت<sup>نماند</sup>  
بدین نوشته خاک سجده در انوشش میوزی بموم ربع مسکون<sup>تنها</sup>  
نوده



بر خود می اندوزی از خاک مذلت ایگز این گوی و من حال خود را  
 پاک کن و اگر توانی در راه محبت پاک مطلق خود را خاک کن و با  
 از نفعی بر شوخت و گفت ای عورت خرد دشمن این چه گفت گوی  
 چون امیر است اگر استر <sup>میست</sup> استر ای نجاطت راه یافته باری با من  
 چه نسبت و طیبیت با چو منی که جگر به تیغ بدلا دریده و دل با تشنه  
<sup>بریان شده</sup> زشته دارد و نه نیکو است خاتونی که جانش به بهشت برین باد  
 نا حالی عضاایش نوده خاک شده و استخوانهایش را  
 خاک کد خورده چکونه با حریف نزد معاشرت می باز دو چنان  
 باده معاشرت می چاید مگر میحاز از اسمان نزول کرده  
 و بر عظم <sup>نام کر</sup> همیشه نفس دمیده چوری فروشش گفت تو که از <sup>نمک</sup>  
 زبان و ترویر <sup>نام کر</sup> سوان اکاه نه از بهر چه مرا نکذیب <sup>کند گفتی</sup> میبای اگر میخواست  
 که نفع بر تو مکتوف کرد و و این راز بر تو آشکار شود و ملا بر خیز و هم بای من  
 روان شود بی واسطه بغری از من بده جمال خاتون خود دیده را منور

در سیدم

مرد از مقدمه غریبی بجز جبریت کشت و بر بهری جویری خوش  
 خود را بموضع <sup>بسی</sup> که زن ناباک میرت سکونت داشت رسانید و <sup>در کسری</sup> همچا  
 اندرون خانه در آمد زن را دید که کمال زینت و <sup>مهمتی</sup> و <sup>کرشمی</sup> و <sup>برایه</sup> حلال و درویش  
 کامرانی <sup>چاره</sup> فرستاده از معاينه اينحال نذر طراز جبریت اند و ز <sup>کشته</sup> غر  
 دماغ جوان از باد هوشش نمی شد و چون صورت تصویر در حجاب  
 ساکن و ساکت مانده و هیچ ندانست که این واقعه غریب در عالم  
 رویار و نموده یا در عالم <sup>دیو</sup> مبداری <sup>نادر</sup> مشاهد گشته بهر تقدیر  
 از آن وفا شست با که امن پرسید که تو ازین خاک که آن کهن بنیان  
 رخت هستی بته زیر خاک استراحت داشتی از <sup>مطلوبه</sup> انظار  
 کل چگونه سلامت برآویدی و از خجانه حیات ساغر زندگانی چه  
 دوباره نوشش کردی زن گفت و اعلیٰ جواب تو هر توجه نشه  
 بانک تظلم برداشت که مسلمانان همایه بعد داد من بر سید  
 که مرد دیوانه در خانه آمده فاصد <sup>قهقهه</sup> جانست مردم از جرئت <sup>دوید</sup>

عالم رویا  
 بمنبع عالم زند





که در ولایت فحش آباد بنگاه فرمان روی بود کمال نوحا سگی و  
بر نای صاحب صورت با ملاحت معنی امین و فصاحت لفظی و اعلات  
طبع <sup>آل</sup> امینه رخ خشنید و از لطفش در دل دوستان مهری و از <sup>آل</sup> قش  
در سینه دشمنان <sup>آل</sup> رعی جبار و دمار که رخس جون ماه و دهفته بر  
نیگویی مینافت بر سینه ترویج آورده ام بستی اورا سمره زیدگان  
شمرده سمره و به ترویج خوانین محبت میکوشید و از منی زود <sup>آل</sup> نشانه  
نشاط می نمود و در عذاب مستی شوق بر هر مار زلف کاوشش  
بت جاد و نگاه دل را تو بای می نمود زن کتاف منش از غرور  
پوسته بنا بر محبت میداشت و بگر نه مهر انگیز اورا مرادون منت <sup>آل</sup> میبای  
و از روی عیاری رفعت شانی عصمت خود را فرموده و بهای  
بزرگ در کارش <sup>آل</sup> میکردی روزی <sup>آل</sup> منم و در حرم عزت خود <sup>آل</sup> نشسته  
تماشای قضا ویر غریبه که بدست یاری بنان او شادمان ناوردست  
در سامان مانی قلم حسن کاشش پذیرفته بود <sup>آل</sup> مگرد و آن <sup>آل</sup> بت و قوت  
نقش <sup>آل</sup> نمونما



جادو فن نیز هم مجلس بود اتفاق صورت جوانی زیبا و در آن میان بر آن  
 که یکد و جودش در کار نامه تکوین به نیز یک و تر ویر صورت گرفته  
 و ترکیش از معجون هند و غیره و مدد مرتب گشته به محل رفت  
 انداخت ملک از بعضی قریب خبرت شده گفت که درین دور  
 که وجود غیر موجود است و ذات نامحرمی متصور نه بر رخ نقابت  
 از بد صفت زن گنایه گفت که ای عزیز من صحبت مراد از شبیه خود  
 نامحرم که چشم شوخ بنداری در نگاه است شرم آمد و حیا  
 دامن دل گرفت ناچار رخ پوشیدم و بخوابم که بیدار بمان  
 در پیش چشم جلوه کری نماید مرد از ملاحظه بار ساسی عصمت زن با  
 غایت مخطوط شده مودع کرد و با کد رفتی او شد و اتفاقا دشمن  
 صد از آن و طاریت او از یکی صد گشت چون مدتی برین گفت  
 ملک شبی بعبادت معبود در جای پادشاه است احسب آمده بود غنچه  
 مانند چشم بهم نهاده و نازنین بود که لباط شده یک نگاه کرد

تاتاق  
 غنچه مندر

کتک

در در راه

از دور آمد و در حواری باد و سیه عظمک زده بیات زنی جوان <sup>نشد</sup>  
ملح بر حاست خاقون عصمت قباب <sup>رودن</sup> به شوق تمام او را معافه کرده اغوا <sup>کلوریک</sup>  
اگر ام تو موده و در بهدوی خود جا دله ملک رشت باد و نوم نداشته <sup>خوب</sup>  
نی چی با نه سر کلاه و سخن و اگر در زو سبب قدم رنجه کردن باز پرسید او  
تعاقد رسولان زمان پیام گذاری نیز کرده گفت که خواهر تو بعد از طهار  
مراتب اشتیاق انکاش کرده اشب خواهر زادی تو از چرخه دوشیزگی  
برآمده بخیر سعادت بر تخت عروسی صوبه خواهد یافت اگر چه ساوود  
شادمانی است رنجی یافته و محبس اقبال <sup>همیشه</sup> بکمال محنت و نشاط العقاب <sup>قدت</sup>  
امای وجود کرامی تو نوری ندارد و دوسایر خو آیین مشتاقهای وحده <sup>است</sup>  
بوده انظار مقدم تشریف می برند <sup>پیش رفت</sup> باد و مطرب کل حدیهات و <sup>لیک</sup>  
عشش می بار میسای شود ببار کجاست اگر از روی عاطفت قدیمی  
شفقت درین بدین نوزدش مریون منت ساز می و بنور قدوم <sup>لایق ناز</sup> هم  
شعبان از روی مشتاق را منور کردانی کجایش دارد و نیز خوانند



دل با نوبی جهان در کر و محبت اوست و در باب رانم کردن آن <sup>در دل</sup> آری  
 مرغذار الفت و آشنای پیش ازین اشاره رفته بود و متب بدام  
 افتاده و باره موقوف <sup>رواق</sup> کلونه بخش روی نشاط <sup>فرای</sup> در بیدار او  
 صفر <sup>اول</sup> قفل چون <sup>سزای</sup> بیل <sup>کلون</sup> میباشسته بری <sup>خاک</sup> تمثال <sup>ایم</sup> کشت قبول بر دیده نهاد  
 بغیر <sup>کشت</sup> شکفتی و <sup>کشت</sup> ط نمود گفت هرگاه شبی که بنزد در آن دعای  
 میجو <sup>کشت</sup> اتم میره آمده صبح دولت پیدار از افق آرزو میدید <sup>کشت</sup> حمن  
 دوستان با هم از <sup>کشت</sup> اتم مرد و ط اوت پذیرفته کس و در اگر بهایی  
 چشم <sup>کشت</sup> شایم رو است معین <sup>کشت</sup> ااد <sup>کشت</sup> اراک <sup>کشت</sup> معالت <sup>کشت</sup> صحت <sup>کشت</sup> نخلان <sup>کشت</sup> رعنا  
 که <sup>کشت</sup> شاع <sup>کشت</sup> صبر <sup>کشت</sup> ناراج کرده و <sup>کشت</sup> دل <sup>کشت</sup> اسیر <sup>کشت</sup> زلف <sup>کشت</sup> مجعد و <sup>کشت</sup> مغیر <sup>کشت</sup> کشته <sup>کشت</sup> با  
 مرید <sup>کشت</sup> نشاط <sup>کشت</sup> است چه خوش بود که بر آید یک <sup>کشت</sup> کشته <sup>کشت</sup> دو کار  
 بدین <sup>کشت</sup> فری و <sup>کشت</sup> مبارک <sup>کشت</sup> کشتی <sup>کشت</sup> را <sup>کشت</sup> خدا <sup>کشت</sup> اتم <sup>کشت</sup> باد <sup>کشت</sup> امن <sup>کشت</sup> آج <sup>کشت</sup> روزی <sup>کشت</sup> مروط  
 نکرد <sup>کشت</sup> رنده <sup>کشت</sup> نه <sup>کشت</sup> بیل <sup>کشت</sup> کی <sup>کشت</sup> کشتی <sup>کشت</sup> لاری <sup>کشت</sup> محبوبی <sup>کشت</sup> که <sup>کشت</sup> با <sup>کشت</sup> هر <sup>کشت</sup> موی <sup>کشت</sup> کشتی <sup>کشت</sup> مشکین <sup>کشت</sup> نزار  
 نافه <sup>کشت</sup> معالت <sup>کشت</sup> بسته <sup>کشت</sup> دند <sup>کشت</sup> انش <sup>کشت</sup> قدر <sup>کشت</sup> یک <sup>کشت</sup> کون <sup>کشت</sup> اهل <sup>کشت</sup> خلوت <sup>کشت</sup> مشیت  
 مندر

در کتبه

استرا  
بجای  
جانبین  
عائیان

فلان ارم و  
 بنده  
 کتبه

چون از محراب ملک خاطر قریب جمعیت کرد و بدکار بخت  
 بیدار در طرد العین خود را بدین انجمن فرو دس <sup>سین</sup> گاه رفایند <sup>مراختن</sup> کرد  
 این گفت <sup>قاصد</sup> رمل را مرخص راحت چون آن مکان که این رن <sup>ازلف</sup>  
 رفتی ای بدل مصمم گردانید از منزل ملک <sup>اتوا</sup> شده <sup>راه</sup> کرده <sup>دین</sup> رفت  
 داشت ملک از این غرق <sup>در</sup> لجه <sup>در</sup> جرت <sup>در</sup> و نقد <sup>در</sup> هوش <sup>در</sup> از دست <sup>در</sup>  
 که دیوی بری نما <sup>در</sup> انهمه <sup>در</sup> راه <sup>در</sup> دراز <sup>در</sup> را که <sup>در</sup> مافوق <sup>در</sup> طاقت <sup>در</sup> انسانی <sup>در</sup>  
 ملک <sup>در</sup> شکسته <sup>در</sup> چنان <sup>در</sup> قطع <sup>در</sup> خود <sup>در</sup> به <sup>در</sup> خود <sup>در</sup> و <sup>در</sup> باز <sup>در</sup> خلوت <sup>در</sup> مراحت <sup>در</sup> خواهد <sup>در</sup>  
 بالفرض اگر بر ملک <sup>در</sup> آن <sup>در</sup> صانوری <sup>در</sup> نماید <sup>در</sup> هم <sup>در</sup> از <sup>در</sup> خرقه <sup>در</sup> و <sup>در</sup> پیشگاه <sup>در</sup> فعل <sup>در</sup>  
 تعقل <sup>در</sup> نتوان <sup>در</sup> کرد <sup>در</sup> به <sup>در</sup> نقد <sup>در</sup> و <sup>در</sup> در <sup>در</sup> و <sup>در</sup> لوی <sup>در</sup> استطاع <sup>در</sup> این <sup>در</sup> مطلب <sup>در</sup> مدح <sup>در</sup>  
 و استکشاف <sup>در</sup> جنین <sup>در</sup> راز <sup>در</sup> شگرف <sup>در</sup> قدم <sup>در</sup> توجه <sup>در</sup> سپرده <sup>در</sup> از روی <sup>در</sup> منصفیت <sup>در</sup>  
 چشم <sup>در</sup> پوشید <sup>در</sup> و دست <sup>در</sup> و <sup>در</sup> پا <sup>در</sup> در <sup>در</sup> حرکت <sup>در</sup> باز <sup>در</sup> داشته <sup>در</sup> غنوده <sup>در</sup> مانند <sup>در</sup>  
 نفس <sup>در</sup> زدن <sup>در</sup> آغاز <sup>در</sup> کرد <sup>در</sup> زن <sup>در</sup> که <sup>در</sup> دیو <sup>در</sup> از <sup>در</sup> پوش <sup>در</sup> صد <sup>در</sup> ساله <sup>در</sup> راه <sup>در</sup> بگذرد <sup>در</sup>  
 نه <sup>در</sup> احوال <sup>در</sup> خود <sup>در</sup> را <sup>در</sup> بپای <sup>در</sup> ملک <sup>در</sup> کار <sup>در</sup> و <sup>در</sup> حل <sup>در</sup> شایسته <sup>در</sup> بسیار <sup>در</sup> است <sup>در</sup> و <sup>در</sup> به <sup>در</sup>

فرض  
 کار که بر خفاست  
 و همه ترن همان  
 نمیتوان گفت



هرگاه متهم برب و پست بر درخت وزن وزیر را طلب داشته  
هر دو با اتفاق بر بساط عظمی زده بصورت کریمه ای رنگی متمایل  
و حجت از خانه برآمده بیرون شهر <sup>افزار</sup> کرد و ملک نیز فی الفور  
بسته برخاسته بدنیال کریمه باروان شد برکنار شهر درختی بود

کمال بزرگ و رفعت چمن عظیم زده و شاخانش با وج <sup>شمار</sup> شمرده  
هر دو کریمه بالای کن برآمده و ملک نیز بران درخت <sup>جسده</sup> علی

پای خود را بر پایه چمن قائم کرد و یکبار بران درخت <sup>در</sup> بخت در  
و از جای خود انقلع <sup>قول</sup> کرده متوجه دیار گشت در طوفان غمام  
و زلزله از حرکت ساکن ماند او در کوس و کرنا و دهل و سر <sup>بخت</sup> بخت

ملک رسید و انت که آن مجلس طوبی و بزم هم نشا <sup>شمار</sup> طوبرین  
صورت العقی و در رویه حال تنه و درخت را کرده و در <sup>بخت</sup> بخت  
هر دو کریمه از بالای درخت فرو آمده متوجه ابایی <sup>ملک</sup> شد  
نیز از دنیال روان گشت تا آنکه بیارکای <sup>گداور</sup> فر رسیدند که

تم

زرك  
شريف اند ما در انجا جمع بودند و خلایق در غایب انچه اجتماع داشتند  
گريه مانند رولن حرم سر او را آمدند ملك در انجنس مردان بگوشه ربط  
جا گرفته از يكديگر غريبي و عدم معرفت نبشت چون مجمع عالی بود و از هر جنس  
مردم فراهم آمده احدی متوجه احوال دانش ملك الچه در مجلس نشسته  
بود اما نظر بر راه كره مادرش نشاید كه بدر روند و در ملك مكانه  
سر كردن بادیه عزبت بمانند از سبب عدم زاد را حله و دلیل توبه  
به ولایت خود نرسد چون نصفی از شب گذشته مردی جمالی بار

در خوان مرصع نهاده مجلس در آمده چه در آن دیار قاعده ستمه استراكت  
چنان بود كه تخت در گردن داماد حمایل كل می آختند  
بعد از آن اندرون حرم <sup>خانه</sup> را برده مراد هم طوی را  
نئون تقدیم می نمایند اتفاقا داماد زشت طلوت و نایب  
بود چون متکفل مهم حمایل <sup>متصد</sup> انجنس دیو چهره را در جمع حوران بردن  
و با انجان بریا شمایل بر تخت دولت جلوس ساختن مناسب



نمیده در صد آن شد که جوانی زیبارو نیکو منظر را از اهل <sup>بیکه</sup> مجلس <sup>بهر</sup>  
بالفعل حمایل در گردنش بیندازد و در محفل حوران فردوس  
برده توانیش شکون قواعد رسوم مودی گرداند پس در آن <sup>مجلس</sup>  
مراسم مستمره بر سبیل مناسب آن دولت پدیدار گشته مرا  
از روز ازل نصیب آمده بدو فایز خواهد گشت قضا را حسن ظاهر و  
جمال صورت جوان غریب که بطفیل کر به مادران مجلس وارد <sup>نویس</sup>  
در نظرش جا کرد و بی تا مل حمایل بدو از رانی داشته  
دست گرفت تا بر خیزد و جوان غریب که از نیم کر به چون شوش <sup>ملک</sup>  
میلر زید حمایل کل را از دثای خوشخوار انگاشته سخت بجزراند  
و در ورطه حیرت فرودفت از آنجا که محال آبادند <sup>ناقص</sup> زشت ناچار گردن  
بحکم قضات سلیم کرده <sup>الکاف</sup> اناوده مرک ناکمان شد و از این من  
بر غاسنه در کام ننک کام سپرد اندر و ل مشکوی  
خروی رفت هبانی از حور و بری جبع آمده بهر طرف

چمن چمن سرین و شیرین حسن و کل رجان جمال نصارت کرد  
و کرشمه و ناز چون برک کل در بهار پروری بطریقه لقمه  
جوان را بر صدر عورت نشاندند و بقاعده اهل هندوستان حبت  
عقد کوئی لا الا چون سلک ثریا بر ساعدش بستند و سایر حوران  
بر می تمثال بان چشم کرده ماه پیرامونش حلقه زدند مرا  
سگون و مرآت بر رسوم مقتضای رسم و این قبایل خود کجا  
ملک از نیز کنیه ای سپهر در ورطه جبرت فرو گشته بکمال  
بنیشت و بنهاد بر جام خرد فریب آن رخنه کران صبر و شکر  
نگاه میکرد بر مصور بی رنگ و رنگ که زمرت خاک و  
قطره آب چنین بود العجب میکرد آن را بر صفحه هسته مهره کشیده  
کرده تما می گفت در آشنای ایحال نظرش بر خاتون محبت  
قباب خویش افتاده که در گوشه بساط تافتن زن وزیر  
وجهی دیگر از کاروبان ساغر حق مرقوق خوش میکرد



و از سر خوش نشا ط شاهد خود را در خوش میکند و از لعل نوشین خود  
 زلال زندگانی بخش بکاش میبخت مقارن اینجانب زن از لقا  
 برخاسته نزدیکتر آمد و بر روی ملک نگاه کرده زن و پسر گفت که  
 ای زنی چون صفی روی این جوان را بر چهره ملک بدان رنگ مشاهده  
 پذیری همان است لایب غدا بیست شربت شراب بقیان بخش  
 و بعد گفت دیار خویش نیز در بوم ظن و واسطه شبهه کرد  
 و همین قدر گفتا نموده باز نزد ملک تازده که غریز مصر دلت بود  
 ملک از استماع این نعمات با همه مردی و مردانیکه نزدیک بود  
 که از بیم زن قالب آیه کند بهر تقدیر از اندرون مرخص گشت  
 مردان شگفت و بر انتبش و سپاس حافظ حقیقه پیر داشت  
 و با خود مصمم ساخت که اگر ازین محله باز میسکن خود سدمت بر  
 بدو تعالی و تا مل زن خود را با زن وزیر از برج فلک فرست  
 قلعه تخت <sup>وسیله</sup> انوار دو بدر کات اسفل الفلین و اصل گردانده  
 باقی است بهر پستی

پنجم به نخستین ترین شد هر دو کوبه از اندرون حرم سر آمده  
 به نیزگامی گذشتند ملک نیز افتان و خیزان از دنبال روان  
 و بدست درخت بلبل به همان درخت بگذاشت هر خود  
 و برست هر چه تا متر خود را بجانه رسانیده پیش از رسیدن  
 کوبه یک سرشت بر بسته بغض و وزن بجانه آمد و بر کنار بستر  
 بنشست چون تپاش به صبح انتشار یافت و کل محو از رخ افق  
 و میدان را غار کرد آن بدست پنجم بمجام خانه اشتغال ورزید  
 و ملک را چون از کل شب پدید در و تعب در انتظار راه کوبه کوفته  
 مذکشته بود خواب بر بود و از رکذ عدم مراتب خرم و <sup>دلنا</sup>  
 که لازمه الوالی <sup>صاحبان و زنان</sup> الباب است عقد کوهرین به مجاز عدا ماند چون  
 از خواب باز شد به کسب نیان که خصم انسان رست بانهای آن  
 نتوانست پرداخت و ناگرفت نظر زن بران افتاد و غن شب  
 یقین مبدل گشت و بودن او در آن مجلس بجا نایب ریب <sup>مستفرد</sup> بنظر برست

بیدار





جز غیش و نشاط دیگر مباد اکثر امور ملک ازین رکود و عجز و تنگی  
 در باب حوایج منتظر اگر ساعتی بخیرت های امایون شب در روی <sup>قد و حیا</sup>  
 موارک دارند همانا از مصیبت دولت خارج نخواهد بود بانوی ضم  
 العافیت از زبان ملک در جواب حکم فرستاد که حسن <sup>نمودن</sup> لفظ  
 بگویم بوجد مبارک طار شده بالفعل صداع بار دادن و <sup>تقدیر</sup> معصیات  
 دماغ برنجی باید بابد که سایر معصیات روایان بدعا بردارند  
 درگاه متفانتش خلیع صحت ذلت سامی مسالت نماید سایر  
 اندیشان و دو تخوانان در اجتماع آن مقدمه قرین غم و ملال گشته  
 مراجعت نموده لا وزیر که بزور و فساد خلاص در رسته بود  
 و لوح دل را بنفوش خیر کجایا حزین داشت شسته ملال گشته  
 و بس که اشتیاقی مزاج ملک بود از روی دانش کامل در <sup>وقت</sup>  
 که ملک از خطبه خود معرکته با بتلای مبتدا آمده که عیان <sup>اختیار</sup>  
 در قبضه افتد ارشش مانده و بر اصلح کار خود مجاب ندارد <sup>گفت</sup>



وزیر حایب تدبیر بجانه آمده از روی مصلحت زن خود را بسیار تنوید  
و تملق و لالیه گری پیش آمده بخان چرب و شیرین و بیب  
در کارش کرده بر آن آورد تا بحرم ساری سلطان رفته از حال  
ملک کماهی یافته بی کم و کاست وزیر را بران اطلاع دهد زن  
به حال مشکوی خسرور رفته نسبت محرمیت کمور خدمت باوئی ملک  
داشت بی تعب انتظار بر آسراگاه شد و بجانه وزیر را  
و بر ماجرا و قوت داد و وزیر ازین معنی بیابان اندوه کین گشته  
بخود گفت که بندگان عقبت سرشت را باید که به کام معصومت و  
احسان شده اید در خدمت و بی نعمت خویش جان نماند  
مسکنه پرورده نعمت این خانه انم اگر چنین وقت شر ایط بندگاه  
و لوازم خود دست تقدیم رسانیده برسانم و ملک را ازین بیبه  
جایگاه دارانم سابق حقوق تربیت و بی نعمت چگونه از و مشت ادالک  
بس کمرمت حبت بر میان دل بسته بیای معنی شتابان شد و بر نمود

عقل مصلحت آموز طایوس بهمرسانیده بدر دولت خانه ملک  
رفت و معروضه درشت که درین مقام عدایی و پند دولت بکنید  
مبتدا اند شنیده ام که طایوس و سید شغل خاطر خطیر ملک است  
چون بالفعل این کرم رو بادیه فدویت از ادراک سعادت <sup>مبتدا</sup> ملک  
همایون محروم است و از حضور پر نور مجبور میخیزد که بای آن طایوس که  
درین آوازه در پیوسته طایع و الله است بگوید اگر لحظه بیرون  
بفرستند میر افتخار جان نثار با سمان خواهد رسید زن ملک  
عزت و قرب و زیر درشت بمقتضای مصلحت خام با حفظ <sup>عزت</sup> ملک  
حزم و احتیاط طایوس را که فی الحقیقت ملک خود است نزد  
وزیر و نژاد و آن طایوس را بجان خود و وزیر و نژاد  
فوز عظیم دانسته همان ساعت طایوس خود درون درخت  
و آن طایوس را بجان خود آورد و برن خود گفت ای دل حاتم  
اشفته عنوهای ملکیت و ملک سوالم فدای سخنان نیست



از اینجا که بنیم در عهد و کار سازیت و ملک تنها بدست آمده یعنی این طایفه  
بطایف لعل از حرم سلطانیه آورده اگر ترا و فونی بخت میجوایم  
و می هست بر کار و ملک را که بیکر عرضی تبدیل پذیرفته باز بجا است  
بیا رتا بر طبق تمنای خود منظور دولت از دست نامم و در ملک  
مال سهم بوده نصیحه از ولایت بحیث تصرف خود آرم بیا از این  
از بایه وزارت بجای عزت قرار نهاده بسبب خود کوس سلطان  
زخم و تاج شهر یاری بر سر نهم و تو از جمله خواتین معتبره روزگار  
نوی زن را اگر چه حرص افزونی مال و دسکاه غمت و ناز از  
جای خود بر و سرشته عقل از دست رفت اما از اینجا که با ما  
ملک مصاحب و همراز بود دوست که دوستی از این برادر  
بنو هر گفت بشرطیکه متکفل از نیمم تو م که پس از حصول مدعا ملک  
باز خلعت طایفه پوشانیده در خدمت حضرت چاکر میرند و زبانی  
شرط مسلم داشت که ملک را از شهبیه تماشیح نجات داده برسد رما

تغایب دیگر که در این میان  
سینه کف که در این میان  
تغایب دیگر که در این میان

بنشد و ز بر مجر دیکه ملک از آن جان بکیه خلاص یافت بهرعت هر چه کمتر  
 بنشیند ابد از سر زن از تن ناباک جدا ساخته بر خاک انداخت ملک  
 بر مثال شخصی که از میان محوطه بهوش بر زار است افتاد <sup>جمع دریا</sup>  
 چشم برکت ده بهر طرف نگاشت و حیرت ناک شده از و بریر <sup>اعظم که نه از کرم بهر دوز که بهر دوز</sup>  
 که نزول در منزل تو از چه راه است وزن تو بدیخال چه رو است زار  
 صاحب تدبیر از اغارنا انجام بر کیفیت حال اطلوح داد ملک بر حال  
 جانفشای و وفاداری او از بهر ناکفته مصلحت کار خود استغفار نمود  
 وزیر گفت ای ملک صلاح کار تو این است که پیش ازین بانوی جهان  
 برین حال ایستد یا بد خود را بمانند رساند والا این مرتبه اگر خدا نخواسته باشد  
 باز بچک او در اسمی دیگر نجات ممکن نباشد و سیر من هم در شکار خود  
 ملک را رای وزیر و لاند بهر سیاحتی خشن افتاد از کجا بر فاق وزیر  
 شکیر زده بر سیل اختال شهر دیگر رفت و در اندک وقت  
 ولایت قلمرو خود را کرده در شهر ی ریحل اقامت افکند و کون  
<sup>جمع قدم</sup>



که ایان بر خود راست کرده در کوشه خمول بنشست پس از آنکه  
ایامی معدود فرمانده ان شهر برو الاکمری و تاجداری ملک <sup>طلب</sup> اطلبه  
مخصصیت گزیده و دخته خود را در ملک از دوا حبس کشید ملک اگر چه  
ازین امر استیعا و تمام درشت اما بمقتضای ارادت ازین  
و منیت بجز این معنی صورت لب اتفاقاً روزی ملک با خانوان  
لا حقه در محفل حانه نشسته نزد میباجت ناگاه غلیواری <sup>مختار</sup> سمرت <sup>مختار</sup> بر  
ملک آمده چرخ زدن آغاز نهاد و فریاد کردن گرفت معذونه نوکبار  
بران غلیور زنگاه کرد و گفت ای ملک مسحح میدانی که این غلیوار  
کبیت و ازین چرخ زدن مطلبش چیست ملک گفت من خبر ازین ندارم  
که طابیری در هوا پرواز نمایند زن گفت این نه طابیرست بلکه زن  
سابقه است خود را در لباس طابیر خفته بجهت تو در اینجا رسیده  
اکنون چه وجه از چکشش نجات توانی یافت الا بتوجه من ملک <sup>مختار</sup>  
سخت در ورطه حیرت گشته از بیم جان بلرزید وزیر را اطلبه <sup>مختار</sup> نشسته بر سر

ای که داد وزیر گفت ای ملک اصد بزم و هر اس را بخاطر سامی راه  
 و بخت رافت و نوحی از بانوی جهان بخوره زن گفت ای وزیر و الا  
 همه جنبه سر انجام این مقام بر ذمه من و آب است زیرا که  
 در حد و ملک است سخت خشم من است <sup>مستقیم</sup> عایا من نیز به شکل غلغله  
 به پرور آمده خود را به در سالم و با هم مفار و چاک او بخت پیش ملک  
 اکنون باید که در آن عین ملک بسته بکار برده کارش را بفرست  
 خوب تمام محازد لا تو حاضر باش تا از روی <sup>سوار</sup> بر من نرند  
 و در <sup>سپاه</sup> میان من از او اختلاف پرو باب خواهد بود یعنی او  
 مطلق است و من <sup>نشسته</sup> سپاه ابلق ملک ایمنی را از جمله نعمتات  
 گنجه جوی گرفت و در کجین گاه مته حد نبشت تا آنکه خاتون پرور  
 بر آمده با و در او بخت بد <sup>نوریکه</sup> در حد حسن طریقه پذیرفته  
 در پیش نظر ملک انداخت ملک از غایت شادی برت و از روی  
 پرسید که بر سپاه زخم با ابلق وزیر گفت ای ملک نشینده <sup>بزرگ</sup> زرد



برادرشغال است اگر از کام نبات یافتی بچک کرک در افتاد  
 اندیشه صواب آنست که هر دو را برین و از شر بر مینویسد که ختم  
 از کرک و مار آند با کل مصیون باش ملک بصورت دید و زیر کامل <sup>معنی شکر است</sup>  
 هر دو ناپاک را در رالو در فرستاد و از ان بلیات نجات  
 دیگر از صحبت نوان اجتناب کردید در زاویه کوکل و کج قناعت نشین  
 و بقیه عمر طاعت را در دستغال اشتغال و رزیده بذریعه ریافت  
 سعادت بخت او دولت معنی بدست آرد <sup>بد خورنال</sup>  
 و دقیقه سخنان اخبار آید اسنان بدیع را بر صفحه هست <sup>معنی لغت است</sup>  
 که در شهر بنارس که معبد است که جاوید نمودست بر <sup>معنی خدای است</sup>  
 لوحه حالش از نقوشش دانستن معا و استین وجودش  
 از طراز هنر منیر از یزدانست و فصیح و سلیس زبان در شوه کیا  
 حکم استادی او فرشته و در مکتب تلمیذ ابله <sup>معنی خردمند است</sup>  
 مکتب در سر معنود اتفاقا جوایز زیبا بنظر دو چار شد و طای <sup>معنی خولند است</sup>

بهوای محبتش پرور و قلده مهرش در گریبان خاطر عشق بستیم <sup>که</sup>  
 چون با وجود شوهر بر وصال یار بقدر تمام دست نمیبافت و کلهای <sup>زخما</sup>  
 کامرا به از گلشن کامیاب چیدن به اندازده تمنای خاطر پذیرا نمیشد  
 از روی کاجوی در صد و مد فست شوی گشت و بخت اداره  
 ساختن او بکوی غنبت محبت بر گمانت شبه شوهر خود دشمن  
 بکمال شوق آنسبه نامه را در او خوش کشید خوگشت که از نقل  
 نوشینش با ده مراد نوشش کند زن از زاده بدو ریش <sup>بکجه</sup>  
 که اندوه از مصاحبتش بدو تنی سخت و نیم لایزال <sup>مکلفه غنیه</sup>  
 بدو آورده همیشه شترین آن بچاره برتش روی غنبت <sup>بدر بخت</sup>  
 منعوض کرد و نپد برهن که از فنون زنان و شیون نوا <sup>نقصان</sup>  
 نصیب نداشت ازین معنی قرین حیرت گشته بحث ملا <sup>بجه</sup>  
 و موجب ازار استغفار نمود زن مکاره جویده کید کند  
 و گفت چرا مول با شتم و چگونه در نشیب اندوه بفرستم  
 بخت نیست

در این عالم از هم متولد





و غایت توسط گردید و رنج براحات مقدم داشت به تمناهای کالات  
 کام پنج طریق تردد گشت و در شهر و قریه که برهنی کامل نبودند و خواست  
 و الا دانش شنید سعادت خدمتش دریافته مشعل افزوری  
 انجمن استفاوت شد و از بهر کسب فضایل و استیغای کالات  
 متحمل انواع مذلت گشته و بر اندک زمانی از چهار بید <sup>معمول</sup> مستغ کوه دید  
 در بندگی موبدان بالغ فایز شده و استیغاب علوم غریبه و فنون نریقه  
 نمود و بکمال فضل و ابرار است و از علوم دانت بهره و دانی برداشته  
 علم او ستادی بوافراشت و کوس در نامی نخواست و از غایت  
 شادمانی و خوشنودی مراجعت نموده بخانه خویش آمده اتفاقاً پاره از شب  
 گذشته بود که برهن و داخل و شاق خود گشته با زن ملاقات نمود و زن  
 مصلحت از رسیدن شوهر اظهار مرجع داشت که اگر در راه از پای نشست  
 و به اغواز و اکلام برگزیده حریف زن بقاعده و دلام نرم طریقه داده  
 و آماده مسرت بوده انتظار قدم عشرت از پیش میبرد و درین اثنا

مستغ پنج بید و از بهر کسب فضایل و استیغای کالات



مستان محرم خبر رسیدن برهن بدو دادند و از نیغ نجات معرکته  
 بزن پنجم نمود که مولد طرب اسباب عزت مہیاست اکنون باید که بنور  
 خود شبستان امید را منور سازی زن در جواب گفت که بعد از آن  
 امداد شوهر از غربت بجانہ آندہ رسیدن من تنہی تمام دارد و بکے بچہ  
 صورت نہ بندد شاید مصلحت است کہ امشب معذور فرمائی  
 و از تکاب این تعصیر <sup>قد</sup> گذارد است بعفو معون کردانی جوان از آستان  
 این سخن ملول و از ردد گشت و باز میالغہ تمام پیام فرستاد کہ باید  
 جان نوازت جشنی بنایت فرج افزای و برمی نہایت دلکش ترینی  
 چنانک بوق تو فریاد میکند و بادہ در سینه صراحی میجو شد اگر درین  
 محبت صادق ہر عنوان کہ توانی سایہ بالای سحر فریب خود را  
 برین مشتاق اندازد و نایرہ اضطراب را باب وصال منقطع کرد  
 والا کار برین مشتاق شوریدہ بستہ تنگ شود و زندگانی و بال جان  
 کدو و ہم از قانون دوستی و اتحاد نباشد کہ مشتاق خود را در کمال

ارزومندی نو مید سازی و در عین امید واری مایوس گردانی ده  
 زود آئی که پی تو رویتوای شمع دل افروز در بزم حریفان اثری  
 نور صفایت زن چون بر خاک آهی یافت تاب بخش خاطر نازک<sup>بالله</sup>  
 یار بناورده و دستهای خاطرش بر همه چیز مقدم داشت نه انگشت  
 قبول بودیده نهاده گفت قرین غم و غصه مباش و خاطر غمت دست  
 خود را بتورس نام و نکس و اربابی چشم در خدمت تو نشاءم پس<sup>بسال</sup>  
 بایم زمانی مایل گشته جریده مکاید باز کرد و مکر تازه انتخاب نموده  
 شوهر را گفت احمد صد و اهنه که بخیر و محالست تشریف آوردی و از بزم  
 سفرو شداید غیبت بر او دی و دیده انتظار من بنور حجابت نیگشت  
 و نایره اندوه مهاجرت و نیران الم مفارقت بایب زلال وصال<sup>انطقا</sup>  
 پذیرفت<sup>معا</sup> از بخت شکر دارم و از روزگار هم یقینکه از جمیع علوم  
 تمتع وافی یافته و از سایر قصایل بهره کافی اند و خسته اما میخواهم که  
 تفصیل کالات علوم و فنون خود را خود بیان کنی تا بتجلیک از ریز گذر

سخن لعل  
 خنک دل زان خلد



علم در خاطر دارم بر آید و ازین نیز دل را بالکل اطمینان حاصل شود  
امید دارم که انعام را بهره کامل داشته باشد فضایل دیگر کون باشد  
بر همین از روی کامل شکفتگی و غرور گفت ای موس غمخوار من اکنون  
غم مخور که هر چهار بیدار <sup>بمنه</sup> دارم و سرگروه مودیان و اولاد ششم <sup>بگفت</sup> من  
ای ولی بید بخشن نخواهنده بر همین گفت ای آنچه از راهبان کامل  
و مودیان بالغ تحقیق شده بید بیهکی چهارست نواز گامی ای کوی که بیج است  
زن بجز و اصغای این سخن دست تعاین بر یکدیگر زده گفت این چه  
طالع نحوس است که من دارم مکرر دیوان مشیت منشور کامیابی  
ثابت نشده و در جوده ازل همین ناکامی بر صفحه عالم ثبت <sup>خورشید</sup> گشته  
چون سرگردان تیره غربت بودی روز و شب از درد هجران توین <sup>سینه و دست</sup>  
غم و مبتلا می الم بوده امیدی داشتیم و بوی وصال زنده بودم که روزی  
تشریف بیاری و ازین غم و غصه بخت بخشنه چون بیامی امید به هم  
مبدل گشته و سلسله مراد منقطع شود درینجا <sup>سهم</sup> منم سخته آورد

طلوع اخترم بدبختی آورد برهن ازین سخن حیرت از او مضطرب شده  
 پرسید که موجب این همه یأس و نومیدی چیست زن گفت فرمانده  
 این کشور را مشکل است که حال آن مشکل <sup>بر من</sup> مختصر برتر میاید است این  
 بید بخم است ای چهار بید معروف امروز سایر برهن شهر را برای  
 سرانجام این امر بدرگاه قهرمانی برده اند چون آنها از بید بخمین اکاهی  
 ندارند فرمان ملک محبوس <sup>سازگار</sup> است اند مقرر چنان شد که بکشت  
 بشرط جواب مسله در امان باشند فردا اگر از عهدۀ امر بر نیاید هزار  
 نذلت و خواری در چار سوی یأس برسد یقینکه فردا از آمدن تو  
 خبر برند تو نیز یکی از جمله آنها خواهی بود که هنوز در بوستان شباب از  
 هزاران گل یکپشه کفۀ لاله وارد داغ مفارقت چونند بر سینه <sup>نشسته</sup> لکذا  
 بر در <sup>رستایه</sup> یاه در بر که بی شوهران باید نشست در سادۀ لوح با وجود  
 فضایل و علوم فرب جوزده بجز دستماع این دبدبه از بیم قالب بخت  
 و از بی جگر غشش بر وطاری شد و بان و حوشان در از بر زمین <sup>فنا</sup> افتاد  
<sup>محمود بن محمد بن علی</sup>



اعلیٰ  
ضبط

زن کیده نه احوال کلاپی بر رویش زده سرش را از خاک برداشت  
و گفت دل قوی دار که همین لحظه غلامی بخاطر رسیده که بیاید  
از الهامات غیبی توان گفت یعنی نادم تو که را از طلوع دست  
ازین شهر شوم بدر روی و چندی دیگر دل بر گوت و غربت نهاده  
و شاخ هجران بر سینه من غنوده اختر سپیه بخت گردشته بدیخه را  
نیز بدست اری می تواند بود که هم بدینویساید بایر کالات و فقیال  
فاخر شوی و از جمیع دانا یان معاخر خویش بجهراعی و برهن نادم  
غافل از خون نسوان با وجود کل تردد و ماندگی سفر و رنج ابدی می  
در نصف شب از خانه برآمده بتجدید تحمل رخت و غربت گشت و آن زن  
تبه کار بدین حلیت نزد مشتاق خود شتافته هنگامه بدیخنی گم گشت  
و برهن بهنگام طلوع نیز گیتی از روز بجوای شهر رسیده بربوب الکبری  
مغموم نشست اتفاقاً پنج تن از زنان ان شهر بحیثیه اب بر کنار الکبر  
آمدند و برهن را دیدند کل عارضش از آفتاب اندوه خمول و بزمیان

مجلس بند بزمیان

ایده دهنی

اکریده و دانش چون فحجه تنگ و در هم گشته برسدند از کجا میرسد و گشته  
 و در کمال و اندوه از هر چه هست جوان کیفیت حال باز گفت اینها  
 چون علم تر یابید مهارت تمام داشتند از استماع حقیقت جوان  
 لب لبم گردیدند و دانشند که زرش اوستاد کامل است و این <sup>در این بحر</sup>  
 ساده لوح را بجهت استماع کلامانی خویش او را در دست  
 کت ساخته بر سر کینه و بجهتانی او رحمت آوردند و گفتند که ای  
 ما تم زده عقل و کم شده راه دانش اگر چه تر یابید بحریت مولج -  
 بلکه محطت ناپیدا کنار که هیچ دانا بیادوی عقل بر اندازد آن نتواند  
 دست یافت اما دل قوی دارد که این مشکل ترا حل سازیم و خواص  
 این علم بر تو منکشف گردانیم بر همین از نیمنه بنایت سرور و متبهر گشته <sup>پوشید کما</sup>  
 بکمال عقیدت خود را بر ایشان اوستادان بالغ عیار قرار داد  
 و زبان جویش کنده گفت معر <sup>مردمی</sup> که در کم بخت خدادادین  
 که بخت بخدمات شما رسیدیم و از جور فلک بر او دم آن عیار بگذاشتیم <sup>یعنی جویش کنده</sup>





درین علم عاری بود از غایت انفعالی در عوق ترکش و گفت ای  
عورت ناخوش شناس به همین ساعت مرا خواهر زاده خواندی باز این  
چه کلاف دور از کار در میان آوردی خدا را معذورم دلار که اصلا  
برین عمل شیخ از تکالیف نمیتوانم گذرن گفت فلاح تو در انقیاد  
زمن نیست <sup>و بعد</sup> بلکه رود باش <sup>و درسته</sup> تا وین <sup>موی</sup> که آفتش است <sup>بسیار</sup> خود  
تا آخر طالب رازیان دارد برهن از اینجا که ناز نموده کار بود و گاهی  
در گذات این نعمت دریافته جرات نتوانست بکار برد و کمیت  
مذخر ارم را در میدان عشرت جولان نتوانست داد از روی فقر شیخ <sup>نام</sup> علی  
و عقاید هر همه عذر را و سید نجابت خود ساخت زن که در حق خود  
اوست <sup>نام</sup> و بود با خود اندیشه کرد که این ماتم زده خرد را که با وجود  
این همه توجه و تفقد از جا ده مقصود انحراف و رزیده بکوی ناکامی افتد  
چونیم تا بکنند مصلحت خویش تبا <sup>نام</sup> ناچار بواسطه صلح کار  
گوشه او واجب دانسته یکبار <sup>نام</sup> چشم نازک کرده گفت ای



ناحق شناس خدای فراموش این چه بدبختی و بد نهادیت که با آنکه  
من ترا چون فرزند از آن بلطف و احسان غمخوار کی میکنم و خواهر <sup>زاده</sup>  
که بمنزله فرزند است خوانده ام و امان عصمت را بتندی و ستم بلوث  
عصیان بخوارش کنی و در غوای شیطان و هوای نفس اماره بچینی  
بتکلیف خیانت الوددت استبداد بگیرم منیرنی و فریاد برآورد  
کای همایکان بداد من بچا برسد که از دست این جوان سخت <sup>بخواند</sup>  
گفتار ادم و زبان همایه از چهار طرفش تا قند بر همس از حدوت  
این سانچه جالگاه هر سان کشته از پس نیم غشش کرد وزن عبار  
فی الفور بشافت شیر برنج که برای مهانداری آورده بود پشت پازره  
بر زمین ریخت و گفت ای خواهر این جوان خواهر زاده است  
بعد از عمر در بنجا آمده و پشت ازین ساعتی بشیر برنج میل کعبه بود یکبار <sup>روست</sup>  
برویش رسیدند یافته شدت تمام شکوفه کرد و بجزد غشش <sup>رو طار</sup>  
شده پوشش افاده اکنون ندانم خاش جهان باز بوش <sup>غلیبه</sup> این گفت

دی که گفت و از آن برآورد

این بگفت و اشک میریخت همسایه نادار روی کرم آورد و نزد دلدار  
نمود و چون رخصت شدند برهن چشمت باز کرد و بدلی که گفت که سخت  
تغصنه کدر اندم و از بلیه بزرگ امان یافتیم زن جادوگر گفت ای ناچار <sup>نیکو</sup>  
رسیده بود بلای ولی بخیه کشت <sup>نیکو</sup> اکثرا زود شو سر ارادت بر خط  
فرمان من نه و از آنچه امر کرده ام تجاوز ننمای و الا این مرتبه جان بر توی  
و بلای جانستان خود ما خود کردی برهن چون بعد از اطاعت  
و انقیاد راه سلامت ندید ناچار تن بر ضا داد و حکم قضا کردن نهاد <sup>نیکو</sup>  
بنایت اقدام نمود چون فارغ شد زن گفت ای مرده دل این  
شوالیه است از تو یابید که باید تو دادم مان یا دیگر تا سهوی نکنی و هر طریقی  
که رهبری کنم راه بمنزل مقصود رست که می توانی <sup>نیکو</sup> بی سجاده زین کن  
اگر پیرمغان گوید که سالک پیغمبر نوذر راه و رسم منتهی که از کله  
بجای نهاده که استعما آن در نظر مبتدی زشت نماید اما چون  
نیکو در پاید بلند که شالیه چهره مان گشت و در طریقت هر چه پیش



صیغه متعرب بر سر

سالک آید خیر است چون <sup>میخاسته</sup> بفتاب از گامی مشرق بیرون آمدن  
کامل فن برهن را در خصلت کرد تا باز بر کنار را بگیرد و خود نیز بجا دست میبرد  
بجست آب برده و هم از آن خود را بقاعده دوام که بر کنار میجست بود  
بر حقیقت انکی وادیکی دیگر از آن پنج زن متکفل مهم برهن شده بخانه  
خود بود و شوهر را گفت که او و زن فلان بقال در مجمع خاوان شهر خود را  
بسیار ستوده گفت آنچه کالات او را از اندازده احصاء خارج است  
فصایل او را شرح و بیان مستغنی اما یک کار دست بسته اش است  
که چشم بسته ماده کا و را میدوشد و یک قطره بیرون طرف نمی ریزد  
من ضبط خود نتوانستم کرد گفتم این کاریست که کامل بخین و تسایس شد  
شوهر من به بهترین وجهی برین عمل اقدام تواند نمود زن بقال در نیاست  
میکرد و من در مبالغه می افروزم تا آنکه <sup>فصل ششم</sup> در میان آمد اکنون آمده ام و اینجا  
منصف اینم نیست <sup>بند</sup> ابد وارم که همین ساعت در حضور اینخوان <sup>نفس</sup> زلف  
شیر بدوش و مراد در پیش زمان شهر منفعیل زنی شوهر کامل او را گفت

قاب

این نه دامن کلی است که توانم اضطراب و اضطراب ر بطبع خود راه میداد  
مگر سلیقه من در سبیل ازان بفاس <sup>درم</sup> سیره فروش کمتر است که خجالت را در پیش  
زمان <sup>بناقت</sup> احم بس و هم چشم نوهر کو را باطن <sup>درم</sup> چشمه طریقه بدستش داده و  
ریسمان بپای ماده کا و بسته پیشش <sup>درم</sup> بیامده که و خود به بهلویش خوابیده  
بر من را اشارت کرد تا حجت و جلالت در آمد سمند را در میدان تنگ  
جولان و زن <sup>جمله</sup> باید حکمه خلاص یافت فی الحال <sup>خارج</sup> حجت و چشمش نوهر کشاد  
و دستش بوسید و با قصه غایت اظهار طرب و شادمانی نمود و نوهر  
ازان شادمانی تر که کار دست بسته <sup>ببیند</sup> چشم بسته که دزن مکاره عیار بر همین  
گفت دیدی سلیقه نوهر را و نوهر بالغ خود را بس بزرگی در لبهای تبسم  
ورزیده گوشش لبانش خود داشت و از مصطفی الفاف میخواست و از  
غایت نشاط در برابر من بالید بلکه نمیکند قصه کوتاه زن و میدهم ساز  
از اینجا بر من صاحب الفاف را و دایره کده بجهت مستیش <sup>همه</sup> منی نقین  
نمود روز دیگر چون بر من زین زمار <sup>ببیند</sup> دیر مشرق برآمد هر پنج <sup>ببیند</sup> غایت



برکنار بکبر حاضر شدند آن پاکدامن کیفیت عیاری و شبیه برکاری خود را

ظاهر ساخته مورد تحسین شد روز سوم یک از آن خیمه که تلبیس خیمه

از ارباب میگردید مقتدی کار برهنه شده همراه خود آورد و در محلی نشاند خود

نزدیک که طایر روح را از تقص عفری به پرواز در داند غداي مخالف میخواست

باد هر شده با چشمت نا اول طعام نظر بدانتر که دیر تقدیر از ار جان کمال دارم

و هر خطه از روی تدویر دست بر خنک مالیده بنی کج می رخت و بر روی

می شکست ثور از بس که دست میداشت مستقیم گردیده از بهر معالجه

سراسیمه شد و گفت زمانی بجلال المتین شکیبای زن که مدار انصاف دارم

و از طبیب مدد و اطلب کنم زن همدسه بار گفت تو از باین من مرو که

وجود با غایت تقویت مل است و پرده تربیب ده زن همایه را

که در چنین باب بد طاعت دارد بخوانیم ثور و اهل ستری مرتب گفته اند

خود بیرون پرده نشست و از غایت اضطراب از بهر صحت زن دست

مترصد  
یکساعت

و جمع  
دو

دست

لمناقبات بادله

بنیاجات برداشته دعا خواندن آغاز کرد زن مکاره برهنه را

بدست میانی محوم پیام کرد تا چادری بر سر کشیده بپوشد زنان

بیاید برهنه خسته چو زنی با کانه بجایی ایستاد که بابت حکیمان

چو زمانه

بمعالجه دودش برداشت زن ابله پیشینه از روی کمال

تلبیس در حق کار سر از پرده بیرون کرده بر زانوئی شوهر ابله نهاد

و او را بغیر نمود تا زخم محرم زیر کند چون نوشت که سر و دل از کادن

برهنه در عین همواری تنگی گوید زن بر خاست و شوهر را اشارت نمود

تا بکوشه زارفت برهنه بکام دل اسعاب شهوت جسمانی کرده

بیرون آمد و بمکانی متورق امت و زید و زن سیه نامه بشکفتند

و بشکفتن نشست و پیش شوهر زبان تحسین زن همایه کن ده و به

نکاحش مترجم گردیده شوهر نیز در مراتب منت و پاسبان بایز سنان

نزد و زید یک بدست و سابق برکنار را بکیر رفته برهنه را بمجمع خاتون حاضر

گدا بند و از ماجرای خویشی اکبر بخشید خاتون چهارم که از هنر کاشی

صحنه دوم  
چون فتنه در دل زکوه برهنه



مهرک چرخ بچشم بر آسمان چون بید می لرزید در حق بر همین غریب زده نوبه  
مند و دل داشته بی اغی فرستاده خود بجانه رفته شوهر و الا فطرت را  
گفت شنیده ام که در باغ فلان دهقان خلعت که خدایش نجابت  
لذیبت و خوشگوار و غریب تر آنکه هر که بالای برمی آید از عجب بسیار  
شنیده میکند اگر او ز تماشای آن باغ رفته از آن نخل خرما بچشم و هم غریب  
از او معاینه کنیم خالی از نشأ طخواهد بود و البته انقدر بسنجان آید و فی الواقع  
در کار شوهر کرده که ناچار باغ آمد و بکلیف زن بالای نخل رفت در آنجا  
بر همین راه که پیش ازین باغ در کوشه گشت مقرر شده باشد با شارت  
طلب کرد بر همین عیار پیشه که او ستاد کار زده بود بلا تاخت بدوید  
و نخل دو شاخه زن را به او داد داشته رطبت بکشدش در انداخت  
شوهر از بالای نخل مشده انحال قبح کرده بقدر تمام ماناک برزد که  
ای بد بختی به اختر این چه عمل شنیعت زن اصلد جواب نپرداخت  
از بیغی آتش غضب در نهاد شوهر گرفت و میل نفوذ آمدن کرد همین

بکشدش

بکشدش  
بکشدش

برهنه بکمال چاکلی سمنده ز راه دور آمده از شاخ سیمین فروز  
 آمده راه خود پیش گرفت اری طریق دولت چالاکیست و چو  
 زن یافود آمدن شوهر بدید اول قائم کرده گفت ای مرد مگر خون  
 و باغ ترا از خود برداخته که عیبت غوغای بنیاد نهاده از روی  
 خود اندیشه نداری در اینجا غیر از تو دیگری حسن زکون نیست  
 که بر من اطلاق <sup>مطلوبه</sup> فسق بنمای مرد چون بچاک رسد در میان ندید چه  
 بابت ناد خود مایل گرد گفت که غالباً این معامله از سر غیبی باشد  
 و الا چه ممکن که زن اگر همه فاجره روزگار باشد در نظر شوهرها نهیمه  
 بپای و پچمای بی عمل شنیده از نگاهت نمود زن طر <sup>چو</sup> کار کامل <sup>چو</sup> عیار <sup>چو</sup> خنجر  
 از متاع ماندن شوهر حقیقت حال بغرض دریافت و از راه  
 خوشی و کتاف و لپاره حرف زدن گرفت نه حال دامن بگرفته  
 خود بالای نخل برآید بر شاخ شاخ زلفت یکبار فریاد برآورد که ای  
 مرد بچیا این چه عمل زشت است که جوانی را بر خود کشیده اگر بخت ترا



از جاده صواب بوده باری در خلوت بدین امر مبادرت می نمودی  
فکاحسب بیکبار برده حیا از چشم رانداختن و بدین شتاب چنین  
پرداختن منتهای بد بختی است مرد گفت ای عورت عیبت  
فریاد مزن و ساکت باش که خواص این نخل چنین است که هر سالین  
برای آدم باین راه بدخیال می ده کند زن کیا درود از نخل فرود  
و گفت این باغ چه نیکو تفریح کا هست که هم فرما میتوان چید و هم  
از نجایب روزگار میتوان دید تو هر کفت بملای پراشتش خود  
که عیبت مردم را بر سوای مستمب از القصه زن ابله پیش پا خود  
از کتاب چنین از انجاس لایمانه آمده روز دیگر بقاعده دوام  
برگزار ابریکر آمده برهنه را در خلوت خواتین حاضر ساخت و حسن  
تدبیر خویش اطلاق داد و خلوت پنجم خاتون پنجم که ابله پیش پا  
لا حول میخواند از آن مجمع که دیوان مفاخرت بود برهنه را با خود برد  
افسونی بیادش داد و بجانہ رفتہ از راه مصلحت خود را بجنون زد

در خلوت

و دیوانه و انموده و هزلان گفتن آغاز کرد بر همین بمقتضای ملقب خاتون  
دفتری زیر بغل زده بسیار و ظاهر ساخت که حکیم کامل و طبع عاقل  
و سایر ادواض را که جمیع این انسانی ظاهر می شود به یک سوترین وجهی  
زایل کنم تو هر شش اکاه گشته و زن چهار خود را بدو نمود حکیم دانای  
تلمیذ نفس آن پاکدامن در یافته گفت ای عورت از رنجهای  
بدنامی است اما جن قوی و عده درین دخول کرده معلوم است  
که این چاره از دستش جانبر تواند شد و البانی بجز و الحاح از جاد  
دست بدانش زدند و گفتند ای والا منش این مشکل هم همین  
حل خواهد شد خدا را تو جوی بر کار و بیکار ما را یا یوس کردان حکیم  
گفت اگر چه بدت در ازت که ترک امثال این عملها کرده ام  
و خود را ازین جهته الروده طبع نمیکشم لیکن بر جوانی این زن و عجز شما  
رحم می آید ناچار بدو امیکوشم پس فرمود تا خانه را رفت و در  
و ادایب زدند و خود براتش نهادند و کل بسیار ریختند و حکیم

عذر

این عورت



والا قدر برسد وانش کنین فرمود خود را با کاغذ سوخته و دوش بر میان زن  
 فرستاد و زباز کام تا کام حرکت آورد و نفس برود میدن گفت جن  
 بیکبار در شور آمده گفت ای نادان عبت زحمت خود اختیار کن  
 زیرا که من فهمم که چو تو مرغی نیام <sup>تواند</sup> پرواز نمود مرا تو ناس می نامند  
 چند هزار جن در فرمان من سه نهاده بر مو از جاده اطاعت انحراف <sup>ورزند</sup> نتوانند  
 به مثل تو چندی بوالهوسان و اشربت درک چشایده ام بر جان شیرین خود  
 رحم آرتاپای داری بگریز و الا لشکر خود را بفراهم <sup>ملازم</sup> تا دمار از روزه کار تو  
 بر اندازد استماع این کلمات رخنه بر اندام حاضران افتاد و حکیم فرمود  
 که من هم آن نیم که تو پندارشته خیال باطل بخود راه داده و اگر عاقبت  
 مطلوبت زود این بکناره ران کن والا در شیشه بنشانم و هزاران  
 عقاب <sup>عند</sup> در آتش بوزانم القصه امثال این مقدمات در میان حکیم و جن  
 یعنی زن که عنقریب از صدمه مکرش حدس راه بگریزد بسیار آمد و الا لامر  
 در آن روز دست از او باز داشته برخاست و گفت این صعب است

نام زن

مرار با صفت بسیار باید کشید و فزاد آن تعب باید دید تا چاره کردم و الیا  
زن با اتفاق بر برپایش نهاد که گفت بدین فوارش گری و احسان <sup>تکر</sup>  
ماه همه را در دم ناخزیده بنده خود کن و در باب این بچاره که اینغی تو خفته <sup>فرمان</sup>  
حکم همه حال بدلداری و دلاسا کوشیده و مرض کش چون پخته زین <sup>مهر</sup>  
از افق برآمد حکیم کامل رستند از پخته چند از کوتر باز بخوان زرد کرده خون <sup>بط</sup>  
ببید در دیک سفالین نهاده بیاورد و بفرومود تا بران دیک برپوش  
قیام کرده براتش نهادند و مردم همه دورتر برد و در زن حلقه بستند <sup>کعبه</sup>  
دیک بجوش آمد زن فریاد برآورد که سوختم هزار بار من بخشی که دیگر بار  
برامون این عورت نکردم چون اینغی نکرد بافت حکیم حکم کرد که اگر عید <sup>قول</sup>  
و باین خود قسم خوری جان بخش کنم زن فوارش شد به کوشش <sup>نظم</sup>  
فرومود تا دیک را از سرانش فرود آورده در خاک مدفون ساختند و  
جن بیغی زن را گفت حال ما را سوختم خود طلع کن زن گفت رخت تازه در کمال  
نفاست و لطافت بر قامت راست کنی و باقی <sup>تجرب</sup> هم عطر میطربانید <sup>میع با هم</sup>



و در محافه نشاندن غلاف مکرر بر آن فرو بستید و مطربان شیرین نوا  
 نغمات دلکش بخوانند و چهار کس محافه را بر دوشش برداشته هفت <sup>ایستاده</sup> در صحن خانه بگردانید حکیم گفت اگر چه این همه در غرضش آن خسر وی  
 اما این مسکینان از عهد سرانجام آن نتوانند برآمد زین تکلیف <sup>بلاط</sup>  
 ملاطقت بگذر و کار را سان کن زن گفت ای حکیم در آنجا میگردانید  
 فکر کس بقدر همت اوست چون مبالغه از حد گذشت ناچار همچنان  
 گردانید حکیم اندرون محافه در آمده زلف مسلسل مشکین که بر تاراش  
 چون بهای صد ناله ختن بود گرفته شروع در خواندن و تحریر گفتن  
 کرد و نوهر و دیگر اقربا محافه را بر گرفت حکیم پر دما بر حوالی محافه  
 فرو بسته انحر و قربین رعنا شمای را چون دسته کل لکام دل <sup>گفته</sup>  
 در انغوش کشید و سابق حلقه سیمینش کمر ساخته <sup>گفت</sup> طاسم از سر کف  
 بشکت آنها محافه را بر دوشش گرفته به یزیم کامی در صحن خانه  
 تردد میکردند و مطربان تا می نمودند نوازانه های دلنشین میسرا میدادند  
<sup>سره کوبیده فلک میزدند و دیوای فلک میزدند</sup>

آن حور فریب

و قانون کار را بنویس

و خاتون کام میخود تا آنکه بعد از نکاح پوی بسیار از مغر حکیم لولوی شهوار در در<sup>حک</sup>  
خاتون چکید و حکیم بالغ عیار پرده نابرداشت به فرمود تا محافه را فرود  
ارند زن مکاره که خود اوستاد کار بود چشم گشاده هر طرف حیرت او کرد  
با و از خرین پرسید که صحبت هموش ربا چیست و محافه از بهر کیت  
تامی مردمان خانه یمانوهر از غایت شادی خندان گشته گفتند  
چه برسی که هنگامه از بهر تو راست نژد هیکسره باز چون داستان سنان<sup>طرلز</sup> بماند  
از غایت تا انجام کوشش که خود را بدور تجا جمل زده گفت سبحان الله  
من اصلا برین معامله آگاه نیستم الفقه حکیم دروغ کشش فراوان نقد و بن  
در حق اتهمت بدست آورده بعد احترام مرض گشت روز دیگر چون  
عروس خاوری از محافه مشرق برآمد خاتون کامل فن برهن من را بر کنار<sup>معه یک دهن</sup>  
اکبر آورد و بهم نشینان خود را برواقه مذرت طراز خویش اطلاع داده  
انها زبان تحسین گشادند و درین فن او را بدو مقدم گرفتند و هر پنج نفر  
کیاد که بمنزله مجلس خمس بود بد برهن را در صفت فرمودند و گفتند که اکنون



از عالم تر باید و غوامض و دقائق آن که <sup>بسیار</sup> یافتی و دانش که زن پارسا  
 سیرت چه پشته برداشته است و تر از هر چه او دارد پشته غربت ساخته برهن  
 محبوب مهربون و احسان شده و از همین جا از روی قهر ناکمی بروی  
 تاب داده بکمال جوش و خروش روان شد و در اندک فرصت قطع  
 منازل کرده بجای آمده بسوی زن التفات نفوذ زن بر کار نفوس  
 دریافت که معامله محبت و از هر چه چاک بروت پرور زمینیايد بالفعل  
 بمقتضای مصلحت عقل رشته آفرین نو دراز دارد و هر چه فرمان که چون  
 بچارگان کردن نهاد چون عروس مهر بچله مغرب شناخت حرف زن  
 از آمدن نوهرش و قوف یافته پیغام که در دست محبت و تمام مهر و  
 وفای تو وقتی بطور پیوند و نقد اخلص از ترمان بر محک امتحان بالغ  
 بر آید که امشب نیز بمقدم خویش کلبه اخوان این مشتاقان را <sup>از ناله</sup> ساز  
 و به نظاره جام با کمال خود چشم از زو مندر لا نور بخشه زوای  
 و تنگ مرا منوس جان باش زن گفت اگر چه دل چو نعل که طلب کار

کج قارونست از دوزخ دولت وصال جان نواز است لیکن از آنجا که  
 کار کردن پوسته بیک و تیره نباشد امشب اوراک سعادت  
 بر نورت میسر نماید و ازین تقصیرم امید از کرم چنانست که جرم و ازین طفت  
 پوشش و بهر کیف امشب برمان بسی حریف اصله اقبال اغیثه کرده  
 دست استبداد بدامان <sup>زینت</sup> خاسی زده گفت سخن اینست که من بیو <sup>بخت</sup> خود را هم  
 بخدای که مرغ دارا باش عشق کباب ساخته که اگر امشب از دولت مال  
 محروم کنی بدشسته سینه را بشکافم و دیگر که بدست من نیست بیرون فلکم  
 و یکبار مفا رقت ابد حاصل کنم زن از بس که خاطر یار غریب نمیداشت  
 ناچار قبول کرده زنی را که میانجی و محرم راز بود بجای خود برد تو هرگز نشنیده  
 دوست شافت بر همین چون پاپ بستر استراحت در از کشید این  
 زن نیز چون خاموشش کرده پهلوش خاموش بخانید بر همین از آنجا که تنها  
 صاف داشت بایل مباشرت شد و از بید مافی برآمده بکرم اختلاط و گرم <sup>بهر</sup> جو  
 سخنان مهربانتر کرد و متوقع شد که زن نیز بشوید و لبری بکار برده بجهان

بیست و یک



شیرین و لغزین <sup>نمونه</sup> و خواستش تمام رسد از اینجمله اصلا صورت نه بت  
 زیرا که زن از بیم افشای <sup>طاهر</sup> راز و افتادن بجهت از روی کار دم نطق نمیزد  
 برهن باز از روی مهر و مهربانی گفت تو که پوسته کشته سنج و غنچه ریز  
 می بودی و همواره شوخ و ناز صحبت میداشتی و بمکالمه جان نواز  
 و لغزین میگردی امشب چونت که اصلا حرف نمیزنی و چه شد که بمن خوش  
 زبان از صفواندیشی نمیکنی خود آن کشته کج برفت و انقباب کج آن را  
 چون حرف زدن مصلحت نبود و در کل نشکفت برهن از اینجا که از این <sup>مجلس</sup> راز  
 و احوال را ناپسندیده زن لاله و لاله بر دل و لاله داشت و موصوفه <sup>بسیار</sup> آتش بدین  
 بود و در بنوا از طافت طاق کشت و از روی غضبانی برخاسته که لک سجده  
 و از محراب برآمد و در بدخانه الف پنی که نایب منایب خاتونش بود از  
 صفحه صورت <sup>ممنوعه</sup> حاجت میانجی بچاره و در خورد و پخته خدمت محرمیت <sup>انجمن</sup> به  
 نتیجه فایز شد و در جلوه وی <sup>تهدید</sup> انجمن جانساری و خدمتکاری که از قبل با تو  
 بتقدیم رساند بدین نوازش <sup>ممنوعه</sup> کجی سر بلند ی یافت لری م بر عمل اجرو <sup>کرده</sup>

مجلس

جزای دارد القه برهن چون دانست که کار نمایان از دست برآمد  
 بهمت و جهات خود را و قیام <sup>در</sup> سرور لحاف کشید و خوشب زن مکاف  
 از نزد حریف آمده با هم تکیه میانجی زن را لاکاه ساخت و با شاره پدید  
 که چون که نشاند او گفت چه پرسه که در راه و دستیت بینی بیاورفت  
 زن که با د کامل بند در آن حین او را و دایع کرده عذر این واقع را بر وقت  
 دیگر موقوف داشت و خود بکوشه نشاند و به نگریم گفتاری مناجات کرد  
 که ای نهان بر تو آشکار است و در طلعت شب عمل هر کس بر تو چون روز  
 روشن ترا که میدانی و اما آن عصمت از لوث عصیان مبراست و قدیم  
 بر آن بر جاده معصیت زفته پس از لطف بر من بخشای و ازین افت معنوی  
 رهایی ده و ای بنیای عالم همه بنی مراد درست ساز بعد از لحظه سر بر خاک  
 منت نهاده طوطی زبان را در شکرتان شکر بدین ترانه میفرست  
 اگر موی من گردد زبانی ز تو را نم بربایک و استانی نیارم که هر شک تو سفت  
 موی را حسان تو گفتن برهن چون مناجات و شکر براه فاضله احاطات



از زبان زن شنید خواهی برخاست و شمع را پیش روی زن آوردی که  
به پند که بنی تصدیق درستی نمیکند یا نه چون خوب بدید زن را از جمیع عیب  
پاک یافت زیرا که بنی بحالت اصلی بود از معامله اینجانب یکبار دور و در طهر  
فروشد بر کوه خویش نادم گشت و گردن جان زیر بار منت و تدارک  
غم ساخته با استغفار پرواخت و بر پاکدامنی زن اعتقاد عجب آورده  
بجسته عذر قصیر سر برایش نهاد و جمیع وجوه را ورنایسته اعتماد و معذور  
اعمال حسنه و مظهر افعال جمیده دانسته مطلق الدیان ساخت  
چون منشور نوب و صمیمت روان و رقم طرازان ندمت زنان  
گلگون کلام را در میدان اطالت جولان دادند و خیر اندیشان دوست  
جهانبانی و نیک سگالان ممالک سلطانی که صفی باطن نبوتش اخلاص  
و لوحه عینی بسجود بند کمر نسیم و فزین داشتند با حتمی آنکه بتدریس  
باباج مقصود رسیده بایند بجسته استعلاج و در خدمت سلطان جهان دار افتد  
تجدید ابواب نصایح بر روی حالش مفتوح ساختند و جواهر و اهرام و عطر

در دامان دلفری

در امان و تمش ریخته گفتند که ای شاهزاده عالی تبار با وجود کبر شما از کیفیت  
 تشبه جوهری و کج نهادی زنان معلوم خاطر انوار است که حیف باشد که چو نوتابه  
 والا دانش کامل عقل مانع خود که صیبت جلالت از قاف تا قاف زنی و از سهم تیغ  
 کتبی ستانست روزگار نشینان جهان چون <sup>بسیار</sup> پذیرا و لبالب دفعه نهاده و  
 جواهر ابدار رضای ولای شاهزاده عطر از دانش اصلاحیه میآورده و خوش اندرز  
 لوحه خاطرش صورت ارتسام یافت و انون اسانه خوانان در گرفت نصیحت و  
 ملامت باعث افزونی محبت و ترتیب اشتیاق شد <sup>بسیار</sup> ناز عشق را که گنج  
 خوشا رسوائی کوی ملامت غم عشق از ملامت تازه کرد و دین غوغا بلند  
 او زده کرده ملامت شعله باز از عشق است ملامت صیقل زلفا عشق است با چار  
 اصحاب تدبیر و رباب اندرز رقم عجز بصفحه حال خود کشیده دست از سینه باز داشتند  
 و کیفیت حال و صورت واقع بوساطت <sup>بسیار</sup> عاقلان پایه سیر خلدت و واقفان <sup>بسیار</sup>  
 سلطنت بعضی بادشاه رسید که در انبیا و روشن رای و حکما و بیدار خود  
 بقوا این حکمت و این دانش انقدر که ممکن بود بمجا به در دال شاهزاده کوشیده  
 بدل جبه نمودند اما مشغور بقیاد و فایده بران مرتب گشت اری در هر دلیکه  
 شهنشاه عرش جناب عشق منزل گرفت و لای فلک فرسای شوق برادر گشته

از یاد از زنده مبدل و محبت زن <sup>بسیار</sup> از اندر  
 و کید از ذات اندام دیگر صورت تشبه  
 در هیچ ممکن نیست فطرت و دانات  
 حجت و ظهور خلدت غیر افاق کوه  
 شادمانه از رخا که از یک عینی مصلحت کور  
 مست و مدحوش بعد از آن و شرشار  
 محبت جان افزور سر خوشی شوق



در چهار دایک عطر کوسن شیدای نواخت شمع عقل خراب که سبیل است خورد  
 و در پیش مبارزان بارگاهش که جهان پهلوان عرصه بماند <sup>خسته</sup> سهرم نگردد  
 از وجودش چه بخیزد اما ناعش تجربه مدایم است و عقل شعله حسن و طوفان  
 صحرای کیتی رب است و عقل شعله شمع جراحی که از طعن رسان جنون <sup>جنگ</sup> اکر  
 نثار است به پنبه مرهم الوداد مال نه نبرد و کلینی که در چین دل آب باری عشق  
 نشو نایافته کل شیدای از گرد خوان خود حمل گردد عشق تپ هرگز  
 در ناب عقل هزار پنبه در آب چون آتش بخیزد و فرزند و  
 عقل هر دو سوزد چون عشق رسد باقی ناب صد زهره آهنگ کند آب  
 شامنه پی نبرد عشق است سلطان خراب که در عشق است بر کوه غم کشیدگار  
 بر مرکب خون کند لاری از خون جگر نثار بوند در سلسله جنون حللی بند  
 بادش چو این درستان از دانیان درگاه کوشش که در راه ملک دلش پامال  
 جنود یاس و نومیدی گشت و غم من خاطرش سبوق جان نوزی غم بخت  
 و سایر عقلا که بپایه سیر جهان بانی حاضر بودند در خلوت طبع رسته انجمن  
 مشورت متعقد ساخت و در باب اصلاح معامله ش هزاره پیر و پادشاه  
 نمود بران خود پرورد و خود مندان دلش کسیر باری زین جهان اراد تحول <sup>اولی</sup>

صواب تا خود را فراموش آورده درین باب اندیشه که نذراری امکان بدان عاید و رایج  
که اکنون علاج شانزده به بند و نفعیت اندیشه و باند زمره عطا تو حق نبی  
این کوفتن و باو مشقت نمودن زیرا که کار اختیار گذشته و تیرارادت از پشت  
تضاجسته با تقدیر سیر نوان کرد و با مشیت مخالف توان نمود <sup>دلاور</sup> <sup>باج</sup>  
بهترین تضاجست صلاح در آنست که بعد از این سعی فرماید که غنچه متناهی در زمین  
مرد بخندد و کلین از رویش در کلین امید کل مقصود کند یعنی بدر برده و ربانو  
بدینوسلیت بر سر محبت تن بر خاورد و در و ان کلین روضه شکوی را ربانی  
سرد جو یا رجا نذاری چونند صوری و معنوی بخش

چون خیر خوانان بارگاه محمت اند مال جواحت دل شانزده به غرض  
به رو ربانو نشان ندادند بادشاه درین باب بغایت متامل گشته بسبب انجام  
این امره ثوار و ذریه ارقام این نقش محل از وزرای کامل خسرو و رادت  
استفسار فرمود آنها پس از در دراک سعادت پایه بر سر خلافت که طریقه  
رشیانان بخرد است مروض داشتند که پندیده خود و کزیده دانش جهانست  
که رسولی و انا و میانجی بخرد با تحف و هدایا که سزاوار این دولت ابد طرار باشد  
در خدمت بدر انچه زده سرود قات غطمت و اصل دل مشتابد و نامش مستطاب



محبت الکن و مارب خلعت این میرساند و از زروی عقل مصیحت افروز که  
 چراغ راه مقصودست و فکر و زاری زین بمنقضای وقت و تقضای محبت کلمه خنده  
 بعبارتی که معانی برادر را خاوی و مضامین نوعا را شامل باشد بطرف کلام  
 و نسبت لسان مودی سازد و بد صورتی که گوهر امید در ملک کاشی کلمه  
 سر رشته کار بدست آرد بادشاه رای صواب تأمی دولت سکالان را  
 معین داشته و بی خطر در رقم و منش بفضای قلم رواندازد تا جواهر زوایا هر  
 مدعا در روز غرر مقصود باین پسندیده و عنوان برگزیده برشته تحریر کند  
 کلکون صبا نهاد قلم را در میدان بلاغت و عرصه فصاحت جولان دهد و بدیر  
 جاد و نگار سخن را ازین بفرمان والا خدیو کا مکار عیش طبع نقاد الف  
 ایلا و سخن را تاب داده بر کاغذ قوری لب ط کاغذ جلوه رقم بخشد و غنای  
 معنی نوای خامه را بر کلین یا سبیل قوطی صغیر هیچ تحریر کرد و در بند  
 بعد از ادای مراتب نغمه برداری حمد و سپاس از دجهان  
 آفرین که زبان خامه سخن نگار به کلام تبیین جلالت نامش از غایت سخن  
 شوق میکرد و گوهر طرازی آستین نقوشی سید المرسلین که در صفت ابا و انبیا  
 سخن از نهایت نازای خط می شود و دست در میان تحیت و دعا که پرورده

آب و هوای محبت و یکرنگی نشو و نما یافته کلشن اتحاد و یگانگی است  
نهار ساختن انجمن قدس که جهان بان فیدون فرو کجسته و خجسته منظر  
زینت افزای اورنگ سلطنت و کاروانی بلند یخس و بهیم خلافت  
جهانی فوزنده بزم دولت و فرمانروایی و ازنده علم جهانگیری و کشور  
کن می بازوی عظمت و بختیاری عصا و اضطرار آب الهیست و کارهای

فهرت جریده و الا شکوهی طغیانی مشر حق پر و بهی

شاد قوی طالع و فیروزه جنگ کلن این روضه فیروزه رنگ کردار  
اشتباه است خوام خامه دوست شماره را در عرصه مدعا طرازی جولان  
داده می آید آنچه در بنیدت بمقتضای رسم و این صورت برسان  
حرکت سکه و سابل که در بیه ارتام نقوش خلت و دوداد و واسطه  
انضباط عقود و صداقت و اتحاد است در نشا و صورت صورت نشسته

اما محب باطن که آگاه و دلائل معنی شناس را اساس کار برانست قواعد

مصادقت و مولات و مبانی محبت و موافقات بروجه اشکال محمد

و مشید که همواره همگ و الا نهست با مبام از مار تو دوانست ام

مودت مصروف و توجه باطن فیض موطن با استحکام پیوند معنوی و



ارتباط روابط حقیقه که عبارتست از امتزاج قلوب و انبساط روحانی که ظاهر  
 نشان <sup>حقیقی</sup> و واقفان اسرار و قایق از راه محبت نامزد و در عالمی بر این  
 و بشود و انفس که از آن نسبت حسن تحقیق پذیرد و در وجه اتم مبدول یقین که خیال  
 این معنی در این ضمیر انور و مرات باطن صفا کشف از آن شکوه بریا جاده که  
 انعکاس پذیر صورت و دود و در دست بتوایل رب و تسم منقش خواهد بود  
 لیکن از آنجا که کار با تو اتم و اینطایفه ظاهر بی صورت شناس را اصلا با این معنی کاریست  
 لهذا طبع اتحاد برست مودت و دوست این نیازمند در کاره الهی خوانان شده  
 که انتظام سلسله محبت و یگانگی و استحکام روابط معادقت و یکجبهه طوفانی  
 بر اهل روزگار ظهور میزند و حسن شایان دلپذیر اینجا که در معانی  
 صدق و <sup>و کمال</sup> جلوه برای اهل تحقیق مست مغنوم خاص و عام گردد  
 و رخت پایه دوستی و منات بنای خلت این دو سلسله عالیها تا  
 انقطاع رشته لیل و نهار در عرصه روزگار مستمر و پایدار بوده و دستور العمل  
 سلاطین نامدار و خوارقین عالی مقدار باشند بنا و علیه خاصه و دو دمان  
 عقبت و اخلاص سر کرده از باب نشان حقیقت شناس بنای  
 کاخ جانفش و انامی امور و از جدائی را که از عهد رضا غایت تا زمان شهاب

در ظل مهر بانی پرورش یافته و در خدمت حضور همایون که معیار عیار  
 نقد قابلیت شرف ترتیب پذیرفته بدرگاه اوزنک ادای همانا  
 ارسال داشته شد تا بواسطه غیری تحقیق مصداقت و یکنواختی را بقوانین  
 در محل خلط از شرف ادراک آن فایز شده است معروض داشته  
 و تحقیق که بزبان او تفویض گشته مودی سازد امید از این والای ان دگر  
 دایره خلافت و دارای الت که پنجه خود بسایه بخت جای اجابت  
 ز کین فرموده خطاب باری عنایت و عاطفت چنین بیکرنگی رانفتاده  
 و طراوت سرمد بخشد مصطفی تفضل مهرانی رنگ معانیست از  
 سبج دل زده مرهون منت و گزینان فرمانده و درین سب  
 اساس بنیاد الهی کاخ محبت را باین تازه و طراز نو را بسایه حکام  
 بخشد بر صدر ارایان اجتن و چمن بهر اریان باغ فوئاد که صیقل منیرشان عالم  
 حقیقت غایت پوشیده نیست که در نش و کون و فساد و بخت ابدی  
 و تخلف ایجا و خبر یگانگی و اتحاد کین تریقی نقش از قلم رشام ارادت  
 که مبدع گویند صورت نه بسته و بنی نوع ان برادر و اترین  
 علی از وفاق نیامده هرگاه این نسبت و الادرایر الناس

و دیقته

بمع امانت سپردن ۱۴



و ش

مورث هزاران خبر حادث باشد پس بیدار است که در میان ما و  
 فلک اقتدار کینی خدا بآن عالی مقدار که بهترین افرینش و خاص ترین  
 تکوین الهی اند و موجد حقیقی اینطایفه علیه را بر جمیع مکونات و سایر  
 بعد از اینست ما علی بنیما علیهم الصلوٰۃ بر کزیده بجه پاه حسن خواهد بود و طلب از تمیز  
 اینمقدمات محال است لکن و عرض از تشریح این مقولات خیرتر از آنست که اگر احیاناً  
 مشتق بوالفصول بجز از قانون خود مندی و محروم از دولت بخودی که مشام  
 اصلا برای چه جان نواز خلت ایشانند و قطعاً بر صورت نشان ابواب منتهی محبت  
 مفتوح نگشته در حق امور جللیه دخل کردن و سایه خود انکاشته در عرصه کلام دارند  
 و بحسب ظاهری خود را باینس غیر کمال که در تحقیق افعالشان مباهان نیست ساخته  
 چهره حسنی شاهد این امر تریف را که لیدای جمی و لذت نیست بعکس و نمایند انوار و دلال  
 عالی بنا بر قیاس و انی چند اینمغنی را که ان نداشتند خود بفرست فطری و کیمات  
 جمیع در خلوکده خاطر قدس مناظر جلوه تمیز بخشیده چشم انصاف بین که دیده  
 حقیقت کرین تماشا فرمایند تا با حسن وجه رتبه جانش محض ابراز رسیده  
 چنانچه این خوشتر بخش عالم کام در احوالات باندازه بخشند و بکرم جامع علیه است  
 انوار قرب ان افرزق خلقت رسیده باشد که در کشور متعلقه ممالک قلمرو اند

استی

نشان دست جمع آدم و...

محبته  
اور دامن و قش رنجیه گفتند که ای شاهزاده عالی تبار با وجود بکر شمه از کیفیت  
سیه جوهری و کج نهادی زمان مفهوم خاطر از ارکشته حیف باشد که چون شاه  
والادانش کامل عقل بالغ خرد که صیت جلالتش از قاف تا قاف رفته  
دارم هم تیغ کشته سنایت روزگار نشان فلک و ایند و است محبت  
دوست جمعی از سر حد نشینان که ایا عهد سر بر خط فرمان نهاده نقطه وار  
از دایره اطاعت و انقیاد و می بیرون نمی رفتند با غوای بعضی کوه بینان  
با دخت و در سکنیا که مفهوم ترین افکاب بنه نوع انسانست و در و مانع  
حال نشان پیچیده جاده پهای بادیه غوایب و ضلالت گشته سرخورش برده  
و جبال صحرای و محاسن گنای و ثلث تر و در انماص و بلجای اندیشیده دست  
نظا و لاجباب اتفاق سکنه بلدان و ارمصار مفضل اند و در از کرده و  
در وادی استیصال خویش نکابوی می نمودند از آنجا که محافظت و حرا  
خلایق که در اربع بدایع از روی اند و تنبیه و تادیب مدبران گمراه بر ذمه  
علیا لازم است قومی قاهره از بهادران عا که مضور بر کردگی از اراد



منبع نشان تعیین فرمودیم چون فتوحات غنی و فیوضات لازمی و  
عنایات سجانی و تأییدات اسمانی پوسته شایه او لیای دولت  
ابد طرازت و نسایم نفرت و فزونی ما بر جم لولوی اقبال ابد الاقبال  
در اهتزاز و راندنک ایام نبوی با عالم سم سمند و لا در ان نشکر ظفر بکر  
و مجد و جنود نفرت و خود گشتند که باعث عبرت و بکر شور بخان بدست گرام  
نیروی احیای دولت جاوید بکار و رستگاری تأییدات سماوی نسبت با و با  
این خاندان بمایون انار و نشین جهانیان که دیداری هر که با کندهای کوه  
احدیت و بزرگ کرده های بارگاه وحدت که خلاف بسته بغرور باطل بلند  
پروردنی نماید همان اعمال ضمیمه و بال حال گشته چون تیر بر تابی زود و خاک  
در آید معصنای صداقت و یگانگی به سطر این کلمات محبت سماء اتفاق  
افتاد ان شاء الله العزیز سلسله و دلا و نظام تازه و مبانی اتحاد و استحکام  
پا اندازده باید ترصد چنان است انقراض بخش ناصیه دولت و قبل بنزول  
محبت و یگانگی مرغی داشت بر جلال احوال و شرافت اوقات خود

نظام سلسله مقاصد صوریه و مارب معنویه و اعتدای پایه دولت ظاهر و  
باطن و سرانجام مولا عدل و داد و استیصال ارباب فتنه و فساد و محمد  
قواعد امن ممالک و تشدید غیر و سعادت و ترفیه احوال کافه برایا و فیضان النور  
عاطفت بر جمهور انام و عامه رعایا و ارتقاء مدارج دین و دول و بقای  
مراتب فتح و ظفر که طراز است بین خلافت و بختیاری و شیوه رضیه  
اربابان سلطنت و جهانداری است این نیازمند درگاه احدیت را  
که خاکدانه محبت پر نعمت لکله داده اینمغیر را در نیمه استمرار در رسم صنی  
نود و وسیله استوار و مراتب سینه اتحالی که حصول مقاصد باین وسیله و  
حصول مارب جللیله در ضمن آن مرفعت میکردانیده باشند زیاده برین  
البتی بکونم خامه در میدان اطنا بخصت جولان نیافت سلطنت  
و کاردانی و نیروی عظمت و جهانبانی آن برگزیده درگاه سبحانی از کمان  
خود و سپهر جاودانی ساطع باد رسول از خدمت مخلص گشته برآه تردد و  
کم بودیش و در طح منازل و قطع و احل جاکی بکار برده و در کم مایه فرصت



شرف استیلام بدر بهره دیا تو یافت و پائین قاعده دارانایان ادب و این  
 خرد نامه والا با تحف و هدایا بنظر درلورد و پس از امانی در رسم بنان  
 بعنوان وادای مناسب گذارش پیام نمود سلطان چون بر مضمون الهام  
 آنگه یافت از غضب بر داشت و یونش منغیر شد و ریاست بیدمانی بوی  
 جنبش برهن کش و دست رد بر سینه میبختی زده اقرارش را قبول  
 متلع ساخت کمان کوشه ابرویش خم تر شدیش کوبیده را دم  
 جهان دید در قاصد راه سنج که از خوش دل منشش برآمد برنج مقرب  
 اقبال از منش باده تغیری که در حال بادشاه بید آمد متحیر گشت چون بگر  
 تصویر سگوت و زیدند و ایلیچ از غایت انفعال رنگ بر و شکسته  
 محل نومیدی برافته با سست و آب تویر صد سر بر ز بکشت و هم  
 در روز سخت که بر میانجی ناکوار تر از روز بار بن بودند متلع  
 بفرمان خلیفه کمیت کرم عثمان را میدان نوزد تحریر ساخته بتعمد طبع  
 جواب پرداخت و ایلیچ بی نیل مقصود و راجعت بیدار خود نمود که کم بر

۱۵۵  
ایلاست  
بعد از حمد و سپاس از دو پاک و شایسته  
نبایش صاحب لولاک مشهور خاطر قدس مطا هر انجن پیرای حقیقه خلافت  
صدر ارادی انجن سلطنت مریخ نشین چار پایش جابنایی رنیت افزای  
اوزنک بهت و کامرانی پیرایه ده اکیلل اوزنک دیباچه دانش  
و فرهنگ سلاله سلسله جهان داری و و درسطه عقود خلقت و نامدار  
انکه کلدسته صداقت و وفاق نامه محبت شمامه که هر لفظش صحیفه  
خود را تاره عنوانیت درخجسته ترین اوقات که کونا کون مرست  
و نشاط در گرد و درشت شرف نزول یافته خاطرهای یون را منبسط  
و منفرد گردانیده کلمه چند منبع بر توالید محبت و و داد حسن رقم پذیرفته  
بود بشرف مطالعه پیوست و شا هد پیام کم فرمایان فصاحت بیان  
رسول و داداری ان ناگزیر بود بجله سمع سامی بار یافت مدد الحمد  
و الهمنه که این نبایش که جنایات قدسی کبریا ی اله از بهارستان  
غایت نامتناهی چنین چنین کلهای دانش و دست و دستیه ریایی  
خود به امان طبع انداخته در خور دهمت بلند و حوصله فراخ  
از میخانه هدایت ازلی سرور دانش و حقیقه و اکهیت لندرسین



که دارا بود که عیب حوی خود گشته محاسبه شبها روزی خویشش به از پیش  
و چه از معاود و دفتر استیفای خود معامله شناس به تنقیح رسانیده  
فریفته سخنان ابله فریب و اصحاب اغراض نمیکرد و در میان باطل  
و حق و سود و زیان تفرقه نهاده مباشر را می که باعث خاموشی  
کرده خاص و موجب گفتگوی عوام الناس باشد نمی شود و احوال شایان  
شان و الا کرده قدس که سلاطین که روشناس عالم اند و همان  
افزون در دایره تکوین مرکز را بر سایر و دایر کونی ممتاز و متمایز  
مربح انام که دایره است که در هر یک که خواهد خوض کند  
باید که بر کار و اراد و نقطه مال بر این و صلح و فساد از خود خورده  
و عقل صواب اندیش بهره وافی و تمتع کافی نداشته باشند عقول  
و زرای عاقبت بین ضمیمه خود گردانیده بلکه استعانت و استمداد  
کرده بصلح و صلح بداند و آنها نقوش مطالب علیه و ما رب سینه را  
بر صفحه اظهار مرسم سازند که نایبته تخمین گردد و در حصول آن  
تعمد و تعذر را مدخل بدید نه لید که معامله ناکشته سخن را از دل بر زبان  
آوردن و با بقلم و در زبان دادن زبان و انا خود تجویز کرده اند و

۱۰۱  
بنیای شکسته امور نامستحسن بخرنجالت و انفعال نباشد ایزد چون  
توفیق رهنمون و عقل یاور کند و افتاب خلافت از آسمان طلوع  
طالع باد چون ایلجی از آجایی نیل مراد و بخت و خدایان در صفت  
ممنوع بخل ساری شرف بناط یوس صفت شاهنشاهی در یافت  
و نامه میانیت طالع موالات کسل بخدمت عاکفان پایه لورنگ  
خلافت گذرانید بادشاه از عدم عمارت م نقوش امید بر لوح مراد و توفیق  
پدر بهره و ربانو از حراط مستقیم و داد بغایت اند و هلیکن شد و از بخت  
کلمات مالا کلام بنای طهایون راه یافت لاجرم شاهزاده را در خلوت  
طلب نمود و بر کیفیت حال الکهی بخشید و مجد و در نه افق البواب  
وصایا نموده بر قبح اخراج و قبح استبداد برین امر محال و عمل بخوار  
انواع دلایل و بر این ساطع حجت گرفت و مترصد آنست که سبب قبول  
اصفا نموده قبح این غریمت نماید و از چنین کار کرده فاسد و در گذرد و آنرا  
از آنجا که شاهزاده دریای طلب در طلطم داشت و باده عشق و در خم  
بجوش آمد و هر روز و هر نضای نزدش بخوی قیمت نیل و در دستچنان  
از جبهه هدایت ایزد چون باد وزنی نگرفت و یکبار سر از پای <sup>را لوی</sup>



برداشته گفت از کلمات ارشاد سمات و سخنان غایت ابیات  
 حضرت همه قایل انت که بر لوح دل ثبت کرده شود و باب زنگاشته  
 اید لیکن نباید دانست که عشق را با عقل مغایرت تمام است و منافات که  
 منکه مجنون و از زمام اختیار و در قبضه اقدار رنجون دارم مولع غم بود  
 دهد و عقل چه بکین آرد و در کج دماغم مطلب جای نفیحت این چهره بر آرزو  
 جنگ و ربابست القصه شقف باطن و سوزش خاطر شاهزاده از اندازه  
 گذشت و عشق همان اضطبار از کف اختیارش رفته مجنون که دار  
 سر اسیمه بوی بالیه طلب سخت تا چار از خانان دولت و ملک اولاد  
 بسته میکنی را بر جهان داری کونین پنواری را بر فرمان فرمای ترجیح و لطف و بیخ  
 بر درخت و غریب بر وطن انت و الت و تاج شاهی و از فرق اقبال  
 انداخته کلاه کدلی بر سر نهاده نازنینی بدن را که از دیباچه و حریر  
 کانی میکشد و در دلق پلاسی گرفت و چهره افتاب رنگ که از  
 برک کل ناز کتر بود خاکستر بود که دینده و بادیده ملتفت و دیده مشکب  
 و حبت و جوی و دست بپای شوق و کام طلب صحرانورد کودیده  
 خوشای عشق که چون اند تباراج لباس فقر پوشد صاحب تاج

بر آرزو زنگاشته

سبکساز و سر از صواب کلاهی ستاند دل بخت بادشاهی از نشا هده  
جمال غریب مال شاهزاده غریب از نهاد خلائق برآمد و وضع و شریف از شک  
حسرت از دیده ریختند و صغیر و کبیر دست تقابن بر یکدیگر زده از شکست  
حیرت بدندان گرفتند و از دهان هیصا از برک کیمه صحرایا با آسمان رسید  
و صدای افکوس از زبان مرد و زن در کعبه نیلوفری بچیدار کان و دست  
عظمی و اعیان مملکت کبری از راستی این واقعه مدح و تحسین باد و تحسیر  
اندوه گشته بلاهای شقی در خدمت شاهزاده شاققتند و با صد گونه و لالام  
و هموم سرشک لاله کون از غیر چشم این غنیمت بروجهات ریختند  
و بتجدید نصیحت و اندرز را وسیله ساخته از بهر فتح این غنیمت مژگان  
اتماس نمودند بمجور و دولت سرای عقل و هوش نثار دارند و قناعت  
نوز از آتش کده سینه بر و ن انداخته شعله جان گذار از شوقی شمع و از بر زبان  
آورده و از آب ان دانه لخت لخت از راه چشم سیلاب بر رخ ریخته  
گفت ای هو شمنان هرگاه قیام زلزله روزی بر آید ز ما دیده نه طبق  
آسمان بر خون دل حواله کرده و دستام از ادات بلوغ ناحیه من طراز  
به نامی و رسم گردانیده و سر و شتم همه بر هموم عشق و کرب آمده



چگونه براحت کوشم و سر رشت نه بکنامی بچنگ آرم چو روزی نند  
مرا که غم خورم من خون شراب شادمانی خون خورم چون حرف افتوا  
از صفحه سیما بگذرک تدبیر سترون و بتقدیر سینه کودن مجال آن  
که موبد سلسله عبودیت و محبوس محوطه سچا کسیت نباشد ایدون  
که جنون بد ما غم پیچیده و شوق جامه صبر دریده چه جای نصیحت و بندیت  
بلکه هنگامه اعانت و یاد رست اگر می توانند در رخ تفتد نکنند  
و بدل توجه نمایند و الا دست از من و کار من بدار تا بکام در کوی طلب  
بر خار و خار اهلوزعم و کوشش التماس بلاد و جگر زیرم و نوک سوزن اللام  
در پای دل بشکنم بستر من خاک ستره دوست بی بود و ناز مالشم  
شک کوی یار کافیت مایه خوشندی اینجا است که دلدار اینجا است  
میکنم سعی که خود را مرا اینجا فکرم این بگفت و بجهل المین موکل که بهتر است  
خیال نمائی شاید مقصودت بشت نموده برو سادۀ لطف الله  
که بهین دستهای رسد میکان کوی افتقار است تکیه کرده محل غم زبانه  
سفلیت و بجاده نوردی صبا مانند سبک بویه کشت و طوطی را که آیس  
خاص و بجهل بس با جلدص بود همراه گفت چندی از زندگان حقیقت است

هـ

که دماغ حال بروغن بگفته و بادام اخلاص تر و تازه داشتند و چنین وقت  
از مسلک موافقت مخوف کشتن و همان از طریق موافقت معطف کردن دنیا  
کفرند بهب حقیقت و وفا و ترک ملت صدق و صفادان به بجهت استکشاف  
سعادت و فایرسته و استیجاب دولت حق گذاری با تسعاده و کاب  
همانوش امتیاز بسته درین سفر خیر اثر آمد رسان گشتند  
چون شاهزاده بلا کوشش بخون کیش نیرمان قهرمان عشق خو بخوار کرد  
برگوشه و لها چندین نشان نامدار سلسله زلف مهربان زهره چنین است  
کردار در چاه زخندان او نیخته دارد چون پیاده از جهنتان روحت دل بسته  
بر بار که محبت سوار شد و قدم توجه در بادیه تردد ساعده بیاوری بای شوق و  
کام بوش کلمات بیایان نوردی و پیاده روی بر خود رسان گفته و راند  
ایام سافت بسیار فرمود و بان ماه بکمال سرعت در مدت کوتاهی راه  
قطع نمود و قهار را آبی عظیم در غایت شدت که ساحش مانند پایان اندوه  
مفارت جانان نابیدا بوده پیش آمد بکه تلاطم موج داشت از صلبش  
اب مینید و از خمد امواج کوه قارنش نیکو مینگفت چون ابی منبع سران را  
بحر قلم از دایره امکان خارج بود آن نشنب وادی شوق و سیر دل



متصل اشتیاق که از طایران هوا باب بلام نجات و جان مرغ پرواز نموده  
 بد بار بار رسیدن از زمین که در بعضی در ماند و از غایت اضطراب بیان تا  
 در یک طبلیدن آغاز نهاد و طوطی که در هوای اخلاص باب و فایده  
 می نمود پس بر بطایفه توخت و گفت ای سرگردان نیه غربت وای سراییمه  
 کوی کبست را اکنون که خود در قفس روئین بلا و در دام عشق مبتلا کنه  
 و میجو پس داشتن و در زندان قفس که اخفی اندر اهل صحت نجات بود  
 بل صلاح است که من بنده و فاسق را از زندانی بی جرم خیانت نپسندی  
 و بنده را جفا هم برداشته ازین قلمه این نجات بخشی تا باب سه بر افشایم  
 و از بهر خار و کار مخالفت بهر سوید پرواز نموده نوح منشی را بجای آورد شاید که  
 مفتاح مشکل کنائی بدست آید و مهم کفایت رسد تا هزاره گفت ای  
 مؤمن غمخوار من مبدائی که درین سفر بر سر صوبت و خطر خبر که در اتوی  
 میدارد و وسیله غم را میگرد و مهاجرت و مناد مست ترسم  
 که چون از قفس برای و مطلق الباب در هوای پروازی صحت طوطیان  
 تر از جاده همراهی من بر باید خدیه بنوق بایران هم جنسی و مصاحبان هم  
 دماغ تر از زشت و صحت من به پردارد و مفارقت تو علاوه غم دارند و کوه

طوطی گفت ای شاهزاده اگر چه بعضی قول من می‌ضعیف جز آن شایسته  
 اعتماد نیست و الحق از طایر را ندیده متوقع و فایز بودی شیوه اولالالباب  
 نباشد لیکن نباید دانست که رسام کارنامه ایجاد درین کارگاه کون و  
 جمیع نقوش کون را بر صفای تکوین و تیره رسم ساخته و مای قدرت کلمه  
 در از رنگ کاینات بقلم ارادت صورت یزیدان تخمه کن را بر یک رنگ  
 پنداخته مدد احمد و المنة طینت این طایر را توان را بر خراب و کل و فاسد  
 و در مرز نهاده این خاک را که مشت پری شایسته خبر بد حقیقت نکشته  
 من نه انم که سر از خط و فایز دارم که چه سازند جدا چون قلمم بند از بند  
 عالی عهد می‌گفتم که تا توانی از دریای طلب کوهر مقصود بکف نیاری و  
 بمطلب خود کامیاب نگردی و می از ملاذمت لازم اسعادت اختیار  
 بخروم منیب کم و بوسه بال سعه و رهروی جانفشانی کشیده است  
 خاطر میمون در یوه خوشنودی موعده حقیقه شانس جز استان توام  
 در جهان پناهی نیست سر را بخواب در حواله کانی نیست اگر در من این سخن  
 الوده غرض باشد مقدری که نوع طوطی را در کارگاه تکوین بر خست و بر خرد  
 برشته در محکم نیست و نیز که دیوان حضرت مولای زلف تیره اختر سیه



مبعوث گناده و درین سرای سبب به بنجه خوشتر که به قهار جلا دشت متبادر  
و غرض ازین مبالغه بفرخندهای و دولت سکا تو را و دیگر پیرامون صمیم  
و فایز برانست و میخواهم که مصدر خدمات شایسته نده حقوق نعمت تو را زنده  
مودی کنم شایسته نهاده عهد و پهای آن مرغ دارا سزاوار قبول و قابل اعتبار  
شناخته از نفسی رانی داد و گفت اما نیست بر مردم حجب هنر  
خدمت از عهد پسندیده تر دست و پا در کمر عهد کن تا نشوی عهد شکس چنان  
چنانکه از آن به بجهان بار نیست هیچ نیز وجود و فادار نیست طوطی که  
در پر و زار آند به هوا و ج که اگر دیده و در آن صواب بر طرف بیک نظر روان که  
ناگاه بر کنه در دریا کلبه چون همست و دمان بت و چون دیده و ترکان  
تنگ بنظرش در آمد از هوا بر زمین مایل گشته و درختی که متصل در آن کلبه بود  
بنشست و در آن شد که خانه خدا را که باید که کیست و در چنین ویرانه  
نیشن از بهر حبست خانه بود از پی ترتیب یافته و درش چون پیش از  
کشده و در و نش بان باطن با کان صفای پذیرفته و پیش در سری صغیف  
بینه مستحی با این خاک را آن کوی حقیقت و لکه دلال طینت  
در کوی خاک تر کون از مرید و سجاده ریاضت گسترده کمال خضع

و خضوع تبسج و تهلیل اشتغال میورزید و قین از حبس بدو و الی از  
ناصیه نور اکینش هویدا خاطرش از قبول روزگار رسته و دلش چون  
بنان شکسته تا دوحشت از سافروغش ریخته و جانش سلسله الفت  
او بختی سبید بر کرد و چه نور اکینش خطوط شاعی بر امون انقاب نمود  
و از صورت خاکستر او دوش نور معنی بانی شمع از پرده فالویش جلوه میکرد  
در خاکش کفنه بستانی در کرد نهفته آسمانی از خلق نشسته رکنار  
که دل کسته همچو تازی جز زنده نه هیچ در سترش جز سجده نه هیچ سترش  
بر چشم قضا خط رضایش بر فوق قدر کل و عایش برق نظرش جوی  
امید صبح نفسش فوج جاوید طوطی چون تخمه پست درویش را اینه کردار  
مصفا دید نه کمال بخلق در آمد و به سوز راه شناسان نغمه ادب  
در غول سنج نشاند الفاتح دل را از سخنان شیرین انحراف و ربای موفت  
بدل جوش زو و سلیمان و از متوجه حالش کشته از روی عاطفت برسد  
ای طایر ز مواب عیسی گفتار که از مغفار کلکوت آب زلال فصاحت  
میچکد چه قسم معصوم در پیش ولری و باب ثوق و رهوای که میکشائی  
که از سخنان جان نوازیت بوی حقیقت و وفا بشام دل فایز نمیدود



طوطی گفت ای چنین پیرای حدایت حقیقت وای نکته سرای بزم معرفت  
هرگاه خیالت را بر عهد غای این خسته غریب در درات جهان غای ضمیر  
والایت به بهترین وجه بیدارت من بنده را بار تکاب کتافی چه حاجت قطه  
عرض و حاجت در جویم حفرت محتاج نیست راز کس مخفی نماید بر دل  
دانای تو که چه خورشید فلک چشم و جواهر عالم است روشنائی بخش چشم  
خاک پای تو از هیچ نفس خورشید ضمیر روشن شود باطن بضم راز کرده  
با حضارت نهاده فرمان داد طوطی ازین نوید قرین امیدگشته از اقصی  
غایب تن طایب که دارد خنده قهقهه زده بیک پرور از خود را در دست  
شاهزاده رسانید مقارن کلون مانند غنچه گل از نیم طرب چشم که در پیش نهاده  
که از غر و بیچاره که او اندوه و ملال بوده چشم بر راه طوطی داشت از شکفته آوا  
طوطی رایحه امید تبسم فرموده استفسار حال کرده مرغ بشیر بر کیفیت حال  
اکنه داده بخدمت لازم السعادت امنت جام وحدت که نگاه فیض در  
مفتاح البواب مقصود بود در بنموشد شاهزاده مومو مرمون احسان و احادی  
طوطی گشته بلا تاخت متوجه ادراک سعادت ملکوت دوستش منبج گردید  
چون باستان فیض بارش بنزدیک شد و نظر از من دیده خود را بر پرده لول

کامیاب گشت مانند بنیر بختان احوال مراتب اداب کرده در پیش رفت  
و برک درش که کل احوال بر بصرت امید بود و برانوی ادب بسته نظر ما مطلب  
بدین بیت گفت نمود - در یاد کوه در ره و من خسته غریب ای خضر خسته  
مددی ده بهم تم در ویش گفت ای جوان نیکبخت احمد صد رب العالمین  
که مشکل گشتی ندکانت و اخلاص درست فائحه ابواب مفوض معضم  
بووه و نفعه ایاک نعبه و ایاک نستعین باش که غیر او باری خوارستن را ندید  
و بخوار بازی کی نباید قدم امید بر صراط مستقیم تو کل بهترین معبر مرام است  
تنهارو که گذرگاه مراد نیک است و چشم امید از ما سوا بی پوشش اگر بقای چشم دلدار  
نخزاده تومان در ویش نظر کنش طلبان و خادمان را بود ام مخصوص  
خاصه چشم از هست خود پوششید و در راه مطلب بی چشم کارزن  
گشت یعنی دیده بر هم نهاد چون باز که خود را باطله بر ساحل دیگر دیداری  
مقصود که شایان بدعا می طلبند مظهرش این طلب طاعت  
در ویش آن سه خسروان قبله حاجات دعا بند و بی شش بند که حضرت  
در ویش آن است اگر چه گذشتن از زبان اب مدام رفاقت انفع دارنای  
شیرین سخن در بیه مسرت و استیلاج شد و از غنچه کلام آن قافیج



معنی نداشتن جانشین خلاوت میافت اما از ممر تنهایی و بیکاری و مفارقت  
ملازمان در آن صوای پرمول و هر کسی که خط جاده چون خط ساعده و <sup>عمران</sup>  
نا بدید بود غریق بجهت حیرت شده مانند کم کرده را مانا بفرماند و چون نوبت  
دیار جانان استیلا آورد و جذب به محبت عنان دل کشید ناچار بی حفظ  
موتب خرم بجهت از جهات عالم رو سنا ده مجنون و از بیادیه بجای قدم توجه  
سپرد و از غایت پیچکار کشکول کلکون بر صفحه و جهات قطره قطره بارید  
مستانه بر خار و خار کام میرد و خشک بعبایت الهی که مونس تارک شینان  
شب کربت در این هنر تنها روان پشته غریبت کرده غمزدیب ز باران  
بدین ترانه مترنم ساخت

چون آن  
تشنه لب وادی اندوه و سرخوش با ده جنون در آن پرمول و خوش  
و سیاه را از لبس بنیفا که زهره آب میشد و سخته چذر راه که اصل بنمزل  
سری نداشت طعنه بخوبار پرمردی که تنش از غایت ضعف و کاست مانده  
هلال بار یک میخورد و رخس نور یا صفت بان بدر نامان بود از زینر  
سایه کمنه بر یا که بوی ریاند داشت بر خاست و گفت لطف اودی  
و صفای روی سایه دولت برین کنج حزاب انداختی دور و زینت که انتظار نمایان

بوری

بارد و در چشم او داشت

بی بروم و چشمم برده دوشتم نگر مد که آرزو بحصول انجامید و تشریف قدومت  
بر دیده از زانی گشت شایزاده اینمغز را ز زانی و زیویه سکوت انگاشته با بر طبع  
مصاحبت انداخت و ما حضری که حلاوت مایده میج مذاق میدارد با اتفاق  
تناول فرمود و چون از ماندن که تردد و در استبدای جوع و فحشاء سکوتی دست  
داد و در خدمت پسرود بجهت کفایت مهم خود استعانت نمود و رویش گفت  
این جوان خوریده پیش ازین بسج که افاق از بوالهوس بر آدم و نیک و بد  
بلا و عالم بدیده هجرت تماشا کردم چون استنای معالیه گشتم بودای لایتمه  
سرگردانی عبث از سر بدر کردم و پای قناعت در دامن از زور کشیدم و از  
سرحد عمر انات برآمده درین ویرانه منزل گزیدم اکنون بجز جهان ازین دیگر یاد  
ندارم و سر معاشرت با چکس ندارم میثاید که در ازین تکلیف معذور دارم  
لیکن چون در بادیه عشق هر شبنم درین راه صد جراتشین است قدم نهاده  
از بلا میر هنر و دلیرانه براتش محن و اللهم هبلوزن و مصلحت ما را یکسو نهاده  
بزاویه نوکلی و در حلقه تسلیم و بدرقه بیکس و در وقت نهائیه خرسند باش



عشق بازی کار بازی نیست ای دلبر نیاز زانکه کوی عشق نتوان زد بچوگان اوس  
بچون نسیم اعانت از مهبت عنایت سیاح تنهانشین بر غنچه مراد نه وزید و  
از لاکه منتهش جود توجه بنای امید پرسید شایسته از پی نبرون راه بکوی  
مطلب و سر اسیمه بودن در پشه ناکامی و برابر افتادن با نخت محنت  
دشمن در بجه حیرت فرود رفت بحکم الله صراع که عشق اسان نمود اول  
ولی افتاد مشکها از تشنه لبه آرزو در سر راه کلاه تلف دل بر مرک نهاده  
و مانند مدبران سر خاک بناخن خاریده این ابیات بر زبان آورد ای باب  
این عشق ندانم از کی خوار است که هر برگ و ریشه ام بلا خاست یکجان  
و هزار برق اندوه کایچه چه کند با تشنه کوه این فتنه چه خاسته یکسیم  
ای چرخ چه داری از یکسیم بر قفل منت چه شکرت این ایست که ام کشورت این  
ای کوکب بخت لطف و لای بر ابله حکرم بخت بنای طوطی گفت ای سرو قمر  
نوحه خان در راه عشق که بر هر قدم جانی نثار باید و هر گامی سری باید نهاد  
این ضعیف و ناتوانی از خامیهات بخت کاران کوی در و دندان و پشه جلالت

الکسانه  
نار و فتنه داران

شماره  
۴

آتش ناز هر قطره که از نار سوز دل چکیده شمرده مرادش ناسد عشق باز بر آتش بایه  
ای دل پایدار زینهار لب بفریاد و فغان نکش ای چون جوس هر زبانه به بر چاق  
خندان مدداری و چند آن تمکین کیبائی کن که کرد چاره بر ایم و در طلعت او در که  
روزانه بسوی نجات بکشیم این بکفت و بجهت نزدش در اول کار بسوی شفا  
شاهزاده ناچار تا مراجعت طوطی بقدر استقامت و زریه در مقام اقامت نمود  
و چون در ویش صاحب مقام بادعیه او را مستغول نماند بحسب ظاهر  
چندان التفات بآل این دردمند غربت بکردارک و از ارمغان کلیه  
سایح بود دل بر یکس او برفت و بکرم خوش و غربت برست و دلدار می نمود  
بنگاه معاشرت گرم ساخت و حکایات شیرین و شورانگیز بجهت غزل  
خاطر آن خسته دل برخی جوارحت اضطرابش بر هم استغلاال استوار دادند  
مرفع ذریک یعنی شاکر طوطی شکرین مقال زبان را شکر بر سر سخن کرده  
گفت ای ملک بهوشم ازین مرفع جهان دیده ام از نوادر کیتی بسیار تماشا کرده  
از غایب روزگار بسی مشتاقده نموده در هر محلی که نایره نواز را به چشم



در صحرای دیدم آخر بتوجه سحاب غایت نامتناهی الهی گلهای مراد و ریاحین امید  
 شکفته و شاداب یافتیم از نیک روزی چند سپهر کج و با تو در مقام محبت  
 بوده طریقه ناسعدت ملوک میدار و چون غنچه و تشنگ میباشی از دم دریا  
 و از انفسیسم زیرا که مقتضای کلام کیم اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِکَ مِنْ اَلْعُسْرِیْرِ اَدْنَابِلْ عُسْرِیْرِ  
 و در پس هر فیض بطی پس شایبه ریب و غایبه شک انجام ریخ و در حش  
 و غار ز رخت ریخ ، مقام پیش میرفتی نه ریخ آنا باید که چون  
 بر مطلب خویش که اکنون باعث توفیق خاطر و انتقام ضمیر است کامیابی  
 و باز چار بابانش ناز و نعم مکن فرمای از چهار چهره احترام کردن از موجبات  
 شناسی و اجتناب نمودن از موفضات گیری اول آنکه کارای سرگرد را  
 با خوض از نمودن از ممکن قوه بوجه فعل نباید آورد تا چون دختر تاجر بعبودت  
 زمانه و صعوبت روزگار مبتلا نباشد نشانه داده پرسید که ماجرای دختر  
 تاجر چگونه بود شادک گفت کار مردی بنوا در شهر است و در شهر  
 سکونت اختیار کرده از بهر تحصیل وجه معیشت که آنرا از ازان گویند

۱۳

۱۵۹  
لکابو می نمود و بسبب عدم لواحق توفیق اهل ان شهر کمتر بدو توجه میکردند و  
بانکه تمام مہمات روبرو و تکفل کارهای دینہ آرزو میکرد میسر نمی آمد و اینمغنی  
صورت تنگ عیشی او بود پس از مدت دراز و امتداد اوقات پیر مرد  
نخود خود را بر سرکینش رحم آورد و مهم کلین افزودی بعمده او و متورس  
و از بہر چاشنش نامی مہیا کرد و ایندینوا اینمغنی را فور عظم الکاش تبہ  
و نو در خدمت مرجعہ حسن سخی بطور اورودی پیر مرد از خدمت  
علی الدولام و فوراً خلاص او متخطی گشتہ از تنگنای مذلت بوسمت اہل  
غربت رسانید و نایب خود کردہ رفق و رفیق مہمات خانہ خویش  
بصواب دید متعلق رخت و دسے رخت بدو انعام کرد و در اندک ایام  
چون او را در خود حال ساز و برگ پدید آمد خود را منزلی نہادہ  
و واقعہ فرما گشتہ از تنگ حوصلگی قابل صدر بہتر و درست و بامہتر قوم  
بہتر جب منزرا جمع نہایت رنجبدہ شکوہ او پیش پیر مرد و  
کہ تو با وجود استعداد ذاتی و استحقاق کوہری ہرگز ہر در عیہ مساوت



بامین در میان نیارودی نایب تو که دیر و زاتش افروز کلخن بود و اور و چنان  
 که بامین هم سر جوید اکنون تا از غل یا صواب خود متنبه بوده دست بفرار  
 پوزش بر ند قلم عفو بر جریده جرم او بکشم بلکه کوشش او بر دست همت  
 لازم که دامن و از پیخته میشاید که تو هم پتو جی من این نباشی هر مرد  
 در خدمت مهر عزیزان تو اینها را بخوانست و چو از او طلب کرده لایق بود  
 نصایح ارزانی داشت و گفت جان من خود را با بزرگان سنجیدن و در  
 خویش با وجود خوروی قیاس کلانی کردن بر مان نادانی است نیکه بر جا  
 بزرگان نتوان زد بکذاف مگر اسباب بزرگی همه اما ده کنی زینهار دیگران  
 این امر را صواب مبادرت نکنی که رنجش خاطر خطیر مهنه را را بود مذهب باشد  
 پیران سخن تجربه گوید گفتت مان ای پسر که پیر شوی بزد کوشش کن جوان  
 حکم آنکه بد کو هر باک و فاکند اینمغنی را و سیاه انصاف که در اینده طاعت  
 و کرامت نقد رخصت آورد و علقه سوابق نعمت و لواحق نصیحت بهر یکبار  
 کسبخته بر جاده پوفائی بی سپرده خود را در محبت بزرگان انداخت

۱۳۰

و پس از چذرو ز از مژده است خاکشین ندلت کشته بود و در یوزه کوی  
حلقه زد اتفاق حسنه دختر تاجری منعم بر جانش وقوت یافته و جاهت طلبی را  
در باطن خود پسندیده درشت و عیار نقدش بر محک تحقیق نه از نمود و گوهر  
بمیزان امتحان نسجیده خود را در حباله نگاهش مقید ساخت روزی جوان  
از خرب و نسب والا کوهری و دولت و نعمت خود فرادان سخن رانده  
زن را به بودن دیار خویش تحریص و ترغیب کرد زن را تیر بهوری رفتن بدیار  
شوهر و مالک ملک و مالش کشتن و بنیان زندگانی را بر نعمت و درخت از  
مسئله ذات جسمانی بودن در سرافتاد بوساطت بعضی از محلمان از پدر اجازت  
طلب کرد چون اقرارش بدو که اجابت نه پوست از روی نادانی در برابر  
و مظلوم بر سبیل اخبار آمده بر فاقه جوان جاده نوزد شد و در ایام از نزد  
علاء الدوام مسافحه در لایحه بیابانی رسیدند که بوی عطرانانت بنشام توقع فایز  
نمیشد زن پرسید که این چه مکانست که در اینجا وجود بینی ادم غنقا صفت نمیداند  
و از استبدای عطنان کام و دمان خشک شده و زبان شانه از لظوظ غافل مانده



مست کشته

خدا را بی تمامه جان بلب آمده جوان گفت غم مخور و ساعتی دست از دامن  
مکمل درین نزدیکی موضع است بغایت معمور و دلگشای اقسام نوکر و  
انواع نعمت در آن مهیا و بهر سواران و دلکش چون سبیل و نیم روان  
و بهر طرف چمن چمن گل و ریاحین سرسبز و خندان توکوی و غنچه بهشت  
و غنچه قندوس علیین موطن آبادی من بهمانست رفود اینجا میرسم و از زیبا  
نور دی و قطره زنی می رسایم زن قرین مرست کشته هر چند در قوایم قوت  
حرکت نداشت کام ما کام کار زن گفت چون بهر و راه نور دیده شد  
کوره و یخ از دور پدیدار گشت و کلبه چید در غایت اندر رسن نظر آورد  
زن گفت ای مرد این ده نه باغ دارد و نه بستان نه آب روان بهمان  
بمنز خانه است که کناس را از چنین مسکن نخوس هزاران نفرت و عار باشد  
جوان گفت ای عورت آنچه من گفته ام زیاده بر آن طلاوت و لطافت  
تو که هنوز ندیده عبت چرا زبان و قاحت در از میکنی انصه چون زن را  
بپای درختی بنشاند و گفت در قوم و قبیله من رسم است که سایه درختان

و اقربا و دهل و سرنه و استقبال تو کنند و حلیه حلل که انامیه روزگار زر زنی  
درشته با عوارز و احترام هر چه تمامتر بشهر بر بند و شادمانیها کنند و چنین  
عالی ترتیب داده روز زر را بیای بوسه شب دارند اکنون تو لحظه  
در پای این درخت توقف کن تا من از رسیدن تو اینها را خبر کنم زن  
بهمه حال فنیته سخنان چرب و شیرین تو هر شده بنشت و جور این  
بیای بی سویی ده شتافت ساعتی نگذشت بود که او روز دهل و سرنه را  
زن رسید و از دور جمیع را دید که از زن و مرد شادان و فرحان  
و بیای گویان و غزل جلان می آمدند چون نزدیک تر شدند بچاره زن  
بنوق زیور و پیرایه بی تاب گشت و مترصد ملاقات زمان قبایل و  
غبار شوی که دید تا آنکه مردی چند به هیأت که به منظر و سهلین  
طلعت و قصاب بنش بدو بدند و کیمو گرفته رختهایش را کشیده  
بسان سرنه کلام محشر عریان کرد و بدین زن چند آنکه فریاد و فغان  
کرد و سود داشت اخلاص امران بچاره از دیار و وطن او را ره را  
در حالتیکه عورت و دهل و بطن بی محکم بسته موی سرو همه اندام ستوده و  
از ناخن پای تا بغرق سر همه جامت کرده لاله و لاله در خون نشاندند



و در آن صواحبی چون تارناک نجیه نموده زن را بالای آن دراز  
خواهید و دست و پای بلکه عقیقش را به طناب بچیده بخت  
قائم بستند و زن و مرد بکمال شادمانی مراجعت بده نمودند  
دو تن که گذار تیر را با بیکان زهر آلوده بزده در کین گاه قصد  
نشستند اگرچه زن در بدو حال فریاد و فغان میکرد اما افزون  
استبداد و وجع و زخمهای حجامت و سیدن خون و شکنجه طناب <sup>استبداد</sup> نباشد  
و از طاقت طاق کشته از جنبش و حرکت ماند بدار غش مرغی قوی  
به کمال در کمال بزرگ و عظمت و شکوه بر نهان که باهاش چون نهان  
درخت بس عظیم و منفاری و دراز تر قوی تر از خرطوم پلایات و شکل عجیب  
که بننده را از شکوهِش زهره میکشد و از زهره دم صوت شهرش  
مرغ هوش از گاشته و مانع از آنست که پرور میکرد و با پروبال خود  
شاخهای درخت با بهار بر نهان پای تخت چون ستونی کشیده  
منفار سببش به ستونی و در میان غاری از بهر باید و آن اصل کشیده  
بمنفار گرفته بهر اتفاق نمود طناب که صد جا قائم بسته بود از زهره اش  
مانند غنکبوت از هم گنجیت و قوایم جفت از جبار فته بر زمین آمد

کجا نذر کین نشین بچسته هر چه تمامتر از دو جانب تیر زهر الودن<sup>کردند</sup>  
 اتفاقاً هر دو بخاشش خورد لاکاری نیفتاد و مرغ بقیاس صد فرسخ<sup>راه</sup>  
 بر لوح هموارفت از محراب استسم بکافی رو بوی رانی نهاد<sup>ناچار</sup>  
 بر زمین مایاکشت و در جزیره از جزایر فرود چون زهر کاری شد زن<sup>له</sup>  
 از منفار راکه و پارچه زرد مربع منطیل بهیات لوحه تو کوی اوستاد<sup>ان</sup>  
 چاکدست و حکاکان کامل<sup>ان</sup> هر یک با صفت مساوی الاصلح ترا شنید  
 محلی ساخته اند و در نهایت ابداری در نیکی از دمان پروان انداختند  
 همان نفس طیر جانش اقصی قلب پرواز نمود پنداری ز فرد نفوس پسین  
 او بود زن جویج شلاق یافته و کوفته تا دبری پهوش افتاده بود  
 چون با نافت آمد چشم باز کرد و خود را در جزیره تنهاکه افتاده دید و بدن  
 سراپا بخون غشته نه همدی نه غمخواری و نه رادی و نه راحه هر کیف  
 شکر از دستعال بجا آورده انسک را که باعث اینهمه از راز و نشا<sup>و</sup>  
 چنین ادبار گشته برداشت و عریان و کریان از رانجا بختی از جهات<sup>راه</sup>



سر کرده است استه روان شد تا باشد که خود را با منی اندازد که از نظر  
و دود لام مصیون کرد و چون بقیاس و وزنک راه طی کرده مرغ زرین بال  
خوشید با شیان مغرب در آمد و شب شد و روان طلعت کرد افان  
بر او نشست چاره زن از خوف جان و در غاری خفته و متواری نشست  
درینجا از تسلط بعلت محضه مبتلا گشت و معذرا برودت هوادر  
طوینش بنم و عربانی بدن و او بجام جراحت های حجامت بنشیند و کوبید  
و در دهنهای و بیکس بران مسترا و ندهم شب دست و عا و بدگاه  
قاصد احاجات و امان الحافین و عیاش المستعین بر درشته بجهت  
استخلاص خود از آن ورطه عنا و لجه و غایر بلا مناجات که امان از قبول  
پدید نه آمد چون اوس خاور از افشش صبح برآمده متعنه نور بر عالم برافشاند  
زن مسکین و مجروح از غار برآمده بدستور ووشن راهی پیش گرفت  
افان و خیران چون کرده نورد شد و بهنگام نمرود که نیر جهاناب  
سمت الرسل یافت از رهگذری عباری که در جراحتهای نشست و حدت نمود

۱۲  
افقاب و شدت تردد از زاریدن به نهایت رسید و عذابی الیم و عجبایی  
بعین بر پیش طاری گشت چندانکه روحش به تیغ رنج مجروح شده  
چون از هیچ راه چاره کار پدید نبود و ناچار دل بر هلاک نهاد و تن بقصد داده  
تا انقطاع رشته رهن بامید ضعف کام میرد تا آنکه بر حل محیط بیوت  
و از محرک بر کن روضی در ماند قضا را و آیه متوجه اب بود در کمال عظمت خمشه  
و بزرگی جسامت که از بس درازی و پهنایی و هیبت تر کیش و نظر  
بیننده متعین نمیشد و به کولاد لون و در شسته جلاد نامهوری ترکیب  
همنانکه که می نمود و بعلت حرکت کیفیت جاندارش بطور بیوت  
ورنه پندار شسته که گوه هیبت بر طویل و عریض و رفیع بر ساحل بحر واقع  
زن که امید زندگانی از روزگار منقطع کرده از روی اجل درشت بهجا با  
بروشنشت تابانند که بدینوسبلیت از ان آب خونخوار گدشت  
بهر انات فایزاید و آیه از بس بزرگی اصل در حاشاش نموده از ان گدشت  
و رو بخیره نهاد و زن با هستکی از بالای دمش فرو داند و پاسبان



حرم نموده ساعی توقف ورزید و وظایف شکر الهی مرهم بخش داشت  
مودی که دایه چون دایه از اندازد نظر از ترک نشد نیز قدم بر جاده  
ترود نهاده شش آغاز نهاد و هنوز یکفرسنگ راه طے نکرده بود که مرغزاری  
سبز و خرم در کمال لطافت و نصارت پدیدار شد کفچه قطعیه نهت  
بر سطح خاک اشکار گشته نه بای لطیف و خوشگوار مانند سلسیل  
به طرف روان شد و چمن چمن کلهای کونا کون شکفته و خندان و درختان  
بر بار بار گم بر فوق زمین انداخته و صیغره و غنچه لب و رنگ از خوان  
کار نوای ارغنون و باده از غولانی کرده فراش صبا از سبزه نوزد مطا  
ب طو لکش محمد که در اندیشه و از میوه های رنگارنگ خوان سالار قدرت  
ماید غیب نهاده است در دامن هر شکوفه باغی هر برگ گل خوشبوی  
کلهای شکفته جام بردست برداشته بانگ بلبل است در هر جمعی  
چشم بینا مینو کده برنگ مینا سراپی سبزه های نوحه از لولی از زرد گز  
زان که بلای محنه که خوار از آن میوه های لطیف بقدر رشته تامل نمود

و از آن انار آب شیرین و خوشکوار بخورد و در غل درختان بر لب پریان  
بستره که نرم نرم و نازکتر از مخمل و قوای بود بخواب رفت و از تنب ترد و درج  
راه و تشد و جوع بر آسود و بعد از فراغ استراحت بر چهار بابش رخت  
نشست تماشا و گل و ریاحین آن حدائق جنت برین که مد نظر همه پریان  
سبز کبا و گلنهای مطرا و انار روح افروز بود ساعتی مشغول و در مقارن  
اینها یک نگاه می نمود فوج فوج از چار جانب ریختند و دوران <sup>غدار</sup>  
فردوس نمودن پهن شده بر درختان میوه و لر بر آمدند و بخت و خام  
فرو بردن آغاز کردند زن چون باغ جنت را پر از فوج زمانیان دید از  
عذاب ناکمان و عقوبت بیکمان سخت ترسید و از وای همه قاصد <sup>کشت</sup>  
و بالا و درخت پر بر بر آمده پنهان و در بر کما نشست بکه توهم بر دست  
نزد رسته و راندنش گرفت قضا را می نمود قوی هیکل که بسو روی <sup>کوه</sup> این  
نایم نمودن کردن می داشت زیر این درخت باید وزن را در میان <sup>بر کما</sup>  
درخت دیده از شاو می بستن آغاز نهاد و و می نمود را فرمود تا آن



و سیر بخت به بلاد دستگیر کرده در پیش او حاضر آوردند میمون ملعون و اهل  
 دست بکردن زن جمیل کرده باغوشش کشید و بوس و کنار برداخت  
 زن ازین حادثه روح کد از چون برک گاه خشک شد و زکی که داشت  
 بر چهره شکست میمون چون زن را بنجایت متغیر دید بر نفس و مدارا  
 سر کرد از اینجا بمسکن مالوف خود برده شکر را مرخص کرد و زن را  
 بهر مشغول گشته رو با و طایان و اماکن خود نهادند چون خلوت  
 دست در او با مرصا شربت اندام نمود و بنیان زمان و نشوی بر قاعده دوم  
 اساس نهاد و در تمام میوه از بهر او مهیا بدلداریش سعی موفوره بتقدیم رسانید  
 و پنج گیاهی بآب قلزم تر کرده بر تنهای بدن او مالید تا جراحتهای جسامت  
 بیکبار از بدن یافت و مانند پوست مار جلدی بدر رفته بدن زن در غایت  
 صفا و لطافت پدید آمد اگر چه جسم زن از رنج جراحتهای یافت اما  
 از صحبت میمون روشش مجروح گشت و حیات بروزندان کردید و در  
 روح صحبت را تا جنس غداست الیم القمه میمون لحظه از جر است و دولت نکرده

مراتب پس بقدر ساینده تا آنکه مدت امتداد بسیارند و اوقات دراز میفصل  
وزن از میمون بارور گشته پس از مدت محمود و بارها و یک بطن دوچه  
آورد و برنج در میان آدم و میمون یعنی بزرگیشا بهم بودند میمون بنطق  
سلام بانسان عالی میمون زن را محل اعتماد دانسته فرزندان را  
در یوه نقش بنداشت و از هر یک ز نوزاد و در کل این و همه جهت  
مطمین گشته مسکن را بد و تفویض نمود و خود اکثر اوقات بسیر میرفت  
و بعضی از ساعات روزها با بسیر میرد زن در ظاهر مقتضای مصلحت  
که میجو شد و بکشت و بهشتانی صحبت میداشت و اختلاط را میرش کبد  
کمال بظهور میرساند و در باطن منظر وقت و مترصد فرصت می بود  
چون مدتی برین و تیره بگذشت و از زن حکمتی منجی برنمیست بوجود میاید  
و اداری منافی با طوار مخالفت هر روز نیافت میمون خاطر نامی میمون نشانی  
از سواد پس پردخته از اجابرسبیل سیر لحوای دیگر انتقام نمود و زن را  
بجهت حفظ مسکن و ترتیب فرزندان هاجا گذارنت زن در غایت



وقت مفتوحه الكاشته بواسطه نبره شش طوق بهر رود و تقص  
راه با برنجات برآمده با طرف و حوالی نرود نمود چون بسمت از سمت  
یغیاس و دوفرنک راه گرفت برکنار و دریای محیط رسید از آنجا  
دانست که محل نزول کشته است از نیمه نجات قرین مسرت و بهنج  
کشته تراجمت میکنم میمون نمود و در چنین چنین فرصت گاه که بدینجا  
رسیده از آمدن کشته خبری میگرفت و پوسته غوطه در آب طلوع  
میکرد و از مساحت بخت و مساعدت طالع متمایز بود و از افق  
و غایت الهی که تبارکن بی برک و نوا یان کوی افتقار است متضرر و  
امیدواری بود اتفاقاً روزی که صبح امیدش را از کنار مراد امکان بدین  
بود بر ساحل خود رسیده از دور کشته بدید اما در حالتیکه اصحاب غفینه  
استعداده نفع دست کرده در بندها بودند که اگرانی لشکر از پای  
کشته برداشته غنائش بهمت باد سبک زند لاجرم افتان و خیزان  
خود را بنزد یک انداخت و زیاده را بر آورد که ای خدا وستان

نصبت

دانا از پل

زنی ام غریب سیل روزگار خورده در خم جوگان فلک خورده گشته و آواره  
منجوس و از طالع و از دین بقوتها مبتلا گشته و از بخت ناسا عدلها  
کشیده و درین دشت خو خوار بدست میمون گرفتار آمده خدارا ابرار زار  
من بخت این آرید و از روی کم و پیچا ره نوازی ازین ورطه بلدجات  
بخشیده و رسا به لطف خود جای دهد اهل گشته اصلد کمال زن  
ملفت نکشته التماس او را در نیوقت قبول جای ندارد و گفتند  
که ما را باب تجارتیم و زوادیان بغایت همراه داریم در ضمن اعانت تو  
مضرت تمام ما بمل جهاز مشغولست چه بنم آن هست که شکر میموناناخت  
آورده اجماع و انتقال را بغایت بدو پس از بهر بخت کین جهانی  
در معرض تلف نهادن عقل خود بکنند زن از غایت اضطراب سرخو بخاک  
نهاد و گفت ای یکنچنان هنوز میمون را بر آمدن من اطلاع نیست و شما  
از امری که پاس و هراس را بخود راه میدید ایمن اند حسیبه الله  
دوباره من مستحق رعایت و رنج نوبه نکنید و از حق عمل خیر که زوادیان



سود عقبی در آن مضرت و باعث فریت برکات و مال باز نه ایستد  
و بدان امید که بدرگاه ایزد بجا نه دارد موانع میزد کرد ایند و معجزه از روی  
که آن قیمت حق الاحسان از من بستاند انداخت و در بر سینه اورد  
گفتند بطمع سنگی عین متاع کثیر که فراوان تر از خراج ملک است و حق تجویز کردن  
عقل مصلحت آموز و رخصت ندهد ازین آرا ده ماصواب بگذرو بی سابقه عباد  
مارا مغنون پیستد زن از رایجا که خداوند غرض مجنون است چند آنکه در حمله  
نصرت بخند ایام میگرد هر چند که در ناک و نهان بنظر می آید از آگاه شدن  
و رسیدن میمون متوهم گشته مضطرب میگشت و میزدانت که چون کند  
و چه سازد که ملتبی او را بشرف قبول موصول گردانند سر کرده اهل شسته  
که قافله سالار بود بر اضطراب و پریشان سرگردان کوی بچاری که <sup>آورده</sup> رجم  
و نیز طبع زرد در بیه توجه گشت و گفت ای فلک زده اگر چه در بخت اول باز  
و رانب و رعایت و باوری و اظهار رسم امداد و احسان با تو خد  
مصلحت است خویش لیکن خوشنودی ایزد تعالی مطمح نظر داشت به بدل توجه

بیکم قافله از دین

حالا زو و بانش ان زردان تسلیم ملازمان کن و در طبقه اسفل گشت بکوشه  
بنشین زن که مرده قبول یافت از غایت شادمانی چهره زرد و بر کونش کلنگی  
گشت و پیچید و شش از نسیم باطش گفتن در آمد و زردان از میان برگهای  
که بواسطه ترس و غم بر خود پیچیده بود بر آورده بلا تعلل و تأمل ملازمان قافله سالار  
تسلیم نمود و چون وزه از تابش خورشید برقص و رانید بای کوبان متوجه گشت  
غلامان ملک التجار بعد از شنیدن زردان سر سر سیمه پشته افتقار را در آمدن  
گشته نبرد و ستم مستحق ساخته راه امید بروی دلش مدد کرد و ایند از حد  
این واقعه اش غم در نهادن سوخته نار هموم باز که گرفت و چون مصیبت  
فک بر سر افتاد و مانند مرغ بسمل بر زمین غلطید و اشکانش کون  
از دیده بود و جبات ریخته گفت ای جوانمرد اگر من <sup>مهری</sup> نترس بر سر از خدا  
اینهمه جور و ستم در حق من میکنی و الحقیقه در حق است روانه دار و  
و بر سر از آنوقت که بدرگاه عادل حقیقه داری ببرم و زردان شکایت کم  
قافله سالار این سخن متغیر و متاثر شد و زن مجبور گوی غایت مژگان شد



سپاس از دلتای تقدیم رسانیده بگوشه خاموش نشسته و در دلش سکوتی  
راه یافت و اهل جهاز بر سبیل استعجاب نگران را بر درشته از اینجا که روان شدند  
بمحو که چهار از کناره خورکشاده یافته روانه پیش شد میمون ملعون هر  
پنج میمون را در بنای کفنه ناکر خود در رسید اهل جهاز چون افواج میمون را بدیدند از  
غایت بی جگری بگوشه اعدا میمونان از حد حجاب تجاوز کرد و از راستی  
چنین حرکت های ناپسندیده از آنها بی ظهور رسیدن گرفت زن از  
مشاهده این حال از غم خود متهم شد که مباد از گشته برون کند و تجدید  
در سلسل صحبت میمون معیار آید گفت ای ودان بدول اظهار این همه بی  
نه بگوشه غم مدارید که از میمونان اصلد ریب و مضرت نسبت شما  
مستور نیست زیرا که آنها نیز از شما میترسند و قطع نظر از آن باب خود را  
توانند زد و اهل گشته نه اجماع قرن است فلک گشته در راندن  
سعی بیع نمودند و باز وی جهد گشت و مذاقاً با دشرط مساعدت  
کوده گشته را بسمت مقصود خود برد میمون چون دست تسلط خویش

از اهل کشته بسبب آب کوتاه دید برکناره ایستاده پیش زن ابواب تلقی کند  
و باشارت و ایما اظهار بخیر و الحاح می نمود و بچه مار را پیش میکرد یعنی برزور سلا  
و صفات آنها را هم کن که آخر فرزندان توانندی تو زندگانی اینها متعذر باشد  
تا آنکه کشته ناپدید شد و زن ازین اندیشه خاطر را بالکل پروراخته  
در مراتب شکر و طایف منت افتود از آنجا که فلک شعبده باز از نیلگون  
همواره بازیهای تازه بر روی کارار دخت شعبده عقل نوز برانگیخت  
چه بعد از سه روز در حینی که کشته خورشید لنگ کیخته بود رطبه منوب  
فروشد یکبار از جهت قهر الهی باد مخالف برخاست و غمان اختیار از  
قبضه اقتدار طاعان و ناخدا یان برده چهار را در عرض دورعت و در واه  
راه سبب غیر مطلوب در کردار ببلاینداختاری سه اگر ناخدا  
جامه بر تن دردد خدا کشته آنجا که خواهد برد اهل جهاز چند آنکه دست دعا بر آسمان  
برداشتند بدرگاه قهرمان حقیقی بخیر و الحاح نمودند نقش اجابت بر صغیر  
و تنگشت و اثر نجات بدید نیاید و قضا تغییر یافت و بیک ناگاه



بسط  
نثر

حلیه

بنمایم گوئی که از اندازۀ عظمت و بزرگی آن به چو به بقیع نتوان که دوازده برابر آورد  
تا چشم زدن گشته که جمیع از سیه کلیمان شترند طالع نشسته بودند رسید و  
و ندان زو حکم توانای مطلق جهازی در کمال بزرگی و در سخاوت یک  
اشارت و ندانش بگونه مینای چلی برنگ خور و شکست و نشسته حیات  
همه برنگ فنا آمده و با ثبات و اجمال از راه آب خاک عدم می گشتند  
مگر آن زن سیه اخضر سوخته بخت بر لوحی نشسته ماند و لوح بسوی باد از آن لوح  
فوخوار برآمده شبانه روز در رنگ خدکی که از نشت ربائی باید میرفت  
روز چهارم که ذوق زرین مدر بر بحر اخضر سپهر بدیدار شدند تخته بر روی آب  
بایستاد بکلمه این دو چون که در حکمت نامشتمالیش چون و چرا مدخلی نداشتند بکتاب  
در موقف سکون ماند. اصل از جای خود حرکت نکرد و پنداشتند هزار لنگر که آن  
فروشته آند بنگارم انتن رسیده صبح که از نسیم سحری نرم نرم میوزید یک  
مهره روان شد و در نیم ساعت با جل بویسته بر جا ماند زن که از آن  
تنگه جانکد از هر رس نام و خوف عظیم با طرداشت چون خود را با جل دید

مرد و باره تصور کرده فی الحال تخته را رها کند و ساعتی از هول آب بر خاک  
ساکت بنشیند و بعد از طاقت بشری بشارت الهیه بپردازد و پس از زمانه  
خود را جمع ساخته از اینجا راهی پیش گرفت و بر جناح استیصال کام زد و آن  
که تا باشد که خود را با بادی افکند و بمرامات فایز نو و چند آنکه پویه زد  
و بچپ و راست نشاند پس از صحرائی بی و دوق و بیابان هموش را باغی <sup>دیگر</sup>  
بنظر در نیامد و ماند که بر اعضایش استیلا آورد چون محل توقف نبود چاره <sup>ظاهر</sup>  
گام می زد تا آنکه بر و دباری رسید که رانش در نهایت غدوبت و صفای بود  
و درختان بر میوه و بر هر دو کنارش میخ شسته سایه درختان و رطوبت آب  
و طراوت سبزه شگفتی کلک را روح تازه بدو عطا کرد ساعتی میل را آرام نمود  
و باره از میوه تر و شیرین و آب خوشگوار مجزود و درین اثنا خواب بر او  
مسلط شد و در پیش منظر چشم از میان کاشیده از تماشای  
نیک و بد جهان عاقل ساخت و چون بیدار شد از اینجا بسمت دیگر توجیه نمود  
از آن و ترسان کام هیچ کس دیده شاید که درین صحرا باز فتنه چشم باز کند



و بلیه و یک برادر ندارد معان اینجاک جمع زار و دور بدید که البان  
از دیر درختان سر بر آوردند از جمع غنچه دلش به نسیم نشاط بکشف و خوشتر  
و نبات عثمان توجه به اجانب معطف کرد ایند چون نزدیکتر رفت چهل تن  
از مرد و زن بدید همه عروپی رخت بسان آدم و حوا از برک اشجار سرخورت  
کنیده و غنچه آسالمی از سخن بسته و دیده باطن بر جمالش به حقیقت کناده  
و از رنج و دیانت زار و ترار کرده بدیده بذر خفته اشتغال درشتند  
زن که منسوب جنود جمع بود از کر سنک بر دست لظ از مشا هده اینحال  
اینجماعه که برک درخت و بیج گیاه غذا بکار می بردند سخت یابوسند  
و انقدر که از دور مسرت الین گردیده بودند و یک ملول شد آن روشن <sup>دلیل</sup>  
خورشید خاطر بکشف باطن بر ضمیر آن اکاه کشته بزبان ابرو ایما کردند و باشارت  
چشمه بسمت دیگر راه نمودند زن حب اللشارت انمردان طایق هدایت  
بدانوباره راه رفت درخت چیده نبات مطبوع و دلکش بنظرش در راه  
چشمه آبی در غایت لطافت و صفا تو گفته از منبع کوثر برآمده و بر کنارش

کلبه گوهرین که آمانا خواره فیض بود ترتیب یافته و درونش دیک سفالین بر  
 و یکد ان بار شده و آنش بر برش مشعل گشته اما خانه خداد در میان نبود  
 زن خاله و دیک در جوش از جهه مغتلمات الکاشته بکمال انقاش اندرون  
 رفت و گریس که دیک جوش در جوش بود حال سر پوشش برداشت اتفاقاً  
 بر کی چند در میان قاشق آب میجو شد زن پیش رو یوس شده از  
 غوطه بی طاقی و رزیر سایه درختی بنشینست چون لحظه برین بگذشت مرد  
 با چهره تابان و عارض درختان چون مهر و ماه بیا شد شکوه اینمغ آن  
 باده نوش مضطرب و حدت و غولاص بحر حقیقت بمرتب بر زمین غالب گشت  
 که از آزاره بر نطق افتاد و خود را از فراموشی زنت القاصب دل روشن ضمیر  
 بی آنکه دلب بنبط گشاید و ماجرایی خود را در موص بیان آورد بر سرار  
 ضمیرش آگاه گردید و قضیه ناکفته شنید و صفحہ نانوشتہ بخواند و بر فن  
 و عاطفت دست بر سرش مالیده از آن اضطراب ساکت گردانید گفت  
 چشم پوشش زن انقیاد حکم نموده چشم بر هم نهاد چون باز گردید بیا من



جهانکشیش از طوارق حدثان نجات یافته خود راستان پدید آورد  
سوق هزاران حوادث و حدوث فراوان تواریب از دوا و ایرادات  
و تواریفات سلامت بدو حثه بدار الامان عاقبت رسیده پیداست که  
اگر دختره تاجر هنوز نقد حقیقه آن جوان را بر محک امتحان نافرموده چاشنی  
عیار حث و نسبت او را بمعیار از نمودن نسجیده خود را برشته گشت  
مقبوط و بدامان وصالش مربوط نمی ساخت هر آینه هدف تیر حوادث و  
ایاج ناج مصاحبت نمیشد اما برود بدول از جور غم بارها که نافرموده  
گند کارها نظر کن چو سوار داری شست نه آنکه که بر تاب کردی ز دست  
دوم آنکه دشمن را حقیر نباید شمرد تابان ملک زاده کیلان بخت  
و خواری شهره افاق نباید بود شاه زاده پرسید که کیفیت ملکر زده  
کیلان بر چه منوال است شادک گفت که حکایت چنین آورده اند که  
در ازمنه ماضیه و ایام بالیه از عمر القلاب روزگار و گردش سپهر دوار  
در پشته از حد و د کیلان موش بر سر سلطنت تکی یافته سایه سروری

بر سایر حیوانات آن سرزمین از وحوش و حشرات انداخته بود و در میان  
 تکفل و تعهد و مرخصی و زاری که در تنسيق و تنظیم امور دولتش اجتهاد و  
 مینمود و سبحان الله وزیر چنین شهریار چنین سبب مپرس که دهر از غفلت  
 برور شد که کام بخش او را بهانه بی سبب است قضا را قافله از آن  
 بگذشت و شتری از آن قوطار خاصه قافله را بسبب لغوی و ناتوانی  
 که در زیر بار گران مجروح و مذکور گشته بود در آن دشت ماند چون اندیشه  
 کشاکش ساربان و تصدیق با لای از خاطرش برفت عسکرای خوش کوار شتر  
 بارت مهار چوبه در کم فرصت فریبی آورد و در و بهیچ نهاد و در و باه بر حاش  
 و قوف یافت بعضی رسانید که در قلمرو سلطان شتری مهار گشته و از  
 قلع بان لایسته ممکن گزیده است و در اکثر غذا که از فرق خاصه خورده  
 و مویه در حاشای آن سرزمین که خود و نفس نفس تناول میفرماید هر چه بد افت خوش  
 می آید سر میزند و میخورد و بی ادن ملک استوار دارد و درین مملکت از این مصلحت  
 بنانند زیرا که در چنین حیوان تبخیر مندی قوی هیکل اگر مدتی بدین غلط مدتی زندگانی

حاکم  
 بنانند



براینه در کمتر ایام استقلال گیرد و باد نخوت و پندار و غرور و سبکباری در پیش  
بپیچیده و اعمه اشراق مملکت از تصرف ملازمان ملک مصمم خاطر سازد و  
دست تسلط و تعذب با ملک خاصه دراز کند و در هر وقت بدافعت او  
از جمله محالات باشد و فتنه چشم باز کرده و ارباب بخواب انداختن  
محض و نثار صلح دولت در زنت که ملک با حصاریش فرمایان دهد  
و بپوشه از روی حلاوت قهر مایه سرزنش کعبه از لائیکان و بی  
عمل ماصواب منته گرداند و بندگان خود بکلیف فرماید اگر او بر بهری طالع  
و هدایت تحت سراب طاعت و انقیاد حکم فرود آورد در ملک ملازمان  
و بندگان منسلک ساخته مشمول توجهات نمایند که گردون این قسم حمل نمایند  
دولت از مصاحبت های عظیم است و موجب فزیت شکوه و صلابت ملک  
در ملک شود و اگر بخود را بطل و پندار توجه نمودی و بزرگ شود نظری  
بر کار و از طریق عبودیت و بندگان منسلک مستقیم متاعیت انحراف ورزد  
هنوز چندان استقلال نیافته و ناصیه جویان فساد اندیش مربوط نمائند

در مصالح او بهر صورت جدا ندری لازم شناخته با طغای نایره نیرش باید  
 توجه و اذیت برکاشت و بتدریج از روی تدبیر رخنه در بنیان همتش انداخت  
 تا بر اهل روزگار ظاهر شود که مخالف حکم بزرگان بودن و بر جاده نافرمانی فرمان  
 در امان قدم نهادن هلاک خود کوشیدن است و خود را در خاک عدم  
 سرنگون انداختن - خلاف رای سلطان رای جستن بخون خویش باید  
 نشستن ملک را رای وزیر و لایحه پیر تحسن افتاد با حصار شتر فرمان داد  
 زود بهر خود متکفل این مهم شده بکرو خدایه و انشون و نیز نیک مهار اطمینان  
 شتر کرده بارگاه ملک حاضر ساخت شتر چون موش را بید شکوه و مان  
 روزگار نکرد از آمدن خود نادم گشته فی الحال از جاده انقباض و انحراف نموده  
 راه خود پیش گرفت ملک اینمغی را باعث انفعال و خجالت خود و حضور اعیان  
 مملکت دانسته بار و باد گفت که ای وزیر خیر اندیش اگر چه همکار اعمال و اقبال قبیله  
 بر خیر خواهی و دولت سکایت آما با وجود درستی رای و رسانی درش  
 این عمل برخلاف قانون حواله اتقوتی خطور بپوشت زیرا که ترکیب موزون



بحسب ظاهر بقدر حقیر واقع شده آگاه دلان یعنی شناس به بزرگ که هر مار را نموده  
 و صورت پرتان ظاهر بین ازین حالت نصیب نیامده شتر جوهر قابل آن  
 که شرف حضور شرف کرد و او را بمجلس آوردن از دایره صواب خارج  
 بحسب جمله هر اس در دلش جادداشت اکنون بیکبار محو شد و غرور  
 در سرش افزود و جمیع کونه اندیشش فتنه پرست را سرمایه بدبختی و فساد  
 بدست آورد و باه گفت بلکه ازین رهگذر خاطروین توهم نباید که به آگاهان  
 قوی بازوست و از کج نهادی ناپی در کردن و او اما بکلم کل طایفه احمق را چنان  
 پی نصیبست و از اینجا است که طفل مهار و نیشش کرده بهر جانب خواهد گشت و  
 و با این توهم دلش بغایت ضعیف ماند و از آن راه تعالی و در اندک فرصت  
 او را بر بار فرمان ملک کنم و در هر که بندگان فرمان پذیرد و زانو می آید  
 بنشانم انقضه شتر بخاطر جمع در آن صحرای می گشت و کمال عیش و طرب زندگانی  
 میکرد و در و باه پوسته طناب خدای در رهش در از کرده بواسطه از یاد آوردن  
 او کین میداشت و قایمی محبت قضا را روزی شتر از روی حرص و لذت گرفت

انقضه

۱۲۳  
افعالست کردن دراز که از درخت بلند شاخ میخورد و در میان مهرش دران  
شاخ بندند و سرش همچنان او بخت ماند که شتر از فوطه بخربانک <sup>گرفت</sup> دران  
رو باده برین حال و قوف یافته و حال نزدیک ملک شافت و بر خرابی حالت <sup>داده</sup> شتر اطلاع  
موش از مسند غوث برخاسته خا مان بیامد و بر شاخ درخت برآمده  
مخاوی شتر نشسته و از روی طنز گفت ای شتر نادان خوشا وقت تو که  
این قسم نعمتهای تو تازه تناول کردی و باده از پهلوی زبان طعن دراز  
گفت ای شتر نادان این نتیجه نافرمانیت اگر تو سرانگیذ و اطاعت بر خباب  
دولت ملک نناده خود را در ظل حمایتش جا میکردی امروز چنین عجز و نیاز  
گفتار و اطمینان نمی آید اکنون جز آنکه باز زندگانه بر خاک فغانی و بر زمین عدم  
در از بخوابی چاره نیست شتر از غایت چنین و بیدار افتراغ آغاز نهاده گفت  
اگر چه در بدو حال تقصیری عظیم از من بوجود آمده اما در نیولا عذر تقصیرات ماضی  
نیخواهم و بصدق باطن سر ادا دت بر انسان ملک منم و باین غایت این  
پناه می آرم اگر دلاست جرایم ما را بذیل عفو پوشیده ازین بلیه نجات بخشند و در ظل



وزنها را خود دارند از مکانی که در آن بوی خوش است  
بشرف اجابت رسانند و سیمان مهار که بشن بچیده بود بدندان  
و شره از آن تملکه مستخلص گردانند آن کوزن در از کردن کجها و مرتب  
منت مودی نموده سر اطاعت بر حکم آن طویل الدم و کثیر العنوق تن نهنگ  
موش از غایت شادمانی و بر سر ران میکیخیزد شتر را فرمان دارد تا با طالع  
روزی در آن درون محراب چیده شبانه بر حجاب ملک حاضر باشد و مادر آن  
قیام نماید چون روزی چند بر آمد نهنگش آن سرکار ملک مکرده کیلان  
شتر مت مهار بسته در صحرا بی خضم دیده گرفتند و داخل قطار شتران<sup>را</sup>  
کردند و باه ازین واقعه وقوف یافته کیفیت حال بعضی موش رسانید  
آن پهلوان عرصه لقب از اسامع این مقدمه سخت برافت و روز دیگر  
چون نهنگش آن در آن صحرا آمدند با نهنگ گفت که بی لوابی خصومت  
بنای کار بر سر عداوتها و مباشرت امرها صواب خصومت<sup>کشتن</sup> است  
بنهج غبار و فتنه بودن آنها مانع از شرف و اوقات لطف طبع نباشد پس بدید<sup>عقل</sup>

است که بیشتر در باز در خدمت ما بنویسند و از ریختن خون بکنایه میزند  
اجتناب نمایند اگر اینموقع صورت نه بندد از انتقام من ایمن نبوده امانده  
بیکار کردند که ما بوجه از این دایره هبوطی نکند و ازین معامله دست باز ندارم  
بیزم کشان از گفتگوی مشهورانه موش که اصل به نسبت ندانست متعجب  
گشته از سبیل ندرت بعضی ملکر داده رسانیدند و اصل ملکر داده سخن موش  
دانش آید و از ملکر آید که را اینمقدمه ملازمان ممنوع گردانند چون این خبر <sup>موشان</sup> ملک  
رسانیدند بر سبیل مطارعه و مشاوره بر و باه گفت و در این سرور  
و ملک داری اقبال اینهمه استحقاق هیچ طریق سزاوار نباشد لهذا رای  
صوابی بدان راجع میگرد که سرداران لشکر را طلبید داشته سالان  
این مهم بوجه اتم نمایم و براق بیکار و اسباب کارزار سر انجام داده متوجه  
ساقا گردیم و زبیر شتر رای خود را ضمیمه فکر خاص ملک گردانیده درین  
امور انقضت نمود ملک باستقواب وزیر در باب طلب سرداران لشکر  
خویش احکام میبایست نام صادر کرد که در اندک فرصت لشکری بقباس <sup>سال</sup> که مهند



دقیقه شناس از حساب شان بجز اعتراف می نمودند و بارگاه ملک عالم  
و از کثرت اعداد دشت و صحرا همه پر موش شده تخت بصواب و بدوزیر  
مقرر شد که عا کوشان بر خولین و فاین غنم نقشه مستعد رساینده استخراج  
ایمنی در کم مایه و ضمت صورت به است و در خزانه ملک زاده فرزند  
پارده شده و صدوق شکسته چربی نماده و بخزینه داران اصلد برین خولین  
عین اطلعه دست نداده چون این مطلب به بهترین وجه سرانجام یافت  
ملک موشان فرمود که شخصی را از گروه اد میانی که بزیر عقل و دانش راست  
باشد بجهت انجام مصالح این مهم و فراهم آوردن سپاه باید کرد اتفاقاً جوان  
غریب فلک زده یا چمنی از برادران و اقارب بجهت تحصیل و معیشت  
از وطن برآمده بر سبیل غریب منرد بود و کیفیت یافتن از آن راه  
گذشت موشمار را دید که در میان قراغه های زر گرفته بدان نسبت کردند  
جوان بس که محتاج بود از مرافلاس بان که به راه تیر میزد خوارست که  
به کیف که سیراید قراغه از موشش استخراج نماید موش از آن میان گفت ای

ای جوان لغاب حرت از دمان مبرزی اگر از مطلوب هست و بنحو ای  
علا الدوام روزگار از نعمات دنیا جمع کردی ملازمت ملک از اختیار کنی  
و بکنار دنیا از دستغنی نه جوان اینمغنی را فخر عظیم داشته تخت را  
سامع و طالع را مساعدت و بوسیده انموشن ملازمت ملک شرف  
نده ملک مبلغی رو باه بر استنداده و استحقاق از موجب مغر کرده  
بر خزانیه غریب است داد و در خطیر وزارت بد و متعلق گردانید و در باب  
نهیء اسباب بر دو جمع آوردن بران و مرد میان تا کید را تقویم میباش  
استحکام بخشید جوان به عرض کشنایان و دوستان نامه نوشت بر  
کیفیت حال اطلاع داد که درین خبر و زبان که خبر و برکت را از میان  
بر داشته اند رفاه است و فراغت خیر و در بند که ملک موشان که صاحب است  
و بر خزان غیب و دغیان لایب دارد و توان یافت مردم دون همه و فی الطبع  
که بنده درم و غلام دیار بوده اینمغنی را مغنم الکاشته از اطراف و الکاف  
مالک شافند و در کم مایه فرصت اشکر عظیم گردانند و اسباب نبرد



و مورد پیکار و رب کشت و ملک موشان با سپاه کران غنان غرمت  
بجانب ملکراده موطوف ساخته از موقوفه نهفت فرمود و در میدان  
بهر دو گوشش تهور و نواخت ملکراده که پنبه غفلت در گوشش پوشانیده  
داشت با در گوشش از کران خوارب غفلت چشم باز کرد و در گمان دولت  
و اعیان مملکت را در انجمن مشاورت حاضر داشت و در باب اطعای  
نایره فاد و دانش فتنه حرف در میان انداخت و گفت اگرچه  
درین دار حدثان امثال انبمقامات بسیار رود اما چنین آدمی که  
بجایت کوفت میکند و با موشش مقابله نمودن سخت و ثور می آید درین باب  
نیک نامل نموده آنچه اصلاح اوزاب باشد اختیار باید نمود اصحاب مشورت  
موود داشتند که اکنون دشمن کوس جنگ بر سر کوفت غیر از آنکه  
انسی فتنه کارزار داشت فعال نماید گزینست ملک زارده بمقتضای  
صواب بدید خیر اندیشان به ترتیب افواج توجه آورده فرمود تا در فرسینه  
بکشایند و بمقتضای ضروریه بکار برون چون ابواب گنج مفتوح شد

بیکار راه آید

بیکبار راه امید رود کشت زیرا که در کج خانه نقش از درم بدید خود  
ناچار سپاه را بجده خورسند ساخته از و همقر خود برآمد و علم بیکار از هر دو  
اعداد در میدان کارزار برافراشت چون موش زرین دنبال کردن  
بوراج منوب رفت ملک موشان حکم کرد که شکر خاصه بر غنیمت آفریده  
کار بکه با آنها منوب است بتقدیم رسانید شکر موشان زیاده بر مور و بلخ از هر  
چهار طرف بار و غنیمت در آمد از رکاب دوال و سیمه ملود دوست روی گویا  
و جلّه کان و در تناک هر چه از جنس جرم و ریسمان یافتند به ندان بریده  
هر یک را صد پاره ساختند و شبانش این مهم عظیم بتقدیم رسانیده و زحمت  
ملک حاضر شدند در این نظام حکم شد که کوه اد میان صفها ترتیب دهنده  
بین وی را بین کارزار درست کرده از جای خود بجنبه و بتجاه عده مبارزان  
بیکار طلب دست کوشش کشاید مسیهان از نیم مقدمه بلکه زاده خبر دادند و از  
توجه شکر غنیمت بار داده شب خون انهای کردند ملک زاده فرمود تا چاوشان  
ولاوران بیکار طلب را نگاه ساخته آماده جنگ سازند شکر باین بنظام بکار



السیف

بسبب نادرسته صلاح و براق بجز در ماندند و از عمر به سر انجام سر رسید  
گشند سپاه ملک موشان سر اسبیکه غنیمت را مقدمه فتح و غلظت انگاشت به کمال  
و لیری و دلاوری در آمدند و جهان را به تیغ بیدریغ گذرانیده عالم را علف  
سیوف آیدار ساختند و بقعه الیف از دست را غنیمت دانسته راه قرار  
سر کردند و به پاناموسه جان بسدست بردند ملکر آوده بعد خواری و هزاران  
دشواری از میدان برآمده در حصن حصین منحصر گردید و اجماع و اتفاق و روش  
و خیام و اقبال همه غنیمت ارزانی داشت چون شهرارز که سپهر تیغ  
رزمی مهر غنیمت سخیر ربع سکون از دوار بهر رخا و برآمد ملک زلفه از راه  
استعانت اینچنین فرستاده التماس نمود که این دلیل را بطل زنهارد آورده  
دست انشراح ولایت باز گشند ملک موشان با وجود خاست نفس باین  
کیان را جیای و رسم کرم و اظهار مکارم اخلاق نموده عنانم را حمله کرده  
و گفت مادر از دستغالی نابره فتال عرص از انشراح مملکت شایسته  
بلکه بازخواست شتر خود است ملکر آوده اینصفت را از جمله غنیمات انگاشت

شهر آریا باطل ملک

شتر را با جل مکمل و جلا جل مرصع و مهار را بر ششم مرتب ساخته در خدمت ملک  
 موشان فرستاد و از بواب اعتذار مفتوح ساخته بجهت عفو تقصیر خویش  
 بپوزشها محمود ملک موشان مظهر و منصور شراره بدشت نمود و در آن  
 نموده از فواج را در محض گردانید و شتر را بدست تور قدیم در آن صحرا مطلق  
 العنا ساخته علم ترخیا رحمت کرد و از حصول این فتح غیر متوقعه سرافراز  
 با وجود کونیه کردن با سمان برده از روی غرور و بزرگسای که به ملک  
 موجود یعنی انگاشت پیداست که اگر ملک را ده در هدایت حال موش را  
 حقیر ندانسته و عداوت او را کمتر نه انگاشتند و در انقلاد بنیان  
 خصومت و اسند فاع خصم میشد باندک توجه انش فتنه اطفال پذیرفت  
 و اینهمه مذلت و خفت بروز کارش عاید نمیشد چه اگر اطفالی را  
 نایره عنا در باب صلح میخواست بیک شتر صورت میبست و اگر بجهت  
 وضع معاندت میبست بیک که به مهم با انجام میرسد بهر تقدیر  
 خوب ازین دو سلسله بیرون میرفت و روشن شدن عبار این بلا



و ممکن بر چار باش امن از کز اندا محضر برشته و که به بود چون از چاه  
قول بزرگان که دشمن نتوان حق و چاره شمر و اخلاف و زریه  
قدم بدب ط غفلت و غرور گذارنت نتیجه آن یافت آنچه یافت  
از دشمن خور دست بلای بزرگ بین غفلت از دست  
خطای بزرگ خور و بین که چه بود خور و کین خور و نشوی که نشوی خور  
خصه کرم تبر از دست کاین ز تو پنهان بود آن بر ملاست بوم  
در پیش زن نقاب از رخ شاه در غای زار نباید کشید تا در زک  
بر بازگان بمصیبت آید مبتلا نباید بودت نهاده هماندر برید  
که این در فقه پسر بازگان چگونه بود و شاک گفت  
چنین گویند در شهری از شهرهای هند بازگانی بود پس داشت  
در ریجان جوان و غفوان شباب روزی بمقتضای حدیث  
من در هنگام مکالمه با پدر سر رشته ادب از دست داده مکالمه را  
از حد گذرانیده و گفتگو از لایزالنده حساب نجا و نمود پدر را از سخنان

ناملایمیش عروق چشم حرکت آمده نایره غضب متعل شده از  
غلبان قهر اورا لافانه برآورده پسر شیراز نشا و غرور نوچری غرت  
سحابها برده خانه راز را کد و طریقه قلندران گزیده خاکستر بر چهره  
مالید و اراده سیاحت و جهانگردی مصمم ساخته قدم فرسای ملک  
ترود شد اما از اینجا که شداید سفر و مکاید غرت مکر دیده بود  
روز سخت منزل رسیده بهر دور ماند و اثاث ماند که بر اعضا  
پدید آمد ناچار از جاده راه منحرف گشته بیای درختی بر کنار آلا  
رجل قامت افکند و بنا به عجز منزل درویرانه گزید آخرهای روز  
که افتاب جهان بجا قطع مسافت کرده بمترالکاه مغرب قرین شد  
چهار قطعه کبوتر از فراز هوا بر لب غدیر فرو در آمدند اتفاقا پیرای  
بودند لکام حمام متمصل شده در لکام بصورت اصل خویش  
معاودت نموده رختها فرو آورده و باری بغسل متغسل گشته  
بازرگان بچه چون اینجا مشاهده کرد با هستی که رجاست و حش  
انهارا بدست آورده در جوف نیمه درخت بسبیل اختفا



بعد از لحظه پریان از آب بدون آمده از معرفت ان رخت سر کشیده  
 و مضطرب بهر جانب به نزدش دویدند تا آنکه جوان را در جوف  
 درخت دیدند و بجز الحاح پیش آمده در باب رخت الهی  
 نمودند جوان افسردگانها و اباجات متعفن خسته گفت تا وقتی که  
 عرض ما از شما بجهول ناچامد التماس شما بدرجه قبول موصول شدن  
 ممکن نباشد آنها گفتند که اگر الحاح مطلب نیست توسع ناموقوف  
 باشد توجه در پی نکنم جوان گفت مطلب آنست که یکی از شما به صاحب  
 موانعت من برسید و مرا دست باشد در دهید و بعد از ادای  
 مراسم مناکحت بمجاغت و فرار جنت مسترضی که در پریان گفته  
 ای جوان از فرینده مطلق از نار السما بتکمل وجود ما برداشته  
 و ترا از مطلق ترشسته با وجود اجداد مولود و نبات اصول فماین  
 چگونه عقد موانعت می بندد اتش نهاده را با خاک زلف چنان  
 پیوند مواصلت صورت میگیرد ازین ارز روی محال بگذرد و  
 از چنین اراده دشوار نما که وقوع اینمع اصلا صورت نمیدد

جوان مطلقا لحن آنها بر تمنای خود استبداد نمود و بجهت حصول  
غرض خویش مراتبه اضطراب تقدیم رسانیده و یکراکه نسبت  
با آنها و حسن و جمال از فزون تر و بس سال خورد تر بود معین خسته  
گفت این را تسلیم من نماید تا رخت که کس تحویل شما نمایم بپایان  
بنابر عجز اقبال اینمغنی نموده از آن پری و دایع خواستند آن  
بچاره بواسطه مفارقت همچنان و رفیقان خویش و متکلفان  
بپای صحبت ناچسب ملول و اندوه کین گشته چشم بر آب خست  
آنها بوجوئات در نیل و تسکینش کوشیده گفتند که هرگاه در <sup>دولان</sup>  
مشیت بنام تو چنین رقم زده است علاج چیست و ما را در پری <sup>امر</sup>  
چه مدخل و بالفرض اگر ما همه گرفتاریم بوجه بود کند العوضه چو <sup>ب</sup> پری <sup>ب</sup>  
بدام آورد و رخت دیگران باز داد و رخت او را در پیش  
خود محفوظ داشته در پرده مشکین بزند شب خانه آورد و  
بلباس فاخره و زیور بزینت مبارکست و صحبت او را بر مایه  
حیات دانسته روز و شب بدلداریش پرداخت لحظه  
از نظاره روی و لغو بیش چشم را عاقل ندانسته و عشق <sup>ش</sup> جمال



رشته بر تعلقات روزگسته از جام و هاش با ده کارانی  
و نادوم پیروی و از کاش جانش بدست دیده کلهای مرده  
چیده از غایت نوق بلبل اسرافیه سمانه میزدی و پوسته  
عذیب زبان را بدین ترانه مترنم داشتی ساق بنور آید  
برافروز جام ما مطرب بگو که کار جهان شد بکام ما در مرور ابا <sup>حد</sup>  
بسبب کثرت معاصبت پری نیز با جوان را رام شد قدم بر جاده  
استیاس و سر بر اه اخلاص نهاده تا آنکه پس از مدت متناهی از بطن  
پری فرزندان بوجود آمد و از طبعش عادت پریت فوق شدن گرفت  
و باز نماند خویش و همایه طرح آشنای انداخت و بنگفته روی  
بهمات خانه داری پرداخت جوان را بزم خوش او از دل برخواست  
و از عمر جوانت و موافقت با کل قوانین جمعیت سخت تقصیر  
پس از انقضای مدت ده سال افلاس بر جوان رسید و او  
و عیش با قصه غایت ننگ نهاده ناچار بجهت تحقیر قوت تدبیر و  
معینت تیره اسباب سفر کو شیده دل مفارقت نهاد و پری  
بدایه متعهد که جوان او را محل و دیوت میدانت سپرد و در چنین

خلوت مکانی که رخت پری در آنجا مدفون بودندشان دارد سر بلند  
و تنویض فرمود و در باب مخالفت رخت و حواست پری  
مراتب تاکید و در رسم احتیاط بتقدیم رسانیده بای توجه برگاه  
بار که تردد نهاد و بخت و جوی روزی راه بادیه غربت پیش گرفت  
پری در ایام مفارقت از راه مصلحت هم اخوش غم گشته از تشنه  
بحران بنش و در اکثر گاه شکایت کردی و از نضوب اندوه  
مهاجرت کلمات کلام این بر زبان آوردی و درایه متین کلام تسکین  
دلش کوشیدی و گفته که ماه عارض افتاب رنگ خود را بحاق  
غوم کاستن و دل و جان را پروانه وار بر شعله شمع هموم سوختن  
مبند و دل قوی و در که شب تاریک بحران رود و صبح روشن  
از افق غنایت ایزد طلوع نماید از اتفاقات تقدیر روزی پری غسل  
کیموی خنجرین بوی خود را بکوشه مقنعه پاک میبخت و در بهرین  
علا و جمال و لالیش شغفیه شده زبان بستایش و شامگشود پری گفت  
اگر چه تو ایست ایقدر حباب را در خالیه کار میدانی اما اگر در دریا



اصلا خود میدیدی میدانستی که افرو بنده مطلق نوع بریان را چه سن  
و جاه فرموده بدانکه ما از احساس نفوسش صفی و نیکوین اتم اگر چه  
که صفت اتم مانعه کاملت ناگفته و از اعاجیب گایات مشاهده نمائی  
رخت واک تو هر پنهان کرده است ببارتا محظوظ شویم و حسن تو بایم  
که چشم بیننده مثاک آن مشاهده نکرده باشد و ایله راسخنان الله  
فریش از در بره جرم و احتیاط که لازم عقل و قیقه سنج است برول  
فاحال بر فاست و رخت از زیر زمین بر آورده پیش پری بگذشت  
پری رخت را پوشید و چون مرغی که از قفس رهایی یابد بال بکشد  
و الوداع خوانده راه هو را پیش گرفت و ایله چندانکه چون مصیبت زدن  
خاک بر سر افشاند و فریاد و فغان کرد و سود نداشت و مرغ دلم نکرده  
نیاید باز ز کان پسر چون از سفر مراجعت نموده بخانه رسیده از  
کل مراد در چنین امید نشانی ندید و شمع بی نور شبستان امل در  
یافت لاجرم چون پروانه دل سوخته باب توان ریخت مانند پری  
زدگان در خو که مجانب در آمد و از گوی خود را واره گشته از جمیع

مقتضای روزگار و فوائد زندگانی محروم ماند پیداست که اگر آن  
 بطلانش که انانی که هر روز را بدایه نمیدارد و او را بدینجهت اطلاع  
 میدهد تا که بار بار برفیق روزگار خود نمی بخت و آب کاروانی  
 بر خاک نمیریزد و اینچنان شاه باز دولت را از دست داده  
 گرفته باده نیکبخت و نکال نمیکشد چاره آنکه چون توجه از وجهات  
 لایق است بکسی غیب عاید که در از انفعالتش امین نباید بود و از  
 ملکاتش مطمئن نشاید شد و بگردان جوان طار نقد زندگانی بعضی  
 تلف نباید نهادن ازاده پرسید که حقیقت جوان طار چگونه بود  
 شاکر گفت : رسامان رسوم اسماز و طرافان  
 نقوش اخبار طار از این حکایت بدیع را بر دیباچه بیان چنان  
 نگاشته اند که در ملک از ممالک کیستی فرماندهی بود حسب حواله  
 و در دشت مانند هوای مهر و هر ذره جا کرده نظاره یافت و زمان  
 چون نشاء شراب ریخته طبعش را طرب اکین ساختی تل کوهر  
 از لب و دندان عراب یافت رخ و غیر تر نکاشته ازین

مرکز دان



مینخواست که هر قدر جواهر که در کارخانه هر فرد جداگانه متعین بردارد  
مکلفان ادوار است و مستعدان شغل رقابت از کمترین تحمل  
رحمت استخرج آن از خزان بر سبیل دوام نمیتوانستند و  
الکراهه بنا بر بزرگیت که جز توقیر لازم آن است مصدر گوشت  
بوجه موجب غنا میگشتند این نوع صورت تبدیل فرایح و منج عباد  
خطه ملکیت بود برسطه آنکه حصول آن مطلب بی ثواب تب و غوائل  
تقدیر دست میداده باشد فرمان داد تا زکات آن سامری فن  
و استادان بالغ هنر که در صفت زرگری و شیوه ترصیع بدین می نمود  
ماه به بنایت مطبوع و موزون قد و خوش اندام غریب ترکیب  
از طلا درست کرده جواهر بی نظیر و لایه دلیله که انتخاب خلاصه ظریف  
و سلاطه خاندان بزرگان بود بر آن نشانداده ای اچار و رنگ و مواد  
در جهان افزوده و بد چه ماهی یک کج بقیاس که بجای پل در کیهانش همه  
با قوت و در بود و بجای درم و دینش همه از جواهر بر آریزه  
نماهای همه شیفته شکل بهمانش گشته از حسن جوهرش بجز بر یک خفته

وگان در خاک نشسته کمالات کوهرش حوت کردون را در د  
نجالت نشاند و ماهیان کوثر و نسیم را عید و خادم خوانده بکه  
در آب جوار هر خود شناخته حسن میگردانند آب کوثر مستغنی بود  
از آنجا که بوالا کوهری خویش کند و دل از این غنیمت حاجت بخشنه  
انگیز داشت القصه او را زده اش چون صیت نوال پادشاه  
با قضای عالم رسیده و جوسی چون او را زده جلال شهنشاه اتفاق  
جهان رفت و زدی در فن خود او ستاد و در هر خود طاری  
بر استعداده که طلای خورشید کم را از بونه سپهر میر بود و <sup>از آنجا که</sup> و غلظت  
بشمه معدن رسد از صلب افتاب میدزدید و گوهر را که هنوز از لطن  
صدف در نیامده از پشت نیل میبرد و ماه سپهر را از نفق بحر  
انگیزش میگرفت از حقیقت آن ماه گاه که یافت و گاه  
استکمال نشسته رقت و اظهار اقتدار در شیوه دزدی داعیه بود  
ماه مهم نخت و ازین غم بر پشت بار کا حرم بسته در فرخندای  
توجه دله بر امون قلعه سر و انداز را بطنان و قتی محمود مکان



کین و محل در آمد و موضع بدر روز قرار واقع بنجید چون ماهی  
زین سپهر در بر که مغرب فرو شد و شب شاد و در آن طلسمانی کرد آن  
برافراشت و نامدارالات طاری همراه گرفته میاید و از دور  
قلعه گردیده از بیداری پاسبانان و هوشیاری کن که در این  
پرویش نموده همه جا بانگ بیدار باش و خبردار باش بلند باد  
و هر طرف فریاد آگاه باش و هوشیار باش در کار دید ناچار  
بگوشت منتظر وقت و منتظر فرصت نشست تا آنکه زار دل شب  
بروز آمد و مشاطه وقت برفق لیلای لیل از کوهر ششم طرب  
یعنی نصف از شب سپری شد پاسبانان از توی ششم و برودت  
هو اکول بر کشیده گاه بیدار و کچه غنوده چون صدای که از میان  
براید فریاد میکردند در این اشنا و زرقوی و غنوده بر زمین خوابیده  
بان بار شکم راه رفته با پای قلعه رسیده و کمند در از چون زلف  
نیکوان بریج و تاب از میان واکوده شرقه انداخت و بنزدی  
کمند برنگ غازیان بقعه برآمد و همچنان دست بجمل المیتین زده

از بالای قلعه خود را بخوابگاه خاصه سروی فرو داشت بادشاه را  
دید بر مسند اقبال استراحت فرموده مانند تخت اعدا بخواب  
باز غنوده و شمع بایان پاسبان بیدار سرست از راه دلسوز  
بیک با استاده و ماهی مرصع که از بهرانی پیام سپهر نزد بایان رسانیده  
دوازدهمین تا اسکان برآمده زیر بالین بادشاه نهاده و پاسبانان  
برای شمای کف پای همایون شهنشاه را بکف دست که مانند  
گل مطاوتارنگ بود نرم نرم می مالیده و اهل پایکی و چپته  
اندرون در آورده و در پرده پنهان شد آنکه بر کنیز خواب مستولی  
گشت با حاجی مفضل مسند خلافت جهانباغ سر بر بالین زانو نهاد  
بخواب رفت و رو بایستکی مقنع از سرش برداشته بر خود  
گرفت و بجایش در خدمت مشغول شد چون لحظه بگذشت بادشاه  
بهلو بگردانید در این محل دزدانهای خانه استهار بیرون جسته  
زیر را از زیر سر بیرون برد و بهمان و تیره تخت که بر آید  
از قلعه بیرون شد و از میان کشتگان آن بخیبر هوشیاری آورده



راه خود پیش گرفت چون ماهی را بعلت طول قامت به بغل نهان داشت  
صورت نداشت و ابواب شهر از غریب مسدود بود و زود را  
بخود انداخت که درین هنگام که شب شد و روان غلمت بجهت  
شهر روان و شب زنده و دران خلوتی میا دارد و کاری نماند  
و ماه را اندرون قلعه نگاهداشتن از بقای خود دست باز  
نداشتن است زیرا که احکام دارد که پادشاه ازین واقعه نفوذ  
الکاه کند و در رسم تفحص تقدیم رسد و بجهت فرید احتیاط کیش ابواب  
حصار صورت نه بند و آخر کار ماه را دم بگذشت و قطع نظر ازین  
اگر چه چسبیم صبح که هنگام فتح ابواب روزت در او زده  
شهر گشت این در روز روشن انقیاس ماه را که در افق جهان  
روشن تر از ماه است بیرون بردن از دایره مصلحت بیرون  
پس از راه فنون طاری حدت بکار برده ماه را در متعنه گیرشاه  
که بر سبیل حق اخذ است بدست آورده بود چون مرده طفل وضع  
در کفن پیچیده و از خانه کفوفش حایل از کل سفید برداشته بود

مانند مصیبت زدگان بکمال جوش و خروش فریاد و نوحه بلند که بر  
دروازه آمده بوابان پرسید که کیست و درینوقت دوازده

از هر جبهه گفت مردی ام بی بغاوت و کیسه تنه زده فلک  
دور و دوار و زبون کده روزگار جفا کار پیری در شتم بن  
طوطی گوید مانند کل مطا اسنخهای شیرین بگفتن و بچه ببلبل کلبه  
ویران مرار و نق چین بخشیدی و خاطر را کلفا کشت کفایتی  
امشب بعلت دانه در گذشت و درامبتلای دام الام است  
ولاله و از دایه حسرت و غم بدول نهاد چون سراج نام تجویرین  
بمقتضای رسم و این قبایک و عنایر هاجر ماندم و از شماست  
و شما و طغنه زنان اعدا اندیشه کردم و خوارستم که او را در وقت  
بمهر گذشت نام و یکسوار و کور بخوابانم تا خویشان و اقاربان  
بر کیفیت بی نوالی من آگاه شوند و بکار مرا که از مرکب فرزند هزار  
پاره است چون عفار بن پیش طغنه سر نهند تا اینمغی علاوه غم  
نکرد و بر مصیبت اندوه شماست اعدا مستر له نشود و دیگر از

که اینجاست



در بابان بمقتضای طبت اصل بان یک صف غف آغاز  
نموده گفت درین شب از بهر خوی تو مملوک و ورزده مصداق  
پاکم شخه باز کردن کنجایش ندارد تا حین تنفس صبح خاموش نشینی  
و فریاد پهلوه دم در کش و عیت خراب نوین با پی حلاوت کش  
اگر بفضل خوب آرزوی داری مانند خشک نموان نوه زن دزد  
اگر در از سینه کم برآورده امانجا بنشت و لاله ناله و فریاد نوحه بلندتر  
شدت بوابان با اتفاق زبان بسزانش کشند و البواب تو هیچ و  
تهدید بر و مفتوح داشتند و در عیار طرار و مکا بر عجز و الحاح در<sup>آه</sup>  
باجت بنیاد نهاد و گفت ای سبکساران ساحل پیغمبر مبتلای  
و رط اندوه و الم رحم او رید و از راه آتین در و مندان که در<sup>آه</sup>  
غم در کام دل و جان دارند به پیرهنید و در بابان چون دانستند  
جز آنکه در در و ورزده بکشایم از چنین بلای مبرم ربائی نیام و از  
نوصه و افغانش ایمن بجه حلاوت از خواب شیرین مبرم ناچار در  
بکشند و آن کجا در ابیرون کردند اتفاقاً طاری کامد و انار موز

برقت و اوستاد طریق مسارت با فاحشه عقد محبت مضبوط داشته  
والا موقوف داشت بجهت استعاب شهوات نفسانی و الکساب  
لذات جسمانی بان طریقی پندار نشسته بود چون او از د فوّه کاذب  
اصفا که از روی تفرس دریافت که حقیقت چیست و الحال بدگاه  
از دنیا بوییده پیش از آنکه در ورز را بندد رسید در بان  
بر رسیدند که چه چشم و درین هنگام بچه مصاحبت خواهی که بیرون روی  
گفت مردی که اکنون بغریاد و فغان از در ورز برآمده برادر من است  
پیش که طایان نشکرش را در نطق بیا و میدرد در ایام رحمت  
از تنگنای جهان فانی بقیمت اباد عالم باقی خواهمیده و دلخورد  
و غم ببدل بدو غم نهاد میرویم تا در امر مصیبت و سرانجام تدفین با آن  
برادر طبقه موافقت را بفرستیم رسام بوسلیت این حیل از در  
بیرون شد بدینا شناسافت و زو او این راست بدرگاه رفت  
و در اینجا سه تن در زو او دید بر چوب برآمده و چوب دیگر در چوب  
آن فانی مانده قدم چند شمرده از اینجا بسته زو رفت و ما



در زمین مدفون ساخت و شک خون الوده از پای دار بر داشته  
طسم دار بر سر کج نهاده تا علامت شناخت آن محل بر خد  
تعب پیدا باشد و زود نباله او درومی که او بخور زمین تدفین  
ماه اشغال گذارشت در میان دار نهاده و الفور بران چوب خا  
برآمده نشست و زود اول چون از مهم ماهی پرداخت بجهت ابراز درانه  
احتیاط و فرید تا کید باز بر صف و از شناسان گذشت این مرتبه بکار  
جاری نیز ادامه یافت از معاینه اینجای منفک و متحرک دیده با خود گفت  
که من همین لحظه این دار خاله دیده ام اکنون چگونه بران آدمی است  
مکر دیده تخت در دیدن خطا که هم با قلمت حافظه علت نسیان  
گفته به تقدیر حیرت بر طبیعت او مستولی شده و بواسطه تحصیل مراد  
تحقیق و ورش کافتن که در از روی کار همت بر گماشته پیش و مانع  
و بالای سینه هر چهار تن دارند بن دست نهاد تا شخص نفس کند  
وزنده را از زرد بیا و دم امتیاز نماید اتفاقا هر چهار را ربایک و تیره  
یافت که اصل از حال هم محاربت پیدا نمود و زو ازین واقعه خبر

در میان ایستاده و باز برادری که مظلون را بود بر آورده بنیة اشخص را با  
بخم فام گرفته مقدم و منک نفس بر و مد و ساخت آن جوان کامل  
بدان گونه حفظ دم و نفس و ثبات قدم و رزیده بود که سبایه افلاطون<sup>له</sup>  
حکمت شربایش در یافتن از اندازة امکان خارج می نمود و در اولین چون  
جمع مراتب احتیاط و لوازم حرم تقدیم رسانیده بکلمه آنکه اخلا و اولاد  
بنیچه شمشیر از غلاف کشیده بگذاشت بر صورتش<sup>فرجه</sup> آورد آن کامل نهاد  
بر حرکت نکرده اینجا نگذاشته بود و ضرب شمشیر برداشته اهلدار زندانبان  
تجاوز نمود و ناچار روز و خاطر از اندیشه پرداخته از نوایم تنه شد و از  
و از افتراش مطمئن گردیده راه خود پیش گرفت چون این رفت او از دار  
فرو داده و بدان محل رفته بخور زمین پرداخت و مایه مرص را که او از راه آن  
شک از ماه تابانی رسیده بدست آورده بجايت محظوظ شد و بر فهم<sup>ساز</sup>  
او در آن کامل و نافع خود او را گفت و از اینجا بر آورده در موضع دیگر نهاد  
و بکوشه فراخ هر دو قائم بست چون ماهی عرو ز از تختاخر بر آمده جست<sup>خاترا</sup>



ارزشهای جواهر حشاش خویش نورانی برآمده ساخت مراحت نموده باز  
بخانه سخن آمد و رو سپید چون زخم تازه بر صورتش دید کیفیت استفسار نمود  
چون طار بجوهر سرشته راز کوشیده و در کوی حقیقت بارش نداد و این  
زیر را اهلد بآب ایشان افکند گفت ازین مقوله اکنون نقش بر باد در جراح  
بدست از که این جراح است بر هر عانت نماید و رو سپید بر پستان خود را  
که هم بشه و کمیش او بود و طلب درشته فرمود که در نیت دراز کن  
بنگاه شادی کم در آید در جرح مشتاقان شایع جراح به هم میرسد کنیز  
که شمشیر عتوه ساز از راه ناتخم چم پیش آمده گفت که می در آمد جراح  
کامل هنر و استاد و در شیوه خود سر استعداده و هر شب مرهم امید بر  
جراح است از ویم هند و پوسته یا الیام زخم نهانم کوشد خاوان اود را  
مشغول قوهیات و مخصوص تفکرات گردانیده فرمود تا ز و جراح را حاضر  
نست جراح چون ملاحظه زخم کرده بر روی و استغلال حوال ازین گفت  
و بعد اوت مشغول شد و وزدی که ماهی را از خوار بکاه خسته روی بدر برده

روزانه بجهت اطمینان قلب و ابرار فراتر احتیاط و هوشیاری ::  
باز بدان سرزمین رفت و دید ماهی را آب برده کوشش که در کشتن  
ماهی تقدیم رسانیده بود بیا در قه و از آن ورز زخم خوارش ز ما بدید  
آتش در نهادش گرفت و دانست که معامله حبیب لا جرم ماهی و ابرار گرفتار  
دام الالم شده و بگردار مصیبت زدگان طول خون و جنت دارند و بکن  
مراجعت بشهر نموده و به پشت و توان از جفای ملک بکمال و جنت در  
بنیشت و سر را کوی ملک در خم چوگان زانو بنهاده چون خشک نوزان  
بنوهای باطله و نخیلات فاسده و اندیشهای محال و فکرهای دور <sup>از کار</sup>  
کرد تا آنکه غوغا بلند شد و بنیادی نذر و داد که از مشب ماهی مرصع سلطان  
وزر و بر دهر که بدست آرد بنوهای شایسته می فرومایه کرد و به  
دولت بدام آورد شب و خضران مال بارمون بخت بخوار شده بار  
خسروی شناخت و بوبله شخته در انجمن جهان بانی مایه یافته نظار <sup>نهار</sup>  
در آید پیش گفته واقعه از آغاز تا انجام بعرض معربان بط حذفت رسانید



گفت ز منحه بر صورت آن طرار کامل عیار زود دام واسطه کفاری او همان  
 خواهد بود لیکن حکم جهانمطاع بقا درست در هر جا که بجهت تقیض آن برشته تخت  
 خواهم که برسم بچکس نیک راه نشود و اخذی واسطه اقتضای نکرد و باد شاه  
 شهنشاه را با سخاوت و مدد او و امور که درینده او را مطلق العنان است  
 و زود در آن شهر سپهر کوی و برزن کشتن آغاز کرد و هر جراحی را در  
 که و محال بود و مد او امید بدید بنایش شافیه بر حال حویج اطلع صحبت نالیده روزی  
 بهم با جراحی سر زده بجان آن فاجره در آمد حریف را دید بر براط  
 دولت ملوکانه در از کشیده سحر اقدح برین اعمال است انشاء الله  
 ز غمش نیز زو به بیع آورده و باند مال زین کشته بمجود دو چارند  
 زبان برسانش کند و گفت هزارا دین بر جوینو طرار سحر کار که مادر کشته  
 بوجود چنین فرزند فایده کاملی نماند از آن است در شبیه تکلف زرقون  
 و زدی و شبون طراری مثل تو استاد تمام عیار سر را با جوهر سحر  
 چشم روزگار زنده و در عرصه کشته کار مرقت از بالا گرفت و در جهان

شده دردی از وجود از نورالاکتاری هنر از کمال شست هنر و بپایه اعتبار  
رسد و جوهر بمن دیده و ری جوهری قدر و قیمت کرد اکنون برخیز و بمحض طراز  
شاهنشاهی قدم رجه کن که خسرو و کیهان حدیو انتظار مقدم شریف تو مبرو  
طراز بالادست چون دانست که حالیا نیز از جاده رسته قدم بیرون زد  
چاره نیست گفت احمد مدد و المنة که مثل نولسان و چابک بنه کامل فن در انظار <sup>را</sup> نمود  
عیاران پرکار طریقت طراری که بلخ سپهر برین زردبان رسانیده و زکریه  
کردون گانه بار دست بهره برند زبان به تحسین گشاده و نقد هنرم را  
بر تکلیف عالم عیار آورده زهی طایفه زهی دولت زهی بخت لیکن مروت  
و مردمی اقتضای آن میکند که تا بالسیام آمدن زخم و مندمل شدن جرأت  
فلاح تو صلاک لجا برده بولد کریمان بزرگ منشن امان میدهدی تا خود به دست بخت  
و رهبری طالع بخدمت رسیده ذخیره سعادت می اندوزم و بصوابید و تو ما  
نزدت در یاد دل می برم اکنون چون نه آنچه شایان مردمی و شایسته <sup>و</sup> بخت  
باشند از تو بوجود آید چه کنم جز آنکه کردن در پیش تو مانند مور بار یک سازم ب



جوهر منت آنکه روزگار شفاک قاتل به تیغ یافت و چون در طریقه طاری <sup>منظور</sup>  
منم زمانه از خشم رخ دارد بکین ساخت ناچار برخواست و بدو شادوش  
اجل در خدمت سلطان شافیه ماه را در خون خویش نشاند و در هر <sup>شمار</sup>  
خوابان عرصه داشت که نشیب و فراز طریق معاملت در بکام میخان بود  
بهر منزل تحقیق فایز گشته اند و او بدست که اگر کار نامه از افاضت انتقام و بلیه  
مکافات ثبت و اول این بوده مغرور در محفل محفوظ و مکان مصون  
که خشم را دست محال از لعل کوتاه می بود و مورد می ساخت بر اینه خویش  
خویش را با انش باریه فنا نموخت جو به کردی میباش این زان <sup>زنا</sup>  
که واجب شد طبیعت را مکافات

چون آن کار را حقیق خواهد که مهم بنده را از روی غایت بکافیت  
رساند به آنکه مراتبه جهاد و از منوع بطور رسد و او را برباب <sup>مال</sup> از ان  
مهیامیکرد و مصداق اینمقال آنکه چون طوطی از خدمت سلطان بر براری گشت  
و رفعت از آزادی بارگاه غریب یعنی جهاد در شاه مرفض گشته

جناح است بکشد و در هوای سبوح ببال توجه بر دراز نموده در هوا  
 جست و جوی جاده مراد گرفت در اندک فرصت بر خداری  
 فایزند که زمینش از پس سزده میسر نک طعنه بر مومن زد و در روان  
 مکان جست نشان و در برادر بود مدح بجهت تفضیل خویش و رفع  
 حسرت مقرر داشتند ما امید آنکه مودی از غیبت برون آید و  
 کاری بکند نظر بر چار سویی زد و باز داشتند بفضل این احوال چنان  
 که از تو که پدر چهار خبر داشتند و ماده منازعت و متنازع و محاسن  
 تقسیم آن بود که بر سبیل علی السویه صورت میگرفت یک کهنه دلق رزده دم  
 مشکای ربمانه سوم شش جوئی قلندرانه چهارم نعلین جوین محبت  
 آنچه فایده و جرات بود و در نظر مواد ادبار و ابواب اختصار نمود اما  
 باعتبار معنی جل خانه قارون نسبت با آنها خاک نمیدادند و باد را و را چون  
 باد قیمتی بمن آورد و نشان یکان چون نشی را یکان قدری نمیداشت  
 چه از آن دلق اقسام امونه و انواع رقمش از انگلیس روزگار

امتنه

المنه



و اجناس غریبه بلاد کبکی و لامهار ربع مسکون و عطایات کو ناگون قدر  
 و هرگاه که کس میخواهد از و اسباب طایمی تواند کرد همچنین از آن  
 مشکای جواهر با نظیر ابدار و لاله و لپیدیرت هوار و سایر فلزات که  
 در این صنف فروزه کون از نایب بجز و کان بمقتضای امکان جلوه دهد  
 می یابد بجز و تصور مستحج میشت و از آن گشته که مالا مال رخصت الله  
 نامتناهی بود بل دریای رحمت الله از ماکولات و مشروبات مفارقه و  
 و غیر مفارقه که جوانی از قدرت بروی این جند پادیم مهیا شده  
 به تعبیر انظار موجود میشت و فعلین در طی ارض آن انموضع بر پیرایان  
 علیه السلام بود دم از باد میوزیر که هر که از او زیاده داشته بر همه از شرق  
 اراده خوب می نمود با اینهمه بعد مسافت در طرفه العین بمنزل مقصود  
 فایز میشت طوطی چون برین حقیقت آنگاه یافت در طرفه العین بر مرغ  
 نط مرغی برای اینست شد و در هوای طرب بال افشان شوق  
 و از آنجا بیک پرواز خود را به سمت شاهزاده رسانیده شرف تسلیم دریا

۱۰۰

و کیفیت انشاء و ماهیت جوانان بموض بیان آورده گفت درین ملاکه  
مهم عظیم دارن که خاطر اشرف داری و سفر مستمدر کمال نمایند و صحت  
در پیش و راه منزل مقصود نامعلوم صلح دولت در ان است که آن اشیا  
غیره را که یک از ان در کار خانه رنج مکن موجود بودن از دایره امکان  
خارج است از ان جوانان بموض بهر عنوان که مسبب این اشیا نامی و بدین  
وسیلست چارچ و لقب بدیار جانان فایز گردی اگر چه با وجود منصب  
امانت اوده دولت حیانت کشن از این دین و دیانت نباشد  
اما بمقتضای مصلحت وقت صلح و یمنین آلات غیره مقصوده را که محض  
لطف خاص الهی از عالم غیب بجهان اسباب فرستاده از دست  
دادن پسندیده دانشمند شایسته که از اثرش اضطراب چون رحم  
جوش می رود بخواهد بدید آن مرغ در نا بلای خاسته متوجه سمت کردید  
و در سه شبانه روز قطع مسافت کرده بدان سرزمین رسیده  
جوانان که از دوبر بار در راه حکم چشم ترقب باز داشتند رسیدن <sup>آورا</sup>



از جمله معتقات الکاشته دارودی بد و رجوع نمودند نهاده زان  
تا مل بکار برده و گفت ای عزیزان چندانکه درین باب قوه افکر  
بر تخته تصفیه منیر نم نقشه غیازین صورت نمی بندد که همچو تیرگی  
از خانه کان بجهات مضاده که یکی بجانب مشرق باشد و دیگر بسمت غرب  
و باکم و دشتیار را باعتبار مسافت بین السمین در وسط جوی بر زمین  
و هر یک از آنها از آن جای وسطه بیکبار دست زده بسته بود  
هر که تیر را رو بیک سو و دیگر که در غوب طبعش که در جهت نفیم  
بود و هر که دیگر تیر را در باقی مانده بد و از زان باشد انهایر از غوب  
مستحسن داشت تن برضا دادند و بد آنگونه که حسن رقم بد برشته بجهت  
که فن تیر از خانه کان روان شد نهاده و وقت وقت را  
خور عظیم دانسته و الفور دلق در بر کشید و متکا در کردن حمایت  
و کشته از کمر او بخت و بر بعلین برآید و اراده کرد که بشهر منو بول  
که مسکن بهر و بانوبت برسد بنومان قادر علی الاطلاق که کارهای

به قدرت کامله اش اسان سب تا چشم نهم اند خود را بر دروازه  
مهر میوه سوله دید چندین هزار فرسنگ راه که در سالهای دور از قطع  
نموان کرد و رفته این پرتیب نمود و در نور دیده و طوطیهای بون با  
چونهای فرخه فلب برون اقبال شایده شسته نیز همراه رید

چون جامه ایشیوه زندان خاک بر دروانی شهر فردوس بر  
رسیده خواست که باندرون در آید جمیع از سرهنگان سلطانی  
اورا گرفته بارگاه خاقانی بودند چه در آن دیار فرخنده آثار مستمر  
و قاعده مستوره بود که هرگاه غریبه از خانه وارد میشد اگر مهمان  
فرماند اورا نخست بارگاه خلافت حاضر کرده حقیقت حالش موعی  
و اتقان مختلف فله طراز حس روی میداشتند که آن خدیو خرد پره  
چون از راه دفعه نسخه نظرند قیق بر چهره آن راست روضه  
عشق و در کج حوام میدان طلب بر گاشت با وجود لباس قلندری



و کوفت در بوزه گری اوضاع و احوال رشن را مسافرخ این مکتب  
یافت و سواره شکوه و فرخانت بر نامه حالش تا بان وید لاجرم  
ارزوی استیجاب پید که این قلندر غیر مکرر که رسیده و بار ماست  
از کدام کشور آمده و بچه کار و در این شهر شنیده از هر لقب  
سکوت انداخت هر نطق برداشته و در بزم بیان جلوه داد و بگردار  
قاعده و انا ادب و ادب شناسان خود موضوع داشت که وارث  
تاج و تکیه کشور هند خود و س قوین ام و ناز پرور مهد دولت و افعال  
از آنجا که کار ما در کو تقدیرست بمقتضای س بقه ازل و سلسله جناب  
ارادت ثنونی بدکار این استان فیض نشان در دل مهر کشت  
و هوای خدمت این جناب خلافت تاب و در بر افتاده ناچار بر از قاف  
برداشتیم و بحکم آنکه مرا کدای تو بودن ز سلطنت بهتر قلند را  
بر شاه مقدم که دل از دولت فرماندهی برداشتیم و رنج راه و  
نمود و بر خودشان گرفته با خوار این سالت غیر مرتبه شتافتیم محمد احمد

که شرف والا خدمت و سعادت های یون ملوکست خرمه بانیان دست  
دلو پس از خجالت از آن شداید سود دولت بباط بوس اندر مبر کشت  
اکنون مکر غایبات و ارف و تفقد است کاف حضرت تلافی کتب غرت  
نماید جمال کعبه مکر عذر ره روان خواهد که جان خسته دلال بوخت در  
بیابانش بادشاه خود و بین خود خدای چون سخنان پسندیده و گمان  
نایسته از زبان در بیان شد ازاده و صفا که بر قانون قاعده نشانی  
و ادای اداب ذراتش که دید آمدن رسول و او کردن نامه  
منبع بر قاعده طقت و صداقت و گذارش پیام بهره و رانویز غلغله  
عبور نمود و از شینق طرز و بر شینک باطن و شنیدای طبع و انعام خاطر  
و انکسار و دلش دانست که این شاه قلندر لباس بیوی که خورند است  
لیکن عقل مصلحت شناسی رخصت نداده که خود را را شناسی این <sup>معامله</sup>  
و انماید دشمن سر بته بعرصه شهوار و دلاجرم شناسی نمکناکه  
نزد و دیده و دانسته بر دونا دانی ز رو گفت که این قلندر گذار



و کدای کتایخ را از بارگاه خسروان و جناب جهانبانی دورتر  
برایند که بواسطه کمی بازار و رونق نمکانه غربت و اعتبار خوشین  
کیفیت را برخلاف واقع بعضی رسانیده و بجهت آنکه در چشم مردم  
وقعه و وقاری پیدا کند براسین عمل خود بدروغ طراز بزرگاست  
و بکرمفایت بر طبع نادر آتش غالب است پی نبرده در خوشین در پیش  
چو آتش افروزان شبستان و آتش و فرنگ فروغ ندهد باز  
اگرچه در ظاهر عبادت سوری بود اما من جمال شازده عالی تبار و  
دوادار شده از محفل خلد طراز پیروی که اما پنهانی کنان هوشتار <sup>میدار</sup> مطلق  
محرکه از صورت بمعنی را ما توانمند بر دلین فرمود تا پوسته کنج حوی  
احوالش بوده از طریق نشسته و بر خاست و در شغال اوقات <sup>بسیار</sup> شاد و  
او گاهه شغیفه یافته پی کم و کاست روز بروز بعضی واقعات <sup>جلیل</sup> اسرار  
خسروان و یلکان پایه سریر جهانبانی رسانیده و قیقه از وقایع  
استخبار و احبار نامرعی نگذارد

چون جهاندار شاه از بارگاه خروانی بیرون آمد  
هر مرزا دید در کسوت خاکستری خست نکشته و این  
خاکستری کزیده آثار ملال بر ناصه حاشش دیده آمده  
شاهزاده رسیدن او را در آن دیار غریب دانسته  
پرسید که در کشور بیکانه و مردم ناشناختنای کجای کار  
اقامت انداخته و از خان مان او را کی بسته نامکن  
در سوای چرا ساخته و بچه مصلحت انهمه رخ و صورت  
الکاشته هر غریبکم انکه رند عالم سوز را با مصلحت نبی کار  
بخطرات حرم مانع الغیر خود را در میان آورده گفت  
فمانده این ولایت و ختری دارد بهر و بالو نام چه دختر  
یکی نابنده اختر پیر حسن و از زنده گوهر دریای جمال  
جهان تاب از انش رخ رشاقتهای نور کرده  
ماه از شرف غلامیش در چشم جهان عزیز گشته غایبانه



چون ماهی در دام طره غرق افتاد و در زیر نگاه  
خسروی آواره دشت جنون شده بیدبال دل دیوانه بین  
کنور شتافتم اکنون جنون و بال شده و جان چون شمع  
برانش دل که رخت و سامان کار اصلاح پدید نیامده  
در ایچه مهیاب بشام دل فایز نکشته و از نامساعدی  
جام تمسایم بر امید کمر دیده زبر که آن ترک سنگار  
و شاه مهر و دینار چون من جد لاغور ابقت اک بسن عار بنزد  
و با من خاک را خاکشن کوی شنبه ای نوبه فرمودن کفر  
شان و بهری داند که رخت جان که نمود کار دل تمام شد  
بسو ختم درین از روی خام نشد بدان طمع که بشه بستم  
آن لب لعل چه خون که در دلم افتاد همچون جام نشد لیکن مرده  
مر تر که آن همای اوج سعادت پی سعی بدام تو لید کجبه نیست  
نمکه بادل نرد عشق تو می باز و در عرصه عالم کلکون ارز تو می نایف

نذر خم اسم هیاونت را ان کل از صبا شنیده با مهر تقایا<sup>کت</sup>  
آن ماه در خواب دیده اکنون بفرما که از مسند اقبال بجا کنایت  
چون افتادی و از تخت خسروی بر صیر که ای چون رسیدی و کلاه<sup>نوع</sup>  
بر تاج خلافت چون کنیدی شاه زاده اگر چه در وهله از سماع<sup>مقدمه</sup>  
مقید شدن هر فرد مطرح عشق بهره و ربانو و مبتلا گشتن دلش  
نجم صولیان طره ان جور قریب و لاف گرفتاری زدن و دور<sup>کوی</sup>  
طلبش بر خاک کشید ای نشستن بابش فیرت بوحث اما از مرده  
مراد و نوید امید که تخم شوقش در مزرعه دل جانان بر شد و از سرشته  
نهال محبتش در همین خاطر دلدار حسن انوار اس پذیرفته تسکین یافت  
و هر روز از خلوت کرده راز خویش بار زاده از انجا بیرون شهر رفت  
و در بانغ خاصه بهره و ربانو بنوی امکه شایده با دصبار ای که جانان  
بشام جان فایز گردانند مسکن گزید و باین مسکنان خاک ر  
و که ایان خاک نشین از شعله دل آتش افروخته خاکستر طلب<sup>مطلب</sup> وجهه بالیده



رونق کارخانه عشق می افروزد و قطره دل تحت لخت لخت بکر از بر و بر  
 هفت اری چشم در دامان جبه مسجوت و از انک کلکون رخشان  
 چون لعل بدشتان ترکان را در رنگ عقد پیرن و بنجه بر جان خسته  
 از غم وصال جانان عبا رحمت بر فرق روزگار خود میرخت و روز  
 و شب بوس تنهایی و رفیق همگام با نوا میشت خیال دوست می بود و گدازه  
 از روی خاطر تنهایی دلش وصال جانان نه بحد می که دمی پیش او را از دل  
 باز گوید و نه نماند که نفس نزدش نکایت غم آغاز کند بجز طوطی که  
 ندیم دانا و مصاحب مهربان بود لهذا گاه بگاه از آتش کده بینه  
 هزاران ترغیم جانسود پیش ریخته و از اندوه دل و دورش باطل حکایت  
 کادی و بخت چاره کار و پیش رقت مهم خود استعانت گودی

تصفیه

طوطی از لای که بس مرغ ریزک و طایر دانا بود چون شاهزاده

در کار و در نگر

در کمال ملالت یافت و گرفتار بجهت ملامت دیده از راه مصاحبت  
و موافقت بنحمان تسلیم و کلمات نیکین انکیز در آمده گفت ای  
سرد فتر عاشقان شیدا و سر حلقه بیدلان و لال ازین که روی چمدان  
بهارستان امید بوی مقصود بستم دل میسر و کل از روی در چمن خاطر  
زنک بوی مراد نمی پذیرد و خود را در شب غم و کوی الم فوکل  
و دست امید از دامن عنایت چاره بخش حقیقه بکیار فرو مکمل  
ندانم که صدای لا تقنطو من رحمه الله در میان کون و مکان بچیده  
افروخته از رویت به نسیم ملو خواهد شکفت و گل تنایت بار ابل خواهد  
روزگار را این رسم آکن است و زمانه را این لاین دیرین که  
تشنه لبان وادی تمنا را تحت سر اسیمه سرالکاهه یاس سار از چون سر <sup>سمک</sup>  
و دالسی باقیص عنایت رسد از ظلمت اباد غربت و کربت ایلکس بکیار  
نجات داده بهر چشمه مراد فایز گرداند نه تنها تو طریق بیدار و شیدائی را  
اختیار کرده و طرز بیدار و روشن فک را احداث نموده پیش تو ازین



سلطان عالم تبار و خواقین والا معذرا علم عاشق در میدان جنون افروخته  
و کوس شیدائی در عرصه جهان نواخته که با جرای هر یک کارگاه ستانی است  
خود خود فزیب و صوبت و شداید که در طریق برشت و قرار عشق  
با نهار و نموده اذ استماع آن زهره مردان رستم دل آب بنویسند  
عشر غیر آن بود رسیده اخلاص امانا که هر مقصود از قهر و باو محسوس و الکف  
آوردند و بعد از نوازیب بسیار و معاشرت با اندامه برادر خویش دست  
یافتند شاهزاده گفت ای رفیق دلنوار و لای مونس غمگین میخواهم که برحقانی  
آن باده نوشان مضطرب محنت و چاشنی خواران مایه عشق و  
رشتهایان بحر متلاطم هموم و کیفیت شداید که از آنها را درین راه برآید  
رو نموده اکبر بخش و باز از سینه حال نو میدی برآید و لیکن دل بکوی مقصود  
رسیدن بیان کن طوطی حکایات رنگین و روایات دلنشین و دلنشین  
عاشقانه که طبع با سماع آن در عمت گردد و مذاق خاطر از چاشنی آن  
حلاوت یابد و سیه شغل دل اند و بهین شاهزاده اندیش که در این

که هنگام جلوه پردازی شاد آمد و اسبام از بار و رام هر شب داشت  
 دلپذیر و آفتاب نه بنظر که امسون دل دیوانه و مرهم نامور خاطر مجروح  
 شاهزاده تواند شد بطرز تازه و این دگش معوض تبیان آورده  
 و لغیر معنایه و نه بجهت از افات جنون ایمنی بخشید

آورده اند که در شهر ختن فرماندهی بود فلک قدرت سپهر برین  
 پایه بر پریش را بوسه دادی و خورشید غاشیه حکمتش را چون  
 زندگان بدوش نهادی پری داشت آفتاب سیاه پر امون کلشن  
 بنزد نورس تبار که دیده و کردار خشن خط مشکین معاینه برگرد ماهاله  
 دوبده قدش تازه نهاده در چمن ثناب رسته و چهره بختش روزگار  
 باب آفتاب شسته آید کشیده قاصع چون تازه شمشاد به ازاد  
 غلامش پرواز داد و دلکش از تبسم در شکر بر دهنش در لکشم  
 شکر امیر بکنده از شر بای نور میر بخت نمک از بته پر نور میر بخت



بمقتضای شیوه شهریار این کتیباوی گردیده اکثر اوقات بصیقل  
و همواره به نگار اشتغال داشته چون بخت نسیم خیر بر شهباد پای  
کان رکاب نواز شدی بهرام چرخ از تیرش مانند کور بر زمین آمدی  
چون جرم کورشت قرین ساخته شیر کرد و نبدارش افتادی رو  
باصل دریا بعد ماه مشغول بود ناگاه از دور گشته بدیدار گشت  
اما کشتبان ناپدید بود مگر داده از آمدن گشته بپس طالع استوار  
ورزیده لحظه تماشايش متوجه شد چون نزدیکتر آمد دید ذوق  
شانه برینست تمام ترتیب یافته و خوش عیال مسرور پذیرفته تو  
هلاکت پر نور برداشتن بسهر طلوع کرده برعت و طاع منزل  
مینماید و در میانش ماه چهارده ساله بجزه چون بدر غیر منور با  
زنت و زربان افتاب یک نته تنهاشته زلف مانند مشک تر  
بر ماه دو هفته بچیده و ابرو در سایبان معبر بر تارک عنبر بطاب  
بار کشیده نشت نگاه کشته سنج ماهیان در یازده میدکند و بکند

طرد نماید و خورشید جهان تاب را از فروزه حصار چرخ بقید می اندازد  
نارده روی چون بهار بهشت کنش خوامی چو باد بر سرشت تنک چشمه رنگ  
چشمه دور همه سروان ز خاک او بر نور لب چو بکا کلی که تر باشد  
برک آن گل پرازش که باشد چشم چون زکس که خفته بود فتنه در خواب  
او نهفته بود آب گل خاک ره پرتاش گل کمر بند زبردتاش  
ملکه داده بطرفه العین از تیر نگاهش بسمل شد و مانند ماه بدلم طره مشک فاش  
افتاد گشته بان باد بروی آب بگذشت و ملکه داده از راسته غلامی  
دل چون خاک بروی ره غلطیده خاموشی که بگرفتن ماهی مشغول بودند  
بدین حال اگر چه یافتند که ملکه چه چون ماه بدلم ماهی افتاد بهوش آورد  
از حرارت تموز افتاب افکاشته بر صورتش کلاب بخند چون فایده  
نیامد لیس و بولقور محضه بدایانان التجا بودند و ندانستند که بری رانش  
زده چند آنکه خردمندان بگرد چاره برآمدند و به جای نبرده در لب کوه  
بچاره فرو ماندند و در حالت اصلاح تفری راه یافت بلکه امانا متعیرتر



لاجرم رای همگان را جمع بخوش گشت ملک از نیغی نهایت تمام گردیده  
روبطایفه فلسفه و حکما را آورد این کرده حکمت کیش و فیه دانش  
اندیش نیز هر چند بر این اشراقیان و قوانین شایان از کارخانه  
عقل کار شناس استیاط مداد را نمودند دست تدبیر بدانان  
نرسید و علیح بود مذهبها و ملک حرکت شرمان کاشی را بلبایه  
تشخیص انجمه در کل نیافت اری داد عالتی شود بداد ای حکیم چون  
از این داد چاره کار بدید نباید جمهور حکما و زمره و انانایان پشت دست  
بر زمین بخور که زشتند ملک را دل از غم فرو زنده بن دانه نهند  
برانش یاس بسخت و از جمله اسفند به طاعت نژادند در دود  
که هر که ازین نایره بلد از سر ملک زاده مطیع اگر داند خواجه نیغی از مالک  
خویش بدو تسلیم نمایم در انکاف ممالک اقتصاد و ولایتش این  
او از ده در افتاد و هر کس بقدر استعداد خود دست یس در از کرده  
جاده بهای سکوک چاره پردازی شد سپروزیر که از عهد طغیولیت <sup>زلفه</sup> ممالک

هم بازی و هم دستان بود و همه جهت نسبت محرمیت درست داشت  
برین ماجرا اکاهی یافته بلا تحاشی خود را بر نقشش رسانید و بدگونه  
گلشن ریخته و بر در جنگ دمان مدغاموش زده بانویش  
و اشنا طبع بیکانک انداخته بر نقشش چون پهلوی میزد بهر انگشت نفیسی  
بنض حالش در یافته حجره از قهر به برداخت و در رخت خلوت استفسار  
حال نموده گفت سرپوش حجاب از سر طبق زار برداشته مانده الفیمر  
خود را در میان نه که دولت ناکم غم کدم گمان ابروی کافرش  
خورده و کدم ترک شکر متاع هوش بتاراج برده اگر زهره فرخ است  
از آسمان معلق زمان بر زمینش ادم و اگو پری بیالی و بدو راجع پرواز را  
بافسون تدبیر در شیشه زمانت نشاند سوی اگر باشد چون شکر در  
چون انش او رم فزاید و در مرغ شود هوا بگرد هم خاکش تفتاب  
ملک زاده را چون حرف آشنا گوش خوار و فاجح چشم کشاید و از  
لوح چنین است بر نوشت بخواند و در باب جاریه گای خود رستم کرد



پس روز پیر کمریاوری بر میان بهمت چیت رسته گفت از همد کام طفلان نالند  
در فردعه دل نشادم و جوهر جان را در راه و فایت در باخته در کمالید  
باشد سر از خدمت بر نتابم و هر چه راایت اقصا فرماید سر مو از خط فرمان  
تجاوز نکنم ملک زاده از یار گیری و پشت گیری او درسته تمام کرد  
شکسته خود را یافته از زندان توانی برخوارت و گفت تدبیر است  
که بهر راهی که دست دهد خود را بد یار جانان افکنم اگر از مساعدی  
بخت بیدار و حاصلش میراید فهو المرحله والاد و کوی جانان جان  
بناک ری سپردن خوشتر از فرماندهی هفت کتوت چون اساک  
کاد برین رنگ قرار یافت برخی از جواهر محبته را برداشته و دست  
امید بجل مهمتین توکل زده بچانکه غری در جناب سر برش راد بازاید  
غریب بروطن گزیده بسته که هلال زرا ند و آن بدر آسمان جادو  
روح کرای ترد بود بر کنار آب مانند باد کرم بویه کشت و بکلم آنکه  
که هر در راه بنیدیش از نشیب و نواز و رنگ دامن کوه و دشت

نور دیده صوبت راه و رنج سفر بر خود اسان گفت و دران  
صواری جانکده از بجای غذا غم جانان خورده بتن عریان و دیده کرنا  
و دنبال دل برمان می شناخت بدیمط پاره از خط جاده طی کرده اند  
که شخصی را دید از عفت بر جناح استیصال کام میزد و سوسه میکرد و  
خود را رفیق این راه و راه دشت کربت که داند چون بچند نام  
تزدیک آمد بر وزیر پرسید که چه کسی وجه پشته دلمی بدین شتاب  
بجا میروی گفت مردی دم ملج الکترگاه برای مطیع شاه شکار میگردم  
و بعد فوت اطعالت و عیال از خزانة انفاست میبردم اکنون که ملک<sup>زلف</sup>  
غربت اختیار کرده یکبار در دیار تردد مینماید بواسطه حقوق برین دشت  
که از خانان و دوا گرفته بدین باب شتافتم و در نهادم هریت برین غرت  
که اگر در راه نوردی پیش شما به بزرمنه کام باشد یا در سبیل محرم  
گشته بآمانت تصدیق به سرگشتش برم و معلوم کنم که کدام است و کجاست  
ملک زاده از میغ رخوش باده نشاط گشته رسیدن این جوار از غور عظم<sup>دیده</sup>



برسید هیچ میدانی که درین نزدیکی شخصی بروی این آب رفته باشد <sup>طلح</sup> جوان  
دفعه نظر توجه بر دریا گماشته گفت اری قن کالم چنان خبر میدهد که  
گشته با دستپاری کشتیان در غایت استعجاب گذشته نکل  
رهاقت این جوان طهر پیشه بر کامیا به شکون گفته جام تمنا بر <sup>ماده</sup>  
امید یافت و در طمراتب نود و هفتان برق و باد شده چون  
چندی از راه دیگر نشست دید مردی کول از دنبال جنان تنگی  
می آمد که با دیگر دوش نمیرسد چون برابر رسیدست تر کام زدن  
اغاز کرد بر فاقه ایسان همد استان شد پرسیدند از کجا میرسی  
و مگو ز خاطر اراده کیست گفت از شهر ختن میرسم و غرم همراهی نمانم  
مردی ام بجانه و رفیق خود استاد و در پیشه بخاری برادر است <sup>مقدم</sup>  
کار قلم مانی میکند و ز ریشه من بر تیان ادوری طعنه میرند از چوب  
چنان لغت بترین تر رشم که شاید آن صلح بان فرما دگر  
جان نثارش کنند و بدانگونه فقیر و لوزبازم که ساکنان قصور نیست

از به طوشت سبز تا بند خوب را دارند و صیقل بدان مرتبه صفای سخیل  
بختم که طویان شکر خای خرد زبان بنجین کشاید و کار بالادت  
من که دست فکرت هیچ مندرس بدو نرسد است که از خوب که سبزی ششم  
که پیاسه بال چون مرغ در هوا پرواز آید و کسی را که بر چوکی  
نموده اراده جای کند اگر همه منزل مقصود چرخ هفتمین باشد کیوان  
اوج که اگر دیده در ششم زدن فایز گردانند در جنبه ملکه آمده چون مهر نور  
از مطلع مولد طلوع آفتاب فرموده افق چهار زانو ریحان خورشید نور  
و در کنار دایه سلامت مایه مانند آفتاب جهان تاب در انوش صبح نور  
گرفت مهر دولت عهد برش مهابت ساختم و در جلد ویش سرمایه دولت  
عظیم بدست آورده اینجا نایب کامل بر دم که صاحب نصیب کشتم در نیوقت  
خواستیم که حقوق کواکب انعام خداوندی را بوسیله رفاقت لازم  
خود ادا گردانم و درین غربت بردخت و کربت انبار بوده خدایه  
شایان حق گذاری باشد تقدیم رسانم ملکه داده وجود همه امود این بخار



از جمله منتقامت انکاشته برادر اک دولت و محل مطلوب و میل  
سعادت وصال و حصول بار و لیاقت یافت و به تیشه که میدانها را  
پای از روی خاطر تراشیده پشته روان شد صعوبت راه و شداید  
سفر بدان غایت بود که هر کام که می نهادند در کام نهنگ بلای  
و در هر قدم دریای عنا از گران میگذاشت و در هر نفس طوفان بلد  
خزان فوزان میکرد ملاح بان فوج علیه السلام نادی گشته  
الفریق بیه متلاطم محن و الالام را بجانب کسرت از دست رفته مبرود و فریق  
دیگر مطابق العمل بالفعل می شناختند و روز و شب بگردار باد و آفتاب  
بیابان آتش بار کام میزدند در اثنای راه پری را دیدند سمن موی  
بنفشه قامت و دریای و رختی مشت رستخوار را به ترکیب کا و باهم  
نظم داده ای بران می پاشید مجروحان آب عروق و اعضا  
بران عظیم زخمیم بهم نبود یافت و گوشت و پوست پدید آمده  
منع از نظر و الی العظام کیف تشر با مکه الحیا در صورت آن کابر

بنیشت واد باب بصیرت اشک داشت و حکیم قادر ذوالجلال که محبت  
صفحه از صفات حاصل دست جان در و حلول نمود و حال بر خور  
بانک زدن آغاز کرد و تو کوی من الما و کل شیء حی انفع داشته  
از معاینه چنین حال شکست حیرت در نهادها و استیلا یافت و از  
غایت استغراب و نهایت استعجاب چون پیکر استخوان بر جانی  
ساکت و ساکن ماند مدبر و وزیر بلکه زاده گفت با غایب  
و شایبه و شک این بر خضر علیه السلام است که اب بقا و کفش میباش  
همانا بخت بیداری کرده و طالع سکندر بنور و آورده که در جانش  
مردم خوار دست همش طلب کن و سر بر بایش نه تا باشد که دست  
گیرد و غبار قدش تو بیا ی دیده خود ساز تا چشم حقمت منور گردد  
و دست افتقار بد امان افتخارش زن از ظلمات غم غایت بخشد  
ملک زاده همچنان کرد که از روی تضرع پیش نهاد و خاطر مودت داشته  
بجسته حصول کو هر مضمود مسالت نمود و بر گفت ای جوان از من



منحنی که از غایت ضعف بسبب دستگیری عصا باز جان نجات یافت  
چو میکشاید ملک زاده گفت ای پر صورت جوان مغنی امید ما بر باطن  
مشکل کشته است نه اینجا ظاهر همانا تو مسیحایی زبانی ما جان شد  
گوی تمنا و تو خضری و ما کم شد و راه امید خدا را از پیش خود محروم  
نکردن و از حال ما مشت مستمند نگاه عنایت و ریغ مدار بر گفت  
من نه خرم و مسیم بل مودی ام در خود بروی خلایق بسته و از خود  
مردم بان و دشمن غور گشته و از دست نیاس اینای روزگار  
انقطاع کننده درین نزدیکی بهر زبانت مردانه و از از تعلقات دنیا  
پای ثابت رسته و رستین همت برادر باب روزگار نا بایدار  
افتاده و از عمرانات تا فوج بسته در پایان باطل از مشروبات  
عقبی امروزشسته دختر صالحه را بجهت شربت همراه دارد و در زن  
مدیرت اوقات ثباته روزی بعبادت ایزد پاک بر میرند  
و به معیشت آنها بر شیر این کا و بود قنار را شیر می گذارند و گا و گوسفند

مدت روزی بر آنست که شد بجهت خط بدن و قوت طاعت از هیچ کجا  
قوت میکردند خدا را بپای عطا کرده که از جای نوبت از آن غفلت  
چون درین دشت خونخوار بجز این دو پهلوان بدرجه ملک رسیده شکست  
آن کم روزان بادیه یقین و مربع نشینان جبار باش تو کل بدره  
الرحمن الرحیم و قلع آورد و در آنجا شد تا آب بر استخوانهای  
بوسیده و از هم منگاشته بر کا و پاشید کا و بدست تو قدیم ازیم  
عدم بوضه وجود در عالم اسباب ذریعه روزی شد بخرقده ای که در  
دیگر از نهادن مقصود نیست اگر بدون احتیاج باشد درین نگنم مگر نه  
گفت ای پیر فرخ پد بهمه حال بر بجز ناخشنای و خور و از راه  
کم بروی کار ما را یغی درین غربت بهمه اعانت کن و درین  
و راحت رفیق شفیق باش که دل ما را از وجود فایض اجود تو توتوت  
تمام دست میدهد پیر را عرق عاطفت بگفت آمد و با اینان در راه  
رفاقت احمد را رسان شده دشت بهای کربت گشت



مکراود از زانگاه

بر فاق کثیر المیمنه بخرجه نهاد و متوجه پیش نهاده مقداری از زره در

و بقدری طع مراتب زد و نموده بیا بانه رسید که هوایش چون آتش

و وزخ عذاب انگیز نبود و قضایش مانند قضای جهنم عتوبت خیر الهی

بان آب جهیم قطع امعا می نمود و دمدم بهین گریه بدماغ می رسید و

و در کاسه مغز را می سوخت و رختانش مانند افغی بسم قاتل الوده

و کینایش بان از قم هلاهل الوده جهنم ازین عار که بدو نسبت کنند

باتش تئیر بوفته و ز مهریر ازین غصه که با تشبیهش دهند و رنج انفال

نموده چو پشته پشته در و راهنا رخا و حاک چو پاره پاره

و دروخانای زریک روان بنجارش درون مار و کزدم از

حشرات ببادش درون شیر سر زده از حیوان زنگ عیش بر داشت

برده های ز راستخوان مافوخیره های کان ز بیم و یو بدل در

همیکداخت ضمیر ز باد سرد بتن در همی شرویه روان از معانی

چنین حال هول انگیزهوش از سر مکرزاده به پرید و اضطراب طبعیت  
استیلا گرفت و اصحاب هزارها یک چون بید از باد لرزید و از رقص  
غایت ترس بسو سو عرق از چهره ریختند مکرزاده از آن پر بر نور رسید  
که بالاینهمه بجم انگیزی و بلاغیری این چه مکان است و چنین هولناک چراست  
که از بد هوا بش تش و وزخ آب میشود و از هواش عذاب جهنم خود  
می برسد بر حقیقت آگاه جهان جهان میکفت که این سرزمین مکی  
غفری است از غفاریت بزرگ الهل نام قوی هیکل بدست ستمکین طبعیت  
جهان را خراب کرده و عالم را فرو برده و درین نواحی هر جا که شهر و  
قریه بود همه از بیم شوم ظلمش ویران گشته و مردم این دیار بیکسرقمه  
این ظالم خو نخوا رفته اکنون اگر بجوی و تاصد فرستک برامون این مکان  
مخوش نشن آدمی زاد دنیا به و نقش سم کور و اهو نه سینه بلکه هر دو  
دامیکه بود همه را تناول نمود باقی و کرک ناشتا و شیر و کرک لقمه دار  
فرو سپرد و درین دشت که بر طرف روی لاری و آبادان نه سینه



شهر را همه بوم و چند گرفته و در چین باز راضی و راضی نشسته عبور از ضیف  
خلقت ازین صحرای مردم خوار را ز جمله محالات است مگر وقتی که وجود این  
ناپاک بجاک عدم در لید ملک زاده گفت ای پر خرد منداها مادران  
ما و تو در اناتری بگری بنیدیش و زاری بزن که از راه این نیک بلا بکوه  
کوه عذاب برداشته کرد و ببرد که بکام طریقت آید بود گفت چنان نور  
که دو هفته اول ماه که زاید النور است به سیرت کار برداخته هر چه چنان  
و حاکم شود و بر دو هفته را که آخری ماه ناقص النور باشد بنوم بردارد  
و اصلادیده باز کند و در هنگام خواب ممتنع میتوان ساخت و با ساقه بطوره  
مرک میتوان فرستاده اما اگر در بیداری جهالتی شود و طالعی گرداید  
دست بر ویافتن ممکن نیست چون تا پنج بشمار در آورند اتفاقاً ماه  
در کفجه مار به سیر نهان شده اهل جهالت را در صدور ویت درشت  
ملک زاده سلح ماه را غره اقباب پنداشته و دیو را دلیل بیداری اختر  
نویس داشته فرصت وقت از جمله معتمات نمرده و از رفق بخت

آن بخت نبست استمداده هیچ رسد قدم حرات بر با تجارت  
نوانست گذشت و هر یک از بنده خود جدا گانه و انموده روی تو به  
بوی پسر وزیر آوردند و گفتند که هر یک از ما برای ممتازت بهنگام  
بهترین وجه از عهد آن بر آید و دفع غنیمت خاصه بتدبیر صایه و زر از خلق  
دارد پسر وزیر چون از پهلوتی کردن و نجویش تن داری کوشیدن بار<sup>ن را</sup>  
بتفین دانست که چارنا کار برک دو چار باید شد از روی ملک تور  
و بالست تمهید این مهم نموده از خدمت ملاکله مرخص گشته غایت از روی<sup>له</sup>  
که چاره کار چارگان و متکفیهات متفرقان است ببارگیری خواسته  
و دست امید بجل المین توکل که بهترین و قایم در ماندگان میدان<sup>عج</sup>  
و انکسار است زده بوجه بلد شافت چون پاره راه رفت از دور عمارت  
دید که دیوارهایش به برج افلاک پیوسته و بامش ببارگاه سپهر زاریده  
از بیم غفرت بطل درختان در آمده نرم نرم کام زدن آغاز کردند و نهان  
به روزه رسید و بر فتاری که صدای پاکبانش خود رسد اندرون در<sup>آمده</sup>



اما از غایت هر سلبان بیدار زید و تیرسنا که چون نمک باب حکر  
میکند رخت و زهره از بیم آب میشد و دل مانند زبان قلم از بوی  
شش میگشت ناگاه نگاری چابک و نازنین کل اندام که پری بر جانش دلایه  
میگشت و حور بر حسن بالغ عیارش نقد جان نثاری می ساخت و دل از  
رخسارش مانند دانه سپید میروخت مناع صبر و خود غارت شده هندوی حال  
نیایش نقد جان و دل تاراج کرده آن ترک سرمست بگفتش از کوشه عمارت پدید  
چون از تماشای چمن حسنش چون همل شید از رهوش برفت و مانند  
بیکر دیوار به جنبش و حرکت مانند آن سرجوبار و رعاش خرومان خرومان  
نزدیکتر آمد و از حقه با قوت کوه هر لطق ریخته گفت ای اجل که گزیده  
نمادان ندان که این مقام مسکن دیو چون رشام است در اینجام  
نمواند بال کش و واکس طنین بیابان کشید بی پای خود بکام نرسد  
چون شفاقت وجود را بعد از احوال بکام بدام مرک انداخته مکر از زنگ  
سیر آمدی و از حیات ملول گشته جوان گفت ای پری تماشاگر

155  
در پیش و در دم و در شمار می پیش نهاد خاطر گشته اما تو خرمی کل خود را کل کن  
بدین نازک و نازنینی که کل در پیش چهره بهار نیست خود را تر از خاست و ماه  
در برابر رخ نگار نیست بیکد تر از ماه به مصاحبت این دیو چگونه افتادی و گویا  
چنین غفرت جهان دل نهادی و می شود بهیچ بشد ز تو ای کل که نشین با غار  
ظاهر اصداف وقت در آن بینی آن جور نیست از استماع این سخن در من دانست  
لوگو تر از خبر دیده بکلیر که رخسار ریخته لب بپاسخ نکشت و گفت کلیدم  
از چرخ سروی و دوری از درج شهر یاری زمانه نژاد بجم خوانده و بدرهم  
و ملک از دواج شمع کشیده منوچهره نام که از سلطان روزگار راج  
و از فوق خواقین جهان تاب می ستید این دیو نخست مردم دیار ما را بتدیج  
یکیک بخورد و بعد از آن بشهر دار الملک دست بطاول دراز کرده برود  
سکنه انرا فرود برد پس از چند گاه که جنس دیار و درج شهر و قریه این دیار  
مانند مشکوی خاص سروی در آید و کنیزان با سمن روی جنبیل اندام  
که طعنه بر سنبل ضدل کون میزدند و هر ستاران پادشاهی را عیب گرفته و



وجود نمی نماند همه را فرو آورده عدم فرستاد تا آنکه در حرم سرای سلطان  
غیر از شهنشاه جهان و من نماند که غمناک و روز دیگر این غمناک  
سپاه بخت سرزده باید و شاه را بر مثال صحره گرفته ببلبل جانش را  
بچنگستان فرود و در سواد و در بارشده بدین ویرانه جالگاه آورد  
ار - بارید بجان ما تکرکی در کلین ما غمناک بر که ما به شهنشاه از ملک در افتاد

رو سحر از چمن بر افتاد در خاک نشاند روزگارم افتاد خوان بنوهارم  
اکنون تو بگو که بهدک خود چون کوشیدی و بجای خویش بدان از داجوا<sup>امدی</sup>  
جوان نامه سرگذشت باز گفت و براراده خود که داد آن ماه از ضعیف  
اینمقدمه تبسم کرده گفت ای جوان خون گرفته تو هرگز مصدر این منگول  
نواند شد و از عهد دیگر قطعاً بر زمین افتاد بلبشتاب تا ببادری  
بگریز و بهوده بالا جل مستیر جوان گفت ای خورشید سیمای اگرچه سخنان  
جانوازت و نشین خود دور بین است اما با باشد که از جور دران  
ببین تدبیر صایب کارهای بزرگ وجود آمد و مو ضعیف بعد که عقل را که

کوه بکیر از باد آورد و اگر تو زخمی شوی و در چاره کندی مشکل  
این مهم میتوانی شد این مشیت را بگوئی گفت بد آنکه از هیچ در و کعبه راه  
نیاید الا بدین عمل که زنبور سیاه بدست آورده پرو باشد و عمل  
اندر این و بدانش فرستاده عفویت را بخرد این عمل خارش در مانع پدید  
و بندت هر چه تمامتر عطر زنده که در لاشای عطر زدن زنبور در  
نواحی ترا پاره پاره کرده با خاک زمین بپاید و اگر زنبور در دهان  
بالا نشسته بمغز فرو رود و در مارش زمین گردد در ساعت  
بعد که اید جوان گفت اصلا از هلاک حفظ نه هر رسم و سرور را  
نم که همین همت و ادای یکا ر غفوتی با انجام رسد عالم از بلندجات  
بخشم و ادای و نعمت خود شده باشم این را بگفت و  
خود را بحفظ الهی سپرده سپهر توکل بر و کشیده بخوابد دیو  
در آمد و دیدنایی بمشابه کوه در آفتاب و دشاخ بزرگ در  
و غلظت بلند بر زمین خور با بنده مصور قدرت جبهه بلی و بیکر کا و در یک



و اندوده و دندانش چون دندان کاز برآمده و بر اندام پستون  
 که داندش به آن خوش موها بلند رسته چشم آدمی زار داندیش خیره  
 میشد و عقل از تصور صورت زشتش و ترکیب شومش تیره میکشت  
 اسباب بود عجزی از و همن تا پای آفریده زخمشهای خدای خوش  
 چشم که از دندانانی کاز دنا کس ندیده چندان پست قوی و رو  
 خروچنگ بوی کندش هزار فرسنگ بینش چون شورحت بران  
 و همنه لقا ز رنگ ریزان بهر وزیر چون چنین بگره تماشای دیدار  
 هیش بلزید و دست بر و ده و تقای عنایت از وی زده مگر همت  
 بر میان تو رجبت بست و بر نهی الکحل اندام زبور سیاه از میان  
 بوک تا که بها جان رسته بود ندیدست آورده نزدیک بدمان غریبت آمد  
 و خطه نظر تامل و امعان نظر کرده فرو رفتن و بر آمدن نفس شوم  
 آن ناباک را دریافت چون می آید از شدتش خاکها بنشاند که با  
 بهر صعد می کرد و بمرتبه که در آن زمین معانی پدید می آمد و چون از مرتبه

خس و خاناک و سکر نره از اندازده دوسه طناب بوی دغش میدوید  
چون ز بنور ابل اندوده هنگام فرود رفتن نفس بدین قوت  
فرستاد و خود کزین بکوشه فرافت و در میان گیاهان که از مردم کیمیا<sup>شده</sup>  
متواری گردید و یوفه الفور حبت و بند که از صدایش رشته بر اندام  
کوه افند عطر زد و قنار از بنور و نوران پلید فرو رفته بود کاری  
بکشود و غریب از نهادش برآمد و بی طاقت شده جهان بانگ برده که  
ارزه در اندام کاو زمین گرفت و در طبقات ارض ترال پدید آمد  
چون لحظه بگذشت بهوشه برو طاری شد و از غلبان غضب خشمناک  
به رود و پیدن آغاز کرد و قلع قمع سنگ و شجر بنیاد نهاد تا آنکه اسستش  
فروشت و شجر زندگانش متاویل گردید پس روزی از سر انجام رفتن  
مهم شگرف بباد رفتن لب ایچنان در بای ژرف بدرگاه الهی<sup>جسمه</sup>  
بنایش بر خاک منت بود و مانند صبا سبک و حی نموده راجه<sup>نمود</sup>  
بنام امید مکرده رسانید و فروده تماشای مصرع قامت نارتی



آن شاه بیت قصیده مکتوبی یعنی پری نرله بران مسترله کردارنید و مقصود  
تدبیر طفو و حکایت زنبور و عمل را بعبادت دلکش شرح ملک نراده  
از بنش طو و شادمانی چون سبزه از لاله ترانم سیم بالید بر وزیر  
در کنار گرفته دست و چین بوسید و دران عمارت تخت تماشای کلکشت  
کلش جهاب پری نراده برداخته بعد از ان بر سر دیواره که با شکل  
و ترکیب غریب کوه که دارا افتاده بود بر حسن تدبیر حایه بر وزیر  
افزینها گفته فرق عبودیت بر زمین نیار بدرگاه قاور علایق که از  
مورخینف و مار مار بر آورده و پشه ضعیف و مانع بیل متلاشی که از  
بشکرانه نبود و آن نازنین کل اندام را که از فتوحات لازمی و فیوضات  
غنیست بدست آمده مرا حل بجای مضمود شد

چون مکرله از ان کلان

مکاره نمود نصرت و کامیابی برآمده منزل چند قطع مسافت نمود  
شهری عظیم شمار عمارات عالی آن رونق افزای هنگامه تردد و بامیدانکه

از اطمینان

از انجنان پدای برویم و محرابی صوبت الین که هر سال عید است و  
و دیو زهره را آب میگرد سلامت حننه بمحورده قرین شد چون  
کل بر از غنچه نشا ط بر آورده فاخته کد ار در سر و ستان شکر صبر سکان  
و کلبانک منت بلند کرد اید و قدم بر ملک استیلا سپرده جالغان  
بدروازه و راند مهری دید و در نهایت صحت و لطافت که کفان بکینه  
کوشش عبده می نوشت و مقرر قصر و سرای نعمان بر سده سهلترین  
گانش چون خاک می نشست خانهایش را نذ بیت ابروی ماه  
رخان مطبوع و دولکش منارهایش بان مصرع قامت سهی بالابان  
موزون و خوش ترتیب معمورش بان فطرات ثریا با هم موافق و  
ترکیب و لاکیش جواهر و لپه زینظم با یکدیگر مطابق اما حیا را از  
بیکر نوع انسان در صورت دیده صورت از تمام نیافت و بیکری  
از جنس مردم در خلوت مکرده چشم جلوه کر نیامد ملک زاده از نماینده  
این حال که دلسله ملال گشته بنا بر فرید احتیاط اصحاب خود را



به طرف از اطراف شهر فرستاده تا بایر رسته و باز در و سر او بر زن  
میر کرده سراج مردم جویند آنها چند آنکه سوس بود و دیدند و شوق نماند  
بچشم نفیص و دیدند جمله جا و محل و منظر را چون دیده کور از جهات انسان  
پی بهره یافتند و بوالعجب تر آنکه به منزل و کاشانه که در آمدند  
نعمت های فراخ و دیدند ساز و برگ معیشت و امانات البیت  
و اسباب شرب و اکل و رخت جامه خواب و آلات و ادوات  
مطبخ بعنوانی مهیا بود که پنداشته همین نفس مردم بر جاسته بفلح  
از مصالح خانه رفتند از تحفه هر اسی بر دلی برده بر آنها مستول گشت  
و سخت و راهمه بر طبیعت طاری شد تا تا شاید که عفویت ممکن باشد  
بر بیان باشد و اسبچه مرسد همه سکار از خود و تنه ماندند و باندیشه  
وحشت انگیز بر گشته و از سینه جگر جفت نمودند و ملکه زاده را  
بر خوا به شهر گهی دادند ملک زاده گفت غالباً آبادی لیکن  
خراب کرده پهلست صفی ضمیر از نقوش بهم ساده ساخته و خلوت خاطر

از خفا خوف پرداخته فرمود که یک را در عمارت خسروی عبور باید کرد  
درین دامگاه عول بادی اتفاق صحبت افتد چون بقصر سلطانی در آمدند  
خواب تر یافتند اما خانه بنایت دلکش بود و چمنها در نهایت طراوت  
و لطافت لاجرم از عمر ترس و زینت بیت و منظر نقش و نگار  
طاق و رواق و در و از راه می رسیدند به طبقه از طبقات  
عمارت در آمده تماشا کردن آغاز نهادن و در حیا با بنای چین  
بر سر کشتن گفتند ما آنکه بحرم خانه پوستند پری نرزد اما کمان بسم  
بنشین نغان برو داشت و رنگ آتشین از پرده دیده بود جهات  
ریخت مکرده از تیزی که ناکفت بجانش راه یافت استواب و زریه  
کمان برد که مکر از زره آتشین نهادن که از عمر خود خواب در خواب این  
مکان سکونت اختیار کرده باشند و الا چه سبب از انکاب  
بنوده و فریاد چه نجایش دارد و نازین زهره جبین از پس همچو هموم  
و شدت رقت هر چند تاب نطق نداشت پاس مراتب آداب که



گفت ای فرق دولت سرایه افتخار کلاه و دیهیم وای نقش پای  
بهایونت مایه اعتبار و رنگ هفت اقلیم باعث رفت و برونش  
باطن آنست که نهال وجودم نشو و نما یافته هوای این چنین است  
که اکنون بجای نغمای عنادل و صوت هزار فریاد جود و فغان بوم کوش  
میرسد و درین منزل مینو مناس با هزاران ناز و نعم در مهد اقبال بر نش  
یافته ام حالیا از دور و دیوار ادبار می بارد و چون آن نغمت ناز و نیت  
و فر و فرط کنیزان و برستاران و شهنشاه علایق بار که چون هاسایه  
و ظل اقبال بر فوق کیستی می انداخت و از زمین غایتش کلاه کوشه  
ناز بر خورشید خاوری و ماه اسما می شکتم بخاطر عبور کرده و از بهر کوشش  
از آن لحاظ ناکست جراحت دل تازه شد و در بای غم در سینه خوش  
ز و ملک زاده را بعد از اسما جمع انجمه مه حیرت اکین بر حال بر سوز  
و ناله جانگناه پری زاده دل بوخت و بر یکس لود کوهر رشک از طلم  
نثار کرده و اسسم مهربان و مراتب و لاری بمقتضای و لا کریمان و لا کوهر

بفقدیرسانید و ائنگ اتین از دیده خویش بدست خویش پاک نمود  
و از آنجا بعبایت به غایت دستش گرفته بمنزل دیگر در آمده و خاطر  
مخوش را بنمایش کلهای چمن و نقوش غریبه متوقف و مدار و طاق  
منقش و منظرهای مکمل مشغول ساخت چون از آن محل نیز انتقال نموده  
بخانه دیگر آمد و دید جوار را زیباروی نیکی منظر که از صورتش موعج خرو  
پدیدار و از سرش آثار سروری آشکار می شد بر بستر مرکب غنوده و  
بر با عدم در ترحمت فرموده و فوق تاجوری بوباش فضا شده اما هنوز  
تاج شهریار بر سرست و قبای کیتبای در بر تو کوی همین نقش <sup>باز</sup> چرخ  
دولت بخواب ناز رفته است پری نژاد منوچهر را بدین حال دید  
بان فاخته بر سر سر و خویش نقیر جان که از بر کشید و ائنگ ناله بلند کرد  
ریا حین مشک الین از چمن نازک بر کند و کل رخسار به پنجه تعان <sup>بخت</sup> بوسه  
و بهلا ناختن رخ خورشید تابان بخوابید و بان بنزد بجاک غلطیده  
حالت نماید و نهاده که بر ناله جانورش دل بیل بوجت و بر دل تحت لختش



کل جامه قباست و ایست خندان ز غمش بپزند کز آنکه او سپهر نالید  
لین نوحه که خون شدی از و شک میکرد بران عقیق کلرنگ  
معجز شده از طبایفه پاره لنگ آمده تا بکوش کورده چون سبزه که  
بخاک میخفت چون غنچه که شرار گرفت از آتش سینه چاک چاک شد  
و در دل ملکه داده گرفت و بر غمناک و در شفت کشش بهای پیا برکت  
و اصحاب نیز از معاینه چنین حال و در آنکیز حمد و سنانم و هدیه  
نوحه کشند در آن مائکده هنگامه شین کرم شد و کار فریاد و فغان  
بالا گرفت ملکه داده بر او ارکا وقت پری نژاد رحم آورده بدانی <sup>نصایب</sup> زهر  
میخامشای گفت خدا را دست این لجه نومیدی بکمر و قطره <sup>آب</sup> از آن  
رفته در جوی تمنایش بار پر خسته که در زهر کشش اقبال <sup>شکوه</sup> از مران سکن  
والانش که سرمتمای اوجیات نکلند و نخت دست امید نگر  
بسم الله که طاسم کج فیض و مغناج ابواب امید است زده  
قطره چند بر سر و روی جوان خوابیده بپاشید بکام ایزد جان بخش

جهان افین که کین را از کد اب عدم بر ساحل وجود انداخته جوان  
ناله ای دیده از خواب مرگ باز که بدو دیدن آغاز کرد بیکبارش نظر  
جمله پری نژاد افشا که مانند شمع بر بالینش استاده بود از غایت حیرت  
بلبل بدله سنج زبان را به ترانه سبحانه تعار مترنم داشت و از اقصای  
غایت نشاء از کوی خورشید پهلونهی که جاده جنون کام سپردن میخواست  
و بطرف ملکه اوده را دید با چهار تن دیگر کف دست بکمر انداخته بر روی مالان  
چون در خود نگاه کردند ناخن دست و موی سر نهایت بلند دید و چنانکه  
سر بکریان نامک انداخت اصلادی بحقیقت نبرد و ندانست  
که این حال ندرت الین چیست ناچار در بحر موج تحیر و دریای متلاطم  
متلاطم جبرانی غوطه خورده از روی استغراب استفسار نمود ان کل اندام  
بر چهره نقاب از روی شاد حال بر انداخته بر کیفیت ماجرا اگاهی  
منوچهره از غایت شوق آن مرد چمنستان ناز را تنگ باغوش گرفت  
و هر دو بیاد حادثات اوقات ماضی و رنجه زبان حال معذرتان



که کمال اینها راه یافته بود بر کام دل خالص گشته بود خسته بر یکدیگر گشتند  
ولولولالا از درجک دیده بپای هم نشمار کردند پس از فرغ این امر  
خویشا را با اتفاق سرمنت بر بپای ملکه داده نهادند چندانکه در حلقه  
تقویر نیکبخت غدر غنا با شش بخارستند و شکرانه تفضلش تقدیم رسانیدند  
و منوچهر باز جدا گانه طوطی زبان را در شکرستان شکر کو یا گردانیدند  
گفت ای مسیح زندگانی بخش من رحمت که از وجود کرامی و دولت  
سای تو در حق من سرگردان پشته عدم بوجود آمده پدید است  
که از بد و افرینیش کامیاب تا زمان حال روزگار گمنام و ناله  
شکر چنین عنایت شکر و منت این موهبت والا از پرده فرو  
بمنصه فلان آوردن اما ناله در بره طاعت از تو توان بگری  
خارج است اگر جان را با من بپای تو رفت انعم و نقد بصر بر باله تو نهادم  
اگر موی من باشد زبانه ز تو زارم بهر یک راستانی بیایم  
گوهرت که تو مفتی سرموی زو جان تو گفتن

چون منوچهر

بمقتضای مشیت از می و ارادت لم نیری اکت ثانی از شیه تقدیر  
متولد گشت و دوباره از کتم عدم محضیه وجود آمد دست پری نزل گرفته  
نزد مکراده رفت و جبین نیاز بر پایش بوده باین و فاکت ان تحقیق  
پژده معرض عرض آورد اگر از راه دزه نوازی چند گاه بان خورشیدها  
کلبه کینت افتخار اینجا کار بنور مقدم خویش منور کنی و بدین نوازش  
شترک بر افتخار این بمقدار با وج سپهر غوث و اعتبار رساله ها نا حیا  
و بگوین حیات افزوده باشی و از روضه خود دس رولنه فیض بر جان  
و دل این نصیری بکشی مکراده از مصلحت ملتس او را بدرجه اجابت  
منوون ساخته روزی چند در اینجا طمع اقامت انداخت و بر منند  
انعامت نمود منوچهر این معنی را فوز عظیم دانسته و مولای حبیبیم  
الفاشته مراتب سپاس مودی گردانید و از سر نو مولودها نداری میا  
بر او زنگ شهر یاری جلوس فرمود و در کم مایه فرصت این خبر در بلاد و



و اکناف و در دست که در حیطه تصرف فرماهند و رایان بود استار بافت  
و فرج امانان و هر روز فرشتگان روزگار را این مقدمه ندرت  
ایکین در استگاه سخن گشت بعضی از سکنه این ولایت از ارباب بقیه  
الحیات داشتند و از دست و دمانان ان عفویت مردم  
نجات یافته ببلاد عالم منتشر شده بودند برین واقعه وقوف یافته  
از هر طرف و ابرام آمدند و بشکر منعم حقیق که بخرج الهی من المیت و  
بخرج المیت من الهی خطبه گاه است پروراخته در جادو مکان خف  
سکونت اختیار کردند و یکب و پنبه قدیم استغال و رزید و در  
اندک زمانه مواضع مضافات ان شهر بدستور سابق رو به آباد  
آورده و روز بروز رونق یافته بکالت اصل که ایندها مانا انفع  
چنین مقدمه عقل سوز و در عالم ایجاد و وجود چنین سازه حیرت اندوز  
در جهان شهود بجهت تبیین منکران با بصیرت و ترغیب بالانظمان  
کامل عقیدت است خوشا که دیده حق بین بر روی شایه یقین باز دارد

و در جلوه کاه ظهور باطنش بر جمال بود کی شاد و روان زار باشد العقه  
منوچهر در ادای مراتب خدمت کاری و اجرای مراسم مهملات  
ملکزاده سر مو مقصر نبوده و طبقه از وقایق رضا جوئی فرو نمیگذاشت  
و در پاس ادای اداب و حفظ قوانین فرمان بری خود را مصاف  
میداشت و چون او یخته تسخیر و قید صید و جوایز میرفت پری زلف  
ماند کینه آن خدمت پرست و پرستاران بند که دوست در این  
عقبت کوی سبقت می ربود اما ملکزاده که خوار باده طلب  
بار و سردار داشت که هیچ چیز مشغول نمیشد و پوسته باله خشک  
و دیده پر خون ریگ بر ساحل رود افتاده از صادر و وارد  
نشان هلال آن ماه و نور قیچ و شش را بر طره بلا و کرد ادب استلا انداخته  
بود می جست روزی پری زاده نعاون هوشیار خوانان مقام ادب  
نزد ملکزاده رفته بر پایش بوسه داد و گفت ای خاک کفایت  
تو بنای چشم جانم از اینجا که مراد در خدمت عالی نسبت بند که و پرت است



بنابر خبر خواهمی العائن آورده ام اکثر فاجبت باید معروف کرد  
ملک زاده از روی استکراه توجه با صفا محض فرمای داد تا بعض  
رساند ببری نژاد چون در هریم غمت باراجابت یافت بدو زانو  
ادب نشست و گفت با وجودیکه چنین چنین کل و ریحان در مد نظر  
جلوه افروز نژاد است از هر جنس مواد طب و اسباب تنطامین  
بمان غنچه دل تنگ بودن و پوسته لاله و ارباب داغ غم در خون دل  
اغشتن از بهر بیت اکمیع و مطلبی در خاطر عاظم فرس باشد  
مر ابران اکبر بخش در اینجا و اشفاق آن بجان کوشم منوچهر  
نیز بنده جان داده است در راه ولسوزی یگانه افاق  
و در طریق تعقد طاق یافت بکلیفش به تکلف راز دل  
انظار ساخت و قصه رسیدن گشته و گذشتن آب شوق از  
سر دل و پشت و بازدن نرنیک و نام و اوار کی کنیدن از  
خانمان و بر آمدن در راه طلب بر نواهی و نواهی محسن و

طی نمودن نشیب و فراز مرا حل هموم و الالم باز گفت پری نژاد  
از استماع این ماجرای مشکل و اطلالی یافتن بر چنین مقدمه محال غریبی  
بر حکمت کشته بی پاسخ سخن در آمده گفت ای شهناز هریر  
شیدائی از پیکر بی نام نشان چگونه توان یافت و مقام شخص  
پیشانی چون توان دانست بهر تقدیر این مهم مشکل و مطلب را  
بد زنگ و ناتوانی ساخت و تحمل و تحمل کمبوی مراد توان شافت  
زیرا که در حوصله این کار شتاب نگیرد و پای تعجیل بر کباب این بار که  
نرسد مقابل اصطبار بدست آرنا ابواب مقصود بکشاید که الصبر  
مفتاح الغریب گفته اند و منتظر لطف خدا باش تا از مظهره غیب  
شاهد مراد بیرون آید مگر لعل بصواب دیدن تا زین کام کام در هو و صبر  
بنشست و چارنا چار بر باد که تحمل رخت امیدیت و پری نژاد که  
باوری بر میان دل قائم کرده که چاره ای بر آید و مقصود بسیار بر نژاد  
که در فنون عشق و شیون محبت استناد بود و در دارالادب



روز دانه و بنفش ناله عاشق و معشوق علم و انانی می افروشت و  
در میدان میانجی کی طلب حکمت تنهای میخواست و در شناسایی  
تو این استاد و معرفت ناز و نیاز طالب و مطلوب کوس  
لمن الملک میگوشت ، براد عاشق کار از نموده کنی عاشق  
کنی معشوق بوده بهم وصلت و معشوق و عاشق موافق ساز یاری  
بدست آورده بجهت پیدا کردن سر رشته مطلب و یافتن سر کلاه مقصود  
تعیین فرمود تا بهر سیتی که دلش و لبش که در دستا بد و از انگاه پهل  
نشین نشانی باید بهر زن که بهر طریقت اینکار بود بر کیفیت و احوال  
حاصل که در ساحل دریا راه سر کرد و بکناره آب نواز رویه روان  
و در هر شهری که بر لب آب و رفته بود در آمده صبا که در در چشمتان  
حسن و روحیات جاه سیر میکرد و بدون نیکی که مگر از خبر داده  
کلیحیت و بعشق اکل بر هر کس که میدید بلبش و از ترانه طلب میکرد  
و مرغوله مطلب بزی افروشت تا آنکه شهری رسید که حسن آباد

معلوم بود و در هر کوی و بزمش در بای حسن موج زن کشته و شاید  
 طماز بعد کشته و ناز از هر طرف فوج فوج جلوه افروز کرده و بهر سو <sup>ان</sup>  
 غوغا سازست باده حسن و ناز سبزه زار بکوی و صفا صف <sup>صف</sup> اندر  
 کشیده پیرزن ناله دار بکو و تخلص آناه برآمده و در عرصه پند و هوس <sup>طلب</sup> بگام  
 لقا و محضه و قیقه از دقایق تغیش نمار می گذارشت اخو کار بعد از  
 ریح بسیار بکوی سراغ بوده چون افتاب روشن دریافت  
 که کوهرگان شهر یاری و خورشید آسمان جهان داری ست و مهر <sup>مهر</sup>  
 نام دارد از بس که نخ و شنک افتاده نهاد کشته نشیند و چون  
 خورشید بگشاید که افاق براید و افتاب جهان افروز از فروغ ماه <sup>روشن</sup>  
 آن پری اقتباس نور کند و کل و بلبل از بهار حسن عارضی آن جادوی <sup>نور</sup>  
 کسب رنگ و بو نماید پیرزن بهدایت خود کار شناس و در نهونی عقل  
 مصلحت آموز در چار بار از شهر دوگان کلنگ و شمشیر ترتیب داده در  
 کم مایه فرصت به چنین پیرانی که هر شام و سحر حایک کل بطرز نو این



ترتیب ساخته در خدمت آن نورس نهال گلستان رعنائی بیغ مهربانو  
 می بود طبع اش شایسته و محبت انداخت و بقانون نسوان عقد خواهر  
 مطبوع ساخت چون دانت که رشته موالات احکام پذیرفته و  
 رکاء انظام یافته روزی بمطیعی که دستین قوتش از طراز عرض ساده نماید  
 بدو تکلیف نمود که در خدمت مهربانو رهنمون گردد و مراتب مدارش  
 بوجه حسن نمودی که در اندام عیان زن که کون جان زیر بار احسان  
 آن دمد مهر زخم داشت فی الفور اقبال اینمغ نموده بوسید  
 برادری در ملاذمت آن سهی سرو جو یا حسن بود این فتنه کجاست  
 در ادل محبت بمصاحبت ممتاز گشت و از کلهای نورس جایل نوایی  
 طرز که بنمای با خود داشت گذرا نیده آن ناورده دوست را مشتاق  
 ساخت و هم در اولین مجلس بر کایناتش آگاه گاه یافت پس روز  
 چند معدود که از بوستان ترقب کلدشته مقصود بدست آورد  
 از اینجا که مراجعت نمود بان صاحبک سیر شده و در اندک ایام

و از آن مخف و در ایام بوسید علی الدوام او را  
 مهربان منت گذارد سر رشته یگانگی بدست آورد و در کمال  
 دوستی آمد که

خود را در ملازمت ملکه داده فایض ساخت از پخته و جان بخش  
شام و قش در برایش طموط که در ایند ملکه داده از غایت نشاط  
و نشاط مانع بمقتضای این مضمون <sup>معه</sup> برین مرده که جان بخش  
روست نزدیک بود که کوهر جان بر قدم مرده رسان نثار

اگر ملکه

از آنجا که چنانکه خاطر لبریز باد طلب داشت میخواست که همان  
باز باد صبا دلم کرده چون انگ عاشق قطره زن بادیه تردد  
کرد و بسیل ساسپای شوق بهوای حسن اباد پرور ز نماید اما  
برای زلزله در آن روز بعد سعه کشته طبعش را از زلزله در اصفهان  
بناحل تحمل آورده و مورد ساخت که صباش متوجه منزل مقصود  
کرد و آلتا غولاص بحر شوق با سکه راه تمام با قبایل لایتمغ تن در داد  
حقوقت و زبیده و جواهر که آن بهادر جلدوی چنین خدمت نکون



بان پسر زن که هدهد در در زنبای درله مرده و صاحب ال بلقبی دیدار  
 آورده انعام فرمود خود بجهت آنکه تا زور قتی بونسی روز در بطن ماهیه  
 خوب در کدو شغل باشد بهید ماهیه پرداخت قصار را با دلیلی  
 منت ماهیه بزرگ بدام ملکه کرده افتاد طبع ملکه کرده از چنان صید کرد  
 طوب اکین کشته فرمود تا کبابش کنند و بط و باده در میان آورند  
 که کباب ماهیه در عالم آب خوشتر است طبایع چون شکم ماهیه چاکلک  
 از دوونش خلخال مرصع که ناله روی خورشید را نشان بود بان  
 نیز رخسان از برج حوت برآمد ملکه که فیروز بخت از حدوت این<sup>ساز</sup>  
 عشرت پای خاطر در خلخال استوارب در که متوجه تماشای جواهر  
 ابدارش نشد و بجز دوست کردن نبض دلش از خوارت شوق  
 چون ماهیه بدون آب طبعیدن آغاز کرد و در ایجه محبت منت تمام بان  
 غایب شدن گرفت گرفت غلط نکنم این خلخال یکتا بیای بوسی  
 انعام که خورشید مردم وارش در دیده نشاندن از زود در دیده است

در نه چراغ انداز شوق در کانون دل می بخشد از آنجا که هو لیکن شد  
ز دیرین آمده پیرید که هیچ میداند که خلف را اینهمه درجه  
شرف که اشعه هر جوهرش لبان ماه ساخت خاطر را منور زد  
از قرب کدام خورشید طلعت است آن دقیقه سنج دانش  
بنگاه خشت شناخت و چهره را به نورش افروخته گفت ای  
چاک خوام حوض عشق کلاه طرب با سمان انداز که این خیال  
مردانوست آن دولت غیر مترصد بران شکون در رود که باند  
زمانه سلامت وصال آن سر و چین نیکوئی و جاه میسر گردد و اکنون  
در بنیام ورنک و زیدین از پرده صواب خارج است مگر اوده  
پیرزن در پناهین از منوچهر و پری زلف مرفض شده بجای آنکه توبه برده  
در احواله نماید رخت سوز بر بار که تردد است و بر جناح استیصال تنویر  
و بار جانان شده و در کم مایه فرصت قطع مراحل و طعنه سازان نموده  
بشده سن اباد رسیده و در باغی با نین خاک نشینان کوی غربت



منزل کنید پیرزن که بر کار و لیل و شب بیلش بود بر قاعده قدیم دوکان  
کلودش تزیینت دلقه کالای دمدمه و مناج هند در رشته  
جلت گری رونق و دروای بخشید و حسن تدبیر و رسالت  
بر بام آسمان علم زده و در صدوان شد که ماه را بچنگ آورد  
روزی سبک پر از گلهای تازه مهیاب خسته نوزدان چنین پیرازن که عقد  
خواهری با و مضبوط گردانیده بود برده اتها پس نمود که بر قاش  
در خدمت مهربانوشان یافته کلدسته حمایل را بر سبیل راه آورد  
پشک پرستان آن کلین گلستان زیبائی نماید باغبان زن  
ای خواهر مهربان درین ایام این مطلب دست ندهد و ادراک  
صحبت مهربانوار جمله محالات باشد زیرا که او به سبب نقد آن  
خلیف خود حمایل و ادراک کردن غم پیچیده است و این ماجرا بدین  
که پیش ازین چند کار برده خانه رفته اند که بمقتضای حدیث سن بیابان  
بیقرار است خود را بشناسد و از زنگبار طره خم اندر خم خوف که هر تارشی

خوبیهای صد نافه ختن و تاتار مت نخه شکن مشکین بچین موج ده  
تضا و را در اشنای اینجا خلخال از پایش جدا شد در میان آب  
چون توجه خاطرش به نیل آن از حد حساب متجاوزست و از نیمنه خود  
علا الرغم روزگار صورت نمی بند و لهذا همواره در کو و مال بهیچکس  
توجه نمیکند و رود در غدر این جرم سر از خاک بر نداشت و از انفعال برداشته  
لبس خشک نژد پیرزن این مقدمه فیروزی داشت و خان و شاهان نزدیک  
ملکه آمده رسیده گفت غریب است که اناه چون ماهی بدرام توانستند و این  
خلخال و واسطه حصول کو هر مقصود کرد و اما ملکون خود دقیقه سنج که مستشار  
مؤمن است جهان بجاده تدبیر بنمون میشود که تو با سایر رفتارین با  
بیرون رفته در منزله که غیری را اصلا در و بار نباشد مکن گزینی و نهی  
در محوطه احتیاط نشین که بگمانه بهوجه اشنای اینجا کرد و و پروردی که  
در صحبت شهابت بلباس درویشان خدا پرست این قلندر  
افتاده دست که سالکان مسالک حقیقت و ناهجان مناسبت <sup>لوت</sup> یابد



خود را فرستاده حضرت خضر و انمود بدین دستور ادای پیام تبلیغ  
رسالت نماید که خضر علیه السلام بفرمان الهی بر شما سلام گفته و بعد از سلام  
پیام داده که از آنجا که در باب مهربانو مهر خدا و لطف ذوالجلال با تصنیف غایت  
مبذول است گوهرش را در سبک از دولج جوانی که جوهر مفرد و فرد کامل  
کشیده و عقد مناکحش را در عالم بالا که درجه والا است حسن انفعاد بخشیده  
و آن بزرگ نهاد ما مورکشته که بلباس خاکساری و کسوت بنوعانی وارد  
محفل جنت افتاد ترین شما شود و مصداق قولش غلغله مهربانو خواهد  
که در آب افتاده و ما به آنرا فرو برده و خضر با بقای ربانی آنرا از  
بطن حوت بر آورده بدان جوان لطیف نژاد و دلق و تعویض و تعویض  
هرگاه در زمان معهود که ساعت محمود هانت در اینجا برسد و در باب مراتب  
تعظیمش و قیقه از و قایق مرد نامرعی گذارشته شکر موهبت سبحانی با اندازه  
طاقت انسان به تقدیر رسانیده و به رعایت تهاون و تامل این آفرین  
کوهر درج شهر یاری را بان در التاج سعادت شرف و همت بخشند

که در دفتر تقدیر

که در غیر نقد آن خلعت و فری و بردن از امانا به مقتضای لزوم فعل علی الاطلاق<sup>است</sup>  
بکم فعل احکم لا یخلو عن احکمت این بر مضمون بعد از تمام مراتب پیام قدری  
از ان آب بقا بسبیل هدیه که شاید قول را زیور صدق کرده که از اندر خبر بدین  
تدبیر صایب صواب قرین دست مراد و راغوش مطلوب کردن ممکن  
نباشد زیرا که بدر مهربانو از روی غیرت میخواهد که بر شخصه رسم دامایش  
اطلاق کند و قطع نظر از این مهربانو نیز در مالک صحت فهم و مناسبت طبع و نزاکت  
مزاج و رسانی عقل واقع شد و طبعش نبایت و ثوار بسته افتاده و خدایانکه  
شان روزگار و سلاطین نامدار از زو و مند بزم و صاحبانش گشتند و در دایره ای  
تنها بر کار و ار بپای سر تر و در گردن کنین آموید و بچکارم بریزاده اجابت  
نکشت و ساغر دل بر همه لاله و لارانش مزدواج نمود اما مذکر که بدین پیرزن را اندر  
استیلا داشته بنای کار بر حواله بدید آن پرکار نهاد و بر عجز بسته و دیدار را بدستوریکه  
که از شن یافت و سنوری اوداک ملازمت سلطان و لعه خود بکج از خوا  
نوارفت بر مرد و خدمت سلطان شتافته باین بسندیده و قانون گرفته



ادای پیام از زبان حضرت خضر علیہ السلام نمود و اب را در ظرفی مختوم  
بر سبیل هدیه تسلیم کرد سلطان از استماع چنین مقدمه غریب بای دل  
در دامن حیرت کشیده باندیش صدق و کذب نذبذب مانند چون  
بای خفای معصوم و در میان آمد بیکبار در رد و قبول حیرت نتوانست کرد  
نیز میان که زانو نشین ادب بودند و در ورطه حیرت فرو رفته از غایت تعجب  
لال گشتند تا آنکه سلطان پس تامل بر مسامی الجیات بکشد و در اراده  
امتحان و طریق تجربه قطره جبهه بر مایی که از لب و دروزه مفارقت داشت  
پاشید مایی فی الفور بان بصر عاشق بیدار که پیام دوست طبعی بخشید آمد  
و از جای خود حرکت نموده اند از حیرت نمود و پس بیکبار بلند جست در  
بر که آب که بادشاه بر کنارش جلوس داشت افتاد و و ثنا را غار نهاد  
از معاینه چنین حال که از اعاجیب روزگار تواند بود غریبواران و حاضران  
بر آمد و همه با اتفاق زبان بصدیق گشت ده بند که کلمه صدق و در خوشی آمدند  
و پانزده از سلطان دستوری رو و پیر را در صدر غرت جاد داده و در <sup>تعیین</sup> <sub>تعیین</sub>

بعد از این

تقدیر ساینده پیر چون دانست که باده مطلب مخمر و نفس مدعا دست  
نست سبکتر از مجلس برخاست و گفت از اینجا که درویش ترا دوست  
ملک زیاده بر ضرور اجابت توقف نیست بحقیقت رحمت زبونیان  
بط عبودیت جناب سلطانم قدم و با آنکه در باب اقامت مبالغه از حد <sup>جایز</sup>  
تجاوز کرده اصله مشتاقش گشته به بر ملاطراحت انتقامت نموده با چار سلطان  
و سایر بندگان تا در گاه با و متابعت پرداخته و مرا به که در مذبح چون برون آید  
که عوالم اولیک کالای نام در شان آنها وارد دست تو به خاص و واسطه رفت  
شان و پاریه محتشم درویشی انگاشته انقدر هجوم آوردند که بهر از ظرف تصدیع  
و مضافه رو با فقار رساند چون از آن بلیه نجات یافت از بس ضعف دست  
و خافت تن مانند که در راه افتاد و غیره آن خود را در خدمت ملکه زده  
رسانید و کیفیت ماجرا اطلاع داد پس از چند روز ملکه زده بشهر <sup>آمد</sup>  
و باز در همان باغ منزل گزیده پسر وزیر را در خدمت سلطان <sup>تبار</sup>  
تا صورت و وضع مذرت <sup>نفت</sup> اکین بدین منظره و من عاکفان با <sup>نفت</sup> پسر <sup>نفت</sup>



نمود که ملکه داده باغ و مکنین که وارث تاج و مکنین ختن است در عالم رویه  
ماورکشته بود که برکنار رود رفته و امنی بیند از دهر چه از خوف رود  
دام بیاید و خوف از باره سازد دهر چه از درویشی براید از بسوگند  
غیری خود در خدمت زمین بوسن این بارگاه رساند قضا را  
دام مایه بزرگ آورد از شکم آن مایه خلط مرصع در کمال لطف  
صفت و ابداری بول هر پیر و ن آید ناچار از برداشته تنه  
همایون شد و محسن و الامام امورنا ملیم و کولای خطا انکیر که درین  
نخاسات اثران خلاصه و دومان خلقت را پیش آمده بچشم  
در قالب بیان نمیکند ملک تصور تند کاران اکنون باعث  
ریخ دل و مایه از در خاطر است مدد اهد و امنه که و دیت بدت  
رسید اگر فرمان باشد از ادراک ملذمت لذت المهرت عالا  
ذخیره اندوز سعادت گردد و الا و دیت را تفویض ملذمان  
اشرف که در بنده مراحت بدربار خویش نماید چون بسوزد

کدارش پام که آثار نباشت بر ناصیه بادشاه پدید آمد از غایت  
شکفتگی گفت که خوشی آمد بد و صفا آوردید باینمه و سبجالی  
بیل ملکه که مراجعت دیار خویش از بهر چیت برهوشمندان  
بیدار مغرور پوشیده نیست که اینچنین سپهر فطرت ذکا طینت را  
که خلف الهدی خلافت جهان با سختی این امر مذرت طار از ناخود  
ساختن و از راه جاده پهای غریب که داندن بی آنکه در خیرش  
امری حظیر زمینی باشند در کارخانه ارادت فرمان الهی غیب  
بترف نفاذ چونند و پیش از تزلزل شما پیری در کیل تصفیه  
باطن و ترکیه نفسی که فرستاده خضر علی سلم بود آمده از زبید  
شما خبر داد و فرمان الهی در باره قره باصره خلافت و غوغا  
ناصیه عظمت نافذ گشته الهی بخشید الهی مدد که بخیر و سعاد  
تزیف ارزانی داشتند و از جمله عطایات الهی که مستوجب  
هزاران شکر و سپاس آمده اینست که کو هر کس ملکه از بهر



شهریار است والا از فرمان اله در همه حال اطاعت و طاعت  
عدول بود چون گوهر بدست آمد در سر انجام این امر می تجویز تعطیل  
نکتم بر وزیر گفت ملکه داده را ازین مابجا و قوغ نیت اگر از <sup>سبک</sup>  
عالی طبع و بلند فطرت و کمال عقاست از موانع توان بسبب  
نقصانی که در طینت اینها مخیر است اجتناب مینماید اما چون فرمان  
اله بدین از ظرف یافته بجز انقیاد چاره نخواهد بود الحقه سپهر وزیر  
مرضی گشته در خدمت ملکه آمد و بدین فرود آفتاب مشام  
جانش را بر ای که ملکه موطن ساخت و این خبر در مشکوی شهر یاری  
انتش ریافت چون خبر بانو برین مقدمه آگاه گشت از آنجا که  
و کوه در خاطرش مکنون به پوسته بر طبعش مستعد شد  
با بکشمه ماهی تنش رسید و بداند که سزاوار مصاحبت است یانه  
و چه قسم گوهر است که فرمان اله شایسته وصلت آمده  
و خلق از لطف ملکه بدور رسیده در آشنای اینجاست که مایل <sup>کنند</sup> الحاق

داشت پسر زن با اتفاق خواهر خود کلدسته چند بطر تاز و رات که  
در خدمتش آورده از روی بخت کاری بعنوانیکه محمول بر فرض  
نشود سر کرد که از باغی که امر و نو برای کچیدن رفته بودم جوانی را  
دیدم زیبا طلعت نیکو منظر در کمال صاحب صورت و ملاحت  
معه و فصاحت کلام و بلاغت طبع از سروری و بزرگواری چنین  
مغیش تا بان است و فروغ کواکب اقبال از ناصیه نور کیش  
ز نشان رفیقانش میگفتند که خلف او ز ملک ارای ملک خن است  
بخشنه همه از آن شهر منو کوه قطع مسافت کرده و کربت  
کنیده بدینجا رسیده من در مدت العمر است متجاوز است  
این قسم جوان بخت نمایا مطبوع طبع وضع و شریف و مقبول نظر  
خاص و عوام ندیده ام و بدین و جاهت و شکفته و تهذیب اخلاق  
و حسن اطوار مشاهد نموده گویند در جنبه وی بازویش تنم چون  
من زال است و از ایوان مودتش عدالت کسری میانی سحاب



نوازش حرف سخا از نامه حاتم فروخته بسته و ماه همت فلک پوشش  
با علی عیسی پوسته پیغامیده و تکلف نورس نهال کتان محبوبیت و نورانی  
سرو و بار خونی جمیع صفات پسندیده در ذات والایش فراهم  
و از دتعالی کمالات ظاهر و باطن بدو عطا کرده این بیت در شان  
او صادق می آید      کو هر پاک توارز مدحت یا مستغنی است  
دست مشاطه چه با حسن خدا داد کند مهربانوار استماع این همه کمالات  
صورت و منعه مکرزاده اگر چه سیل بود همچون شد و از فرط اضطراب  
عنان تما سک از دست داده بپادشاه پیغام کرد که هر ایست از خضر بنی  
رسیده از اجزای راه بخت من دانسته زود بجا ده انقیاد بایستانت  
پادشاه از پیغمبر بغایت مسرت اکیں گشته فرمان داد تا بر قاعده  
شهر یاری و قانون جهان داری انجمن نشاء منعقد گردانید و مجلس  
ترتیب داده دو ال رقباب بر کوس دولت زنند و بفرخی فال و بیاگو  
به کام هر دو را با شمشاد پیوند معنوی بخشید

این دانا

چون جشیدی و قانون شناسان بزم فریدونی و در بارگاه  
دولت بساط صرست و اینهاج محمد گردانند و اینهاج طب و شاکا  
و مواد بخت و کاروانی میسا خند غلغله کس اقبال در زویش  
کنند بهره بچید و از دانه خوش دلی و از فراخ باقصای عالم رسیده  
با دانه نشاط و در جام تنهیت جوش زد و نغمه پیغم از نارطوبت  
طنبور بسته اینک فروده کوشش که در چمن چمن گل و دسته دسته ریختن  
بهر گوشه اینچنین ریختند و ناله ناله مشک از فر و شامه شامه غنچه  
از بهر شام از وزی محفل میمنت اساس باهم ریختند در ترانه بخان  
جاد و نوای قمری را سازند خوری بر گردید و در مشکرا<sup>ننگ</sup> ان سحر  
زهره که در زمره سرای سرور گشتند ساقیان سمین غدا بر شربت  
لعل رنگ بزم طرب را آب و رنگ بخشدند و چمن پیرایان  
غنج و دلال بزرگین ادای دلها را بدام مسلسل کیو کشیدند



یک مجلس ارادت از رودمی که میسوزش بر آوردی  
نشسته برایش زهر کشوری غریب استادی و رزمشگری نواری  
خنیان که آن شکر فز قانون نوازی بر آورد و حرف پریشم  
نواران سوی سرود بگردون بر آورد و او ز رود چون عروسی  
انجن افروز گیتی رونق افزای جمله مغرب شد شاه بانوار با هزاران  
زیب و زینت بوسه بر فلک نظیر بمباریک و بهره وری جلوه افزای  
سلالت ساختند و ملک زاد را چون ماه دو هفته بکوشه نواری  
بافزید و نی و شکوه کیقبادی و رشکوی اقیانوس آورده بر تخت  
خروید با جور جا و جهان هم جلوس کرده ماه و خورشید را در برچ  
بنظر تدیس همچو کرده اند کلانک تهنیت از بزم طرازان  
خطه خاک بکوش انجن ارایان افلاک رسید و صدای مبارک  
و ندای نشط از راهل جهان بکوشش و دماغ زمان پیچیده و قدس  
از بس کوهر نثاری انار که آن باری بر پشت کاو زمین پدید آمد و از

کثرت کلزیری عطری صحن الجمن رشک کارنامه بهار و سحر  
خفن شد چون مراتب چمن بزم طارنی و مورسم جلوه افروز  
بوخند کاوشا بیکه انجام یافت هوا خواران محراب چون<sup>طاری</sup>  
چمن سوسو بر در زخموده گلشن اقبال بکام بلبل و کل حلویت  
ساختند و صراحی مانند مستان سر بکوش ساغر نهاده راز دل  
پروان داد و شمع راز دار بدید بان جویم عشرت چشم  
بکش و شراب مباحثت و سائیکن و ماخ ملک زاده خوشامد  
و عرق حیا بر رخ آن دهر چون دانه شبنم بر برگ سمن انگار  
نه کامه ناز و بازار نیاز کم شد و کمی مشتری و زری صاحب کالا  
رونق و رواج گرفت تا آنکه ابرافوری و رهوای کامیابی تقی مملکت  
و کل از پاججایی باوه بند قباچه کش که در انوش بلبل نشست سمن  
زمانی با هزار نسیم کامرانی بخندید و از نیسان مقصود و صد  
سیم و کوهر سیاب کون فرو چکیده است یکجذ در آن کشته



سازی کردند و غنچه‌های گشتن بجوهای کتیاخ پیچیده و داخل  
شناخ در شناخ افتاده بچلّه لکّارین اندر شفق از شهرهای  
ملکوت بعد از پنج بسیار کنج راحت بدست آورد و از پس آن  
پیشمار بکام دل فایز گردید چون سلطان رزین قیای قباب  
از افروشن و روسی غنچه‌ها بفتاب شب برخاسته سر از منظر صبح  
برآورده بافاق جهان رزافش کرد ملک زاده بگردار خورشید  
از مشکوی عصمت و جویم عفت برآمده بقانون شهریاران رونق  
صدر بار عام شده بسان خمر و بهار و درم و دینار بر جلدیق اینار  
منوّه اهاب اینچنین را به برانه های رنگ بزرگ و خلعت های  
تنک تنک مانند بزم ارایان چنین خرم و خندان ساخت و بهر  
به پیش تدبیر همیشه طلسم نما از سر کنج مقصود و بر خاست در  
جلووی چنین خدمت ترک و مهم شگرف بزر و جلال کشیده  
از آرزو نیار مبر ساخت و در پیرانه سال از دیر یوزه کی

تو کار را بدید

تو کنی رساند و چون مار صاحب کج گدایند و پس از انقضای  
ایام معدود که اوقات شبان روزی در گذشت بسر آمد انگاه تحت  
بدار ملک خویش راست کف نغمه رستم خاص بسمع ملک  
رسانید و جنگ استبداد بدامان التماس زد و سلطان ناکیز  
ببارگاه اجابت بار داده بدستوریناگان خویش و ستم  
در و احضاری کم سر کم ساخته هزاران طایفه اسب و طبله کوب  
و هزاران ناله مشک و قطارشتر و ستر از مادیر و نر و گشنه  
و انشای تاده مفت کشور و پرستاران خورشید دیدار و  
غلمان علما نثار که عقل مسند بل مهندس عقل به مقام قیاس  
آن عرق بر جبین می آرد بر سبیل همین از زانی درشت اسب  
ز کج و زو بود و در زخم و زخم و زخم و زخم و زخم و زخم  
بیاقت و عمل ز تازی سمندران پولاد و فعل ز جام زرد  
ز خوان عقیق از وهریکی در جواهر غریق ز چینه غلامان طوق



ز بندی کینزان ز زلفت پوش از آن بپوش کار و کس در ضمیر  
همه دل خود گشت منت پذیر ملک زاده چون باینده لاریش  
و عنایات از جناب سلطانی شرف رخصت حاصل  
کرده بود ابرام ملتخص و مختص گشت از شهر بانور در بروج  
که مرصع نفق او چون چتر جمشید زرافشان قبه اش چون  
کوی خورشید نزاران زینت و فرش نده افتاب کردار  
کم و نیکه سنج زد و شد و راه دار ملک خن سر کرده  
چون ماه در قطع منازل سیر السیر کردید

از اینجا که کارهای

کاین را که عیسی پرده تقدیر معاشش حبله مشیت است چرخ  
در زیر بر بند خط جبهه نهان کردن و انگاه در آن معین خن  
موصل درین بزمه کون و ف و از خیر و شر سر بجهان شه  
کشیدن و از مکن غیب بمنصه ظهور رسیدن از قوایین

والله و الله اعلم

و آنچه و تو اعد را نسخه حکمت قدیم و ارادت حکیم است در نخل ساخته  
غیب بروی کار آمد چگونگی اینجاک ندرت مال و تفصیل این کیفیت  
بهینوال است که جوانی از زمره ملوک و کوه سلطان هوشنگ نام  
دل خود را از ندرت دراز کرد و بعد سلسل مهربانو داشت و چنانکه  
در بادیه ارز و وصالش نگاه نموده و در راه طلب ابد با شدره  
بمخزل مقصود نبرد و درینو که ابواب مراد بود و پیش میرو بود و فرمان  
عشق مجنون و از بدنه دل دیوانه بویه میزد و بوی آنکه وقت  
نیم از کیوی مشک الین جابان جانش رسید چون که دافقان و  
خیزان از پیش یافت و در هر منزل خود را میرساند و زن ضعف  
حمیده بالا که از فیربان او بود تین نمود تا بوسیده مکاید خود را بر سر کج  
رسانده در وقت فرصت طلسم بشکد زن که در ناراق عشق  
افسانه روزگار بود کید ورنای نه حال و میده بیک نگاه  
به سیکری عصا از دور در آمد و در پیش مهربانو از دیده سیل شرکانه



از جور روزگار بهایای بگریست و از ارشتم زمانه جفا گشت شکوه  
از حد پیش بود مهربانو از راه مهربانی و سیه عنایت خود جا داده  
فرمود تا اوراری محین گردانند و دست نطاول روزگار از کمان  
و قتش کوتاه سازند ملکر داده گفت که ای مهربانو من آنچه از سهای  
این مجوزه مشاهد میکنم طوفان بلا در تنور شش جوشان است  
و فتنه در زیر سرش نهان چنین کسی را در حمایت جادادن مار  
در استین و کرک در بغل داشتن است جور است که این فتنه که  
رو و برانی و دیگر است در روان اقبال راه ندی که من از شر او  
ایمن نیستم مهربانو گفت ای سریر ارامی دولت و اقبال از چنین  
عورت بهر در غایت خافت و ناتوانی که قامتش از جور فلک چون  
هلال و دمانست چه جای بیم و هراس است زینهار خواهد را دست  
بر سینه زدن و در مازده تبه افتقار و راسیه رفتی از سر باز گرفتن  
این ارباب روت نباشد با مجده شاد شکول تقدیر معشوه آورده

پرده تدبیر خود بدید ملکر آده نیز میان ابرام مهربانوتن برضادرداد  
تقارار روزی منزل در سرزمین و ارقه شد که جلگه طراوت افزا  
وسیره نزا است پیرا داشت و از رطوبت هوا و نفارت کیا  
مینار نیک سرخوشه نشانی اقامت داده و جام بدله راه یافت  
وصیفه و کسیرش دمان و پیغمبر پرور خند ملکر آده به کلف آب  
و هوای آن کل زمین طرب افون ساغر چند از ریح مروق بدماغ  
رسانیده بر کلکون صباکت و لار شد و بجهت صید افکنه عنان توجه  
بجانب دشت منوطف ساخته پیرزن که پوسته منظر وقت  
و مرقه فرصت می بود و درینولا نهضت ملکر آده بصوب نکار  
از جمله معتمات انگاشته هوشناک را برینجا که اکر داد آن بید  
مجنون کیش که نقد جان در راه جانان همواره بر کف داشت  
سر را در هوای دوست تسلیم کرده مجنون و ار روز و شب صحرای  
بود و احباب یکران برق پیا بریران و توتا و پیرزن با اضطراب تمام



کشیده نزد یک بشاد روان ملکه داده آمد و خنکی کلکون کام صابیر  
بدست شاطی طنناز فرستاده پیر زن با اضطراب تمام اندرون  
برادق سلطانیه آمده مهربانوار گفت که ملکه داده چون بهرام  
بخزندک خارا شکاف کور برابری زمین انداخته و در باغی که بی غایله  
لکلف نمودن خلد برین ست بزم نشاء ترتیب داده اما از آنجا که  
بی نور جهاب جهان افروزت گیتی در چشمش تیره بیناید و شبستان  
دلش با فروغ شمع رخت نوری ندارد تاب تنهایی نبوده  
خود بر جناح استیصال بطلب تو آمده و بار که باد باران از بهر تو  
پهلوی پرده سرای فرستاده بهلا بر خیز و باب دیدار خود را نش  
انتظارش را تسکین بخش و نایره اضطرابش را منقطع کن  
مهربانوی بسر کوی خرم نه برده و سر رشته احتیاط از دست  
بلاخاشه بر خاست و بر چهره ناهوس برفع فروخته مقصدیان  
در و پرستاران را زبش رانده چون شیرین بران کلکون نسیم

بگشت از اندک

نست برار شده و غافل از آنکه روزگار و روزگار فراموش  
نیش بر جانش میزند هوشنگ را خروید داشت و در سپهر خویش  
آن بیدل چون دید که فلک بکامش گشته و از بیدی اقبال بپا داشت  
افتاده بن باد کم پویر گشت و بار که مهربانو را با خود همغان  
ساخته تند تر از نسیم را ندانانکه از دوریای مستلطم که بی معا بر عیور از آن  
ناممکن بود گذشت و بجهت فقدان بی الغدام سرانگشته را در آب  
خو برده راه دیار خویش پیش گرفت و از نشیب و فراز راه صلوات  
نمونه بکام پیغمبر کوه و دشت نشستن آغاز کرداری در ریخ و در حاش  
شد و پیشتر مطلب بزرگ که در کله توتیای چشمم که چون قطع راه  
از اندازد نشمار مجاور شد مسافت طریق زیاده بر قیاس طریقت  
انار ماند که در مفصل مهربانو پدید آمد و از طاقت طاق شده فریاد  
بر آورد که ای ملک زاده بدین شتاب کی می تازی زمانی ساکت شو  
که از فرط محاربه بای من بدر و دلت هوشنگ را چون نطق زدن صرفه



نمیکرد بکوت برداشته اصلا لب نکشود از نیغ حیرت بر طبع مهربانو  
مستول شد و هر اس در دل پدید آمدنش بد که غول فریفته در  
بیابان رک خیز آورده باشد روز و برقع از رخ بر انداخت  
و بسوی هوشنگ نگاه کرد تا داند که این دلیل کراه کسب و معامله چیست  
چون چشم بر وفات ده صورت پیکانه در نظر صوبه کرد و از ایشان  
بنافت ازین اندیشه نباشد که نناک سنبش دست زده بوم  
کود و شاخ گلشن مراغه جای زلف تو م شود مانند بید بر خود ازید  
و از غایت هم در رنگ پیکر نفوذ یافت و از هوشنگ پرسید که چه چیز  
و ترا چه خوانند که از ملوکست نورعی بدلم پدید آمد نزدیک است که طایر  
روح از ایشان غمضی بر و از نماید هوشنگ گفت منم فلان بنده  
درم ناخریده تو متاع جبر و خرد تبمائی و حالت باخته و در کوی هوا  
از سر جان و دل بخواست و بندگی ترا بر جهان داری گزیده و در جست  
جویی از شهر یاری بجاگ ری رسیده غبار راهت تو بنای دیده <sup>رحمان</sup>

میسازم و فرق مآجوری چون خاک ره بر بربایت می اندازم اگرچه  
نشانم بعلامی تواضی نمی کنم اگرچه خسر و از ادم می از قید تورمانی <sup>کلی</sup> می  
نقش غم نت سر نوشتم جز هر تو نیست در سر شتم ز سینه  
دایغ دایغ ام غنفت شکفتند باغ باغم عجزیت که انتظار بودم  
جبر و دل و دین بچار بودم کرده بودم بروش شمشیر از هر هی توکی  
نوم سیر با چنین حال از من نفوت کنیدن جبریت و چون من  
بادشاه به بند که خود قبول ناکردن از چه روست مهربانو چون بر کیفیت  
حال اطلاع یافت بشکفتند و گشاده پیشانی پیش آمده گفت ای تاج  
ارزوی دلمن جای آنت که هسته نیاز بر خاک منت بسایم و خود را  
نثار خاک بایت کنم چه دیر است که نادک محنت در جگر و آتش مهرت  
در سینه دارم چون نشان جهان بخوابش من کمر بسته اند و بدید <sup>من</sup>  
نامه نوشتند و نامه همه را در نوشتم و نام تو را بر لوحه دل نقش بستم چون  
سر و کلاه اختیار بدست من نهادند ناچار لاله دار بر دل دایغ این <sup>نما</sup>



بود و مانند سبیل خاطر مهربانی ایشان داشت بهمان بخت بیدار بگرد  
کرد و فلک بکام گشت که چشم از جهل رخت و دم از زباده و حاله  
برور گرفت و ز شکر خدا که هر چه طلب کردم از خدا بر منتهای خاطر  
خدا گواران شدم اما مشکلی دارم که جنبه آن دل پی ناست و  
و خاطر در اضطراب بیغم تا خدا که جاره کار متفرقان و مرهم جراح  
دل ایشان از زور عهد بسته ام که اگر بیاوری بخت و بدو  
اختر از بکشتن امید کل مراد چشیم و نظر بر حجاب جهان ارای تو  
افکنم از آن باز تا چهار ماه در صومعه ریاضت ننهانشیم و در کج  
خلوت اعتکاف کنیم و بر درجک وین مهر صوم زخم و زخم  
در هنگام اوطار مکی و غریبار را بشکرانه وصول این مواعظ  
و عطیه کبری طعامهای لذیذ و نعمتهای لطیف از زانما کنیم و رسم  
که در وفای این عهد تو با من بیاوری نکنی و در بنیم اعانت تو نمایی  
و در مدت موعود بعدم صحبت من نباشی کیسائی نباورده و از بوستان

و صاب نایل بکل چیدن شوی و دامن عالم را بپوش ممانعت بیلا  
و از رهگذر نفیض بیان که گرفتار اصحاب و فاسد خلایق در  
اساس کاخ امید بیدارید و بیکبار گشته مردم تباہی کرد  
ورشته مولد که بنزاران نیاز نیم شب و دعا و سحر بدست  
بار بکشد و غنچه مولد از شاخ امل نامشکفته بریزد و بدست  
که این مدت قلیل در چشم زدن بسر اید هر گاه اوقات  
در از در کمال یاس و ناامیدی سپر کرده باشد اکنون  
که شاخ امید گل کرده و کلهای امانی بار مولد آورده افطار  
چون کنجایش خواهد داشت هوشنگ چون بدین رنگ سخنان  
مهر انگیز از زبان مهربانوشنید از غایت شادی بوجود بیاید  
و زبان گل از نسیم مهابت گفت و پستان نیاز بر خاک منت  
نهاده سجدهات شکر بدرگاه لیز و چون بتقدیر رسانیده گفت ای  
دل و جانم فدای سخنان دل آویز و بزرگ و ملک و عالم تبارک



هر آنکست مشک شید تیغ عشق تو دم و قربان کینش و این نوز مال  
چون در یخ کنم و فرمان تو بگونه انحراف و رزم حکم تو ببول و جام  
روانت و روح روانم بر خاک راه تو قربان فر  
عاشقا ترا بر سر خود حکم نیت هر چه فرمان تو باشد ان کند  
از پنجه اصلا طال را بدل راه ده آنکه صراع و فای عهد بگوید  
ارباب موزی با نهای عهد کوشش که هر چه از رویت باشد بیا  
که دانم بدان چه فرمان کنی کرون نم القصه مهربانوار بد یا خود بد  
و از شهر بقاصه نم فرسنگ بمقتضای تمناش تنها در صومعه  
نشاند و اسباب ضایقت و الالات مطبخ کا بنفعی بجهت پاک  
سراجام داد و نیز پرستاران چند کار داران و هوشمند بجهت  
خدمتش تین فرمود و جمیع را بکرد صومعه موکل گماشت تا امر  
حراست و محافظت باین هوشیاری بجا بر بند و نگذارند  
که طایری در هوای ان صومعه تواند ماب کشاد و خود خالی غم

از پای دل کشیده شادمانی کرد و در دولت خانه بزم ترتیب داده  
خلایق را نوازشها نمود و تا بر آمدن مدت موعود و زمان موعود  
باین جهاداری بسیر و شکار مشغول شد اما گوی دل در هوای  
زلف مهربانو داشت و مرغ جانش صید چنگل باز ابروی  
آناه استان نیکویی بود و از غایت شوق هیچ چیز معین نشده  
ساعت ساعت چون ستاره شماران روز می شمرد

چون ملک زاده بر گشته بخت بمنزل آمد بر کفیه حال خسران مال گاهی  
یافت که غزال مشکینش تخم شیر شده و طاووس طیارش اسیر  
شاه بازی گشته از خیمه آتش غم بر آتش گرفت و شعله جنون بدین  
بجیده و از بس غمناکی چون سبزه بر خاک غلطید و بان گل جامه  
بر تن درید و از راه بهوشه خاک ره بر سر بخت و از دیده دریا بار  
آب اشگون فور بخت گاه دیوانه و شن بر نقش پای ان سر می



و کعبه بان مجنون بیاد سلی خویش توبه جا کند از می نماید و کعبه از نسیم  
بهرادران ارز و از گلستان روی بارستنه میخواست کاه بدست  
یاد فرادان عجز و فریاد بر وجود پیام میداد لذت خورد از دزدان  
افتاد و حلاوت خواب از یادش رفت از بختی هر لحظه بیاد  
می آید بخت و احوال هر با بختی میبست که آن زلف سلسل کش  
چگونه تاب دارد و غنچه دمان نازنینش چه سان لب لبم بکشد  
و آن زکس نیم شبش تماشای که دیده باز دارد و آن حال  
عشیرین بر رخ ماه کونش بهر که دانه دارم می نهد خدا را ای نسیم اگر کبوی  
جانان بگذری از من سوخته در خاک و خون چیده سمعش رسان  
که این غریب در از روی رویت از بخت شهریاری بر خاک خوار <sup>افتاد</sup>  
و بجای بجای خسروان کوه خاکستری در بر گرفته تاج شاه از بخت  
رفته و سر بر نقش پایت نهاده بکه در یادست توبه کرده اکنون  
طاقت فریاد ندارد و چندان بخت و جوی بوسود و دیده که با

از رفتار مانده مان بر یکش رحم کن و یکبار خرامان خرامان از گوشه  
و کنار پیدا شود سایه سرو نازنین خود بر بایکش انداخته سر از  
ناگشت بردار و اکنون که رفته نیست ثناب و در باب  
ولایتش ازین جز نوده خاک شری نه بینم از راهم باد بهر سو برده  
و در هر گوشه ذره ذره خواهد انداخت اسرار غمخواران گنج  
جویم بهار غم نو با که گویم فریاد که درم از نو فریاد فریاد بر سر  
نه جز نو فریاد قرابۀ نام و نمک افتاده شکست بر سر سنگ از پای  
افتاده ام چه تدبیر ای دوست بیاد دست من گیر انصاف چون  
از دشمنین خود نشانی ندید چون بر طبعش مستولی کرد دیدار  
برین خاطرش پریشان گفتن اغار که و دل خویش و بیکانه بر  
خواجۀ حالش بوجنت و سینه دوست و دشمن از غم دلش خاک  
شد پس روز بر دستش گرفت و گفت ازین چون چه میکند وانی  
فریاد و فغان چه گوید و بد دل قوی دار و خود را به پای صبری از دست مرده



درین عالم کون و فساد که منبع حوادث است و طیفه خواران ایدم <sup>کرا</sup>  
از نیکو نه عقده بسیار و کار می افتد و فرادان حادثه پیش <sup>اید</sup>  
و در هر گردش سپهر کبود هزاران نواب بار بسته و وزهر نورد  
بجوخ جبری حد نیک تنه و از مردان معارف استقلال که با شکال  
مراتب یقین کوشیده و مانند کوه پای حالت و در امن نبات <sup>نشیده</sup>  
بسیج چیز از زوئذ انب است که هنگام وصول مراتب و نزول <sup>نور</sup>  
خود را بجمع خیر نو میدی بسپزند و معجزند ببردست آورده از پایه  
صدنان بکنار عاقبت و امان رسد امانت چو کوه در صحرانفت  
و زیدن نیاید همچو گاه از جا پریدن به آن باشد که در درانی  
کنش پای بان کوه باشد پای بر جای به صبر اندر صدف  
باران نهد در بصیر از فعل کوهر گان کشف بر بصیر اندر رم یکقطه  
آب شود نه ماه را ماهی جهان تاب بالفعل بر مرد که مادی  
کم کرده را مان حیرت است چنان رهنمون می شود که جوان ملاح که در شب

رهبری و شیوه کام شناسی یکناست کرمی محکم کرده برای سرکنند  
که سرانجام منزل توان برد چون بتوفیق الهی بدان سرزمین فایز  
شوم بهر رنگ که وقت تقاضا کند نزد بان تدبیر سام مقصود  
رسانم ملک زاده یصواد بدید پسر وزیر اجباب و اتفاق و اسباب  
دولت و سامان اقبال هر چه در حیطه تصرف داشت همه را  
بر مسکینان و ارباب افتقار انبار نموده بلباس خاکساری  
و کسوت بنوای تن در داد و بدینال و لب جاده چای سبک  
آمدند چون بر کنار رود پوستند معبری بدید محض ناچار ساعتی  
نقطه وارد در دایره توقف ماندند جوان ملاح شاهی چند از درخت  
بریده ناله ترنس و لهله مکرر داده را در فغانش از الموع در کمال احسان  
گذرانید و از آنجا سر رشته بپادشاه آورد و راه سرگرد پس از نطق  
فرزاد آن ملک عنا و طریق لقب سراغ برد و صومعه که معبد مهر نامیده  
بود بخودی که بدالمنطقان سعادت نشان فایز شد مذکور مکلان مهم اصحاب



بقانون غریب نوازی و معانی پروری جوانان غریب زده را  
در میخانه خاص رهنمون گشتند و از اینجا که در خور بود و اول  
اکل و شرب مهیا ساختند و بقاعده میزبانان گریه نهاد و مراسم  
دلکاری و درایت اغراز مرعی در گشته از ریج راه برآمدند  
بخاری بس حواریت افتاب و حرکت مفاصل بدماغ <sup>سود</sup> ~~سود~~  
که بودار شربت های سرد و کور را فرو داشت و حواس که از  
مهرپوست منتشر شده بودند بجمعه و ایم اندر بر وزیران متصدیان  
مطبخ و مسکندان میضایقت برسد که بانه این نمیکده که ام یکبار  
خداوندان خیر و سعادت است و بدین غریب نوازی و مسکین  
پروری برار باب توفیق بر سر آمده مادر و ایشان که از  
راه سباحت که افاق بر آمده ایم در هیچ مرتبوم با بنده نمیکند  
و کم سبخی و هیچ کار از مرده ملوک و در باب دول مشفق  
و منصف یافته ایم جوانی از این میان بعد پاسخ نمیکند

خداوند این خاتون جهانست مهربان و نام که حیت زانش چون آرد  
جانش از قاف تا قاف عالم رفته و فرمان و مان افاق در آرد  
رخ همچو شمس در گوشه شب طعنه ماب کشته اند مکر کرده چون نام  
جانان کوشش کرد بیکبار که از هوشی بخت شد و بن سایه بخت  
زمین نقش کشت پیر وزیر بخت آنکه حرف راز بر صغیر اعلان نقش  
نه بندد نه احاطه فرایسته بکار برده نه الفور فعل و از گونه بست یعنی  
کلا به طلب کرده بروی ملک زاده نادان زد و گفت ایادانی  
درین مدینه باشد که علت صرع ازین جوان زایل گرداند و در  
گفتگوی این مقدمه را بس سر کرده از روی تجاهل باز پرسید که مهربان  
کیست و درین صومعه تن را در کور ریاضت شاف و در داده  
چون ماه بجاق کاستن چه ترتیبش داشته آن جوان خال الله  
وجه جانش را ز آغاز تا انجام باز گفت مکر کرده از اسماعیل  
کیفیت که هنوز مخزن ناموشش با این همه هیچ و مرج از دست



قطر اول روزگار مصیون و کلای غرتش از مذلت دست بردار  
و هر محروسی است حالا تازه یافت و از سر اسیمه کردی تیه نو میدی  
نجات یافته دست بفرستد امید زده و سر عجز نکلیب نیاز بدرگاه  
ایزدگار سازد خاک منت سوده منتظر آن شد که لطف الهی  
بکند کار خویش فروده رحمت برساند سر و تنش مهند از آن مهات  
مهمخانه پس از نقضای مراتب ضیافت و ادای اداب مهربان  
حقیقه حال جوانان تازه رسیده را بر قاعده مستمره توط  
محرمان حریم قدس بعضی مهربانان رسانند از آن سر و بوسان عصمت  
زنی ساده لوح گشته و جبین را تعلین فرموده تا در خدمت جوانان  
رفته بر اداب حرکات و سکنات و قاعده توط و قیام هر کلام  
و طرز تناول طعام و سلوک مصاحبت و معیشت با یکدیگر و قوف باید  
و بی زیاده و کم بعضی ملکه عصمت قیاب رسانند از آن عورت بر کیفیت  
معاش آنها مطلع گشته بعضی رسانند که بنیچ تن اند شخص اتفاق را

بمنزل حواشی فراهم آمده و همه کت خاکتری تن در داده  
و خود را و زاده را با صفت تسلیم نموده در انجمن هر پنج تن با یکدیگر  
در سلوک معاش طریقه مساوات ملوک می ورزید اما در خلوت  
یک از آنها که نکین و وقار بیشتر در زبان مرشد کامل نسبت برسان  
صادق العقیدت ملوک می نمایند مهربان و راجون بر او وضع و  
اطوار جوانان غریب اطلاع حاصل شد پی بسیر کوی رشتنای بزرگ  
و دانست که آن مهجور کوی عاقبت خود را رسانیده روز دیگر  
بجسته مزید احتیاط پاره فواک در خوانی ترتیب داده گوشه  
از مقنعه خود که ملک زاده انرا دیده بود پاره کرده بر روی  
انداخت و بدست همان عورت ساده نقش نزد جوانان  
فرستاد ملک زاده چون گوشه مقنعه را دید چنانچه بوی  
پیراهن پیر کنعان نوز یافته بود از سر نو جان یافت بی اختیار  
خیل شکر و چشم خونبار روان کرد بر وزیر و انور جمالی



از کاهای یاسمین بطافت هر چه تا متر بار است انگشتری ملکه در آن  
تعبیه نمود و بآنکه عورت را تقویت و انتظار رو دهد توفیق کرده  
عذر بخاست که مادر وین را بخیر ازین دست نبود بکلمه آنکه از قلندر  
سبزه و از خوش موی قبول خواهند فرمود این جمایل است که در زمان  
مسعود و ساعت سعد که نظرات فلک در کمال سعادت بود ختم  
و دعائی که از انجمنش اجابت بر آمده بر آن دمیده ام تبرکات <sup>برین</sup>  
و از درگاه الهی مستدعی ما رب شودند مهربان و انگشتری ملکه را  
از غایت شوق خواست که چون بکین در خاتم جد قدس چشم نهانند  
و از ب که رقت اکین بود از عهد ضبط خویشی بر نیامده بگویند  
خوارفت و بهایای بکریت و مکتب برداشته کلمه جبهه شکر <sup>کیفیت</sup>  
از بود و مفارقت الاله الان و نیمه ایام ماندن موجود و سلامت ماند  
کوهر ناموسی از دست بود رهن و هر بکارش در آورده خفته  
در خدمت ملکه فرستاده ملکه زاده چون نامه جانان یافت از متی شوق

بیکبار از درون

یکبار از دست شد و چون با قامت آمد بر مرلیم دیده همدست  
تازه حاصل کرد و مهر از سرش برداشته بمطالعہ در آورد و عنوان  
نامه مهر انکیز بدین نمط حسن گذارش یافته بود کوه هر خزن  
انوار بهمانست که بود حقہ مهر بدین مہر نشانت کہ بود کشتہ وقت  
خود را بزیادت در باب و آنکہ پیچہ بہمان دل نکرانت کہ بود  
روزگار بپوستہ در کینست و فلک ہمیشہ در فکر شغیرہ تازہ و فر  
چون بخت و رکال کوتاہی شودہ مودی و شادمان و خردمندی  
کہ پیش از آنکہ عدو از گران خواب غفلت بیدار شدہ شیشہ نام و  
بر شک رسوائی زند شبتان ناموس خود را بشمع عزت نمود  
ساز و از یکہ تا حال کل ناموس از ضرر حوادث پیمان نکشتہ مرا  
شکر تقدیر سائیدہ فلک را بشکایت و رسوایش بار ند ملکہ چون  
بر مضمون نامہ و قوف یافته در جواب بدین کلمہ اکتفا نمود و کہ  
ازین نرسای سیابان یعنی سپہر کہ بود کہ راحت سور مار را در خم خویش



فرود برده بیکبار ماتی بر آورد و دوزینه با بر که عیش را سفش کرده اند  
شکایت دارم که پاپانش پیرانیت و از تو خود ای برهن خانان  
عاقبت چه شکوه رود که هم شوق تو کردن دل مکنز جنون بسته و هم  
عقل تو جان بسک بلا شکسته چه اگر آن عورت ابله پیش به را که افش  
غم از پیش مکایدش بر نتواند شد در پیش خود جا نمیدادی بدی قمار  
سر کرده آن بادیه ادبار نمیشدم و با نیمه سیه بخته ننه حال رسو  
بروز سیاه نمی نشستم لیکن از اینجا که پای قضا و قدر در میان  
از غور در لیر شکایت بودند عقل معامله شناس تجویز نوماید معال  
خون میخوریم لیک بجای شکایت است روزی نارخوان ازل  
این نواله بود اکنون دل قوی دار و دمدم منتظر لطف خدا میباش  
تا از پرده غیب چه بمضیه ظهور میرسد چون رسول نامه را لبوی  
مهر با تو برد مگر که از رفقای خویش جوان بخار را طلبیده رشته گفت  
اگرچه درین سفر صعوبت اثر و سراسر خطر شداید و عوایق که بشنا

دوستان رویداده از خصله احصاست و بار احسان عزیزان  
بشت جانم را ختم کرده لیکن امید یک یآوری دیگر که محض ذات  
شریف تانت است که تخته بدان خاصیت سریر سلیمان در هوا  
نشأ بان شود بر عت هر چه تا متر بازی و بدینوسیت بان گشت  
نوع ازین طوفان حدشان بخودی مقصود فایز کوانی بخار گرفت که ای  
ملکزاده با همه که در روز خشت از خان مان دل برداشته کمر خست  
بر میان جان بسته ایم تا بیک هواری متلاشی نشود و قالب استخوانی  
از هم نباشد از خدمت و رفاقت تو بهلوتی نگم این بگفت  
زین غرت بلب ادب بوسیده بسوی صحرای شتابان شد و در  
چار بسوی طلب حجت و جوی مطلب بیان بادش تا فتن آغاز کرد  
نماند که بیای و درخته رسید که از خویش تخته که بطران آید توان خست  
اما ماری سیاه از سر نامدم بسم هلاهل اندوده به تنه آن درخت  
بچیده بمحافظت و حواست می پرداختن تا چون مار را دید



که موکل درخت است پیش و رت بر کمر بادب ایستاده زبان  
تایش بکشد مار زبان آید و گفت کیستی و چه حاجت آورده  
بخار کیفیت واقعه بی کم و کاست باز گفت و در اشعار و کلام حاجت  
خود از او استماع نمود مار بفرومان آید تو زانکه در بارگاه جلالت  
مار و مور بیک باقیام دارند تنه درخت زانکه کوه بکوه قرار  
و اجازت داد تا بقدر احتیاج شاخی از آن درخت ببرند  
و تیشه سحر بردارند و کار فرموده تخم در کمال زینت و ترکیب  
که هم مایه عیش همشید تواند شد تراشید و در اندک فرصت  
مرب ساخته در خدمت ملکزاده آورد اتفاقاً در موعود و روز  
یکروز باقی مانده بود و ملکزاده از اضطراب جان بلبسته  
چشم انتظار بر لب راه بخار چار و رنت و از غایت غم نفس را  
نفس و آبین می شمرد از رسیدن بخار و ورودن عیش پای  
نشاط و از ترک کسبه نهاده جهت نیاز بر خاک منت سود و جواهر

در جلد وی چنین خدمت شکر بجزار انعام فرمود فردای آن روز چون  
سلطان انجمن را در آنک فرمود زینک سپهر طلوع فرموده حسن  
جهان ترتیب داد و هر تنگ بنای دمانی و حال مهربانو بزم بکن  
که انجمن فرودین را تماشايش جوت می افروزد متفقند کرد اند  
از نوایان نامدار و خوانین کامکار دولت خود را رستدا  
نمود و سایر ابواب نشاط و موله که نمایان حسن بادشاهان باشد  
مهاگردانیده صلاهی عام در دلد و به شکوه خسروی و نشان به  
نوار تحت شمع مهر از سر کنجینه برداشت و بختش رز و جواهر هزار  
توگر سخت کردش جام چون گردش چشم نویش لبان غارت  
بوشش میکرد و نغمه نشاط افروز چون گردش نوای قمری جان نواز  
بخود و نشاط از هر گوشه لبان می درخشم خوشش میرد و ز مضمه  
بر نفس طنبور سوار شده نوای بهای مسرت انگیز راه خود می زد  
اگرچه امثل غم در آن مجلس مینو طراز گذار میکرد از خوشی باوده



طربش دی مرکب میشد چون ملکه داده اطلع یافت که هوشنگ  
از پهنش سوزور کار خود بوده مانند غافل منش آن مست جام  
ذهولت است و نقد کعبه را بنای نوش در باخته و هوش  
سیر ما به بنه غفلت کننده دارد فرصت را غنیمت ندانسته  
بطل حمایت بجای در آمد و لای فوکل که وسیله افشاح ابواب <sup>مقصود</sup>  
دست بر افراشته بودند شخص اقباس را بمنزله چارغفر پیش خف  
بنشانند بکیم ایزد بهیال آن عرش اقباس را که همای روج سعادت  
بود بنان سریر سلیمان به پرواز آورده در خسته که مشاطه کان  
تو این کار صبا کردار بشکل ارادی و شیل پیرائی زلف <sup>او</sup> غافل  
پرداخته از بندر آسمان غنچه و دلال را مانند نازنین بهار  
هر هفت کرده بر مسند دولت ممکن گردانیده بودند  
و حایل کل و سح مود را به بیکردنش او بخت و پنجه دست  
از خفا چون پنجه بسته ماند میمون بر اقص میگرد و ز غایت <sup>است</sup>

پای کوفت و نقش عروس میخواند در صحن صومعه فرو و آمد بر تپان  
خادمان از معاینه اینجاک غریب بیمناک گشته بهان تباة الغنم  
از هم بپاشیدند و مشاطه نامستغرق لجه حیرت شده چون بگریه  
خاموش ماندند مهر با نو بخود نگاه بر جهاب جهان ارای ملک لعل چون  
باد سبکروح از مسند بر خاسته دست آن دهنده ساز را که تاش  
فتنه از سرش با ششغال آمده بود بجای یک گرفت و بر آن تخت  
اقبال بر آمد مهر زن چند آنکه بخدم ناله و تنفس فغان شد  
سوز کرد و تخت چوبین باین طایر فرغ مال اوج کر که گردیده  
کسی که در هوا ای غش برین در سر گرفت و ناگاه محادی  
سرهوشنگ تیره اختر که بزم نشاط کمال شد دمانی نشسته از نوق  
مهر با نو بسته اساده من بخنده طرب باز داشت و مانند  
کل در چمن میرت و اشتهای شکفتگیهای محمود گذشت و اهل محل  
دیده از بس غریب هم اغوش حیرت گشتند تا آنکه بهر وزیر



سراسر آن مجزوه ناپاک از تن جدا ساخته خون چکان از آسمان برین  
رها کرد و در راستی بصورت هوشنگ خورد و تنش در وسط مجلس  
افتاد برخی از اهل الجن فی الفور رو بفرار نهادند و دانستند که  
بلای بزرگ از آسمان فرود آمده بتندی از روی بابت بر خاسته  
بگونه غمخوارفتند و متامل گردیدند که آن قسم نادره را چه توان  
نصیر کرد و هوشنگ بر پایی نجات از دامن استقلال بودن کرد  
و از تخت برآمد و سخت پیمناک شد و در آشنای اینجا رقیبا  
صومعه مضطرب و مضطرب آمدند و بانگ نظم بلند کرده بر خوابی  
معامله کنی دادند که هیچ تن از درویشان خاکسته پوش بر تخت  
چوبین نشسته ناکهان از هوا بصومعه فرود آمدند و مهربانوارا  
بان بهر زن و فاکیش بر تخت نشاندند باز بر هوا نشاندند  
نزول و صعود تخت چون طعان برق در طرفه العین واقع شد  
که گذاران بران کار اصلد لکاهی نیافتند مگر بعد از آن که کار از دست

شده بود هوشنگ از استماع این خبر مصیبت انگیزه دیوانه شده فریاد  
که بر قند از آن برق شتاب و نامداران باد کردار هر چهار طرف  
پدو ند و به بان و تفنگ تحت را از هوا بر زمین فرو د آرند  
تحت چون تیر از پشت قضا جسته رفته بود چند آنکه سعی کردند  
مشکوفیفا و و فایده بر آن مرتب نکشت ناچار سرخس جوان  
خود برده انگشت جبرست خایکند و بزم سوز بام مبدل گشته  
بجای نوای نغمه فریاد نوحه برخاست و بجای باوه در ساغر  
دیده هوشنگ خون دل خویش زد اینبار در چرخ بینی  
گرم و سردش حد بوالعجب بر نوروش از ار جهان جبریده  
نگی وزهر بن موی دیده بکنای بنای خط زمانه میباش  
جوان بکار خانه می باش ملک زاده بکار میایی و کاروانی  
و فوخی و فیروزی بدربار خویش فایز گردیده و از نور مقدم شهرت  
چون بزم فلک نورالکین ساخت و اصحاب خود را در خورار داشت



و اخلاص تو از شما فرمود و بهر کدام بابت از ره رتبت و مرتبه  
حال کفائی در وجه قبول مرحمت کرده مرضی گردانید

طوبیان لطفی پیرای بس این سخن روایتی تازه ازین <sup>کهن</sup> <sup>میر</sup>  
چنین آورده اند که در ولایت بکماله ملک است از ملک <sup>است</sup>  
و هندوستان بخت تن را در ملک ارانی بود که گاه خردی را  
بر کسی محلات اساس نهاده و چمن پیرای نصفش شاخ ستم را  
به تیغ فنا داده باریت و سپاه این مراعات مرعیه شده  
با وضع و ترفیع طریق مدارات ملوک ساخته پیری داشت  
بهرام نام در کاک نیکو منظری و زیبا روی و خدمت معلم  
و امانتون سرزده کسب میکرد و علوم غریبه تحصیل مینمود و خمر  
وزیر زهره نام با بهرام همدستان بمقتضای جدانیت <sup>سن</sup>  
و فرارح طفل هرگاه از مکرار درس فراغ حاصل میشد باز <sup>میکرد</sup> <sup>میکرد</sup>

و بسبب این

و بوسیده بلاغت در میدان استیناس ترک تازی می نمودند تا آنکه  
کسرت موراست و صاحبیت محبت و دلام متحیر شد و در اول  
و داد نیا بین استحکام یافت چون مدتی برین و تیره گذشت  
افتاب عشق از مطلع عالم نبر بر زد و شوشه از آن پروانه  
دل یافت و متوق حجاب از پیش نظر مرفوع گردید و بجملة نقشب این  
سودای نهفته ماند حکم آنکه که عشق و مشک را نتوان <sup>نهفتن</sup>  
بر دیباچه اعلان ترکشیم تا قدم بر لب بنوع نه نهاده  
بودند صفحہ احوال از رزم ملامت و طراز وصیت رسد بود چون ترک  
زہولت و نادانی طے کرده بر حد اقامت و کلف سید  
از هر طرف سخن گویان برخاستند و پنهان ابواب <sup>نصایح</sup>  
و موعظ مغفوع ساختند از آنجا که از عهد طفل رشتہ محبت  
بگردن جان با هم بچسبیده بود و با دله عشق و ساقی دل  
جوشیده و زرع غم و اعطت پذیرای کوشش <sup>نکبت</sup> اجابت



ناچار کردن ببار طاعت نهادند و باندک زمانی از گفت  
و گوی مردم فتنه خفته چشم باز کردن آغاز کرد و رشته عشق  
چون طره دلدار روز بروز زنا بیدار شدن گرفت و ز  
از نیم قدمه رسوایی نکشیده شکن ناموس بود لگاته  
زهره لا چون کوه در هدف حجاب نبشاند و از رفتن  
دبستان که فی الحقیقه دار الشفای رنجوران عشق بود بیکار  
مستغ کد اندیده بهرام که پوسته درس محبت در مکتب عشق باو  
تکرار میکرد چون او را ندید مضمون عقل فراموش کرد  
و از عالم خرد پی نصیب شد اظهار بی طاقته نمود همچنین زهره  
پروعه صبر در دیده بقانون جنون جنگ در دامن زلف  
زود و اسمان اضطراب بر زمین اضطراب افتاد و روزی  
فرست یافته لا و بلای دار بسوی مکتب شافت و از استاد  
مدرسه آن گرفته نزد بهرام آمد و سبق ثوق از سر بخواند بهرام

در بقای دارم

نیز بجای که از مر مغارتش دیده بود باز گفت هر دو بیدل از  
جوش باطن بیکدیگر را در انوش گرفته برخوابی دل گریستند و از  
چشمه چشم رودانش روان کردند و رقیبان کیفیت حال  
و شیفک معاک اینها بسمع وزیر رسانیدند وزیر ازین معنی بهره  
نمده از غمناکبان طومار بخود بچید و زهره را از مکتب باز داشته  
در حجه تنگ ترا از روی درویش با هزاران و باب ناکامی  
محبوس ساخت و چندمی از پسرستان بی آرام گزیده خوی ناگوار  
موکل برکاشت و فرمان داد که رهگذرا کل و شرب ترک کنند  
و بهر و بالین منحصر رجس گردانند و در هیچ ادوقع و وقارش ننهند  
و خود در غایت اندوه و ملال بملارست سلطان رفته بکلف  
ادب بند کما چار ناجار بهیات و یوانی پرداخت و در امور  
وزارت خوض گرداد و شاه چون ملالت و ایات کدورت  
برناهی و زیر اشکار یافت وجه نرمانی کل غلطش و غنچ دل باز



برسید وزیر بقاعده را دانشناسان ادب پایه سریر بوسید و مژگان  
که در عهد دولت مهاد حضرت جهان بان سایه نیروان که معمار  
عدالتش جهان خراب را یکسر تعمیر نموده و رز نسیم خلقت  
از بار امید کینی شکفته صغوه و رباب عتابش بیانه میکرد و بزه  
از پنجه اک موی خود را شانه میکشد شانه لهره رخنه رسوای دور  
ناموس من اندیشه کرده و در تنگ غربت بجان و دل گشوده  
اگر از سوابق خدمت و لواحق فدویت منتهی این دولت و نژادار  
این نادر است و انصاف شاه نیز این نصیری را در ایام شنبسته  
چنین شناخت و قابل این قباحست شناسد و او روی که پیش  
که بوم و در کاد خود کار او را و رکنم با سیر اختر فلکم و او را که  
انصاف شاه با و درین قصه و او را با و شاه را از استماع ای  
حکایت بر شکایت و ربای غضب بجوش آمد و بی آنکه در تحقیق  
این امر خوش رود و قول وزیر را تصدیق که در باب اخراج

بهرام حکم مانع

بهرام حکم مطلق و فرمان نافذ بشرف نفاذ رسانید بهرام از حکم قضا  
محال عدول یافته دل بر کربت غربت نهاده و تنه اسباب او را که  
پرداخته قدم بادیه بیکس سپرد و باین کشور پدیدار از دست  
پدریای گرفته سر بجزانها داقاصع و ادوانی شهر از حدوث  
این حاسا خه عبرت افزا آند و همکین شده بود آتش رسیده اندک  
حسرت از دیده ریختند و دایه که بهرام در ایام رضاعت شیر او  
پرورش یافته بود و نیز بطف شده آند تا او را در کنف لایح  
داوده مرض کرد و بهرام بنگاهم تودیع گفت ای مایک مهربان من  
اگر چه بد آنچه ملک قضا در دیوان ازل بر ناصحه ناصیه من رقم کشیده  
بحکم آنکه سه هزار اندانت و طاعت نکرد که بر تخت برور  
قناعت نکرد بس خرسندم و هر چه تمام ارادت از رنج و راحه  
نصیب بدانم ریخته همه را بموقع و حوز را مسحی ان دانسته بمقتضا  
این مضمون کرج بخت آید و کراحت ای حکیم نسبت میکن



بنیگر که اینها خدا کند از پنجکس هیچ راه بسیر نشکایت نسیم اما از  
لطف تو چنان توقع دارم که یکبار نزد زهره روی و اگر توان  
پیام مرا بدو رسانی که محبت تو بدین روز نشنیده اکنون بهر جا که  
بخت بد عثمان کشیده در رفتن بی اختیارم امروز در پای فلان  
درخت بوی آنکه باد را بچه تو بمشام جان رساند نسیم  
از کوی تو بچشم دل فایز کرد اند تو قف اختیار کنم و فردا بر زبان  
نم و در کوه و دشت بیا و تو همدم ناله جانکد از زبانم اگر چه بفرمان  
بدر که تو ام حکم قدرست دل بر مفارقت نهاده او را زده و رفت  
غبت نده ام اما تو میدانی که از تربیت سبزه عشق تو بصورت  
مهر کایر و بد و هنر کس چون کوسن زبان او گشته ترانه بنیخ نام تو  
که دو در مرک و زندگانی از مهر نو کزیری ندارم درین صحرای اکشایا  
بجنون ویدی آدب عشق از من یاد گرفته و در فنون جنون دانم  
از خود دانسته اگر بار بجز میتوانی کشید ناموس بدرنگها دارد

دیوانگی و رسوائی و تنهایی تنهام را بگذار و اگر ترا هم عشق شتر غبار  
جان میزند و محبت بخش الهام بس بلا در جگر میزند پیشانی که وقت  
اینست و الا ... با بر فتنم و تو دانی و دل غمناخت بدیابی  
می برداشش خورما دایه بپرلم را بحفظ الهی سپرد و مراجعت  
نموده مطلب را و سیده ساخته خانه وزیر آمد و وزیر از اخراج  
بهرام شاه دما میها کرده زهره را از حبس خانه خلاص فرمود و دایه  
در کمال احسانی صحبت او میسر شد و بنوام لکام دل سمت  
گذارش یافت زهره پاسخ داد نه پنداری که مرا جان در قالب  
و یا از حیات خلاصی میکن چون عمان اختیار و در قبضه اقتدار است  
غیر از آنکه بسوزم چاره ندارم و نه قایلیم اینجا است جان در کوی  
دوست خلق را و هیچ که جان در قالب است عاقبت جان  
در راه جانان نثار کنم و بهر غلط خود را بد و رسام امای دایه  
از تو چشم یاوری دارم که اسب باد چای برق شتاب یکجا



هر چه نماز پیرون در حاضر کنی تا در سر انجام این سفر سعادت از قضا<sup>است</sup>  
منتظره مانند وی باب انتظار راه مقصود سر کنم و ایام اقبال<sup>ایمنی</sup>  
نموده زود بر خاست و رسید که چون زاده افتاب از  
مشرق تا مغرب یک جولان بر که خاک میکشد و مانند یک  
اندیشه یکدم مسافت کشته طی می نمود فرد جهان نوری کامروارش  
از بر انگیزی بجا میست برد کا نذر و بود و در راه و زیر چاه خست  
و زهره را از آن سبیل میں خبر داد زهره مشتری منشن نزد کش  
در چنین فرصت رخت مردانه چست بر قامت خود راست کرد  
و از راه تدبیر مبلغ که آن تنگ از خویند بدرجهت زاده برداشته  
در پردک شب از خانه برآمد و بران خلیه فلک خواب کشته نورد  
چون ماه دو هفته بر آمده بسو منزل آن بیدل که دلش را  
اسیر زلف چون زنجیر خود داشت مانند ضباب سوی چین روان<sup>شد</sup>  
بهرام در آن شب و بجزر که تیره از کوکب نجش بود بآن سر و

۱۵  
بیک با اساده انتظار ششار خویش می برد و بیاوری نسیم جدای  
سم سمندش از راه دور و مسافت بعید اصف نمود و دوری  
استقبال شتافت زهره هلال ابرو چون وسط شب بهرام را مانده  
افتاب بر آب آسمان چایا تابان دید از هول طلعت تنها  
دید اینجا آورد و از هاجا از بس ثوق اغوشش کن ده بار که برانند  
و بهرام را بکیار کشید بهرام با وجود او در کافرت و روی کت  
چنان نشاء طمذ و مسرت پنج گشت که کوئی بر ملک نکند و حاتم  
کامیاب شده و سکه دولت هفت اقلیم بامش رود و الهقه  
از اینجا از بسیم وزیر چون باد شمال گرم عمان گشته ناسه <sup>روز</sup>  
بیک و تیره اسپان کلکون نژاد را تا خستد روز چهارم  
سحرگاهان که در بروج ملک بزرگ کوس کوس رحلت شب  
بر چشمه ساری رسیدند که در میان سبزه مینار ملک چشمت  
در گشت شهر میدرخشید چون اینه دل نیکختن از کدورت پاک



و چون تبسم نوشین لبان شیرین شکرناک و مثل اگر خورشید  
خاوری در و جا کردی از اثر برودتش بلرزه در افتادی و بشکر  
از رنگ غدوتش همه تن آب گشته در بند حرمت ماندی و شسته  
منور همچو چشم تیر سیاه مصفا چون دل خلوت نشینان رسیده  
عین آن ناگاو ماهی نموده همچو عینک در سیاهی بی کس لطافت  
اب حیوان دو و گشته چو در دازنه نشینان چون آثار ماندگار  
و کل در اعضای مفاصل آن ماه بیکر پدید آمده بود و ناچار بود  
از خانه زین برآمده بعضی آن سبزه خرامیده و چون کلام ابی از آن  
جسته خوشکوار بخورد زمانی هر دو چون ماه و مشتری در برج حمل  
در آن مقام مینوشتن با هم قرآن کریم دیدند از راه رزق و عذال  
هو و طراوت کیا آن کلخ را میل استراحت پدید آمد و یکی  
چشم را مانند غنچه بهم بسته سر بر پاش پرنیان سبزه نهاده بلام  
اود از خواب شیرین بیدار ساختن و از استراحت باز داشتن

نه پسندیده است نه ترخواست و از بیم دنباله دوان بر آب سوار شده بنابر  
احتیاط قدمی چند پیش آمد و در شهر بر سر پلی ایستاد تا مشاهده کند  
دنباله داران را بدین سمت گذار افتد غفلت که سرمانه نکبت  
در اسطه گرفتاری کرد و قضا را کوی رزد و برخواست و از میان کد  
سواری پدید آمد بهرام چون سوار را دید از بهر آنکه کد از روی کار <sup>شکاف</sup>  
و باره راه بیشتر رفت اتفاقاً آن سوار از جمله شکرمان وزیر  
بجسته تقص زهره بهر سو تاخته بودند جدا افتاده بدین طرف واقع  
شده بود از دور بهرام را شناخت و بقصدش بیجا با آب  
برانگیخت و بانگ بوز که ای عیار بدر سر از آن ماه خبر بازده  
و کنه حال امرت را به ننگ خونخوار سپارم و با خاک ره بیایم  
بهرام را ازین سخن نایره غضب استمال آمد بجا یک هر چه تمامتر عنان خلی  
عقاب اهنک را بویش بکساخته بکران رکابی در رسیده و به تیغ  
مند مغر شگاف چنان بر سر آن تیره اخته فرود آورد که چون



باره خطفه برق در چشم زدن از میانش گذشته غم همتش را بش  
فنا سوخت و ریش چون خانه زین را بچانه خدا خراب دید و رنگ  
بدوشان بادیه کردی اختیار نمود بهرام چون کار خصم بد انجام را انجام  
رسانیده بجانب زهره متوجه شد از آنجا که سپهر شعله از برده نیکون  
خویش هر ساعت بازی دیگر بیرون آورد و هر لحظه بر تخته زیر چندی  
شعبه تازه برانگیزد بازی دیگر در کارش کرد اما از یکجانبه  
زمانه نقشه عجب از طلسم خانه ناکاه غمی به هم برآید تاریک  
زور در آمد با غم که محیط عمر کا به نئی شب که جهان بمان سیاهی

درختی که بهرام متوجه پیکار خصم تیره روز کار بود پری رخ پیدار شده  
به سوکاه گذارند و خود را نیافت و از نیم تنهائی دور و نزدیک  
در کداب بلا دیده با اضطراب تمام بچانه زین در آمد و بیک نظر  
به طرف روان کرد از دور سواری پدید آمد از بهرام تصور نموده از

بفرز

دنبال یافت چون نزدیک شد از نیکه رو را تنها گذاشته قدم  
در راه پهن فائی سپرد و خشمنا گشته چنین را بر چنین ساخت و گفت  
الکاشتم که همدین زودی بر تو گرانی آوری و در صحبت من ملول <sup>شدی</sup>  
اگر که چون منی را در چنین صحرا بدام نهنکی سپردن و یکبار از گوی  
مهر و مهربانی پهلوتی کردن این گاست جوان پیش رو صدای  
سم سمندش شنیده پس نگاه کرد زهره چون رویش بدید بوی نا آشنا  
بشمایش رسیده ناچار یکایک با نوحه و سر اسیمه سری بار بجانب چشمه  
مراجعت نمود بهرام سیه بخت از آن طرف بر چشمه آمده همان سوار غول  
کودار را که زهره از او بهرام حبیب کرده بود از دور دیده پی تا مل لب  
بق شتاب را که مغان سخته بدنبال روان شد و زهره هنگام  
مراجعت که سواره طالعش در رجعت بود در زنجاری راه  
به پناه درختی راه پهلود گشته با بهرام صورت مدتی یافت و بهر  
چشمه رسید نا بخت بدو و چهار شد و چون خشک منوان و خنوزگان



کرد چشمه بجایجوی او پویه آغاز کرد و فریاد بنیاد نهاد و چون بهر ره صد  
امید بکوشی رسیده از پنهان کدلی که نداشت در بخت مانند زلف  
خود پریشان خاطر گشته راهی که از منزل مقصود بر گران بود سر کرد و  
از دیده سیل خویش و بیابان بلا غیر با هزاران او در دناک و اندوه  
بچار که میرفت تا آنکه بانوی چرخ بجای خوب فرو رفت و شب  
پرده ظلمات کرد افاق فرو گشت روزگار بر دوازده قهره تیر شد  
و از سایه خود هر رسیدن گرفت هر برگ کیا از دمای جانکد از  
بنظرش در می آمد اینجا ن ماه کل اندام که اگر برگ کل بر بدن  
رسیدی از بس ناز که نیلوفری کردیدی از میند ناز و چار بالش  
اقبال بر خاسته و از خانمان او آره گشته و از خادمان و پرستاران  
جدا مانده از خور و خواب بیکانه نشد پی عدم و همراز پی دلیل و  
چاره ساز در شب تاریه هول انگیز و بیابان بلا جوش و کف خیز  
سر اسیمه و سر کردان به طرف افغان و خیزان میرفت و باینهمه از رف

معارفت مطلوب خون دل از نایره چشم چکیده و پر کاله جگر پراوده  
برون تراویده ورشته عشق با نذران نواب در کردن جان چیده  
با آنکسین جگر کردن می شکافت و آتش خون شجره کلیم دارد آ  
را با پیش شعله میزد و کاه بیاد بهر دم نوحه جالگاه بر می داشت که بر شمس  
و غریب خود و ارمین دامن که اندویده می رفت نذر زهر فربه انگشتی  
میرخت هر کل و زمینی میگرد و خوش بخود دانه میرخت بر شک دانه دانه  
هفت شباه روز و تیره مسافت بعید و راه دراز که چون نقش  
همه تیره و دلیک و بریج بود قطع کرده بهنگامی که صبح بانی از روزگار کشید  
که کلویش را بجزم تبسم در طشت زرین به تیغ جفا بریده نفس می شمرد  
بحوالی شهری که بنای عالی و عمارت رفیع داشت رسید و از دیدن  
معموره نه لجه صغوه دشت از صعود و اوج محوم فرو شده بکنار رود  
رفت و الاایش غبار را از چهره شسته بجهت آنکه بیکایگان را دور  
رازش بار دانشی نباشد بتازه روی روان شد چون بود شهر آمد



شاه زاده انحر بوم که همت صیای بقتل احوار صحرای غنای تسخیر و حشمان  
دشت بهما گاشته با چندی از خواص میرفت ناکفت دو چار شد  
و از کان لرزان معبر نیش تیر جوشن شکاف فرکان بدل  
خورده به تیغ عشق بسما گشت و چون خود میدشت هوای صبادی  
از سر برون کرده مانند مغیدان سلسله جنون از حرکت ساکن ماند  
و از آن بدل پرسید که بدین شکل و شمایل که در چاه زندگانت  
یوسف کفایت بار روز ندانی میشود و در پیش خال بندیت غریب  
حظ غلام میدهد بان افتاب عالمگیر یک سبه تنهای یکجای تازی  
و بدین حسن و لطافت که بهار در برابر چهره لکھ رینت حکم کج  
حمول و خمول دارد از کدام مرز ماه خیز میرسد زهر از راه خوند  
اصلاح زبان باسخ نگشاده بمقتضای این منظومه نظم  
ضمیر دل خویش بنمای رود که هر که خواهی توانی نمود و یکی چوید گفت  
راز مرد بگوشتش بدنهات باز کرد درشت در روان را زار داشت

نداشت نهاده که شیفته کلو سورش بود با سانه از سر و انداخته دست  
استبداد بدانش زوزهره چون خود را ماروت و در درگاه نشسته  
دید ناچار کلکون ز با برادر میدان پاسخ جولان و لوده بزم کفار  
و شیرین سخنی سر کرد که ای خسر و همد جولان غریبم مکانی دلم قضا را  
در آشنای راه بدین باب جد تا ختم و از دیار خود جدا افتاده دیگر بر قفا  
نه بستم اکنون بر جناح هدایت چال قطع مسافت میکنم تا بایند که خود را  
بمنزل مقصود افکنم شاهزاده گفت به قدری که کلبه اخوان این مشتاق را  
بنور قدم صمیمت از دم خود منور ساز و بمیل کردن ما حاضر بنواز زهره  
چون دانست که دل جوان ماروت و در درگاه رنجدانش فروشد  
وطن بر چنین مشکاکشش کند که دران جان او کشته بدین شتاب و تشنه  
رمانی نتوان یافت و متاع ناموس بهرام و نبضات عصمت خویش  
بدون حمایت حفظ الهی سالما نتوان بود ناچار برهنه می خیزد <sup>شمال</sup> صلیت  
اتماسش نهاده را با جابت تملیقه ساخته محبط و عت در داداری



مهر مرغ زینک چون بدلم افند تحلیب بیدش شاهانه از نیمغ  
موجو در بند اشک کشته بد و لغت نه مراجعت فرمود و باین  
شاهان مسافرو از سر انجام اباب ضیافت و مولودها نداری  
به پرداخت و از خور و دهنهای در خور و شیرینهای خوشگوار  
انجمنه که سر او را صاحب دول و ارباب هم باشد میخانه  
یا چندی از محومان همراز و مصاحبان و مساز و خلوت با طبع  
انداخت و پرسید که با این همه حسن و لا و نیز که در پیش قایت  
شاهان چنین و چنان از بس حیرت چون سرو پای در کل زهر  
زهره در نیمقام کوشش خود را به پرده و دیگر تابلو گفت این  
غربت زده نابخرد را بکلمه آنکه مهر بر عکس ننهند نام زکی کافر  
خردمند میخوانند پس از آنکه ب طعام در روز دیدند فرستادند  
خودمند بکلیف فرمان میل تا سبب کرد و شاهانه بچشم عصمت  
شفاقه و آید را که حرم سرای رسد و بود طلبیده رزق در میان

و از رسیدن خود مند و حسن کلو و خوش و مفتون <sup>خود</sup>  
بر جمال او حکایت کرد و گفت اگر چه در ظاهر لباس زکوة  
در استهست لایحکات و سکناتش نمایه اوضاع و مخلف  
اطلا مردان است غالباً از زمره امانت باشد اگر چه بخیر کنی  
اشب او را بر بستر سنا بتر کشم و دل نشسته از خجسته  
بآب زلال و صلاش سیراب کرد انعم و ایه گفت ای  
شیراب مردان باشند که هنوز لاله رخشان  
از سبزه نورس لاریش نیافته و یارده بر ط  
بلوغ قدم نهاده از ریکد زراکت ترکیب و لطافت  
حکات و سکنات آنهاست به زنان باشد یا کسرت  
مصاحبت لسنفلان و مد اومت باطل را بنان طبعی که در  
قول و فعل مصاحبت است کسب اداب محاورت و  
دیگر خصایب امانت کنندیشند که حوالان البته لدر



مردان خارج باشند در صورت نبض حال بسیار  
آهنگان ناسوده و سرانجام سرکوی حقیقت ناسوده و دم  
مبادرت بر طبع با شرت نهادن عقل معامله فهم  
در اوج حال بخور بکنند چه اگر در آن حین بر خلاف تصور  
بظهور می روند و در صفحه از زو نقاشی مرل و در است نشین  
بر اینه خیانت و افعال را را در و در کم مایه فرصت خنثی  
قول مکر در اهل روزگار نشنا را یافته گشت که اگر از  
و سببه سخن کرد و علی الخصوص که جوان غریب از راه  
بیاحت بجا رود و در بعضی بنا رسد و بهر شهر و کوز  
بار شکایت بر دوکان حکایت باز کند بر و بلام  
افسانه خوانان و اسما را که در آن در خدمت  
ملوک و سلاطین باب و تاب نقل کنند پسندیده  
عقل آلت که ازین داعیه سر تیغی کنی و بل بر نقیض

که از گروه نوان پست برآموشش کردی ز که  
اهل شایخت و اصحاب غیبت را بار رخ بر دل  
نهادن از و از بزرگا و کردار بزرگان لغایت بعیت  
بزرگان سب و بیکان پرورند که نام مکنون  
عالم رند نه کرد و آن مملکت مغرب کرو و خاطر  
کرد و غریب بادش از که گفت ای دایه اگر چه  
اینهمه در غش و رنج که بنوک زبان مسفتی قابل  
نخبین ست لا چون گشتم که دلم به سطره  
نایدارش شده و متاع صبر و هوشم تا راجع گاش  
گشته دایه گفت اگر ضبط دل مجال نیاید در حفظ نفس تو  
ممود باید که تخت از روی دانش و عقل در جوده  
عاش بفهم ماهیت معنی نای دلم به مغیر حقیقت بر  
الکافه از مطالب خود و حرف زید تا محالیت نکشی



تا کنونی جای قدم استوار پای منته در طلب هیچ کار  
در همه کاری که در ای سخت رخنه بیرون شدنش  
کن درست شاهزاده بنیاد هدایت اکبر دایه در برده  
کشته بیرون آمد و با خود حرف دوست نیز کان سبیل  
و خندلین با عدو در میان نهاد و یکدیگر لذت ماران  
برای مهره را که چون غزال مشکین در دشت دلبری  
سجده بجزه با خفته به تین خلوت استماع زد  
خود منگفت ای شاه فریدون فر را که مطلع بود  
و موی عظیم در پیش با وجود کربت غریب و امان  
عصمت را بلوت عصیان نیا را ایم و بدرگاه همدست اکتفا  
بمعاضه کنیم چون ازین تدبیر کاری بکنند و سر رشته نفوذ  
بدست نیاید نفوذش را از راه دیگر بر محک انجان  
زدن و عیا و تحقیقش در یافتن اندیشه کرده به یکدیگر لطف

بر سبیل الایمانی اشاره فرمود تا به ما بشناسد  
حافظ آورد و بخرد و مندرگفت که در دولتی خانه خسروی برکت  
ایش در نهایت لطف و صفای سر و و کوار است  
و از آنرا از نسیم هوای باد مویش حمل طرّه  
مویشان مسدل گشته در بنوقت نصف النهار که  
گذشت نمود از آفتاب آثار حرارت در هواست  
اگر در خدمت خسرو و در بغل و شانه او جبه کرده آید  
غالبه لطف نخواهد بود و مندرگفت اگر چه اینمفعی باعث  
لدایش بدن و استراحت طبع است لیکن چون <sup>شاید</sup> حیدر  
علی الدتعال در بادیه تردد داشته ام حرارت غیر  
در جوشش و از کثرت حرکت سایر اعضا  
و مفاصل عرق الموده در بظورت بکیار خود را  
در آب زدن از این حکمت نباشد اگر این عذر



بذرفت از یکجای غده را بر کران دارند کجای ناله  
این گفت و با سزای دعا و دعا برخواست شانه لاله الهی  
نوقف دو سه روز کرده در باب اجابت مبالغه  
از قدر و خود منزه نفس دریافت که اراده صحت  
مقتضای مصالحت وقت بی احوال انکشت قبول بر دیده نهاد  
خود را بر دوسالوس زد و گفت مهر با نهایی سرشار  
خود روزگار که زیاده از حوصله توقع بایه وقع ندهد است  
انجمن فریخته که طایر دل بکجام تصور رماي از دام نیک  
این جناب دولت پرو باب را و بال جان نمی نداند  
اگر علقه اجمال و اتفاق مانند حال و علقه و حوال  
ازین سعادت غیر مترقبه نمی بود بر خاک این استان  
اقبال اشیا باین طرح ابدی اند خستم شانه لاله الهی  
بغایت نشاط اکین کشته مغرور حست که بکفای شکر کرد

از پشته خاور بر ایدش نزله با اتفاق خرومند غنان توجه  
شکار معطوف ساخته هر دو در سو که شیر افکنی و  
کنند که در منصورت بجنبه از روی کار آن غزال  
رعنا بر نهشته و آنچه در ظروف اوست بیرون  
تراود چون قراول هیچ از سبده دم کرد افان  
دام نور عباده و شایخ انجم در حوای شیر  
بجهت شکار شیر گردون غنان توجه سر و ده  
خرومند از راه خرومندی شش نزله شکارگاه  
رفته قراولان را بمیلغ حذوف همان خود کرد تا  
شیران بر مثال رو باه کشتند چون مردم شیر بدیغ  
آن مکان انجام یافت خرومند و کوشش  
و دمش بریده نزد خود کفایت و قراولان  
تعلیم گردان نزدش نزله شایسته مانند ظلم زدگان



با نکت تعظم زند که جو ایامشش لد طلوع افتاب با محال  
بشکارگاه خیره روی در آمده تا آنکه اکاه نهم بشمار  
لدش مشیر و خاک عدم انداخت جلا که امروز  
و درین شکارندان جوان تجلدش به شد  
تا آنکه بر سر این کار بیم لدشش یاد ندریم نشانه  
لدشش سماع کجاست ان غزالش شیر کیر بیکبار لدشش  
رفت و از غایت غیرت بشان امروز خود ریده  
به پدای نا پدای کناره جریب در افتاد و در انما  
انحال جوان غریب غریب زده بلیغ خردمند در رسید  
کویش و دم آن شیر منشش نه لاله انداخت  
و از معاينه انحال مدعی که انجان غزال تا زمین این چنین  
بشیر غریب را مثل گربه حریف کشته غریب لدشش و عاقران  
بر آمد و ممکنان در جبهه جبر ایامشش غرق گشتند نشانه

لذی بخت من سر ایا بخت من نه نزد وایه رفت و کیف حال  
باز گفت وایه عرض نمود که وجودش ریف سر ماهی  
کبکسان روح شکی با خن اندوه مخراشش و لطف حالش  
بر محاک شراب زن که لذت عایشه عیارش خود  
پدید آید که صریح است سنگ محک به دست می آید  
در میان بد اکنده کس و باکش مین می ست  
ش نزله لایمغه را بغایت سخن درشته هرگاه  
دش گفتگی و کشاد و پیشانی دست خود نموده  
و گفت برین کار دست بسته که از دست تو آید  
جای انت که فلک با تو بود و سر او از دست  
ما انت که در جلد وی خن کارش کف جشن علی  
که لذت مالش به دست باد و حیرت کرد و نرسیم  
و در آن جشن بر می عالم آب بیارایم که التیظ



در جان خاکیان زند و یادش جام جم را چون نکت جم  
باد دهد فوت روح از می نماند کتم نقل می نماند  
ماند نماند کتم چون می تلخ و نقل شریست نقل بر خوان هم  
ومی بردست خود مند گفت این خاک نشین کوی غریب  
مکنون اختیار خود بدست ملذمان عالی سپرده تیر  
گشتند توانند گشتید اما روزانه از راکد زشت کرداد  
حوررت افتاب بدین امر مبادرت نتواند نمود و هم  
چون حوررت روز سده شده باشد اگر این صحبت سرد افرا  
در سایه شب که ماه نور افشاید میکند و از فروغ خود  
محض جهان را منور می سازد و بر کنار رود که نعت آباد  
حسن انعام باید خلا از لطف بخورده بود شاد زاده  
ازین سخن است باده طرب گشته فرمود تا معاشران فرط  
و بشکرا را این ادب شناس اسباب بزم نشانی طرب شود

که مقور شده میاسازند چون سایه بر کانه  
ماه بر حقیق نور لب بر کرده در بزم کسبی دور دست افکار  
ش ناله بر طاق ابروی اهل آن ماه اسمان حسن  
باده بهای شطاعت و سایه سبزه روح گردش عالم  
چون دور فلک بر تو ای ساخت خود مند از راه بوی  
از آن جان به نژاده با بروی کشاده ساغر از دست  
سایه انصاف میگرفت و بزم نشینان مارا فهم  
بگردش جام نیم است از هوش برده جوده زبری  
جوده بر خاک میرفت و آن ساغر تنی بر لب نهاده  
از چشمه نوشین خویش مالده مال زلال میبخت  
تا آنکه غنبرین جام شب از صدای کوس سلطان بچشد  
و نمه از می شکینش برد امن روزگار رخت در نشسته  
از آن که اهل زبان شب نیم مانند برفرق اصحاب بچش افتاد



رهن خواب دست سلفی بر کردن مینابست و تمام  
هوش از نهادن دماغش از لعه و ندریانش لغات  
بر دو هر همه از نماند یک بر روی آب فروش کرده  
یک از چو دی سرب و دیگر را بالین ساخته و دیگری  
از لایعقله یا بر سرین بالین و سر بر سرین نهاده  
بیت غریب و ترکیب عجیب در هم افتاده و سر  
بر فراز احوال آنها قطره قطره اشک ریختن گرفت  
و مراجه چون خود را سست دید سر سجده نهاد  
حیفان خواب از به لک سرفای از خواب در  
جو حک روان غم و چکی فتاده بگون نو کیفی زند  
از بط کشته سخن خود ندچارم به فرصت وقت  
منقش افکاشته جوهری که در تاب و کمرش هراده نقش  
همه را بحیب خود انداخت و بگذرک بر لوح حشیش

خط سرنوشت بجهت باد کارش کل علیا نقش کرد و  
دستهای ساری و حریفان و ندیمان را برداشت  
و بنی هر کس بریده بردست آنها نهاد و خود را  
نیز بر کلگون جهان سوار شده از انجا مانند صابون  
چون دوش بند و جبهه کام هوا نسیم سحر آراسته  
از سبزه شب زگلش دیده ازین باز کرد  
شاهزاده سینه بخت و از غایب ترس از بخریله  
با یافت که آینده بر کامرانی معکوس خود اکتافند  
و چند آنکه بر چهره هم نگاه کردند پیچیدند و از غایت حیران  
دوره در ره عرق تشویر و خذلان از هرین بوی بدن  
روان کمر در ماتم پیچ مردم چشم را سیه پوش  
ساخته نهادی غیبت در ساعت این واقعه غریب  
و سینه بدیع را بگوشش همانان رسانیده شاهزاده



شانه را ده از فرط محالیت بخلوت خنجره جمیع را  
بچار حبت ممالک قلعه و خود تعین فرمود که آن  
حریف کنکار را بر جا که یابند بسیر کرده بدرگاه  
قهرمان بیاورند مراتب انتقام بتقدیر رسانیده آن  
ماه سیع سیر که چون بوی گل بر نسیم همان نور دل  
بیک شبگیر از قلعه و این جهاندار بر رفته خود را بر سر در  
فرمانده و دیگر رسانید و بخانه نون کلفروش منزل کند  
بیک قسم لزد کردنش این کز وید کلفروش چون چشم  
بر صده بهار فروبش کشد و لزد روضه جمال دل او درش  
کل نظاره چیده چشمش ترکش و لزد از فرط حیرت باز ماند  
و عنان ممالک دل لزد دست دله رسید که تو بدین بخت  
و شبایل و حسن و جمال چون عارض ماه نمائند  
مانند رخت گل نبود در گلشن سر و کدام بوستانه و ماه

اسی حوری یاری غیاث که دیده روزگار مثل نوماه  
از نسل ادم خاک نژاد ندیده زهره گفت که مادر من  
جوان غریبم خود من گفتم نام از ولایت بخوا که برسم  
الکون درین ولایت رسیده ام پدرم مرد بزرگ است  
چون هوس جهان کردی در دلم راه یافت و بودای غلام  
نجات بد با غم مجده هر چه از متاع دیار خویش برداشته  
بود ای فاسد بود متوجه این ولایت شدم لکن  
نا تجربه کار و نوسو بودم کفایم کوس رحیل گاه کلاه  
ن باغوش خراب نوشین داده از دنبال قافله می رفتم  
تفا را از راه صواب بکران فتناده جاده مقصود غلط رفتم  
و چند آنکه در بادیه پویه زدم اصل را راه بده نبرده دیگر حال  
و افعال نه می دانستم و در رنج غریب ندانم یکس و  
تنهایی مسترا شد اگر تا بداشدن رفقا از روی



کرم در منزل خود جامه بی و با نیکو مرهون جان کرد  
بقیه کردن جان زیر بار منت تو خلد لجان بگفت و بلیغ  
ز رکبش نهاد کفروش از نفعی محظوظ شده مانند ز  
رخ شد و بان کل شکفته روی و کشیده حین  
گفت اگر عری از روی لطف پرتارک بنی مردم ولد  
در دیده بنشیند چون بود کل و نور در چشم کرامت  
رواقی نظر چشم من شبانه تست کرم نهاد و در  
که خانه خانه تست القصه خود میزد در کاشانه آل کفروش  
اشبانه گزیده بندی از اسباب تجارت بدست الله  
بود ای لکمه باشد بهرام ندستیت پیدا کرد و در کار  
مهر دو کانی ترتیب دله روزانه دیده را در شاه راه  
امید باز داشته سرهای عمر در راه انتظارش نهاده  
شبانه بدرگاه ایند کار ز که لطف عامش مرهمش

دلشان است بمناجات پرور خسته از دست بزدان  
زبان در حسن امان محزون بودن سالت به نمود  
در کم مایه فرصت لطف حسن جهانگیرش هر کوی و گاش  
اداره در افتاد و جهان را در کودای او نهاد  
بر در لجام دختر مادی شاه آن کشور پری بکر نام که رنجد  
خور و پری بود و جمال جهان افروزش بر ماه و هفت  
طعنه میزد بر کیفیت حسنش و قوف یافته غایبانه  
مجنش نشاء و سر خوشی بر ماع حال گرفت و پس لذ  
خند زور که مایه عشق در خم خاطرش جوشش و  
کلوفش را و سیده ساخته بعد از آنکه بوی شام  
مبارک بدینسان لطفش جمالش کل تازه میجد و  
مرغی که با لکس صبا دایم افتد دل را بسته زنجیر  
الف طره خم اندر خم او کرده همای پرتاش



جان میداد و پوسته در جلوه گاه جلالش دیده را  
از دورت و پوسته تماشا می ساخت روزی باده  
عنان نفوذ خاک این سرم بزم جد فکین لب  
صحرای سبک خفته گاه اهو به نفاق در یک خند  
بر من می انداخت و خاک جد گاه بخون میکانان  
تیمون در زنک بزم رگین روزنک آریابان چمن  
کلکون سب کرد و کاه باغ بلک دوزنک و  
مازوی با و فوهای کرده از نافه خوالدن شوخ  
و پرده رو باه بر نیربانک و و بجهت سباز قوی  
بر جبات لذر کلکات روده کلین و ما ز زندان  
سیاح و در راج و بدید صاحب نیاج و سیر او <sup>الدخ</sup>  
که اوج کلامعراج داشتند براج میداد در اثنا <sup>الخال</sup>  
خودند بر خشتی صرصر نک سولد شده باین

شماران از کوشه حواید است و مانند که غزال حشمان  
بکمان آید و تیر عزکان دلشای مدلدان را تو بر تو بزم  
بیاد بزم بنا و کعبه عقیق بای کور بر سرش میخون  
و به بلوی فوج شد چون در ساه انجم بر همه ممتاز  
بکمان تان و کمانه ایان سلطان از تماشای تیر انداز  
جوان کمان آید و نی صد بر تاب فرزند میدان حیر شده  
صد سبک بسته او گشتند و شاه تیر از جا بگشته  
او گرفته اسیر دام زلف غنیمت گشت و با جو  
نگره سلطان و فرجه نزاری و در پیش کوکبه حالش  
خود را بغر و تری مرتبه و نو آورده بوسیده غمت  
خشم خالش از سر خون غزالان دشت در گذشت و  
در دم مر اجبت بد و نخانه نموده رونق افزای حالش  
خلوت شد و از محرمان و ندیمان کفیفه حالش باز



یکه از عهد زمان مرآت بزمین بوس وادای لوس  
تقدیر بایده شاه تحقیقش را بجلوه گاه تبیین آلود  
سلطان لدمر استیلای ثوق بای شکسای میاوران  
با حصارش فرمان دلو خردمند مقتضای غریب براند  
دایره اشک بچیدن صورت ندانسته ناچار کردن  
به تخت با بر اطاعت فراموش نهادن قباکی شکر  
بر قامت سروری دست کرده متوجه احوال حاکمان  
خوار شرف شده و تبان آفتاب از منظر طالع تاب  
طالع گشته خلوت گدازه خرد و را بنور جمال خویش رنگ  
خانه حور شید ساخت بادشاه را ندانست غلبان  
مست ثوق سخن در غمیر صورت انجمن یافت و  
زبان در کام لال ماند و اصلد میا نجه نظم مجال گذشت  
به پیام خباب دل نیافته بزبان حال بدین مست گفتگو

ایکه بودی منظره در راه او ایک رسید  
مرد می باید که اینجا تاب دیدار آورد و درین زمانیکه  
روانه وار کرد شمع روشن گشتن از زود داشت  
اگاه گشته سر گذر فرقه بر آورد و از دست غنی باز  
نزد نظر بر هرده آن ماه منظره و حخت و زبان  
بگذرد این ایامت بسیار هرده رحمت  
و امان که ملک و کل حسن تو بسیار کلین زیار  
نوز و امان کله دلد و در بزم و حال تو هنگام نشانی  
نظاره ز چندین ترکان کله دلد و امان و حخت و زبان  
و خیرگاه کرد شمع جای در شبستان حالش نروده  
یافت و میسای ناموس بر یک بدنامی خله  
نیو حال خرد و نرسد و داع کرد و زبان ملک و  
منصفان دولت را طبع در شسته آنچه و چه بود



حجاب در میان آلوده بستران مستی نشانی  
که اندر بیدار جیب تامل بر آلوده عرض حس و سرور  
که آنچه بصلح قرین و صلح اصواب اقرب بنیاد است  
که تا ازین التماس که در کانون دل گوهر کان خلعت  
شعله دل سخت و دوی بر تاخته و ازین دود  
بودایی که در سر بر و بوستان صدارت  
چند دست التماس بر کنشید سجد با گوهر دگر  
جویم از صفت باید نشاند زیر که غنی با بر تحمل  
چرخه تاب و فوق غایب و از تک نزل و جمال  
که در خفا و انوار سر بر کنش معنی دلیل است  
که گوهر نشانی از کان غایت باشد بر نقد و خیر  
تا غیر افتد است هر چند ایمان همون زلف حسن  
که بر و در پیش خورشید کار هم حسن و سخن خلد

با دست نهم صوابید و زرای والدینشان بختان  
ز و آویخته بختان داد تا خود مندر ابر و فرزند بخت  
ویدار خستری بود و کلاه و عذ و بگویند که چون مقام فایز  
سار و طالعش با وج شرف لغایت نزد کش  
رو و بنویسد بخت بخت دولت کوشیده و خود را  
اماده این لغایت بخت کرد و اندر خود مندر  
استماع نیامد و بخت بخت بخت بخت بخت  
و الحاج ازین امر استغفار نموده با دست و دست  
استغراب و ز زید و کله راف و زید و زید  
که وجه استغفار و نفرت او از خن دولت غیر  
شمرده و بخت ایام طریقت است از بختی بخت  
باز و بخت بخت او بار می اندازد با امر  
بختی بخت بخت بخت و بخت بخت بخت



ازین سموات خطی امیکر و بنفستاده نزد خود  
شناخته باعث تقوا و وحش از جنین دولت  
خدا داد که در حوصله تو مع سلاطین محله تبار و بکشد  
استفرا کرد و خردمند بل لذت حاصل بسیار در لذت  
تغذیه و داشته زان بیا سخ کنش و و گفت بپوش  
که در بارگاه عزت و جلال بر کنده می درگاه  
بر سبیل ساحت شرف بار یافتن و باکرانام  
کوهر دریای خلقت در ملک بر صلت منک  
گشتن بدستگیری لطف سجایه و رهرو سعاد  
نموده ضرورت نه بدو لیکن با وجود تقویم این <sup>علما</sup> ملاح  
سر قبول لذت این اقبال یافتن ازین روست که  
این خاک نشین کوی عزیز را حسیه است که  
و مطلبی بزرگ شش است باعث انکسار

عاشق

از خاندان بریده شدن یا و از یک فرمان سر نهاد  
یکوه بیابان غلبه ازین نیت و شکسته انکه  
بحر عالم الغیب در پیش رخ می گذشتانندگان  
عرصه خاک برده از روی شتاب این را از توان  
برداشت چون بدست ناکاح با بندد کشید و نوشت  
انظار از بعد اعدا ال گذشت و چشمه های امان گنج  
خفاش کب نو میدی انباشته گشت از دانه بر صفا  
فتاک حوصله چون غوبن که از حرافضه در کرد آب  
دست و بازند با خود عهد بست و با خدا سپاس نمود  
آنکه تا کنون هم بر روز مقابله ایستاد و اقتضای الهی است مقصود  
بنا بر طرق کارهای و درایستی است و شادمانی  
بر خود میدود و داشته از دستهای بسیار اهل  
بخیر و ولدش شهرت نفیانه مجتهد بوده تمامی این شمع



بخور راه ندهد میانجی و انا سخنان دانش طلذ  
خردمند را است ناگشته نژاد باو شاه اند و کیف را  
مرو و صفت باو شاه نیز مستحسن داشته  
فرماند او که بالغوا بجهت اطعمای نامیده اضطراب  
بری بکر امر و صفت باین شاه است که نمرالذ  
دولت و شکوه سلطان باشد و با برادران  
بالعرض مدت یکسال خردمند را بمطمن العنان داشته  
بهر وجه زیر بار تکلیف کشند یعنی تا که تکلیف ماندن بخند  
بری بکر بشود ایامی روزگار لاله و لاله و ان طعن  
بر دل و انای خردمند نهند بر ستارگان دانش و  
و شکاران قاعده کستره باین شهر باری  
و قوانین جهان داری و در مشکری معین انجمن است  
ترتیب دله بر هم طرب را از زمین بهشت بستند و گوهر

بایا قوت در خانه مراد وصل ساخته سخن را با صوبه  
 بقاعد تجویح پیوندا متراج کشیدند خردمند چون رخت  
 دولت با پری بیکر هفتی کشته جلوه دامادی یافت  
 از نیرنگ سازی جوخ و شعبده بازی سپهر محبت  
 فورفت و بدل گفت سبحان الله این چه زکات است  
 که مهار قدرت در کارخانه ارادت ریخته و این چه نقیشت  
 که رسم نهاد در کارخانه منیت نقیشت زهره داماد  
 و پری بیکر عروس الغصه پری بیکر از غایت ناز طربان گل  
 شکفت و از سبکین صحبت خردمند باو کاردانی  
 بمودن گرفت و خردمند از بیم برآیدن دست مهر  
 و امام موعود بر افتادن زارش برود و بتاریخ رفتی  
 کنج عصمتش چون بیدار زیده انشای انتظار را بر او غن  
 اضطراب برافروختن و بیاد برام دل را چون دانه سپند



## برناجرت بوختی آغاز کرد

اشتباه خبر با کمال بدایع الفار و در عرصه کفایت طرازی  
این ماجرا که نشاء طرب افزای دماغ خاطر سخن پردازی  
چنان جولان میکند که پس ازین که بر هر عطار و تدبیر  
که هنوز بخود مندرسوم است از بوالعجبیه روزگار داده  
او رنگ لدای خانه صد گشته کلمه دامادی بر تارک  
کج نماده و پری پیکر از فریب فلک کندم نای جو خوشی  
ساحل سراب را زرق لجه زلال افکاشته دل نشاء  
محمد را بوا عده سیراب ساخت بشنماه که نیمه از ایام  
موجود بانه به و عده حیات بادش هسری گشت  
و کاسه مر لیز باده زندگانی آمد ناچار نقد جان از  
کیسه لایق متقاضی اجل سپرده به سبک و صحر متوجه

جهان جاویدست چون خلع از وماند از اینجا که داناد  
حکم فرزند دارد مقتضای عجب کارهای دهر که واسطه  
عبرت اولوالباب است از خلافت زهره انتقال کرد  
و احکام امر و نهی آید یار بفرمان او یاد گشت زهره  
چون قدر خود را بالاتر از منزلت کیوان یافت سر مجر  
و افتخار بر خاک مناجات بدرگاه پادشاه علی الاطلاق  
برداشت و بزبان تصریح و استهال گفت ای هانزی  
که بایه خطبه صفات بالاتر از منبر عقول و ادوات  
تو بنیکو می دانم که زهره شایسته اوست که  
بر او ارکله داری نیست و این قبای قابلیت که  
بر قامت آن آورده داشت بدست می آید اگر  
پیش ازین مستوجب این گرامت نبودم که آن های اوج  
سلاطین ظل اقبال بر سرم انداخته از خاک ندان



حرام بر میداشت اکنون که چنین ار خطیر در قفسه  
اقتدارم سپرده یقین میدارم که امانت آن  
دست‌های گشت بخت بجهت مصالحت بندگان محف  
ار تمظنم سلسله شبانه‌ی مشت رسته این مرز بوم که هم  
و دایم تواند زد و ترسان و من سرگردان بادیه  
حرام را نیز لطیفانه‌ی معقول درگاه محف بکوی محف  
فانیر گردان الهی پایی اقبالش این تخت ارجمندی  
و پرفرق و ولستش این تاج بلندی نیارود چون مدنی  
بدین عرصه بگذشت نیر و عایتم شب و ناله سحری هفت  
رسید و اثر مناجات بر نورش بیدار گشت و نیم قول  
بر طره و عایش وزیدن آغاز نهاد و غنچه امیدش  
روشن گشتی آورده روزی بقاعده دوام بار عام فرمه  
بقانون شهریاران عدالت گیش بروائی معات صلیقی

به برود رخسار ناکت بوی درختی که در آن گل زین  
واقع بود بآن معتدلان ظل رفت بر خلق کسرتده  
با وجه رفعت شان و از بزرگان بومان این مصراع  
تواضع ز کردن و از آن بکویت بجانب <sup>اوله</sup> همه برزود  
سماده در مقام استقامت فکده برین  
ظل کرامت گفته که در اتفاق ز این مطبوع مشکین بال  
چون نیکبختان خرم از جوهر سیاه پیراهن در بر کرده <sup>بال</sup> نفع  
طوبیان را گفته مبارک باد و داده و عمان  
دل را در نعمت نشاند و لیل گشته صالح مرغی  
چو ماه خاموش همچو صبحا شده سیاه پوشش چون  
زلف بان سیاه و دلپذیر بادل چو جگر گرفته بودند  
بر رخسار نشسته باکشان دمانی میکرد و از غایت شوق  
بدو خطاب که گفت ای مرغ هادین بال وای طایر



بها خفاص که طویان جهان چون تو مرغ مشکین نمایانند  
و بیدار روزگار مثل تو طایر مطبوع شکل منت نه کرده  
من از بابک و خنده تو فال انبیا میفرم از مقال  
حجسته تو مرده و حال جانان میخواریم اگر ماه من  
تیره روز مطلع غیب طالع گشته حالیا شب هجران را  
بخور و حال منور ساخته رشک روز عید و نوروز  
گرداند بوی شجره طوطی مانند لزد بر تو آشیانه مرغ  
ترنیب دهم و در ران آشیان دامن دامن خوا که خنجر  
کنم تا بکام دل تناول کنی و به برارم تمام زندگانی  
درین گفتگو بود که یک ماهه بهرام بهاس خاک ران  
و کسوت در یوزه کران برسید تا ثایان مساحت  
سر زده در آمد اما غافل از آن که ماهش شاه این گزشت  
و تاج سر کشی صاحب تاج این مژ بوم چون تو گزشتی

دید بادشاه نازنمان

دید بادشاه نازنینان بر تخت جلوس فرموده و از نور  
عارض خورشید فروغ خود جهان را منور ساختیم  
چهرت از جبار بود و بادل گفت صورت این سر برار  
چهره زهره بدان غایت نمایان که نهد ارم همان  
و این مضمون را بر زبان آورد ای کل تو خرمند  
نوبوی گیسو داری به آفتاب در کانون دلش  
نیران شوقی که بر زد لا سکو شهر ماری  
مانع شد که بوساطت مکالمه و بوسه که نماند  
برده رعب از میان براندازد و زهره نیز به تختگاه  
او را بجا نخواست آورد زیرا که از تاب آفتاب  
و کرب غیبت کمر خارشش بر میان و خمول گشته  
لایم بود و جبار شدن دلهایم تا خنند و در کور طبع  
جوشش خروش انداختند از زهره قدم بر لب طاق



سروده برسد که ای سگین از کدام اقبیلم سر  
که شهر بار برداشته از در میخانه و چه نایب که از دینت  
سوزی در سرم بدید آمده بهرام چون از از است نشاند  
بجای باسخ از دیده که بر بارید زهره بلد کاش  
از تخت فرود آمده بهرام را در کنار گرفت هر دو  
بدل بیکدیگر بهای گریستند و لذت فوق باطن کوهر  
شاه اولد رشک بر پای بگذر شمار کردند و از این بخور کوه  
تثاقه علی رغم روزگار به رحمت اغیار مقابل  
با هم نشستند و از رنج لایم مفارقت و اندوه مقام بهار  
دستانها گفتند و حکایتها شنیدند چه خوشوقتی  
و خرم روزگاری که باری بر خورد از وصال باری  
برافروز و چراغ استنایج را می باید لذت و اح  
زهره بانده طاقت بشوی مرتب بشکر و سپاس

برگاه از دجاره بخش مودی ساخته بشکوی خسرو  
رفت نهان دست به رخت از بری بگر طلبه داشته  
بر خود راست کرد و زلف عنبرین را بر عارض غنچه با  
توکل نیم است بر مژه ناز الوده سبب کرد اند  
دو سه را بر روی هله بکشیده بنای شان دلبر  
و بایه محبوب را بر طاق آسمان گذشت و بان  
طاووس طناز بان را در آن کرشمه و ناز از غلو گناه  
پروان فرامید بر می بگر چون او را بدین این در کوت  
عروس در آستانه و بد از همش رفت و چمن  
بر می زد و تکان می بخش ماند و بر ستار در همه در  
کرد اب حیرت افتادند و هیچ به کجا حقیقت  
نبردند که است پاوش و یک ناکاه چه تم تغیر  
بافت و تاج و امادی را بمقتضی عروس بدل ساخته

عروس

عروس



از سحر حل رجولیت بدرگاه الوهیت چون در افتاد  
زهره دست بری بگر گرفت و گفت بهشت اینهم  
استغراب و حیرت چیست من نه شهر دارم بلکه زهره ام  
که نزد او دارم و اما دی و شب البته شهر یاری ست در خلوت  
بر چهار بالشی شهر یاری نمکن دارد من و تو هر دو  
بعروسه اوست یا نیم یاد باد که از پدر تو معلوم نمودم  
و ظاهر کردم که مطلب بزرگ در پیش دارم آن مطلب  
امروز بظهور رسوست و از آنش انتظار دیده من دلخواه  
رهای یافت غرض برده از روی کار برداشته  
بر سر از خود آگاه دارد اما جرای حال از بدایت  
مکتب به نهایت مسند اداری رسیده خصوصیات  
محبت و ترکنازی شوق لذت جوئی تا کلی بازگفت  
و از آنجا نزد بهرام آورده که هر شش را مطابق دین و این

در رشته از دو اوج او کشید بری بگر که در بندت  
لذت زهره غیر لذت نازده جمالش نصیب نداشت  
و در کلش وصالش بغیر از رنگ و بوی نازده مراد <sup>و نفع</sup>  
بن برضا و داده چشم بر جمال جهان لاری بهرام کشید  
و ملک را که بخود دانسته دل بهتری از نهاد و لذت  
نخلش رطب کام در کام تمنای خود یافته از خلوت  
حیات چاشنی برگرفت زهره نیز بدولت <sup>صل</sup>  
فایز کشته بقیه عمرش و کاغذ ایند را از روزگار  
وزند کاغذ بنید بهرام پس لذت و شادان  
نواب بر کج مقصود و دست یافت و لذت بادیه  
پنهانی بر سر فرمان روانی فایز کشته لذت  
عرواقبال و لایه و لایه تمنع و ایغ و بهره کاغذ



آلوده اند که در شاهره اند که خاکش خفته  
حسن عالم افروز است و نیش کره کثیفی غنچه غن  
خود روز به طرف خونا نمان عقل فریب بزم لاری  
حسن و ناز گشته و بهر سو تو را به نوشتن سر شک  
نکته به بدیه و شیدا ای لاکسته هندست  
از کد عالم غن هندست جهان جهان غم غن  
خاکش همه دزه دزه مرست هر دزه حراغ به  
بود اگر کسی بود حسن نام بین غنایات بر دنیا  
و بانیات رحمانه در عفو ان شباب و ریحان  
جوانی به نیران کوشش کرده و حلقه نشین به درون  
زمره سعادت کیش و فیه لکیش است و حلقه نشین  
صاحب نفان چه شرب در کوشش کرده و حلقه نشین

نقشه ای

ارادت حلقه زودا که کثرت مصاحبت و رویشان  
و برکت انفسی قنبر که ایشان که مراد شناسان  
کوی وحدت کنند از سر متعانت فایده مستلذات  
جهان که بواسطه انقطاع ریشه امان و امانی جهان  
عبود این است برخاسته تصفیه دل و تزکیه نفس  
کوشیده و عذوقه حب احباب دنیا و تعلق بهای  
روزگار که باعث از دیار دل و دیار است انداختن  
گسسته مردانه و از قدم همت در راه تجرید نهادن  
و باین تجرد و منشان تنهایی و کثرت گذران  
وحدت گزین از غایبان گذشته در عالم گذران  
با غریب فولد گرفت اکثر اوقات بقاعده ارباب  
ملوک بسیر برداختن و برخلاف ماتمزدگان دل  
و طریقه اهل مقامات در مقابله و مزارات شب



زنده داشته روزی بمقتضای تئوریده سری که  
درمان دل از غبار تعلقات منزله داشته در حق  
معبدی بسان بر کار صومعه نیز دو سپهر امن مرکز از او  
دایره کردار بر سر و پا گشت از آبادی برآمده رو  
به بیابان نهاد از راه بخیری از خطه استواری جاده  
بخراف گرفته بحولستان در افتاد چند آنکه پویه زد  
صبح روز ده نجاست نیافت زیرا که در آن مرز مرکب  
که بهر سو یک توده بسان البرز می نمود و جاده راه  
چون غنقا و گنبد نام و نشان بود تا آنکه روز سیمت الکل  
رسید و از حدت تنوز افتاب و شدت تابش مهر  
که سرگرم به مری بود و یک توده چون کوره انگار  
شعله زن شد و آن حرارت در مزاج میکنید  
و از استبداد عطش آن با وجود ازاده روی بسان

بجای

سوسن زبان برآورده از عمره آید دل بر هلاک نهاله  
و با نکه از بالغ عیاری در نهادش عشق آید تا به نمود  
با وجود آن از به تا به در تاب افتاب خشک شود  
مانند ز کار در دل کوههای ریاستان بر افتاد  
و در آثناهای چنین احوال بگردهای مشکین کوهر  
چون آهوشمان سر بر بدلدادی غشته بخت  
بگردار طره کلر خان سبیلین موتا بدر زرقش  
زیبا تر از عجم تمان الله خدای منقش  
بگری طراوس زیبای جو چشم دلبران مردم پر  
چو آهوی نظر صحرانوردی جو فکر نکندستان دور  
کردی نهادی هر کجا چون حش و حالاک و مد  
نافه مشک لزدل خاک با جمال حسن و لطف  
چون شاهان چنین و کچل و رعنا خواندن فرخاد



وختن از گوشه پاکدشته بائین که شاهد طراز  
بسیه سینه ناز در محض چمن خورامیده کرد و قدم نمزد  
گرفت و در مشقه سینه به جهانبختان در رسید  
و از پیش درویش هسته روان شد و  
در حالت رفتار مغوله چشم بد و باز نگرفت  
آن خشک لب تر دیده بادل خود گفت اگر چه  
ولایت این اموش تملک حالت جتن زردان  
مرک و با خفتن در انخوش کور بر نقد بر بدنبال او  
شناختن او باست ناهر حکمی که قضا را در ضمن آن  
منظور است نفاذ رسد و هر امریکه قدر را در میان  
مستور بموقفش بود آید هر چند بایش از رکاب نشسته  
برون رفت بود کینه بر پشت اله کرده در پناه او  
پویه برگرفت او چون باد بر رفت و جوان اهو است

نظر بر کردش کماشته افتاد و خیران کایم زد  
چون دو فرسج راه بقیاس در نور دیده دلیل  
از دیده ناپدید گشت و در خسته چند از دست بعد  
بدان شد حوران بلد گرفته بعد سحر دایم اجل کشیده  
خود را در آن مقام بنویز جام فایز ساخت اتفاقاً  
باغی بود بجایست مرطوب و دلکش و درختان نوخیزش  
مانند قامت شاهان همه مالد و لاد و پرواوش  
چون هر شب بمرست افروز و توفیق انیز درختها  
طرب ناکش سبزه نوین لبان خط بر عارض  
دلبران دمیده و بخت شکر لب لاله اش حمل طفل  
از زبان دایه شیر لطافت حور زده سنبل تر  
بر برگ خفایق مکر در طره زلفاری بر رخ شخوف کون  
مار خیم اندر خیم شکسته نو نهالان سبزه قبا چون حلقه گون



خلد بر چار با لبش لطیف بهایم هم شسته و درو  
 خیابان که چون شب ز بیکسان کشاده بود نری  
 بیل اسبان ایند دل قدسیان مصفا از سر خوشی  
 نشو بلند و رسی مینا در بر میان سبز کمان  
 میرفت کل خرش هم خوابان ناز برورد و پاک غافل  
 و روی کل زرد و درختانش کشیده شاخ در شاخ  
 به تنگ انوشه و هم تنگ کستاف نشسته کل ز غنچه  
 در عمارتی بفرقتش نماند و آن در جبهه داری سن بالا  
 و ریحان هم انوشه در میان لاله سبزه تر بر زبان  
 پوشش ز خط سبز خاکش لوح تعلیم کشیده حوی  
 آب لاجورد و لیمو حسن از تماشای آن منبر کده  
 رضوان فریب بان کل شکفت و از آن منبر که نهد  
 و لطافت کرد و ز تشنیم و کوثر میر و آب زلال خوله آینه

بجوی حیات خود باز آورد و در آرزوی چنین توقع بفرموده  
بیل بندله سنج زبان را بر شاخار شکر ترخم گردانید  
و ز انجا اراده انکه در کعبه پناه بیه سروی برده  
زمانه سیر برش استراحت نهد قدمی چند  
فرایش رفت خانه یا بطرز نو این ترتیب یافته  
میزش تافته و در پیش آن الشیخ که یاد از  
باغ ابراهیم میدارد و افروخته ساخته چند در انجا توقف  
اختیار کرد تا آنکه بید که خدای انخانه گیت و غلیل  
آن الشیخ کجاست چند انکه تامل رفت از آن غاصد  
و از آن الشیخ دودی برخاست و از خانه خدا  
اثری ندید نباید ناچار از انجا گذشته فرار کرد  
و پس از گامی چند چو بر میشت و در میان حارمن که از حرم  
باغ فخر را بود و پیش در سر بود و در آن چو تیره



بری بگری که کرد سرش خورد چون دایره بر امون لفظ  
میگفت در گوت خاک ری و لباس خاک نری  
مربع نشسته بود ماه دو هفته از زناش صره مهرش  
برج افتاده شکج طره بر عارض عقین زناش حلی  
موج بر چشم مهر جلوه دارد قامت سرو سیم از  
سرت بالایش چون پشت بخت خم نشسته و ترک  
رگس نیم بختش تاج صبر از نازک دل هو شمدان  
روده بس که مایه حسن کلو سوز داشت سمن  
چون سپید برانش رخسارش منوخت  
و صرخ حسن چون برورانه کرد و شمع برود و سرش  
میگفت با طبات از شرف با پوستش خود را  
بر دیبای بهتری محبت زیر بگریفت و بر اس خاک  
بعزت هم انوشش رند چمن را خوار می داشت

سلطان شکر لسان رفاق بشکون شکر شوق  
کردن زن عاقبت فروشان نشویش و صلاح  
کوشان مشعل کشت افقایت و انجم دیوانه کن پری  
و مردم از و کوی و بوی چشم بسته نسیم فریاد  
نکنه فرموده کلدله را بوار پری و لاله مرده را صلاح دراز  
هر نفادم کوشیده و ناز هم ترک حسن هم سر انداز  
آن ایهوی مشکین نفس صبا کام که دادی حسن کشته  
از آن جوستان ملک جوش بدین باغ حنیت فنی  
آورده در پیشش با سله چین بر چین مانند دل غنای  
بر لطف محمد و لبران بسته بود و نشان میگوای با لبران  
خود حسن کلدله کوشد و لبری بر باد سپهر نکنه  
بر پشت ایهو چشم و غزاله جوی مارش می برداشت  
و در بهلولیش زین سپهر در نهایت کبر سن و سینه فای



که به آتش رویش خال صبره لیل است با خود پاره  
از شب و بخور زمانه بجای زلف رخ رش را  
چون در عین شام غنچه دل به لب لباب و شیر قاشق  
منقوس گردانیده و بوی پستانش چون حبک افراشته  
ز روز روز و از تن تاب رفته شکوه لب و دوش  
بر هم افتاده و دامنش را شکوه بر نهاده و چون مار کج  
و خار بر کل نشسته بود حسن خال نهاده و نزدیکی  
از آن دو هشتین ناچسب و دو مصاحب غیر کفو نرسد  
میکرد و بر صفتهای رکن رکن و رکن امیری بوقلمون  
مصور بر حرار و چون ثانی کف و غافل از آن بود که هم  
برق بد در غرض حالش میزند و غرقه عافیتش را بیل  
غنا به برد تا آنکه رکن نیم مست جا دو نظر دو جانند  
برای شما باب یک کفاه چون رکن نازان سحر بران در آتش

بلد کوش ناخت آورده متاع صبر و هوشش تباراج برد  
در طرفه العین خمین دل و دسنبش با نش عشق داده چون  
تر با بچه صفان را از هر اطراف صد بر سرین او ارده کوی صم  
ساخت پیچاره حسن در انحال بجایا شد و در بمان  
طاقت باره کرده بتکلیف عشق جهان سوز کجلقه محابن  
در آمد و در میدان بلد طبل شبیدائی زده علم برار بره  
ایستاده عاشقانه طبل زبان را بدین نرانه مترنم ساخت  
نخه زد عشق و لباس بارسله باره شد  
طاعت صد ساله ام تاراج ملک نظاره شد  
آن غارت کوهوش چون این مسکین را بغیرمان  
جای بر مثال اهو بر میید و ماه کردار سیاح نقاش  
حسن با نور جانش جهان را تا ر یک دیده خون ارشم  
باریدن گرفت و سبزه سا بر خاک غلطیده نطقه



بادای این منظومه همراه فصاحت کشید روی نباده  
کوی که دل از جان برکب پیش شمع آتش پروانه بجای  
کو در گیس بلبشینه باین و بدر آب دروغ برشته  
خودای ز خاکش برکبیر

هر زن عنبرین جهره چون حسن را  
از انجمن عافیت سرگردان دید از و برسد چون شد  
که در کای طوطی از فوار کوبه دانائی بغرور و مناک شد  
اقتادی و بیای طوطی مناج دل و دین از دست داد  
حسن از استماع این نغمه درمای تازه و ترکرم در پای داد  
نثار کرده گفت ای مهربان منش جوان غریب و ناگهان  
نادک بلد بر بهلوی دل خورده ام خدا را بر یکبیم رحم نمود  
در باب چاره کار من دلوخته یکبیمت بر کار و بد آن

سنگ کو این جید زخم خورده را بیک زخم دیگر بوزد  
و چنان در خاک خون نیم بسمل گذارد پس زن سیه  
گفت ای دل داده سودا می اگر چه مرغ دولت اسیرام  
طرحه غنیمت فام فام این کلر خرد مانع از کینه امانی تو  
جهد کن که خود را ازین ورطه بادی ناپسند کنار حل نجاست  
و هنوز که نهال عشق در مرز دل ریشه نه و اندیشه بر کنی ترا که  
ازین سودای جزا مکه خاک ثوی مباد کف نیاری چه بی  
تابنده اخترا و جملگی کلبه است در چمن عصمت رسته  
و سرویت از جو بار عفت سر بر آورده مسیحی مگر  
که چون گوهر صدف از الواش الدیش منزه و سیر  
شهای در از بجهت تخیل حالت عبادت و تکمیل  
مراتب عبودیت مانند سرو از پالاشیند و بگردان  
دیده را دمی بخوابش نماند نداری دار و خلف و دمان



علم و یقین و سلامه طیب و دین از کن فیکون  
این خوابه است باس رسته و چون کوس و در  
علم در میدان ازادی برافراشته و سحانه توکل از  
دست سابقه توفیق جام یقین نوش کرده از اش  
عشق حقیقه سوخته تن بکوت خاکستر کوفی در داده  
جوسیت المقدس درون بر قباب رها کرده دل  
بیرون خواب بیا دهن از خلق بگریخته خاتم  
سابقه که می ریخته در میدان و صاحب جنن پاک طیت  
همایون خصال که ماه و خورشید را با وجود نوح چشمه  
و کساح نظری بر مجالش مجال نگاه نباشد بپای طلب  
شافتن نبیسه ناکامی ابد بر بپای عز و دن است  
حدودت حیات را بمرات محات بدل ساختن  
از سر این داعیه مجال بر خیز و ازین کلستان بپوی خورشید

چون صبا سبک بگذر که هوشیار دلاان مستجاب  
بگرد نمودن اندیشه نکند و بیدار باد کف سجیدن  
نمنا نکند ننماید آن مرغ نوا موز نغمه عشق که بر خاک جئون  
انگار مرا غم سرای داشت گفت جزاک اندیشه الدران  
خیزا که درختی من مسکین نذل احسان نمودی و بر لگانت  
راهبری من مودعی لا چون کنم که با خست بار خود  
درین مطرح مردار ز مای نه افتاده ام و بخوابش خلیش  
سبندی دام بدگشته مودی بودم از قصاب و قال  
در سحری بیک نه و از رجبت حدیث محبت آگاه  
لذت یک و بد زان نه نموند گشته و لذت شامش روزگار  
چون کوس رسته ناگاه بجه قضا کر بیان جان گرفت  
و کشتن کنان بجناب دوست آورد و سده عشق  
بنای دل سجده ورش نه محبت بر کردن جان است



اکنون میدانم که مرک در زندگانی حبت و غم و شادی گدازم  
لیکن اینقدر دانم که تا آن صبره کلناری از پیش چشم خن باله  
منواری کشته غم سب جان بر آشیای غصه صغیرها  
فراق بین و بیگ میزند در صورت من گیتیم که لذ  
کوی جانان برخیزم مگر مر جان برخیزم و صبا غبار وجودم  
بر دارد اکنون که شدم رخت بدل نه صبر جانانه  
و بدل آن صبر که بودم هم غم غم بر نافت غم غم  
این شعله اندام از کی فاست که هر بن موی من بلدا  
ای واری ز حبت چون کنم واری نه دل بخود و نه صبر  
خدا را بر تن خایه که شعله عشق در جان من گرفته رحم آید واری  
بر زن که بمقام مفعود توان شتافت سیه جود گفت  
ای درویش مریم که زخم دل ترا باند مال آر و غیره  
که روزی چند بنا بر مصلحت خود را از کوی آشنا بکانه کنی و

بکوشه چمن بر سجاده طاعت نشین و در فرزند دل  
اگرچه تخم محبت صنم کاشته در ظاهر باید صمدی کرده  
در شش خون حال ترا بدینوال بند همیش خولش بدشته  
فرقیه وقت تو کرد دشت بد که بدینوسیلست و بد  
بر مطلوب یای و بر تمنای دل کامیاب شوی حسن  
بدایت هر زن در کج باغ بای بد سجاده انداخته  
مجنون وار بار زوی وصال لای خولش بای درد امن  
عبودیت کشیده و پیج و تملیک قیام و رزید  
باندک لایم لذر با صفت بسیار تنش خون رشتنه سجه  
بار یک شد و بان جهر نقش خود با خاک درست کوه  
در ویش صاحب مقام خون لایم بر درخت منزل  
مقصود آمد حسن را و بدین بخت لایم لایم جان بانی  
ثوق بالوده بادل بریان شعله بخاسته نهفته و از تن نل



چون کوه رفته بکوه در سبک نشسته و مانند فرشته  
از طلب آب و طعام گذرشته و لبان ببل تصور از قید  
دارنه و دامن رسته فی الحال فریفته حال زار او شد و  
شبه طور لذت زبانش گشت و از آن سباه جوده  
پرسید که این مست جام وحدت از یل باز چون  
بیج کلبه اخوان ما را از شک خانه خورشید ساخته  
و در هدایت نزول از کم و کیف خود هیچ رازی در نمی  
سپه جوده گفت ما وجود را در اک سعادتی  
انجمن پاک کوه جوده بکش و فی الحال حرفت  
از فربس سر کرده گفت حاشی الله ما نه از شران  
به ملک کریم ای دیار ویش این جوان خدا پرست  
است تا فرستاده است که از دهر جهان ازین لذت  
بر روی زمین فرستاده که اگر کرد جهان برای چنین عالم

الت نه بنی صلاح الت که بهر کیف که میسر گردد این سهی  
روح سعادت را بدام آری و ماه برج نیکوی را که قوه العین  
ت در ملک از دو واج این خورشید ضمیر صحت نفس کشی  
که اخو با ماه نه چنده ست و سبزه با گل از زنده  
لیکن این دیک که می پریم و این دانه هوس است  
که می کاریم این نه همان ست که بدام افتد و این نه آن  
کلیست که بچین ما بشکند درویش ما قولید بگردان  
بناب و خن دولت پدر که خواب نتوان دید  
سپه جوده گفت بمقتضای لبس اللان الله  
بانه از ه طاقت خود بال سعه بکشایم و در هوای  
هوا خواهی بود از نسایم اگر بسون من درواز تو کند  
فلک لکام شناسست و الله معذور خواهیم بود سخن کوتاه  
از خدمت درویش بکته بر انجام انیم مهلت نخواسته



نزدان مجنون کیش که در طلب معشوقه چون بی وصال  
زار و زار نظر وقت بود رفته بمزده وصال جانان جان  
تازه بقالب افروخته اش در آرد و بر حسن مجرب نایب  
نوبه جانیه رفت که غنچه را از آینه از لبیم و سبزه را  
از ترشح سحاب و به سیه جوده حسن را در دم  
کشیده آمد نام و بولیش ده لوح را قلاده آینه ای کرد  
جان کند و نامش حسن نسیم قبول در آینه از دید غنچه  
دلش از باد نشاط بخندید و دریا حسن امید از هوای  
روایح انبساط در موز خاطر میالید و از سحر عذری بخت  
پیدا را بای طرب بر تارک سحر نهاده بر این نکت  
و قوانین به بر یک به انجام ساز چهار بر دست و  
مولو طوی همیاساخت بغرض که طالع و فرخنده است  
ماه را با ششتری قرآن بخشد یعنی گوهر را در سنگ لندیل

و عاشق شور      حال مطلوب کلکل گفت  
بیل ازین است      بال برقص کشاد  
و کس در این باب      رخصت نراند طر  
داد فاخته خلعت خاکستر در عه مرغان چمن از آن  
و و بالادی میبارد و وطن داودی برکشیدند و نیم  
از صفت مریّت زود رسید به بقاعده پرستاران  
مروحه جنبان نمود چون غلغل چمن بیابان رسید  
برغم از ایان باغ به بالین استراحت گذاشتند  
و ز کس که دیده بان چمن است علم ز فرد کون بیاید  
مستان کلشن برافروخت حبله از غبر برداشتند و عروسی  
و داماد چون کل و بیل بهم در ساختند و میکن ازین  
عشرت خرمین کل باغ خوشی کشید گرفته کلاه طرب بپوشید  
تا آنکه مغار بیل مست به برکستمن فرو شد و دامن



نزدان مجنون که

بمعنوقه حزن بی وصال

زار و زار رنقا

بژوده وصال جانان جان

تازه بقالم

آورد و بر حسن مجروح

نوبه جانیه رفت که غنچه را از آتش زینتیم و سبزه را

باز ترشح سحاب و بدیه جوده حسن را در دم

گشیده آمد نام و بدیش و ده لوح را قلاده انسان کرد

جان کند نام و بدیش حزن نسیم قبول در آتش از دین غنچه

دلش از باد و نشاط بخندید و دریا حین امید از هوب

روایح انبساط در مرز غاطر بیابان و از مساعده ی بخت

پیدار پای طرب بر تارک سهر نهاده بر این نکت

و قوانین به بر یک سبب انجام ساز چهار بر دست و

مولو طوی صیاسات بغرض یک طالع و فرخنده است

ماه را با ششتری قرآن بخشد یعنی گوهر را در سنگ لندیل

و عاشق شوریده دل از وصال مطلوب کلکل گفت  
بیل ازین لبت طوطی آن چمن بال برقص کشاد  
و کوس در انجمن گلشن زبان را رخسار ترانه بگر  
و او فاخته خلعت خاکستر بر عهد مرغیان چمن از آن  
و دو بالادی میبارد و طعن و آوودی برکشیدند و نیم  
از مهبت سمرت زود رسیده بقاعده برستاران  
مروحه جنبان نمود چون غلغل چمن بیابان رسید  
بوم از ایوان باغ به بالین استراحت گذاشتند  
و ز کس که دیده بان چمن است علم ز مرد کون بیگانه  
مستان گلشن را ز رخسار حجله از غم برداشتند و عروسی  
و داماد چون کل و بیل بهم در ساختند و میکن ازین  
عشرت خرمین کل با غم خوش گشتند گرفته کلاه طرب بپوشیدند  
تا آنکه مغار بیل مست به برکستمن فرو شد و دامن



و دامن حسن چون کریان کل خاکش بپایه نمید  
المس کو هر مکنون بشکافت و بستر ماه از خون پدید  
رنگ شقی یافت حسن بته کمر را احباب حش  
از ان کج کمر درج کمر حبت نهادش پیش آن سرو  
کل اندام مفاصل حق از نقره خام کلید حق از باقوت  
تر ساخت کشتش قفل در روی کمر انداخت  
حسن مدینه بدین این باغش و کامرانی در ان بوستان  
بجست این کل مراد حمیده بان دلبر کاهم دل لب برد  
ولس بشوق وطن مالوف از در و لبش رخت گرفته  
غان توجه دیار خویش معطوف ساخت و بای غم  
بر کاب بار که تردد کرده کوهر را بان رود نر  
نور و کرد اند ماخذ ماه نزل بها گردید

من چون از خدمت درویش مرخص نشدم بمغنا  
ماه در قطع منزل سریع السیر شد پس از طبع مبلغی  
به بلده رسید که صاحب اکلیل انجی جبهه حال چون گور  
از نور خود معرود داشت و مقتضای نابخردی عثمان  
رتق و فتق حمات جهان باید که کنایت از شبانی  
کافه نام و با شبانی خاص و عام بقبضه اقدار وزیر  
سپرده که جوهر طبعی مانند خورشید جزایش نداشت و  
در راه حق شناسی به لبان سرطان بوسه می گفت  
نضار الذراد آن راست نهاد چون موسم شباب  
بزودترین زمان اخروش و کینه مانند عهد نیکوان از نقد  
وفات می گشت ناچار را حله طاقت از پا در آمد  
و از عدم فوت نافه دل شتر دیه کرده بارهت  
در بادیه بحر انداخت لاجرم بیچاره از راه ترود



باز ایستاده در سرامی بنیشت کو هر چون ملک حال  
بدینوال گسسته دید ~~که~~ کلدوه توکل و یقین بدست آلفه  
رشته بوفار سوزن در کشید و در کج خلوت نهاد  
از بد کنهان نشسته بر جامه کمر و از ربان مانده از زنگنه  
بدان سوزن فولاد نهاد بر جوهر کلیه چند بال بر لبش الم  
که لذر ملک بر رخ و سیاهش رشک بر روی شب کلیه  
و روز و منبری میبخت و از حسرت کلکوشش خون  
مضطرب میبخت نقیض لب که بیل از نظاره آن کارنامه  
رع فریب مد هوش گشته راه کلشن فراموشش نکرد  
و کلغوشش بهار از منشا هدهد رنگ بیزش چون  
نقشبند چمن عرق عرق نشو بر شده خط خطا بر علف  
میکشید چون مرتب بند حسن آن کلدسته خود نیا  
بگذارد بر دتا از وجیش بر مایه معیشت بدست آلفه

سدره رمتی سازد جمیع عناد دل کردار تماشای کلها  
آن نادره طراز نو این نقش کرد آمده رونق باز آرد  
افزودند و از هجوم شترمانی نزع او بکاخ کردند و رسید  
تا آنکه مستعدان اخبار نمودند و فرمانش حسن را با آن  
گمراهان جهنم ساری آن مدبرها خرا آوردند در <sup>آنها</sup>  
یک از مدد زمانش که نشست خود باز بانیان در شکو  
حقیقت گوهر بدو گفت آن القاف دشمن یک که لذ  
نمانش ای تصنع کل دوزی رنگ این <sup>مخفی</sup>ش حفظ شد  
نادیده بر جهاب گوهر عاقبت کرد بدو دم داشت تا یقه  
بمقتضای فساد گزین خویش که را از مال خود و خون  
مال فرزد گرفت و حسن را محرم رفت سهم خسته  
بناست کسوت فاخسته کون طوق و در کردن کرد و  
مانند خونیان و احب القفل با ستمهای سترک



در حق آن بکناد تجویز نموده در جو که عاصیان زمین  
ساخت و از نامین خیمه که مالک دوزخ و میاخی کری  
مرک در شان آنها هادق می آید موکل کماشت  
و تینه چند ستمگر سرشت بد سر انجام را انیس و نو  
تا کو هر با وجود پاکد امی و پاکیزه نهادی جبراً لذت  
عصت پروان کشیده و بقیه زندگانی بندگی بر رقبه  
و قش انداختند و با اینهمه مالوی دارمان عاشق  
بخواج برستاری ملوث گردانده در ملک  
کشند و بکناد فرار و در ساختن با حریف کشند  
با خود کرده آب غلش را بر خاک خماری ریخته  
و بر نه با مرکشان چانه و زبر برده بیرحی محوش  
محبوس ساختند هر که لذت و مرد جهان بری راد  
آن دیوان و و خوی بدین خماری مذلت گرفتار بد

به خست بارانک حشرت بر جویای احوال آن محظوظ  
ریخته انگشت حشرت بدندان کزید و همکنان با اتفاق  
بر زبان آوردند بجا که این ماه داده باشد و ازین  
بانک مرشت عمل زشت بوجود آمد کوهرا انگشت ریخته  
گرفت از یکس و در دهنهای و اندوه مفارقت  
حسن اه انشبار از سینه بخروج بر آورده از دیده چشم  
دامن و امن کوهرا انگشت ریختن گرفت و ندانست  
که چاره کار چون کند و بجهت جراحست حال خود مردم  
گرم از که جوید چون کوهرا روز در طلبه معتربت نهان شد  
و شب برده ظلمای کور افان فرو هشت جوایا سر  
در هوای نازنین که حلدوت تماشای کلد از جمالش  
بر مذاق دل تازه داشت چون مشتاق بای  
برج آمده کند عزم بکمره کاخ توکل انداخت و طلب



ببر سنگ بسته فرزند برج فرسناد کوه هر خون چشمه خون  
و نور عین در ظلمت و سواد ظلم جاد است از حدیث  
سنگ ترسان کشته بان غبار فوج ارزوی زمین  
بر خاست دیبای برج که سر بهر می بود نگاه کرد و باز  
دید که سر طغاب در دست و چشم لغز از برج باز داشت  
چون متظران در حالت اضطراب نمانده کوه را  
حسن قرار گرفته فی الخور سر طغاب بر رفته چیده مانند <sup>بازان</sup> دانه  
در ساعت از دوزخ سما بر ساحت ارض فرود آمدند  
و غافل از آنکه ملک کینه در کم مهر چه بخنده در کارش کرد  
القصه جوان شیر زنجیر قوی طالع جهان را با کمال خوش  
و استند راه صحرا پیش گرفت و با و کردار در بادیه  
نزد دقظه زن شد و اینک سبک روی پیش نهاد  
هنر ساخت و کوه را اینهمه نازیک بدن و نسبت زن که

اگر نه مثل بر بویست لاله و گل گذار کردی بایش نغف کون  
بر خار و خار و بر نه بایش شافت چون از راه جندی در  
نور دیدند بای ماه ستاره وار گشت تو گفته حشمت روز  
حباب برخاسته یا بوی یک گل دانه دانه ششم  
لاجم و بکرتاب زد دنیا ورده در جاده رنج از رنج  
ور وسط راه نشست جوان بنهر بنا بر سحر که بوقف سکون  
افامت کردند شب افق را از جو لا انگری رضا نطق  
باز داشت تا کوهر اشک بای بوی کاشن شود و ش حال  
در جلیاب خفاستند باشد اما دلش از بیم دنیا که بیری  
در بر چون بنض عاشق بنغم دوست در سینه محبت  
تا آنکه سبیده دم که میشس رس صبح حونا زست کند  
پس افاق کشیده از دور و دور که ب صبح باز رس که  
خورشید خبر داد کوهر بر روی این جوان شب رو



که چون شبروان سپهر کلام خرد نویدی نداشت  
لکاه کرد مانند مردم غافل که بدوم بار کلام می سپرد  
بیکبار از جای خود بر جست و از هم می گسید و سیر  
باغوش اجل قربین گشته هیچ بسا نفس شمردن گرفت  
و چون شمع حراماده جان سپاری شده توان  
از تن و ناب از روی در باخت و با خود گفت  
این چه طالع کنون بخت و از کون است که از کام  
جبهه اسیر چه بماند گشتم و از کرد آب بدرآمده  
بسته حال غنا و در افتادم کوشا باز اجل و شش تنال  
برک که صعوه جان بده سنج خردم بر باید و دل  
عقاب چنین عذاب را می بخشد منم ان نشسته  
در رملک بیابان برای آب هر سوی شتابان نماید  
ناگهان از دور ابرم فتان خیزان بوی اوش تمام

بجای آب یابم در مغایک زتاب خورد خشتان  
نور خاک افق از اقصای غایت غصه و غم چون بخت  
دست بد امان جنون رده در انصرای امل سوز گور  
فلک کینه توز اینک فغان بلند خست و لبان  
موسقار ناله زار برداشت اما هیچ ره بمقامی نبرد  
و ندانست که چاره کار چنانکه نداشت بهر لوله زد  
مصلحت خارج نبغذ در اثنای انجالی حوالبه چاره کلد  
چون موسم شباب از دور بیدار شد مرد خامکار  
که بانس بود ای کوهر دیک تمنای سخت از او  
خیال از غایت شتر دیا دست و پا کم کرد و هوا  
با اینهمه توسع تنگ تر شد چشم مورد دیده کرب  
راه فولد کرد و چون موشش در سوراخ شد  
شتر بولد به انجارسید کوهر را دید که با جهره چون



چون ماه در یک ماهی میان هر یک میطیروان تیسین  
از دیده کهری بار و گفت ای خورشید آسمان مشکوی سرو کلام  
گلشن و گل کلام گلشن که از اولاد اولاد بشنود تو ماه درخت  
زمن آسمان سال خوردند در ماه یافت چون ترش  
از برج مگوی سروی تاخت چون قدرت از جویبار سن  
کرم به در ورده فلک بر خاک زمین چون افادی و اگر کلی  
از چمن باغ بعضی رنج پو آندی بلباب راه شده مدنی را یک  
ترا تمام کرده است مگر از نور مهرت در شعله و از غوغا نخت و  
جبار چه پیش آمد که غنچه دولت مقصداشته مگر از ناتوانی  
صاحب فراش گشت کوه شمشیر احوال کثیر الاضداد  
خود بمعرض تبین آورد بخت مولد را عرق آسان و گرم  
بحرکت آمد کوه را از میان ریاک بر داشته با خود  
و دلف ساحت و بخت کوه مکر را بان بار کف کل

در آن دشت پر خار برآمد کوه دل را بخت بجنب  
کبرای الهی که دانای ضمیر بندگان است کرده گفت  
ای مصلحت اندیش کار او در کان و دانای راز دل  
بچارگان بحق حوّلوزدان راه صبر و تنهاروان  
بادیه غفلت که دامان عصمت را جو لیده صحت نامحرم  
کن و باز چون کوهرم در رشتنه هنوز آن زندگانی  
مخوف کرد آن باطله بد بگونه مناجات میکرد و در زمزم  
حمازه سوار رنگ بر رویش مسکیت و آتش ترویل  
که غول کوه را بیابید بده انداخته از بیم شتر سواران کوه  
بوراف خفا در خزیده بود چون بنای کار بدین رسید  
خبا رست از دنبال برخاسته بانگ برشته کرد  
چنان آن کریمت رانی دیدان شجاعت کم گرفته  
تکرار با خنجر نیم معان ساحت و آن لب فطرت



مانند که دور راه بماند درین اثناء وزیر با جمیع از پادشاهان  
بر سر آن عاشق محروم گذر کرد و از راه کام سنجی سرانگونی  
حالت رده دشتش را بر پشت جبر ساحت و باغ  
کوهر را در میان آورد آن تیره اختر از راسته گزید  
نمای سرگذشت چون سرش زشت بخواند و بخار  
فلک هنگام از و به نصیب خود حکایت کرد وزیر  
سینه نامه آن مجبور کوی معصوم در همراه گرفته و نهال خجسته  
شافت و از ولایت قلمرو فرماندهی خود برآمده  
بر اورنگ ارای دگر داخل شد قضا را بر آن  
سرزمین در ناحیت کلکون حرم بعصره نخل بازی ناخده بود  
بختی سوار را از راه دور بدید که جناح استیصال می راند  
با حفا ریش فرمان داد بختی سوار پس گریه نظر بود  
کوهر را با شبیه همک و بدین روش احوال نمود

و بر کیفیت آنچه خواست شتر سوار گفت بحکم شریعت  
حلال من است بنور از امیر فرزند و در تر و شست  
که وزیر با آن جوان شب تار رسید و به سبیل <sup>سفینه</sup>  
معروض داشت که مملو که من است از اینجا که صفحه و  
این طایفه نافقه از طراز و فایض است با این جوان  
بخشنه سوار شوند محبت و رابطه مهر درست کرده بتمام  
فرضت از فرار برج فرود آمده بهم کای این تیره  
راه فرار کرد اکنون به رحمة عدالت امیر دادگر  
افضا فرماید درین باب حکم بفرموده در نفس جوان  
شب تار که در دست ملذذمان وزیر اسیر بود با  
نظم زده گفت شایسته چنین است که این مرد موقف  
عرض کرده بلکه این زن مکروه من است این الفاظ  
که وزیر آن کشور بر گشته است مفتون حسن این



بمیز کشت باغهای شیطان قدم در راه خواب  
نهاده بقدی و غضب بجانه خود برده به برجه مجوس  
گردانید چون دست بیکم از ذیل این سنگ کوه ماه  
ناچار در الوقت لب بدندان تخت گرفته مقام  
ماه خود را از ان بام فلک و سافود آورده از انجا  
تنبکیر ز دم و بیای جبهه شتابان کشتم تا خود را برسد  
بر حد مملکت امیر که از غایت امن و آرام هر گونه  
از ان نمونه نیست رسانم از انجا که این زن در مدینه  
بچنین روزی که بگفته شده بود تاب نزد پناه  
در نیمه سواد به ان غبار بر زمین نشست ترکش  
محل نشسته خود در بادیه عدم انداخت و چهاره روز  
بازرین جلد جلب خورشید از وادی مشرق  
دید آمد این نایقه کوادر بر وقت مابین در رسید

من ازباده لویه صالح نیکوکار فرار گرفته بدو النجار قلع  
تا فرسجی راه بسواری باشد ترمید و نماید و از آن  
پشته بلد نجات دهد شتر سوار در وقت چون اهل کم  
که مهاجرا برده بی حال زن را بر شتر سوار کرده هم  
در زمان حسنه را به نسیه بدل ساخته نافه مرو  
به زده و از راه حتی هر قدر فرسج دور شد جماع  
بنیاده تندراند که من ناب همایش نیابورده در حال  
سبه بختی افتادم عیال عدل انت که نوکمن و الفاش  
که تو فرمائی از استماع تقاریو متفاوته این مدعیان <sup>گذر</sup>  
زمانه مناسطه فرمود تا کوهر را چون در در بود  
هوج نشاند هشت کوی معلی بر بند و آن هر سه نارسا و  
کج نهاد و در محال مختلفه کفها دارند در هنگام فرصت که پسند  
چند روز از صیدگاه مراجعت فرموده صدر خلوت را بفرست



بمکت با مکتب خوش روکش نهاد خانه خورشید  
کوهر از خاک بوسه حضور پر نور آب نازه یافت  
گوشش کردن شاه ماجرای خود را به در آید  
برایه زینت صدق و سداد در داد و کیفیت زند  
بودن حسن چون یوسف در نواخانه پادشاه  
داشتیم و جهای وزیر کرکس و سیرت و  
سوف کشتن از حراط تقیم و دیانت و دین آل  
و اخوان الشیاطین بر سبیل تفضل موقوف موقوف  
امیر دست تقدیر و رفی بر سر کوهر که بنیم  
کوی یاس و حسرت بود مالیده از جهای زمانه مرده  
لکان بخشید چون کوهر کنایه هفت بحر خضر ابرج مغرب  
فروشد و انجمن کتبه بفروغ شمع کافوری ماه نعلت  
پذیرفت امیر بزم حبه و میا بشمع و چراغ رشک قزای

روح هفتم ساخته بدستباری جلوس با یغیا  
عشش همدوشن کوسه کردند و کوهر را  
که کنایه جهان در ببری بود بخت شامانه و در  
شاهوار پیرایه زیب و جمال افزوده و در جرکه  
خواص منزلت بخشیده و هفت بر ستار خود را  
که در چهار جهت عالم پنججیح نوبت حسن میزدند  
هر هفت کرده فرمود که تا فروترین مرتبه بالبداند  
و آن مدعیان که زب را که در بادیه صلدت گناه نشند  
مره بعد اخوی طلبه اشته مامور ساخت که کوهر را  
از ملک آن با قوت لبان که سببه سیاره ملک  
لدایدندان اینان را ازین دندان برستاری میکرد  
باشاره دست ممانکنند آنها چون خندان حال و خط هر  
کوهر اشته نمودند فی الحال کرد آب غلط در افتاده



در طلب حل مقصود نبردند و هر کدام از روی بی بصیری  
بر خلاف یکدیگر دست و پایی بدامن یک لزدان <sup>تلق</sup> خود  
را در گوی مطلب بیرون رشتند بر خنم فاسد خود  
اثبات مدعا کرده متر حد حکم گشتند و هر یک از آن  
طایفه خوار غایت جمل خود را بر دیگران فروز  
طع بیرون گوی کردند چون حقیقت حال بر امیر القای  
موقوف شد بمقتضای عدالت که لازمه همان بنا به  
از آن محرف روان سلوک ضدت و کج خردان  
عوضه خواست دوتن را پس لذا اجرای مراتب شهر  
و امضای وظایف تنبیه داد و آن یکی را که وزیر  
تیره خنتر باشد منج بر اعمال با بسلاسل و اغلال  
مقید گردانید و بخانش از بند بلاد موقوف و مشروط  
بر احضار حسن بازداشت و زبر و خشم القای

چون دید که سپهر کجاست و خورشید و ماه را حسن را از  
دیار خویش طلب داشتند بیارگاه میسر حاضر خست  
بایر پاک نهاد از رسیدن حسن بر خوش داده  
طرب شده که هر را بدو تسلیم نمود و نقدی نمایان  
از خزانه سلطانی انعام فرموده مرضی کردند  
از آنجا که خورشید و ماه فتنه فروش که شب روشن  
هم چون چشم خیزان کنعان و دیده شقایق حکمران بکنه  
گیر و خوشتر برانند همواره هست بلند برانند و گزیند ایام  
بشر مفعود و در شسته پس در هر روز و هر از آن سنگ ستم  
از بختیق مینا حصار خویش بر سر چندی بادشاه و در  
باریده و لهارا چون آبگینه خور و بشکنند بای حس کن  
دیگر بار بر بک خود دهد آمد و خاطرش از صحرای حلقه  
از کار چون بنای کنند کل و سرشته کاکل سینه خراب



دبر اکنده گشت تفصیل این سنانچه عبرت افزا  
برین پنج است که در حین که حسن کوهر را بهین نمود  
ابیر ملک نظیر بدست آورده از حجاب افات  
رمای یافت شاه انجم بطور تخت الارض نشاند  
و عیاران سپهر لغافون شبر روی بهر طرف  
ناخته زمانه از کدله لب لیل مجنون است در سر بود  
سوار گرفته سحر زمین از سبه کبری شب و نیم  
چون دل لاله و ناف اهو طمست اکین گشت نه حسن  
کوهر را که از عبرت هزار طره غبر فاشش نافه الب  
ناتار ناتار ملکیت و از زینت رخ و بالایش خاطر  
سود نکست و تار چون کوهر بعد فست کل بان دل صبور  
و جعدش و تار تار میشد در کلبه نمک و تار حن  
کوهر بعد فست بهمان گشت نده از بهر آنکه خراغ بر افرو

بطلب روغن ببارش یافت قضا را تمهید داد از  
تقدیر برخاست و چراغ محبتش را در یک بغل  
خاموش ساخت چه حسن را سودای روغن با  
بقای اتفاق افتاد که دور و زمصل هم عیاری  
چراغ دوکان آن مرده دل گشته بکلی نقدش  
رنده نه برده بود و آن تیره باطن تاریک درون  
ترهد مقدم در دشت بسته بود و در بند آن بود که شب  
اسبش کند بکافی که انگامه فتنه گرم بود حسن بر کشته  
و در دشت روغن بخور است رز انجا که قضا بوده  
کار خشت حساب خفته بود در وقت بر کشیدن  
شاهن میران از پله راسخ رو تا فتنه نواز روزگار  
فلذی اشکار گردانید آن اسیر غم شاه با تقدیر  
طاقت غم نیاورد و ببارش کف و کف در قفا<sup>نقصدان</sup>



و غافلانه دست بسوی شاهین بازی برده خواست  
که فدیای قلب میزان با لعل نور سیرت بدادند  
از اتفاقات قدر و در اثنای کشمکش از هوای سنین  
چنین حواله گشته خاموش شد و بقال او را همان چهار  
پنداشته بایک دزد بر زد و جمیع لحد و رست  
رسیده آن بیکانه را بر گرفتند و دستهایش را  
خبر ساخته نزد شیخ بردند چون این مقدمه از عمر بقال  
بقال مشغول کوآل شده بود و با دود مخمر گشته جلد  
سرش وجود نبرد و خسته بوسف است با بقعوم  
برنده آن در فرستادند و در مکانی که چون زندان  
تنگ و چون روز مظلوم تار یک مجاورانش  
زان احباب جهنم بر پا و گردن مارهای اینی حید  
و ساکنانش چون کل شمع غریب و قطن و سر بر تیغ سیر

ختم به از هزار و دهر ندیده <sup>روفته</sup> سپاه و تنک چون قاف  
سلاح سالکانش غل و زنجیر در شل بسته بقفل  
ناامید ندیده غره حبش سپیدی موکل سخت رو  
چند دروی مجاور تلخ کوی حسد دروی مقید خشت  
حسن از حد و <sup>نویسه انداز</sup> شش چنین حادثه عاقبت نوز و سنج  
این سالک <sup>نویسه انداز</sup> هلاک و زور در ورطه تحیر و زور رفت و بدل  
گفت بجان الله بازار فلک میرانند این چه شایان  
بلای دراز آمد که صعوه حاجتم گرفت رنجبه هلاک انگیز  
اوست و از مذهب قضا و کبر این چه مادی فتنه و بیز  
که حوائج غایتیم در شبستان امید منطفی گشت همانا کل  
بختم از رنگ و بوی مراد و فای نصیب است  
و کوب طالع از اوج بهیله بهره چون سالار دهر روز  
مراجز بر خون جگر حواله نموده سینه سپرد رسوا شدیم



خواب دیده می نرگینه خاطر از بهتری فلک چون  
مبنای ساعت بوسه بغبار غم برست و بهر  
دل چون سپهر و صراحی همه احرار و خون جگر  
آسمان در کشته حرم کند ایام دو کار و وقت شاه  
باد بانه گاه اندودست گری الفصح حسن یعقوب  
که مریدی بران مقصور نباشد دران مقام محوش  
بوده ناچار بر بدایره قضا در آورده و لذتجای  
مضرات فلک دو تا چون حکم بخت یکتا  
می نالید و گوهر دران کلبه ناز و نمک و تارک  
از زندان بود شب را در تعب انتظار حسن  
در از تو از زلف خود دیده ناسوح تاره کردار چشم  
باز داشت در شسته طاقت باره کرد و از ملک  
اصطبار برآمد لا چندی بجهت رعایت ادب عصمت

رات بار ساسی کج کلبه را نکرد و آتش اندوه  
مانند شعله بحس در سراپای خود زده چون شمع در  
پیراهن سوختن گرفت و از آن که در آن دیار غریب بود  
اهدای بجایش نپرداخت و مدتی در از از زندانی  
خود خبری باز نیافت چون بار تر صد لعلت آمد که  
زمان از تر صد طافت افزون شد ناچار قدم  
در راه حست و جویش نهاده بگردن نفس برآمد و گفت  
چند روز سمبت زندان گذر کرده مسکین را دیده  
از دور بدید که در رنک و ایمان با غل و زنجیر در هر که  
بدختان سه اختر نشسته بود بجز و کف و خطه انجلی  
مکذا شک تر از دیده روان کرده فراموش رفتن  
که پرویزن فلک عبارتت بر سرست و اوجت و  
با وجود بکنه سپهر برادر سده عفویت از چشید



و در هر یک سابعه جرم در دایره از باب معاصی چون  
نشانده چشم بر جمال گوهر باز کرد و از درد مفارقت  
و صعوبت زندان سیل خون از دیده کشاده  
بهایمهای بگریست و ماجرای خویش تن بدو باز گفت  
مومل نواخانه کیفیت حال بسمع کو تو ال رسانید  
کو تو ال با جبار گوهر نرمان داده برین سرالجب  
چون تمامی داستان کوشش کرد از اینجا که حشر  
گوهر آن حق فراموشی را از جاده دیانت برده  
از ان با کد امن مترصد تر دامن کشیده غلصه مستوف  
بر روی حاجت خویش دست کرد هرگز پیش کو تو ال  
نشت مابوس رکشته بدرار القضا شتافت  
و دایره خود را بجانب قاضی برد قضا را دل  
قاضی نیز مقید سلسله معنیرین گوهر گشت و درین خور

چون دانه خال بر سرش رخ ریش سوخته از کیش  
زنار بر هوای بر کردن جان بست و درین قضیه کووال  
ساعت کرده نجات چاره حسن بجهول خویش  
که ناکامی کونین کنایه از آن است مشروط است  
کوهر از زود دادن چنین مقدمه عقل سوز سحر کردیم  
فرورفته در حال بمقتضای مصالحت عقل و صواب  
عز و سرالقیاد بر امر نافذ قاضی نهاده بدخمه اشاره  
کرد را خضی شد و راه کاشانه خود بدون غله  
و تمهید باب کا مرایا در بنای خانه شب موافق گفتند  
و از اینجا نزد کووال آمد و تجدید ابواب عجز و کنار  
مفتوح داشت و خوب و یکس را وسیله  
نفاعت ساخته در باب انخلد ص حسن النمل  
چون حسن قبول نیافت ناجار از راه عباری



۱  
برکاری خود نقطه وار برده است بایم انداخته بای  
بای نبات در دایره القیاد کشید و سر بر خط افک  
نهاد و معشوقه مقصود را در حلقه ضمیر شتاق جلوه دل  
و انعقاد مراد در خلوت ملک اندود شب معین ساخته  
مذوق تمنایش نبوش امید حلاوت الکن کرد و دریند و از انجا  
در غایت باس و حیرت بکلبه احوال خود مرعوب  
نمود و مترصد نشست که چون شب بابین در آید  
از شبنم تغذیر چه زاید تا آنکه صرخه و هر زری بخیزد  
و بر مغرب نهفته منت مروارید بر آب جبین  
سهر باشد و ماه عرصه را خای دیده دوال و هوای  
بر کوس کامرانی زد عاشقان کاجوی چون دور قمر تپان  
گشته دست بیع بفرز اک همت زدند از هر کوراه  
سر کرده اینک شب بیکر منزل مقصود نمودند حیات جان

که یعنی کوه هر لحظه مانند رشته بخود می چسبد و پنهانی  
وصالش هر لحظه باب اضطراب فرو می نشاند  
وقت مغتنم الفاشته بجهت تهیه کار اسباب آرد  
دل و حصول مراد خاطر از سر گسسل بر خاست و بر  
در زینت و خود را را سی زده عمامه مولوی بر سر  
جابه محبت در بر کرده و محاسن بخت چون حاج  
لشانه را راسته چشم حق بین را بر سر بسته  
کرد انبده عصای انبوس بدست کرده بکمال فرو  
و شان قدم توجه به نیت خبر در راه سعادت نهاده  
و احوام طواف کعبه امید درست کرده باز وی بجهت  
بکن دو چون بر در کعبه کوه فایز نشد با و از حوض کلو  
اکاه ساخته منتظر لبیک شد کوه از قانون شناسان  
اهلیت مراتب احترام و مرسم بکریم تقدیر نده



باز بجهت نمودن قدم عذر ما بخواست و گفت زبان  
در ادای حق شکر این نعمت غیر مترصد که چون تو جان  
روشن جهان بکده اخوان من گنjam به سر و سامان  
نزول یافت بوده بچندین مراتب فاحرست  
لطیف نموده و نذر ارم زبان عذر این عذر را حواله  
بطرف تو سپارم کینم فاضل از کرم جوش بهای نازنین  
چون ریش فاضل سرستان خود را عذر نذران  
اکفا شده بان شد که از ان خوشی بهر این بدر رود  
و از غایت خوشنودی راه تو اضعاف از زنده  
سر کرده گفت ای هدیه مصحف رحارت که کوره نور  
در آن مسطر است بقدر جان از زبان بدان احوال  
احد تعالی که ذات انان عین کائنات است جبهه  
شریف که موعود کونین بکمال آن بید قدرت کامله خویش

برداخته در هر ذات دو نعمت که از جمله عطیات  
شکر و مواهب بزرگ الهی است موجود است  
نخ سندی شیرازی که ذاتش کج معایه بود  
و نموده اند که هر نفس که فرومید و در حمد حیات  
و چون برمی آید مفرح ذات پس در هر نفس دو نعمت  
موجود است و بر هر نعمتی شکر واجب  
از دست و زبان که برآید که نعمته شکرش برآید  
و شکر آنست که این نعمت بمصروف موقع بکار  
نماند و این شکر است که لایزال و فکرم ظهور رسد  
چون کسی که بر جاده صواب قدم نهاده از طریق اطوار  
معادت باز نه ایستد همانا خاتون زمان از جمله عباد  
ازل است که صحبت این نیازمند و گاه الهی رسیده  
زیرا که خایه از فیض نباشد و از اثرش نتیجه جسیم



بروز کار خجسته امارت عاید گردد و گوهر از استماع  
آن مقدمات ارشاد سماعت کردن زیر بار منت  
گوده خود را در خدمت قاضی سرایان تسلیم نمود و گفت  
ای که دیوان قضا قایم بدیوان شماست باده  
برین نعمت در حوصله تصور که میکند و خوشتر ازین  
دولت در محبده توقع که در می آید که خوشتر کرم رو باد  
حنیف و لیکانه جهان معرفت بکلیه کینست من سوا  
نزول نموده بمباحبت خود که هزاران سعادت  
در ضمن آن مسنور است ممتاز گردد اند زبان را که  
بازه لحم پیش نیست چه یارای آن که از عهده منت  
وسایل کما یغنی تواند برآمد سخن مخفی خباب  
ازین سخنان خوش آمد امیر که نازنین به قاضی  
وقت و مصلحت کار بر زبان رانده از نه ریش بکشد

بغایت مخطوط گشته بتمن فتح الباب شد و قایم  
ایل خود را در محراب بلورین بسجود آوردن و از  
قیام و قعود فایض ساختن تنها کرده در مقام استجاده  
در آمد و در چنین هنگام طلب نمود که افضی القضات  
بر حاکم باشد سعادت حسن مکن داشته بشیر  
و یابست و قوایم عرض شرح را مناسبت میخشد که  
گوئیم چون غم ناگهان برسد و حلقه در قاضی در زد  
قاضی مجروح و اصغری ابن نعمه کج ایستاد و در حلقه  
و از غایت هر اس از قول زدند و محنت فرود  
رنگ بر روی داشت و ندانست که چون کند و چه سازد  
که از چنین هنگام شد این رسنکار را یافته مالا  
بکنج غایت رسد که هر چون و بد که ماده کار خواجه  
بالت صورت تخمه یافته از راه ادب پیش آمد و



وگفت اکنون که فلک غدر ز ناتوان بین برین  
صحت جان پرور ز کشت رده سر که بلد در لوزینه  
مراد من مسکین کرده بر خدام راه سلامت مدو  
بنیاد غایتا درین کلبه ویران خجسته چون هست تهنه  
حضرت بلند و چون حوصله شریف فراخ اگر گستاخ باشد  
دی بنابر مصاحت در آن خم نشسته تجدید احیای  
راسم افلاطون فرماید که هر آینه ایمنی بصواب آید  
فایده یونان افواج و القی عی البصر فی الحال کم در  
و آنی مکنه امن بدین حکمت علی انجمن دپولیس را  
در شیشه کرده از شیشه او ایمن گشت و دامان  
محضت خود را از لوث عصیان مبرا داشته سر خم قیام  
بست پس همت به تخریب و دگر گشت در باز کرد  
و رانتب اعزاز بقدم رسانیده کوتوال را اندرون

بار داد و کف ای سرو بوستان رخسائی و بخت  
که ناک عشقت بر عجز دارم و صیدا ادا ای محبوبانم  
همانا خال چشمم خوبرویت بر حسنش بدان کنعان  
اهوس کیر و دو خط غریز که اوستاند فضا بر صفی و  
عارض کلکوت کفاشته بر ناقه ختن خط خطا بکشد  
مکنه در کون مسکینه چون بر کار کرد عالم بر آمده ام  
برین مرکز خاک در دایره رجال شاک تو جوان زیبا علی  
نمیده ام چشمم بدور که خوش حسن جمالی دیر  
خواهم که گردنخت بلند خود بگردم که بدولت و ملت  
فایض ساخته چشمم همایون فال خود نبوت کم  
چهره تاباست دیده کو تو ال ازین لغات جادویز  
بجز و بالیده بیکبار اینک عاشق بنوازی معنوی بدلت  
و بر چار بالش محبوب کج نشسته از غایت شوق و تپ



بکردن میا کرد و بوسه بر لب جام زد کو هر هوشیار مغر  
این معنی را از جمله معنیات الکفایت نه بکردار کاتبه آن  
کیسه را با همیت برانتراع نقد شعورش کجاست و بدرد  
پیای و جام دما دم آن خراب باده غفلت را زود  
از نشاء عقل معواساخت چون دانست که در علم  
قصه دانش بر خاک عدم نشسته بیکبار از روی ضطرب  
بر خاست و گفت ای پخته نشسته هلا بخیر و چاره  
کار خود ببندیش که اینک دستور معظم بر در آمده و بر  
باب میخورد آن مصیبت زده عقل را که در ایوقت از نشاء  
سراشت شراب طاف بود ازین سخن لرزه بر اندام  
گرفت و از اقصای غایت بیم راه سپردم کرده گفت  
خدا را توجیه بر چهار و پنجاه کلمه بذل جان کن ازین و الله  
بجل نجات انتم گوهر گفت ای جان و دلم فدای منیت

در کائنات نمیکنیم بخیر و اینست حالاً مصلحت کار  
که در آن درائی نماند و در از جمله اسبابست  
فر گرفته متوجه بدان نشود و بدینوسیله از گردش  
این باشد از آنجا که درین دراز منقلب حالاً تیر کار  
گاه از فوق نکرده و خمس چون دزدی حوال در شد  
و خمس را از جمله مغنیات انگاشت و کوه پرشته  
مراد بدست آورده نه بحال سر حوال محکم است  
و بشکرانه سر بر خاک منت نهاده مراتب نیاز حضرت  
ایزدی مودبی گردانیده چون خمس شب کرده  
بخند مکرده تحت الدرخت تافت و افلاطون روز روز  
خمس شرق برآمد کوه هر خم و حوال را بر پشت جمال  
برداشته ببارگاه خلدفت برد و بوسیده عاکل  
بایه سر بر سلطنت کیفیت ماجرا موعود داشتند



بدستورشان مان معدلت پشته آن دو خسر الدنیاو  
الدخرت را در خور علم بپاداش رسا بند  
و بر کمال عصمت و رسائی فهم و اعصاب تند  
کوهر فرمیا و نمود و حسن از کمال زندان و وبال حبس  
نجات داده برادر را عده معاونت نموده با فروع بال  
بمترل مقصود میروستند و بوطن مایوفت فایز گشتند

تخلصند ان بسایم اخبار و محسن  
هرایان حدایتی اسرار کلدسته سخن را بدین رنگ  
بمخفل بیان آورده اند که در شهر دلکش یار و محسن  
خشت زینا قالب عنصری و مکر مولدی را با جعفر فادر  
و با استعداد سفر مملکت بفا که رهروان تنگنای زندان  
ناپایدار و جای مکی خواران مایده حیات مستعار را

از ان گزیر نیست رحمت وجود بر بارگاه عدم است  
چونکه از اسباب دنیا و اثاثه تنعم بر روی زمین گذشت  
کنه قالیچه بود در غایت اندر اس نعلبازی  
استعمال در جزایش الفضال راه نبافته و ترکش لغو  
انتظام افتاده پسری داشت در رعبان جوانی ریخته  
نمازه برگردگشتن و میده و سنبل مهر امون لا اله الا الله  
مجدده اما کوهرش از آب هنر عاری بود و صورتش  
لذت حسن معانی به نصیب در اندک زمانه نثار سنجی  
بروید پدید آمد و بر روی وفتش روزگار تیر که آورد  
زمانه را عبثت را بنجی بر و تنگ ساخت که  
هیچ کردار تنهایی نان جان در اسبند داشت روزی  
از تنگ عیش و تیره بخت شکوه پیش مادر برد که  
روزگار بر من از حد راند و ملک روزی بخون عکس



خود که کرده از مایه نه طلق کسمان نصیب من  
چون غنچه خون دل است و از خرمین نورالکین قبره من  
بگردار قالب خشت همه تیره کله از دوز که ایام بکش  
منش موش را انبار و بکار بر از کرامت و من آن  
کوبه را بنیروی دوزم و از نیرنگ زنگاری حوض جفا کار و جوت  
مکس چون آبکن شیره بن است و من از تلخ گامی مانند  
موم با شمع به دوزم و ز برای زنگاری سببان  
بر کفایت عیش تر از من دیگر بی نیایی و بر روی ضدایی  
نظم داده کار دل کفار تر از من نه پیسته همانا بنیم این  
غجه امید مرا بکشاید و ازین قالب گفته که بدر میراث  
گذشته بهر لذت مرار و زی نباید خوله هم که اینهم  
چون اختر نه بسندی و از من بوداع خورسند کرد  
تا بار همون بخت سری بگور دیگر می کشم و از نیقام

دلچسپه دیگر کشایم که بمیان سفر و مکارم غربت  
برده از جهره شاد به مقصود برداشته آید و از لطف  
غیب معنوقه مرلورخ نماید ما از مودیم درین شهرت  
خویش برون کشیده باید ازین ورطه رخ نخل  
مادر از زوی تفقدات دروید و توهمات باطنی  
لب بیاخ نکند و لولایی ابد از نصایح مشقت زبان  
بیک بیان در کشید که ای مادر از شجره غفر  
که هر لدان شاد مخم به باوج فلک کشیده  
دارد و ثمره رحمت مرکب را احاطت آید که درین  
غربت از شاخ گلن علم کونا کون غارت  
پد امونش را گرفته و غنچه مرلور بر روی کس کنایه  
که اسبابش موجود و موادش مهیا داشته باشد  
از انجمنه کج گفت و ثروت سب که بدان وسعت



و از آن سود و متاع و این دست دهد و عونه  
از اوست روزگار کرد این را در صیانت نفس  
و عراست مال و تمشیت مهام جزوی و کلی خویش را  
اجتناب تجنب رخت نفقت و باعانت آنها  
بوجه حسن سر انجام یابد و بیم در محافل ملوک و  
مجالس اعیان شرف یابد و در دو و بمباحبت  
اصحاب عزت و از باب جاه اختصاص و تشریف  
دیگر است تعداد و زیاده و نجاست کوهر است که بر آن  
بر جای بر بالین عزت و نماز در صحبت اصحاب حشمت  
و از باب نعمت مربع توان نشست و در نظر صدق نشان  
انجمن دولت و محفل اربابان بر هم سعادت عزیز  
توان گشت و از برای مملوک کینه دنیا نصیب کامل  
و بهره شامل توان برداشت و از نشانی ران

سفالین اساس رخوشی جاوید حاصل توان گو  
ودیکر زنده با فان اسان سخن و بیلدن حدائق معانی  
که لذت بخشه ذخایر طبع بهر سوید بدستباری خواص فکر  
در سالی ابد ارشاد هوار سخن بکف آورده بکف نیران  
زبان احجاز زبان سنجیده بر کافه لام ایثار نمایند و لذت  
کارگاه فروردی فکر بالغ کلمات معانی غزلها با هزاران  
نک و بوی لطافت و فرودان آب و تاب  
خبر این دستانه شام طبعت دیده و روان غنچه  
اساس و خرد پروران فصاحت سرشت که نیکو  
صورت و دولت معنی فایز اند معطر گردانند و  
انام معانی نصف تر لذت نسیم و لطیف تر لذت جان چون  
روح در قالب عبارات روان تر از رود و صاف تر  
از حیوان در آورده منشور جاوید طرند بنام با جلال



ناموران صاحب افسر در جریده لایب و نثار شب گفتند  
چون سخن بهر بولد که روند در بیاض دیده جایند و بهر  
کشوریکه رسند مانند معنی روشن خویش در بولد چشم  
مردم به نشیند و در هر مصری که وارد میشوند در یک  
کلام خود عجز بزرگ کردند که اصلا از بهناتر الفصیح است  
و جز جمال صورت از کمال معنی بهره نداشتند و در فقر  
ظرف به بندی و در غایت بیشتر کمیت بودند  
چه اصحاب معنی به صورت را نه پسندی و در باب  
از صحبت اینان اجتناب نمایند بلکه عار گیرند  
تقدیر آن طریقت به نیم جو خزند قیامی اطلال کن  
که لذت عاریست تنها محسنی ظاهر و جمال صورت  
سور بودن و بدینویست بر خود توقع و قار بودن  
همانا از خفت عقل باشد زیرا که حنظل با اینهمه حسن صورت

چون از معنی به نصیب است قدری نماید و دو که و باو  
بزرگ که از مغز به بره است قیمت ندالو و از کل کاغذ  
با همه شکسته و نکته مشام را راحت بفرزید و بگر  
و بگر تصویر با چندین زینت ظاهر مصاحبت را نشاند  
بهر که بسیر و سیاحت متوقع بود اصل در رخسار <sup>عظمت</sup> او  
در گوش جا نداده گفت که هر نضای که والده ماه  
در ملک نظر کشیده بغایله ریب سزاوار است  
که در درجک دل گذارشته آید و حرفه که از حکمت  
انجام بیان فرموده بر بیاض دیده کفایت نه خود لیکن  
چهره پر درازان صورتش و رسانان کارنامه  
خود که عبار حقایق عالم را بمعبار تجلین دانسته اند و  
حسن و قبح روزگار چشم تجربه دیده نقاب بیان  
از روی است به حقیقت چنان کشیده اند که فرمها لید



البواب دولت است و مقدمه فتح الباب خود  
سعاد است نقد کام در تحت تحرک کام موجود و کوار  
میرام در رشته تردد و محفوظ لعل که بهین نتیجه خورشید  
جهانات است تا لذت مطهر کان بیرون نشانی که تیره  
سباحت ارکان کینه محکم است بر تاج سلطان ملکوت  
جانیافت و کونا کوهر از مکن صدف برآمده بان بزرگ عالم  
قطره زن نشانی شرف سر کوشه خوار قبل کیهان نژده  
رسیده ابرو نموانست کرد صبا با وجود نا توانی این بمیان  
نغمه صاحب منعمان چنین اختصاص یافته و سپهر کینه  
حکمت لذت جوهر زوایا بر انجم کجها انداخته سفر مراد است  
اسمانه جانا سفر فرزند مال است و او ستاد هنر بشهر  
خویش درون بخطر بود مردم کجای خویش درون بخطر  
کوهر درخت که متحرک بودی نه جای جایی نه جور آره کشیده

دنه بجای تیر تحریم خاک فلک در نگاه باید کرد  
که این کجاست زار ارم و آن کجا ز سفر در نیصوت  
در نیصوت خود نه پسند که از سعادت سوز بازماند  
ماکیان کردار در خانه گرد پای سر کین بگردم و کبر  
و در نظر بر درو را خیموش روزم القصد به کیف  
از خدمت مادر مرخص گشته بار تو جبهه مبارک خورشید  
نسبت و بر فاق از باب تجارت منوچه دیار  
خوارسان شده پس اند چند ماه بولدیت بازماند  
پوست و محلالت بازار کان نزول کرده در مسجد  
سجاده اقامت بکشد و و از رکذرت کند سینه و  
پله نری و عدم استعداد چشم توقع بردست  
اصحاب کرم و از باب احسان و خفته با آنک  
در یوزها گویا در داد و بوسه بیت بنیواسی از پیش



استحقاق خود بر راه محبت ظاهر خست ناچار جمعی که  
قدم در راه جبر می سپردند نعمت بیمار او کرده بهمنش را به بخاری رسانیدند  
تا آنکه چندی بعد روز کارش برین دستور گذشت روزی دختر بی تابا  
جزای که سر کرده لاریاب دولت بود به شیت بام برآمده اند  
کمان ابرو و ناوک میزگان مهر گرفته مکث و دوغزال چشم جاد  
و خیال را در مرغزار دلیر حین حشمت مبدل و به علم  
کامل و لاریان کن کند طره نماید رستنی استعجال سمنو  
گر خنده را در شوه سحرانی در این ناوک یاری و سوری منو  
تضار احوال عزت غافل از غریب بازنی تقدیر و جاره سازی  
چرخ را کوته مسجد برآمده ناکر فطرس محراب اروان  
همه دید آن ماه چهره انداخت و در دم به تیغ نازانی رهرو چینی که افان  
افاق ستان با همه خنجر کداری در مدهانش میر سپرد و بمل  
آن غنقای قاف حسن و شاد با رواج جمیع لکمه در

طریق زین

نخت این مرغ شکسته بال را به خب خورشید تابان  
بر خاک هلاک انداخت لاله از بلند پروازیست  
حسن جهانگشای بخون چنین صید لاغروشت کار محقر  
حک فروردن از مختصات جهان چنان گشت  
در آنگاه در گذشت آدی نشان کم التفات  
بحال که گشتند القه آن نازنین خویله گناه سبک  
از بالادی بام سرود و دگر بخوبی گداز خویش خرمید  
و غنق دماغ دل جوان سبب باغی چون بخارید و نوری  
عجب در اقلیم وجودش بدید کرد و طرفه بودای فرورد  
بیرش جاکرفت و نایره بلد در کاری نمیش گرفته  
لذمه و مو عتی سر کرد یکسر لذت محرم میست  
فی الفور اظهار اتمقدم بدون جاه صورت و برون  
رله مصاحبت دانسته شعله مهر آسمان نوز در طبع



نهفت و نسیم دست لغز اک صبر زده میل باز  
بدین ترانه مترخم ساخت این چه استغنائت  
یار رب این چه نادر حکمت است کاین همه زخم نماند  
و محال ادنیست پس لذت مای لایم و استدل و اوقات  
چون هنگام آن قریب شد که ساره طالعش از خضف  
باس باوج سپید رسد و بخت غنچه شش چشم  
لذت خواب گشت باز کرده صبره شاد و قرب دوست  
راست شد و کند نوی آن بری بکرتا که شنبه  
خج و دلدلش بود تقریب بر انفت و بمقتضای  
رسم و عادت اشتری از طرفین گفت که در این نزد  
نا قبول و در فوائین محبت نازیب بود و مبیان کرد و اند  
هر دو طرف در بای غضب که منبعش خج و  
بدانته نباشد متلاطم گشته بر بیدان آورد

ناله ای سلطان

ناگه شبان مجال مافیه التشنه فتنه را بختی کام  
خویش که عین ناکامی آن دو نمنه سکون ناخردی بگو  
برافروخت و شوهر سبک رخسان عفت که راه  
صواب است از دست رها کرده ببادیه حطام قدم  
سپرده و حدیث ناکفیه بر زبان رانده از جویم حرمت  
آن قمر سیاه خود را خارج ساخت و کردلذنا محرومان  
برغم سعادت رهای کوی خرومان شده دست  
از دامن دولت در کجاست و سر بجزای میبایست  
والعفاک نهاده حرمت حلال بر خود ثابت گفتند  
چون روزی سپید برآمد و بدرخ التشنه مهر فروشت  
و برش که آمده بود ای چنین بود از گریبان افتاد  
برآمد و رویا میباید بیخ انجبال در پیش نظر عدوه کرد  
و مفارقت جانان در بیه برانند دست اند خیم



که خورده نظره جمال یار بود لذت محرم حصول آرزوی  
جهان را در روز و شب باده تر لذت شب و بچو دیده بدم  
از خون جگر سیرایه شوق لبست ناچار حلال خامی زبان  
بپوشش و اعتدال کشوده اظهار زلد کونه بدست  
نمود و بوس طلت میا نجیان محرم در خدمت نازنین  
استغفار تقصیر نموده هست با صلح مقصود کردار اندو  
بدست نور قدیم در محرم وصال و محرم بر صاحب <sup>عنه</sup> استغفار  
خلوت و سوزی باز خواست نازنین حلال شوهر  
بدون نمط خاک نشین کوی ندامت دیدم بقضای  
محبت دیرین طریقه نشین را مرعیه کشیده اند استعار  
و شدت فخر در گذشت و کردن در بر بار تقاضا کرده  
الهامش شوهر را محبت اجابت فرود آورد لیکن  
لذا آنجا که با سببان برده مخالفت در میان فرود شد

سوار این تنها از قسایم فوه بر مدخل تو است فایزند  
 و کار از انداز به صلاح تجاوز کرده بدخار رسد لغو مان  
 فَاذْطَلَقَهَا فَلَا تَحِلُّ مِنْهُ نَعْدُ حَتَّى تَكُونَ  
 زَوْجًا عَیْرًا وَبِهِ مَلَائِکَةُ ظَفِیْنِ کَرْدِیْسِل  
 تجدید واسطه اتصال و تقرب بساط وصال باز اید لا جوم اس  
 کار و بنای مهم برین رنگ قرار یافت که مرد اجنبی باشد  
 در فراخچای آورند تا بعد دکاری آن وسطی خویش این  
 عهده را کشاید بخود باندند منها این حمیت دشمن روی  
 دوست را در همون منت سازد و لایا باید که لاله دار  
 یک دلیخ شبه عشرت خرسند بود و چون بار  
 بر کج طرح افامست ابد نیند از دو به کفام دیر ارج  
 صاحب نفس هم اندر دم قدم ملک مسانیت نه  
 از نیقام حلی نغمه لذت از برون جهد و نقد گران حق لغوم

کمالی از صفت و بیان در این در این  
 در این در این در این در این  
 در این در این در این در این



کلف آورده به لکنه راز از زبانه برون افکند و خدش  
عشق راه عراق بل حجاز پیش گیرد هر چند در پیش  
مردی که استحقاق این معالمت داشته باشد  
سعی بکار بردند قایم ترین از جوان خوب دیگر  
نیافتند تا جاییکه انجمن مطلب بدو نتواند نموده  
بر کیفیت کار را که دادند مرد جوان که لذت و لذت  
نشئه لب و زدی تمسای وصال نازنین بود و لذت  
چنین نعمه مراد که بداشسته روشش بگوشتش  
رسیده محو شط کشت چون عروس جهان <sup>افزون</sup>  
خورشید بخلو مکرده مغرب شتافت و خاتون صدر  
در ای انجمن انجمن یغی ماه بر سر میا بر کار  
جلوس فرموده جوان را که بر لبه خس و خاکش  
پهلوزده از کارخانه کیتی توقع جامه خوار بندگی

و هر چند از کمتر لذت و سرور و سنجاب خرد  
الفاتنه خشت را نرم تر از چار باغش قصر و محو  
می بداشت بکام برده از الدش ظاهر ظاهر خند  
و خلعت ملوکانه خلع کرده رخت با نواح عطرا  
سوط گردانید و بان جاد و جمال بری تمثال که خورشید  
فاوری بتمای نظاره جمالش همه تن خشم گشت  
چون سبستان کجوز میزد بقاعده نازان توی  
بر یک طبل جلوس گردانیده شرف مناکحت  
بخشیدند از لبش شاطرا باد و جام مست افغانها  
ناگاه از غایت استغراب حصول این دولت  
غیر مترعده در عالم رو با تصور میکرد و کجی لذت اهد  
چنین حال اقبال انکس به لعین العین از اسبیلدی  
حسرت چون بکافور چشم طبرست از مدیت



و با خود میگفت ای که من می بینم که به پادشاه  
بارب یا بخواب بهر تقدیر تا انتشار رسیده  
صبح ماه را از او خوشش را نموده نفس نفس کام دل  
حاصل میکرد و با ندر زده طاقت در تاراج کنج پادشاه  
خود را معاف نداشتند بجهت بقیه عمر ذخیره نشاطی اندک  
چون هنگام آن قریب شد که موکلان بمقتضای معود خواجه را  
از سر ابرون کنند زانجا متاعل گشت با خود گفت هرگاه  
دولتیه تملک که هوشش در خواب منور نباشد  
بیاوری طالع اقبال انگیز در کمال سیر گشته و  
فلک جفاکش پس انهم جور از مائی از سر ستیز  
و به خواهی و عناد بر خاسته در صد اعانت اولو  
باشد بقول دشمنان دست زد در من دوست  
کشیده تن در چار سویی از بار بر خاک ندلت <sup>نزلان</sup> با

نزدت نشستن از این خود فارغ است و این در  
بعد خون افتاده بدست نفسویه که گذر خصم را نتوان  
مصلحت آنست که یک باز مون بخت کرده باره بر اجم و بجهت  
حفظ سر رشته سعادت مقدر و رمای است در میدان  
بجای راسخ کردنم اگر طراند تقدیر زینت بخش شهن  
ندیده شود یا بیاوری غنایت از ماکنت امید شد  
پذیرد فهو المطلب والداد بار خود باقی است بعد تقصیر  
این اراده صورت ما جرای بدیا خود بشیوه طایبان  
صادق در خدمت آن لیل عذر اکبش معرض شایان  
نسبت خویش با بلسه محنون و اتمق درست خست  
و هم بندی لذت شیر فرزندش ظهور نهاده با فسانه بای  
محبوبانه و انونهای بخردانه بی احمده آن بوی بکر را ارام  
خود کرده و بنغمه جادوانه آن غزال دشت دلبری



برام آورده گفت نزد ارباب خود میرسان که  
باعث حیران عجز و زسای از صحبت جان پرور  
خاتون جهان که به بر تو جمال خود خاک مازندران را  
روکش خرج چهارم کرده اند و اسلحه  
محبت دوست که مانند مایه محبت از نار سیاه  
خود کار را بر سر حد الفکاک رسانند و قدر دولت و حال  
چون تو شاه نازنینان بسند گشت لاجرم محرم ناسب  
و مرتبه شناسی بهادی و می بسند گشت و چون  
تخلیف دوشینش بدیده آمد از دایره محرمیت خارج  
انگه اری هر سفته قابل چنین دولت سترگ باشد  
و هر سری سزاوار این سوری نماید  
محرم دولت بود هر سری با سجا گشت هر خوی  
و این نیازمند که با جوهر عشق است بمقتضای طلبان

با وجود هزاران عقوبت نامحرمی و محرومی بدلان دلند  
ناامیدی طی کرده بخلوئنده وصال شرف بار یافت و  
بین خورمش ربا و خلعت بخلت سختی معاد  
مواصلت آمده سعاد را احباب و لدا با گرد  
سمن رنگ تو چید و با مراعت اغیار طلب  
و کنار کنایه ملتی کرد اند از وصال حقیقی که آن امر  
خود فرب بهره و این بر دهرگاه رتبه حال این کرم رو  
بادیه محبت بدرجه والدی عشق که اعلی غایت نمود  
واقعه نهایت اتحاد است و با به دوستی را  
ما فوق آن بیاید و رفعت نه فایز گشته باشد ظاهر  
که غیر لذتجوی و رضا طلبی امر دیگر از مکمن باطن سرور  
هم صورت مفقود نخواهد بود با وجود اینحال سر بوجاه  
رضا حبت فرود آوردن و از استیاس همچو سینه



به دوستی کردن و بند براری و حش کشتن بسندیده ارباب  
و منظور او به الالباب ز نایب شد میل کسی کن که فایز کند  
جان هفت تیر بدست کند جان که لزلان به جهان یار شد  
ایح نیز ز دج و فاد و در نیست حبلان اگر چه ایا بر کو هر زشت  
لای خای از آب هم نبود و کونه از علم موسیقی نیز زشت  
زان از اینجا که در اصل فطرت از دولت و فایز  
متقاضی انس رو کشته به اجماع زن رضا در داد و کده  
مهر شوهر را بصیرت و فائی بر مان و حمل کرد در پنده حرف  
دو سببش از عاشق به فاطم محو حش حبلان حمل  
برای بکر را رام خود دید فلک را که هم خویش داشته  
از غایت نشاط کلاه بهر لاند حش و سر کلاه  
امید بدست آورده قرین جمعیت نشسته تا آنکه منفعت  
ظلت لیل از فرق بیدای جهان برفتاد و رفاق عالم الذ

نباشد هیچ استثنای که در قیاس راز که منتظر وقت  
بودند به حال حمله حلقه بر در کرده حوالن را طلب نمودند  
چون به آنکه با فاج در بر دار و از اندرون منیب زد که  
اینکه با آنکه به اینهمه حجت و به سالفه معاملت الکتاب  
تقدیر حجت مکرر رشته مردی در نخلت کم  
و قاعده مروت اصله منعدم آنها یکبار به سب حجت  
افزوده گفتند ای حوالن الفاف دشمن اخوترا استعاب  
این کار را به اشب مشروط بود اکنون که کل صبح در حین  
کینه شکفته توقف نو در نخلت لایح جایز نیست  
همه بر خیز و بهوده بختن خود سینه بر وضه غلدر مکن بوم  
و در بام فردوس صورت زانها صورت نه بند زانهار  
بر آن مباحثی که کارستم و شدت بخور کرد و بخوبی با  
مردم و استعجاب عطا با بر خیزد و حوالن لقابلی است



تعمد باسخ نموده گفت ای عزیزان قدم بر اندازد  
جانها دن و بارگاه بسعت میدان راندن خوشتر است  
از هر یک بمقتضای ملت بهفا و شریعت نورالدین خیر فی الله  
رسیده بکلیف شسته بوالفضل و تقاضای جمیع  
اصحاب غرض اصل در نیایش امکان نخواستند  
و از درارگانش مدخل فتور مضور نه عیب طرز کالبر  
بر استین حال خود نه بند و خور از کشاکش روی  
منته دشته مر از نشیب و فرزند قدیمه را می بخشند  
عزیزان چنین این نغمه تازه گوش کردند یکبار  
بوش رفته لذت گزشت بخیر مانند طایر تصویر و صورت  
رسم خاموش ماندند و در ساعت شاید  
از پرده برانده بعرضه اعلان جلوه کرد و در هر گوی و  
محلت اولاد در اقبال مرد و زن و پهلای بر زن

و

سرکش هم فرو برده بعضی بر سبب استقامت و برخی  
بطریق ناسف زبان در رخت سخن مینهند و جمعی لذلک  
و خوشان زن لذت و لذت این سانچه عبرت افزد  
که دلدل کشته انجمنی گزیدند و بواسطه مرد رفت این  
در ناموس روزی منتهی بر کماشته بر قانون مطهر  
با هم رازی زدند و گفتند که انجمن کداری وقع و قار و در  
کدام عیار است که نامش سرایه هزاران تنگ و  
غالباً کوهش اشناهی بجز نجات نباشد و خانوان  
کریم چه مناسب است که متوجرب و مرصحت گردد و درها  
برین مصارد و مصاورد را که خجالتی بلیغ است فلک حلیه  
صاف دارد و بدو بدل ساحت و مینای ناموس  
برسک رورزی زد اگر این معامله هم منتهی است و بدو  
دیگر درین دیار زندگانی کردن مایه جانی و لعل فردا



همچو شده بنایت دوزخ و خلد بوجو تکلیف پیمهری  
که در سنگش قدر جوهرش بکشد همسری در چن شابد  
و نامش صحن که گوهرش لعلک نجابت تن در ندهد  
بالو لوی لاله کجا هم طویر که این غبار بلد انجمنه اخوان  
با عینیت است بغیر دلفا و قدیم ملک کردندت برون  
روزگار مانست زیر که در کشتن که کل دست زده

بوم کرد و دوزخ را بر این با سیمین بر دوز و نصیبه عین سیر  
جز نغزین و کجوشش نباشد اکنون صواب دید خود  
آنت در هر صورتیکه دست دهند رنگ لعل از روی است  
حال خویش باید زد و در چن را بر این فرد گرفت  
تنه چند که در میان البان بعقل و فرست مظنون دکان  
بودند نزد چمن رفته تخت لذر راه فصیح و مرعوظ در آمدند  
با فنون و فانه خود استند که در شش که او را در کوی مفصو

که غنای

کردند اصد فایده بران مترتب گشت لاجرم دولت نهید  
و نوچ برو معنوع درشتند سخن نشیب و فراز براندند که هم  
در مرانب مقصود صورت ارتام نیافت ناچار  
ش به زر را در نظرش جلوه دادند سخن قطعا بران  
القیات لغزوده گوهر مرلو از کف را بگرد و گفت در  
غیران پوشیده نماند پیش ازین سر اسیمه گردید  
مباعدت بخت فیروز و طالع مساحت اند و بر  
این مواصلت بودند مدت دراز کوی دل در بند  
صوبان طره معبرین خاتون عصمت قباب در  
پوسته بخت قباب این سالت عظیم و دولت که  
نعل درالش می بود اکنون که پائید است سهام بر دولت  
غیر مرصده که به چوبه در حوصله توقع و بکبارت رف نمیکند  
بافته باشد در القان لذت دادن و در غرض



برق ملکیت زدن خود بفرمایند که خود چون فرما بدخوار را  
از سر این داعیه محال در گذرید و ازین آرد ده ماصواب  
بهویتی کنید و دیگر گاه گاه حکمران بدل مخرشید و اگر بیک  
ظاهر و پنهانی حال این غریب عزیزان را برین  
میداشته باشد و ازین راه غیر گفتو داشته باشد  
میانیت و بکانه می سپردم در این خود نازیب  
زیر که شایان ثروت دنیا را اعتباری نیست  
و از محرم القدر که بویسته بروراه دارد قباب اعتماد  
اولوالالباب مردم را بویسته کوی فافره حجاب  
درجات علایند اند بکده قدر دانش و مایه منزلت  
بحساب دارند نه نعم بحال اند که بهتر است خوار جل  
اطلس بویسته فرست بقدر هنر حبت باید محل مبد  
و غسه مکن چون ز حال بچنین والدی خاندان و بزرگ

بدان هم است باران را بدیده اگر خفیه از زلال و آرد  
مثل اکابر در عذات خود فضیله و هنری نداشته باشد  
از بزرگ اجداد در اجه شرف و کمالات بدر او را هم کمال  
و قطع نظر از اینها مجرب و ملاحظه حال ظاهر که را که محبت  
در لباس در یوزه کوی و کویست مسکن است  
مجله بدلت و استحقاق فرود آوردن و چشم خفت  
و خفت نکو است نر او را دانش و شایسته عقل باشد  
چه احتمال دارد که بعد از این که خویش در حقیقتش رود  
بر خلاف همان ظهور رسد خاک را در جهان  
را بخت است مگر تو چه دانی که درین گردواری باشد  
اگر خود معروف حال خود بودن لطیف نمی آید بلکه از فانی  
خود نباشد بالضرورت در بوقت با بحث گشته  
ناچار برین میدان باید دانست که مراد نیست و این



خط پاک شیر لذت اهل روزگار معدن فضل و نهر  
نامزد او از ده فضیلت و کمال از ان کل زمین و آلاهی  
برک بالایی گرفته هر کس که رکن و بوی دنیای آرد و  
در ان کشتن شکفت و هر دری که آب و تاب و آلاهی  
غیر از ان محیط فضیلت بخیر مردم مرد است که او از ده  
خدر پیش با کثافت عالم رفته و از خیرات سیرالش  
وضع و شرف با رسی بهره مند گردیده اند لذت آنجا که  
حدرش کن و شیره نون ما فغان مهد دولت  
ناز است بهل نری تقریبی که اکنون تدکار آن بحر الفقا  
نتیجه دیگر نمیشد و از ان ترک صورت و معنی خیم  
و لباغی فرجیات را از ریه اسباب معیت فر گرفته  
بقاعده ارباب مغر و وطن کویدم و علبت عدم بخار  
در اندک زمانه سرمایه را در راه نقصان نهاده از ان

مردای خام خیر ازند است بود نکردم و بغیر ما نیستیم زل  
و سرنوشت ازل دولت خدای بکداری هستاده رسیده  
شهر شاکستم و کمان غالب دارم که غنچه بیدر از خال  
اختلال من خبری باز جوید بد خیال زرد در دما بر غریب را نهند

اکثرین چشم دارم که چون عیالان ماجرای  
این خاک رکوش کردند دیگر از سر جها بر خیزند و  
بوفای که این که بران راه یکس را بد رفقه لطف  
و رفتادگان غریب را دست گرفتند شیهه ضیه

که بیان است و ذریعه نام و مکان و او از ده خیر  
تبار غریبان سبب ذکر جمیل است مگر این فاعده در شاکست  
افره پس لذ استماع انمقدمات لذت فیه و  
وحشت یکا که اخترا از نموده یکبار رب حد لطف و  
مهرمانه فرار رسیده حیران را شتال ساختند و گفتند



اگرش به مغالت به سرائیه صدق از ایشج بدایمکنو  
و سجل گفتارت به برمان ساطع و ثوق کسیر دانه  
منوجب و صلت دانسته خورشیده کیکینج سیریم و نا  
مکن در باس غریب بدل چکد نسیم حوران گفت <sup>الله</sup>  
مردمی و شالپنه مردی چنانست که مدت بکماه  
مملت داده مزاحمت از داما ن حاس من کوناه  
اگر در عرض مدت معهود برود ده ریب از روی  
ش به تخنق مرتفع گردد و توقع مغاله ام بطغرای خرابی  
صدق و سداد موقع و مزین آید عنان خلیج مراد در قضا  
اختیار من نباشد و اگر معامله برخلاف دعوی بر روی اند  
افند مرا از جاده القبا و فرمان شما اعد محال عدول  
نخوله ابو و حسن بران نیز بنا بر ضرورت انفع را مسلم دانسته  
تا انقضای ایام معهود پس اندر انوی تا نکاشتنند و <sup>انند</sup>

نا از تن بجای منضمه ظهورش بود و در خون نبای معالیه  
بدین رنگ قرار یافت جوان غریب هر چند بر منال  
و منال و سباب دولت بدر نظر گماشت خرقه غالب  
و زوده و خشت ریزه و زارادی چند از اجر و کعبه در خفا  
کمیکه که طوره من دوزان بهیج خبر و بگرد چشم تصور عده  
چاره انقطاع سر رشته امید و انجام کار بخوشن نیاگاه  
فالبته کرده و حوصل دولت وصال آن افتاب  
لفاز جمله مادر شب ماه مراد بایع دانسته ماندگار  
نوزان در خصایص باب معاشرت کوشیده خاتون را انقیاد  
اوشش نجات غیبه بخشید حزن لزلایم معمود بآید  
لذهرول تقرب بکفام بگردلده ماه با نوزدهم لذمخاف غم کائن  
تا انکه سه روز از مدت عیش وصال باقی مانده بودند  
اجران بردل مستودعت از طوطان اینحال بیکبار از اوج



بجایز استقلید در رفت دوروز را صفر از کما کلام  
آورد و از سیه سیه باده یاس نغمه جاکنه سرگردونه  
جگر خورشید بداشت و غزلهای درد آموذ و اینها  
در داند و در برقیته که در دل خارا از مبداد بقاعده فرونگان  
سیه حال نویدی خواندن اغاز نهاد اتفاقاً فرمانده شهر  
که با یکی از خدام از راه آگاه و به جهت در یافتن خانی  
ملک از اختلاف دوست دشمن بر بیابانها  
بعزیشان فرمانده به همه جای شهر فرمودند برین  
عبور افتاده ناله جان نوز جولان بکوشش رسید چون  
بغایت اثر کرده بود سلطان عثمان خندان خستیار از  
دست دله حلقه در زو جولان بر سید کینه و در کلام  
که مرغ و ماهی در گرد و لرام است بچه مصلحت رسیده  
سلطان گفت ای خدار دوست قلندریم بسوز دل

و بدایع در دستند در انش محبت برشته و از روزنای  
منبع گشته نغمه در دل و تو با عت الکاف تصدع  
مجل گستاخیه فرود آورده اگر قانون کرم مرعیه اشسته بار  
همانا اجبای مرا اسم جوان مردی توجه فرموده مجله  
جولان فی الحال در بکشتا و سلطان را با خادم اندرون  
برد جوایز دید همایون مظهرها فریبها بس در ارضی طبع  
و خلعت خروایز مخلص از معاينه انحال حجاب طبع  
جوان طاری گشت تغیری در وقتش بدید لک سلطان  
ای جولان زیبارو بدین سازا پوشم و مار زر که در بر  
مرا مخالف یکروز مایه بغیر رفت اینر خود چون حکم نواز  
جولان در و مندا حشتم خون بالاسیاب سرکش کثافه  
چون کوه در آب خود غوطه خورد گفت ای قلندر شاه  
حق نغمه موردان سمنه صفت را که در انش مله نغمه



باجب سبب خاطران از میسده درون چه انبرش که در نخل  
کلفت نغمه در میان آورده و از کفایت صاحب مینامی  
نزد آنکه رقیبش نلارم و بر خود پیش از یکدیگر نفس مار پس  
شمارم نوحه میکنم تو از سده ده لوحی از نغمه تصور کرده  
سلطان گفت ای جوان مرد نغمه بر یاد دل بست نه لبان و لک  
نوق را کباب ساخته و باعث از کفایت این تقدیر گشته  
الکون جرم مار را بنمای عاقلست بهوش و بر ما جوی خود  
ایک بخشش که اینهمه نوز و کد ز حسیست و اینهمه ناله و فغیر از چه راه  
چون از بدایت حال نامایت کار قصه خود باز خواند گفت  
ناله زلله اه امیرش به داده صوتی بر کشید و در خدمت  
سلطان عذر بخیزست سلطان مجرب طلوع نمیکشتی فروزگی  
لدن شبان خود بر پریشانی خاطر و جبرانی حال حبلان <sup>بلق</sup> اطلع  
ماور کرد اند که باره اسباب نقیبه و نقدی کران از کار

برداشتند نزد جوان رود خود را فرستاده پدرش  
و انما ید الفاق در حبس که و لیای زن از محر الفضای  
لام معهود و معر اما ندن شد هر حال جوان از سر آیه صدق  
گفتگو ستیزه امیز داشتند غلامی دیدار خلعت غیر  
مخلع بر اسب اشوب نژاد مرصع تمام کوروش  
حت قدم جا بک داد در جلو همان زن و جوان  
در رسید و از مردم آن کوی پرسید که منزل مرا  
بدیع شیرازی که چون صنم در نوها رهند نشو نایسته  
و از پدر رنجیده بدین شهر آمده کجاست این شهر  
لذا استماع کمان بردند که غیر از آن جوان غریب نباشد  
غالباً در دعوی خود صادق بودند و حال تبرکش را نمود  
گفته خبر خواجسته با جبر بردند و جوان را از نیم قدمه آگهی دادند غلام  
چون با جوان دوچار شد ادا ب ادب تقدیر نیند نقو



جنسی که داشت بدو تسلیم نمود و از زبان پدر تبلیغ تمام  
که ای پدر حیی بر خیز و پیش از آنکه خاک شوم و بدو در حق  
برانش تمنایم بریز ترسم که پاک اجل در رسد و  
نا دیده جمالت ازین غرابه هست اس رخت هست  
بر بدم و لب وجود در نور دم ترسم که کوه زنا  
باشم ای تو و من نمانده باشم سر بر خاک من  
بکلی باقی ز فراق سخت نایا حجلان لذت غایت متاع  
و با خود گفت که مردم را در زمان زندیک غیبه از کل  
متاعی نبود اکنون که مردم خاکش خشت زنده اند من غلام  
مملکتی حکومت فرستاده همانا در بنیمن سرب مستور نفیر  
این هدایا از عطا بای نامت است الهی هست خاصه در نیوت که  
قافیه امید لغایت تنگ است همه را ببنید و در شد  
خواجسته فرستاد و در رکاه و ارباب منت لطف

دسیده را تمام مهمانان سبب بجهت اداری مرتب  
فرق نیاز بر خاک نیاایش بوده روز دیگر مردم کریم دبله  
برخاج استعجال بیاید و گفت مرز را بدیع جواب داد که از کا بر لطف  
شیر لنگه بر درخت شمش کوفته درین شهر رسیده و خبر  
ناجو خواسته از جمله شما ماکد رم است که سلطان مبارک  
خویش طلب فرموده است جوان بنو احوال بر خاست و توبه  
درگاه سلطان شد و خلیفه با جزیر لنگه و لنگه طرخ  
آورده نبال افتاده و در اثنای راه از خویش و شناسکه  
دو بار میزد و لنگه استغفار نمایند که توبه طلب  
هم آویزه جوان مردم مبارک رسم و عادت اینا بر روزگار  
مبارک بادی در کارش میگردند بر خود و فیه نهاده مختشانه  
باشارت ابرو و حرکت ریش مراتب تواضع مودی  
بی ساخت نال لنگه مبارکاه خلعت فایز گشتند و جلال



نظر بر حال سلطان افتاد دانست که معامله چیست و نیت  
و انقباض دور و دولت از کجاست و بحال بقانون  
قاعده شناسان اداب مراسم زمین بویست تقدیر نماید  
زبان علم معروض داشت اگر برود و بد از تن صد زانم  
چو سبزه نگر لطف یک نورم سلطان در خورشیدان  
خسروی و بنور ششهای تجدید مباحی خسته انواع عیانت  
و تمام توهمات بجانش منبذول داشت و شمول  
حواطف خسرو ایند کردار بنده مرخص فرمود و چون  
غریب بمیان کرم ان بادشاه درویش نهاد بقیه  
زلف کانی بس آورد

بادوشان مضطرب خانی رحمتی طرب انیز این حکایت  
چنان بسا غریبان هموده کنز که در کشور سرانند و فرماورد

۲  
فریدون نه سائین خاطرش شراب کامرانیام  
روزگارش طلب لایه معطر انباب مابعدش  
عقد موافقت لبه وزمانه بر روی بخش الوار دولت  
کن ده فرمانده خای کامیابان مشایخ روخت  
نابان اوسه در خیل خنای دیان بر در که او کلید <sup>سامان</sup>  
چون در شبستان دولتش شمع که کاش نه <sup>مید</sup>  
جیات جاوید بخشد لغی خلف که جیات بدر <sup>شمال</sup>  
تازه کرد و نام ابا بدیش روز گیر دینود سونه  
خود را کرو لال میداشت و همولده محو این تنها بوده  
در خدمت روشن دلدن جیح نفس التجامی بر دو اوقا  
شبانہ مباحات می سپرد لاله که غنایت بر ذری  
کامروای ستمندان سبب لذت در لند که دغش  
درین بود اخلد لایفه بقوم و عابر بهد فاجابت کد و <sup>میر</sup>



از زمره تنهانشینان شب زنده دار که غیر از ذکر است  
مطلب هیچ چیز استیناس نداشت مطوره باطنش نور  
از یاب و بارقه لطاف لم یزلی تا بان و هنوز لب و لکوشه  
پهرون کده سبب در کمال طیب که اشب بخور دنیا  
بانوی جهان ده و در خلوت صحیح صحبت بداری که کج  
حقیقتی بمن این زمره سعادت اثر شجره مملو تر اللبه  
بارور کرد اند تا بنده ماه از افق سعادت ساطع گردد  
باد شاه ازین فوید سر آمد سر خوش باد به نطفه  
مطابن اش ره بش رت امیر درویش صاحب نفس  
سجی دم عجب آفتو قفا را در همان شب که البت رو کرد  
نطفه در رحم فولاد گرفت چون مدت حمل منفعت شد لغت  
مستمره رک رسنیج بحر کت کد و جمع و جمع محاضر در  
گرفت در زمان مغرافت اب اقبال از مکن بطون

سر جهان بطوری کشید بادشاه بر ستاره شناسان  
افندک و راه داران اقرار فرمود که در حفظ  
سر رشته ساعات و ضبط مراتب دقائق بجمع  
بکار برده نظر دقیق بر طالع وقت کمارند و از نظرات  
کواکب خبری باز جویند شنایان راز نه بحر و فرج نشان  
هفت نشو و نه البیوت کشیده را بجه طالع آن بکنای عالم  
سیخ که گوهرش از فرج جاریست بر بسیار اعتدال  
در دایره شش صفت مرکز دولت و اقبال بود شکر  
معوض عاکفان پایه بر جهان باید داشتند که موقوف  
به بول حسن و دلدای دولت سعادت بسیار است  
پس از آنکه سن شریفش از چهار ده تجاوز نماید خورشید  
نیم شمارست و از احکام طالع بمقتضای آن را نجم خورشید  
و لکن نظرات که لازم اجرات علویست چنان بطوری



که محرک سده جنون و منش را بر مواد عشق تماشای سفاین بخار  
با ورق منقش و مصورش بود در بصورتش نراوه  
تا آنکه ازین عقده قدم فرار نکند از مد خطه کاغذ ساو  
و منقش محترزو مجتب داشتن شرطند پیرست و مکنه  
حفظ این سر رشته تنج چند بوشیار نظر مدبر منو کشتن  
محض ثواب بادشاه ازین مقدمه بقدری ملال جد  
از اخلاص کشتان عقیدت نهاد که در آئین الیه قوانین  
بخردی بالغ عیار بودند و نمودنا پوسته ملازم شاه  
بوده از افست تماشای کاغذ محفوظش دارند از لجا که  
مشیت بر تقدیر از حیفه ارادت سسترون بگذراند  
بج درانا ممکن نباشد روزی شاهزاده در حالتی که زبان  
معهود فایز شده بود با جازت موکلان مشکوی خرو  
رفت و از مر غفلت مخدرات سرادقات خلعت

نناجیه در آمده صدوقی را دید منقفل و کنیزی بر آن  
مکمل بجهت او در آن کیفیت پژوهش کرد ظاهر شد  
که مرقعات خاصه خسرو است شش برابر نصاب و بر غریبه زودگار  
و مرقعات علیا بحفظ او ستادان نادیده کار رفیع  
آن امر کرد کنیز بطایف خورست که لذت بر آن  
در عیبه بگذرانند از اینجا که حدیث است من مقتضای انقیاد حرم  
میباشد دست ازین لراده باز نداشت مراتب  
استبداد را بدرجه کمال فایز ساخت تا آنکه کنیز ناهل و بیگانه  
به از سر کوی صواب گم کرده انقیاد و امرش را حسن کرد  
دانش نه بند از سر طوفان بلند در گرفت یعنی سر صدوق  
مفتوح رده مرقعات را پیش آن مستعد اوقات  
میکند از در حید قضا را هم در مرتبه شست و شوی بر شبیه  
دختری افتاد و دوشینره کلاه مرصع کج نهاده و کبوی محجب



مغیر از کمر گشته پیوسته باز و توفان رخسارش بر او غور  
لحظه نیم گشتش بود بر بحر دلفاه مهرش در دل  
بند شد و طره مسلسل گمزد جان گشت خسر خرابه نشین  
غش کشور و جودش بکبود خون سپرد و خود  
معامله شناس از کاغذ دماغش رده نرمت سر کرد  
ناچار کیفیت و زوایا مع جاده و جلال خرو و یانیه  
باد شاه ازین معنی سخت اندویشان گشته نزد پسر آید  
و باعث حال استغفار فرمود شاه از لقمه اصل کجا  
ملفت گشته انگ انگالین از دیده سخن بالدر و لان کرد  
مجنون و در رای توجیه بسوی صحرا آورد و پادشاه چون  
نکب پژوهش نمود کبیر حکم ضرورت کیفیت دیدن  
شبیه و شایسته شدن بر جانش معروض نمود پادشاه  
انتمقدمه را با وزیرای صاحب رای و حکام و والد خود

در میان نهاده جاره کار بر اطلب کرد چند آنکه خود  
بالغ عیار و در میدان معالجه کلکون <sup>نمودند</sup> مع ناخته زره بجای  
ویز باد پای عفت مدبران کاما <sup>نمودند</sup> زنده غایت  
خون خروجه باز ماندند باد شاه چون دانست  
که تقدیر باینده بر این تغییر یافتن صورت <sup>و امکان</sup> و امکان  
دست داشت براده باز داشته او را مطلق العنان  
ساخت شاهزاده چون از محوطه مرست <sup>افتاد</sup> سوکلان  
عشق جهان سوز عالم کش که نام اختیارش در قبضه اختیار  
خود داشت کنایش بجهت زده بات عالم برود <sup>نمودند</sup>  
شناسایی راه مفقود شود و سر بجز اداد جعفر نام <sup>نمودند</sup> برادر  
که از لایم رضاعت تا هنگام بلوغت نشو و نما یافته  
چمنستان مصاحبت فرج فال بود چون برآور که قوت



رعایت طریقه وفا که درین زمانه حکم غفا دارد کرده برخلاف  
استعمال شتافته خود را بدور سازند و در طریق  
مستاعب و سلب مصاعب معائن گردید و کبریت  
و غایت و صعوبت یکس <sup>سخت</sup> انبار گشت و نمادی لام  
که در بیابان ها بر خار و خار اسیر کرده از نهاده روی  
و نمادی لام و در بیله های زخمها کشید شهری یاب شدند  
که کمال لایبی و معموری موصوف و معروف بود  
الفکر که در حوصله قدرت نمکخیز در حجت و جوی  
مطلوب بهر کوه و در شتافتند چون رایحه امید شام  
جان و شید شهر کو دیده لذر لکذر بحر در دریای  
از لایبی دور که بس عمارت عالی داشت رخت  
افاست انداختند

روزی چو بختیگر لکین

تنگ فرج فال باز بوی شه شافت تا باشت از حال  
خداوند شبیه که عالمی خانه براند از دل و دین روست  
نشاید باز باید و فرج فال تنها در گوشه دیر برافتا و تا آنکه  
لعبت زرین مهر کلبی مغرب نهفت و اضام نور  
اجرام انجمن در نور بهار منار کس بهر جلوه افروز  
کودیدند راهب واسطه و بر اینا چون نایمن بود منوجه لاک  
فرج فال از محرم طاعت از آن گوشه برخاسته در موضع  
بت قیام داشت در انجمن بر پیمان چراغ افروخته بودند  
بجای بته نشست و بیا و صنم خویش استک شخوف کون  
رخشن اغاز نهاد تا آنکه نیمه از شب سپری شد ناگاه اولاد  
پای مردم بردرد بر بلند شد فرج فال در آن هنگام انهار از



زمره ناری فرد گرفته و از رکذ تنهائی هر اسیده از روشینه  
برخواست و در سایه بت منواری گشت بکنار جمیع لذ  
دزدان بایند و در پیش بت بقاعده هود و در افتاده  
گفتند که شنیده ام دختر فغانده این شهر بخجسته  
وزبوری که بخارج مملکتها رز و دما جو و دارد اگر منش بین  
توجه حاجت روایت بدست لایم سر و دختر نذر این سال  
سعادت کنیم این بگفتند و از اجار راه مقصود سر کردند  
فرع فال از نیمه قدامت بغایت متجرحه با خود گفت  
دختر بادشاه که در حصن حصین شهر باری بهلوی  
استراحت بر چهار باباشن زمیند و چندین کس  
بهر سر انجام مهم باری قیام می ورزند و در آن حکونه  
برودست بایند القصه پس لذ القضا ی ساعتی چند

است تن تو مند دختر را در حالتی که اند غلبان نوم بر خراش  
دقوف نداشت با تخت مرصع پیش بت حاضر آوردند و  
باقای سبجه نهادند فرح فال حیل است نظر حال  
آن صنم انداخت یکبار در لجه حیرت فرو رفت و  
کنن انجمن پری رخ خورشید دیدار بچشم و خیانت  
نم نرک دانسته در باره استخلص رو توجه کماشتن  
بر وجه است لازم گردانید و ندی لکابر بوده باور زین  
گفت که نذر شما بدرجه قبول موصول شد مقتضای  
اعلدص درست بعد ازین بوسه مشمول تو جهات  
مطلک شای ما بوده به هم لغتو هات غیب کامیاب  
خواهند بود آن سکه لکن ضرورت افکاشته در عقده  
افزودند در نیمه اعلدص خود را مافوق تصور دیده مجر



مراتب جود و مود و یساختند فرح فال چون دشت که  
افروشش موثر گشته بار دیگر گفت که لذت نگاه بکار  
چنان حکم نفاذ میرسد که شاه سپهر و نرفته یک و فور  
عقبت و ارادت منصف باشد تعین کند تا سر خنجر  
را از فرزند ووش برداشته بر پای نهد انما فی اللوز  
قدم بر جاده طاعت و القیاد سپرده یک و راجحه بر حکم  
مهم دختر مردون فرستاده فرج لذت بجای یک  
برق بر جنبه به تیغ خارا شکاف سر آن نایاک  
بر خاک عدم انداخت چون ساقی برین مکث  
دزدان دیگر را فرستادند تا سبب اهالی دریافته  
بر بقدر وقوع او را از راه خلف ممنوع گردانند و زود  
تا به نیزه سلوی دزدان اول نشسته ساغر ملک گشته

فولد زوشی کرد سخن کوتاه هرست بن عوامی مرقه  
بعد افوی بر خاک عدم غمزدند و سخن بتجانه از خجل آن  
سبه کلیمان چون بزم بهار رنگین شد شاخه زاده چون لذ  
هم دزدان بهر دخت پری میگرد را که سرخوش  
باده استراحت بودند خواب غفلت بدلدن  
السر و دفتر شیرین دهنان را مجبور معاینه اخیال لوزه  
بر اندام گرفت و زنگ بر روشت شازلم چون  
دور از بس بهما که مکانه هوش دید بدجوبی و  
تکلیش بر در غنه بر کیفیت واقع اطلاع داد و گفت ای  
خواجه عزیز من غم مخور و در عار بوی اندوه و بستر یکی  
پوی که هرایه غم مخور و بدمت بشکوی تو غم  
این بگفت و کوه کن است ان خسرو شیرین لب را



با تخت مهر برداشته بجهت تمام بای قلعه سلطان آورد  
و از دستار خود کمیزی بافته سرشس با پخت قام  
و بگردار در باز فرزند قلعه برشت الفاه به نیروی است  
بر کشید و سالما خلوت خاصش به نشاند دختر مرزنگ  
و ساس تقدیر ساندیده موبوسه زنجیر هانش  
گشت و گفت ای حسن مرا می مانع فتوت و ای زلف  
انگانه مروت اینهمه بذل و احسان که از تو در من بخوا  
مید است که لذت و ایجاد فرینش لذت بخش در حق کج  
بغلور رسیده بابت ندانم که حق احسانت از دانه  
خویش چگونه ادا کنم مگر لقبیه زندگانی در بر ستارت  
با خور سامم خدا را از حال خود خبر ده که باین بزرگوار  
صاحب بر کدام وسیع فروغ فال بمقتضای وقت شده

از کیفیت حال خود بر دیباچه بیان گذاشته التماس نصرت نمود  
و خیر گفت ای جان و سر فدای خاک قدمت اگر چه <sup>در خود</sup>  
جان خدمتی از من بوجود آمدن ممکن نباشد لیکن <sup>میدانم</sup>  
که اگر هیچ و مطایع پیش نهاد و خاطر نباشد از روی کرم  
باطلاع آن بوزری مابند از ره مجال خویش با بجام انسبی  
جیل تقدیر ساقم فرخ فال گفت ای خاتون عصمت اگر چه  
بجهت اہم و مطایع اخض در پیش است لکن <sup>جهان</sup> سر انجام آن توجہ باوای  
صورت نہ بند چون نشب و اعتصام بعروہ و ثقای <sup>نشد</sup>  
کامبخش زده انت و الله تعالی بروقت معین و زمان <sup>معمود</sup>  
از جلیاب خفا سر عالم شود و خواهد شد بد کنون <sup>طریق</sup>  
خود جهانست که مرا مرخص فرمائی زیرا که توقف من <sup>بخال</sup>  
زیاده برین از مصالح <sup>عقل</sup> نیست و خیر گفت ای بار خوار <sup>مخلد</sup>



ترا بر من خج عظیم و احسان جسیم ثابت گشته سزای فانی  
و مروت بخیز ننگند که با وجودیکه نزارم طلب علی و مهی ستر  
و همگیر دل است و بجهت سر انجام آن خاطر فضل مانر مترد  
به ظهور مرتب امداد و مر احم اعانت را کنم و نه لندم  
که لوازه دشت کربت باشد عذر را یک مذهب  
کلبه اعزلان مرا بنور قدوم مسمیت لرزم منور داشته  
بجام دل استراحت کن چون عروس صبح از مهر منیر  
خشم باز کرده تماشای الکفام کستی نماید برک و ساز  
که شایان آن هم هم باشد سامان کرده مرخص سازم که  
پاینج و زخمست بر مطلب کامیاب نوی و بر مقصود  
دست بیاپش ازاده باد خنر و در نیمه کالمه بود که مکن  
کین دار خواب استید آورده مناع اوش بارین نقاش

۹۷۷  
برداشت هر لاله حفظ مراتب احتیاط و تکلیف رسته  
بازوای مسند ارادی جهان داری غنود و مانوسه غلبان  
باده لوم ستانه بر صدر استراحت افتاد و در کس لاند  
امودش مانند خمل خواب الوده کرده و در آتاء  
غفلت خواب که مقتضای طبیعت انبیه و عادت شرع  
از بهلو به بهلو گشتند و اغوششها با هم ضم شد و باق  
باق و با عدب عد الضمام یافت تا آنکه تابش میج  
منشتر گردید عروس خاور افی سر بر کشید خادمان  
و پرستاران سر از جامه خواب بر آورده بجا آمد معبود  
بواسطه اقدام خدمات مرعوبه حاضر گشتند دختر را دیدند  
در اغوشش جوایز زیبا بنظر غنوده و رخنه روی و نور  
ناموس سلطانید به بدیده و از بیم سیامت خروید و چون به



بر خود لرزیده ساحت از استبدی حیرت چون صورت  
چو کت مانند و درین باب چشم اغماض باعث کز حش  
دانشه بلاد حاشی نرد ناظر رفته بر مقدمه ملایم و ک  
دارند ناظر اول حالت قول کنیزان را نصیبی نکرده  
و قوع چنین امر عافیت یوز خارج دایره امکان و کنت  
ولی بنایره از غواق آبها بر بید اضطراب بخود نگه  
رخز کرده و بدالتش نشسته بالدر گرفته در غمن ناموس  
برق بلزده یکبار از او شش پیچیده و نایره قهرش  
بیا و غیرت بهشتعال آمد لکنه نامک یکبار بر دفعه قار  
بذلست هر چه تا متر از فلز فرس خواب برشته  
یو احوال دست بگردن بست فرج خال که لند خواب  
بر خاسته یکبار مررتب سکرت سذوق جان بخت

فرود رفت  
بهراماده سفر جهان را گفت  
بجان الله که  
جهان کرد و در جهان و الله  
الله شود اکنون خزان که بپایان مقصود غروب بنیاد  
این سوره شش کرده را بدو و گفتم و نادیده جمال جهان  
کوهر مرقباتی اجل تقویض نهانم جاره نیت در اثنای انجیل  
دختر چشم باز کرده جوان را گرفت ریحبه بلاد دید و غور  
بانک بر زد که ای ناظر بصر این برادر دینی من است  
نشاید که بادی سر مویش که سازد و نسیم تار طره اش  
لنگد ناظر سخن دختر را محراب استخفاف فرود آید  
از روی غضب بر رفت و گفت ای دختر حیا دشمن  
افروخته ناموس بد در بنجاک خورادی انباشتی و  
در دشت بزرگ خاکستر عیان بر فرق رور کار خود



بر خود لرزیده ساجی از دست

نحوه صورت

چو کت مانند دود درین باب

عفت کرم خاکی

دانشه بلاد خاشخه نزد ناظر رفته بر مقدمه بلاد و رکه

واردند ناظر اول حالت قول کنیزان را نقدی نکرده

و قوه خنجر امر حافیت یوز خارج دایره امکان در دست

ولی بنایره از غواق آبها بر سبیل اضطراب بخندگده

رخز لکده دیدنش نشسته باله گرفته در غمین ناموس

برق بلند زده یکبار از اموشن تپه شد و نایره قهرش

بباد غیرت بهشتعال آمده لکته ناماب که بر بد قوه

بذلست هر چه تمامتر از فولز فروش خواب بر داشته

به احوال دست بگردن لبست فروغ حال که لذت خواب

بر خاسته یکبار مرتب سکرت بزدق جان بخت

تبریز

فرود رفت و پناهی به رجب خور اما ده سفر انجان را گفت  
سبحان الله گاه که نیکویی و مال جان کرد و در جان و مال  
الک شد و اکنون خزان که نهال بهر خور و خورب بنیاد  
این سورش کرده را بدو و دکنم و نادیده جمال جان  
کوهر نقضای اجل تغویض نمایم جاره نیت در اثار انجیل  
دختر چشم باز کرده جوان را گرفت رجب بهر دید و غور  
با یک برزد که ای ناظر به بصر این برادر دینی من است  
نشد که بادی سر مویش که ساز و دوشیج تار طراش  
بگذا ناظر سخن دختر را بجلست خفاف فرود آید  
از روی غضب بر گفت و گفت ای دختر حیا دشمن  
افروخته ناموس بدر پنجاک خورادی انباشتی و  
در دوش نیز که خاکستر عیان بر فرق رور کار خود



پنجشنبه و یا اینکه در حد و شفاعت این نابکار مستوجب عتاب  
از کفایت شش منجائی و نه از آنکه از مرکب با تو نقیصه نیست  
و خیر از محروم اخلاف ناظر لذت جاده ادب بابر غصه شمع الی  
چون دست بجای نمیرسد ناچار انگ از دیده بارید  
رخ ره کلر کند همانند کاشتن بنم بقطر است سرشته  
ساخت ناظر نزد باد شاه آمده از غار سخن لذت جاده  
گفتش با بقای هم تو مافوق از ورزده فکر مندی  
دقیقه رس با دشت امری بغایت مکر در حرم <sup>سلطان</sup>  
بوقوع آمده که لذت معاینه آن باده هوشش لذت باغ و ماع کینه  
نه بار ای انکه بمجامع و جلالت خیره روی میرسانم  
و نه رای از که با غماض و غرور در سازم بادش از بخت  
بغایت متغیر گشته گفت و راقعه حبست معامله حرم

مکر در شبان خلدت حواری اینست خاستن ششم و یابوند  
و صفت اندک له دولت کجاست ناظر بقانون مقام شنان  
ادب سخن لذرده سرون انداخته صورت ما و انامورد  
بادشاه لذت غایت غیرت حمل بحر منظم کجاست لذر  
و مقتضای قمر قمر مانع با بندام میان هستی ان مکنه  
زمان داد و ناظر او را بعقوبت که مریدی بران تعقل نوزان  
بوی سباسبگاه کشیده و بجانش تنوع حواله کرد و آن  
بجاره ناچارین تقدیرت لیم نمود با استقبال اجل و عجب در  
دختر لذرده افه سخت مضطرب شده بر سباسب محبت محبت  
بادشاه لذرده و حفظ مراتب ادب بموقف عوض السیاد  
گفت ای پدر من که در معامله خوش رود و تحقیق حال لذرده  
فقا بروی روز افتد خون مکنه ریختن و بس بقدر حرم خرب



بنیان هستی یک فرمان دادن شبوه در باب محمد  
و اصحاب انصاف نیست و از فرمان فرمایان که باستان  
خلدین مامور اند از کتاب این امر که اعصاف است  
بر نازیبایان است اینچنین که سختی هزاران رعایت  
و حق عظیم برین دولت ابد طرز ثابت کرده حکم  
کردن همانا بادشاه علی الاطلاق را بر خود بخش آورد  
بندیش از الوقت که در پیش داور عادل این مایه  
رفع شود و خود سلطان با کدایی در موقف مساوت  
حاضر آمده به کام باز بر سر عهد جواب تواند نمود  
ازین سخنان بغایت متاثر گشته حکم کرد که در قتل  
جوان نهادن بکار برده منتظر فرمان مجدد باشد و در  
نمایش احوالش توجه فرموده دختر حریف فرمان یافت

مدرست واقعه بکم و گاست بر و بیا چه اعلان نکاشت  
و گفت مصداق اینحال روشن است زن از آن کلبه افتاده  
چون مراد است بختی تقدیر برساند قول دختر بحسب تقدیر  
یافت و در این حال جوان از لوث غبار عصیان مبرا ماند  
پس لذائذ و حال سلطان حق انفعال بر حسین آورد و فرغ  
بعزیزان تعظیم نزد خود خواند و عذر تقصیر خواسته بر صدر  
بشاند و بغایت معزز و محترم داشت نه گفت که مال  
که بدین تقصیر که بحسب غفلت و نادانیا که لازم طاعت است  
بوقوع آمده خاطر عزیز کردن ناری و این دختر را که گویم  
بمخالفت و جهان بنا نیست به پستی تاری خویش نموده  
فرغ فال گفت ای پسر شاه و الله چاه هرگاه نقش بند قضا  
در کارگاه شست بر لوح صحن نقش نشسته باشد لذت  
اعزاز و جناب علیا در بنای سبزه شکایت بودن



صواب نباشد و آنکه او را رده کوی غربت را بخوانند و بعد  
درگاه سبز کردارند خود غایت که دصدد در حوصله وقوع  
کجند لیکن تا جاست حرمان ازین مهارت بفرموده اوست و دل  
و صمیمیت صعب پیش نهاد همت این خاک رست  
امید که این خدمت خود را برود و زین هنگام مرخص فرمایند  
که سترگ ترین غناست در حق من در حق صمیم غافل  
نماست بادشاه در رهت او متهاون گشته گفت  
خویش خاطر حیا بود که حمیدی برین مکان بزرگ  
نوقفه بعه بوز جمال خویش شبنان دل مشتاق را بخت  
تا اینجا که مکنون باطن بیاورست و در رعایت و تربیت  
توجه نمودیم لا حول طبع کلامی بایل نیست که دور  
مفارقست خویش دل دیدار طلب را که عله گردانیده  
غم دارند و دین از اقبال آن گزیری نیست خدا عز و جل

لیکن بجمہ حال باید کہ جناب دولت مارا خانہ خود دانستہ  
از ملوک لدنات رسد و رسایا اطلاع بر احوال  
سادت اشتغال خویش بایست و اگر صبح مرکز خاطر باشد  
در باب سرانجام آن لذو لیبای دولت خدمت پذیرد  
کنی تا بحال وجه مراتب اعانت و باوری تقدیر <sup>بالت</sup>  
فوج فال چون توجه والای حضرت خلیفہ الرحمہ بایست بخود  
بر وجه اتم یافت قصہ اولاد کی خویش و دل سپردن  
بر آن منسوب جان برور معروض تبیان آورده موصداست  
کہ اگر ضم اشغال انمقدمات و احوال بعض عاکفان سر بر سلطان  
و افعان سر بر خیر و انبار ساندن سر اور اطرلق  
اد مشی لا غنا بایست شر جناب خدمت مرقد  
کناخج میدارد التماس لذت و نر با جاہ چنان است کہ  
مخت جعفر را کہ مرشدی کنج تنہا می و رفیق طریق اولاد است



به کنند و پس از آن ملازمان درگاه معیله تختی نام  
و نقیض و یقین منزل و مکان حاجت شبیه که غار زرقا  
و دی این اخوت است مامور گردند تا اثر لطیف و تحسین  
کجا میغی تقدیر کند سلطان حرف قیاس برده نهاده  
کن را اقلین نادر است جعفر را بد کرده نزد فرخ خال  
آوردند و سایر بندگان روشناس خور را طلبیده  
پس طاعت بخیر مراتب تا کبد و لوازم تنبیه موری  
گردانیده مقرر فرمود که همه بلاد و امصار معروف و  
غیر معروف رسیده القدر که در حوصله امکان کنج معیله  
بکار بردند و از سبایان اقالیم سبعة و اکنه غریبه  
استغفار کرده چهار جهت زویش و کلاه بنامند  
چند آنکه بهر گوشه افتد اصله بکوی مطلب نبوده مثل  
مقصود در احبت نموده بخند سلطان کند سلطان

از نیل به شورش فرو رفت ز دفرغ فال عذر داشت  
فرغ فال مدل گشته از خدمت سلطان مرخص شد و چهار سو  
کینه بای طلب برآمد و نسیم آسا با وجود ناتوانی در  
برگشتن و چمن بوی طلب برآمد و کل خویش و زبید  
و در کمال درازی اوقات پر امان افاق عالم گشت لایق  
لذخ کو بوی مقصود میشتام جانفش فایز شد و مادر راه طلب  
بود سودگر و دوزار اسبندی ثوق حن کاه برک کجاید  
جعفر را بر او اکریش رحم کرد و گفت ای شاهانه مشل  
خویش در راه طلب بوسیدی و زیاده در حد امکان کرد  
ویدی و از زمانه زیستاره بمنزل مقصود و پندیدی  
الکون ایتمه رسم که اخوان در راه را کجا بر کنی و در راه  
در بیابانها عجب ز در مانده نادیده جمال جانان و نشیمن  
از یاد رانی صوابید خرد آنت که خدی دین امید فقیر



در محله خست اقامت فواکشی و معروفه و ثقیف غایت  
که متکلف تمام متفکرانست متشکسته نه انجام نموم کند  
موقوف ببيع و مبيع باز گذاری باشد که بمایین متکلف باشد  
بدست آید فروع فانی نه پس که در جهان نوردی باشد  
تا از ان سوده بود بنای کار بر مصلحت دید جعفر نهاده در شهر  
رو چمن طرح اقامت انداخت و لایحه موروی النجاشی  
الیه است آورده مرقب آن نشست فضل الهی چون کوشش  
مژده دولت برساند سر و شش

جعفر از آنجا که کلین دانش نشوینا یافت کلین و فارورده  
و هوای حقیقت بوده بجهت ادراک سر رشته معلوم  
طایفه جالفت با مرعده رشته رنهای که در حوصله امکان  
بشریت کجند و کوشش که مرید با برکن تصور نه باشد

بزرگوارترین عفت دان و دانش رسا که مجموع سهاست  
مصلحت ندید سنباط کرده در موضع که محال در دوزخ  
هار صحت کینه بود و دوکان تجارت حیده کالبدی غریبه  
هفت کثرت امتناع روی دست ساخت و شبیه را  
که باعث تخریب بنیان عاقبت فرح فال شد و  
بر روی دیو و دلفب کرده در نظر صادر و در دایره  
عرض میداد و ختری لذت حاصل محبت و لذت نام و نشانی  
خبری باز برسد علم بر حقیقت محض است تا آنکه لی لذت  
نماند در از که علت فراختره صد فاقیه توقع لغاتیک  
لذات سلیمه هر ضعف تمام در فوای امید راه فتنه  
مردی وارد شد که اقصای عالم را بکام سیاحت  
و خطه خاک را بطاف تردد مساحت نموده لذت  
عجایب بلاد و ربع سکون کلاه اکاه بود و بر نواز و نواز



کما یفیع درنا سفید و سیاه روزگار بنظر زو قیق دیده و درم کرد  
نماند بر سبای تخریب حشیده مجروح و ملاحظه شبیه متعالیه و تفویض  
بدست جعفر سپرد و سر رشته مرگ و بد و تفویض نموده  
عقده این کار از رشته انتظارش برداشته گفت  
زمینت در کمال حدت طبع و رسا رفتم چون سرو منته  
رزادی گزیده و بکله صحبت ز کور لغز است خلد  
لیکانه جهان لقب کفر او ز ناک فرماندهی سکنه پیش  
بر باست و حریف چون کندش کردن خورشید خاوری  
نه مندر و نه کار میل فرماید و غنای الدن شری نهام با  
صد کند و علی الدوام چون جبهه حشیش علیا بر تریب دهد و  
مجلس بهار را بیا را بد و در بزم بهار زمینی با غنای الدن جادو  
با محاسن بار بیدی و اصوات دارودی و لایه پری رخا  
نفرید و ساقیان لاله غزل را باده حروق غایت حشیش لایه حن

نماند خود آن شاه خوبان بپوسته از می شوق رنگ  
بر کلکون نشاط سوار می فرماید و در مرغزار محبوبه بچو لعل لعل  
مها ت روایان کشور و کار که از ران خلعت و شکاران  
خدمت همه دوستانه کان ماه سیما که کمر شمشیر عادی  
رخنه در ناموس خاندان عروس غازی زنده و جلیل  
زن لاج خوار اشکاف بیاف صغیر در خدمت کمر بند  
بر میان جان بسته چون سایه بپوشد در زبال شبنم  
و با وجود نازک و نازنینی لغایت تهر کار رستم کنند  
و در صف نبرد با اسفندیار روبرو شوند معز همه صاحب طبع  
و شیرین و بزرگ و لطیفه سنج در حوایا ملک مالک  
فکر و شش تا حد فرسنگ جولستان است هوذاک و  
بیابان است با دانه و آب که اصلد جاندار را در آن حد  
قدم نبرد و تنان ممکن نباشد زیرا که غیر از مشکلات دیگر



نشسته ای یک روان مانند باره کوه فلک نشسته  
افشاده و خط جاده چون خط شاده غداران اصلا  
نابدا و با انهمه جمعی از زبان مرد شکوه نامون را  
بنابر احتیاط بخار دور ولایت و اطراف ممالک  
نمود تعین و مموده که اگر احیاناً مردی اجل گرفته را  
بدان سوگند داده اند و به ترخاراشکن سینه اش برزیده  
و به تیغ خون شام بار برآوردنش برآوردند از  
بس مرد چالاک تر بگوهر زودریا بس ماک تر قوی  
روشن دل و سر فراز به کام سخته رعیت نوآزواران  
زن بگردش نگاه بخدمت گریسته هر یک حوا  
زمان سمن سینه و سیم ساق به کار بار او کشند اتفاق  
بایاده و بانگ رود تماشا کنان زیر صحنه کبود جعفر  
چون بر حقیقت آن شبیه ه کنور جان و خوف یافت

بکمال شد و مانده تر در فرخ فال لید مرده دولت داد و گفت  
اکنون چشم محو و غصه را بخور در آه مرده و داماده جلوس  
دورگه اقبال باش و کفایم آن رسیده که هیچ مهید  
افق دولت بدید و افتاب مراد از منق سمارت  
طالع گردد روز بجران و شب فرقت بار افروشد زدم این  
فال این فال که شب افرو کار افروشد فرخ فال لذت مرده  
دولت و نوید اقبال بر تیرت طاکین شد که لذت غنای  
باده طریقت خود فراموش ساخت و جهان خلیه طبر  
نهادیت داده حوالت که طایر اسبیر در آرمه به شکیر  
خود را بدید جانافایز گردانید جعفر مقتضای مصلحت دوم  
دیگر از راه تردد بار داشته و نیچ خند زانه در کمال  
زینت و لطافت مهیا ساخت و چون هر دو در علم <sup>مبارک</sup>  
تمام داشتند و در راه نغمه موزان تردد کرده بودند این <sup>فلسفه</sup>



و سیه باران بختی بامی بار دالتسه اسباب نعمات  
واللات را منگری فراهم آورده تجدید متحمل حمت  
جاده نوردی کشند و بتقویت را حالت سیم وزله  
توکل قدم تردد در آن جهان سلوک ملک تکلیف  
وراه خطر اکین نهاده عنایت بجای و اعانت ایزدگار  
دار بهر مقصود خویش گردانیدند پس ازینکه اوقات دراز  
و عمر کوتاه در راه سفر سپردند و مسافت و رعایت  
طول و عرض طعم نمودند بکنار آن بجزول بر مهول رسیده  
با اجل دست و گریبان مای در بیابان جالستان  
نهادند و دامن عافیت از خنک رخا کرده دست  
بفکر اک ملذذ دهند و در غایت حاکم قطره زن و کرد  
مستگشته در زمانه که سر همانا است سمت البرافست  
بای درختی فرار رسیدند و از شدت گرما بدو استظلال گاه

ساعتی جامه استرحت انداختند اتفاقاً برای سر  
اشیا نه داشت ماری سیاه قوی قصد بچه ماری او کرده  
ببالد می رفت فرح فال در میان جان آنها در آورده مار را  
به بیخ ایدر ایدر گذاشته لحی ماری از در ماری درخت  
نوده کرده از طربان نوم سر بالین آرام نهاد و جوهر  
بک گل ترود و مفاصلش را در یافته لبو بخور است  
نالکه سیمرخ زرین اچجه خورشید بقاف در شد  
سیمرخ که بجه خلیب قوت فرزند ازان رفت لبو و لذت و نعمت  
ربع مسکن فواکه کونا کون باورد یکبار نظرش بران  
خفقیان اتفاقاً در خصم بچه فواکه گفته بد احمیه الکر آنها  
خواجه برکت دجه برادر لعل اش و قوف یافتند و رفیع  
باز نمودند و لذت آن فرح فال در ستایه رانده و لب  
نگر و ساس او گشتند سیمرخ از در آورده ناصر اب خف



توفین وند است شده ببالین فرخ فال رفت و اورا  
لذ خواب بداد ساخت و فزاد آن کوشش نمود و آنکه  
بیار بر سیاه ضیافت حاضر آورده گفت در نزل  
اح نیکم لذت و در حق فرزند آن من وقوع کعبه نر فرزند می کنم  
چاره کار تو از هم راه بر ذمه هست خود لازم گرفتم اگر می خواهی  
خاطر باش بدخواه ایل حجاب باید بر آن اطلاع در داد ایل  
ان سیم بلیع بقدر میر و در مراتب اعانت بند  
وقوع ایل مد فرخ فال از بنمه لغات غمر سر صده نوجاهات  
نامتر قبه که لذت سیم رخ نسبت بحال خود می اهد کرد  
برنگ کل لذت است لذت سیم بهاری بگفت و ایدات  
فلک موبد کرد بد قصه خویش در میان آورد و برار داده خود <sup>کلیه</sup>  
سیم رخ گفت ای فرزند سعادت مند اگر صحت معص و  
صعب مطلق را بکلیف عشق و تولد بسندش گرفته اند

۳۷  
دل قوی دار و یک شب در بخت اک صبر و شکیبایی  
زن که فردا با محسن غایت را با مشکلی زحل شود  
و در خواب تو با سینه بدل گردد محسن نذر و کویست  
از ایشان خاور بر آمده در حواصی سیمایه بر دل زنده  
بهر فرخ فال را با جعفر بر بال خود نشاند و راه واد  
سنگدیب سر کرد و بهنگام غروب افتاب بود و شش  
که مغرور نیست بیکانه جهان بود و در آورد و پری از بال خود  
بفرخ فال داده تلقین کرد در هنگام ورود شد و لید و زو  
نواب باره از آن بگردید خود برالتش نهی تا بر خورای حال  
آگاه شده بر جناح استیصال خود را رسام از صوب  
و در آنم فرخ فال آن بر را محسن تیمه جایز و لبست سمرخ  
مرضی ساخت و با اتفاق جعفر رخت زانه رهنش گه  
والدین غما و سباب غنا در لایب گرفته متوجه شهر شد



چون کاک عارضش هر دو ولد سبز ه معور بود و کینو نعلین  
بشکل انان بد امرتیه باناکشند که هیچ باب ظن رحمت  
بجال اینها داده نمی یافت لاجرم در سیاحت کینه همان  
ایمن گشته در کمال اطمینان دل سبزه در آمدند و لذت افشا  
حسبه محلی افتادند که جمعی لذت زن بریائتمثال در ان جمعی کرده  
بر مثال محمدان باغ فردوس اتفاق صحت داشتند  
و شراب بند حجاب از خاطر همه برداشته مخولناط  
گردانیده بود و مطربان نورسی بنو احوال خود را بمجلس در  
انداختند و بقانون اهل طرب بر صدر آیدان انجمن التوا  
مفتوح ساخته عذر گستاخه خوانند اهل مجلس اوضاع  
و اطوار انها مخالف مردم دیار خود دیده گفتند عذر انکه نامل  
میرود در ایچه شنای لذت من حال شما بنام دل فایز  
و کل احوال شما رنگ و بوی یو را بنی معرفت اگر کرده

این دیار و غربت باین شهر شسته از کیفیت خویش نمایند و از نام و نشان خود  
 این خاک را و لپه ز جاد و نور خواهند و این جوهر جمع  
 بنامد مسیح است از اینجا که اولزه غریب بر روی زمین  
 مسافر نوزی شمشاد خوارین روزگار و سلاطین  
 و ادب ریکانه جهان که نه اندیش میان و جهان باشد  
 میلد با فاق عالم رسیده احوال مدزمت لذم الساده  
 بنه باراده طواف جناب اقبالش برشته تافته و راه  
 دسلز کمال صعوبت نشیب و فزندی کرده از مسافت بعد  
 که تصور احوال لذم و هر اس نباشد بدین مکان میفرست  
 فایز شده بمباعدت اقبال دورا با بابه عزت در محل  
 بنظر اندیشه و در میگویم اگر اندیشه نگاه خاست خستند  
 نتمه لذم خویش که در کلبه میکنند و خود را دور است  
 چون کلبه کستان در جبهه عرض لایم لایب انجمن بدین  
 بغایت سمرت اکبر گشته مابین منعمان مسافر و لذ

نشان دهند و فاق عالم را نشان دهند و فاق عالم را نشان دهند  
 و فاق عالم را نشان دهند و فاق عالم را نشان دهند  
 و فاق عالم را نشان دهند و فاق عالم را نشان دهند



اینهارا موفردانسته در محال مناسب جابجین کردن  
دو حرف کجانه کوشش طنز و راز ناب بلکه این عشاق  
راست کردند و یکبار برده حجاب برآیده بقانونی نختند  
که لذت مخالف نیز نوازی لونی برآید تا بموافقی چه رسد که  
سازجگر را کرده دف دلد و لیده مطلب بر روی  
نمطه لولد و دگ کشیدند که لحن دلا و دی شعله لولدشان  
مانند محرم برایش از خود رفت و صورت بارید  
در پیش نغمه ایمان حزن سحرآمیزی در جنب معجزه  
موسیقی خویش را کمتر لذت با یک کوه ساله یافت اصحاب  
مجلس حزن کل نسیم صبا بخنده درآید و کمی مودلد را برهنه  
بگریه زلد افتادند و یکبار زلد هر گوشه انجمن اولاده طلبان  
لوزین برخواست و دینار و درم لبان برک کل  
در موسم بهار زلد هر طرف برپای اینها تار شد

و چون محال شد رفت و اهل انجمن بهر سو متفرق گشتند  
و لذت و ناهید نیز از لعل بر لبه بجهت مسیت مکان بدست آوردند  
مجردا بکلیه صاف مشرب لذت عذرت با دلفزین  
برآمده و صنوبر نام دستور اعظم گمان جهان که بر سر هم  
و در راک و تراکت طبع و لطیف مزاج مصروف بود  
خاطرش را با بنغمه نمان مبتلای و این بر حقیقت اینها  
اطلاع یافته است دعا و حضور نمود اینها نیز انفع را فوراً  
دسته بلد تها در خدمت شتافتند و خشت بقا  
قوالدن شیرین سخن به بدله سخنی و بدیه رسائی  
دلیری کردند پیش قلبی طلبور را در مضمار مراد محار  
آوردند و نغمات دلکش بر پرده سحر ساری  
در برده و علم موسیقی بدیضا نمودند و اقتضای خود  
درین فن علیه بدان غایت اظهار ساختند که سایر



در باغش پاش اینها پشت دست بر زمین نهاده و با  
 اینها قبا و اسنادی بر قامت خود ناز میادیده و با حمار  
 جو که اندوه در آمدن نقش غریب صورت بر هم در صحبت اول  
 در نشست و در نشستن مرتبه مفید سلسله اینها گشت که طبع  
 رخت دوری بخویر نمیرود و در کمز لایم کجولکاهه محرمین  
 بار مایه محرمین زمره ندما گشتند تا لکه متکفلان از کیفیت  
 اینها را معروض مقربان سعادت مناط لیکانه جهان درشتند  
 از پیش کلاه غلغله با خضار اینان فرمان شد  
 صورت مقتضای عبودیت کردن با بقا و حکم نهاده  
 مطهر جاد و انماک را بجایه و حلال در آینه در رخت  
 میز و ریب خسروی حاضر ساخت فروغ فال که خاک خشت  
 نوبتای دیده دل میداشت و هیچ را که لذت نقش  
 رسیده و سید استقام غنچه امید می افکشت حمل بسیار

غنچه و حمار

در باغ

کوکب بلند و مداری بخت از جبهه برسطه حجاب دیده  
لذو مندر انباشت ای جمال جهان در پیش منور کرد دفتر  
بوشن تار کرده است به خود را فراموش ساخت  
و روی چون اختر شمران نگاه نیاز الوده بر عارض  
منزالت دوخته و بر طبع جبروت در افتاد کجانه جهان ندیده  
فاحش که در حالش راه یافت استغراب نموده  
غمید بر و امش کرده با بحث طریان بحر باز رسید  
فوج فال از کلام حیات بخش آن سجالب جاشنه  
خلدوت خطاب به ذوق ناگوار یافت از حقیقت دور  
با وج افافت تصاعد کرده در انافس نادان کرده خویش  
و در صد و اصل آمده عذر تقصیرات بخیر است و گفت  
از آنجا که هیچ بر می بین عطف و جلد و <sup>حکمت</sup> <sup>و صبر</sup> <sup>و حلم</sup>  
با حسن و حسن و جمال دیده این دزد نهال از بدو نظر



خوشنما حال مشاهده کرده بود و لاجرم صحبت از چهار بود و کمال تحسین  
باعث آنست که بطلب عقل گشته بدو چه بهوشی غایبند اگر این  
توضیح اضطراری بدامن عفو شهر یاری نهفتند که در آن خاک نواز  
و غریب بودی بعید باشد سخن مختصر پس لذت فروع و شرف  
بگفته بندی مضارب بزرگ زده زمره حنکها بر داشت  
که ناهید در محاسن هر رقص کند و کجاک و بزرگ خندان  
باز برده بکنین راست حمل فحشه از دوست بیرون آید  
بعضی بر صورت زبانش مانند هر لذت زار بر داشتند  
و جمیع حمل طایران تصویر بر جای خود دلالت مانند نیکبانه هایل  
چند نکته در حوصله بیان کنج طرب اکین گشته زبان سخن  
بر کن دو مبلغ لذت جوهر بر سبب صله اللام فرمود گفت  
با اینهمه و فریب و در ستانند که اندام مرز بومی دهند برید  
زده شناسان مقام آداب معروض داشت که موالدان

و مرطبی سیه بر جوی اتفاق خط بندرت بکن گوئی است  
که مساحان چهار صبت ربع مسکون که از دیشل نصیب  
دارند و دارند از امعدن آنرو و منبع غنا خوانند از آنجا که صبت نیز  
و غریب نوازی ملکه جهان پناه با فصای عالم رسیده  
بامیدستان بوسی این درگاه دولت نیا <sup>افغانستان</sup>  
چون میدان از قطع نموده و نیز لدان خراب ریخ و محض  
بریده شرف تقبل شده اقبال امتیاز آمده حاصل کردیم  
علاحد و المنه که باز وی دل کا حیران شدیم و منتهای  
عادت فایز گشتیم بکانه جهان فرمان دارد که موسته  
ملازم حضور دستور معظم به در رفقه روزی ببارگاه  
شرف بار یافته باشند چون در تاصویر در سر خوشی  
باده از نفقه جاد و نوازیش سر من طر گشته در عدد  
خجانش لک و دست سخا لذ استین است بر آلوده دور



برخون بزل و نوال صدد در دود و دلیز درین بکام که در است  
باز بود از کین که نزد بر آید گفت مراد در خدمت  
دستور و الدائم است لکن در خدمت خود ما بود آن  
قدم بر آب مبارک تون سپرد چون مشکاه  
قبول دستور معظم اشاره یافت و دلیز در و  
عوض استاده گفت بخوابم که باعث لغو لذت  
افاق یعنی کاین جهان از همه حیات و در حیات  
تقدیرش باز برده برین اشکارا کین که سبب حیات  
منور گفت ای دلیز لداسبار دولت دنیا و آخرت  
اگر خواجه چند این که تمنای دل و از روی خاطر باشد  
به تعبیر انظار بر تو لذت این کنم که در رین باب قدم  
رب سحبارت نهادن لذت محال من نباشد اگر لذت  
تکلیف مالدیاق معذور دلدی محبت باید دلیز گفت

ای گو کس به سعادت گو کس به قدرت او ز کس دنیا  
باد چون منی که بمن عنایت بر وطن عزیز اگاهش نقش  
بند که خوی خاک جناب در دست کوده ایم دروغ  
بک کله مخف باشد صبر بر حزن دلزد در اقامت  
روم افروخته نری و متقاعد دید لاجرم تعهد انکس ف این  
روز کوده گفت حقیقت آنست که مرا نیز بدین سر و تو  
نیت اکنون ترا خندان تابد و تحسین اعظام باید در دست  
که در خدمت یگانه زان استکشاف کنم با جبهه بسته  
بانتهاد وقت کوشیده تر صد فرصت می برد شی  
که خاتون کیهان خلوق کده لذت غیر برداخته لذتها خانه طرب  
ست ماده مهر و کرم بود مجال یافته باستیدم بایه لکن  
جهان باز میاید شد و فضل زنها را جا کرده گفت اگر  
بندگان را بهیچ شاه مانند وزارت بد برای وجود دل



بشمارات افتاب غایت خداوند است بارای آن  
که به هر چه حکم قدم در باره می نهاد  
امری که در دنیا کار آن صورت اخلاف طبع همان  
لذت گزینان باشد بر زبان گذاردن آنجا که نفقات آن  
و عنایات میگذرد شش است این شش و نه بافته  
رباض عقیدت و اخلاص را از حد ادب تجاوز نمید  
بشرط فرمان میخورد که التماس کشف خفیه در خاک است  
بدین امید ای شافع در شافع که همایون ما را  
ساخت کساح و گزین من گدای خاک ششم که لذت  
نیکوترینم بگانه جهان بهد کار می شط و بان  
بطبعش راه داشت دماخشی لذت و لذت و  
دزوه افلاک لقا حد می نمود به حفظ مراتب جرم  
التماس میور را با حاجت ملحقه در استفسار

مطلب مرض و مامور گردانید صبر بر محن و منت را بر عهد  
بافت گفت ای تاج فرق سر دوری و شهریار  
جان و دلم محن سبند بد گردان هر بار کسی مشکباز  
دیرست که اندیشه انفعی در خاطر فخر فروی تجالیح میکند  
که با نوبی جهان با وجود کمال دانش و ادراک اند  
دامن مصاحبت مرد که اخس ترین نعمت است و حکیم  
جهان افین بمقتضای حکمت بالغه بطق هن لباس  
لکم و انتم لباس الحسن انما را بجبهه تفریح خاطر مردان  
و ذکر را بواسطه لکن دل نوان رفویده قرار دست  
تانس برداشته در مزرع خاطر و مرز باطن بدر خست  
رجال از بهر چه کاشته گیانه جهان فرمود اگر چه این راز  
سنگ را بر روی روز انداختن و تقابل بیان جادون  
و بکلی زبان سخن بدین هیچ راه دل خست نیکو لا چون



سوابق حقوق نو برین داشت که شاهرزاد که مری  
دو بر نقاب خامس نور بود و در حلقه منور می بود  
نخلو کفای بیان آورده شود باید که قدر این غایت  
که اندر حلقه نور و نور داشت و شسته بخوبی را در نهادن  
محسوس باشد و می که هر آنکه این معنی مستوجب نزول محول  
از ذروه اعتبار است بلکه بیم الفت که جان در معرض  
نفس شود و به صفت که گذرده بر وزن افتد از  
بر آنکه قادر علی التلوی که کارهای و شود بر قدرت  
کامله اش ایسان است با اقتضای ربوبیت کند هر چه  
برو حکم نیست تحت ذات همان مارا که از حلقه  
عدم منصفه گویند جلوه افروز کرد اندیشه کسب محضی  
به سطرطاری مرتب ساخته در حلقه شاهرزاد و در حلقه  
بقاعد سطره این کارخانه بدیع که نظام سلطه گویند تا

و توالد منوط و مربوط است و ماده را از ازواج تر  
گزیری نه جفته گزیدم و محروم در لایم دو وجه در شیمه تقدیر بود  
ناچار نظم اشیا نه اتفاق افتاد قضا را در شمس که غنیش  
لذت حق سبحانه تعریف انجامیده بود دانش در آن  
دست افتاده اشیا را چون نیکین در حلقه بمان  
و در وقت که دست نه بر لزد امن علاج کوتاه بود  
بدون معاخذ و معاون غیر نجابت از انجمن محکمه و هم  
مکن نبود علاجی حکم نموند چون لازمه طبع مادر است  
محکمه صدر شد تا گزیر بر استخدا ص انها است کشته  
خود را باز بر اشیا نه زدم لا هذا انکه در بناب پای  
اقتها و شدم تنها مجال آن یافتنم که هر دورا  
بکیار باب طبع عافیت نام و مره اخیری مباحثی شدن  
لذت محروم و فای و صفت صورت نیمی است بالقرور



باز استعانت کردم و با حجاج و دستگانت <sup>معلوم</sup> است  
اصلد فایده بر آن گشت تا آنکه نور بر آنش لاجبار روشنانه  
الصال بسته بر من راه نجات مسدود و مساحت  
و نری حقیقت حکیم آنکه مرا بیا مر زرد دیگر را برانود اینا علم پیچ  
افزایش نه بیکبار راه فرودش گرفت و مرا با فرزندان  
در عذاب آتش کد داشت اتفاقاً احوال با وجود  
بکنین با اینهمه بنزد و اضطراب و اندوه مرک فرزندان  
بدرگاه حکیم علی الدلالت منزلی آورد و تمفضای گوم  
ناشنده خویش مرتبه دیگر شرف وجود شرف سخنه  
از نشاند و والای انسانیت سرخوس جام عقل و  
باده نطق گردانید و چنین حسن و جمال که بری را با وجود  
فطرت علوی مجال مساوات نیست مفر کرده باده  
عزت و افتخار افزود و تبارک الله احسن الخالقین محمل

در آن و شریف بزرگ با چنین مرد بعد از اینها  
گویند که در کل طایفه ایشان را آمد و در ساخته و ساخته  
مزد و جت و سر رشته مراصلت را یکبار خسته  
و قوف یافت بفرج طبع خود و در اخته بمنزل خویش آمد  
دلپذیر و لذیذ و قریب بهجت و سرور شده انتمقدمه را  
مقدمه سادات دانست و پس لذت گاه از خدمت صفید  
بوساطت و سایل حرف رخصت در میان لطف  
منزور که شفیه نعمات دلکش و ترنات لکش  
او بود درین باب مستان و متقاعد گشته حذر  
این ملت را در رد و قبول و برداشت اخیر بمقتضای  
استبداد و مبالغت دلپذیر بسیار استگرا با حاجات  
مقرون ساخته مرضی گردانید و در حین و دایع نقدی کرد  
بر سیم حتی خدمت بد و از زایا کرد و فرخ فال و جعفر بخلی



از خارج شهر برون رفته در برده شب آلات  
خباکری برافروختند و بر سیم رخ را چون خود بر آتش نهادند  
سیم رخ در حال برانجا حاضر آمد بدستور که آورده بود  
هر دور از ولایت قدم و کجای نه همان برون بردن <sup>قال</sup>  
مصلحت دید جعفر قبا کی قبادی و کله حشر روی بر خود  
راست کرده برقع برود فرومشت و تنه خند شرم  
و سغدیار توان فرایم آفتاب همه خلعتهای فاخره و کوناه  
ملون بپار رست و از آنجا با تاق منورجه و بار جانان  
منوجه سیم رخ در وقتی که آفتاب ظلمت بر روی عالم  
فرومشته بودند اندرون مانع فاصه حشر و خوابان  
بیکانه همان که لذت و تماشا بشی به مرد بر روی  
نیفتاده بود در کس از روزی که از مظهر عدم <sup>و جعفر</sup> بر صیه  
خبر بر جمال نازن بنیان بری چهره چشم باز کرده فروید

و در شمس شهر یاری رخست اقامت اندر خسته  
البواب مخارج و مدارج باغ را به بردن و خلیش سرد  
تا در ضبط قوانین محارست و محافظت مراتب اقصای  
بقاعده هوشیاری تقدیم رسانید، لدا باب مخارج  
و اصحاب مخالفت را که هر یک به سیم صاحب بدو  
باغ محال مدخل ندارند و چنین که عروس و حسن و قیام  
اینها همان بدست گرفته و لذت سیم خوش نه کرده  
بگویند زده حیلان اینچنین نفس نفس لرزان  
نبسم بوده اند نظر افاق سرکشیده چمن میرالان  
که همه عروسان کل اندام بعد فائده اند کل لطاف  
غنیه یار و حوی لذت خراب بداند، بماند محکم  
بکل حدیث و شاخ نهال سر استن و با مرانیا بر درخت  
است گمانند و غافلانه بجای افتادند فرخ فال <sup>اقبال</sup>



مکن درشت جوانان از کین گاه ترصد برآمده همه را یکبار  
علف تیغ ابر در ساخته زمین خبا بان بخت عروسان  
کلف در حساب خسته گردانند نو مگر از روی مصالحت کشن  
یکه لذت نامصاهلت نموده راه فرار بروی مفتوح داشتند  
تا بعد هر لذت خود را لذت باغ برون انداخته بارگاه لکانه  
جهان شتافت از بهار و دوران مایک نظم بر داشته  
کیف با جوی قیامت انبیر نموده درشت و لذت  
آنها چون مهر کوبد لرزیده از خراب بنیان و خراب استی  
رفقای خویش باز گفت شاه با نوزاد مجروح استماع این  
مقدمه ناگردد چون زلف خود بر افشت و صبر بر اطلشت  
فرمان داد تا بر آن سپاه و لادوران بارگاه را تعین کف  
آن تفاوت شهر را بدست آورد و جزی در کف  
زند انیان نشاند پس لذت و قمرات عقاب زندان

و عذاب دلدل و اغلال بعقوبتی که بر او دلدل معاصی شایسته  
جبریم آن مدبران تولد یو یک در انش و بگری بدرگاش  
افل و اصل فخته تدرج چشم حلیت همه در کجا کفنا  
به بند صبر بر طوم مایه روزگش جهان بیا منتی گشته گفت  
ای ملکه گفت کوز اگر چه حکم بر او از فرمان قدرت  
نفا توان بخز انقاد کوزی نیست لا سخت تخریق و قوف  
بر کسیت و کیفیت و مکنون خاطر آنها و موجب ابرو  
باغ خاصه و در کباب بخت بکنایه چند با سابقه معالت  
شرط عقل سنند بر آنکه با وجود اتمام مراتب احتیاط  
و انصرام تولد هم تا کید است که با طراف و اکناف  
ممالک محروسه جمیع اندیشه فروزند بر سلسله حیات  
نشته طینی مرز افلاک با بر و آرد و صادر رسد و دلدلند  
و قطع نظر از جویستان که همراهمان معموره قلم و سلطان واقع



حسین تنبار که منور دین از عمر عدم حساس عابد راه نیک  
افتاده جزا که استبدی عطفان تنهای آب بوی  
لمعات میراب ساخته لظرایان باس نقد حسنه  
بوی محک فنا زنده چاره نبت با آنکه اکاه رود رسیدن  
گروه مردان بیای تخت خسروی و ناگرفت نزول  
بیاض خاص خداوند کنی بدون حکمتی و قدر و این نخل لود  
کجا نه همان رازی هو لبید و زیر سخن دانسته بکار  
برسم رسالت فرستاده فرومشت احوال نمود  
و ملایان فرخ فال او را بابر نولدند و گفتند این جوان بگذر  
شکوه و با عهد و لایت سرانید است برستم غم  
عداوت امانت در زرع خاطر می افتاد و طرز  
زنا را پندم تیغ بد تیغ میگذرانند تا نظرش بر صورت  
نموان نه افتد بر روی و تیغ فرومشته دلداد و شای

نکته

غیر لذت سیر مرغ نباشد بهر دایره که تهنه قهرمانی رو نهند <sup>کار</sup> سید  
سیرخان خرواپه بدان مرز و بوم رسد چون شنید که  
زنا قمر سیاه فرغان فرمای این مملکت است <sup>همه</sup> به  
اتصال کماشته بدین سمت رو آورده است اکنون  
حالت منتظره در سر انجام اینهمه قولام <sup>سیرخان</sup> است  
در خدمت اینچنین سلطان قهار که احوال که زنا را بار <sup>دور</sup>  
مگر که که کردنش تنهایی تیغ بجا ریده باشد <sup>نظر</sup> و زنده  
چون بر کیفیت اطلاع یافت بارها یافته مراجعت نمود  
و حقیقت را بارها باینکه آن درگاه <sup>یک</sup> نه جهان <sup>لذت</sup> <sup>نیاید</sup>  
بکانه جهان لذت تیغ لغایت تمام گشته در خدمت <sup>فان</sup>  
تمام کرد که چنین مسموع افتاده که شمار <sup>الذات</sup> <sup>نه</sup>  
متفرغ تمام است و روی اینها نه بیند بر و برقع فروخته <sup>است</sup>  
و زرب نوا که مالذ و بدل مردان متفرغ <sup>کون</sup> که قضیه <sup>نشد</sup>



و استغراب درجه کمال است باید که درین باب محنت نکند  
یا لکن اجتناب نماید فرح فال گفت ما را در صدق انچه  
محنت قاطع و برهان ساطع است لیکن نوبه بیعوم در نخبه  
اگر شمار را بر کشف این راز دست ترک باشد طریقه خود را  
خود مندی آنت که زاید قدم رنج کرده بواسطه غیر  
بمقتضای ترویش صادق که میر از ثواب تعجب شد  
کوهر این سر لذت مخزن ضمیر شاعت پذیر هما بین شما  
نموده از ازاله شبهه نمایند گمانه همان بصورت بدین مرام  
لذت و وسوسه و دولت خویش بدان باع نشد  
بگرشتمه همین طرح خلوت انداخت فرح فال را  
طلب داشت به بحر جعفر و هنر و دیگران را مجال با برادر  
در خلوتگاه راز و ترویج محنت بدیع مرتب گفت<sup>فال</sup>  
بمقتضای مصاحف مهم خویش بهنگام مطلب طریقی<sup>نقد</sup>

زبان را در میدان مبالغت جولان دله تانست و زبانت  
راه کفتم سرگردان جاری حاکم کجا نه جهان که لذت آن منور  
اصفا کرده بود یکم و کاست بخود منور ساخته بمعرض  
آلعه حرم یوسفی بفرستاک حال ماده لب کجا نه جهان  
فرخ فاک در نظر کرده لذت مخروفت و مرکز رسد  
و اظهار قضیه وارد لی تقریر علی الرغم وقوع برافت  
و گفت ای الصاف دشمن نه اخو در اور عادل در نای  
راندست اینهمه در مدای کذب استب زبان فتن  
و بر خلاف راه صدق گفتا بومودن و جرم خولش برود  
من فرود آوردن نه اینم نمکچنان است یا با لکنه لذ  
طری نرحم کند نشسته نه خوف کشته مرا با فرزند آن در  
سوزان کند نشسته و در عار حمت و بد حقیقه نمیشد  
راه فولد گرفته فرخ فال گفت با تو اکنون چه گویم و چون



لب ریزشکایت ششم که فطرت زنان لذت در اصل است  
منوع رسته لذت توان بود زن لذت بهوی چشمه افروخته  
کس لذت حب رسته هر کونندید والد با وجود لذت  
آن قسم موافقی اظهار آبخنن بجای می چه کنجایش ششم  
چون در تمهید قول بعد منظره لذت فتن مرانب احتیاج به  
و مکالمه و مکالمه امیر و کشتن بکفایه مخاصمه شد صبر  
لذت راه دولت کمال سلسله جهان مصاحبه اطفالی نایره  
حضرت برخاست و با قامت امور بر حفظ و وصایا  
پرداخته هر دو عزیز را از نورش که ختمت بر قلب  
بدار الدمن مصداقت را نمودند و بر بقیهای که در  
حجاب بود لذتش مرتفع شد فتن را بر ساط  
نقاب لذت همه خیال یکدیگر بهر بهر نکردند کفایت  
حجابانند بر جمال جهان لذتی فرح فانی که در کون

پیدا

جهان داری و فرید و نیا داشت و رخس از ساد و عدل  
چون خورشید جهان تاب فروغ میدارد دلفاه کرده زلفه  
جمال او شد و نام دل را چون در حلقه طره تار<sup>برکش</sup>  
فت ند و بکلیف جای دیده پرشت پاد و خسته لدر سبکی  
و ستیزه کاری برخواست و تاج فرمانروایی و قبا  
جهان گشای بفرخ فال بلند اقبال ارزانه داشته خود نشود  
عروسان عصمت اندوز بود و ج تواری نشست و  
فرخ فال بمباین ند امیر صابیه جعفر پس لدر دراک چاشنی  
ناگولدر لدران محم و تمام رنج شربت مراد مغفوره<sup>مقصود</sup>  
در انوش کرفت و جعفر فرمان و الله خدیو کامکار  
مستدعی از دولاب صبر گشته ثمره وصالش را تو بر خشت  
و بمقتب خطر وزارت مغر و مباح گشته سقلم سرخام  
مقام دولت و متعهد ند امیر امور سلطنت گشته<sup>مستعد</sup>



در شهر شریف و در این شهر  
در این شهر و در این شهر

بشا طکان خرابی سمار و کفار و زندان معانس اخبار  
زینا عروس این حکایت بدیع و البغازه صدق در است  
در محال اسحاق خندان جلوه برد از بیان ساخته اند که  
در بلد اوجین باز رکاب بود و در بر نام ساکنین قتل  
ماله مال رحیق تنعم و بهمانه حالش لبریز باد و منزل از گفت  
و بنا تمتع و افعی یافته از ثروت کینه نصیصه کاما برداشته  
ایشان شمع کامیاب منور و شام روزگارش بلبله کاما  
معطر به امان خاطرش بان حشمت خورشید غباری الکرور  
روزگار ز سر رسیده و اینه ضمیرش مانند مرات ماه زنگ  
از حوادش ندانند پیر فلک بساط دولتش را در غمت سر  
کسته ده و ایام از کارخانه اقبالش بعباب تنعم در روزگار

برده بر صندلین قطع زمین یعنی نبود که بر مایده تمناش  
موجود نباشد و بزرگترین لوح شهر نقش صورت  
نداشت که بر مرادش در دست نه نشیند هموار  
اوقات خود را در کوفتای و زوش دشت و بر  
چار باش عشرت با شاد کامرانی هم افروخته بود  
ریاحین طبعش در چار باغ طرب نصارت انداخت  
میکردی و غنچه دلش لذات بر لذتیم کامروایی بر شمع  
خلد خنده میزدی نبودی زوی در و در وقت  
خواب منیع و ساقی و رود و شراب حلا  
پیر کامرانی داشت از آن به کس زندگانی نداشت  
روزی با طایفه طار استه و مجلس سرت و  
نشاط ترتیب داده با چندی از دوستان در عالم  
اکنون بوری رحیق مروق شوقی کنک بد و سکامی می بود



در آستانه چنین حال که هنگامه خورمی گوم بخود داشت  
غریب به بر و فتنش رسیده بکوش لباط جا کرد و بجز خود  
و لنگه حسرت او در توبه برد این دو جهات رنجیت و  
بکنایه بر اصحاب انجمن کرده از درج یک دیده و لولوز  
بر دامن و جهات رنجیت و بکنایه بر دم سردش  
اینه حال طریقیان محفل غنرت اکین لنگ مدلل  
گرفت و غریب از نهاد همگان بر آمد عزیر نیر غان  
نما لک از دست داده در صد و شصت و شش احوال  
غریب شد خدا که در استغفار و مبالغه رفت غریب لنگ  
صدای از و برخواست اینمغه علق و حسرت شد و غریب را  
در ورطه اضطرار انداخت و دست طلب بر دامن حلال  
زده با سکن ف الذمیرش که مورث اینمه تغیر و  
تبدیل گشته مراتب الحاح و استبداد باقی غایت

فایز گردانید حوالن غریب چون تقاضای خاطر خیز را  
در باب انکشاف این امر نمودت طرالدعده است  
تجاوز یافت تا غریب به سطح نکت و گفت  
اگر چه مول تو متاعی است که در دانا فایم بیان نباشد و جوهر  
که از معدن لکلمه نخبه زدودا نم که علمش تر از صوفیه کند لا حول  
افراد تو درین باره از دایره امده خابج خمله افتاد  
بجز آنکه شمه از ان باز گویم و زمیزی از ان ایما کنم خواه <sup>تلازم</sup>  
بدانکه در نگاه مکنست و سرمایه ثروت من بران <sup>نیست</sup> خجاست  
که مندرس خورده شناس عقل اندر دراک و جهای  
آن بجز و تصور بندیده میشت و قیاس بدستور لدیانت  
بصاحت و الدبر داشته بحث منافع و یو کو دوروی  
نوبه بسوی ولایت قنوج آوردم و بمای تردد کام <sup>بصحت</sup>  
سیر دم لدر احیان بازار کان قافله لدری مرزوف



روزگار خود دانسته در رفاقت همدستان گردیده  
فضا را در چهار منزله قنوج از اجمال و انقال جدا مانده بیجا  
واقع شده که بومی عمر انانیت بشام توقع نایز نمیشد  
ولس و روحی ای بر مول نظر در می آید سلسله امید زنگ  
با نقطه قریب میکت بهر نقد بر خند آنکه سر اسبک و اضطرار  
مویوش تا فم از اول مابدا تا آخر شام بهر طرف بوفیم  
ره بجای نبردیم و نفس تنفس اعدا است بیم انگر کران جدا  
بکوشش خورده زهره آب میکرد و لحظه لحظه جگر خون میکت  
و دل لذت ترستی که مانند برگ کاه تار تار میشد در جبین  
غروب افق است که آغاز ظهورش شود و لعل کوه شمال  
بحر ناله طم بشم خیال جلوه گردانند اندیشه خشن  
ماه فک رومی بود و شمال اشیا که از لطمه نام  
در هم حیده بر زمین میخورد و از آشتی لاهوت رولج بود

حرکت بی یافت که مار را شجره فرعون است که عالم را  
فرو خورده بود حکیم ضرورت دل بر ملک نهادم و در بحر  
قضا در آورده تر صد اجل بای در خستی نشستم لذت بایم  
و غلبان خوف بران غایت زده بر اندام گرفته بود  
که انحلال مفاصل و انفصال اعضا و استلاش اعضا  
نزد الوقوع مظنون میشد ناگاه از بای مردم بیاور  
بیم زده دور اصفا شد چون شیفه نظر با طرف کشتم  
دیدم که بقاعده بعد شخصیت کام میریزد و بر جناح استعجال را  
میرد چون تصور وجود من نوع انسان در آن داشت  
مرک جوشش از جمله محالات بود کمان مردم که در کوی  
فد من کرده با غولست بهلاک من منوجه شده و انحلال  
کلیه غاری خویشم قرار فرستم و در میان غار چون مرغ اهل  
گفته که شایه تیغ مال و نبال داشته باشد متواری کشتم



و بخت خود خدایا خواندم آن شخص را که از ترس تو غرض و دلدار  
لولدیم تجس بر سر آمده بهیبت نام با یک بر زد که کی و  
درین دشت مالد مال بلد تنها چه می کنی همانا دوی با خود غنا  
که مردم سلا بدام فریب آری و درین صواب بدی می کنی  
مبتلا ساخته با نوع غفوت هلاک کو ایام ازیم  
غایت لطف در کلو کره است و دندان زیر و بالدم  
بهیست چون قالب بجان از جنبش و حرکت می کشیم  
از سکوت می خفت بر دست و پا شد و از غار قدر ریاضه  
پدیدار آمد و بجا آمدت نیز گفت حقیقت  
زهوا گهی و اگر نه بصمصام خون کشام بار سر از دوش بردار  
ازیم جان ترسان نعمد پاسخ نمود گفت ای جوانمرد غیب  
مبار و قدر مکر که آوی زلوم و از حرکت سهر غدار از نگاه  
خویش جدا افتاد و ازین صحرای جان گذر گشته ام

حالا چاره کار خود ندانم و ره بجای امید بردن نتوانم  
خدا را برادر یکا من بختی و بر یکم رحم فرماید  
و چون جوان مردان بیای مردی دهنم کم و خف و دل  
دلیل را هم شوم تا بر فغان باز رسم و دگر بارند  
خویش مویدم مردی کن نواز برای خدا راه کم گفته  
من نه چون جوان بر کیفیت حال کثیر الدخائل من گفته  
ساختن که در تراکم بود و بابت یافت طغش  
حرکت کند که دل را از انتقام هول کرد که حالاً از طرح  
افات برون جسته و لذت و رطه ملک بیلخت  
بوسینه درین نزدیکی شهرت بجا می آید  
سودش چون ریاض حبت سرمایه غمگاری  
و گمانش بآن سکنه فردوس داده  
و لغزشی و دلگیری در هر روزش اوراق نعمت می آید



خانها بش چون خلوت اینده محفل معفا از زنگ و ممان  
از تصویر کھا ریش نمونه و کاخ فرودین از وادهاش  
نخه بهشتی شده بهشت برهشت و کوکثری بسنه برداش  
که اینده بومش با بودی فروشته خاکش زالودکی  
همه سال ریگان اوس به شاخ همیشه در و نماز و نعم  
فواخ زمین تاب زر خسته آند نوکویی در این غولان  
کشته آند از زبان قدیم بشه قدم محبت باز موسوم و مود  
در شک فرودوش امتیاز دارم بکه قصور و کاش  
و منازل و نشین دارد و سکنه اش مانند خوران <sup>بش</sup>  
و هنوز و بساتینش بان فرادیس خان مرت افزا  
مراد صوران محبت بازی مانند هدشتاب و کردار  
همای من روان شود تا از سر کودا به این تیه جانگاه بخانی  
بدان مصر سوز طلد ربه بر جاربالش تنعم بایسانی مکن

رسم دلنوازی و شیوه مهر بازی از دست پاره کردم مراد را  
و خدا شکرت خواندم و بان باد بدینال غافل اندم تا آنکه  
شهر فایز گشتم چون بر پیش کلاه کردم حیرتم از جبار بودندم  
خلد برین است آن بر نادر خوب را بدینجا رسانده بود  
بیک ناکاه که به می کینه جو با هم محده از فرزند بام اندرون مجلس  
افتادند اهل انجمن که از رویاه بازی فلک غافل نشسته  
ما جوانی خوب را با کوشش و دیند بدینا شمع از جاسته  
از خودش کر به ما چون خود س تبر سنا که رسیدند  
جوان خوب فرصت یافته با همتی که از میان بد حشر  
غریز چون خود را جمع کرد از رفتن جوان و مار رسیدن قصه  
پایان برایشان شد بجز نبه که اضطرار بر عزت حشر رسید  
چند آنکه بر راه طلبش هر دو دیدند اثری از آن فتنه  
دشمنش چون عفتا نامید گشت چون مایه خاطر غریز را در



بقه ماجر او کیفیت انجاش از حد قیاس متجاوز بود پیرایه اش  
بدان غایت پوست که از قید آرام از ادکی کند و جهته نفوذ  
قنوج مقید شده هر چند اولیا و ارجبار دور اندیش از آن  
حالت گردند بجز قبول آبی بیدنیای همه را یکبار نقد و دوا بر کف نهاده  
بامعده وی از خدام دمساز و غلامان امر از بعضی فرجات برشته  
قدم در بادیه تردد گذاشت و از راه اضطراب قطع منازل  
و طی مراحل نمود در کم مایه فرصت باقصای قنوج رسیده بود  
تخصیصت باز برآمده و اصلان نشانی از آن باز نیافت در روز  
روزنایره طلب در کشور باطن مشغول گشت و از این جنون  
سر را پیش چون بر در تیره نشاند تا آنکه متعجب همه  
این راه شد و خالاکشش دل از رفقت بر گرفته هر گام  
رو بر راه نهادند و خواهم از صدر دولتی راه بر خاک کمرایه  
افتاد و لذت بخش از آیه تنهایی که آیند نهایی از آنکه طریق جابجایی

نمای آنکه رویدار خوشش آرد در پیمانی افسانه  
خوشش از زو مند مال خانه خوشش هیچ سودی نه از پیمان  
خزدا بنی و خند ادانی کام تا کام به بنوایی و مسکنی خست  
و تنها بر اه طلب کام نرسا کشته روز شب چون شوره کال  
گاه نشهر و گاه لهر او دیدی و مجنون کردار طری کوه و دشت می نوردید  
بالش در رهو بسود سود کرد و سرمایه محروم راه سواری خام  
و فایده بران تر نکشت و گاهی بیاد خانه مان التیش باس در ضمن  
امید میرند و گاهی بر در تا گاهی دلار دلانه از غمت برده دیده بچار  
حیات می بخت کربت عریض قامتش را چون الف  
غبار بر تخته اُستی راست کرد و باد طلبش را چون  
رک کاه لهرای نادانی انداخت روز ناله جانگاه  
و لغوهای دل شکافت در بیابانی میرفت و خند آنکه سحر  
بکار میرد مانند سر اسیمکمان وادی ایمن رو بمقصود غنی برد



مانگار دی گیم نهاد که است و مهر از مصلح جانش می تافت و باره کم  
از ناصیه حاشی بن در شبید دو چار شد باعث ششنگی و سر کیمه  
باز رسید یوز ما جرای خود را حسن بین و درست تفر داده  
در باب چاره کار خود از انجوان خضرش استعدای  
همت کرد جوان گفت ای حام زده عالت و کار خود  
در انش این چه صفت است که بخود داد انش به محض اسما  
حکایتی از زبان مرد مجهول بی آنکه توضیح در کتب سخن رود  
بانتی لوارم مخاطت برداخته آید او را ره دشت محن  
کشتن و هرزه باد عشت بمودن این عقیده که تو در سدر  
بالا نخل است هلاکت نام و راه مصاحبت خولش نش  
که یوز گفت ای جوان غرد اکنون از زمان جد افتاده ام  
و پیراه نارفتنی بوییده هست کجا بخویند فرمایند که بکوی مطلق  
نارسیده از میان راه بر گردم خد را در سمتی بر کار تا اثر از دست نیامد

دست من که جوان گشت ای عزیز من بی تیر که همه عمر مراست خونی  
بغیر طلب رزق را که عدم گویم مقصود نیست از دل به راه  
مکن تا شد بخت با که بر سطح زنی و حظه خاک اصلا حور  
بدن ندارد بدستیار من چگونه بدای فایده توانی و اگر پیش  
برای خوف فلاسند جور است نه بنا سویر بخار و دود زنی  
بادیه خفته تر تا راه است از باد و ریاده شتاب کن که خود را  
بمنزل نجاست افکن عزیز گشت ای جوان بصفت کومدنی  
که بخواهد از فصاحت نزد خاک اران کوی طلب شکلی نیارد  
و بی نیاز گویم مقصود که همه عمر به بستر خارا اهلوزنم ترا بخت  
ازین بحر آدمی نواز صورت است امکان ندارد  
دست از طلب ندارم تا کام من بر آید خدا را در کار من  
قدری بهتر ازین توجه فرما و مسند که با وجود انهم بود  
مهر که ناصیه مهر تاب تو می نماید چون من متفق و تخاص



وارد روی ناکامی بر بنده خاک نویدی مرا همراهی سگردد  
آن شخص شناس کار چون از شدت افتات طلب اثری  
حافظت در کارش کرده مروه چنین بیمار شد و گفت ای  
بیدل معصوم لعه و ثقی اصطبار بوده نصیر رحمت الهی باش  
از اینجا که کار نام در کرو وقت است شاید که در زمان معشوق  
مرا در برده شب رخ نماید و تلخ تدبیرالمن است تا مرا  
براه مقصود را نمودم نشوم عزیز اینمغ در یغی لب لبام امید  
در فراخی آرام و سکون قدم سپرد و بس که آن  
ساک طلق هدایت و ارشاد فرموده جاده نور شد  
پس از طلوع بند می یافت بیا درختی رسیده و می نشست  
در زبده سمی معین بوز و او نمود و گفت اگر در راه هادی  
از عدم زاد را حله دل تنگ مباحش و تابانی در معاصی و فکاهی  
دین و اگر بدین راه که تو نمودم بناسب یا جاده مقصود غلط کنی

حفظان کن

بخاطر این سمت دولت حاضر باش و شمشیر حاج نیام خدا را  
که در کمال حسن اندام بود و تسلیم کرد و گفت در خیمه که  
از افراط تردد کسب بمقام صلوات اعضا پیدا آمد از حرکت باز داشت  
و طبیعت را مایه آرام کرد اند باید که شمشیر را از نیام بیرون کشیده  
در پیش خود بر آویزون از امکان حرکت در ای بیست و سه روز تمام  
این را بگفت و از شمشیر باید که گشت بریز از آنجای بوی که از شمشیر  
بر آید جوان مامور شده بود و قدم بسوگت تردد سبزه  
الامکان در برابر مرآت به ره نوردی و لورم اجماع تقدیر شده  
و در صورت شمشیر و فرار کنند خوار و اهل مایه شمشیر  
افراخ و شمشیر طمناش گشت تا آنکه سفر جهان نورد  
افاق طمناش گشته کرده باقی مغربی منزل کنیز عزیز از بار  
نزد فرود آمده در صحرا خست افامست و بمقتضای وصیت جوان  
شمشیر از نیام کشیده در پیش نهاد مجرب و این عمل شمشیر عظیم



که یک خیال از سر و ارش در سب کوه چرخ باز  
در عصر آن دست مردم خوابیدار کرد و غیر موضع که خیال  
نزول اصحاب عیسی بقدر گرفت و مکن از بهر  
اختیار کرده رخت افکند و طعام و شراب بقدر احتیاج  
بکار برده سر برایش خوراک نهاد و بهنگام نایک  
خود و سبب شمر به پیام در کرده بدست دوستان یاد  
نور شد الفقه همی نهج علی الدوام مباشر امری بود  
پس از انقضای مدت تمامی اب حاکم  
پوست بجهت اطفای ناپره فطش باب میل نمودند  
در هنگام استعجال این صرح آب بند شمر حاج  
از میان کسخته در عذر افتاد و بفرستادن نوشت  
و دست مجال غور از وجدانش لغز گواه ماند از بیخ  
مدی در غایت افراط بخاطر راه یافت و از فرط بخور

بکوه نزل

بکوشه ساحل تقاعد و زینت از طریق اینحال خلیج تمام  
و دنیا کاف و غشش پذیرند و بکار از طریق از راه اول  
اخراج نموده تجدید اول را داشت بلاد و بکانه کوی <sup>فشد</sup>  
و در انخواهر سوکها بود و غار کرد پس از دیری که حد ثباته  
برآمد برادر کشتی افتاد و کشت و زری را دید بر سر نشسته  
بر لب جام می عنناد و زبانه به پیشش انداده بزرگم  
کم بر زمین می افتاد و غریب را می صاحب در دل <sup>نظر</sup>  
آمد و محبوبانه بپوشش رفته از محرم عدم سوا بن موفت  
و در زشت و مشرود آن شد که دهقان در طریقه تکلم این  
سبقت مریدانسته شکر کرم و اهل بیت مبرم کرد و  
او کشت و زری کاه از راه کرم و احسان در دشت کرد  
بزرگش حال نمود و عزیز کرد شت خود باز گفت  
و بر لاله خاطر اطلاع داد و دهقان گفت ای جوان زیبا <sup>نظر</sup>



این چه خیال فاسد و اندیشه باطل است مرز در  
راه ملک خود مهری و فتح چنین غنیمت محال گزیده  
این اراده از خرق بفرزد فاسد رسیدن بعبع خود توار  
دایره امکان خارج است اگر بخت در حد و معاد  
باشد خدی قدم ثبات بر جاده صحبت من نرنا  
از کشمکش روزگار و لاریج منیر صحبت دور اندر  
بطل عاطفتش در آمد و از رنج کما بوی پچا صاف بر او  
اتفاقاً در آن مرز بهر روز پس از تنفس صحیح متصل شود  
نوار مرز خانه در هوا تنق کشته بد ریج بر درخت  
که بر کنار گشت و رقع بود نزول بر همه شاخ و برگش  
محبط میشد و اشعاب نوز بگردار شجره طرز اندان  
و خان لمعان میکشت و در پیستی حرم یه میضایان  
که خورشید بهان تاب از واقعتش نماید لذت بخش

برون می آمدند و در نزد یک بان درخت رفته  
در زنگ ساقیان ادب کوشش می نمودند  
می نهاد و دست در زمان از نظر نهان گشته ت  
نهی باز بدو معان میداد تا آنکه قدح بار بعین فایز میشد  
پس دست نامدار شده و خال سبب تنها میگرد  
و بوی شهرستانان گشته کمین لذت ساخت لذت  
احساس نظر برون میرفت از اتفاقات روزگار  
دلفان را بر طبع باغت بر سوختن لاجرم نمیشد امور  
خبر داری منزل و حراست گشت با تمام عزیزان گشته  
رگرای غریب و جاده نور دگشت و بهنگام خفت  
عزیز را وصیت فرمود که با جای رسم منزه گشته  
علا الدوام مدام لکن در خدمت دست غیب که  
از تنق دخان بر می آید حاضر ساخته او را لذت بخش گفت



در اند خیزد بر سگفل مهاکشته در خیت او  
باد ای نغمه سماع جلیل تقدیم میرسانند و بدست آوردن  
در حینکه دغان بشتمال شجره دراخته دست<sup>مدخل</sup> برین  
باد و تاب مهیا کرده وظیفه را بمقدار اجماع می نمود  
پس لذت قضای لایم معذوره عجز برار از زوی آن  
در سرفنا و که بگاه و که نژد مش رخنه در سوراخ این راز  
شترک کرده در بادگاه ادراک ماهیتش محال مغل  
باید چون بود و در دماشش ممکن شده روزی  
در آشنای بیاله داوود دست جرات از استین  
جرات برآورده با حفظ مرتب ادب مرتب  
کتابخانه گشت و حجه را که بجهت افند جام شراب زمان  
دغان سدا شده بود و بجهت گرفتن بحر و انهد  
صورتا شغب بشو که زهره تند ز مویش آن میشد

بر خاست بر رخ قوی چنگ بلند منتقار از زبان برده خان  
پدید آمده عجز بر زار بر مثال صغوه گرفت و بر او چو  
صعود نمود بکوه اشیر قوس است و زانجا مایه تزل  
کنه از ذروه فلک روی توجیه بوی زمین نهاد و  
با سنج بر سر کنند فرو غلطیده بجای که شب دیگر  
از ان استنباط ظلمت میکرد و در افتاده بر وز سیاه  
و چند آنکه لذت بر خجاست بنمایم می نمود و راهی بوی  
امید نبرده ناچار مستعد و اقلیم لغایت در در و از ره عدم  
منتظر فنا گردید اتفاقاً روزی بنظرش درآمد باندازه در  
شعاع مهر از ان لغور کرده عجز بر زار باض کاوش نمود  
بقدری فراخ ساخت و یک چشم بدلتوی دیگر نگاه کرد  
روشنی محوس شد و وسیع ملاحظه شد لذت  
نوسه و سیه کما شسته کمال حد و جهد القدر که ادبی



بدو از نو اندکشت فراخ گردانید و بعد صغیر از آن شکلی  
خود سوز عبور نموده بجز مریض حرم او که خود را فو  
قضا را بر ریش دایمی در غایت استحکام تعبیه از آنجا  
راست بدرون دام افتاده گردنش بر سینه نقیده  
چندانکه بومی نجات از روی افطرد دست و پا در سینه  
دام فرط کشاکش بر او داشت عجله بر هر عضوی از اعضا  
بندی تازه نهاد تا آنکه صبا و بران مطلع گشته برسلت  
در رسید و غریزاً از آن دام بر آوده بعد خوردنی بر سینه  
دیگر کردن و شکله عجله کشان کشان بجاده راه  
مسافیه بغیاس و فرسنگ طبع کرده بای قصر مکه طیف  
وزیمایی واکشش ضرورت بوده حاضر ساخت خیر  
با حسن و جمال مافوق اندر رده مجال لطف و بیان و مادر  
حد شرح اندوخته بر آوده در روی سینه زنگاره

دو نمود که صبر امروز بخت لادوست جندان در محل  
نوفت برادر به که قافیه بول و مستوجب احاطه  
صبا و فی الفور بخت دلاز سر ابا بشن رد آشته مطلق  
ساخت انمقد سدراب هموم که ماند و دند بورد  
تاب نرود و توان حرکت از خود نیافته ساقی  
تصریحین سایه بر لب طبع خاک و مرکب خوش  
بر افتاده و از نار ساقی نظرت حرکت میکند  
ناصرا ب سهر لب قدم سهر و سبب انفاض  
نصین نقد بدلی بکین دلاران نوم تپایم نمود چون سر لب  
جواب برداشت خود را و در بدای نایاب  
ساحل از بیم جان حرم بد بخود و از بدین لحظه سیر سیمیه  
در انضوای سیمین بر بود و دید و از غلبان تعطش  
مرا به سراب رخت حیات فقر کرده بهر



همی شناخت تا آنکه مخالفت از باب حرکت میرا ماند و از غیر  
 چهار یک دور و این است بای سکون آید و بعد از پنج نگاه  
 بر او و محکم کند از ضعف بهر جا که نشسته  
 وطن شد و در آن سرزمین اهل سوز و طرح افراست  
 انداخت و منزه کرد ششم اهل نشست و از چهار دگر  
 رخت میخیزد و در آن و سبب به نجات از قید هموم  
 می آید نشست در آثانی اینحال بری مرکب بود از کسی  
 گزیده بر آمده بهر وقتش رسید و سبب ضعف زنا و  
 و باعث تویدی اندر هر روز نگذارد باز بر رسید و چون  
 بر کیفیت حالش و قوف یافت خضر و مسج  
 باب را به آن نشسته بلب و از وی با پس را بمنزل  
 آمد و فایز ساخت طبعی و لای سبب نجات گشته  
 از غار روی سر اسب که صبح مفصل در انمول آمد و آن بر

انبار

فوج و عا کرده بر روی که آن ساکت است بدین فرجه  
 قدم نهاده با وجود نا توانی صاحب کو در سبک بر شد و چند  
 افتاد و زد و در بانداشت سخت از بیم بوم شده  
 بوی کشیده ایمنی شمال آتشگیر زد و در آن که کل صبح  
 نهم دشت کهنه شهری رسید که دیرۀ شتابین  
 از فوج منزلهایش چون چشم زکس بحیرت بمانند  
 اطرافش چون کوار دشت سرمایۀ نشاط و سرور  
 و برایشان بنویساید و لغویی رضوان و خور بر هر  
 آنها خوش کوار مانند خندان لمع روضه خلد بر روی ریای  
 بینارنگ روان و بر شمایل انجاء طایران کلدان  
 بار بیدی صغیر سنج و ترانه خوردن بر کنار هر جویبار و خزان  
 مست بار و خلد سر و دخت از گران باری با مناسبت  
 و طوبان ز مرد بال چون طفل شیر خوار بانبیه شتر



و سدا پهل آید از منقار فرو برده فیض هوا و مرتب نامه شمره  
در خوشه تاک چون می بخشم اندر خوش و درختان  
بانستان از شاخ و شش پهل با یکدیگر هم خوش  
اگر در صورت کشت زار شش به او صورت میوه  
و انبه در شما بایست جارش هویدا خاکش از <sup>خون</sup> زو  
عبر رشت میوهایش جوهرهای بهشت چون  
بساط بهشت سبز و فراخ کله بر کله میوه بر شاخ  
میوه در آتش بر میزدی کرده با خاک سجده  
میوزی رکشفتان و از شش پهل شاخ کردی او  
سرخ و زرد و فراخ شکریه و در شکریه خندی  
عقد غناب در گزندگی تاک انور کج نهاده کلاه  
دیده در حکم خود سقید و سیاه حشتم <sup>نمونه</sup>  
از شکسته خواب جان در انداخته لعله آب

بوسن لذت بزنجار مست ترشه زرنهاده برگرفت  
برک برکش بگوهر نمودن شاخ سیرین بونمای بودن  
سبل لذت فهای مشک امیر بر قفل کث ده عطر سبز  
مشک بد لذت درخت عوی نشان گاه کافور و گاه مشک  
نشان از عوان و سمن برادر بر استیج بر کشید  
سرخ و سفید غریب لذت هره اینحال غریب لذت  
هوش رفت و زمانه چون بیکر تقدیر خاموش ماند  
دل پس به تقدیر خود را کرده روی تو چه بوی شهر و  
چون بر دروازه رسید بر دو مصراع در راه مکرمل کمال  
نمغ و خاک و سنگش همه مشک افروز عقیق بمغ  
تو کوئی دامن دامن سر و سرین رنجه و عمن عمن  
سرن و سترن فشانده چون از در در آمد رشته  
بازاری دید بر طرف طاقهای مغولس مانند ابروی



موشان مغرور ترتیب یافته و هزار نقش و کنش  
و قضا و بر مایه فریب که پهنده از نهالیش باد و خیزش  
از دست برفت صورت گرفته زینش لذالیش  
خس و خاشاک بان باکان از لوث خیانت باکو  
هواش چون هوای نغمه ز طحش و لهای غمناک  
کوچکانش چون نش و باد و انبیر و خانهایش مانند چمن  
چمن نزار است امیر مردمانش بان مردم چشم  
و ساکنانش چون ساکنان فردوس مستبج و سرور  
در هر کوی و بازارش نظریان این بسته و قصرش  
بر تصور مردم کده گوشه نازگانه کودکا فوز و خاک  
غنی بود رنگ لذت یک ریزه کوهر و صندل و عود  
هر کوی بر پای ناد و در خود بوی غنیمت پای حور و درخت  
آورد و جبریل انداخت آوله درم درم و نهالیش

خواند و مهرش خرق میافام غریز لذت‌های چنین  
برای غرق حیرت گشته لعل فروماند و با خود گفت  
غلط کنم بدین لطف و نراست باغ بهشت بارو  
درم زینش از لوث نزد خاکبان مبرا و خانهایش  
لذاتش ساس و ستیج لوم معرا سکنانش غالباً  
غلمان و حور لذت‌ساز بر مقیدان رشتن  
چار خنجر کسند و لذت صاحب نزدین حوضه کج  
فارغ نشسته بجهه بدین رنگ این فالها میزد و بجا  
نمی توانست آورد که حقیقت چیست و این منزل میفرست  
چه جاست در انما و ایحال و و بر نام و زفا سینه بر  
حسن اشکار و نهان از آینه باقد چون سرو خندان  
کل که در برابر رخ نور انباشان قوس خرد لند و مهر و  
آسمان موه ماه عیار می نداشت سر عجب که لذت می آورد و



اشراف قبا عرق بر عارض مهر فروز ایمن چون ستاره  
بر جرم قمر با برک سمن لولوی نودانه می غلطید در سینه  
و از هر دو طرف غریز را شنید گرفته لب آن نیم رده خورد  
غریز را از وقوع این معامله و اینه سخت توانا گشت و از غریز  
فریاد برآورد و در تضرع و استیصال در باب خلاص خود  
المانس نمود و اصلد محافت بول مقرون نشد تا آنکه  
دو دلیل صاب شتاب او را ببارگاه حاضر آوردند  
بایا به رواق سپهر فروزه سوده و شمشیر  
نکوهش چون اهل آبرومی نمود اعیان مملکت  
و ارکان سلطنت همه در آن بارگاه گرد و نگاه  
اجتماع داشتند غریز را از رفعتش آن بارگاه و  
اجرم سلاطین و سپاه برزده بر اندام گرفت و  
نکوه آن محفل بهر شکل و انجمن انجم طرند بدل غایت

در دشت کار کرد که وجود خود را نقش تختۀ عدم داشت  
دستوری صفیایا که در پیش پای بر سر پای  
نشسته بود به پیش کاردن فرمان داد تا فی الفور خور را  
بحکم برده نمیشد را از کردم راه و خیار فروشت و  
شود دادند و خلعت خسروان اقدس درست کرده  
باق نام شومات و انواع عطاریات معطر خند  
و اکلیلیات مکرر شمشاد بر فرش نهاده بر سر  
مرصع شهر باری چون شاهان بلند اقبال ممکن <sup>کردند</sup>  
اگر بر مملکت و مناسبت خلدفت چون ندکان ادب <sup>الک</sup>  
لوازم سجود و مراتب زمین بوس برده خند  
غلفه مبارکباد به نیلوفری چهار راس نیند عزیز <sup>نهاد</sup>  
انحال لبان نقش دیبا و بگردیلد از شاه <sup>نقش</sup> لطف  
طرحه در بر اندیشه و طبع تفکر فرو میرفت و بادل <sup>مکلف</sup>



ایا من بکنیم و این صحبت هوش کار حجت اگر  
این هنگامه دولت در عالم رو یا جلوه رفوز اقبال است  
نرکس تماشاگر کاشن بدلدی چو رست و اگر سکه و  
معاودت در جهام بدلدی بد برای نقش دولت است  
بس باجم از چه روست سراغ بر کوی حالش برده است  
حیرت از صفحہ جنبش بر خولند و حجت بخردن رونق  
بابه سر بر لب لب بوسیده بعرض رسانید  
که این شهر عیانیت بر ناز و نعم و هر بر رشت خفته  
مشتمل بر لادن کوثر و نسیم ساکنانش حجت سر و  
صنوبر بحسن و لطافت قد بر افراشته وزیر کاش  
همه حجت خند لب و فاخته تنوع و دلویز در ملک  
کنند خلف و نور انداخته شهر نعمت باز موسوم است  
عباس زنگاری یا تنق لذت به تماشا می نقش و کاش

همین چشم گشته ملک لعبت باز تنهای ملکست که  
محمود جناب خلدست بحر رخ آمده فرمان فرمای این  
لعبت کرده فردوس اساس بمقتضای رسم ستمره  
عالم کون و فساد ازین سرایست بنیاد خست  
بجان جاوید کشیده چون اخلاف و اقارب و  
رعایا دورا احکامش نموده بهکام برود این منزل  
ذولت نمود وصیت فرموده که هر که صبح زود پیش از  
همه ساکنان چون نیر همانا بگذر مطلع تاب طلوع نماید  
گویم در یوزه و سارین باشد نایه سریش هر بار  
را بکس همایش بر رفت کرسی رساند و  
عنان فرماندهی مملکت را بکف فرمانش تفویض  
ولور اما بیت در برج شهر باری نور و درت  
در درج خسروی منزوی که افتاب جهان افروز



چهره نور آگینش را با حایت جان نوازید وید و سر و اندو در  
قامت در پایش از فید بند کاسر نوازید کسید بد بر سر  
در آرزوی پاپوسش خدای که است که هلال شد و یون  
سخن در فکرشای سنبلس جان بجز ز افال که دل است  
عصمت از روش چون خالص لذید و اردی سر بول نیالو  
و جاد رسیده خانه بس من چون جسمه آبی رود دل ظلمات کوه  
وطن دالو فرمان دلو که نسبت آن عمر که بیادری بخت و عدو  
طالع بر تخت بنجام نشیند بنم روی آناه آسمان میگوئد  
منور سازند آباد در حرم حرم خالصی شهر بار و مشکوی شکینی کوه  
خروید اصل اندیش باز کند دست طمع از زمین ناموس و  
خداوند کار زمین و زمان کوناه دالو اکنون که تار و نخوت اوج  
لذت است کینست بخت میوان سلطان فایز خسته شد چه جای  
که بان بید بلزی و چون بیکر تصویر باطنی با سحر از حریف تفکر

و تخریرون ار و بر شاه دولت خداداد چون <sup>حیات</sup>  
چشم امید شده از منتفاعت کینه نصیب <sup>دل</sup> کال  
ز آنکه هر مرد است در همانند که مکن هر آنچه خواهی که دست  
ندارد و فرزند را بخرد و صفای اینها است از اقصای غایت  
نشاط و اعلیٰ ناست طرب حال طار گشت که  
بقالب گفت و زنگیز و بمیران تصویر پس جد کرد راه  
طلب بر جاده وسیع کام اخلاص که زد که بمنزل مقصود  
رسید نافیه نیاز بصفتی غنچه و خلوص طوبی بران  
نداد که دیده امید بر جاست شاه مراد باز کرد از قصه خیز  
بعد از تعب بسیار و رنج بی شمار از اجبت باز بر  
سر سلطنت ممکن شد و لو آنی اقبال در میدان خسرو  
برافز رخت کلاه تنبیت از زبان صغیر و کبر کوشش  
سجای فلک رسید و غنای مبارکباد از لبان وضع و



و شریف در گنبد فیروزه گنج به چید و ستودانان  
پس از دیوان عام سزای را بخلو کده خاص نمودند  
و چون وقت در خایه آمد خلعت و سیرالزموان  
دید این مملکت داری و قوانین شهرماری را  
بر بیای تعلیم و طرقی تلقین بمعرض تبیان آورده ادب  
فرمانروائی و قواعد کشور کشائی و مرتب فرمایند  
و مراسم کار اندوخته معدلت پژوهی و طریقه  
دادگستری بیادش داد و ذوقش فرماندهی  
و شئون شایسته انجمنش داناکرد که در دبستان  
خلعت طبل روستای نورجست و در ارسلان  
سلطنت علم معلیم برافروخت روز دیگر که خسرو انجم پسر  
خضرای شهر خلعت فرموده بارگاه ربع سکون پیر  
ساخت عزیز برادر گنج جهانمایه بنیشت و بصوابید

دست خود بر ورف مانند ادا تا جشن وصلت ترتیب دهند  
و بزم تنهیت بپارایند و در مشک کوی شهر بازی سخن  
عروس منعقد گردانند مشک کاران غزل آید  
و خدمت کنند آن سرت کین اسباب بزم طرب  
و شاه دمانه مهیا ساختند محفل عیش و نهبط  
موجود گردانیدند نیم افروغ در گلشن امید حسن بود  
بافت و رویح انزاع میثام تمنا را بشه نام مرلو  
مطر ساخت و شراب گلرنگ در ساغر بگون  
بلور با هنر از در لک بزم شبنان دولت را نوید می  
داد و نوید غم حاد و فریب چون باده راه بهوش  
برادر باب خرد بسته بر لجن از لایان اقبال طلم  
و بطنک دوسا قیان مهر دیوار باب صافی می  
غبار غم از دل مردم فرو شستند و خیاگران



خورشید لقا به نیم نغمه حسن و خاشاک مدلل از خاطر خلعت  
فرو رفتند کلبا کشت طستان زهره را در صحن  
برقص آورد و ناله زار زیر در کار را چون بزم بهار گریز  
قصصات کرد بزم در ایوان سرادقات نعمت  
جدا گانه به شکوی شهر یار بر لبهاک تنه و تاتاری  
معوطن گردانیدند و انجمن شاهانه و شیره کامران  
در آستانه ناز نینان ماه رخسار بان کلماتی تویان  
دسته دسته بهم نشستند و در حریم اقبال مانند کارگاه  
ربیع نقش بستند طحله بایان مدللین ساعد کوکبان  
عطر مشام گلرخان سبیلین مو معطر ساختند و  
ترانه سخنان جادو و نواز زهره کرد دل از مهر خندان  
بری رو بودند مطربان و نواز مستانه محض طرب و  
ناخن نشا طریده چشم بدریدند و قانون نوازان

سیم اندام در کرشمه بنج و خنود طالذی قافون تازه  
سازگردند که لاله رویان سیم بر و سرین بدین  
بیجه قد قوسیه یکدیگر نشسته اند این رنگ حسن شد  
ولد و طبع هم شیرین و نهان شکر لب و جاد و کمان  
حور لعل در محفل دریای حسن و بحر جمال کجوش لعل  
خوشش مرا چه در آمد کجوشش خوشش  
سر هم میگفت نوشش نگر بخت مطرب بر شکر  
کر لب ساقی بجان بروری کشیدند بر طره کوی نام  
نقایق منطهای سجاد و فام شکر ریزان خود را زوخته  
عد و را جو خود و شکر زوخته شوق رخ گل لب بلور  
طبق بر شکر کرد خورشید و ماه چون برم اقبال مال  
باغ لدم ترنم یافت و مجلس لایزال و لایزال  
میوزین گرفت من طالع جالک طبع هفت آب زلال



دشمن بهر هفت کردن آن خنجر گلستان حرب بن مازنه  
آهون بار بر میدانم که باریک چون موز جوی عین  
سگوش زبان شاه سر کو و زلف مشکین چین در پیش را  
بر عارض عین تاب داد و از حلقهای جعبه نسل سله  
مکناب بر پای ماه میزد و افتاب جهان تاب نهاد  
چون و سه خبر سای غریب بر روی دلفریب بر جادو  
کشید از آن قوس خبرین جهان تیر ملازشت گرفته  
قضا ترادش بر دل ماه سیاه نشست که لاله کوته  
فغان زه بر خاست و چون چشم سرمه ناکش را سکه  
خانمان مردم نماند خانه فلک سیاه گشت و عین ازین  
رنگ تن بر فرشتس بکار و چون بردند آتش آب بر آرد  
گوهر خشک شد و جگر کوشه صدف چون یتیمان بر خاک  
خواری نشست و چون بر عارض ماه فریبش غازه بست از خمر

رنگ بر روی کلاه بستان شکفت و خورشید از حجاب  
 خونی گشت و چون حلیه عالم بر قامت جان پرورش  
 رخت کوهوران از لباس حسن عورش و بری لکنت  
 جمال بری گردید نه چند با هزاران زبان قصیده از لعل  
 درخشان کیوس بس بخواند از دفتر حاشی خرمی نتوانست <sup>کوه</sup>  
 دانه چند آنکه در برابرش یکبار استاده چشم آرد زنده  
 از نظارتش متعجبش بر هم نه بست از گلشن جنتش خفا  
 نیار است بدست آلود و چون نشسته بنداشته خن  
 کل است بر سندان فرار گرفته چون رفتی دانسته بر دروا  
 آفتاب بار آلوده فلک در بر آید و دیوانه شده و لکر  
 نقد انجم را شارسش کوهانه و همین از زیر تمنا از کاس همه نین دای  
 نشسته که با حینی زیر پایش اندازد و مجمع مبر خورشید  
 پروانه میخاست و نغمه در هوا میسازد دیوانه از راه



خارج میرفت باده بشوق لبش در سالخویش میزد  
 و چنان بفتق صولتش در کنار خجک خودش میگرد  
 سنگ بازلف او جگر حوّلدی کل زر بجان باغ او حوّلده  
 قد افراخته جوهر و میانه روی افروخته خوش معطر  
 خواب ترک خمار دیده او نازک سرین درم خورده  
 زه دل ز شتری برده شکر و شمع پیش او برده  
 چون عروس همان مهر در عجله مغرب رفت و بای  
 نور این رخ ماه بر زردی سر بر سر حلوه کوفت تخت  
 مرصع بای میناساق در حبه اقبال فیروز بخن  
 زدند و آن بری زار در امانند مهر بر سر بر سر حلوه<sup>افروز</sup>  
 ناز گردانیدند و غمین غمین کل بر سر و برش رنجیدند  
 و در امن و امان لعل در سراپایش تار کردند  
 آرد که در آن بزم شاطط کل فشانید شد خانه رنگین

کاره فروردین گشت از فراوان لولونمار و کوهناری  
انجمن جبریت افزای نیسان و محمود بحر و کان گردید  
به کام باد شاه مجله لذت غیر برداشتند و از در حجره خاص نادگاه  
عالم کنیران کل عذر رقبای ناز بر اندام حبست کرده و لذت  
زلف غریزی دایم لذت بر صید دلهاماناب داده و لذت کریم  
بار یک حسن در مصرع رحمته قاست و انموده  
بان طایوس طناز با هزاران کرشمه و ناز چون کل  
چمن و شمع در انجمن جاده افزوز جمال گشتند  
رخ را بسته دستها در کفایت دی دویدند لذت کنیر  
مغانه می لعل بر لب گشته بیا دمنغان کردن افزوخته  
همه کارشان توخی و دلبری که فسانه کوسی که افونگی  
خونسون جود غیبه نفوذ ختمه خزان نه صغری نیامختند  
فروخته کیشکن بر شکن یکی بای کوب و دگر زن



شاه چون ماه در انجمن انجم و بهار در صحن حسن خزلان <sup>میلاد</sup> خزلان  
ولاز نظاره جمال ناز بنیان بان کل لکفت و بخلوگاه <sup>میلاد</sup> شاه نشانی  
صبا را برونمای درختان اختر برج نمکویی داد ولز <sup>میلاد</sup> شاه  
کلتان چیش نصارت اندوزان طشت چمن هر دو و الکام  
بر یک سر بر جلوس دولت مانوس فرمودند نهشته  
دوسه و ناز در یک چمن رسته و خورشید و ماه یک  
برج جلوه افروز نور گشته تخت از وجودشان هر لاله  
جلوه نور تافته چون حوس برین اوج کرا کردید کز آن  
بان انجم کرد ماه حواله تخت حلقه لبته نشد و مانده <sup>میلاد</sup> لاله  
کاشانه چون لاله چشمه حوش میرد و طرب لاله ارکان خانه  
چون معطر لاله منبع ترشح میکرد و شاه پاک دیدن <sup>میلاد</sup> ملل  
آن جادو کرب سر یکیش مطاع <sup>میلاد</sup> دین در باحت  
و خلوت خاص گزیده آن فرمن کمال <sup>میلاد</sup> و حمام <sup>میلاد</sup> کشته

مانند قباحت در برگرفت کی لاله نوشتنش رهن بر کاه  
و نش میگرد و گاه لاله بدین با سیمین دستنه کل در انوش  
میکرفت و کی لاله عارض افتاب رکش بوسه بر روی ماه زد  
و کلاه داشتند نظاره عینیم شش بسته خود را  
فراموش میساختند تا لاله نسیم کاججوی لاله تنبنا  
بانهز لاله و بار خطر لاله از ملاحظه ناز آه کلنا رخزد لاله کلان  
سینه تنه زن شد خورست که بکلیف دل گشت صحن  
با باده زنده و طلسم مرلوه لاله سر کج نیم شکند و لاله کلان  
کل مفعول بر چرخد که نرم شد بوسه در دل انیمیری  
دارد گرمی شاطر انیمیری خواست تا و نش خشمه  
خار و مهر لاله حیات بردارد باغبان لاله تاراج غنچه نادیم  
هر اس مند و اندیشه ناکشته بگرد چاره گری بر لاله  
تا لوزن بر حریرش بخند و بر کسیمینش لاله مفارین



نگار نکرد دشت از فوط طلب و تلمشون تاب قف  
نیاورده بپا قفسه چاره کار خود از خدمت زاهد <sup>نشین</sup>  
خلوت مینا استملو کرده بجهت فتح الباب بدعای دفع  
شغل گشت و لذت حافظ کوره قل قل یعنی ساقی ساقول  
وظیفه بدست آلفقه تابش در پی ریش گود و دوما  
بدش افند و آن بری که بر لقه آب و هوای نوبه  
و لذت درده حجاب برون حبه هوا کیر حسن شطره  
مدل مشکور را بر صفحه رخ ماه ز کتاب دله ماله خنری بر کرد  
خودش بدزد بدست رستان برور جام زر کار گرفته چن  
جان افروز نمودن آغاز کرد و کلدب نازوران ماده  
مرد افکن امینه تنخواه شاه ثریا جابه نمود شاه لدست  
می مهر و یان از جبارفت و بهد نامکاسه مل لدست  
آن کل گرفته به تحکم جوجه درنای رخت آن طار <sup>باز</sup>

بیاده ناز غارت افروختش کرد و از دور دما دم و کردش  
بیاض دماغ شاه را لذت و خود تهی ساخته فرمانروا  
لبسان مهر عذار و پرستار آن بری دیوار لذت و رگهای  
بگامه رقص و سماع کرم گردانیدند و حوائج نعمه را بنگاه  
لذت برافروختند یک پروانه کرد و لذت بردن شمع نازنین  
انجمن آمد که خرج ملک لذت جیرت شامنا لیل قطب و  
برجا بماند و یکا چون بری لذت غایت چاک و چسب در  
هوای رود پای کوب و دستا زن کشت یک هدیه  
دست مرغ خورشید لذت شبانه دماغ شاه در هوای  
حیرت بر و لذت و لذت یک نمجه عجا و اولهک روزه شوش  
نوب مطاع دل و دین حیر و خورشید لغات برد  
یکی جهان بر کف نورانی تیز و چون خیال روحانی  
در کفاری لبان ناز و بهار همه در دستها گرفته کار



لب لعل چو لاله در بوستان خنده سان چون بهار حورستان  
 دست و پا عدو بند عداوت و در کوه و کوشش ز لولو بر  
 برکشیدند مرغ و لاله و در کشیدند مرغ و لاله و برده افلاک  
 ز روی فریب هم ز ماهی و هم ماه شکیب شاه غایت  
 مومناشای کیزان سامری فریب کش که راه مقصود  
 کم کرده اند غلبان سبزه با ده سر بالین استرحت نهاد  
 و عجز مراد در حسن امید انجمن ناست گفته ماند که چون  
 عروس صبح از عجزه لایب برکشیدند میانه فام ملک  
 زرین جام خورشید صبحی زده عجز ز غنوده بخت  
 بیاد و سحر خراب غفلت پیدا شده بهر طرف نگاه کرد  
 اصله لدا افتاب بخو نور سی ندید و ندید و نشد رتبه  
 و خود را باز بهمان دشت خود بخورد و دید باز مردم دیده  
 لدخون در شمع نشاند و بیاد نازنین و در نگاه نواز

مصطفی تنهای و کفایت در ادب و کمال  
 در کتب باری ایغ نوبده باز

دوشین بلبلان

دوشین بان مصیبت زدگان خاک بر سرشانند  
و کام ناکام کام زدن آغاز کردی بوی لکه آب رفته  
باز بچویش رسد بپای طلب بر سرش تا بنده شد  
هنوز بقیاس فرسخ راه در نوشتنه بود  
که ناگهان بچوای او صحن فایز گشت از نیمه غرق <sup>در غرق</sup> <sup>در غرق</sup>  
گردیده حسرت را با حیرت در آیمخت و در <sup>دشمن</sup>  
الوی تر بلکه در زمانه سفته کوهر از صدف دیده <sup>و هفت</sup>  
ریخت و ناچار بمنزل خود آمده بقیه مال و الثقال بر  
ارباب استحقاق قسمت فرموده بر حریف حال عهد <sup>غیر</sup>  
راه رقم ازادی کشیده از خانمان در گذشت  
و فاخته <sup>بچه</sup> ولد کوی خاکستری در بر کرده مجنون <sup>کودک</sup>  
نخته بوس بر دوشش گرفته بخلقه مجانب در لک  
در صحرای نارسیده مردم و دشت نادیده لوم



طرح لقامت انداخت و تتمه عرجام عشق اهل خم نوش کف  
و در جگر نوش الماس کرده الم بوده بر بستر نشتر  
اندوه غلطیده بادل بریان و چشم کریان بموت  
وحش لبر برد تا نفس و راسین مرآت سکران قنار  
در یافته لغت جان بنام دوست بمقتضای اجل تسلیم نمود  
خیز من این وحشت لاله است ساس لعبت خانه برد  
کوفتاران رزق در بوش را سر انجام بخند من  
تو بر حاصل نیاید و این همکده خراب بنیاد کین گاه  
بلدست که جوجه خلدان رنگ و دستانش بغیر لایا  
حسرت نوش نمک چاک کسی که غنوه و شش خرد و فرس  
خون و بخار غفلت کو بر مقصود در لکھان لزدست ندید  
بیا که نصر آمد سحر است بنیاد است بیار باده که بنیاد عمر را  
نصیحه کمشت یاد گیر و در حجاب آید که این حدیث زیر

طریقم یاد است مجور سینه عهد لذهبان است نهاد که لکن  
عروس لاله زار دلا دلا دست فریب گزوه لذهبان بر خور  
که هر که کرد بوی اختلط ناست است ناست ن عهد و ناست  
در تبسم کل بنال بلبل عاشق که جای فریاد است  
غلام هست آنم که زیر خرغ کبود زهر حبه نعلن نگیر دلا کو است

عذلیبان صفر سنج بن

محاکات و بلبلان نغمه سرای روضات رویا  
این زار نه نازه را بدین موی سر ایند که وقتی سه حبلان  
بر فاقتم هم لاش هر خورش بوم نور لب و باره  
میجی ترجمه بکند کشتند و ولعلبت عدم استقامت لند  
استعدلو راحله عاری مانده بای خود ریکرای کردیدند  
و در طبع مرتب نزد دمی موفور تقدیر اند



بگفت میگویم یک کینی همای مهر غزل غریب فرین  
بحوالی شهر یاری رسیدند از مکان فرودگاه  
فریب بای درختی تمهید قاعده نمود و درختند و از آن  
نفسه راست کنند از هر دو طرف حرکت افراشته  
اتقار استقامت و رزیدند چون قطع مسافت  
قیاس طاقت مباشر حرکت شده بودند حرارت که در  
فرایم لذت میبردند و در آمده بودند بعلت بکین فوشت  
و ماند تا مفاصل تنویخته از انجمن از جاده امر حال شده  
لذت ببار اضطرار بر لب طبع نمک اختیار کردند که از آنها  
براه مصاحبت قوین بود بجهت رفع لکای سبب الخیته  
گفت هر کدام ما کاییتی غریب لذت گذشت خود نمون  
تبیان پنجم شهر طاکمه هر که درین امر عاری بر آید و دیگر  
بدونش برداشته مرده بعد از غریب موضع نزول فایز

از دست زدن

کردند هر سه رفیق در بنیاب طریقه اتفاق مریدان  
با فاست شرط و ابغای عهد گذشتند چون رطوف خاطر  
جوانان آنفعی حسن روح یافت مردی که محرک این <sup>بدیده</sup>  
نخست با خورای خود را بدین عنوان صورت گذارش  
داد که وقتی بر فاست جمعی از اصحاب تجارت <sup>نصحت</sup> لقا  
همراه گرفته با امید منافع خود را با خست یار کردیم و گفتی  
بر آمده چون باد بر روی آله که بهنگام نموج از مرکز  
بدایر ناری میو است را که دیدیم پس از آنکه روزی <sup>چند</sup>  
بدین وسیله گذشت باد مخالف از مذهب تقدیر <sup>نجات</sup>  
و سده نگذشت که سینه کشی را در ورطه ملائذ  
کتابانان خدا که مفاد برش را حوصله تعقل شری  
بر نیاید از جهت حفظ سر رشته عاقبت تدابیر کشیدند و  
ناخدا ابان در خور امکان با زوی عهدش دند <sup>اصلاح</sup>



در عزاج قضا بدید نماید و سرانجام از حد مابین لطافت باد  
احوائی که یک تنه است گشت و مردم یک مقام همه احوال  
و اتفاق بقدر عدم فرو رفتند و مناجات اعمال بدو گشت گرفته  
سر را با خوش و سر سر و هم بجای رست همان احوال  
در خود گشت فرو شد هر که بداند شسته بر کنار  
اتفاق است مثبت من بر لوح لایم ماند از انجان  
که یاد از روز و این این دار حد مان می داند نجات  
یافتیم اما از بیم تلاطم و توج است که بر خط کشند مانند  
جواب ننمود و هر لحظه قالب نبی میکردم و باز به زند  
میشدم تا آنکه شمارانند که هر روز در دست حسابی  
بود در باره بر خاست و لوح را با آن فرض نیست شاد  
بیگ حال رانده بمسافت که مقدر از شش فرخداست  
سوی حساب ندانند از انحال دور برده بود و دیگر خشت

و لوح در آن کرد اسب و کفش و دو سه جرح زده می‌کند  
فرستاد و در سخت باطل دیگر کشید چون نگاه کردم  
خود را بنگار دیدم از حال سخت در و در طرحت فرو رفته ام  
بجای آوردم که در این فقره اجل حکم نه بدید که هر قدر بر لوح را در کارم  
بطرح نیست ستم سازد و چون حواس که از راه که در مملکت  
اب نشسته شده بود گرد آمده هر سو نگاه کردم و گفتم که در آن سخت  
آن سر زمین آنجا بر جاست قدم بفرم در راه بر فاش نهاده  
بسیار در طرحت مسافت شست و آب عظیم در کار است  
و در آنست فخر قدر است تا چار و بی تو جود آن سواد و در دم  
چون نزد دیگر شدم خلق را دیدم در حالت زردی و لب‌بوه  
بر خون و دیگر دند و نگاه رو هم خود هر طرف می‌پوشیدند  
اما طرحت که از غریب هر کس شیب داشتند  
که از صلا بر دم بلاد دیگر می‌نشانستند نبود و از دیدن



و هر کس در دل روزه میبافت دلم ز خست نزار که  
بشیر و رایم دیدار آن مردم خایه از مردی طریقه مکالمت  
و معاملت پیش کرم لاجرم لذت بدخل خوف گشته  
به بختی در آیدم و نهان از خلن گوشت خلوت جاذبه  
از دور بهمان شتابندگان نشسته شغل شدم ساقی  
برین گذشتنه بود که جماعه لذت آن در کمال حال  
که گفته اند دیدن آنهاست میشه و دل لذت میبرد  
طریقی محبت معبر بر عذر کلفام چون سحاب بر روی  
شکفته و بر او روان آید و نهاله چشمان خایه و سینه  
میکن کرده نغول غیری سینه همه عیاران فتنه بر در  
چون غزالان نازک تر از کمر خیز و خیز و خیز و خیز  
لذت را گوشتافته با هم طرح لعب در انداختند  
بقامت هر که لذت و سروری خواران چون نذر و

باندوی دیان تماشای شیرین چو شکری خوشبوی  
بسی خوشتر ز غیر ز غم ز تیر روز ابرو و کمان <sup>ناکین</sup> سار به  
وراست انداز از تماشای لوز و حایان روح دور  
و لعبان لطیف بگر خرد در کاغذ و ماغ کوس <sup>چند</sup> حیات  
و برنج حیرت در خاطر شمع شبانه کزیده  
صفر برداشت و جمعی دیگر چون طایر بال زرین  
کن ده و آغچه کفایت باز کرده و با هم بر در برافیه  
صف اندر صف کشید و در هوا اشکار گشتند همه <sup>خنده</sup>  
ز رخ کلاه همه نورانی ز جان چون خورشید و ماه درین  
اشواقیکه لرزان جمیده ناز نهان جاد و خیال حسرت تلذ  
باد و گرم تر از برن بسوی من شتافت و <sup>بحال</sup>  
و منم گرفت و گفت ای خاک که نهاد اگر چه مار که  
که لبزد جهان لذت از شرم بدرجه بگویند فایز غنیمت



بناو که از ما و طین حسن تجمیر یافته از همه اصداد اهل  
صورت کار نهادن و نشان مراد است صورت  
نه بند و اما در اینجا که دگر از عظیم از جمله موی است بانوی ماکه  
سرفراز کرده ناز است مراد بود است و مصاحبت و  
مخلص کردن از بند همدردی و کلمه یکیم روز نور خورشید مبارک  
چون ملک بکاشم است از رخ بخت جام مقصود خواهد  
و از این جهت اخبار از این استان مراد و دوستی و یارین  
کامرانی در بند ملک از روز و مندر این دولت بودم چون  
از زمان آن خوشنویسی سامری گشت چنین فغان  
نواز نشنیدیم منت بی جان و دل نهاده سبک بخت  
و لبان سایه بدینا نشن افاده بمنزل او آمد محل  
سکونت آن و لغزب باغی بود که کلهای رنگارنگ  
در آن شکفته و مرغان کونا کون صیفر بنج گشته و در میان

روضه روشن دل هم پیر در سینه کافور مجلی و محمد مجلی  
با کاس حسن ترکیب زینت تزیین یافته بر لبش  
چمنها بر آید سینه در غایت دلکش و دلکش  
کز لاله کج روح پرورشش نام جان معطر شد و زلال  
کلهای کافوریش دیده دل منور میاشت بر شاخهای زرین  
کلهای سجاده زناک که شگفته و خندان بود مانند کواکب شمال  
فرزده زناک متصل با هم و لافه بود بخوابد لطف تو کوچه  
چون رخسار خورده بخنده و قهقهه در آمده و در میانش  
مضامین از نسیم و صاف تر از نسیم با این آریاب  
رباضت بر صفه باطن کوشیده و بر خلاف قاعد  
اصحاب حکمت و دولت لسل لازم کوفته زده باشد  
خیان مثل مینون کاک خاطر ذخیره اند و در طرب  
دلش طاشت و با این همه صفت انجمن کل اندام



حیات تازه کردیده سخن بخت بدست آمد سال  
از عمر ستار در امکان فردوس نشان در عاقبت  
عزت و شرفانی و محبت و کامرانی بسراورد و فیضان  
مهربان و قیود از و قایق کرم و دلوئی نامرئی کند و کشت  
در بند است طالع هر چه دل از روز و کرد و گفت و از بر طاعتها  
و از آغاز تا انجام بخیر رخ راجح روح پرور ریختنی و باده شاد  
ایکبار خوانی و در ستیج ناله و کشتش از خون در کو  
چند بیای سر و دیده بخون و ششیم کلامه غمخوئی  
آن سر و دست نهادن سرین بدن و ششیم غمخوئی  
آن شکاف فرمای شرح و روان بنرم چمن نقش و بکر و لعل  
حال بگرفت و امریکه باعث رفتن راسبات جمعیت و  
حضور و حاجی اثار گسرت و سرور باشد از طمع زمانه  
از صله بروز نیافت پس از تعضای مدست مژگان و اردو

خانه و تمامی ملاقات عیال بر دل استیلا گرفت  
و هر چند بضبط خویش و حفظ رشته صبر گوشتیدم فایده  
نیامد و ناچار دل از صحبت روح پرور و صلاح جو فریب  
برداشت و بالتماس رخصت برخاستم و چون دست  
استعدادهای من را انجام را خلع و زلفه کوتاه بود و ریناب  
استعدادهای من را در دلم بری از تمهید مراسم پوزش بوار کریمان  
بدل کردم و احسان نمودم و شغری دیوار چون کوه تناور  
و چون منم نیز تو که و ر که ماه از حسرت بر عیش مانند نال زار  
و ناتوان نیست و مهر جهان نور داز ز شکس آتیش و ز رنگ برق  
بالتش تشویر میبخت حاضر آورده منکته لب وادی  
این تما بودم چون مهمل مقصود پدیدار گشت در مرتب  
شکر عز و جل افزوده بران پری افسون و عادمیدم و بران  
گوه تن جهان و بیجا که هم بد بر قد بودم و هم راه ناپوار شدم



بار کی فلک نور و دردم مانند کاغذ باد او گرفته ز لای  
شمال سر کرد و بمرتبه اوج گردانید که به اشتهم بر جاده کاشان  
بی بومید و لذت زار سپهر خضر لوزر سنبله خوش  
منجولید زیر بالای خود جهان دیدیم غولین تن بر آسمان  
آسمان بر سر من خون خوانده من معلق جو آسمان مانده  
سوی بالا دلم ندیده دلیر زهره آن که کند زیر از خجست حیرت  
بر طبعیت طارند و هر کس در ملک سرگشت جان  
بر کتک گاه بر آن نرنگ کوه سبزه خاک شده از غم  
نمیدردم نه از مایه زار حله و نه از کیفیت جاده و فونی  
و طوف ترانکه غمان اختیار حله از غم رسم روزگار در دست  
باریک بود ما آنکه زرده کینه نور و انصاف بر جاده سوار  
از سمیت اگر کس گذشت و خدای فلک خرام من  
مایل بخطر خاک شده بر کوه که از شکوهش زهره فلک

بمن کافیه

میگفت از بیم ناف ناف می محمد فرو داد  
بر غنی که دست صاب سله گالش می نمید  
بکوه نوردی و خیال بهای گشتان گشت و انوار  
راه از باد بی کوه شمال که عمارت از تماشای تیر میزند  
و دیده از مله خطه اش خیره میگشت بدید آمد مر که محمد  
دیدن کوششها خوابیده حرکتی کرد که از بالا لبش معلی  
زمان بر زمین آمد و سخت اسیر شخص راه یافت  
و آب دستور فرستاد بر خاک نشسته مرا و نمود  
و یکبار تغییر در روش رفتن لبش کل از دمای خود قرار  
متمثل گردیده و در جمال تجلا متوجه یکبار آن از دما شده  
بدو پیوست و هر دو از دمای کوه سیر با هم میچیدند و  
کفچه را سیر یکبار زدند که صدای فش فش آنها در صحرای  
ملکون غفلت انداخت و دوری مظلم چون قبرستان



هر دو از دمای دمان برآمده جهان را تیره ساخت نوک  
بر ساخت کتی پرده طلعت فرو گشته اندازد  
چنین حال غریب چون بید بر خود لرزیدم و لرزیدم  
هول دل باخته در انجمن ناب اقامت نیاردم  
چون بقایای دود مشک راه در نوشتم از دور  
مردی را دیدم در غایت سیرت شکری عصاره  
راه میرفت و راسته است سر کام میزد خلیجه  
بکار بروم تا خود را بدورسانیدم حلا لواز  
با هم بگوشتش خورد و حیرت ناک بایستاد و چشم  
خند ز لبست بانگ بر زد که آن بگوهر کسی با گرد  
چو باد همغسسی چه کسی وجه نام خواندست از کد  
معام داشت سخت اینچگونه افتادی کین خراب

ندارد آباد این برو بوم جایوانست شیرازنوشان  
غزلوانست بحج و اصفای این نعمه خوش ربا قالی  
کردم داز بس بسم ناکی بنروی دل و توانای تن با نغمه  
بان توده خاک بر نیزمالش افتادم و کفم خدرا  
خف منش بر حال زارم رسم از و راه نجات  
بنما که بس غریب و ناتوانم و نمک و بد این دست  
اطلا ندانم سپهر گفت غم بخور و بدینال من لبتاب  
تا جاده صواب ره نموت کردم و از چنین مامون  
دیو لایح بموضع عاقبت و محال امن اندازم چون رسم مهر  
شبهه عاطفت از آن پیر مشاهده کردم دل را برایش  
هر اس جمع آورده هر چند باز تردد عاقل مانده بود اقبال  
و خیزان بدینالش روان شدم چون طبع از راه بریده گشته  
غار ی بدر آمد و در میان خاکش کاف و بر روی کھا و نسکا



که ایام عالم سپهر با این همه عظمت با سگ آن نخله  
پیر راه نما حایا اندرون غار رفت به احوال تغییر متخو  
کرده بهیایا هر چه شکرت بر برد که نفی بر صورتش ابدون  
مور بیدم راست میشد و راجون کجاست ضعیف و  
انگشت گرفته مکرست سنگ از روی تکلف بر داشته  
اندر انداخت و باز بهمان ونیره سگ درش  
مدعو کرده چون سد کند راست و در ساخته مخوف رفت  
در آن تکلف جمیع را دیدم زندان نشسته بهیایا  
نیم خلع به بهلواناده رسیدم که حال حبت گفتد ای  
برگشته حبت نیره اختر از ماهم رس که نایر شده به  
و هم شنوی که ناشنیده او را تر آن سر که دیدی است  
نخ نخلد روز و شب بهیایا کرد و هر جا اجل گرفته روحش  
اسیر که بدن غار آرد و کس نکند و بد بخاید و کس

بر دانش کباب کرده خون جهان تناول نماید و هم کله گوشت و دله  
که گاه تنها بگوشت آن کتاف کند گفتم گوشت نهان کیست گفتند  
شکر داری و دله که نعمت بر استادش باد بحر لبرده  
در جبین مشام بیار و در روفت سیده صبح باز بر دگفتم  
ای ولای که اکنون آن گاه رسیده که راه زنده گان میوه  
در شسته حیات منقطع شود ناچار بکنار بلاد منور شدیم در حکمه  
دیو قیرگون دیدار شب چون شبیر گریهها کرد و مهر زد در  
خونخورد فلک کرد و دله برده گرفته در کتاف مغرب محبوس  
شاگردش روم را بیاورد و بدست استاد رساند  
در کتاف برداشته اندرون لای باز بهمان منظر  
آنقدر کتاف شب و تیغ چند لادن تباری تناول نموده  
جواب در شسته فضا را در آن شب آن دیو لایح  
استاد این ملعون بگوید این نماید چون نیمه لادن شب



بر بالین شاگرد فرار فتم و بخت نبرد و هوش حال نمودم دیدم  
برادر مرگ تنق غفلت بسته و ساقی شراب بهوش  
با غرور و مغش ریخته فرصت وقت از جمله نعمات  
انگاشته دست بجبل المین توکل که بهین دستظار  
دوار کان وادی از قمار است ز دم و رستین را برود <sup>ساعت</sup>  
نور دیدم سیخما که دیو بدان کباب رست میکرد  
بدان گونه در رانش تباب آوردم که زنک شکوف  
یافت نرم نرم بالینش فرار فتم و هر دو سیخ آن گوی  
که پنداشتند شعله از دست بر هر دو چشم غفرت  
سخت روزی ز دم تا آنکه از کاسه حدقه اش باده  
بصیرت ریخت از آنجا که بچشمه برق بسته بکنجه  
متواری گشتم بانگ عجیب که از صفتش حکا که آید  
و جراح هوش در شبستان و مانع آتشی خاموش نکشت

از نهاد غریب بد نهاد برآمد و بقدر ناک و غضب ناک زحمت  
در آن شکاف بر نمود و دید تا انتقام از خصمش چون  
از نور بصیرت مانده بود ناچار بجز کوه لایده رده بجای نبرد  
با یوس و لاریکوش شکاف بر افتاد و با تلمیث ششم  
خاک بر سر افتاد چون دیده روز کار از نور صبح  
روشن شد آن بدست مقهور سنگ از ری شکاف رفته  
خود سدر راه محبوبش گشته بود زشت و کوس پندل را  
برون را نده بواسطه امتیاز آدم از کوس پند و ابراز  
مراتب احتیاط هر کوس پند را شش کرده سر سبد  
من چون بر اینجای آگاه گشتم فی الحال پوسته کوس پند  
که اندرون شکاف افتاده بود بر پشت گرفته بان  
چار پار و ناکشتم و نرم نرم قدم برداشتم به پای کوس پند  
بدجستم چون بیاوری بخت و عنایت جان بخش



جهان افروز از جهان ورطه بلکه نجات اصد مقصود نبود  
بچنین رسانی برآمدم و براندازۀ طاقت مرزبانگر  
بدرگاه قادر علی الاطلاق که از مظهرۀ عدم دوباره عالم  
وجود فرستاده مودی ساقی ختم در این مکان منحوس و بی  
اشنای تهاون بودن از پرده صواب خارج دانسته  
چون باده نورد کردیدم و از بیم دیوش بانز و ربک و تیره  
ناخته مسافت بعید قطع کردم اما قطعاً راه بعمرانان  
نبردیم و در وادی هولناک که بوی از امید داشت  
ورق شد از استبداد و جوع و نومیدی نان و آب از  
طاقت طاق گشتم و بدامن کوه پای سکوه درآورده  
خوانایگان نهانخانه خاک خاموش افتادم چون  
فراتر حلق نظر گشتم فرشته از حیر غایت سپید  
بنظر درآمده و از راه استدرک کیفیتش در خاطر

نخایح طاهرست لاجرم از انجا بر فاسم نزو مکنه رفتم  
انفاقا گویا سنفید چون کاخو ریش را از انهم  
و مانند نخ ریش اندر ابار یک ساخته بر زمین سطح  
اشبانه ترتیب داده بود و در میانش نختیه  
نهاده به برز که کدو و هر یک بر یکی دیگر نشسته  
انش محسنه بودم برضه مار را از نغمه ها و برزک  
الفاشته هر روز یک از آن تناول کردم روز هفتم  
انار پروهاب بر جمله تنخضم انکار شدن گرفت تا آنکه  
مانند گماه که از زمین روئید همه جای بدن برست و  
کمتر فرصت تمامیت یافته فوت پرواز بریدن  
آمد اما بر های منکون مشتمل بر فست رنگ و نهایت  
برق و زرق که در محاذی افتاب طرفه مالش از  
هر پدید میشد و در رنگ هر خطوط شعاعی از کار  
یه کشت از بو قلمونی روز کار سخت و در ورطه



جبرست فرو رفتیم و در زانجا که پرواز آمده بچاره آنکه  
معموره بنظر در آید با وجع هوا متصاعد گشتیم از مسافت  
در از آبادی ظاهر شد بدانش سوار میل گشته است  
فراز در خنجر که بمقاصد یک بطرف از شاه لاکستان واقع  
بود نزول مخوفم جمیع از دور بدیدند اما بس کس نکل  
غریب و هیهات عجیب بر آمده بودم و راهم  
بر طبیعت زندگان رسید یافت بعضی از احباب  
روزگار خایستند و بر خنجر از بلایات بزرگ فرار گشتند  
به تقدیر جرات آن نیافتند که قدم جبارت بر باط  
تغریب توانند نهاد تا آنکه پس از تامل بسیار رای  
همکنان راجع گشت که بغیر از شرافت آن نکل  
خون وجودم بر باد فنا و هذ کی از انجمه هست بر قلم  
مقصود گردانیده قدم فراتر نکشاده و نکل  
بر محاذی من فرار داشته در حد و آن شد که ماشه را ز

بکند و در از فرار خسته

بر کند و مرا از فراز درخت بمغاک عدم فرو داند از د  
ناچار فریاد بر آوردم که ز نهار دست تنم با نین تحمل  
در کش که بنه بشرم مجروح اصغای صوت این حال  
بر جوان تغیر شد و بس که بیم برو طاری گشت تفنگ  
از دست انداخته نزد میت را غنیمت داشت و  
بقیه جماعت نیز طریق سددست در سعی او در گشته  
رو بسوی شهر نهادند و قصه حال را بر سبیل  
نذرست بجا کم گذرانیدند حاکم با فرادوان سوار و  
پاوه از شهر برآمده از دور بران درخت  
حلقه بست و بتدبیر گشتن من بیکانه در افتاد  
از اتفاقات حسنه جوانی را در آن کوه دیدم  
که سابقه معرفت داشت و جود او را از جمله  
مقننات انگاشته نزد خود خواندم و بجهت  
استخلاص خود از وراستمدارمست کردم جوان را که



در هیات حال سخت هراسان گشته از بیم شلوغی سخت  
اما چون از صحبت های قدیم حکایت کردم و از مصیبت  
دیرین بیادش دارم و آنگاه از وحشت مبرا گشته  
هراسان هراسان نزد یک آمد و از رخا تا انجام  
بر ماجرای من گوش انداخت چون گشت یقین  
مبدل گشت و خاطرش از ترس منجست شک  
مبرا گردید نزد حاکم رفته قصه را زم بمعرض تبیان آورد  
و برات نجات از بهر من حاصل کرده مژده آمان  
رساند بلکه وقت را خالی از خلل یافتم از فرار از دست  
فرود آمده نزد حاکم رفتم و بقانون ره شناسان مقام آید  
نعمه و عاوتنا خواندم از من شایده حاج من غریب از  
از نهال خلدیق برآمد و بدو مرغی بر سر و قتم کرد آمدند که  
از گزند از دهنم زخمی تمام بجای من راه یافت قصه کوتاه  
حاکم از بهر من مقامی فرموده و به طعام و شراب بقدر حاجت

لکهنی

کفایت کرده پس از انقضای مدت سال چون زلم  
از بهار عنایت رهی با هم از آمده بکره کشتی غنچه از زو  
نقش هست کمانش بال و پری که رسته بود بخن  
گرفت و بتدریج از لنگه نثر زینش متاصل گردیده ممدوم  
مطلق گشت و بدن بجالت اصلی گراید از انجمن  
رنج بکنج صحبت پیوست چون از شفا خانه احسان  
حکیم علی الاطلاق مداوای گرم رسیده شفقت حال را  
بصحت کامل مبدل گشت از ملذمت حاکم فرخشته  
جویای سبیل و بار خویش تن گشتم و در کمتر ایام راه  
سهارت که بمنزل خود پیوستم چون این جوان عروسی  
سر گذشت خود را با اینهمه پیرایه غریب و ندرت  
بجاوله های بیان آورد و رفیق ثانی که در این بند که کوی  
و نکته دانی از تخلص عدایب معر بود کلگون راست زبانه را



در میدان بیان جولان داده ماجرای دلکش و سرگذشت  
دلکشای خوشش را بدین رنگ بر صحنه تقریر زینت اتمام  
بخشید از اتفاقات دانه و آب که درین دامگاه غول  
انسان را در هیچ حال از قید سلسله سخت تر از حدید  
رهای نیست چندی در شهر سری نگر مرا اتفاق سکونت  
افتاد بود روزی بمقتضای شری بچار سوی بازار رفتانته  
بر سر میز نشستم تماشای اهل و کاکین و اصناف راسته نشین  
که هر یک بوضع و هر کس باینج مشغول کار خویش بود  
میکردم بگلگشت روزگار بدیده عبرت مشاهده اعتبار  
مینمودم و از هر چمن کلی میچیدم و از هر گلشن رایحه می شنیدم  
و از هر بلبل نوای می شنیدم در هر نوای سر بر آهی میکشیدم ناگاه  
لنگاهم بروی جوانی قهوه فروش افتاد که طره سمن سای  
سنبالش سلسله بر ساق صبا می نهاد و نسیم خنک که بر کل

شفاف

شفتا لور از غم میگرد چون باد بهار که از غنچه میث و بان  
بدر منیر بر کس مینا کار را سمان پیرانشته هلاک لبالب  
از قهوه جریقان دل داده به میگرد و ابروی کجش است روان  
جاده پیرهن را چون خط تراب بر کشیده انداخته و کشتم  
بسختن بقبل مسته بکینه اشارت فرمود  
بر ما قدش کشیده و باز هم بر کشش هم میراند از افکنده  
بدوش زلف چون شست او بخیبر و نظاره کست  
معجون لبش بدوشانی پرورده آب زندگانی  
بعشق زلف غنبر الودش سجاده نشین مجنون کشتم  
وی کلف دل دیوانه بصورت خانه بهلوی آن کار خوار  
نستم آن سادۀ پرکار چون قهوه گرم جویشها کرده به پالیه  
کلوز مست نشاد و ذوق ساخت ناهای طرح ملازمت انداختم



مصاحبت و دلام سر بر افراختم در انجمن بذریعہ محاورت  
بابا زرگان پسری را ده مکالمہ باز کردم و مجاورہ و محاکات  
و ساز گشتیم و عیلت رعایت این سلوک بر سبیل دلام  
رسوخ در بنای معرفت پدید آمد و چون گرمی ہلکا شد  
قہوہ فروکش و در سطح تلافی طرین پی فتور فاصلہ بود در کم  
مایہ فرصت سخن اشنائی بر کرسی نشست روزی برخیزد  
بکلیف بعضی از اولیای ہمت بہ پنجہ زنی و صید افکنی  
مصرف داشتہ عنان توجہ بہمت صحرا منقطع کہ اندیم  
بدنباب صیدی برآمده در اثنای تاختن از رفتار بر کران  
افتاد و قضا را صید از دیدن نا پدید شد و من مانند اہور  
در صحرا ہر سو میرفتم و رہ بدیدم تا آنکہ افتاب از  
سر ہر رخاستہ همچنان با تیغ و طشت گرم بہر رسید و <sup>عظمت</sup> <sup>بعلت</sup>  
توان از تن زبونی چون صید زخم وار و در تب و تاب <sup>بخت</sup>

درخ از بس با ب چون روی برنگ زر برافت ناله  
از رک جسته پس از زوال بحواله شهر موستم  
از دور دور کا به دیدم به پیشگاه رفته و آب زده  
و در خفته بران سایه گسترده همچون دران سایه  
بسلله این معیشت خوارستم از انجانه و می ای  
بخورم اما بس که از غلبان نطقش زبان چون مغز  
مجانین خشک بود مجال نطق نیافتم که او از گنم ناچار  
عدله بکار بردم همچون را تا زبانه زدم چون ستم گران  
بانگ نظم برداشت کنیزی زیبا روی از اندرون  
فضبان برآمده فی الفور تمهید قورعد زجر و توبیخ برداشت  
من اصلا از سخنش حجابی نگرفته با اشاره دست التماس  
نمودم کنیز اشاره فهم دردم چشم را بدلف بدل  
ساخته بدرون خانه نشانی و کاسه لبیر از لال  
خوشگوار تر از منش کریم و خشک تر از طبع لبیم گورده



بدستم داده باز بجوی حیاتم لور و چون دید که لاله رخ  
که صرصطش آن خمول و پژمان شده بود از ترشح سحایانش  
طراوت تازه گفت باز بدان آن پژمان شیرین بام  
دلشین اودا کرده گفت ای خمر و جان بانوی من خاتونی است  
که با وجود پرده نشین لاله زه برک و نواهی مهرش است  
بکشد مینار سیده و صیت حسنش بر و پندار زهره کردار  
و از من گل و ریده با همه تنگباری و در کشش برادر با سب نیاز  
کشاکش است و خوان سالار همتش بر ما بده عطا خاک ران  
گوی رندان را صمدی عام داده اگر نفس از خوار است  
اقتاب بایه اندوین بوستان و لبری پناه بری و از  
خله قامت و لربایش بر مراد خوری همانا از تیرغاش  
روزگار و همی مستند است حیات مستعاره بهره و رو کا میاب  
خواهی بر آمد سخنان و لغزشش عیان دل بکشید و حرفها و  
دلشین محرک سلسله انب طکشت نسیم کا مجوسی را در

چمن خاطر با تهن از آوردند آن نفس معاصی دوست که بشنیدند  
جسمانی و کتاب امور شهواتی بهانه جوست برانم داشت  
که بار که را بکنج اختفای که دم و فیه ایجاب بدرون شایتم  
و از مبادعت اختر با به دو برو گشتم که خاتون خلوت کرده  
خاور بر شمع رخسار بگردید بر وانه میبخت و دل از  
رنگ سرو قانتش چون طره سنبلیله تار تار میشد و رخسار  
تنگتر از روزی و در پیش چشمش چون بهرام خورشید  
و چشمش و لب و پیشانی مانند تیغ هندو میگرد و خون ریزی  
و غنچه رخسار بآن فلک مایل فتنه انگیزی شوخیه که بشوید و بکینه  
بسیخته نه یک هزار سینه اهو چشمی که هر زمانی گشت بگرش  
جهانی آناه عشرت پسند و لم را چون ماهی را شیرت زلف  
که بگریخت و خفت و کرمهای که در حوصله تبیین نمیدهند و در  
برواز آورده و در پیش بدوشم نشست چون وقت را  
ساعت زمانه مناسیح دیدم آنکس کل را تنگ در آغوش



کشیدم و از نوب سلسل زنگش جاشنه نثرت جاندار  
بکام دل بر گفتم و هر دوسا غم بر میانش کرد و از پیچیده  
شکل و پیکر بر روی باب طالع کار کردم و از لب و قمار  
قطب و از برجها باند و من از غایت شکری چون بشهر  
شنا بان گشتم تا آنکه طلسم از سر کنج سیمین شکست و لوی لاله  
بدون در جک زین پوست من از خامی درین کودا  
سرمایه در باختم و از آن بختگی همه سیاه بود و از آنجا که  
زمانه را در پس هر شامیست و پیرامون هر دانه داری  
نور بزم نشاط در خور خواش تر زین نه پذیرفته بود  
و از بخت عزت با ندره تمنای دل رونق گرفته که سپهر  
نا توان بین بر کامرانیم رنگ برده مکس و اردت <sup>تجانی</sup>  
بر سر زود و طنین حسرت اکین کشیده و روز به روز  
و همیشه مرا سخت متعوض ساخت یعنی خادمه چون نم  
ناخورده حاضر شوم روی در غایت اضطراب نیامد و

بهر جا که بگذرد

خبر جانکاه بگوش زد که خانه خدا که گوشش چون زلف با تو  
بشکند و مانند مرکب ناکهان در رسید حالیا با تماشا کن  
که کورایع موش بچه از زرد و راجل نیاید و گشته سنجی نهاده  
بر سر آن شد که رخت همیشیم ازین سنجی دو در بر و <sup>اندازد</sup>  
نه پای آنکه از آن زندان پر بلرزون روم نه جای آنکه زمانی  
بگوش متواری در شوم لری نوش فلک الود و خدیش است  
و شهم روز کار میخسته هزاران شرنک هر نفس چون بخند  
آرد در صبح خویش با تیغ و طشت سپار و صاف این  
خجانه میناگون نمر اسر و دست و دوی این دار و قلمون  
بر اسر و در جرحه نوشتن خرابات خرد مشغوف این بهانه  
کس نباشد و چمن آریان جناب دوش محظوظ رنگ و بوی  
بن روضه منقلب نگردد و در آن فلک که میبارد است  
نیکو خزان و که بهار است این با و که روزگار دارد  
یکسایع او عهد خلد دارد طوفان بهار است و توش



سبیل بغم است و در سرورش هم مهره و بهر دست  
هم در که نشسته تی کند کهای بر محض سخن آنکه در اندازد از خوش  
حوض بود مختصر ناچار چون مرغابی در آمده از بیم ضیق نفس  
لواره کردار در است با ستاد مالا آنکه آب یاس صندبزه  
از سر که نشسته بود کاسه سر بر دهن آب پدیدر ماند از  
اتفاقات حسنه که وی قدح مانند بر روی آب مانده بود  
بلطمه باد بهر سوسیر میکرد از لبر کاسه سر نهادم مرد  
صاحب خانه چون بیاید بطل مشرف بر بر که مهند دید  
همانجا نشست و با وجود هوب رواج نباتات به نظر  
بر یک محل از غرایب فرا گرفته چمنه و لاشکاف کوشش  
شکرینه بر آن بنودن فی الحال در آب فرو نشستم  
و بعد از آن حین تصدیق دل با خدا عهد بستم که اگر امروز  
ازین دارم بلا جان بسلامت بروم و یکبار از سیهام  
خود راه ندهم و لا صلواتی بر مولایم و لا فی سبیل مولایم

نگردم اگر بستم از دست این تیر زن من و موش  
و بر دانه پیر زن قضا را کد و از اینجا حرکت کرده بگویند  
و گرفت مرد که لوح دل ازین خایب پرداخته  
در ویل حجه شد و بهار بر بستر استراحت نهاده  
مکه در ملک حایب بنیان ایسا هستی خود را  
اماده تر نفی نبات ندانسته نسیم اسرار آب  
زندانی بودم و رفتن او را از مولا بهیم اندر قمار  
غشانه انگاشته بان باد از ان اسب بروی بسته  
بعدی از اینجا خود را از اینجا ان رفت گاه شد  
بعافیت جا انداختم و تکمیل مراتب منت و پند  
به اندازة مجمل انانی سعه جمیل و جهد طویل  
بظهور آورده بدر گاه رستگاری بخش تر در آن  
فرق عبودیت بر خاک افتقار سودم و فردای  
بقاعده قدیم و عادت معهود برد و کان جولان نهاده



رفتم باز رکان پسر که چشم بر راه بود خبر مقدم گفته بگزار  
کلمات ثوق رطب اللسان گشت و بسبب تعاهده  
دیروزه از تحصیل نواید صحبت و از خراف از مغاور  
حضور چنین مجمع سر اسر سرور باز پرسیده گفت از آنجا که  
دل دوستان را از ذکر عیش و لعب با بوساطت سامع  
لذت عیش محضول انجامید اگر شسته از کیفیت کاروانی  
دو نشینه که از دور فلک چگونه جام جمعیت نمودی  
بجمل تبین اری خاله از تفقد نخواهد بود من داده لوح  
غافل از غیرتک زمانه و بازی چرخ شنبه سنج  
سر رشته حزم که مابعد عافیت و سلسله سلاط  
منوط و مربوط است از دست داده صورت ما برای  
بیکم و کاست بر صفحه اعلان نقش بنم و رویدادین  
بر سبیل سداد بر جریده بیان ثبت نمودم در صورت  
جوان از استماع اینمغنی تغیری مستغنی از جلوه تقریر

راه یافت

راه یافت و پس از طوفان منظر تامل گفت عجب  
جایگاه گذرا بنده و طافه دارم کلو کیر کبیخته در کینه فلک  
اسباب فزون و فزونش بسیار است و در کاسه سپهر  
آبای شور و شرون از حصرت شمار مباد آنکه دوش  
فریفته خداش کرد و جایی آنست که اکنون در شط  
برخیزد باز کرده علی الرغم روزگار همچین عشرت منتقد  
گردانیده پی زحمت انجیر مرد را بیکد باده و شگافه  
هموده آید و اگر این بزم دولت بکلیه اخوان این  
مخلص پاریس و زنگ حسن ترتیب یابد مقتضای لوائی  
حلت بموقع نسبت اگر آئین احباب نوازی می عهد شده  
قدم باز بر تارک نیاز من ببری همانا بر ذیل غریب  
غبار دل نخواهد نشست معده کفتم بچشم هر چه تو کوئی  
همان کنم چون خاطرش غریز بود اقبال حرفش از موجبات  
شمرده در راه اطاعتش پای قبول سپردم و بدینا نش



روان گشتم پس از طے سطرعی مبادت بمکان رسیدم  
که منزل دوشین در قریب جوار بود بدل گفتم اگر از  
اتفاقات بران درگاه گذرافتد بر وفق شفیق نشان  
دهم از منزلی که نیرنگی طاس نبلون نوکش نیش دران  
بیکم جو شیده این است قصار آلی عزیز راست  
بدان و متوجه شده بدرون درگاه در آمد بیکار  
چشم از خواب غفلت بیدار شد و دانستم که از  
کون خری در میش کای دانسته کا و بلاد خرمن خف  
کرده ام از ساد ده دلی نمیشد بر پای خود زده خنده  
از غایت حیرت چون نبات در شیشه به کلوانداز  
که است و هوش از دماغ بان سباب از سریش  
به پرواز آمد گفتم ای وای من و عقل بسع خود بای دار  
شناختم و بهستم خود را اسیر بنچه بلاد ختم چون تیر  
تقدیر از نشت ارادت حسته بود تدبیر است بوج  
به چون و بای کن

چون جو یای کتل مقارن صولیب نمی افتاد و از زنده بمانی  
و محط روزنه بسوی پنجاب نمیکشید و ناچارین را  
بقضا در دادم و اندرون درگاه که کام نهنگ کنایت  
از آن بود قدم نهادم و باز بر لب همان برکه بی برکت و  
منحو نشسته و از غایت فکر چشم حیرت بر نفک کلم  
فروخته بگردار شور بختان تجلیات امید سوز و نو هات  
باس اندوز دلا منقسم و خاطر را شکسته گردانیدم  
و از ناسخیده گوئی خویش تن قرین ندانست گشته بر  
عقل ضعیف و رای پازین خود هزاران نفوس میگفتم  
و اصل طری از آن نمی بستم بلی از پنجابست که و الله عز و جل  
هوشیار منور و هوشیاران صرافان مشغول در آنکه  
با طرف معامله بر آیند در صورت مال نظری کارند  
ما فی الضمیر خود با بچاکس در میان نه نهند و بی اقامت  
و ختم و افش در سر رشته خطاطت با رنگاب امری



شیره خجست بکاربرد ملک در کل مبادرت نورزند  
و چون که ناچ سخن با صبا نیت رای صایب براماج  
زند تخت تیراندیش بهر گوشه روان کنند نگاه زده عا  
بدمان سو فار زبان نهاده از زشت نطق رباسازند  
تا بیغالبه ریب قابل تحسین و سزاوار را فرین کفو  
تا نکیته جای قدم استوار پای منه در طلب همکار  
در همه کار یک در رای تخت رخنه بیرون شدنش کن نیت  
بازرگان پسر بار داده انکه تخت من روستا منش را  
از زبان با تو را آورده حجت قاطع بران کند پس از  
نتیجه عمل جمیل در کنارش نهاده شمره کار حسنه  
بروز کارم عابد گردانند لهذا بطریق تلق و تعبیه درآمده  
از هر دری سخن را ندونما گفت بر سبیل استغواب  
باجرایم فرو در آورده گفت مدد احمد که از اینچنان  
بلیه جان فرسودانند بهر حجت اگر تقدیر نباشد  
و گران جان نکیته

و کاردان جانیه گشته میخواهم که مکرر بنوم چون خواهم که انقیاد او را  
نایم چاره نبود ناچار قصه حال خسران مال بتین دادم  
و چون سر رشته سخن بدینجا منتهی شد که سنگریزه برکند و  
ز دوسن در آب فرو نشتم و در نیمخل فرستے لگا روده  
غان تو ستمند خوام زبانه از میدان مطلب درانی  
منخوف که دایده بسمت صواب مهار دادم و از  
جهت بیکم کردن و از زون بسته گفتم که درین اثناء  
چشم از خواب بیدار شد هیچ تغییری نمیدانیم  
ازین خواب که چیت تو بنوامی که در فهم نداری ثانی  
از نیمغ باز رگان پسر بلجه گذرانیده بودم نه پنداری  
جوان که چندان از شب و روز عذاب روزگار  
و فنون انبای زمان اکهی نه رفته از دست داده دی  
سخن را محمل تصدیق فرود آورده خاطر از و سوسه  
پروا خست و بر بخت که در بطانته اش صورت تراکم



مسیر پذیرفت و بلور زم صیافت و بر اسم مماندار  
پرداخته پس از فراغ طعام شیوه متابعت مریدانه  
معرض گردانید من چون از آنهمه که بجای یافته سالما  
بمنزل مقصود پیوستم مرا تبشیر الهی که مفتوح ابواب  
رسمی و مسبب اسباب رجاست در حوز مجاب رسی  
مودی بختم و بیک گوشه خود باریک که در آن  
مختارین بکار رفت رایحه سلامت بنش جان فتم  
بنامه لطف عقل درست طالبان تمتعات عالم  
اسباب را بر آن دولت است و کام جویان منتهیات  
جهان خلد را و بیل سعادت چون این جوران نیز گذارسته  
ماجرای خود را با فراوان آب و تاب جزالت  
گذرانیده اند رنگ و بوی پیش دل و دماغ مستحمان  
راحت رسانند نوبت سخن بهره ثالث رسیده  
این مرد با وجود آنکه بیشتری از عمر مستغرقه تنهای حکامه

سباه و سفید روزگار بر سر بود بیل باد به بهار آورده بود  
 درین داوری در مانده لاجرم آن دو همراه گشته بودی  
 بردوش برداشته بچل نزول فرود آورده اتفاقاً  
 دختر میرا را می آن شهر از منظرش بدینچنان غریب  
 نموده هر تن را بیای درش خواند پس از انصاف  
 مراسم نرویش بر کیفیت واقعه و قوفی یافته بدان  
 مرکب بجز و خطاب فرمود که ای سوده مرو این دار  
 انقلادب که باز چه سراسیمه است اساس خود منقضی است  
 که شما بندگان عرصه دشمن را هر محله بیکر و العجب رو نمایی  
 و در هر خطه نیزگی تازه پیش آید و این بر سر و چهره و لاله  
 پرنکار را غیر ازین کار نه که بر سر خاک بازان عالم سفلی صفائی از  
 دستان و دستانانی از نیزنگ خویش بیا و هر یک و بد  
 نو که اکثر بصری روزگار سپرده مطلبش قلب از نقش که مهر  
 و در مدح و رسوده و معراست و شیخ حالت از خدا

منصف



کاسه و از کون چرخ اینهمه بپیره چرانت منکه که هر دم از بخت  
 و در هفت حصار خرو و سکونت دارم و به نام  
 اکنون آغاز است از کون فلک بانگی بگوش عالم رسیده  
 که هنوز گنبد و ماغم از ان پر ز صد است آنرا و گفت ای  
 خسرو شیرین و همان گنبد مینا مباحش که دی بی صدای  
 مروتو باشد من مودکشا و رزم عمری بهیو و در صحرای دانه  
 افشایده و از دلم و مدینه و هر بر کنار مانده و هقان در  
 نزار عه عالم جزیره تر مات گشته و سبد و قلم از نوادر  
 هفت گشت سپهر چنان تنی آمده امید از غایت خاتونی  
 چنان است که عذر مرا پذیرفته با عذرم با جوی محبت فراموش  
 بایه اعتبار این خاک روبرو فوق فقدان تنی آن شهیار  
 کشور جان و دل ملتس او را بدرجه قبول موصول ساخته  
 مشورند رت مشحون سرگذشت خود را بدین عنوان بطور  
 بیان آورده است و در اینجا میگوید از مرمدم قبول و کفایت

نویس و رسم چون سوسن سرو و هکانه ازادی کردم داشتم  
و کلین و طرتم از غوغای بلباب نشان مستغنی بوده روز  
کلاه کلد است نه از بر ماه اسمانی شکسته و تاج دوشینک  
چون غم بر تارک حال کنج نهاده و بکلف طفلی در هوا باز  
انوش بطناری کشیده از منظر خویش سر برآوردم  
و مانند مست الاوبالی بر سولها که دم ناگاه نظرم بر  
روی جوان افشاده که صفی خشن افتاب صفت از  
ملوث خط میرا بود و طره سلسله اش چون سنبلیله  
مطراکاه لکلم از طبله با قوت درشت هوارد در دامن  
نیر صبح ریخته و در حین تبسم جهان بالاز بهر صبح  
انگیز خسته چشم عوده سخنش به ترک تاز کشنده حصار دلم  
بکشاد و نگاه ستارکش رسم غارت در کنو صبرم  
بنیاد نهاد و لاجرم اسیر تا ناربان زلف چین در چین  
کشم و در پیش لوائی عشق جهان کشد و در کجای کان



بزانوشتم چون روزی چند بدین رنگ برآمد تا نهفته که  
در کانون باطنم مشتعل بود بدون احتیاج شعله بر دل کشید  
و از غشاق در ناصیه حجاب پدیدار شد و آیه که در انامی  
طلب مزاجم بود و در دور که دیرگاه مصاحبت و مساز چون  
چون انار تغیر و منفعت صورتی که کار کردید بگردن تخصیص  
برآمده تملق و لایه گری در قعر بحر صغیرم خواص کردار  
کوهر زادر را بدست آورد و پنهانی با بواب اندرز  
مفتوح خسته گفت ای سرو جویبار هب اندازی ترا که  
هنوز غنچه ناست گفته چون گل در گریبان دل چاک زدن  
نه ز میبد و بان سبزه بر خاک غم غلطیدن نسرزد  
زهار بصره هوشتن شاخ لیسن ناموس بدین شکن  
و سایه اساد و کینج گاشته نشسته هرزه چون آفتاب  
بیام و رمبوی کفتم ای مادر مهربان منحنی کفتم که سپاه  
بسیار عشق دور رسیده بر کشور دلم تاخته است و

دست لائق

دست شوق در کربان صبرم خاک اضطرار انداخته  
حدار را تو بهی فرما که از چشمه وصال مطلق سیراب  
کردم دایه دارا چون بر خرابی چمن عالم آگاه گشت  
عروق مهرش بگشت آمد لاجرم کمر بای در برت  
چست بسته بر در سماع حلقه زد و بعد از خون  
و نیز نیک انزعاج نداشت از موز را که بس و خشن  
طبع بود در ام خود خسته بهنگام فرصت بلباس  
دختران طلبس که در اندیشه بخلو کلاه خالص آورد  
بیغاید تکلف حمله من از نور جانش خانه خورشید  
و صحن خانه از حسن بالغ عیارش رشک جاوید  
من در سینه ان لافتاب سپهر نگوئی از غایت نظر  
مانند ذره بر قفس آدم و به بند اکنون از کتم عدم  
بر عهد و عهدش تا فتم هنوز دیده مشتاق از چمن  
دیده از حسن کل نظر ره سیر بخند و بود و دل از



لعل شکر بارش جلالت کفایت می یافتم که فلک شکر باز  
حیلت اینک که همکسرت بندش بر از دور بیدار  
مقصورت کاسه جمعیت را بر سنگ خلد زرد و  
در برونه مرلوسید زهرنا کامی رخت

کس جرح شکر باده بازیت بی از ارعاش حق حمله ساز  
بامیدی نهد بر بیدل بند برداخر بنومیدیش پیوند  
نماید میوه کامیش از دور کنداخر بنا کامیش بخور  
یعنی پدر که پادشاه جهان و قبله کادمن بود از راه  
عاطفت که پدر از انا در حق فرزند ان مصروفست  
از بر دیدنم باید و ندانست که دستانم تنم بنیام میزند  
و غنچه تنم را در کاشن رسید نماند کفنه مهر نماند بحر و آنکه  
منتهیان از توجه سلطان خیر و دادند برق بلد بخون بر شستم  
ناچار بر سر اسب یکی برخاستم و آن یوسف کنعان و کبر  
و عزیز مصر محبوبی را در جوهه که چون دلم تنگ و چون نقش

نار یک بود

تاریک بود زندانی گردیده خود با استقبال پذیرا  
قضا را بادشاه برخلاف عادت درینجا طرح مجلس  
انداخت و جشن ترتیب داده در خورخسرو ایستاد  
طرب مهیا ساخت و تا هنگام غروب مهر بر سر درخت  
نخن درشته روز را با هزاران عیش و نشاط به نوبت آورد  
پس از آنکه نرمشای از شمعهای کافوری روشن انجم  
گشت ساعتی با سماع او از چنگ و بر حفاقه نغمه  
فرموده بچو لاله های یون خویش شافت کنیزان رقاص  
و پرستان خاص که مانند پروین گردآمده بودند  
چون نبات الغنم شش گشته بمنزل و مکان خود رفتند  
منکه بان خود هر لحظه بر آتش اضطراری میسوختم  
پراگندی آنها در یقه جمعیت خویش درشته و الفور  
دایه را فرمودیم که بنده را و پرده از دشتان ایستاد  
و بنور حضور آن نور شبید لقا مانند صبح منور گردانند



اتفاقاً موسم که ما بود و حواله است هواد در کمال اشتیاق  
در حجه تنگ تار یک تفض و بخار با هم مترکم گردید و کلک  
زندگانی آن نازک نهاد چمن رخسائی پنهان و خمول خسته  
بود و بهار روحش را از زارستانه غصه‌ری به پرواز  
آورد و عشق خام خون معشوق بر گردن بست و شوق  
در ضمیر اندر شده شد مکن و در دست تعاب  
بر سر زدم اما چون تیر از دست از پشت قصا  
جسته بود و زیاد و فغان سودند از پشت و قطع نظر  
از غم عشق کالبد خاک که آن خوشنخوام ریاض حبت را  
از آن حجه جهنم بدون افت شد و دایه نیز از پیغمبر  
هراسان گشته راه چاره کم کرد و از اینجا که حدیث می  
دارد و مریا تجربه کاری مورث خایه است رالی  
صوابم بدان راجع شد که زبکی غلغلی را که سقای  
ابد از خانه خالصم بود چه زبکی خالص رسا رشب و مجور

دیوار زبیدارش

و بواز ویدارش چون مردم از ویونفورسطی بهایش  
از ورع شری متجا و زکشته و دندان در زرش چون  
که از از لبها برون رفته بد رشت موی خرس را در حال  
انفعال کشیده و بر رشت روی کوی سفت از غایت  
ر بوده سولو لوش مرتبه که اگر بر رشت نقطه فبر میزدی  
در لیلۃ الدجی مانند اختر است کار میشد و بزرگ صوشت  
بغایتی که با ناک رعد در رشتش چون صغیر برادر است  
فریاد حمار صوت نمیکرفت بی شایه اغراض و غایله  
کلف فیل بی خرطوم و کای بی شاخ بود و این  
بیت در شان او صادق می آید سرفیل بگردیست  
که کردن کردن شتر لب غول منظر خوک دندان خوک  
نزد خود خوانده مرسم رفت و مدار را مودی سافتم  
و این راز نهفته در پیش آن گشتن پید کرده است  
نمودم که آن خرمن کل را که از سموم اصل پیمان



که دیده بود بد ریاس پارو و مقتدی که آن در حق احسان  
 پیشکی در زیر پایش نهاده سرخجالت به پیش انداختم  
 آن سیاه سیاه باطن فی الحال بانک بر زد و غوغا  
 بشیاد نهاد و در صد و آن شد که در خدمت سلطان  
 بتک راز کند من از غایت بیم قالب تنی که دم و زنگ  
 در با ختم بمرتب که چهره مرا میدید گمان می برد که طایر جان  
 از نفس بیولائی پرواز کرده قصه کوتاه رخ ماه رخسار  
 بر پایش مالیده چند آنکه در حوصله احصا نکند را بهتال نمودم  
 و مبلغ افزوده از آنچه بود متضا عطف گردانیدم  
 اصل فایده بر آن تیره و درون و بیرون بکلفتی که نه لایق  
 مژگور باشد و در میان آورد و گفتم ای تیره روزگار بنظر  
 اخگر ترا چه نیست که چنین آرزوی دور از کار بخود داده  
 میدهم بر این اندیشه ناصواب استبداد مینمائی  
 آن بدنها گفت ای خاقان اگر سلامت نفس و عاقبت حال

در آن وقت چون مبالغه و الحاح از حد عبارت  
 تجاوز نمود آن تیره در درون

مطلوبت دل دست از والد منصب خردوی و بزرگها  
کوهری بر طاق بلند نهاده سر بخت سلیم آوردن بقضا  
باید سیر و والد دست از جان شیرین بایست  
چون زمانی در فهم خود متما کشتیم و سر کتب تفکرو  
بر دم غیر از آنکه تن بقضای الهی در دهم چاره ندیدیم  
آن سیه کلیم شب دیدار که غفرت را از ترکیب  
نوشش صد هزار تنگ و عار بود چون مار بر گنج نشست  
و مانند زلف بر ساقی سمن سای جای گیر گشت و یکبار  
نار افتاب سحر حسن در سایه بلد انکشاف پذیرفت  
و غنچه ناش کفته کل با پای بوم شد معاذ الله از آن  
بکلام قیامت از کینه و از زلزل و وقت بلد خیز که از جور  
فلک جفا پیشه جان شکاف بر فوق خور سندانم رسید  
و از دستان زمانه ناچار چه تیر بر دل خورد و خود که  
حاکم کلی که برو بوم نشیند چون باشد و برک سمن که



بفرست و لا منقار زانغ و کفار کرد از جفا چه بنید از غوغا  
اگر بودیم نیش زوی خوشتر از آن بودی که آن عفو  
لب بر لب می نهاد و قابض روح بر پنجه قهر جان شیرین  
از تن باز گشیدی خوشتر از آن بودی که آن دیو منظر  
تنم را تنگ در افروختن میشد بد داشتیم روزگار قصاص  
آن خورشید لقا صد بار بدارم کشید سخن کوتاه از چنانیت  
از آن بد که گشیدم و هزار مسرت خود را به بلاد از مردم  
از خون بیگناهم روی سیاهش لاله کون شد و چهره  
گلنازیم رنگ از جعفری یافت غلام چون کام دل  
حاصل کرد و برخاست و آن خرمن گل را که از آنش بلب  
سوخته بود بد ریابد و عمری در کانون خاطر امین آتش  
غم بجیده بود هرگاه صورت منجوش در نظر افتاد و بنداشت  
نوک صد سوزن آلاس در دیده می کشید شکست  
روزی ازین بیداد نزدایه نکایت بروم و حجت

بهدار آن پناهی

هلاک آن التماس نمودم و دلایه باین دلنای بیگانه گاه  
ندیدم تر صد فرصت نشسته روزی بمساعت وقت  
آن بد سرانجام در از پشت بام سزگون بقعر جهنم انداخت  
بس ایام چند بدربغا عده ای بنای زمان کوهرم  
در ملک از دولج شاه نامدار منک کوه اندین  
مور ساخته در سرانجام مولد عروس توجی جهان ارا  
برگشتن از آن اندیشه کردم که صاحب معامله  
چون سر حلقه می مرو نشان دریا بدجل بر خیانت کند  
لنذا پس از ابراز مراتب پژوهش و خیره و شنید  
که در شکل و شمایل و حرکات و سکناست بدان مرتبه  
باین بود که بنده نشسته مصور قدرت بکیرش را نمود  
صورتی نگاشته بلکه از صفحه رویم سودای برداشته  
بیدار گوده پنهان به تربیت او توجه مبذول داشتیم  
در شب عروس که چله از غیر برداشته شد توشه را



از مهاز با ده در میان شرت کرم بویه یافتیم سبک از بهلولی  
بکوشه فرار فتم و آن دختر افتاب طلعت را  
به پیرایه گرانیزه و حلیه شایسته مرتب کرد و بنده  
بجای خود فرستاد و من هیت من اصد شیشه را از  
از گوهرمان شناسید و چون شهباز در هوای شوق  
بال کشاده بران صعوده ایشان حال فرو رانده  
و بیل و در برش رخ سمن نشسته لحظه از زنگ و دوش  
خنده اند و رنث ط کردید پس بمقام رزین برده فخر  
دریده قطره شبنم کوهرگون در صدف سبکون فرو  
رخیت چون در دستم که افروزم مار بسوزد رخ و ر کرده  
فلک مانند شعبده تازه برانکینتم و در خانه که بعضی اسباب  
خانه خواب داشت از شمع آتش در زدم چون  
کار آتش بالا گرفت و دست تدبیر از دامن اطفالش  
گوناگون کردید و فریاد برآورد و ما مدعو س که مستحق

با مسیح فوار باز

با مستح خواب ناز اینجسته چون شمع تا که باغوش هم  
بودند مضطربانه برخاستند چون راه بدر روان  
طوفان ریش جودت نامی نبود ناچار بدین شتافتند  
دوران هنگام برهول چون دخته بدنبال شاه تاخت  
از غضب بگرد برق بچاکی رسیده او را دوران  
سوزان انداختم که در نیمه راه کبوتر وار کباب شده  
طایر جانش با شیان مغرب شتافت شاه که شیفه  
ادامای و لغزشش گشته بود از حدوث این واقعه  
جامه صبر در دیده بانگهای بای برداشت و دستهای  
بریکد کزد و در آشنای اینچاه دستش گرفت و گفتم  
زمانی چشم بکشد و ازین بیطاعتی مجمل مبراشد  
خود را که در آنکه بچینه خادمه جاریه اظهار اینهمه میباید  
پاتابی لایق حال و شان خود و ورین نباشد شاه  
چون بر شمع رخم نگاه کرد اضطراب پروانکه



از سر بد زانداخته مراتب منت مودی سخت و من  
بیاوری خود با یک بین مصاحت امروز از جمله مرله  
بر تخت ایمن جلوه مقصود یافته بر چار باشت عیش  
و کارانی مربع نشستم و از وازده عصمت خویش  
در عهده روز کار چون بخت خود بلند کرد و در بندم

کهن ارایان باین اسرار و نخل پیرایان  
خواریس اخبار کلدسته سخن تازه از نسری و نتر  
از باج کهن چنین بزم بیاں آورده اند که در مملکت از مالکانه  
تاجوری بود بهرام شکوه پسری و دشت کامکار نام  
از دوسر و بوستان سلطانی نو نهال و بنان  
جهان بانی شمشادش در چمن شباب چمیدن اغا کرده  
بر صفحہ کاش خط ریحان تازه حسن تحریر پذیرفته  
پسته ریش مکریز و نشور از کیز و معاشش شیر الودو

شکر ایمن

شکر این باب و جوهر صغیر بن از دانش و فضل نصیب و لطف  
داشت و از خشم و فراصت بهره کافی  
بال حوز و و لیکن بجود و فضل بزرگ بقول میر  
ولیکن بروز کار جوان از فرط دانش توانین تازه  
در قواعد جهان بینی و انمودی و در رسوم سلطنت  
الحکام غریب و از فرمودی قضایا بسبب حدوث  
بعض امور فرا جش و زبر از بیخ پیوسته نقطه دار  
در دایره هراس بوده از اسب سلطنت این  
نداشت و همواره هیون همت و در میدان مدفنش  
ناخته مترصد وقت می بود تا آنکه روزی فرصت یافته  
از اندیشه بیخ و فسادش بر سبیل همت و رفعت  
سلطان سخنه را انداخت و از روی تذویر طراز افترا  
بر استین حاصل به گفت مادی حقیقتش نهاده را  
بصر اطراف هدایت کند که سخت از جاده صواب



منخوف گشته کرم رو بادیه غولایست چه چندی از رود  
و او باش ماور از راز و پدید ریزار را که از تنور فطرت  
هر یک صد گونه طوفان فتنه جوشان است  
چشم هنرمین نه یکبار در دست جز خنل و عیب ندانند  
دودش و نذر بد ما غی رسد بادش شوند از بجزای رسد  
مبها حبست محقق گردانیده برهنه فی ماصواب آنها  
میخواهد که لای بیغ برافرازد و آتش فتنه برافرازد  
و قبا ی ملالت تا دامانی قیامت حال خود بدورد  
هنوز که آتش فساد شعله نزوده از چشمه آبی بران  
باشیدن هر لینه از این بخودی و هوشیار است و خسته  
خلل از بنیان خدافت و برداشتن شیوه اقبال  
و شهر باری من بمقتضای خیر کجای پاس نمک داشته  
ابرای دست خود که دم پیشتر بهر چه رای جهان لرزای  
اقتضا فرماید محض نواب خواهد بود بادش بهر استقامت

ایمقدم میزنند

اینقدر متغیر نشد و از غلبان غضب در عرض و نفس الامر  
توقه نکرده بی ظهور مراتب تحقیق که لازمه ارباب  
تمیز است با خراج کار حکم فرمود کار کار از فرمان باد  
که هم پدر و هم ظل الله سرافق مجال ندیده ناچار  
بقضا در داد و بکود رسید و تان با نهراران کرب  
دو راه داشت غبت کشته راه کشور محنت پیش گرفت  
پیر و زیر هو شمشند نام که از عهد طفولیت و زبان  
در بند کار کار مربوط و محذور بود و در خدمت  
احد ص درست داشت و در چنین هنگام سخن از رفت  
بهلوتی کردن منافع دستور و فاداشت به واسطه  
دادای حقوق سوابق خدمت و ولایتی دولت و  
نعمت بهر اید بهر استان شد اتفاقا سوداگر است  
که با هو شمشند محبت تمام داشت و در مضطبه  
پوسته با او جام بیکری و اخلاص می پیوست و از چنین مصداق



کلامی احوالی چید بجهت پاسبانین دوست و موقوفه  
خست طریقه انیقه وفا که شیوه مرضیه ارباب صدق  
وصفاست مریدانسته مرحله پهای طریق رفاهیت  
وار به تجارت مودت فراوان متاع مردت بدست  
وزر کسری با سوداگر است سودای موالدات داشت  
او نیز بمقتضای محبت موافقت نموده عتقه اخلاص را  
بنیور و فایار است القصه هر چهارتن چون بنین در  
مراخت رنج بواجب مقدم گرفته در این وقت  
مطامعت گزیده کوهر وار در ملک مصادقت مناسک  
گزیده اشنای بحر و دشت تند پس از طبع مبالغه  
زاد راه باخام رسیده و از مرتبه دست راحه  
معرفت و زهره راه از یاد آید و اینمغ باعث  
انقسام دل و انکسار خاطر این جاده نور دان غایت  
و گاه بمقتضای شرف نفس و نشاء و سروری از جا

عجز و افتقار با رفقای وفا گیش کشیدن ازین نهج مبتلای ام  
اندوه گشت و رسید مطرح بام گردید هوشمند  
چون آثار تغیر بر ناحیه حال کامکارش دیده نمود  
باین عقیدت بر لسان اخلاص سرشت بتمهید  
قواعد داری و دل داری پرداخته گفت از رکود  
تنگدسته و تنگ مباحش و خاطر را مقید سلسله  
اندوه ساز که چاره پرداز حقیقی در همه وقت  
متکفل سامان و مستعد روزی بندگان گشت در  
بهیج حال خاک نشینان گوی نیاز و برکت تکان بادی  
عبودیت را در حال نومیدی نیندازد و دماند  
نیه احتیاج نکرد اند با لفعول نفع داعی خیر کمال  
چهار قطعه لعل کران تنگ است و هر یک بخارج  
کشور می ارزد و اندر ابصار افان جوهر شناس فرشته  
وجه قیمتش را بمصارفت صورت به خویش بجنای رفقای



بکار باید برد و لیکن خشم بیج و سرای انیقا نشانی کیم  
و اجناس غنیزه بدون مدینه بزرگ نغز تمام الدو  
و مسموع شده که درین نزدیکی باره ایست عظیم  
جهد باید نمود که این چند روزه مسافت را بر جراح <sup>البتعال</sup>  
طی کرده بیاض چشم از تماشای سواد لایم بنیاد  
رنکین کرده آید تا این مطلب بر سبیل شهرت دست  
دید و لایم مسرت بزودترین زمان انقطاع پذیرد  
کام کار ازین معنی قرین مسرت گشته در طی مراتب تردد  
شیوه عجات در عید رشته چون بنا بر اضا طوری  
اینان رسم پاس جهان مقرر بود که در محل نزول  
هر یک ازین چهارتن ربع از شب زنده داشته  
در نوبت خود کوس پاس ولاری زند افتاقا در سفر  
از منازل از مکر کثرت از دمام اندرون محوطه بر باط  
جای نیافته در صحن سر بریزد آسمان طرح مبتدئه

بقاعده مستمره احیای مراسم با پس نمودند چون نوشت<sup>باس</sup>  
بزرگ رسید از رکبزرگ رفت نفس وضاعت قلب  
و تاب طبع و اثبات ذات حقوق مکن و اصول  
رفاقت اصلا منظورند رشته حروف مروت از  
حاشیه خاطر محو و منس ساخته شیوه<sup>باس</sup> داری بس  
بطریق طراری تبدیل کرد علماء را از همیان هوشمند<sup>باس</sup>  
بر بود و از روی سیاه جوهری بجایش چهار باره<sup>باس</sup>  
نموده خاک خدلان بر تارک حال خویش افشاند  
چون عالم کیت تاب مر از جیب صبح برآمد هر چهار  
رفیق بقاعده و دلام رکبزرگای تردد گردیده در قطع<sup>باس</sup>  
لوازم اجتماع و بتقدیر رسانیدند و از مرمتیست  
شیوه<sup>باس</sup> شاطری بکار برده و منزل را یکله کرده بعد  
خود را بدان شهر دکن انداختند هوشمند در  
غایت شکفتگی بکریه کنده خواست که علماء را



در خدمت کامکار بر سر شمشیر بگذراند بیکبار چهار رنگ  
سیاه بد قماشش بر آرد بمجود نگاه رنگ بر روی شوند  
شکست و از غایت انفعالات سر در پیش انداخته  
از فوط حیرت لال باند کامکار بمقتضای منشی کریم و  
همت رفیع اصلد زبان را از شنای بحر چون و چراخته  
بعین اغماض گردانید از تهک پرده اغیار همگان  
اجتناب نمودن بحسب صورت دانسته هوشمندانه  
بر مزوایای از لکاظوی ولادی پرس و جوی خوار است  
که باز دارد اما هوشمندانه احتیاط اینهمه غبن فاحش  
نگرده از دایره صبر و احاطه سکون بر آرد و در خدمت  
کامکار گفت که بی لوث گمان این کار ناگوار در میان  
ما چار یار که شخص رفاقت را بمشبه چار باغ صمیم  
دایر است خود تصور را بر این منکر بذات مقدس  
حضرت کفر است خود و شرک نهیب دانا می

و بنده خود مفتون هست در صورت به تنبیه عقل باریک  
و امن حال یک ازین دو رفیق از لالایش انگشت  
که قبیح اعمال است پاک نتواند بعد اگر اقامت روم  
پژ و تش و ابراز مرآت باز پرس اجتهادی  
رو در اینده مفتون بصواب خواهد بود زیرا که  
در چنین هنگام افتقار و ایام احتیاج فقدان انجمن  
جنس کرامی که ذخیره معیشت عمر داشت غریب  
میتوانست بود باعث ذهن عظیم است کامکار  
از اینجا که مقتضای هست آسمان بودند خسروی  
کنجهای عالم را مختصر میگرفت این خبر و پیرامان محقر  
الکاشته ازین راه بر روی اصحاب ابواب  
ذلت کشادن و بستیز و شدت زیر بار باز پرس  
کشیدن متاین طریقه مروت و منافعی این اهلیت  
دیده درین باب نشود مناهلت و رسم مذکور



مریدانسته از بهر تنید عیب رفقا و یارانش  
فراخ ساخت هوشمند اگر چه در آن حین از مرکز اتفاق  
انحراف نمودن نپذیردیده بای در دامن صبر و سکون  
کشید اما نقشش از هجوم حوارج به ستوده آمده متحمل بار گم  
و معفو نتوانست شد بی آنکه در خدمت کامکار نیار تحصیل  
دستوری نماید تکمیل لوازم تفتیش کوشیده و داد  
بحکم عدالت بر دار بابت شرح بی سابقه نبوت محض  
از ازل کتاب بیست در حق آنها تجویز فرموده هوشمندان  
نخست با ثبات مدعا مامور گردانیدند چون بی بین  
عادل هیچ دعوی حسن انصرا م نه پذیرد و لا مرتبت خف  
بهیچ معنی در حضور کان صورت و اوقعه بوقوع نیاید  
هوشمندی نیل که هر مقصود مرا حجت نموده خجالت را  
بر خسارت مستزاد یافت و قافیه وقت بغایت  
تنگدیده از جهت نظم حال خویش سخت فروماند اتفاقاً

بنا بر اتفاقان اذینار

یکی از مقيمان اند ما يرد در انجا حاضر بود بر حسب هوشمند  
الگاه گشته گفت درين شهر زني است در عايت زير  
و دانا ي بر ساي فهم و فراست معروف و کمال  
دانش و فريبک موصوف زني کار دستان

مالیده

و سار هوش فلک را به نيرنگ بچيده گوش  
ز قعر زمين بر کند چاه را فرو آورد از آسمان ماه را  
بخوبی چگونيم پري پري پري را نياش جهان و تهر  
سر زلفش از چتر مشکنا ب رسي کرده در کردن  
آفتاب سکنه اين و يلايت بود رطه حل مشکلات  
توليش التجا بلبايش برده در حال سر زلف  
معنوقه معصوم و بدست کير مذاکر خوا به که غرض تو  
بجز اول انجا مذکور مهم تو بکفايت بر سر هلاکت تاب  
و قصه خود در خدمت آن زن عالم فطرت مولدانه  
سيرت رفيع کن تا بوجوه ان کو هر مولد و جبر کاميابي کنه



هوشمند و در خدمت خادمان آن عقیقه دانشور  
شناخته نگاه و مطلب را در مضامین و عرض تاخت  
آن مرد و جوینا عصمت چون بر کیفیت حال رافع  
اکی یافته مقرر ساخت که در هنگامی که عاقله چرخ  
بجمله مغرب شنا بد و بانوی کافوری کوسه باه بالایش  
از جنین انجم متوجه کرد و هر چهار یار فرود آمدن و پائین رفت  
داشته مرده بود احری و در خلوتگاهش حاضر آمدند  
هر چهار بدین امرند بر کشته تخت کامکار مقتضای  
موجود بخوابت آن سلیمان بود و عصمت رفت  
و دید فروش عالم و رعایت لطف کس و دشمنها  
کافوری ساخته مجلس را منور و موی که در دیده  
و خاتون بر کس زر با کلاه زینت و فرج و سر زخمه  
و جمیع و پیش بزدانوی ادب نشسته گوش بر سخنان  
شیرینش داشتند و فرمود و سخن فریفته جانش همه

از کلام بدست نظامش جلالت بکام دل می یافتند کامکار را  
در خور غزینی بغرت در حد مجاس جا دارد و ماحضه  
ملوکانه ترتیب داده سماطی بکشید و مراسم مهان  
نوازی و لوازم گرم جوشه بائین و الله فطمان عایش  
بنقدیر ایند کامکار را از وضع و اطوار خردمند و شرب  
مردانه آن متغیر پیش چله دانش و فواید غایت  
خویش گذشت زوینها گفت پس از آن تقضای ساعته چند  
آن لطف طبع فلک پیوند بر کس این حکایت میکنی  
و دستان و دستش فرود آورد و آورده آید  
که در شهری دو کس با هم طرح خلعت انداخته  
بنگین موله مودت سخت میکوشیدند و در آن بلده  
از زمان دراز و او آن محمد رسیده صواب استمرار  
نه برفته بود که در چنین نخبه ای نبر اعظم بهرج محل  
که آغاز گری نمکامه عیش و نش طر و زکار و عروج



دولت سالکان سلسله ربیع بهار است سایه عریس  
و خوابین خود را چون گل بگردنمایه حلال در استه بکنار  
دریا میرفتند و مانند نازنینان چمن و بران گلشن از  
انبریان تن را از گرد و غبار شست و شو میدادند  
و بر باصل دریا مجلسهای حسن انفعاد می پذیرفت  
که چمن از رشک هراچمن از لاله همه تن داغ میشد و  
بدنان بوستان از حسرت حسن سروهای چمان تیرمان  
میگشتند اتفاقاً بدین دستور زنان شهر بان طاسان  
زین باب بزور و زرخود را زینت داده و هفت  
گوده کنار رود بار را رشک افزای گاه فرودین  
ساخته بودند و غنچه چنک و رباب در کنبه نیلوفرین  
انداخته دریا علی الرغم بخضر است سپهر از آن خوشیدگان  
زیره سیاه از آن ماه و هفت باغوش گرفته و زکار  
کافرش عشق آن عبتان خرد فریبکده نای و نوش

که آمدند

کم کرد از بند آن دو رفیق حادق تمنای ملکنت آورده  
بر لب آب بهر سهیلو کوشه حمالی می نشستند قهار را از  
کثرت هجوم از هم جدا افتاده یکدیگر را کم کردند  
الحق در جهان به گفته خرد و فریب که فرشته را ملکوت  
کم میکرد و چه امکان پیچیده آن که خود را کم نکند نقصه  
از آن دو تن بکوشه واقع شده در وادی طلب رفیق  
نگاه داشت بود و چه در برابرش رسید و ناگهان  
سیم برده از پیش بود و چه برداشته نازنین نگاری  
در نظرش جلوه گر ساخت که بنداشته کلیت از  
زیر نقاب غنچه برآمده بود و رایت از حجاب صدف  
برون ناخته یا ماهیت از ستر سجاب سر بر آورده  
جوان مجروح نگاه ناوک مرکان سیاه از خانه گمان  
برویشان خورده مانند صبر زخم دار و مرغ مذبح  
بر خاک افتاده آناه اسمان جهان بن شهنشاه



ترکت زی نموده اسان بگذشت و همچنان کار برین مظلوم  
و یار عشق مشکل بگذراشت رفیق دیگر که بحث و جوی  
این زخم یافته تیغ نظر بر کنج و کنار سپرد ویدنا گرفت  
ورین سوسو عبور که دوست را دید بان ماه  
در ریک طبعیده و خلقه در غایت ابله بود بر پیش  
کرده آمده فی الحال سرش از میان ریک برداش  
و از گرد و خاک پاک که بر زانو نهاد آن شهید  
دشمنه عشق چون دوست را بر بالین یافت چشم  
باز کرد اما چون مرغ هوش از آشیانه و عاشق پرواز  
کرده بود خود را جمع نتوانست نمود رفیق شفیق  
که در بادیه بیمارش گرم روی داشت از ملا حظت کنش  
خاطر منتشر کردید استفسار و راقعه نمود آن سعاد  
دشمنه بلا گفت چه پرسه که ناوک گشته خونریز  
چشم فتان ابرو و کان زخم کاری بر دل خورده ام و چون

مفق از بانافق

نفق از دانا تا فرق در خون جگر جوش غرق گشته  
چو چشم کشیده ام که مهرش زانجری کشیده ام که مهرش  
انجمن در هوای خاک و ریش میزد آب دیده ام که مهرش  
جای انت که بر حال زارم بخت ای و بر روی دلشیم  
دریاوری بخت ای که باران مصداق بهنگام در دو  
شداید تیار جواند و بکاه در ماند که بگردار چاره کری  
برایند یار و لنوارش از اینجا که نقد خلعت از عشق  
فتور منزله داشت بجز در اکی برینجاست بهمت بروای من  
مقصود گردانیده گفت ای عزیز از روز درین جور زمان  
منم آن یکنای عالم محبت و بیکانه جهان مودت که اگر کرد  
کینه برائی و شر از افاق به بیائی چون من شیرین بیک  
درستم میدان یکجسته نیایی بهمانا افلاطونم خم نشین  
هر دو فادار کند رابنه دار صدق و صفایان هم  
و جام محبت خطهای سبعت اشکار کرده و سلیمان دار



اسم اعظم دوستی نقش خاتم دل کردار میده غم مخور که  
کرمی بازی چست بندم و بخت چاره کارت چون  
باد که دو عالم برآیم و تار ایچہ مقصود بخت م حانت نرسد  
از جان و سائی نیاسیم اما باید که از بیکر انکار نکردل  
و قنہ دین خویش نشان باز گوی نامقش صورتش چون  
معنی بلفظ در صفحه خاطر درست کرده بخت و جوش  
صبا که در بر گلشن شتابم و در هر لعل خانه سری کشم  
آن بیدل ایچہ دیدی بود قلم بیان بر جریده بیان ثبت  
عمود اتفاقا جوان در فن چرد کشای و علم صور طرازی  
کو کس لمن لعلک میزد قلم معجز پروازش در بیکر تصویر  
لطف جان اشکار میکرد و فاعل حاتم سحر لعل بر گرفت  
و صورت بی نظیر آن پری تمام را بر تکیه که از  
زبان آن شیفه دل جان سوخته اصفی کرده بود  
نقش بست که پنداشته کاتب قضا بعلک قد

نشسته و نقش بندار دست به کارش آورده چون حسن  
انعام یافت در نظران شهید خنجر طلب و کشته تیغ تنها  
جلوه که ساخت جوان چون طلعت جمال بار دیگر بیدار دید  
بجهد یکو هر خردنارش کرد نید و زمانه بزمین چون  
خاک بر افتاد رفیق چاره ساز از شکست فحال کرده  
پرسید که ترا چه چیز از هوشن بماند ساخت و چون بخیر  
بر خاک جنون انداخت جورن گفت چون جمال جانان  
دیدم از رونق نظاره محو شدم و چون بوی ارشنا شنیدم  
از خود بین بماند شدم رفیق خرد و رنجایح شایسته  
تصور از خاطر بدون انداخته دل از وسوسه و فوج غلط  
ازان شبیه برداخته ازان بیدل مرخص گشت و  
بطلب کوهر مقصود از عمان نبر و هوشش در سر هوای  
غواصی گرفته لباس خاکسار کا و کسوت خاکستری بر تن  
راست کرده بعنوان قلندران بی سرو بی تخت هم



در شهر خود که در هر خانه و کوچه شخص برآمد و در هر چینه بیوی آن  
رعنا کل گلستان حسن بان صبا سیر کرد چون را بچه امید  
بشام جان نیافت لاجرم از آنجا صحرای نوردی و جهان گستر  
اختیار نموده بر جاده طلب شتابان گشت و سایر مواضع  
و قریه که سکنه آنجا بواسطه غل بدربار آمده بودند  
در غنای خود لوازم تحسین و مودت هم تفحص چند آنکه حوصله  
بشری بخشیدن بر نیاید بقتد میرسانیده و زبان پر کار  
ساده نما که تکمیل این فن و اولاد آن سعه بکار برده  
بهر حد کمال فایض گشته بودند بدست آورد و از  
تمامه قصور نشین عوایس و مساکن مستور است و نشین های  
مخفی که بیست و چهار روز هیچ در دیده تمناش نمی گشت  
یکدل گشت و در هیچ چمن غنچه از رویش بباد مراد نماند  
ناچار مدتی با دشت پیموده از خالامر با نهر لاریان باسالم  
چون باد همدست مرا حجت نموده پس از طه چنین مرتب

تسبیح خویش پوست و دوران روز نزد دوست  
مجنون کمینش که در آتش طلب لقای یلی خویش بسته  
چشم انظار بر آتشش باز داشت از نقد کام کمر بسته  
رفتن و کاس امیدش را بر سنگ نومیدی زدن  
جایز نداشت تخته تخت بمنزل خود آمد و از استیلا  
جنود هموم و هجوم و غور غموم رفتن گشت نه درون  
مجاوب نیافته در شمعین اضاف که هم اساس نهادن  
بود رفت و بگردار خاک نشینان کوی غربت پی افکند  
بجسته فرشته دلش تمهیدب طمعی نماید بر زمین دراز  
افتاده و چادری بر سر کشیده سر بر بالین خواب نهاد  
انفاقا این جوان تازه دارا بود شبی که تخت عروس  
پری خیاب جلوه شایع یافت فردای آن یارش  
بدستگیری سلطان کشته کشتای عشق بر او زد یک جنون  
جلوس فرمود از آنجا که در این مودت و شبنم دوت



ممتاز بود پی آنکه بخانه رسد و دولت مصاحبت ملکیت  
عروس در یافته اشنای مزاج و سنانهای صورتش کرد  
بچاره جوئی یار که د عالم برآمد و ریونل که پس از مدت  
و امداد بعید بنداشته بدین رنگ در همان خانه برافکند  
و اصله متوجه و مشکف احوال خانه و در به خانه نشین  
ایمنی را بسنجیب بنداشته در صد و نبره پیش حال  
لذا باز کتاب توخ که شپوه زن است مبادرت  
کرده پیامهای نازالود با حرفهای نیاز آیین را منجمله زبان  
دلیه قابله خویش حواله فرموده و او را بر سبیل  
رسالت نزد شوهر ارسال داشته مبالغه که که نقطه نقطه  
بگذارش پیام جبارت نماید فرستاده بغمان بانو  
زبان پیام گذاری دراز کرده گفت از اینجا که رسول  
در ادای پیام مجوز است بحکم ضرورت کتافی می رود که ای  
بیخبر از این مردا کنی و محروم از نازد که خدائی و مجور

از نظر ناز کن

از نشت طراز کنش و نیاز مندی این چه وحش منشی و  
بیکانه خویش است زمانی چشم غفلت بکشی و پنبه  
ذهولیت از گوشش هوس برون کن و از زر و سیم  
ابنای کیتی الکی گیر که مرا رسم زمان نوی چون است و حلاوت  
اغوشش نشین چنانست ایچنان بهمیری که در شب معال  
زفاف مفارقت بر مصاحبت کنیدی و مرا هم  
بروز اول برانش حواری سوختن و جراح تنهایی از خوش  
بسنیدی و زبان دراز زمان قبایل و عشق پیر انداخته  
مطعون خاص و عام که در شبی و اکنون که بسای  
سربین سمت کشیدی اینهمه این ولی و سخت روی  
که اصل لایکا به خور سندان خسته و دودیدار از  
دریغ داشته که فتم که تو غم من نداری اخرونه من غم تو  
دارم اگر تو اینهمه جور بر من بسندیدی خود کو که خدا چون  
بسند و جوان از بس که در ورطه خیره و خسته فروفته

چنانست



از خود خبری نداشت احدی بگفتگوی وایه  
توجه نکرد و سخنانش را چون باد بیوزن گرفت  
وایه از بی توجهی او عرق نشوید و خوبی افعال  
بر چنین آورده بخلاف نزد خاتون آمد و بریت  
حال اکی داد زن ناب تحمل نیاورده خود  
برخواست و نقاب حجاب از چهره حجاب  
برگرفته چون طاقس طناز غشوه سنج و کاشنه  
ساز خوانان ببالین نشوید آمد و لبر زینکایت  
گشته قصه طایب ایام جدایی و درد مجوری  
و شکوه بیدری و استغنائش سر کرد و جوان را  
چون او از استنا بگوش خود و در بای شوق  
بدل جوش زده نایره مهر در کوره باطن فروغ  
یافت ناگزیر چشم بکشد و بر خست دل  
بر جهان از ریش نگاه کرد قضا را از

هر چیزیکه بگرد جهان برآمده در راه جست و جوی  
پایان ناپسوده بود بی هیچ و تقب و رخا نه خوش  
یافت برخواست و گفت بجان الله  
یار در خانه و من بگرد جهان میگردم القصه  
جوان چون درنت که رفیقش به تیغ کلاه دور  
خاوند بسمل شده و عشوۀ مابوی خودش را  
او را ره داشت چون کرد در بند سخت و بر طره  
تفکر و رفت چه اگر بر طبق نماید دوست از  
پیشگاه قوه بحت فعل فایز میگرداند رخنه  
رخنه در سور ناموس پدید می آید و بنیان  
فصل غرت و اساس کاغذ غیبت که لازمه  
مردی و مردانگی است منهدم و منهدم میگرد  
و به بی حمیت از گشت نمای رنجای زمان و مطون  
زبان جهانسان میشود و اگر بحفظ مراتب ناموس



و پارس در رسم حمیت کوشیده دوست را  
همچنان اسیر بخت و طغیان ستم عشق میکند  
دو چاکب خوامان جاده اتحاد و گرم روان  
بادیه و دلاور خسته پسند و از دایره دور  
بزم بکرنگی وفا و صدر از زبان انجمن صدق و صفا  
خارج گشته در سلسله محبت و خاندان مودت  
بنافای و بی حمیت علم می گرد و و بر تقدیر از  
این وفا و طریقه بکرنگی که شب کویترین متاع کارخانه  
محبت است که نشانی کفر ملت اشیاء  
و ترک مذہب معرفت دانسته از سر تنک  
ناموس چون سپند از سر آتش برخاست  
و در راه تود و مردانه صفت ثبات قدم  
در آمده و از کفت کوی زن صفایان محرکه محبت  
و نامحرمان خلوت کند خلعت تبتذیل بی حجابانه

در پیش زن نقاب از روی منت بدر از بر گرفت  
و گفت ای طایوس خوشخو ام رو خنده جانم درین  
روز کار ناچار که از هفت پر کار زلفاری صفی  
صند لب کون غیر اصل خط محبت حسن رقم  
نی باید مراد و سنیست که اگر زمانه زخم غمی  
تیرش میزند از جان بیوایم ناله بکوش نماید  
برسد و هفتان جهان در مرز دلم و دانه  
مجنش کاشته و سنال و دستیم با برزل  
از همین خاطرش سر بر آورده پندارم  
کش و رزاد دست بفردان قهرمان لایزال  
که خطبه خالق الحیب و التوی در شان جلالت  
بر میزند پایه بلند او از دست بکند و نه  
و و نیم کف در دوزخ و مرعه کاشته و  
استاد قدرت حکم حکیم جهان افروز که از



صیت خلافتش کند خضرا را از صدرات  
یکروح را بدو قسط تقسیم نموده در دو قلاب  
انداخته از اتفاقا تقذیر عشق قوی است  
سرنخه دلش بر نافت و از زلف مسلسل  
جنون بر پای دلش است صداقت صادق  
و خلعت کامل بر انعم داشت که از بهر دلی  
کو هر مقصودش عواصم بحر غربت گشته است  
در از خانان رها کرد و بنیلین بیای طلب  
کرد افاق بر آردم چون نیک بدیدم قضا را  
مطلوبش تو بودی و مرهم ناسور دل بویخته اش  
چهره زیبای تو اکنون امید از لطف تو  
چنان دارم که در شبای سحر حتم  
رخنه خلعت نه بسندی و در زمره و فای  
انجاد سرشت محفل نازی اعنه بنور جمال خویش

بشنای دل آن نازک

نشان دل تارکشین منور کنی و بر  
سر شهید بیغ غمزه خونریز سایه  
مروقا مت شمشاد رشک انداخته  
مسج کردار رکعت حیات تازه  
بد و بخش با نو مجود اسماع این سخنان  
حمیت کسل و ناموس کسار چون طره  
بر خود به بچید و التماسی نوهر را در  
میزان اجابت نیم جوسکی نهاد از  
غضب جوده برافروخت و گفت ای  
بیکانه وار مردان وای مخذول معرکه  
ناموس داران این چه اندیشه <sup>ناصواب</sup> است  
که در بطانۀ تو مضمّن گشته و این چه خیال  
خود سوز است که در مخیله تو جا کرده  
هانا ناموس خاندان غیرت بر دی



و نیتِ محبت بر نیک زدی ترا بر سر  
اکنون مقنعه ز پند نه دستار و در  
دست باره خوشتر نه دستیار  
گفتم که در جهان بد و ستی طاق  
گشته و در این محبت شهاده افاق  
اخر خود بگو که جفت خود را هم بستر  
غیر از ساختن و خسر من ناموس  
خویش سوختن در کجی نیچون  
که در آند طریقه و فنا  
نه اینست که از زمره  
مردان بد را خسته  
در عالم بنا مرد  
علم کرده بلکه این محبت  
و شبهه مودت زن با نواحی اللهم

و کن سپردن

و من سپیدان و در راه دوست برنج افادت خورسند بودند  
از جهته آنت که رشته کوهر یک این سوک بر شیب و زار  
سک مردان و الا هست نکند و از طلقه ارباب غریب که رسم  
موک نکند و ناموس اند چون حلقه در برون نه افتد زنهار ازین  
اندیشه فاسد تپي کنی و چنین اراده باطل را بخوراده که انیغ  
به چه صورت نه بد و این صورت اصلد نیغ نداده آن بکنای جهان  
یکیک و یکیک ناموس که یگانگی گفت ای تازه کل کلستان محبت وای  
نونه البشار عفت ذره ذره تنم فدای سخنان جان نواز است باد  
هر قی که بدستباری خامه زبان سدا دیان بر صحنه اعلان ثبت نواز  
نقش لوح دل غیرت کونش است و پیکر برین طغنه ابر مشور حال جوانان  
حمیت کیش لیکن من مجنون بادیه محبت را که در راه اشنائی شام  
نک و ناموس باید داده و نقد سرو جان شاد کرده این گفتگوی سر سود  
نیارد محبت کرش تکان بیشه اخلاص را از طغنه دوسنان چه بینم



سرگذشت گمان جهان استثنائی را از شتاب دشمنان و بیگانه  
که چه بدنامی هست نزد عاقلان مایه خوار هم تنگ و نام را تو که محکوم  
فرمان من درین باب اینهمه چون و چوانه زید و غیره از انقیاد  
صرفی نسزد و بدلتناست و درخت تازه بر خود راست کرده راه خانه  
اندر دفتر عشاق که او از به جنونش گجایز و اوقاف رفته سر کن و بیا تو  
که دل دیوانه اش چنان کینه زند از پرده حجاب برآمده نغمه  
دلیری باز و کمی نچند ابروان کج بار را با پهنک راست روان  
دلدار و در راه شناسان مقام محبوبان که زیاده ازین در این  
دوستی تو تامل نکند بر خیز و روی عزم بکار صواب کن در تنگ  
در تنگ نذر اشتاب کن آن طایوس مرغ از طنازی و تدر و کسار  
عشوه بردازی اگر چه چهره حال بازه عصمت کلگون داشت اما چون  
خواهش خاطر و میل دل تو هر را درین باب از زنداره قیاس و تخیل  
بمقتضای مصلحت وقت سر قبول از دایره اطاعت و انقیاد

برونجی بود از این رضا جوی نشمرده جلوه افروز مجله تبسم گشت و  
بطا هر شاه التماس شوهر را بجلل اجابت از استه بهیه اسباب نیست  
توجه بر گشت و بدستور دلبران خود را به هفت کرده شان و کار  
جمال خویش رنگین ساخته غنچه دمان را بچون برک دستار شکفتگی بخشید  
و در هودج زرنگار نشسته بر بنون شوهر راه خانه عشاق نوریده  
دل شنید خاطر بنش گرفت چون مقام سالک سلوک جنون حکیم آنکه  
منزل مجنون در محراب خویش است از آبادی دور بود قضا را در <sup>انتظار</sup>  
طبق جمیع حرامی که در کین گاه را بهرین نشسته انتظار روزی از  
ماید غنیمت بر دند و از روزمند ناله تر از خوان نمانده بوده  
چشم گرم از خوان سالار دهر داشتسته کوش به او از صلا بودند و در  
شدند رسیدن خاتون با فراوان زیور و زریه پیرایه که انجایه عظیم  
دانسته پیرامونش حلقه زده بر حاملان هودج شیوه طراری نمید  
و در میدان نهیب و غارت ترک تازی آغاز نهادند زن خردمند چون



کمیفته حال بد بنیوال مشاهده کرد فسون دانامی <sup>نشان</sup> <sup>کو</sup> <sup>و</sup> <sup>نشان</sup>  
دیده گفت ای جوانمرد آن فلک بهمت و خود شید کرم را  
التماس آنست اگر لمح دست تطاول از شتر ارج زیور وصل  
باز داشته توجه باینجا کنید از این بزرگی بعبه نباشد زردان  
از گستاخی و دلیری زن استغراب نموده دمی دست تفلب از  
دامن حاش کومه ساخته در امر تاراج تمام و بیچاره بردن زن  
چون فرصت یافت چگونگی حال خود و رفتن بر مشتاقان گفته  
و درخواست القدر مهلت نمود که با همه رتبت و درایش  
مجلس عاشق رفته هنگام مراجعت زرد زیور را موشی زاید  
که مشتاقش تکلیف کرده باشد بدانکه تمسک تعذری جوید  
تفویض عزیزان نماید که کرده حرامیان بشرط مراجعت هر  
انتزاع برنجه عروس التماس زن را بجای اجابت  
رنکین ساخته مرض فرمود تا سالها و قایما از انجمن مخوف

نیز پیشتر آید بپوست آن بیدار گشته تیغ لرز و که لژیس کشیک  
بادیه طلب قاضی چون ابروی جانان لزم مرکز راسته انحراف  
در خیده بود و تنش جوی موی میان یار زار و نزار کردید  
چون بر حال دودست دید بکشت و طایر و طاری کشت که  
چندین زار از متراج جان باشد و دیده نابینا زار از فیضان  
نور صبح کومه با بیاری احسان باز گشت زار تمناش  
مای زلال امید سیراب گرفت و بمیان توجه رفیق  
شفیق بر جا بر بالش کامیاب مربع نشست لاری در بخا دشته ری  
و سرای و افقه افزای جز مبدکاری همت یاران صادق و  
دستیاری دوستان موافق قدم بر لب طمرا م نتوان نهاد  
و زلف معشوقه مرام نتوان بدست آورد و خوشا کی که بخین  
دولت جمیل غایب و بدین نعمت شرک مباحی ایات  
آن نفی را که زبون غم نشسته باری باران مدد محکم است غم مخور



ای دوست چو غنچه زر است کردن غم بشکن اگر باریست <sup>نیازان</sup>  
همه را ناگزیر خاصه زیاری که بود در شبکه القصه چون جوان بیدل  
از نظاره حجاب یار دخیله اندوز نشسته از لب شیرینش  
شکر خنده کشت زان <sup>چو</sup> غنچه زلف و در تبسم خود را منقبض گردانید  
و چنین در چین نهاد و بدان رنگ خود را از سندانها ط  
ملل آورد که رنگ نشا ط از رخس چون برگ گل از نیم بهار  
از فراز شمایا و شاخ به پرواز آمد و در آفتاب اینجاست هم گونه کرد  
شکر این بلکه بخیره از مویه اها نصیب جوان از تفرس دریافت  
که اینهمه نیت خم مازک نمودن و لب زلف حجت داشتن  
و خنده زهرالود کردن این نازنین ملک اندام که اخته خرد  
بر ناصیه اش تابان است شاید که بخیره یاب شد ملک بزبان  
ابروی کج سخن راست همگوید لیکن مستمع را گوش نبویست  
خواب آن ترکس فتان تو بخیره نیت تاب از زلف

پیشانی تو بخیر نیست جوان به حال دیده غفلت مکن باز  
ز هویت باز کرده و در حدیث و شمس حال آمد و باندک نگاه بوی  
از تعلیم چهل بسره علم رسیده شناسای راز گشت در راه  
به پرده کیفیت برده در مقام حیرت بایستاد و نقطه وار  
بر دایره تشویر غریب مانده بواسطه عذر تقصیر بحالت  
بر بای یار و فاکش نهان که خوی خدایان ازین هر موی بدن بر او  
چه نیکو مشاخصت کار اکی گزین نقد عالم مباداتی بخش کلام آنکه جوان  
بر جوانمردی و کمال صفت و اخلاص رفیق شرمند و احسان گشت و  
ان بانوی سرادقات عصمت را خواهری گزیده انقدر که بقالی بیان  
در گنج عذر را خواست و جواهر کرانامیه و متاع غریبه بر سبیل نذر  
ارزایند داشته در نهایت اعزاز و احترام مخلص فرمود زن چون باز بدار <sup>التور</sup>  
دزدان رسید بوار کریمان بقای محمد گزیده بوابی پیرایه را با او حق  
جواهر کرانامیه خواست که تسلیم حرمیان نماید سر کرده آن طایفه



بدرجه پنجم از عمر روئی که در عهد زنی شده کرد همه را به هم رسانید و از آن  
معه اقلید از پیش خود بران افروخته راه نجات و طریق سلامت  
بر رویش مفتوح ساخت تا نهایت جمعیت بمنزله خویش فایز  
عورت انسانی خوان جوئی سخن را بپایان رسانید کامکار بر مرد  
در زمان و محبت بالغ عیاران رفیق که خاطر دوست را بر ناموس خود مقدم  
و در عصمت اقصی غایت زنی افرونها گفته برخاست و نوبت سخن  
به هوشمند رسید عورت خود همین حکایت را نزدش آغاز کرد  
پس از اوصاف گفت از زمره دزدان ظهور اینمه بر و احسان عقل  
معامله شناس به وجه قبول نکند پس ازین بود اگر سپهر نوبت  
خویش در خدمت خاتون خردمند رسیده بعد از استماع داستان  
گفت عجب از دزدان که مصدر مردوت شدند مرتبه چهارم که نوبت  
استماع بزرگتر رسید چون داستان کو سخن را بدین حد فایز ساخت  
که دزدان زن را بشروط راجعت بهر چه زودتر مطلق العنان ساختند

تا آنکه مشتاق خود شتابد بحکم آنکه کل اناء بپیش شرح ما فیہ هنوز با نته  
حکایت که زر که گفته ز پیوست نادان بخیب که انجان صید فرید را بکاف  
از دام را کرد ایند زن روشن رای عالی فطرت بی حال و نشین  
ای خواجہ نادان با اینهمه زودی و از دل بیرون را در پیاید بکلیف  
از خایست اکنون شایسته خبر دی آنست که پیش ازین که او  
ارد بهمت بکوش خاص و عام و کار بر لوائی مخرج کرد و علما  
باید تسلیم ما کرد تا تحویل خصم نموده اید و من زین ام منزه از لوث  
غرض اصلا بکنک دار با هو گیری خورسند شوم و پرده عورت  
مردم ندرم و بیک از پرستاران خود اشاره فرمود تا طالع پر از  
علما یی در حشایه و یا قوت رمانه حاضر آورد و بان زر که نکند گفت  
تا آن جبار قطعه را بنهاند در آن طبقه بنید از زر که خبر ندر استی  
نجات بر خود میدود دیده ناکریر سر از دایره القیاس بیرون نبرده  
علما را طبقه انداخت در حینکه رهن دهر کلوی صبح فشرده



در نفس زدن عالم جهان افروز مهر از استین سپهر آورد  
هر چهار رفیق برادران پاکدامن پاکیزه سر حاضر آمده مترصد جواب  
داوری گشتند زن ستوده خصال در رعایت شکفتن تعدد بایست نمود  
گفت از آنجا که معبود نیان لازم فطرت ان نیست با فساد  
آن دو یار کامل عیار رسید و اصل بدین امر برداختن صورت نیست  
و چون غریبان رسیدند این دیار اند و در نیاب زیاده برین تعب  
انتظار جایز نباشد به تقدیر مطلوب شما چهار قطعه لعل است از جمله  
لعلها که اندرین طبله است به رخ کشمش و نقب بردارند که از لعل  
داشتم چون بران طبله نگاه لعلهای خود را بر فراز همه یافت تصرف  
در آورد و به فهم دکا و ادراک رسا و شرف کوهران زن  
مردانه شیم و خنده شما بایستی کفتم مقصود مرام مراجعت نمود  
و در آن شهر منزلی بدست آورده کامکار را بر صدر عرش  
نشاند و کردار خود و لعلها را به باز را بر بد تا از وجه قیمتش سزایه

روزگار خود کرده که در عسرت از دامن حال برافتند چو پشته  
انجمنان جنس غریب را در دست چنین غریت زده که کرد  
کربت و غبار فقر بر جنبش پیدا بود نامناسب دانسته منصوب  
بذردی کردند تا بر وجه آن گنجی که آن گمان بردند بهر تقدیر هوشمند را  
آن نادرومند چند بر دست و پا بنده نهاده نزد شحنة بردند  
و علماء را بهر پیشه سرفتنش حجت کرده در جبر که سارقان را نفل  
و سلسل مقید خسته شحنة نهنگام با برهام هوشمند را با علماء  
نزد کشور خدا حاضر آوردند و پادشاه از تماشا بی رنگ سنگها بخت  
مخروط گشته نزد پیش احوال هوشمند نموده هوشمند را بخا  
داستان را راست را او سید رستگاری دانسته تمامی کیفیت  
کامکار و برآمدن او از دیار بدر بعد از سنوری معبر خنثیان  
او در پادشاه تصدیق سخن هوشمند کرده علماء را تحویل او نموده  
با خصار کامکار فرمان داد چون کامکار در خدمت سلطان شرف



یافت اتفاق افسر ارایی بانو دختر جهانیان که از مدت دراز  
بیک جان پرور کامکار را در واقعه دیده عشق و عاشق از خواب  
خاطر پرور خسته میداشت و بنیاد شده مهرش در دل زده بکار  
میخست و با عریان میخست درین هنگام محیر و انگه طلعه جمال  
معشوق از درگاه طوت شهنشاه پیداشت از منظر میشت بهره کرده  
چون مدد هوشان از بخیبری بر روی لب طافتاده بادش و خوی  
دل دختر با خیار منهایان محروم و خوف یافته در نیمه نیا بیت شاکش  
دل از طلب کامکار نادام گردیده نه احکام رخسار کو در اند  
اما بحر طلب و دریای ثوق که در سینه عشق اکین افسر از  
بانو تبویج و تلاطم آمده بود ساعت بساعت بطبعیان نمیکشد  
در کشته ایام کار بجای رسانید که غنچه تریب است لورا  
سپیل نماید بادش نیا بر ضرور این راز نوز و ضرر و کالان گذر  
مکتوف ساخته در نیاب انجمن بیار است و مدد لاری در

دختر از آن حکامی را فلطون کیش مطلب دانش و فرهنگ در خوا  
بش نمود  
وزراری بایع خرد پس از فراوان نگاهداری در عرصه فکر  
برهنه می خرد راه شناسی بمنزل خیمه نمناج صواب رسیده  
صلح کار منحصر در آن ملک و آن خراط کوهر انهر ابرای بانو  
در ملک از دواج الفاضل سریر نجابت یعنی کامکار دیده  
موض داشتند بادشاه بمصلحت دید خیمه اندیش آن صاحب  
در خورشید خنجر وی بزم طرب و مجلس طوی زینت داده  
در ساعتی که انار در دهان پیرایه سعادت برد امان روزگار  
بیدار بود و حور را با غلمان شرف مناکحت بخشید و کل را با  
شمش در درجین مراد حبیب نشاند بانباری مراد میراب گردانید  
کامکار چون بیدار کاری بخت بیدار را بچنان لاله رخ را که از بوی  
ریاحین طره اششام جان نشاد شراب ریحان می یافت  
بختواره دید و داغ و قشش مراد سر خوشی تازه پذیرفت



و از کاسه سپهر دادم دور نشاط بمودن گرفت و از شجره زندگانی  
ثمره کار این چیده از بخت و دولت بهره بالغ نصیب کامل برداشت  
و بهوشمند را ماند از زده اخلاص در ست و فای تمام عیار منصب بلند  
و پایگاه از جند متاع پیاخته از دولت خدا داد و خویش فراوان  
تمتع بدو از زاینه داشت

کیفیت دانان در وصف این نشاط و خراب بنیاد از کس میگیرد  
روزگار مل جل رنگ طرب افزای این حکایت بدیع در جام تبیین  
رخیده دماغ ادبی الباب را جهان سرخوشه اکین اکین ساخته اند  
که در ولایت رضوان فریب هند جوانی بود موسم بحار از انبیا دارد  
ارایان سلف در اسیر طر مشک بر نازنینی از نیات مهربان  
لا اله الا الله نام که بر فراز آستان چین بر ز راهو میگرفت ساخته در حجر  
خواستگارش سر اسیمه میدوید و بوی رایحه زلف بر چشیش که

از رشک بر تاران در دل تافه تار تار خون به لب و مانند صبا  
سرد با میکردید و چون نگاه پوششی در بیداری طلب بطول انجامید  
بودایش در چار باز از خون رونق شیدائی یافت و قصه عشق  
لبان بوی مشک فاش کرد دید اهل آنها پرده این راز را در زنت  
پیران پرده در دریدند مرزبان درین امر نجات متامل گشته بجهت  
اطفاء این نایره ناموس کوز همت گماشت و سر انجام انیم در اندام  
بنیان استی جام منحصر دانسته با وزیر اطرح مطارحه انداخت و در یک  
صواب سکال رازی ملک را مصیب دیده ام کفوی جام ذریعه  
استحقاقش ما بر مصاهرت گردانیدند ملک بصواب دید خیر خواهان  
قدم بر نهج انصاف سپرده جام را از سره البگاه یاس بمنهل امید بخت  
ولاله رخ در ملک ازدواج او کشیدن ساعت مسود موقوف  
داشته مهمات روایان دولت را به بهانه اسباب عروج  
ماور گردانید اتفاقاً محمد ران عصر خلیفه فلک شکوه قدر قدرت



که کوبه اقبالش چون رنیت افزای کنیز زرد کون بودند فردوس  
فریب اندکوس خلعت میزد و از بر کثرت سیاه و فحش مملکت  
و دوزخ این تاجوران اطراف را با ملازمان درگاه خود در محل  
ساوات و وزمی آورد با همگان در خایت تسلط و نهایت  
تعجب معاش منبوء و در مگوی اقبالش جاریه بود بقلب  
بهر دنا ز حسن صورت و لطف معنی سبقت از سایر خوانین  
روزگار خویش برده به بزرگ و دانای در فیه امانت منصب افلاطون  
مناسب حال خود شمرده با رخ چون کاشه انجم را بر لب و گشت  
کون سپهر ناب میکرد و در کسب بل کمالش نافه اساخون نو و را  
در دل لاله نغمائی که به لبست کل چین در پیش چهره بهار فریب  
ان شهسوار عرصه حسن میآید و میدوید و ماه اسمان از خرمین  
جالبش چون به برکان طاق ابروی مهرشان خمیده  
برای دخت بگری بگذار مای بر میر مقننه صاحب کلاه شب افروخته

چو مهتاب جو ایند ~~حیثیتی~~ چو آب زندگانی خرد برشته بر روی  
چو ماهش دل و جان فتنه بر چشم سپاس بکس و جمال و جهان  
طاق بود بفهم و فراست بد نظیر افاق خلیفه نقد دل بر طره اش  
نثار کرده باس پیر تکالیف رسی از خاطر نازکش برداشته بود  
و علم ترغابش در سخت سپهر مباحث مشکوی معیار برافراشته  
سطنت خویش بر تبه سنگ خسته که دعای و دشنام  
از دین شیرینش نیک تر از همه دانسته با هر دو خورسند بنیایند  
و سخنان تلخ از زبانش چون باده تیر و تند باعث از دیانت و  
طرب و نشاط الهام شده بمذلق شیرین می پذیر داشت روزی خلیفه  
از دیوان بارعام خاسته عبادت معهود بحکیم آفتاب در آمد  
سرو نازش یو حسن و الا کلامه دلبری بر تارک حال کج نماده  
بر جای باش راحت جلوس داشت تعلیم ناز از بهر تعظیم کتبی  
خدا قامت شمش در شک راست نکرد از انجا که در مزاج



د هر پوسته انقلابت سر پر لارای هند باوجود در خصصت از انوقت  
این ادلر سر سمج ناصواب گرفته اند و در پیشید مناظر غبار الور  
سخت و درین امر نازنین را بعنوان عتاب خطاب کرده گفت  
در باب استحقاق خود که اینهمه استغنا و استکبار را در خود دارند  
برهان باید نمود الا از سیاست قهرمانی این نشاید بود و سرزنش گفت  
ای خسر و عادل بجهنم تصدیق این دعوی از شرح انصاف حسن والا  
فهم ساسی من دو کواه صادق بصیغه سخت در کو هر جوهر باید  
از من فایق تری بدست اورا نگاه جرم موافق باید کرد  
در بیخ بست روز کیست یافتن که دیگر نشاید چو او یافتن پری چون  
بدین افسون زبان خلیفه راست خلیفه بمقتضای انصاف در چنین  
اورا از شکنجه عتاب رها کرده از مشکوی خلافت برون آند  
و این اف نه را در پیش دستور دانی خویش خوانده اند و  
دستوری داد که بیای طلب کرد افاق برآمده بهر چه دست

پری تماشا که تماشای بصورت و معنی برین جاریه از خود پرولد  
تهی خرد بدست آورد و اسناد دستوری تهی کرده دیگر بر انجیب  
ولای وزارت بنقاید وزیر حکم ضرورت بر خود کسوت  
بنوائی راست کرده و بای همت در بادیه سیاحت سپرده  
در طلب کو هر مقصود بسک لافخ تزد و با تازانوس بود پس از  
مدت در از همه سوما بوس شسته ناچار بود ای وزارت از سر  
بر کرده بای توکل و در رکاب قناعت بناده غنان بایر کونم  
سوی وطن معروف ساخت در اثناء مراجعت گذارش  
در شهر مرزبانی افتاد از اتفاقات حسنه در آن روز و لاله رخ  
بر سیل سیر متوجه محراب بود در نظر دستور نامور کیش برابر افتاد  
سروی دید بعد درجه سزاوارتر از سر و نماز از کنایه جو یا حسن  
کشیده از انجا به جناح استعجال شتافته خود را بارگاه شهنشاه  
فایز گردانید صورت محراب مودع داشت خلیفه در ساعت وزیر را



بسمایه که در خورشان خسروی باشد بعنوان رسالت بر مرزبان  
ارسال داشته پیام خواستگاری ا <sup>بان احوالت نمودن</sup>  
چون در انجا رسید ادای پیام کرد مرزبان التماس خلیفه را  
متعلق با جابت ساخته اختلاف دین و ائین بر عدم قبول حجت  
گرفت و دستور را در شته خویش یک عت مجال سکون نداده  
در اقلج ترین که اصلاسری با صلاح ندانست مخصف کرد انید  
وزیر بدستور رجع القهوی از انجا برگشته نزد خلیفه آمد و  
بر چگونگی احوال اطلاع داد خلیفه را انحراف مرزبان از مرکب  
اعتدال بر مذاق خاطر ناگوار آمد لاجرم کوشاک او را از زوجات  
شمرده همت بر انتراع و الامنش مقصور حنت و دیران  
پیکار جو و دلاوران کینه خواه را بائین سپیدان نصرت کبش  
در اقصای ممالک خویش طلب داشته با سپاه کران و لشکر بیفای  
بدان سو حرکت نمود مرزبان چون نفث موکب کرد و ن شکوه

خسرو بر سر و تشکارا کی یافت خود را قابل تسجیده و مرد مردان  
نبرد پیش ندیده و در میان متحصن گردیده بر پناه قلعه قایم  
دل قوی کرده باین قلعه نشینان آلات و در دست استیصال نمود  
و خلیفه نیز بجا صراحت آن مکان مشین پرداخته دیر انداخته تا تکمیل لوازم  
کوشش تا کید فرمود لیکن از فرمان شانت برج و باره امر افتاد در اسراع  
حال صورت میسر پذیرفته مهم در عقد تعویق افتاد و مدت محاره  
تطویل انجا می خلیفه از امر اطاعت توقف بسته آمد دستور را  
مرتبه دیگر دستوری رسالت بخشیده نزد مرزبان فرستاده  
تا با بیاض مراتب که شعبة است از حکمت عیال دور از سر حبل  
گذرانیده بر اطاعت مستقیم اطاعت و انقیاد فایز گردانند چون  
وزیر در خدمت مرزبان رسیده در خلوتگاه شرف بار یافت  
پایه از خواصش که فی الجمله در فن جبر و صورپردازی و قونی داشت  
بناغی که در بابی قصر قصور بیت لاله رخ واقع بود در آمده خالی



لذات بر لب حوض نشسته درین اثنا لاله رخ از غرقه گشته به  
نگاه کرد عکس چهره آن ماه در آب <sup>شده</sup> حوض را چون  
چشمه خور نور سخت جوان در انعام از روی تفسیر محقیقت  
صاحب عکس راه برده به حال قلم برگرفت و شبیهه ای بپیکر جادو <sup>خدا</sup>  
از روی عکس برداشته بر صفحه کاغذ نقش بست اتفاقاً  
این تبه نیز وزیر پرتو رخشت از کل را در آنچه بمشام توقع فایز یافته  
از انجا مرا حجت نموده خواستش در نخیل کجسته اظهار حسن خدمت  
شبیهه نظر دستور در او رد و متوقع جلدوی ستر گشت وزیر از نخیل  
نهایت مشرغ گشته در ادای این خدمات مبلغ نمایان بدو الواف  
فرمود در وقتیکه که عبادت سباط بوس حضرت خلیفه مستعد گردید  
بجسته الشراخ خاطر نمایون پیش ازین جواب مرزبان معروض دارد  
شبیهه را در نظر اشرف گذرانید خلیفه بجز نگاه غایب صبر از دست  
دارده بولایت طماتش ای حال جانان از رای لاله رخ نعل داشت و آتش

و سرشته خرم و احتیاط که لازم او بی الیاست بیما گرده کردن  
شکوه طین که رویش ~~شکوه~~ عالم اندکم کرده همان نفس وزیر را  
بیاخیجی کری شخص گردانیده روانه حصار مرزبان ساخت و خود  
در جبر که خادمانش نهفته همراه شتافت و پس از وصول ایگاه  
مرزبان بدستور جوان چهره پر دراز بلب بر که متر صد طلوع ماهچه  
جمال معشوقه منتظر نشست قضا را ماه خود اصد از رشحات  
حجاب سحاب اشک کار شد اما ماهی ازان بر که سر از آب کشید  
مجاددی کتیبه خدا شناسی سرگرد خلیفه لحنه در در این تماشا ی ماهی ساخته  
از نباله مطلب اخیله که اشاره است بر تمنای رویت ماه سپهر  
در کل برداخت و اما ماهی از انجا بر نداشت تسبیح مردارید کران <sup>فتمت</sup>  
از کردن کسسته علی الرغم بطریق دانائی دانه دانه ازان لوری <sup>لا</sup>  
چون کنش و رزان که تخم در خاک پاشند در آب انداختن گرفت و دستور  
کو دکان لعبت گوش انیمین را و سیده الشراج و ذریعۃ انبساط <sup>الکاف</sup>



و ندانست که فلک چینه باز پوخته در صد حادثات بار نهایی  
نازه بود طفل عمر جان دهر کو که میشت ای روزگار را رسد  
در کردن می پیچید القصه در حالیتی که شهنشاه تماشا دوست  
مشغوف این لعبت ابدیه فریب بوده برخی از اوقات  
شریف بهو نصیغ نمود بر ستاری از محرمان لاله رخ از منظر  
مشاهده چنین حال غریب پنهانی کرده بریر آمده و اهرسته تر  
قدم زده پی سر سلطان قیام نموده از فراشته که داشت  
به مغر حقیقت برده از روی تفرس راه پنهانخانه حال شهنشاه  
بر در اما از فرط دانش طریق تعجیل هم بهلوس خننه تمک زبانی  
نمود و خواست که عیارش را بر محک امتحان رند و از کنور  
کمان بر حدیقین رسید لهند امر سده مردارید از گلوی خود گخته  
در نهانش برون کشیده مجر دانکه شاه در یاد دل مردارید مار  
مآب انداخته چون باد تپی نهید است گشت جاریه رند مردارید

خود را از پس نهادن و خیمه از منسوب به کبریا را گاه نشد و قدم  
از لب طلب بر گرفت و مایه پرستار را زینت بدستور مردارید  
تسبیح خود را نه در لب کاشت و غریب تر آنکه بس که محو  
تماشا و مایه شده پس از اتمام این مردارید دیگر بار از روی غفلت  
که سرمایه ادب است بطلب که هر دست بسوی انور و سیمین شیار  
منور را ز کرد این مرتبه آنجا بجز ام عرض و فراست دست خلیفه قائم  
بگرفت و گفت ای خام طمع اضرتوی انیکه بدین دست را حی  
و خفته دیلمای بدام افتاده بخار خلل در کشور خداوندین بدین مرتبه  
انگیزته که از که ورش کنند اکنون از دیده مردم ناپدیدست و نخواهد  
که رخنه در سور ناموشش کرده که هر بختیاری را که پرورده هدف  
عصمت جبرائیلی حالیه بین که شطربه حلیت باز بر لب طار و کار  
جه منسوب غریب انگیزت چون تو ای بگشت فراست همچو من در ای  
ما گشت هیات ای امیر کبیر از خیمه دی در تدبیر خطا کردی بر انگیز



دست نیافته خود مقید بر خجیه ملک گشته مرا خود ندیدی و خود  
بدام آمدی نظر خجیه ترس که خام آمدی خلیفه لور و در دجین  
حال منکرم طح حیرت در افتاد و سایر بولوسیهار لور سر برد کرد  
و در بند خجیات خویش شد و هیچ ندانست که چون کند تا زین بار دست  
اجل رنائی یابد هر تقدیر راه سددست در آن کار دیدی گفت  
ای دریغ بدین شکل و شمایل چه دیوانه اخرو می تا ملک کن  
که من پنهان را با نجیان صاحب مالور را چه نسبت و سهایی  
کنام و نشان را با خورشید نور افشان چه مناسب خلیفه را  
که امروز فرمان قدر تو امانش بر فرق زمین و زمان روالت چه  
برین میدانست که باینهمه سری که هنبکام سخطش شیر فلک لریم چون کشف  
سردوز دور ماه و در اسیه خجیه زبون گیری کرد و خلیفه محبط  
من جوی آب منتهی سایه بر آفتاب مرا چون نهی در عیار که  
که باشد چو منی با بسبش بے کینه گفت ای شهنشاهه کیوان بارگاه

هرزه خور شید بکل میزند و ماه را بکتمان در میچ که شعله در خشن  
دلیل خجروست سینه میاور درین داوری که پدایت  
نامت بنام اوری نهادت بزرگ است و نامت بزرگ نهفته  
مکن شید در جرم کرم شهنش چون دانست که اکنون بجهت از  
بر افتاده با ستراد دولت برخاسته و روزگار خوار تیغ خفا  
بر سر انداخته و وقت بخصم مساعدت نموده بهیچ تدبیر اثر نیارد  
و اجتهاد نمودند و بخر جان بسیاری جاره نباشد و لاجرم خود را از  
غبار اشتغال که میافزاید شایسته است مواد اشتیاق  
قضا در آورد و مهر کت و روان نهاده بان بیکان سر  
در پیش انداخت و در التجا بجناب علی الاطلاق که دامن  
کپالین منزه از غبار جوید و خجروست او در دکنه چون فرمان فرمای  
چهار دانگ افیلم را اسیر خویش دید در راه بند و خالش نماینده و دوده  
نس از تامل بسیار سر از جیب تفکر بر آورد و گفت ای بادش چالقدر



اگر چه خدایوند معنی و مانند شیر زیان را از قیدرها کردن از طریق  
خرد نیست لیکن از آنجا که در باب طریقه زمین سر دفتر و شناسان  
حالی نخواهم با چنین منصب غریزی خونی بر خاک خواری ریخته کرد  
اگر تو عهدی کنی که بجز در رسیدن از روی کیهان خدیو سپاه خود را از کمر  
حصار برداشته سر خود پیش گیری و هواری لاله رخ از سر بدر کرده  
این هوس را بخود راه ندی بر ما کرد انیم خلیفه این معنی را که اصل در  
حاصله توقع نمیکند حیات ناز و زار گرفته هر چه گفت را می شود  
پیشتر با خلط ایمان کرد این بحیر و خلوص است این تبر مال در غایت  
سرعت و استعجال راه بارگاه اقبال خود پیش گرفت و چون که  
طافش بشری بر ما بدر لایق منت و سپاس بدرگاه دستکاری  
بخش مودی سخت خلیفه خود را از بندش باز جای  
فریب از فلک دید فتح از خدای بد آن دستکاری که بود  
هر اسر دمانده که در صدره سپاس سخن کوتاه ما دشت بود از

وصول بامگاه باقاي عهد کوسيده سپاه را از پيرامون حصار  
برداشت و همافرا را از بند غم رستگاري داده راه دارالخلافت  
سرگرد چون مدیترین برآمد روزی مرزبان پیش برده کسان تنق عصمت  
خود را بغلط تخلص و تهور و نادان عقلت و شکوه سوده برجل  
دعوی خود مراجعت خلیفه را در غایت خفت و خذلان بران  
ساطع محبت قاطع نمود قضا را کنیزیکه از منور معامله اکاه بود بحفظ  
مراتب ادب بر سخنان بوج مرزبان تبسم کرد مرزبان بدو  
تیره گشته بافتش تبسم کنیز استفسار نموده و در باب ایکناف  
این مراتب تاکید را بدرجه نهایت رسانیده کنیز که استیاض بعد  
میالای کوشیده سر مو از مرکز راستی تجاوز نکرده کیفیت حال  
مخفی که بر لوج وقوع حسن ارتسام داشت باز نمود در صورت  
نمایره قهر قهر مانده سخت اشتغال آمد کنیز بحکم گستاخی مورد  
ضرب و ستم گشته قهرین صد گونه لالام نرندان در شد و چندی چاشنی



نواب روزگار دست داد و هر دریافته آخر شفاعت بجوش از  
خوانین شام و قشور بر راسه رسته کاری موطه گردیده کینه اگر چه  
بطاهر در حضور اهنه شینان از نیم سخن چینیان در نیم قدمه تقصیر خود را  
بخود منسوب خسته طریقه زبان را بدین ترانه گویا میداشت  
جو خود بد کرم از ریشه چون خود ششم خطای خود در چشم خود پوشم  
اما در باطن پیوسته بادل حساب این معاملات داشت نه با  
اهمیت در عرصه تدبیر طلب خلیفه بی تاخت تا آنکه رسوای معتمد  
بدست آورده پیام بزبانی او حواله کرد بر سبیل اخفاد و محبت  
خدیو زمان ارسال داشته التماس نمود اگر هنوز تسخیر خیال  
لاریخ در خیمه مبارک حضرت بهمان وتیه تخت مکتون بوده باشد  
بس طریق حواریت پادشاه سطر نهاد و در تقاسم غنائ  
خیل جهان بیا که نعلش مفتاح البواب حصول قلع ربع سکونت  
بدین سمت معطوف خسته مجد اسبابه فیه وزی دستگاه عا کر نصرت

بحاصره حصار ما مور کردانند که این مرتبه چون غایت الی اینهم را در  
النساع ادقات بحال بر طبق دلخواه صورت میسر پذیرفته اثر اخلاص  
این پرستار را در دست پرست بر لباطوسان بارگاه خلقت حسن  
ظهور خواهد یافت خلیفه که درین تمنا پیوسته خراب غم بودنگ  
نکایت برابکینه حصار سپهر منیر را این پیام از اتمالت غیب و  
نماید لسمادی گرفته در ساعت فرمان داد تا روی سر ابرده  
دولت را بحصار مرزبان زدند علم داران اقبالی الویه سپهر  
فیروز بر پشت پهلان الوند شکوه برداشتند شهنشاه  
در ساعت حضرت پوند کوس رحیل نواخته با جنود جا بلیکه  
قلعه کشی و عی کر منصور رزم از ما متوجه شد و محنت بر اتملاص  
حصار و انسراع ولایت خصم و تسخیر آن فتنه کیش مقصود گردید  
بر جناب استعجال طبعی مسافت قطع منازل نموده بحاصره حصار پرداخت  
بس از چند روز کنیز فتنه انگیز که میل بلا از زیر سرش بر خاسته بود در فتنه



چون دیوی که از شیشه براید از حصار آمده بخدمت خلیفه شتافت  
و بوسیله اخلاص در پیش پادشاه بر باب طریق رخصه در حصار ناموس مزبان  
پدید آورد یعنی برده از اهل تحصین در پیش عاکفان او رنگ خلافت  
دریده بر کم و کیف آنها اکی داده و عوض داشت که لاله رخ  
بر سبیل مدام از مهر مخفی که سیوی در یاسیه دارد بواسطه غل روی  
کیبار از حصار بری آید و مقر است که هنگام طلوع آفتاب طلعه جمال  
انگاه بر سبیل آب بیداری می پذیرد و خبر پرستاران معذور و دیگر کس  
بار بپاسد از پیش نمی برد از داکو هر خیز از دلاوران سپاه فیه و زکی  
نظریان این درگاه نصرت پناه باشند و وقتها ترتیب داده در وقت  
خود را بدان محاسنند و شیوه جان سپاری و سر سپری در راه  
و یا نعمت اشکار کنند غالب است که سپهر از ملوک سعادت  
باز نه ایستد یا تعب و رنج بر کنج مقصود دست یابند خلیفه بمصلحت  
و هدایت پرستار اخلاص اساس کار نهاده جمیع از بهادران

غزنی  
بنی بزرگوار

نصرت گیش بدستور یک منظر کشت تعیین فرمود جوانان  
کشته نشین بر روی آب سکنه زده صحرای دور پای تصور  
رزبان رسیده پناه بگریختند بجز دانکه لاله رخ بقاعده  
خودام از حصار برآمده بصلح رود و پوست بعنوان تجارت  
از کین کاه بسته بان شاه بازی که تدر و طنا زار را بپایان  
ناکمان برداشته بکشته گرفتند اهاب حصار بعد از خواب  
بصره اکی یافته تگاه در مسع در میدان استخلاص ان پیری نژاد  
تا خنده اما صریحان مصلحت شناس اصلاح جنگ مقید شده  
هلاکهای خود را مانند ماه سریع السیر گردانیده سالها بار دو  
گشتند و ماه را در خلوتگاه شاه حاضر آوردند شاه فرمود بخت  
چون گوهر مراد در سنگ امید منک یافت لخنه تمهید تو را عدد  
مبیت واقامت رسوم سپاسداری پرداخته دیگر در ان مکان  
توقف جانیر داشت و بغیر وزی و کامیاب مراجعت نموده



در کشته ایام بمبستقر جا به وصلای خویش تزلزل نمود و نذر حسن  
لله رخ ده دی یافته بر سا بر خوانین حرم اقبال گردانید و که  
بانوی بنا محش زده سر و ناز ز بناسره محبت گرفته بخت  
درست از منصب ترخاید غول ساحت و سخن خود را بر کرچه  
من و ناز را از سینه عریض بانوی برداشته بر لب طنبی  
لله رخ که از ربه کز صف حسن و اسیر آمدن بمنبر که در اطوار  
و اوضاع بلکه سیر مراد اسم با برسم و ارمین منزل آبادش  
بآینه مخالف تمام داشت متوحش و متوهم بوده اصلا قدم  
بر لب ط اختلاط ننهاد و توانین اسلام متاین ارمین نامرضیه اجداد  
کفر کمال خویش دانسته از طریقه امیرش تنفر نموده خلیفه مقتضای  
نهاد کریم و نفس شریف خاطرش را بر همه غمیرداشته جذبی  
رشته انم رخ نو آموز در راز دارد و در باب اندک که هر شک  
از دو اوج شیوه محبت مرعیه داشته بای تمنا در عطف دامان

نخل کشید چون جام فرجام هلاط امو دوشش کرد از آنجا که دوش  
شک بش لاله رخ بود که میان صبر دیده چون غنچه از پوست  
نخل برآمد و سیر دولت و جاه دست برافشاند و قبا بی بیج  
دلن کدائی گزید و بر چهره اش کون خاکسته مالیده افتاب بکل<sup>اندر</sup>  
در دای که از بهر لاله رخ موجود گردانیده بود به پیش همراه  
گرفته راه غربت سرگردان و ارباب دارا خلعت خلیفه در آن  
صحرائی سکون در آورده خاک نشین کوی افتقار کش و  
غم معشوق را رفیق روز بنیوائی مونس شب تنهائی پسند<sup>اشت</sup>  
کبی بنوش ناله کردی و کاسه رشتنا به و مهری چون چون  
غزل خواندی اتفاقاً این جوان بغایت خوش الحان  
واقع شده بود و محجب صورت بزبانی داشت باندک  
زمانه و حشیان دشت پیامید و استیناس کرده بمشابه  
رام شدند که بچشمورش آرام نداشتند چون در آن بیکس



اینمچنین را و سیده مشغول خاطر خیرین بند داشته همواره بیمار اینها بر رخت  
 و دست رفتی بر پشت و پهلوی کور و زانو مالیده بصوت دلکش  
 و لحن دلکش محرابیان رسیده خوف و لاخو کیر استنای ساخته و همه را  
 مست باده مد هوشش او در ره کردی در چنین بهوش زبور کج  
 لاله رخ را لبشخ و شمایک و سرون و سر اینها بسته چون کردن  
 عود سان بر از لولو و لا لاکو در انیدی هر وحش که بود  
 و در بیابان در خدمت او شدی شتابان او می شد جان بکف زفته  
 اینها پس و پیش او گرفته اینها همه گشته بنده فرمان دین بر سر  
 چون سلیمان برگردن کور یکبه دادی بر دران کوزن سر نهادی  
 یکمتر ایام این قصه فاش گشت و بزبان خاص و عام آمد تا آنکه توان  
 با ط خلقت بعنوان نذرت مروض خاکفان سر بر سلیمان خستند  
 خلیفه اینحال غریب را از حاجیب روزگار دانسته از بهر نیش  
 شافت و دامن محر الزلوت تردد نما محرمان پاک گردانید

لاله رخ را بهم غنائی گزیدتا باشد که نیی از مهتاب باهنر از اید و غنچه  
دلش ازین رواشنای دست دهد چون بر سر وقت اشهد شد  
عشق و قاتل خنجر بهر رسیدند کله از کور و او بر کردش حلقه بسته  
و او جوان مجنون در میان نشست این ابیات را برفته که  
در دل شکنج را اثر میکرد و بزبان صاحب سر آیند  
اگر ما ریت اندر رخنه تنگ و کرم ریت اندر فرجه درنگ  
و کور کردش دریا نهنگ است و کور کرد کوهستان بلیک است  
و کور رخنه است اندر لاله رازی و کرم است اهو در مرغزاری  
زهر جنس انچه حیوان نام دالعه همه با حفت خود دارم دارد  
نیخه دانه ازینها نام من جبت که می باید بدینان بیک کیست  
لاله رخ برین مصنون است نشا شد دریای غم در درویش تلایم  
آمد بی اختیار سیل سرشک از بادیه چشم بر وجهات  
روان ساحت خلیفه ارشاد ده انجا غریب نبات



استغراب در زیده کرد پیر و شمس بداند و از کم و کیف نماید  
جام جنون سرشت استغراب فرمود و جام از خاک به لکلیف عشق  
خامان نوز مصلحت شمس از سر جان برداشته بدینال دل میشت  
به حفظ مراتب از رخشت بدو از بر انداخت و قصه حال  
زار خویش اینجا که سر او را زوریده شمس انباشد بر لوح  
نبین لکاشت افانۀ نور انکه در دستان در دامنش  
خلیفه را برقت اشک خست بر تبه که قطرات مطرات  
سرشک از سحاب دیده باریده و بمقتضای شرف نفس و لطف  
ذات و علو همت و فراخی کرم که لیزد بود لاجوهران کامل عیار  
عطا فرموده به تبار الغریب دیار عافیت و بهجور باطال شط  
کوشیده دست رقی بر فرق ان مجنون بادی حیرت مالید و از زجر  
عذلت برداشته بر مسند عزت بنمکن گردانید و از ان وادع  
همبای خویش شهب آورده در خورشان خسروی دست کرم کنده

زاد آن اشیا و غریبه و مناج کرانمایه با نقد کثیر انعام فرمود و بگوید  
شیر شناسان افلاک و راز داناان اختر در ساعت مسود  
وزمان محمود لاله رخ داد در ملک از دو احش تشیده آن  
بیدار بر مراد دل کامیاب و کاروان گردانید و توان کنج بسی  
بج برسم جیمه از زانید داشتند بغیرت و احترام برخص فرمود  
با برجان کار بادشوار نیست

از چه طوطی خردمند بگردار کامل

خردان بالغ عیار بگرد آوری خاطر پریشان جهاندار شاه همت  
بما فریب مقصود ساخته گاه بیکاه دل در دین و رش را اینها  
افسون اثر متحول میدارسته لیکن از آنجا که ما بطلب در کاغ  
در ما غش مجیده بود و باد عشق در جام دلش جوشیده  
روزی صد بار بسد شکیبایی تسخیرت چون سر اسیمه بود



بآن نسیم ناتوان بسوی کلب مقصود هر طرف و زینج یاب  
صفت در هیچ محلب و می نیار میدی روستن ساسان حجاب عشق را  
که سلطان گشودن شای دل و سپهر در موبت اراده و صفت  
قلب است ترک نماز معمر که جنون بودن و جناب اضطراب بر میان دیار  
تا حقن و در میدان تنگ و نام سپهر انداختن نهایت هنر است  
و برزم نشینان انحضرت را که مسند را در انجمن صد و رور و رونق  
شکل نهنگانه سرور است ما در ام چشم پیوسته تر در اشتن و چشمه  
جگر از نار سینه خشک ساختن و مانند مردم دیده هر طرف قطره زن  
و چون سیل بر شک در راه طلب بر غلطیدن در غایت کمال  
در عشق بجز که ارضن نیست این نوعن است ساختن نیست اینجا  
ابروی محفل اب جگر است و آتش دل پس از اوقات فراخ  
تنگدل که بدینوال با خاطر شخ مشخ در رنگ لایح طلب تر در دا  
نهنگانه مکه ما در سحر که از طره ریاحین کث ده صحن چین در رنگ ای

خاکینیه ساخت بباغی که شسته و بلبیل را دید که از آتش رخسار  
کل شعله در خرمن دشت افتاده و بال و پرش چون خار و خنجر  
داز دست توت در دست برسته خویش افتاده ضعیف و لرزان  
هماندر بمقتضای امریکه مایل بجهت شسته بگوشه چمن رفت  
افامت انداخت و آن شوریده سر بدین ترانه مخاطب ساخت  
دلت بوصل ملک ای بلبل سحر خویش باد که در چمن همه  
کلبانک عاشقانه گشت در آتش اینچاک که کوبختش از خفیف  
و بال با وج اقبال پیوسته بود طلیعه جمال بهره و ربا نواز ز گوشه چرا  
پیداشت و نیی از مهب طره مشک پیرش و زیده غنچه خاطر  
این بیدار را یک شفتل آورده همچنان در آن کج نشسته ماند  
و از راه بردن نشطنها خانه طبعش بطور سیب پنداری  
تجیه شسته علی الرغم زبانرا بگرار این ترانه رخصت فرمود  
نیم صبح غنچه لبت امروز بکارم ره حمر اگر فته است تا آنکه بوج



در آن حجت خلعت و شهر یاری و احسان کلشن را بنور قدوس عمارت ازوم  
منصور احسان بود چو در در عمارت خلعت حاتونی فرود آوردند  
از پرده معلم عمارت بایط باغ روکش کارگاه ربیع شد و از راکه  
جد شکارش سخن چنین رشک صحای قتل کشت غنچه کل بمین  
شمایم طره غنچه بویس سزمایه ناکه یافته از آن تا این تا طه  
بخنده باز کرد و بلب لظاره حال جهانگیرش چون پروانه بگرد  
شمع بر امون شمشیرش فریب عمارتش پرواز بخود دانه آغاز کرد  
پیر زنی باری سید که جامه تنش یافته تار و پور بر پیر بود و جانش  
از سعادت مصاحبت بهره و در بانوی پوسته بهره مند اند و خسته  
مخدرات دهر از پرده عمارت برون آمده بغرم انکه باغ را  
از نامحرمانی پردانه با طراف چین و اقصای کلشن برآمد و نرم  
بدست یاری عصا قدم زن کشته بر سر این شوریده سرسوی  
رسید و در پی پای توجه بلب ط مصاحبتش سپرده از سخنان

تیم مژده کلام معیش چو نهد بهاری که کشتای غنچه دل بود  
حیا گرفته که هر باغ حیارش را در میزان ادراراک  
بسجید و با وجود سیاه و سکنری و دراب دارائی بکوت  
قلندری و لباس کدائی تن در دادن و با فراطورش  
رانای سالک ملوک جنون بودن و تیغ طبع کردن  
سخت غریب دانسته از انجا بخدمت بانوی خورشید  
محل شافت و از رسیده دلیها فانه کاش بر جبریده بیان  
ثبت نمود و از حال صورت و کمال معنی او فراوان  
سخن راند و شمه ای چونیکه دل بریان و دیده که بانش خواند  
به زور بانور انبجرا استماع خارخاری در خاطر پدید آمد یا اختیار  
از شکاف پرده بران شاه شیدایکنظر کماشت چون شهنشاه  
از نظر بانگ گرفته بود و پوسته با خود داشت بنگاه سخت  
بشناخت و دانست که این شاه خسرو منش بوی که بجلعت



خورسندست و باین سر و زار دل تا پاس چون نیشکر از بهر چه  
در بندست شعله نوق از باطنش سر بر زده و موج کج طلبش را  
بر اصل اضطراب انداخت چون پرده حیا در پیش دیده  
بایل بود چهره مقصود نیارست دید لاجرم حال بد بگردید  
چون مدحوشان بجنبه از خود بر افتاد و یکبار سر رشته طاقت  
از دست داد پیرزن از معاینه اینجا بگرداب حیرت فرو  
بر سر وقتش مانند مایان اشک حسرت ریخته بغل پرسید و  
باعت تغییر باز پرسید بهره و ربانویس از دیری دیده بگشاد و  
بپاسخ پرداخته گفت گفت ای مالک مهربان من روزگار است که  
مرا اینجا بباد لم چون نور بانار و غم با آب ملذم گشته جفته زلال  
و حال سر اسیمه سر البگاه حیرانی میداشت اکنون که منهل مراد  
بیدل آمد دل تشنه لب دست از فتنه اک کج ریخته در و رط اضطراب  
انداخت

همای اتمم عمر است که جان هوای القد بالالا

گرفته است خدا را بهیچ بر که کشت امیدم که مدتی از سموم ناس  
در هر پیرمان و حمل سبب عالمی از او بر وجه مشکل کشت سیراب  
به زنی پس از آگاهی برین سر نهایت محکین شده ابواب و صایا  
برکش دو گفت و بجا ای دختر این خیال خرد روز است که  
در محبت تو جایافته و این چه بود ای خام است که در دماغت پیچیده  
اخر دی بندیش که سرفرازان سر بر سلطنت را با خاک خوار  
نشان حیرت جانت و مهر سپهر برین را با ذره خاک  
زمین چه بودند ز نار چین اندیشه باطل بخود راه نداده و سر ازین سودا  
نیکن تا در معرض هلاک نیفتی و عجب ناموس پدر بیا و ندی  
مکن مکن که نگو کوهران چنین نکنند بهره و ربا نو که از دیر باز صید پیچیده  
شیر شکن قهرمان عشق شده بود و گردن جان و پای دل مقید سلسله  
مهر جهاندار داشت اصلا سخن موعظت امیر سپهر زن را بکوش  
جان داد و حرفهای نصیحت انگیزش نزد او چون باد و زین نادر



و گفت ای بزرگ ساد و لوح سالار و دیگر نمیدانم که عفتش  
شهنش میست طبعش از تعینات از لیس و سلطانیت است و امش  
از لوت ریمات پاک ساحت پالایش از خجسته خاشاک  
کم و کیف مواد امن جایش از غبار و غیره کوفته الماس حکمش  
از بس بصارت حریر را با حصیر یک ارض قیمت نهاده و حرفه  
بازارش لعل را با خذف بیک میزان سجده کوهر مهر و مهر  
کل نبردش یکیت و کل قبا پوشش و خاریا پیراهن در پیش  
دو نیت هر که منظور جناب مقدس او گشت از کشمکش چون  
و چهار تایی یافت هر که مقبول حضرت و دلای او شد از  
شمار حبت و دست منزه کردید از بین غنا بتش ذره خورشید  
باغوش کشد و قطره بحر را در کنار گیرد و قطع نظر از بن مراتب کار  
از پیش نمیرود و دست تدبیر را بآن حایش نمیرسد لاجرم  
بای سبغ از لقا بوی نصحت سرای باز داشته از آن باغ

هوکنی هودج الفردس حلقه تهر و فالبوی شهر رانداری  
کمان عشق هر جا کا فکند تیر سپه داری نباشد کار و تدبیر

چون شاه عشق جهاندار شاه در دماغ بهره و ربا نوبلند شد  
و پیمان خاطرش بر نیز باده طلکشت بیزن از راه دور بینی  
کیفیت حال در زمان فرصت و مکان خلوت در خدمت  
حاکمان پایه سریر خلافت عرض کرده از شغل حرارتش التفا  
نمود مباد شاه ساعته بر حجب تفکر فرو برده بس از نامل  
وزری دلشور دندان خرد برد و راکه بخیر خیر کایا امری بیک  
و کوز خاطر عقیدت ما شد و مکنون باطن اخلاص موطن نداشتند  
در خلوتگاه مجتمع گردانیده این راز شرک در میان نهاد  
و در باب اعلاج این مقدمه دشواران مشکل بسندان جهان



استدعای همت کرد      جواز مشکلی پیش نرود  
کز آن مشکلی فتنه در کار او بند کند عقیق دگر با عقل خود یاد  
نه در صل او گردد مدد کار زیات شمعش نکیرد نور خانه فروزد  
شمع دیگر در میان سیر خیر خوانان دالش بزود و دانایان  
باریگ بین از راه نواد در معامله گشته و بسا به تجرد  
بنض کار دیده با اتفاق معروض داشتند که این نایره عالم نور  
فته سازگرم بیدای عشق و منشاء محبت سر بر افراشته  
باب تدبیر صورت الطفا نه یزقن ممکن نباشد چه اسباب  
وصایا کفایت نکند بلکه محرک این سلسله گردد چون باد  
در دهن مقوی اشتغال نوایر ترقی شود در این صورت  
بصواب اقرب و بصلح معروض میماند که پیش ازین شاید  
را از نقاب از رخ بر انداخته سر از منظر بر آید و در پیش خاص عالم  
حکومتری نماید سر رشته موصلت را بنمط مناسبت مربوط و مطبوع

گردانیده آبی براتس انتظار بانوی جهان باید پاشید  
چه که درین باب نمودن رود و بیم نیست که در کم مایه  
فرصت از مکر کثرت شوق برفع حیا از روی مردم چشم  
ان کو هر درج دارای برافنده ادای ناموس سوز و حرکتها  
روا اند و از ریزه زخم میالالت که طریقه انیقه جناب  
عشق است بطور رسیدن گیرد و سببترین طور قصه فاش گشته  
در دهن عام افتد و پیوده کویان و ژاژ جویان که متر صد  
چنین مقدمات اند دستگاه هرزه در ای پدید آمده اشتهار  
تنبیه دهند که موجب ملالت اولیاء و باعث شتمانند اگر در  
و پیدا است که گفته سخنی از بادشاهان که روشناس جهان  
و ممتاز عالم اند و بدترین زمانه چون نام نامی شان گردد اتفاق  
بر آید و چون صیت جلال اینها با کثافت عالم و اوصاف اعم  
رسد چون فتنه منش را مومن خیاب بگردانیم محال را در دست



حال بدینوال دیدند بادشاه انصواب بدیانت ن بهلوتی کردن  
مصلحت ندانسته فرمود یا یکی از آنها که بغم و فراست <sup>مکان</sup> برد  
تفضل محبت نزد جهاندار شتافته پایده حاش و مایه کوشش را  
بمیزان ادراک بسنجند و انامی مرتبه دان بفرمان خداوند <sup>جهان</sup>  
نقد ذات و طبع عیار جهاندارش بهر محک امتحان زد و همه حجت  
بالغ و سره بطور پیوست و پیغامی که آن حسن بروز یافت که  
کوشش از کان خلافت و معاندن نجاست از انجا معا و در <sup>نموده</sup>  
بخودست خداوند تاج و تخت در غایت مراتب ادب که  
بهجیه رضیه از باب سعادت است کرده کیفیت را بعنوانی که  
مفهوم او شده بود معروض نمود و گفت از انجا که اوی <sup>الالباب</sup>  
که خاصان نشود و چون مواصلت هم گفت و منا کحت هم جنس را  
از جمله عطای جلیله الهی شمرند استکوره را در ریناب  
محل بدخلی و سخن بود الفضولان را محالی نیست اکنون سر انجام

اینهمه آیم در خیره تراخی انداختن از این مصلحت نباشد  
در کار خیره حاجت هیچ استخاره نیست باده شاه بدستور مصلحت  
اندیش و صواب بین خیره اندیش آن خردمند فرمان داد  
که در اسعد ساعات و اشرف اوقات کار این پیوند میباید  
با تمام رسانند اندازد شناسان فلک دوار و اشیاء شماران  
تواریخ و سیار و رموز دانی استقامت و انقلاب کوکب  
بروج و اشاره همان نظرات انجم از تراجم و خروج بسیار  
نگاه کردن نظرات کوکب نظر گماشتند و دقایق مهر و منازل  
ماه میزان تحقیق سنجیده در استدارک درجات  
معادنت در استخراج تقدیم میمنت دقیقه از دقایق دقیق  
و تعمیق فرودنگداشتند این ساعت میمون و وقت یایون  
باعتیه که تو لا کند بد و تقویم اختیار کرده دوال  
دولت بر کوس اقبال زدند و بطلش ط در منزل



فردوس مشاغل محمد گردانیدند و محفل خلط طراز بدستور  
خردان فلک شکوه بکمانیت و فرخنده ترتیب یافت تا موارد  
سرت و اسباب ابتهاج در خورشیدان سپهر اقتدار میبایست  
سایان عذرا عذار شیرین ادا کفکون باد و در عرصه جام  
بجولان آورده شهسواران مضار طب طلیعه را سر خوش ذوق  
ساختند و صدر ارایان بزم مینو طراز را بر حقیق مروت خویش  
چهار غبار غم از دایمان خاطر شسته چهره نشان از نشانی  
نقش طالع رنگ گردانیدند ایم پیغمبر و نواز طبایع خیره خواهان  
در حدایق مراد بشکفتن در آورده در دلچاسب طبر بریا صین  
خاطر بزم سرایان از مهیب عیش و کامرانی و نویدن گرفت  
ترنم سرایان قمری نواز بالجان دلکش و لقمه یی اغاز نمودند  
و در بریشم نوازان ماهی ادا قانون نشانی طراز کردند و ناله  
نبیستان را نوید خبریه داد و خود خوش چک دل از اصحاب

زود بخیک آورد و رباب را بایب خرد و نواز زی کرد  
و عود باده نوشان را چون عود بر آتش شوق نهاد کمانچه  
ببان ابروی مهوشان سواد خانان جام زمر خوشدلی نمود  
و بر بطمانند باده اشنايان عالم آب را تری دماغ افرو  
از آب و هوای نغمه ساخت انجمن تراست بزم بهار یافت  
و مسته و نشاط با هم چون حسن استخراج گرفت حباب می گزینک  
باستان کار کل میکرد و ناله دلکش از غنون بهوشیاران شیره  
مینمود از آب باده و باد رود در اقصاء مجلس بحر طرب  
موج میزد و از نشاط و حسن نشاء مرغ دل در هوا و لبط  
اوج میگرفت شکر لب مطربان نکته پردار بر غم تهیت  
خوش کرده او را ز شمع چیک عشرت ساز کرده نوازی خرمی آغاز  
کرده بالاش داد و گوشش عود را تا ب طرب راس خسته از  
نارنش اسباب نوازی نی نوید وصل داده بجان از وی احد



وصل داده رباب از نارغم جان را امان ده برآورده گمان  
نغمه زده و شوقان ساغر غم از بهشته روان کرده چو اندر آب  
گشته بصنعت سایه موزن دگش بیجا جمع کرده آب و ش  
صراجهای لعل از دست سایه بخنده گفت باد این عیش باقی  
چون شاه زینت افزای بزم روزگار دین نیر جهان افروز نامه  
تا تا ز نارغم میگرد روزگار از طره مشک افشش شام جهان را  
بنالیه مراد معطر میخست صبح صبح الوجه الهی ملاحه جان بردش  
نقد روان بکف نهاده و خورشید ناب سر مه سوارش دیده  
جهان بین خود روشن کرده مجنون بشوق هم که نامش  
سده مهر لبلی بر پای دل بسته و آب خضر عشق چهره مشکافش  
در دل ظلمت نشسته شمع خوش همچو صبح زندگانی  
نشاط افزا جوایم جوانی سواد طره اش خجسته ده حور باغ  
عارضش نور اعیان نور نیش جود نیل شانه کرده هوایش

ششم دانه کرده بملاحتی که نورش در دل کیت چو سودای شبنم  
در سه فریاد داده بچلوگری در آمد خوانین و آلاتی بهر اکانه در  
شکوی مینو تراست بزم ارم طراز ترتیب داده چون کل  
در چین بقبرینه ام شستند و ساحت مجلس را از بس کل  
افتای این ربیع و بهار بستند و همه جنبانان بری شمایلی  
چون نسیم گلستان بر لایحه روح افراد ماغ لاله رخانی حور و فرب  
تازه سخت و لحنه سیایان یا سیمین بدن از امینش عطری  
تلون انجمن را رشک دشت و صحرای ختن گردانیدند و فرمه  
سرایان سیم اندام بصوت دلکش و لحن دلپذیر هوش از  
پری رخانی ربودند و خنیاگران زهره فریب بگردار طاعت مست  
برقص آمده رونق هنگامه افروزدند بس که جادو و نکهان کلدار  
مجمع بودند در یای حسن و ناز با هم موج میزد که شیرین بان  
لیلا ابا هم طرح عشوه سازی کردند و یی باط بالقره خرد



ش طه جلاک طبع بهفت آب کل دست شسته بهر هفت کردن  
ان پری نژاد بر خاست و بش نه صندلین بدن کیوی غنچه بوی پشکنش را  
بر خاسته تحقیق بمن ار راست و گوشواره را به عادت سرگوشی  
افند سپهر جمال فایز کرده رخسار چون ماه در ثریا منزل کزین  
سخت و مرده مردار دید بر کلو بسته زرین کمر صرع بر میانش که  
از بس نازیک بان کیمیا خضر نامی در میان نبود قایم گردانید و سیه  
پیرایه و حلل بر قامت سر و فیضش انجمن لکنه بایست راست کرده  
بر او رنگ عروسی جلوه جلوس خشنیده پیغامه اعوان سخواری زیرین  
سازش زینت تازه یافت و حلل از جمالی بالغ عیارش زینت اندازد  
ولاله خوش چون خورشید محتاج لطفات ارایش کری با شطه خود بیک  
پذیرفته محاسن خدا دادش از ترین مستعار پیرایه حکیمه مستغنی  
مصور قدرت در کارگاه تکوین صورت پیمانش روی تصویر و  
نظیر نقصان و عدیل نقش بسته و وجودش از احسان نقوش کارنامه

ابداً خلق کرده این بیت در شان او صادق می‌آید  
جز آینه و آبش نخوان یافت نظیر جز در اندیشه و جوارش توان  
دید بدل فلک که یکی از کمنه فعلها کارخانه کائنات است با همه  
دورینیه و دشوار پسندی از نظاره جایش چون دیوار لکان  
برگشتگی افتاد و از هر دفع عین الکمال انجم را بان صوب  
سپند بر اختر حوز نهاده پیشکاران رسم شناس و بر سناران  
دقایق دان شاه راه بان سلیمان و فرید و یلیاس خسرو و  
اراسته بان بلقیس نفیاه مقیمین خود کس خستند و محف  
مرات در میان نهادند جهاندار ببا عدت اختر روشن و  
بخت بیدار در آینه نگاه کرد بهار حسن در جوش دید و نگاه  
مقصود در اخوش یافت بی کمال دست بر مصحف نهاد که  
چون یوسف بنده درم خریدۀ این زلیخا و حجله جام و بهره در بانو  
بزیان ابر و او نمود که کمتر کنیز این عزیز جان و دلم خانو مان



چمن چمن گل چینه و یا سمن برزق ان شیرین شهر عمارت و شهر یاری  
افتانند و در یاد ریای کوهرش هوار و لولو و لالانیا کردنیدند  
و حجره از غیر برداشته سرور با باشند از در چمن مراد لکام دل  
گذراشتند چون اردو مشتاق بحب دلخواه دیده انتظار  
بر حال یکدیگر گشت اند و از غایت ثوق مانند بکر تصویر در نقاب اتم  
در بر مایه حس و حرکت مانند دو عاشق روی  
در روست دیدار نظر در کار نامه عقل بکار ازین سو این  
زدیدن گشت مد هوش و زان سو او ز حیرت مانند خاموش  
تا اینکه ثوق اردو بیدار او ششها گشاده از هر تو ناخند و یکدیگر را  
تنک در کنار کشیدند از مساس و در و نس احاس لدت  
کنار بوس در سر اردو هوای کار این پدید آمد یک چون غنچه گل  
از ماد سحر می مستعد شکفتن و از رزومند شکفتن شد و دیگری  
چون بلبل مست در بزم بهار مرز افشاد طافا ز کرد بس از

فراخ کشمش بر سیم که چون دجرا را بدخلی نیت غنچه یاسمین از سحر<sup>صا</sup>  
شکفت و پرده نسین از لبت از نسیم شکافت یغی در باسفته<sup>ا</sup>  
بمقرب التماس لغت و توشه نسیم خام در بوت زرتاب نهفت  
بلبل بر سر غنچه نشست غنچه شکفت و گشت بلبل مست<sup>ث</sup>  
چون جهاندار فیروز مندی دگاری بخت بند طلسم تننا از  
سرج مقصود شکسته بر مراد خویش دست یافت بکردار  
عادت مزان حق بزرده بدرگاه کام بخش حقیق سر عبودیت  
بر خاک نیاز نهاده مراتب منت و وظایف سپا بدر<sup>ای</sup>  
ماند از ده طاق بشری مودا کرد ایند بپس از مرد و رایام  
معدود در خدمت پادشاه فلک بارگاه از شوق دیار<sup>خود</sup>  
سخن را نده التماس رخصت نمود چون از دوازده آبی آبی  
جوش سلطان بر در افتاده بود شهنشاه بچنین موسم که  
نکامه نرکت از سپاه کرم کین سرمای سرد مهر نغایت



فرب میدادند بکاره خود را تحمل رحمت انتقال کشتن و در کوه  
درشت رنج حرکت و تعب تردد کشیدن جایز داشت افتراش  
متعلقه با حاجت ساخت و سرانجام این امر پس از طولی خسرو کل  
برادر نکش رخ مینارنگ موخو در داند

چون همانند ارشاه بفرمان گیت را در جندی دیگر در مدینه بمینو  
طرح اقامت انداخت پس از مرور مدتی و القضا ایامی قلیل  
در طبع روزگار پدید آمد و آثار اخلاف در مزاج دهر اشکار گشت  
چه خدمت کشور انجم علیه میزان اعتدال کسبته دست تطاول  
در بازید ازین روزگار بر دینک او رود و دامن دولت مست  
گرفت سپاه برد که از دیر باز در کین که متر حد نشسته بود  
بر خیال و توقف یافته مبادا و تسخیر ربع مکنون از جای خود

نهفت فرموده بوضع گیت در آمده دست غارت بکش دوازده  
سهری خلل در صحرانگذاشت و منعان باغ وستان را معمار  
کرده یکسوی پادشاه و نوساخت خلق جهان از بیم ترکان از آن  
چک خویش چون بیدار باد بر خود لرزیدند و روباها صفت  
بوی خرسند بوده بنهاخانه خریدند زمین پاکس او را نهید  
و در زیر سیه نهان گردید و نامه از نقل خویش دست تعدی  
کو تا هفت خسته در کج انزوار و اعتکاف گردید آب که بجهانگردی  
میل داشت بود ای سیه از سر بدر کرده بجای خود نهشت و  
باد که بر تخته آب رسا مینمود از بس و اسر خانه بر خاگر گشت  
اشجار مانند سر نهان محشر از برگ و ساز تهی مانده دست  
با سمان برداشتند و بدلان از بیدار و مهرگان دل بر خفا  
باغ نهاده چمن را بکام زار کذاشتند و دیده روزگار در  
انتظار طلوع را بایت بهار چون با سمن سفید گشت و باغبان



براست منور نویان چین را برنج نشست ساکنان چین  
لرزبان صرصر شنیده راه عدم سرگردند و لاله و گل مرز بوم  
به بوم را کرده از عمر ستمکاران دی و بهمن خبر بایره بایره پیرین  
با خود نبردند سر و سیاهی که در دراز ملک گلشن خطبه ازادی  
بنام خود میخواند بگرد در درخت بند بای نه شد و لوس که در شهر  
سبز ریاض خود را سدل احراز میگرفت خفته وجود به ترک بنما  
خران سپرده متکف زادی فنا گشت از زلف محمد سبیل  
و مسل شمشیر در دست صبا تهی دست مانند غنچه انداخته عمر را  
به شمر دو از حضرت جان سپرد هر صرصر ستمگر شیرازه به باده گل  
کشیته ورق و ورق بعد سو بود ز باریدن ابر کافور بار بار  
از دستهای چنار در بر درم کیسه دگوه و شخ که بسته بر پشت  
ماهی چوبنج بنفشه نکرده سر غنچه تیز چوبک به باد آسمان بر فریز  
صبا بلبلان را در دیده دهل نامحرمان روی پوشیده گل "داسن"

داده لب ابکیه که آمد لب خنجر را بوی شیره فشرده شده  
ایهای روان که رفته بوی برکه خسروان بیزار در دهقان در آمد  
شکست نگهبان کلین در باغ لبست نماشا کران باغ بگذر شدند  
فغان از چمن رحمت برداشتنده تپه ماند باغ از رخ دستان  
نه از بلبل او از دواز کل نشان جهاندار بیدار اخته چون  
از مران قلب زمان در عرصه جهان بدینگونه هرج مرج میشدند  
نموده در رنهای خانه خلوت گزید با ماه خمر که پی خنجر گاه در آمد  
و این ترانه را بر زبان حال سرایند کمال اگر رفت کو  
بشادی رو باد و تاب چون کلاب بیار غفل قمریه  
از نماند دست قفل شبیه شراب بیار عجل الزخم روزگار  
مدار کار بر کلامی گذاشته بنای طرخانه دل بر آب  
باد و باد در دهنها و بر سطح خاک رنگ غشت  
ریخته خط جام میشم آب اشکون که جایش



برکنند کلب برتری می جست روشن که  
جانانه محبت روح پرور کم ساخت و قانون  
ناید بر آنکه خورشید مشرقی متاع جهل آنها بود  
در آن بزم جمشید تبهانه اسبج و باکو بارنگ  
فرمای قمری سر دسایه و روکش طار و طرب  
مایوس گردانید حراجی می کش رند مشرب بر خوش  
نقش و حسن رخانی گشته ترانه سنج از آبا و روز بلند فلق  
میگفت و طبع نوکران بدبختش که با کاسه تهی طور ریشنه  
سروکار داشتند از رخا که نقد کیه میا بچنگ آمد کلکل  
میگفت منفعل همین بدن سیما ساز از شک و خجرف  
خویش باز در لاله و ریحان شکسته نه هنگامه عیش کرم حمت  
و که فغان بند و کیشش آتش در سینه انداخته  
بر سپند سوزی همین چون کلب در چمن خنده میکرد

دو سهامی کارگاه در دماغ پیری رویان میامی اندام  
را به در رخ لاله رنگ دانه از آن کل شراب در  
دیدن پینده اشکار می نمود و کبی در کوی میافام شسته  
ب آن از آنواری شط پیکوشنیکش ن میزند و مرغ کباب شوق  
آمد دست یا بط و مایه بر شاخ سبز فولاد در افغانه کرده  
بر آنین کل منتقاب بصفیه حکر نوزی پر داخت و بلبله  
هوای کار رویان آن بزم لرم افرین بلبله اس  
کباب بکستانه میزد برار است از زینت و فزیز  
جو باغ لرم خلوت دلفریب در دانتش جو کل افر خسته  
کل از رشک آن کلبستان بوخته نمکین ز کال الش لاله رنگ  
در افتد چون عکس کو هر رنگ بخار از بر شعده اذری  
جو بر سیخ کل شاخ نیلوفر شده بلبله بلبل انجمن جو کباب دری  
قدقه در دهن برخار را مشکوان رنگ به به کوشه کل



بر او روهی همه سازانکها بزم خیر بجا ده کا نک او بود  
همه خسته بودند بایران تمام بجز ما بده کو فریبیان بود خام می و مرغ  
و ریحان و او از چاک بته تک کی بوسه دادی عالم  
کی لب کنیدی دلارام را در آن رسم و امین که او داشت  
می تلخ با لغات شیرین خوش است کی کین مرادش می بود  
اگر هم نباشد سکنه بود

چون خاقان رزین کلاه مه که فرمان نه کنور سپهر است  
از تسخیر ملک خوبه پرداخته رایت نورد در دار انرف  
حل بر افراخت از صدمه صدای کور و عدلش ترم کون  
بیداد کیش خزان رسیده بعد سیاست لویی ممکن عدم  
نشد قند و متعهدان اشتغال دولت ربيع تمهید ط  
اتما لت به برک و نوایان چمن کوشین طنطنه کوس

الت بهاری در ساحت روزگار بلند گردانیدند  
ارواح علوی در عالم سیفا نقش بدیع کیف بجای الارض  
بعد موتها بر تخت خاک حسن از تمام یافت و منوخ ناف  
قدرت در کارگاه تلوانی فرو بردین حله و حریر و دیبای  
دلپذیر اند بهر نهایت مرتب ساخت حس و کل و دیگر بار  
در خط دلالت و کشتن بر او رنگ شاخ زمره رنگ طلوع  
سایه عاطفت بر فرق نسیم و نشتر انداخت و شیخ  
سحاب بهرم رنگین چمن جام لاله نغمه لب میزد و اوراق یکایک کرده  
و مانع زمانه بهشت و میغی انداخت و نوبت نوازان پیش از کور  
که رعد بر کوه بختیان کوه یکبار برداشت سیلان سپهرهای سحاب  
تشنه بلند او از ده ساختند و گنجینه دلار از ان ربیع باد  
و ستیها کرده جها بجهان دردم و دنیا بر تارک ترغم سرایان  
کندار درختند و خلوص یان صبا و شمال از بهشتام افروزی



روزگار از شما یاس نبل و شاخ مشک بید و عود و عنبر نام  
ایمختد اشجار که از دراز در پیست خزان خلق اندر آید دروغ  
و دستیار بودند از کار خانه کرم بهار قیای استیج و کبوت  
استدسی در بر کرد و ز دست لایزال از سبزه نخت بر آید  
غیر امرا غنچه تازه نموده نفوذ نورس نامه و در غنچه کتی قیای  
زدند نسیم نور و زبرد نورسان تر باغ کرم از سر البگاه عدم  
بمهل وجود آمده مروحه راحت بجنبانند با بر بهار روزگار  
تنگد لان از بار اسباب طومار ادب طفرای کرد اندر زمین در  
کول بر بنه برف از سر نورسته پیراهن سندی پوشیده بطلان  
که داسمان طوفانیا دنیا و صحرای کل و کیا پیرایه سرخ و سبزه  
در انجن جهانی ساز و برگ بزم فریدون و جشن هم عرض داد  
از بهر تکمیل فن و مشاطه منش زلف ارای و طره کرده کشتی  
بر تخته آب از سر گرفت و آب یمن نمت آفتاب از تخته

صد خوش در پیش سرو و لوس ملل باز گفت  
ای مردم بای شیر مست در دامن کوه و محن دشت چه بسته  
متنی رقص را نشیند و صلصل و ساز دشت و دشت درک  
بطور فرخ و طرز مبارک کباب ناک بلند گردانید  
جهان شد از خوشی چون کاس گفته عروس و مهر و زیور نفیخته  
ریاحین صف زده در باغ وستان نیم صدم در هر گلستان  
شقایق نیک را تاجانه کرده جابجود حسن را نشانه کرده  
ز کلاه خیمه در هر کج باغی ریاحین هر یک بر سر چراغی میل گشته  
بر کلهای عمری نوای بلباب و دل و دل و قمری نمفته نیکون دلاله  
دلسوز تقاب کل و بوده باد نور و زرقا بان در هوا انگفته  
برواز تند روان در چین با هم بصد نیاز چکا و ک مژده خوان  
نیمه روز سفير بدخ خوان از هر نوروز بر گوشه و در بر خوش  
بر گوش زده بر کاک صدای نوشش بنوشش نوای ساز



خوش اواز بلبل کند شورش در لاله و گل کوزان و کور  
در هر مخداری همه شادی گشتان باز بر یاری <sup>ش</sup> <sup>ش</sup> <sup>ش</sup>  
ابرینک سرشته باد و باران مشک با خاک <sup>ش</sup> <sup>ش</sup>  
نموده کوهر ناب ز هر چشمه گشت ده چشمه آب <sup>ش</sup> <sup>ش</sup>  
درختان نریایی چو روی نیکنان جهاندار فرورخت چون  
خوس جهان را بچنین حال و توی دید و بوم نشینان <sup>ش</sup> <sup>ش</sup>  
در غایت برک و نواشنید و تکلیف وقت طرب الکن  
این نامه نوشته ام سر کیش مرعیداشته <sup>ش</sup> <sup>ش</sup>  
کوشی مقصود کردند و بیکدست کردن مینا و بدست دیگر  
کل لاله جانان گرفتند در حینه که کل صبح از نسیم سحری <sup>ش</sup> <sup>ش</sup>  
و مرغ روز که دست آموز صبح خیز است در صد پرواز کرد  
هو از شبنم دانه و لاله لوی لوی تر بر فرق نازنینان <sup>ش</sup> <sup>ش</sup>  
و صبا شیرین دهنان باغ را از خواب نوشین می انگیخت

در جام صیقلی به پیود و ساز ز فرقه سرای می نمود کل  
در این آب چهره میدید ز کس در چشم سر می کشید  
تیره لکلاب شبنم روی شست جوی از خاکس لاله  
بر عارض غازه به بست سروی از آفت چمن چهره  
به افروخت و نغمه و سمه بر او راست میکرد  
سنبل زلف را شانه میزد هوای اشک بر بخت غنچه  
تنه میکرد و رضوان از حسن نیش حکایت دراز  
نیشفت و بخت لکلبست برداخته از بهر تماشای  
ضایع و بدایع بچو یه بخردانه دیده دل بکش از چمن را  
دید از کل و ریحان روکش روضه فردوس گشته و کل  
خسروانه بر جابر مالش کارایان گشته لاله جام مرخاب  
بر کف بریزد و بشیر الود غنچه از تبسم نکر نیز از شاخ  
غنچه ان لایحه و باد از برک سنبل غالیه پیر اسرورا



از نوای فاخت بوزی در  
در بر سینه از سیم در در گوشش کرده و بیدار  
اینرا در سینه از گوشش برده و شقایق زرد از طره سیل زمار  
نیمه بین روزه شمشیر هوا جاده چکن در بر و شمع در از کل  
از کیف شمشیر سیم بر در باغ و برغان بگردار منان  
بید خوان و نذر صاف طبع بدیده در آن روان فاخته  
در مدح سر و دسفیله آورده و لوس در صفت بهار  
از چند گفته بلبلان محزون بشید پرواز و از درستان  
چون مطرب را هنر دار غنون ساز سبب چون چهره  
فرما دهیم بن از دوش تقابل چون لبشیرین محض شکر  
و شیر تاز با قوت رنگاب لعل رمایه و خوشه از تاک  
چون بک شریا او خفته الوجه بشادی خورده ان چمن چاشنی  
نزه فرستاده و زرد الوحدادت بکام شکر لبان باغ داده

بر کشید سرخ و سفید بوسن از بهر تاج نرگس نشسته  
ز زنده بر کف دست داد جبری شطرم عهدی یاسمین را  
خط و یا عهدی بر کس نرگس بگوهر نمودن شمع نسیم  
بتوتیا نمودن نای قمری پیاده سحری خنده برده بیابان  
سنبیل از نغمه های مشک ایند بر فرق کشت همه عطیه ریزگارگی  
کل با بجایات بر شقایق بخون نهشته بر است جهاندار نین  
ترد مانغان گلشن و شکفته رویان چمن کرده طرح و خشت انداخت  
نرمی بهار از آن در یوزره طراوت مینمود و تر تبت داده



دست برین نه  
از دست ساقیان ببری پیکر بر مرکب بجان نه بلامه در در طرب  
ترکتازی نمود بس که لاله لبانی حور سرشت پیرامون لب  
خردوی جلوه نشاء افغان که دند بانبغ پیرایه جنت یافت  
از بس که برک و کوفته ای نوشش درانی بزمه میفرست  
جمع آمد و هر سیه هوای طرب در سر گرفته اینک جو این نمود  
بانگ رود و وحدای است یقین در اینگون کنند بهر سجد و  
نال حبک و قهقهه که و هزار یک است و کل بخندید همانند  
فیروزمند گوی بر نوای بر لب بر طاق ابروی جانان جام مل جان بر

۱۵۷  
بهار در میان سبزه آورد ادا ان مارون نامی بود  
که بی نام خواهد که آب نام برودن آورد انگه سر از کنج کاخ که  
آرد بدون سر شکوفه زرشخ همان تازه کرد و جو خورم  
شود خوب صحر او بیغوله زرشخ بکیر در سبز لافان دستان  
رخانه خرامدوی ماستان کل اکین کند چشمه قدر ایشی  
گذارد دی چند را

چون بهره در ماتو بخیر

عشق مصلحت موزن در اخلاص جهاندار داد خاتون



کلمه‌ی طلب می‌باختند چهره قبول نمی‌نمود آخر کار شقیقه فلند  
پس روین نام معلوم است که روزگاری در ویرانه‌های شهر  
ببنوان نمود اینان همچون کیش لقا بودند انت شده خود را  
مربوط حباله لقا حش کرد ایند و طرفه ترا نکه دور از جمله  
او رنگ ار این مرا گرفته مصاحبت و مرا و جفت با و تنف  
روزگار خود می‌بندارد و نداند که سالکان سلسله سلنت  
و اخلاف خاندان خلف را بکوت رقع و غلین چو  
و متکای مغلوک ریسایه و کشتی که او نیز که اصحاب فقر

مبادا شایه بیغام کرد از روی خاطر فاطر داعی صمیمی جهان است  
یک روز کلبه اخوان من بی سبب دسامان را بنور قدم میمنت  
خویش در شک افزای خانه خور سازند و بدین نورانش سر  
سرافشار این ذره پیمقدار را بکاف کیوان رسانند  
که قبول افتد زهی عز و شرف چون از مذهب غایت گشته خدو  
به طره نشاء متمسکیم قبول و زید از غایت انس طربان کل شکفت  
و نبر می دلکش طرح انداخته اسباب ضیافت انجمن نگه سازد  
حال خسروان و الامیر ملت باشد مهیا ساخت بادش خورشید کلاه



بر روی بر روی بر روی بر روی

مشکوبی بلغاری بر روی بر روی بر روی

اسماطی بر آن کشیده انواع اطعمه و وقت م اشربه که درین سبزه

از تماشايش خیره میکشت حاضر آوردند و فو که گونا گونی و

صوبات رنگارنگ که در محیط حساب نیکو برآمده میماند

خوانندار است نهاده بر پیش خود و بنها چو نیم از حد پیش

بره شیر مست بلغاری مایه تازه مرغ پر داری چند صلو که خود

نبودش نام برخی از پسته برخی از مادام بعد از فراغ طعام

برقع و متکا در حضور اشرف آورده انواع افمشه و لذیذ

مصر و سماع و سب و سب و سب  
ت  
از آنجا که از مورپای ملج لبسته باشد اگر شرف قبول یابد  
باعث سرفرازی این رهین عنایات و تفقدات نامتناهی  
شده است خواهی خواهد بود اگر چه مور قربان رات یید ملج نبدل  
سلمان رات یید نبود آبی جز این در منف منعم و کربوری نبود  
جان در غیم از معاینه اینحال غریب بر باب حضور از غایت  
استغراب و حریق لجه تحیر گشتند و مابده نیز از ان اشیاء  
بدیع یک از سلاطین نامدار و خواقین فلک اقتدار که خط  
خاک از قاف تا قاف زیر نگیں داشتند میر نمود و این



جهاندارد استو چون کار بروی دیو اه دیدم سده  
مرا حجت بدیار خود گشته بطرشتایسته و طایق پینده  
که سرور در حال خردمندان تواند بود التماس رخصت نمود  
بادشاه اگر چه طاقت اندوده معارقت بهره ور بالوندا  
اما حکم ضرورت پراجا زت دال ملتس را با جابت  
مقرون ساخته دریند ان شد که در خورد شکوه خردی  
و شیان تا جوری سرانجام همین نموده از لاکون و قصبه  
و غیره و سیم و روز و یا قوت کو هر و سحاب و تور گشته و

از محراب می رود تنگنای دوره  
نمودار  
رنگد ز عدم اجابت وز عطیبت بیه بر ری عدد بخا  
بود رسعت مسود و محض شسته بر درگاه شکوی کعبه  
شکوه آمد تا در خدمت مخدیره پاک نژاد مخدومه لطیف  
یعنی ام بهر دربانو تحصیل و رایع نماید بانوی جهان از غم مجور  
فرزند کبر بوند دامن دامن کمر از در جاک دیده بر رخ بخت  
بقانون مستندان چاک بدامن جهاندار زده از راه  
اشد در روید و آورده با خاطر شاخ شاخ در پای پاش  
فرزند داستان فرایع را ندو گفت بهره دربانو اگر چه



و قدم در جاده مرد سپرده بکمال کامیاب راه کنور خویش  
پیش گرفت چون در مشنگاه نخستین نزول نموده طوطی که  
خطاب مرغک دانا خاصه برای آن بود بایشینندگان در  
اخلاص مبارک باد گفت و پس مراتب و عاود مراستم  
مودی ساخته معروض داشت که الحمد لله و المنة که ازین طایفه  
خجیف که منت پری پیشیت از مداد راک سعادت  
بنید که این جناب سپهر تاب تا زمان حال که موسم شباب  
اقبال است بجز رضا و تسلیم که سجد رضیهندگان عقیدت

فایز کشته النون بمقصای این مضمون      رسم تکریم الهی  
تحریر از ادکنت ربنده پیر این نبرع را مطلق العنان رخته  
در حضن کرداشتند که سری الوطن مالوف کشیده به برکات  
عظایت خداوندی پس از مدت دراز بنا بر آن  
هم ادا که در زمان طفلی مصاحبت بودند با اتفاق در  
مرغزارهای دلگش و بهر کههای راحت انتم مرا غم  
مینمودند تا رسید به او از نیکبختی و صیت بزرگوار  
حضرت با کفاف جهان و افاق کشید آن خواهد رسید



از آنچه که خلاوت شهید و رکار  
دو رنگ امیخته با مرآت شکر است و نوشتن صحیفه حال سپید  
شده صد دست رنگ جهاندار هنوز بر کسند مراد کرم نکرده بود  
که زمانه بساط مولدش را در نور و دیدن و در مخانه کاسیای حکیم  
کار این دنیا لوده بود که روزگار صهای مرادش را بخاک ناکامی  
رجعت تفضل این ماجرایی عبرت انگیز آنکه چون آن فردی را  
کو اکسب مان جهاندار می از مصر میو بود متوجه دیار خود گشت

عذر نقیصه نخواهد العاقا به حسب  
جهاندار از بس افعال زیر عرق تر گشته چون ترد انسان در  
جوانان را تب پورنش و در اسم عذر تقدیم نیده آشیا  
در پیش گذاشت باعث اکتاف بر این امر ناصواب رسیدن  
بشهر مینو وارد و فایز گردیدن بر اذیعنه و صاحب بهره و ربانو  
بر مان کرده قصه حال خود بهر حقیقه بتیان گفتند و هم چون  
بدین وسلیت از رخ شاهد مقصود کشیده بود با قامت روم  
منت و سپس برداخت جوانان جوانمرد گفتند ای غیبه  
عجبت خود را بر رخگاه بجز نشویر فرو منهل و سر اسیمه و از بحر

درت  
حمت



حتی یقینت حال بمن استکار کنید منکه جرمم تبصره بود <sup>مصدر</sup>  
و منو احسان از چیتیم نما از چه روز و مهون مست اید جوانان  
گفتند ای دلا منش ما هر دو برادریم پدر ما که در و خدا بر <sup>الشیار</sup>  
جهان مغاره را بدور و کرده فراوان متاع بدیعه و اسباب غنی  
از تر که او بامیهات رسیده و این اشیاء سهل بضاعت  
نیز از جمله آنت چون بر سبیل تو دی تقسیم نمی پذیرفت  
فی اجمله باعث انقباضات که ورت بود بلا جرم موقوف حکم <sup>داشته</sup>  
مترصد روی می بردیم قضا را تو که از کوته غیب بر آمدی موده

یای  
انگ

ر

مردیم

بهرامرد حلال زاده

افرنینا گفته عالم خلع بدن معلوم کرد و راه منزل مقصود خود پیش گرفت  
اتفاقاً هر مزدستور که سه در هوای بهره در بانو داشته بود  
نیمایند نبال دل حید و دید و بوسته مترصد کام بوده در نهانخانه پیر  
کین میدانست و جو بای ساحت مساعد مینمود و در چنین که جهاندار  
بصحت جوانان بوسته استغفار کیفیت اشیا میکرد و او خود را  
رسانیده در کنج متواری گشت و نه کام تعلیم عالم نقاب روح اشتاق  
سمع نمود همه را گماهی یاد گرفت و از طبعی نازل رفیق شد از راه  
تزوین را بر از مرسم اخلاص نموده توانین نیکو خدمت را بر صورت





و چون بهرام قرابه بر سر کاظم کرد و بخت خاک خارا شکاف نخی  
بر خاک انداخت و چون همان در را تنها دید سسنگید  
بچنانید و گفت ای شاه ۱۰ در نهادن علی بدیع  
و هنری بس غریب مضرت به بهر هیچ بهلومی ساید  
و ظن خال نیست که در زیر این کنند مقنس غیر از من  
دیگری بدان فایز نگشته باشد و آن خلع بدن و نقل روح است  
همین اسم اعظم بر زبان جان افروز بد که بس میر فتح وقوع  
پذیرای حسن تصویر میکرد و اگر خواهی بتوانم موزم لطیف  
که چنین نعمت غیر مترصده را یگانگی کنی و در تارای این  
احسان پس ازین تعظیم مرا بر زمین خود واجب شمری همانند  
خاف از دستان روزگار و در رنگ دمد ساز سر رشته خرم  
از دست داده گفت من در نیل علم محتاج تعلیم یتیم بلکه از تو



دانان ترم هرگز گفت بحیب از شاهان عای تبار که آموده است  
کذب کردند و از دروغ گفتن است سرم نیاورم جهاندار ازین سخن  
هم براند گفت اگر همین دم دعوی بود را به برائی ساطع  
صادق کردانم چون تو به ده کوی نا اندازت تاس بدر شد  
هرگز گفت اگر تو یکبار چایک حبستت قالب این خجسته  
کالبد خایک خود را خایکین خدایت بد آوردم که چونم بکلم  
شرح مباح باشد جهاندار بر گشته اختراجه انکه در قول  
مدعی تا ملی نماید بفرمان قضا قالب خود را کرده فی الحال  
الکالبد اهورا مد هر چون تقدیر را مطلق تدبیر خوشتن  
فرصت وقت منتقم الکافشته معاوضه احسن خود نموده  
به یکبارک جهاندار می در آمد و بر مرکب رزین خشت  
کوهرین مقام جهاندار می سوار شده شادان و فرخان  
لبوی بهره و ریانوشناخت

که ای پادشاه کرم دوزش بفالشی دستور بر فرحیت و راه  
پیش گرفت و امین اختیار خویشش گرفت بهشت طمام بابا  
بر سر تخت نشست هم زانو بره و در بانو چون حرکات و سکناتش  
مخالف جهاندار دیده بفکرش دریافت که واقعیت  
نباید مصلحت صاحب فروش گشته در زندگم دامن غمخوار  
از لوث مصاحبت آن ناباک مصیون راحت و به بهانه  
رنجوری ترک طعام گرفته به آتش برهنه قناعت نمود  
از مهر قلب فوت و عدم زینت ضعیف تمام در فوایش  
راه یافت و هر روزی چند بامید هی دست از او  
مازداشته شمر حد نهشت تا آنکه بدر جهاندار جمع از امر او  
و سلاطین را بطریق استقبال ارسال داشت و آنها هر روز  
جهاندار تصور کرده بشکوه خروانی و دیدن جهاندار <sup>بیت</sup> در  
پادشاه بودند پادشاه اینجا که رسم است از دیدار فرزند



نشاط منگشته ز رو گوهر بر فرش نشاء فرمود و آن بزم  
نیز بر اسم نیاز مندی تقدیم گردانیده از خدمت کبیری  
مرض کشته در مشکوی قدیم جهاندار خداوندانه در رفت  
بایست بر خواصان بری خسارت طو و لعب نموده و ادکار ای  
داد مکران مابوی کهن که بهر شمش جهاندار در دلیل عشق بهره در پو  
شده بود از روی نفیس کامل و ادراک شامل شای  
معامله کشته در رنگ بهره در مابو خود را بر لب طنائو  
انداخت در حرم رفت کارای کرد با تنه چند و اند  
هر ضم کاندرا آن شبستان بود خدمتش را چون بردستان بود  
خبر همان نازنین کارگاه گاهی داشت از شمایل شاه سخن مخفی  
چون جذبی برین وتیره برآمد مابو شاه حکیم کل شاه ملک الدجبه  
مدای اجل لبیک گفته متوجه از راه عقیقه کشت بمقتضای  
کردش کردون دون پرورد و انقلاب در غله دوست

سریر سر روی و در بهیم دولت خسر روی بان حرام تو نش  
بد سر انجام انتقال کرد ملاجرم در وال اقبال بر کوس دولت  
زده بر او رنگ خلافت نشست و بهر استه فرمان  
فرمای ممالک گشته که کند زری بنام خود زرد شهر و ستار  
بخط ضبط در آورده شناسای ملک داری گشت

راز خوانان بر آید و رنگد این ماجرای غریب را چنان  
حسن تبیان داده اند که چون همانند آری به نیرنگ جرج دودار  
در یکباره در آمد از بیم هر مزحام نوشته لمح در انجا در یک  
نکرده در یکجا و حبه حبه چون بیایان نور دان  
راه صحرا پیش گرفت و از ترس و دور دام و در اس  
وصیا داوره کوه و نامون بوده در یک محل در ام نمیکفت



تاما که بسینه زاری گذشت شاگرد دید در میان کجاه نژاد کون  
مرد افتاده بسبب بال بیکر او را نشست بقالب او بهتر  
نی حال کجالبه شش در آمد و از آنجا پرواز کرده در هوا  
گذاشت راه شهر خویش پیش گرفت بکشته فرشته در باغ  
نزول نموده بر شاخ صنوبر نشست قضا را حیا دی و لم در آنجا  
نماده بود مجروح شدن بدلم در افتاده اسیر بخت تقدیر  
صیادش را که در قفس کرده از آنجا متوجه شهر درویشی  
از مقتضیات روزگار میسر آید و شهر درویشی در خسته بی سرو  
پایی بشوید از ادکان از گنجشک چو آن وجه او زمانه رسته  
طرح سکون انداخته بود صیاد را بیکمان برکش اتفاق  
مهور افتاده از آنجا که مربوط و رابط خلعت و مولانش بود  
کوابقی معرفت و مراتب مودت را مرعیه داشته زمانه  
قدم بر لب طوق فیبرده و بر سبیل از منان شاگرد را

۶۱۷  
بد و تکلیف نمودن شارک چون شهرستان زن بخین خیره  
کردنش را مضبوط ساخته و از نیر یک زمانه شتم اینک اسب کار  
بدین رنگ صورت یافته بمقتضای انگه مرغ زیر کج چون  
بدام افتد تحمل بایش تن بقضای سه ده از چاره خویش متاثر  
و بیادری رای صواب نماید و ان ظلمت حیرت آید و برودن  
تدبیر برده طایفه خوش لهجه زبان را در خفت شکر نیکین شکر داد  
و از خیرین گفت البته مد که منتهای آرزو بوسم درویش  
از استماع این نغمه لحنه بمقام استغراب درآمده گفت ای  
طایفه خجسته سخندان که ادای شکر خود در ادای نغمه صورت  
الکون که اسیر محبت و محبوس نفس چه جای شکر است شارک گفت  
ای خواجیه نغمه بگو ترا از شرف محبت جو تو صاحبید و دیگر چه باشد  
دلالت این سخن در مذاق درویش گوشت ترا افتاد و درویش  
توجه بایش کرده گفت تو چه مرغی با این همه بزرگی و دانایی



سخت چون بسته همه مغز است و کلامت چون قند همه شیرین  
شارک گفت جهان ذی الاموال محبت از باب معنی بی رسیده  
درویش گفت آنچه از فیض محبت اصحاب تحقیق اندوخته توقع  
جنان است که ما را نیز نصیب از زاینده داری شارک گفت و قه در حد  
طولی صواب تجربه پیوستم و از و پرسیدم که چه از جبهه نفس گشته  
گفت از مجاهده نفس که از سایر تغات کونی باستخوانی خشک  
تقاعست از اختیاری تجربه کفتم غنقا از جبهه نامور گشت گفت بمیان من  
انزوا کفتم غنچه پیوسته تنگدل چو است گفت از آنکه در بند و در  
کفتم کل همه جاذبه نیز تر و از جبهه در دست گفت از خوشبوی  
و شکفته رویی کفتم سر و از جبهه در و در دست گفت از آنکه  
لازمی که از دست کفتم ای مرشد کامل خلق را چه نگویم  
گفت از کید و خود را مصیون داشتن ازین سخنان  
جاندار شارک که به تحقیق جاندار روی دل است

در رویش در اقصای غایت منشرح و مخطوط گشته وجود او  
از جمله عطایای سرک و مواهب بزرگ الهی دانست  
مصاحبت او را چون جان عزیز شمرد و روزی در رویش  
بیل سیر سویی شهر اتفاق گذشت و اتفاقاً نگاه از دایمی بدیده  
مردم از جوانب شناسنامه بداد بجا اجتماع داشتند چون بر رویش  
راز کرد بابر از جوانیت که جوانی زیبا منظر را بجزای می مواضع  
بدیوان قضا حاضر آورده اند و در باب سیاست او حدی  
میخواهند و اهانت قوی در آنکه حکم خویش کنند یا لام ضربت  
نارایانه را از رویه بجا است او گردانند متردد بودند و درین باب  
فرجه زدنی میخواهند در رویش گفت ای خدا درستان  
این جوان بچه خیانت مستوجب عقوبت و سزاوار سیاست آمده  
گفتند این بر گشته بخت از آنجا که قضا بر قهایش سیده بود و در بای  
قصد و زیر از عرقه سر بر کشیده خیالش در این بنه جلوه کرده این مدبر



از نظاره مجالش هوش در باخت و از دستش شوق بوسه بر رخ  
خیال زد اکنون بچرم چنین گستاخ می‌خوردست اتفاقا تارک  
ما در ویش بود چون این نعم غریب کوش کرد بفرموده با جوان  
در افتاب داشتند صد تا دیوانه به سایه اش بنزد چون چنین  
حکم از زبان مرغ بشنیدند یکبار از نجات استوار بر رخسار آمدند  
و در اندک زمانه این ماجرای بدیع در شهر انشا ریافت  
تا آنکه بهره در باغ و برنجای و قوف یافته بجهت طلب تارک  
بش در ویش از سال داشت از حد و ثانی یعنی اگر چه  
کوه غم بودی در ویش جا کرد اما از فرمان بانوی دهر <sup>انحراف</sup>  
و زیدن از مجال خویش خارج یافته تارک را تسلیم نمودند  
نمود تارک را چون نظر بر حجاب جهان آرای بهره در بانو  
افتاد بزبان مرغان را تر بشکر زردان داد کرده مقرر وقت  
بنشت روی که خورشید بختش مقارن درجه ترف بود

خلوت گد را از غیغای بافته قصه حال نکبت انتمال خود و  
کیفت احاد و کید بر فریبند از را غارتنا انجام نزد <sup>درمان</sup> بهره  
باز خواند مرغ زیرک چو دید جانایا کرد پیدانها <sup>حال</sup> خود  
افتد که نرسد کردش دور قصه خویش و غصه دستور و ان  
که فتن بحس اهوجا سینه بر سینه کشت اهوجا و ان  
پیریدن بدشت پهای در صف شاران صحرائی بهره <sup>مال</sup> در  
بجهد و اطلاع بر نیل لخته از تحس چون ابر بکرت و پند  
از منبسط چون کاس بجنبد و از فرط اضطراب سر رشته  
تلاک از دست داده سراسیمه دار بر خاست و دانست  
چون کند وجه تدبیر زد که هرگز زشت سر انجام جمعیان  
جهاندار را که کرده بدار البوار شتابد شارک چون او را  
در چاره این کار سیاب کرد در مضطرب و بیقرار دید  
از افت استعجال ترسیده گفت ای سر دفته نیکوان دهر



پای حال فراتر کدایزه تابی میرود دست توجه بقدر  
تدبیر در باز زیر که درین هنگام که من مرغ ضعیفم و خصم  
شهباز اوج توانائی عقد و اندر رشته مقصود خیره انگشت  
تدبیر نتوان کشاد بالفعال حقل رنجای چنان بسوی  
جناب دولت هدایت میفرماید که این باران  
بد که نه ناپاک در پیش تواید مراتب تعظیمش برخلاف  
سکوک دوام پیش از پیش تقدیر نیده بشکفته رو  
دکته ده چنین بگوئی که ای جهاندار فریدون فردت بخوری  
بطول انجا میدود دل چون غنچه انجان محو القیاس گشته که  
اصلا اثر انبساط بهد انیت اگر گستاخی نباشد خواهم قاعده  
قدیم رعایت بنده نوازی کرده یکی در پیش چشم خلع بدن خوش  
فرمائی و در قالب عنصری غیری نقل روح نمائی میتواند  
که از رسیدن تماشای غریب تسبیح بطعم راه یابد و تسبیح

در مزاج پدید آید بهره در باطن شناسای طریق مصلحت کشیده<sup>نیک</sup>  
سپهر را در حد مسا عدت و در هر را در کرد و معاخذت  
خوش یافت مطابق ارشاد شارک قدم توجه بر باب ط  
تدبیر سپرده پیش هر مزاجی لایه و تملق نموده نقش تدابیر  
التماس است از اینجا که ستاره عمر آن کوتاه فکر در زایل  
بدرجه قطع لبه پیوسته بود سر رشته خرم و احتیاط از دست  
داده بی احاطه با بهره طلب داشت و بفرمود تا کاشی  
فشرده قالبش را از جهان برداشتند و خود را در نفس  
تمام نفس و آیینش بود یکریاک و جسم همایون جهان<sup>ند</sup>  
فیه و زینت تهیه کرده بقالب غزال در آمد جهاندار که  
منظر چنین انکسار است فرجام نشسته روی نیازجوی  
خداوند بنابر داشت چون حرکت فلک را منتهی برداشت  
و سعادت خود دید بلا تحاشی چشمش را برگزیده



بدن مبارک خویش تن صول فرمود و در آن منبت بدرگاه قادر  
و و اجلال مودی ساخته حکم نافذ صادر کرد تا غزال بکشت  
دست و کردن برهن بسته در چاه اندر او نهند  
چون تی دید شاه قالب خویش بسک اند برون  
زنو کب خویش رفت در هفت منظر جانی پنج نوبت  
زمان سلطان روز دیگر که غزال مهر از شام خاور  
خسته در کنار جهان جلوه کرد و همانند لار بر سر بر دولت  
تخت خلافت برآمده بارعام فرمود پس از استحضار  
وضیع و شریف بارگاه این قصه غریب و ماجرای  
بدیع را اشکار ساخت میمان لب ط حضور را از استماع  
این داستان حیرت اندوز زمانه چون بگردید پای کت  
مانده و بقدر حالت و استعداد خویش هر کدام مبلغ از  
زر و سیم بر فرق اقبال خسرو فیروز کشتن شار گردانیدند

چون بر کیفیت بدنهای وسیع بختی هرگز بر اقا صا و ادایا  
وقت بد گذشت همانند از غیبت بود تا آن مدبر کطنت را  
موقوف سیاست سلطان حاضر آورده بضرر دشت تا هن  
سنان دندان سگهان گریه کمر سینه از قالب خزان باز آید  
عقوبت و تقال بسوی جهنم فرستادند بمقتضای من  
حَفَرِ بَثْرٍ اِلَّا حَيْثُ فَقَدْ وَقَعَ فَيْثُهِ دَرِخُوْرٌ عَلِی ثَمَث  
و فعل نا صواب خوشن تن سرگون چون قارون بخت السرای  
رفتاری

در ایامیکه

علبت القلاب دهر و اختر اعانت سپهر هر فریبیا سن  
هماننداری در آمده بر او رنگ خلافت شرف تمکین بدین  
از اینجا که طبع خسیس و نفس کفیف داشت حرکات ناپسندیده  
و اداب ناملاکیم که موجب نفرت مردم و انحراف قلبها شد



از دلبهور رسیدن گرفتار آمد در کم مایه فرصت و بهای  
مخلایق برگشت و از خیمه فتنه خفا  
سیر از میان جامه  
خواب امن و آرام برآورده بتسلل بود و در دخت و انار  
خلل در اساس خلقت پدید آمد بهرام که سپه سالار  
دولت و مقتدای اعیان مملکت بود تاب روشهای آن  
نابکار نیامده و حفظ ناموس خویش تن بر پائس طریقه اطاعت  
مقدم شمرده بتدریج محرک سلسله خلقت گشته قدم در بلوک  
یغی سپرده و جمیع فتنه دوست فساد اندیش همراهی او را  
ذریعه بدو زی و کامکاری انگاشته بر و گرد آمدند چون  
اسباب ترفع و استکبار از بهرام مهیا گردید سوار  
تاج و تخت سرش را بشویش در آورده بصواب دید  
بخواهان کلاه سروری بر سر نهاده بان سرودستان  
مملکت سرفرازی یافت و بازیرستان و صفای این عدا<sup>لت</sup>

و طریقه نصفت که بهترین شیوه ملک داری و بهین سنجیده است  
ملوک البوی خود خواند و بوسیده گردیدن کرده  
و کرد آمدن ... ابتدا اعلام استقلال کوشید با هر  
در میدان ملک استایه کوشش طرز د و هر مزار را بگذریت  
فطریه و با جوهری امر مدافعتش را به سهولیت فرا کرد دست بهمت  
از دامن کوشش در کسب و تقای بقیه ملک مغنمات انگاشته  
طراز به جمیع برای استین حال خود لبست در نیو لاکه جهاندار  
غیر و ز مندی بین تأییدات اسمایه حرف وجود هر مزار بخت  
از صحنه هسته خاک خسته بر سر بر دولت شکن گشت  
بمقتضای عبرت جهان داری ملک مورد و نه در حیطه  
نصف خیر گذاشتن از طریقه مردی و مردانگی شمرده در بیان  
شد که خار و خش ذات خلل سکا لان از گلشن ملکیت رفته  
صحیح سلطنت را صفای امن و امان بخشیده وجود در خانه



ملک را بهنگام انداخته بی لوث انبار و سهیم مالک تاج  
و دیم بود زیرا هر دو ملک را در انوارش کشید بنا علیه  
در خلوت انجن مورش ترتیب داده است بر خیره سکه کلان  
بالغ فرنگ را فراهم آورده در سر انجام اینهمه شکر استغلا  
تدبیر نمود در مراتب رای خردمندان یک جهان جلوه کرد که  
نخست منشور رعایت مشحون مشهور قوانین هدایت و مهند تو اعد  
موقوفت نیام بهرام خان صادر فرموده او را از صحرای خواب  
بسوی شهرستان اطاعت بیاورد اگر بیاوردی اختصار بیدار و نو  
طریقه کراچی و ملوک خلالت بهلوی کرده سر نیاز برستان  
ارادت نند فوهراد و الایه قیامت خرمن برستان  
به دولت بوخته باب روان شمشیر تشن نشسته را تکین  
باید بخشید جهاندار بخیر تدبیر دانا یان درگاه راستن داشته  
دبیره نیز طبع را بهنگارش منشور قدر مقدور ساخت و چون

حسن تحریر و شرف لطیف پذیرفت بدست یکی از بندهای  
درگاه که آنکس شهنشاه در پیش بهرام خان ارسال داشت

بکه توجهات جهانی

شایسته و نفقات گیتی ارای جهان پناهی شامحال  
احوال سعادت اشمال فروغ ناصیه عزت و اجلال سدید  
محفل امارت و اقبال خند بوستان عقیدت و ارادت  
نقشبند کارگاه تجلد و بلبلت رنگ ایندیزم حقیقت و وفا  
عطر پیرانچمن صداقت و صفا جوهر تیغ شجاعت و مردانگی  
کوهر بحر ثنوت و فخرانگی سلاله صدق و سداد نقاد و درو  
رفیق و داد شناسای سلوک محبت و اخلاص سر کرده رحمت  
روان حق شناس طیب افزای شام حقیقت و حله باطن  
دانائی چمن بهر ای باغ حبه آرائی قدوه ارباب دولت و جاه



زیده خوانین بلند بارگاه جمعی عالیقدر فلکشان معتدای مقلدان  
عصر بهرام خان است بر دلقعه غریب ندرت طاف و ماجرایی  
حجب حیرت افزای امایون اکی بخشیده میشود که چون از ولایت  
مینوراد بغیر و زمندی و کامیاب را حجت فرموده پس از طی  
هزاران ملتب مصاعب ترزد در سرحد ممالک محروسه را  
نجم سادات جاه و جلال گردانیدیم از اینجا که  
زمانه نه نیک و بد است تن است ستاره کبی دوست و که  
دشمن است هر فرزند نهاد تحریک سلسله عذر نموده از روی  
دیده و تبلیغ بیست و قالب حفصی و فرخنده بیکر هوای اثر  
انتزاع نموده ذات اقدس جذبی در جلباب ابوی نهفته  
باعث سرفرازی غرالان خطا و ختن و موجب مبایات  
ایوان تب و چنین گشت و آن بدنها در خود را نشسته  
کله خندوی و قالب قبا کی قبادی ظل برده لرز و نای

مجال و اندیشه های باطل بخود راه داده تیره اختیه خود را  
کو کب جهان افروز تصور کرده از روی طمع خام خیانت خود را  
در دل بخت و نقطه دل را بگیرد ایره استوارک اوزنک  
دارائی الکلیف همان روایی شده مغداد جهان بنای تمنا  
خود سخت از آنجا که ستاره بخت تاج و تخت در حقیقت  
در جن فرصت وقت حضرت خلد را ام گاه خست است  
خراب اساس برداشته متوجه شهرستان ابد گشته آن  
بیدولت اینمغض را مغنات الگاشته سخت تشخیص خلافت  
رسید و در چشم جمیع کور باطن لباس خود را در فیهی و انحص  
بر باب سلطنت تکیه گرفت چون منعم حقیق سرانجام بادش  
عمل بر مشه کافر نعمت در کن و او نهاد مصباح دولت پایدار  
که چون شعله حس پذیرائی فروغ گشته بدی منطفع گردیده و  
خود طمع کان خود را زار شده در حوزد اعمال فراوان



انفال بدبختی رهکرای بادید بولر کشت و سیم کلات و اقبال  
در چمن مراد هایون تباریکه در راهت از اعدا از کار بدار زوی  
اولیای دولت را بدترین را بستم ساخت غالباً این <sup>سطح از</sup> این سخن  
پیش از صد و ششور فایض از راسته افواه بسمع حق نبوش انس  
دفتر جبریده روان طریق ارادت رسیده باشد مدح و المنة  
که کار جهان بر طبق تمنای خاطر خیر پروهان این سلسله سامی  
صورت گرفت و ظل ذات مقدس بر فرق کیت حسی تمهید  
پذیرفت بنیاید ریب و شاید شک الغوی عالی منتلت  
بفرامست فطری و دانش ذاتی تفرس در حال ان بدولت  
بدنهاد کرده بمقتضای این مضمون که بیدولتان بگریز چون تیر  
وطن در کوی صاحب دولتان کثیر خود در ربدان خوانده باشند  
ولا عقل چگونه تجوین کنند که ما وجود حق شناسی و خدایانی  
حقوق ترتهای مابدا شاه خلد را امکا هر عید رشته به ساقب

باز و ایراد از دولت بدون برده خاک بهای کوی ضلالت و گردان  
دادای غریب کردند و شاکه دامن حال آن سگ سلوک  
عقیدت و اخلاص الوده غبار چنین امر دمی که مخالف طریق  
دین و از نسبت باشد اکنون بغایت ذو جحدل نهکام  
شونمای ریاحین مارب جنبستان خواطر حمیرا امان این خاندان  
خلد بنیان است و تأییدات اسمایه بحال فرخ فال شام  
و فتوحات ربانی بزوی روزگار فرخنده اثار ما و اصل یقین که  
العده خوانین بلند مقدار و رتب شکر مودی ساخته اند  
تبار و یار و یاری صورت وقوع کیر در دانه درگاه کتیبه  
شده در اسرع اوقات دیده حق بین را بنور جمال یارون  
منور خواهند گردانید و جمیع بوالفضول ما حقیقت شناس  
چهره عروس ارادت و عقیدت ان چنین بهای حدائق  
بزدی را در خلوت که خاطر قدسی مناظر باقیه ترین و انموده تجریش



و ترغیب می نمودند که افواج نصرت امتزاج را حرکتی بدانند و واقع  
در لاوران لشکر ظفر بیکر خبش بدان جهت اتفاق افتد از آنجا که  
ضمیمه فی اقدس مراتب حقیقت نیاست این معنی را جایز ندانسته  
بهیوده گویند از آنکه گفتار ناخواب نامدم کرد اینده کیفیت  
نسبت قوی و اراده مستوی آن کرم رو بادید نیکو خدمتی  
بر خاص و عام اشکار کرده اید توقع چنانست که آن  
عظمت دستگاه کوشش بر احوال را از خایان نامعامله فهم  
نکرده بشود زرف نگهان دور بین بر ملک معامله نظر  
ندقیق یکماشته با کمال جمعیت باطن و اطمینان دل متوجه  
اكتساب سعادت و احراز دولت بطوس معنی کردند  
انشاء الله تعالی پس از ادراک همایون ملازمت بوفور  
توجهات شهنشاهی معجز و مبارکه گشته محمود انبای زمان  
خواهد شد و انتقام و انتظام میرمهام مالک گیری و در <sup>لغظ</sup>

بصواب دیدن آن عصبه اخلافت تعلق گرفته غنایا تیکه در حوصله  
تصور خلدین و توقع آن ستوده شمای یک نیکو بابر از خولای  
فراتیب اخلاص و ارادت در ترقی و تزیید باد و توفیق  
رهنمون راه حواسب شود چون فرمان هدایت بیان و  
منشور غنایا تیکه به هر دم غنایا که مستقیم جام غرور دولت  
و جاده بود رسید ابراجی که لذت خود کامی و خود را می بردن  
طبع بخشید است می نمود شناسای منزلت خویش و قدر  
غنایت و هدایت همانند در جمیع مرتب نگشته لعلت خفته بخت  
و غنوده دلی بسته به شیب خلدت و کوی غوا بر فروخته  
جوابی که در حور قبول خداوندان خرد و شایان و امان و امان  
اقتدار نباشد بقید تحمیر آورده تبلیغ آن ارتقاب نمود و  
اسباب خرد و آن و مواد او بار از هر خود مهیا ساخت  
مکده است چنین و داد و مجموعه ریاضین اتحاد یعنی نامه غنیرین شایان



رقم زده خامه لقا نشینان عطار دشتان جناب سلطنت سب  
نمره دو حقه خدانت و جهان داری کلین روحیه عظمت و کامکار  
سندار ای بزم ابهت و بهر وتری نتیجه خوانین بلند مکان نقاد  
دودمان غرورشان جهاندار است سلطان و دفر خدترین احیان  
شرف و دودان زانی داشت و بهر محار و مطاوی ان  
اکبری دست داد شکر گویم بهر چه از در او ست گان دهد  
بنده را که در خور است مداح و المنة که حکیم علی الما طلاق  
بمقتضای حکمت بالغه و علم شانه سایر شیونات که زیاده چنانچه  
در صورتیکه یک مصلحت از بی و اراده لم یزلی سر انجام بخش  
و هر بنده را در خور استحقاق دایه استداد گوهری او  
بجز تبه از مراتب خاص گردانیده تشریف که سرور بالایش  
کو امت میفرماید حکم توفی الملک من ثا و تو من ثا کسی را  
سزاوار است و قابل غایت دانند طاعت و الای واری

در برش از زانی کرده تقالید فرمان روائی ممالک کلف  
اختیارش تفویض نماید و فرمان تنوع احکام منّت و تدلّش  
که را مسووب نوازش و متحقّ دولت نباشد از نوازش  
بلیا یافد و دادیم غنم اندازد مراد را رسد که باو  
که ملکش قدیم است و ذاتش غنی این نیارمند درگاه قدس  
کبریا و خود را بموجب استحقاق زاید و شایسته گوهری دراز عمل  
کیتبه منصب و الای خلافت مستثنی و ممتاز ساخت بچگونگی  
بدین دولت خدا داد حمد بدون با مستثنی خلافت بودن  
همین نیار و دیگر گریزی درگاه احدیت را بخت و استحقاق  
نکاتین جزیر تصور فطرت و نقص فطنت حمل بر چیز دیگر توان کرد  
در بی صورت نامه را به بلندترین نمط که اصلا سر او را حال  
مکتوب الیه نباشد بقید تحریر او درون و مرتکب ادایابی  
سماجت افیه که مکروه طبع اولی البابت بودن از ان سلطنت



بغایت بعید نمود و در کتاب بچین امرنا ملایم که مبداء خرابی خلافت  
و منشأ تحریک بنیان خلافت و وسیع است از آنست که هنوز  
ایام حکومت پدربزرگوار خود را انار الله بر نامه ملحوظ و منظور  
خویشین دارند خود اصلا در پیش مسخره ادیان بطرفها و قیاس  
و اعتبار ندارد چه پیداست که این دارالانقلاب بر سر یک  
تیره پذیرای نشی و نظام بودن از رسم و آیین دور  
اقتضا نمیکند و ارادت ازل که محول احوال کائنات است  
بس رکاهت و این کهن برهم زدن و قول عدنانزه محمد کردارین  
شبهه غیر نیست برین تقدیر گرفته آنست که برخلاف ماضی  
محکم سلسله تو دو فاق که بسندیده ترین اطوار را باب معاش  
بوده چنان سلطان خلعت و داد را بایدار می موافقت و  
موافقت تازه و سیراب میداشته باشند و ملوک فیما بین  
شاهان و الامقدر زیادت مرعی ملوک نمودن بپناه نصرت و نگاه

اینست نظر غایات الهی را که چون شیریان و پیل و مان بیوی مخالفان  
مستغفار کرده و در مکر کفر و در خیر تحلیک کنند از روی یگانگی  
ضمیمه شود خسته بهنگام کار دارد و لا و زان درگاه استعانت  
جویند تا نیروی رسیه و قوت بازوی بهمنش شده افتد چون  
خاطر حق نزدان مراتب اتحالیست لهذا بهنگارش این دو کلمه  
منبع بر قواعد صادق اتفاق تسلیم افتاد و ایام سلطنت و  
کامرانی بر طبق تمنا و دوستان مباد

چون جهاندار کتی داور بر مضمون بهرام خان نگون اختر الکی یافت  
از احواف و زویدن اندر کبرایت و قدم سپردن در ریای  
غرایب بمقتضای حقیقت سلطانی و غیرت کتی سنای دریای  
سختش تموج کراید لهذا تنبیه و تادیب آن مدبر نور بخش و کمال  
همرمان کمالش بر وجهت کرد و آن نعمت مختم ساخته به تنبیه



اسبان بنبرد و موادی که در توجه کشته گشتان بر کشت و از هر کدام  
جوشش منصوره بدرگاه کیهان پناه مناشیه قضا تا شیر لولایات  
سرحد مالک خویش صادر کرد و پس از آنکه سالان اینهم  
و سرانجام این بساط مطابق تجویز اولیای دولت ابد متور  
و تدبیر و انانیان کارگاه حسن اتمام پذیرفت بفرموده ناداران  
نصرت اکین و ساعت خلفه امور و اعلام فتح فرجام بر پیلان  
سحابی ساسی بر افراشتند و کوس تند خویش که از صده  
حدایش سینه رسد کندر می شکافت زهره اسد در حرای  
بر ابر مینای سپهر میگرداخت بلند و از ده کردار آیدند و خود تقاعد  
کیقبادی و قانون فریدونی بر گنک باد بای این نسیم که یک  
جولان قرار کرده اسیر و بتوانست شد از کتاب نموده باقی  
و فوج فلک شکوه که گفته کوه فواد متحرک شده بوزم خشم کو بی  
ملک ستانی نهفت فرمود شهنشاهی اعدا رفت بیرون

بغای چون رخ نیکوهایون سپیدان علم با کشیدند و آن  
درخت بر چو کشیدند بفرج او نشان کرد و در شود و در ز کتی  
چشم بدر لکه و مهر رخ نیکو کوهها از کوه پیل گرفته کوه و صحرا  
میل تا میل منتیان هوشمند از آنها خشن و رستم دل  
به برام به بهره خبر بردند از غنوده بخت لبکه مت باد و عود  
بخت گرمی شسته بدر بگون بخت که کنایه از شک و ابر بکرات  
ما قامت رسوم او زرش و استقلای اعلام کوشش اجتهاد  
کافی نموده سپاه نمایان که سپاهی بختش نشان میداد  
در خایت پردی و تهور از مقهور حرکت نموده طریقه  
صاقت بکار برد و این استقبال مرعیه رشته علم  
استقامت در میدان مقاومت برافراشت و مکانی  
از بهر تادگاه تعیین کرده بشیوه ارباب تجدد در جای توکی  
بخت چون همانند رفیر و ز بخت بر زمین مصاف قرین



براز کتاب تو خیم خیم بخت خشم گرفته بخت آب شجاعت  
چهره برافروخت و با چنین مقلان بیدار رخت در محلی که متفق  
مقابل بود و نزول نموده در پرده شب انجمن بیاد است و  
در آن سپاه فیروزی و لشکر ان نصرت کمیش را جمع ساخته  
بنوان شهیدان بلند اقبال تحریص و ترغیب نمودند  
و عسکر گشای نموده تمهید قواعد دلاری برداشت چون شهوار  
یک تنه ناز خوشید بر نقره خنک صبح سوار شده با تیغ  
منقفل و سپهر مذمت و در زنگه شکر کرد و دشت بردل  
به پشت گرمی اقبال خیم کینه بار باره تیر ملک مورثا و کوشا  
نخلف بکشت اسنا بر اسفند یار پای جهان بجای کوه بکر  
در کعبه صحرایی نامون گذار نقره خنک این صفت شهبان  
بخت بخت یا دینا سر و سان دشمن در بختش کوه پهن و  
در روز و زم و سخت و استوار بر دست در میدان مرد افکنی

چون شیرزبان و پیل و مان با فتح و طغیان و در امداد اولج  
نظرت امتزاج را بقانون فاعده دانان کارزار و فاعده  
قانون شناسان و خانه بین دیب را تقسیم فرموده ترتیب  
صفها نمود و هنگامه رزم را از لویه لوان تن روکش  
بزم بهار گردانید و خود در دل قلب چون کوه قایم و چون  
زمین ثابت بوده و در بازاردار و گیر گرم ساخت و لوی  
بهرام خان بنیر صفها بدستور دلاوران بهر دایره مار است  
در میدان معرکه جوئی و کار جلیبی قیام و زریه دولت کردار شد  
از استه شد لذر مها بانگ برخاسته یکبار از طرفین  
کوسه باد و عین کاس چون در غده غمهای کوه شکاف زده  
زهره رو عین تنان آب کرد و مانک کا و دم سمندان بولان  
در زیر فرشتان رستم حکم بر قص ارد قامت کمان  
کج نهاد و در قبضه قدر اندازان را است قدم چون خونین



نکبان خم یافت و صغیر تر که قاصد جانباران بود از خانه گمان برآمد  
به محال بوی سینه پر دلاان نشافت کز کران سنگان  
خورشید و زکرم بر تارک تافته مقر مردان از گاه سر برون  
از دخت و شمشیر صاعقه نسبت مانند قطره آب  
بکود در شده و در خون مانند جیون در شریان شیه دلاان  
روان ساخت سنا بر سر رمج در طلعت غبه چون لمعه برق  
بر حجاب پیداکشته در شیوه جان فشانی دید بیضا و خنجر  
خون حواله خشک زبان دران سه الباه عافیت ره  
نیمه دل بر جگران برده از تشنه بلع براسنود کوردان  
قوی کردن بگردار تیغ جوهر جوشش اشکار کرده بارزوی کشش  
کن و ندلجام خون اشام نکر سدمت از غبیه اجسام  
کینچه در لجه خون ما بهم اشنا روکشند دل دلاوران  
بیغ ماسطه ستان از حلقه های زره چون زلف نیکو ان

کوه اندر کوه پدید گشت و طایر روان بر نایان از تنه  
جفا حق تیغ از قفس قالب ریمده در اوج هوا پر داز گرفت  
کو ببال کران بر باب سیلان خورده بند کردن و کنده چون  
کر کردن در گشت و گشت قوی بنده مانند مار کنج بر سران نشسته  
در معموره عمر بنای ویرانی نهادن تازیان یوز رنگ از شش  
در بحر خون بر ناک یوز گزنک کلگون کردید و صفیر زده  
و صوت زده از سفالین بسته امین صعود کرده فراز خشت  
سپهر کبود رسید از اسب جمله هر بر دلان که در آن معرکه  
دار کبر روداد و پهلوی شورتری در شکست و از صدمت  
صدای کور که کله شکوه روین تن ناف زمین از صافیت  
سراسر چنان گرم شد انشعاب کار زلزله که از لغال سیلان برادر  
ترنگ کمان رفت در مغز کوه فاش کنان بر سر هر کرده  
ز نوریدن ناله گرنای هرافت و ده تب رزده بر دست و پا



ز بس خون که کرده اند ز مفاک جو کو کرد سبغ آتش کینخت  
ز عریدن زنده پیدان مست کرده در کوی نر بران شکست  
جهاندار چون دران مصاف محشر نمون و معر که قیامت از خون  
بتعلیم تور دست از دمان تجمک کینخته یکبار نوید کیتی نور  
بر انگینخت و بگردار کرک کر سینه بر قلب خضم رخم خصال  
حمله آورده تیغ خارا شکاف چون نهنگ خون اشام  
بر فرق فرقه مخالف سرداد و انجنان بازوی کوشش کشار  
که رنگ مصام برفت و بر زبان تیر کلمه زه جاری شد  
و گمان بر بازوی بهمنش خود را قربان خست

دو دست آوریده بکوشش بر دهن بهر دست او تیغ  
الماس کون بهر جا که بازو بر افراخته نشد بر سری تانیه دخته  
بهر جا که شمشیر او کار کرد یک را دو کرد و دور را جا کرد  
تا آنکه تیغ جهان تاب مهر سبت الراس یافت و از جوار

منفر دمان در خود بجوشش آمدناگاه نصرت چون نصریان از  
کوشه برآمده بر رکاب خسر و کانیات بوسه زد و نسیم ظفر  
بر چرم لولایش یوززیده لاجرم بهرام خان جان بقبضه بهر ایشی  
تلم نموده برهنه یافخته است ز بازش لبوی کورستان بان  
و سپاه مقهورش راه نهمیت کرده میدان را بر دلبرانی  
عی کر منصور فراخ گردانید نهمیت در افتاد بدخواه  
جهان دادش ای جهان شاه را جهاندار بیدار تخت تابید  
آسمان و قندوزی کوکب خرمین هستی مخالفان تیره اخته را  
بهوارق سیوف صفا عقیقه دم بوخته اسباب وجود همه را  
بمغاک عدم انداخت و غنائیم اموال را بر جانبازان  
معه که اخلاص از زانی نرسه نموده سایه رافت و ظل  
حافظت صاحب انکس کشته ده اشکالت جمهور کشته بلا نهمه  
غرمیت سمیت دارالسلطنت که مقر خلافتش بود منوط خست



و در غایت سرفرازی محبت قهر صلب خویش نزول نموده از  
سایه باد که مرانی و سرور بجام جمعیت در حضور نمودن  
چو بر شمنان شاه شد کامکار شد از فرخنده کادش چون نگار  
بشکر خدای روی بر خاک بود که فتح از خدا آمدش در وجود چو کرد  
افزین و او را خویش در ایس کنجها داد و درویش را

در است بر و ان راه تحقیق این نعمه دلکش را از پرده روز  
آنکس چنان بمقام بیان آورده اند که بهرام خان در ایامی که  
دولت و زمان حکومت خویش بفرع عشق پسند زنی جمیده  
از دوده اهل غنا خواسته بود بهم بستری مخصوص ساخته  
و از لطفش حبیه بوجود آمد و در چنینکه بهر سیه کلیم با بهرام خان  
بایست داد و او اسب عطایای خویش کوشیده دشنه بر کوش  
کشیده و از فقر از دست به نشیب است انداخته سایه متعلقش

بسیار رود و چنین تفرقه از هم پاشیده هر یکی بسوی افتد  
ز آن مذکوره که از جمله خوانین معتبره حرم خانه او بودند نیز از محل بر<sup>آمد</sup>  
یا صبیحه خود را بگوشه امن انداخت و مانند برده کیان ستوده  
عقل سر کلافه نام و ننگ از دست بسته تقانون متواران  
سراوقات عزت را برای خود و خلع مشخص که منظور طایفه<sup>است</sup>  
طلب تواند بود اختیار نمود اما از آنجا که بنی بشر در کتاب  
ابا و شیوه اجداد خویش به اختیار دست احیای سنت  
بنایان خود نموده در استکمال علم موسیقی و فن تالاف  
اصوات جهد بلیغ بقدیم نیده در کتبه مدت بدجهال  
نایز گشت و دختر را که نیز غزال ناماری تمام داشت تعلیم  
بدان<sup>ان</sup> راه نغمه کرد که با وجود پرده نشین در راه  
مقامات سر نموده مادی رهند و آن طریق ترنم گردیده دختر را  
چون جمال صورت با حسن صوت مستجمع گشت افت عقل



رفتند جان برآمدش کز خنده از جان شیرین نور انگیخت و شیرین گفتار  
در بزم دلبری تنگ بختی بقامت سرو بوستان و بچهره گل چین و  
ماه آسمان ناپدید شد اولد کوزلش چون مرغستان گامش  
و انقباب مانند نعل پارسه اش رخسارش راجه پرستند  
حقیق خطوط چشم سپه اش چون رشته جلاغ مایه و لقیه سه ماه  
خور میکرد و کردش نگاه ترش لبان خط جام غارت هوش اهل نظر  
می نمود بهر ناو که غمزه انداخته شکاری ز روحانیان ساخته  
لب او چلب نور باز را در وقتد و شکر خور را کای بود در بوستان  
ناشکفت همان نرگسی در چین نیم خفت می لعل در جام ناخلفه  
نسفته دری دست ناکرده بود چون آن غنچه ناشکفته و در نسفته را  
بجیع خو بهیا ادا است و با بیز نگو بهیا بهر است دید بجهت اندک  
کوهرش لاز و دلج اندیشه کرده و لا کوهری محبت و جبهه انگه  
در راه برفا شش قدم زد سه اوران ناپید شد لاجرم بر موی

کتاب بردار از

بخت بیدار یکی از منسوبان معتقد خود که از دانش و فنهای  
کامل داشت در خدمت بطل بوسان کیهان خدیو کامکار  
سیرای ای شاه جهاندار رسالده داشته مرده چنین دوت  
غیر مقررده بزبانش حواله کرد چون بدید بیمارگاه سلیمان  
پوسته کیفیت آن بقیس ثانی موعوض نمود که بهرام خان را  
جان میخشد و طه سمن سایش چنین تاتار را بوسیکرد و غنچه  
بوی پای پوشش پوسته دهن را جمع میداد و زکس لغو  
نظاره مگر خوش همه عمر دیده را بهم نمی آرد و ماه خود را بدو  
قیاس کند و به پل بصری بر خود غلطی انگشت تمامی جهانیان کرد  
و مهر خویش را با بخش سجده دیده در آن داند که بدش  
از سبک ری بگردون رسد چو زلفش در آید بازیگری  
بدام آورد پای لک در ری چو برقع براندازد روی خویش  
به بند جهان را بیکوی خویش چو بر کشد کیسوی عنبرین



بیکوشده ماه را بر زمین رخ را چو بر ساز و از زلف بند با معلق  
در اراد کند با اینهمه در علم موسیقی معلی است اول و اول طوطی  
نمایه بلجن دگشت طایران هوار را معلق زمان بر میرالد و جلقه است  
مرغوله وحشیان دشت چار را بر خیمه کشد چون چاک را بر انوهند  
جهای را بخاک آلود چون رنجه بر رک عود زنده بر لبان عود  
بر اندر حسرت سوزد اگر زاهدی باشد از خار هسکت درالد  
بر قشربین با یک جگ جو ساقه شود می نباشد حرام جو مطرب شود  
کوش ریز در جام همانا از بد و ایجا د این برنگه کون و ف دیج بر یک  
با اینهمه لطف صورت و حسن سیرت بر خنده هسته رقم وجود  
نه پذیرفته بنیاید تکلیف ایه کریمه

در شان او صادق چه آید و تازه تر آنکه با اینهمه نیکویی کوشش  
از بجه خجسته است و از عصمت یار سخی بر تبه بهره منداده که  
دیر اند بر روی ز کس نگاه نکند که او باز از نشین است

بجز این که کس کم دیده رویش بجز شانه کی نکند و مویش  
جمال او ز ملک دامن کشیده که پیر این به بدنامی درید  
اینچنین کوهر شین و سر و نوارین بجز نه سکن در شکوه  
سزاوارد یکی نباشد اگر کشته خد کوهرش رلد در ملک  
از دو لاج خود کشیدن تجویز فرماید مادرش اینمغنی را  
شرف روز کار خود دانسته بلا تعلل روانه درگاه و لکاز  
جهاندار بجزر استماع این حکایت دولت انگیز شده  
شکيب از دست داده یکی از حمدای حوزانین را با فراوان  
تحف و هدایا نزد مادران به نظیر افاق ارسال داشت و  
انقدر که در حوصله تقیر نکند از اظهار اشتیاق و ارز و منید  
دیدار آن ماه فریب غزال تاناری نمود فرستاده برخاج اتحال  
مسافت نموده در خدمت آن بانوی عایله مشرب رسید  
بعنوانیکه پسندید لرباب خرد باشد تبلیغ پیام نموده



مادرش اینمعنی را واسطه رفعت پایه خویش پذیرفته  
انگاه خرد فریب را در هودج ز رشت زنده روانه درگاه  
جهان داری ساحت و از اسب و اسباب واقف  
و امتعه و پرستاران پری شمایل بقیاس برک و نوا  
خویش را بر سبیل چمنه تیار کرده همراه لرزالدشت  
چون بود جش مجرم خانه خسروی فایز گشت جهاندار که  
تشنه لب سر البگاه شوق بود چون از منهل وصال نشانی  
یافت دست از دمان تحمل گسته بدالوشافت و بگردار  
صبا نقاب از رخ آن گل بخت دکل دیده افت خزان  
و مای یافت پری از تکلیف نقصان جاد و نمکی که با دلینگاه  
کشور دل تاراج کرد و شهرستان صبر و هوش برج مرج آورد  
ادافیه که پیکر لب از لوح چین راز دل حریف میخواهد  
و نور سخن از شهر بند لطق بر نیاید که او با صورت مدعا نشاید

و ادب شناس که با خط سرشته ادب بیک نظر را  
از خار بند مزه بدون میفرستاد و با وجود طبع البتن بزرگان  
بکبری خواستش شتری ناطقه را از سخن را نی چون عقیم معطل  
میداشت شاه از مشاهده حال صورت و معنی آن شاهان  
چون موم بر آتش از خود روان شدند پری پرگار چون دانست  
که صید بزرگ بدام طره فاش آمد خود را بر استغنا و نکهت  
با تغافل اشتنا ساخت و دانسته بهم حجاب حیا بر رخ فرو  
جهاندار بعنوان نیازمندان بچوشتن بلا به گری و غملق سر کرده  
بر آن داشت که ماه چون زهره لالهک عشاق را رست و  
بنوانای جاد و اناه و غفرلهای عاشقانه دل شاه بچک آورد  
بر رک چک نه ناخن زده انجان در خردش آورد که  
شاه پس از غری می مدبوشت و در خلوت غیر از شمع  
وجود دیگری تجویز نگردیده بوی کار را بنبشت و بجهل کلید



از باغ مراد استین نور دیدم و از من بگریزد آن گلشن گلستان  
رخسائی از بختی بر اسب مند گردیده بان شاخ گل از نسیم در آمد  
شاه دانا چون آن محبوبه خلوتگاه خو پار که هنوز گماندیده بپیل بود  
بینک یافت بر پیل بوزنش صراحی را در پیش سجود اوله  
تا باشد که از بیکانه خوئی و حش مزاجی در گذشت در خدمت  
شاه کاجوی رام کرد و سگین چون مایه الضمیر خود را  
بوساطت ساغر در پیش آن بت سیمین تن نهاد و او نیز  
عقده و حش از ریشه خاطر برداشته سجایا به بزم جبه  
در آمد و غنچه سمنش شکفتن نمود و از سجایا ببارد و بیک گوش طنبور  
تاب دله ز فرمه ساز کرد که شاه از غایت ثوق چو جنگ  
مخبرش آمده و عرفان و حجاز را فدای طره ناتاری او نمود  
چنان باده در نازنین راه یافت که زو گرم را دست که ماه یافت  
بافسونگری جنگ را بر گرفت فوئش بدو و پیری در گرفت

از آن نغمه کاندر پری خانه شد سلیمان پری دلدیوانه شد چون  
ان پری رخ پری کردار با فسون شیشه رام شد مانند جام خطر خاوه  
تسلیم اشکارا سخت شاه مرتبه دان

بر از تنگ شکش چایستنه خلادت بر گرفت بس سمند کرم  
بادیه تمسار ادر مضار مراد بکوتاه غنایه و سبک رکاب مهماز نور  
حریف نو آموز را به بزم تاتاری فریب داده بیکبار روند بولاد<sup>ا</sup>  
در برک نقره خام به پویه اور و حبت در میدان مباشرت در کوی  
کامرانی بدر برده و پسته چرب مغز بسته دلمان را لایق<sup>دشته</sup>  
روین نزار و خندان گردانید شب چو از نقش چنین پرند کشد  
قفل رزمین ز درج نبد کشد کوهش را بمهر خود بگذاشت مهر کوه  
ز کجده ان برداشت در ناسفته را بمهر جان سفت مرغ مید<sup>کش</sup>  
وماهی خفت

بهره در بانو که عمری بر لب طمها حبت شهنشای پیرا حکمت انبار



و مسامت اتباع مراغه باز کرده لوری محبوبا افراشت از حد  
این مقدمه راحت روز چون مار دم گفته بر خود پیچیده زندگانش  
بر آتش سگرات مبدل گردید اما بسکه قدم در سبک آداب  
میبرد و در نیاب در پیش جهاندار اصلا دم نزده و ندان  
بر حکمرانان دجسته آنکه دمی فریبی کار خاطر خیزن خویش کند باغ نشانی  
قصار اسیران چمن در از روز از غایت تر و ماغی شکفته و خندان  
بودند و شاد کل از مینای سرو نشاء بلند رسائیده در اغوش  
غذیب خود پسندیهای نمود از معاینه این حال زهر از چشم ناری  
جهان بچکید و از باد و بید ماغی ریاحین طره کشش تار تار گردید  
لحظه از روی غضب مانند رلف خود تیره و دلیکشته بد انسان  
نگاه قهر بر روی چمن کرد که کلب از مینا کلبان غنچه لب از  
خنده باز بست و بر بلبل حمت چمن تنگتر از خنجر گشت و قمری  
از نظاره سر و چون مرغ مسیح از روی مهر دیده برد و حنت و

بال هزار چون پروانه از آتش مهرش بوخت از رفتار هوکی  
پای صابر در دامن نسیم به چید و لوسن از تر زباید به  
خوانی می نمود چون شانه خشک زبان کردید نسیم گلشن بگردار  
صرصر و شمو <sup>چمن</sup> نوز شد و لب جدول چون لب ترد اسنان  
بیست اندر گشت چنان رنگش بگردید و ز جان  
که یکیک تار زلف از ارم جدا شد ز چشمش باغ زهرالود <sup>مکش</sup>  
نسیم اندر دماغش دو دمیکشت چون از گلکشت چمن خاطرش  
پیشتر بیت احزن کردید غنچه طبعش بوی از شکفته نیافت  
از انجالبوی صحرای اشتافت تا باشد که نسیم دشته و باد بیدار  
غم از غنچه دل بکشد اتفاقاً سیر کنان بر چشم ساری سپید  
که ابش چون باده طرب بخش و لطافتان و در جوشش  
سبز تر چون فرش بزمان گسترده و در میان ریاحین  
مطر اکهای را لکها رنگ شکفته چشم بر افروخته چنان افتاب



خضر خضر اش ندیده خواب جلوه که از جمله کله شمال  
کله کارش خ کیا باغزال در آن منزل دلتین تنه نشین  
و مونس خود خود بودن و راز خویش هم با خویش گفتن  
و از نیزگی زمانه بوقلمون روزگار گاه خندیدن و گاهی گریستن  
خوش آمد و با طبع تنهائی طلب و خاطر گوشه دوست اب  
و هوای آن سرزمین مطابق افتاد و لاجرم دست به امن <sup>الضمان</sup>  
زده بفرمود تا خبر گهی بر افراختند و پیرانش شد در و آن شب  
مرتفع گردانیدند و با معبودی چند از پرستاران محرم در محل  
طرح سکون انداخته جمیع از لشکریان فراد و رجا در ما بر پاس  
موکل بر گماشت و گوش کردن از لعاب و در و تپه کرده  
از بهانه سبزه و سر و رخ دوری گزیده چون صبح بهر این سپید در  
انداخت و مانند سجاده نشینان ریاضت گوش و فقر  
گزیان زهد کیش به تسبیح و تهلیل اشتغال و رزیده در <sup>لک</sup> ایام

از بس تالم و تحسب آن رشته سجیه یار یکشد و بگردار حیه  
طریقۀ خاکساری را پذیرا گشت اما را رانجا که دل در کرم محبت  
شاه داشت با وجود شکر رنکی شیرین اس از در دهنده و  
انگ کلگون میوه خفته و از غایت غیرت بانتهای درخت  
بآتش اندوه میوه خفته که از جور فلک دل تنگ می بود  
کمی با بخت خود در خاک می بود به تنهایی نشسته درختار  
همه شب تا سحر بگریسته زار شبش تا صبحگاه این کار بودی بر دشت  
کار یس و شوار بودی جنبت را بر دهن زانده کوی  
درشت گشته گاه در کوه شبانکه باز گشته بوی خانه نشسته <sup>این</sup> هم برین  
شبان

از خون دل نوشتم نزدیک دوست نامه اینی را رایت دهن  
هجر کالقیامه بکنند بدان سده من اس که هر شکست سر ای پای دل دوانه  
من هست تا دیده خون بالا از تماشای چمن چهره بهار فریب مردم گشته



چون لاله همه تن غرق خون مست و از بس اشک ریزی شکسته  
آب عمان و روکش رود چون صبا کواهست و ستاره اکاه  
بر تنک دلم غنچه هر سحر چه خنداکه بر بند و بر یکیم هول هر خمر کشته  
مکند اگر راز پردوان عالم قصه پرویز و ماجرای مجنون از کنه دفتر روزگار  
باز حبه حالت مراد ان قیاس کند خود پیدا بد که حکایت های  
بیدی ان جریده روان راه محبت شمه از درستان شور انگیز است  
بیغایه تکلف غنچه که درین دوروزه حرمان بر من آورده و در تن  
انگیزه عشق سر کردن صحرای صوبت اکین طلب طاری کشته خرو  
در سودای شیرین از راز غارتا انجام بندی ندیده مجنون بادیه کرد  
همه عمر در محبت یلی نگشیده بر شمع نرفت از اندیشه  
دلسوزان دود که از لوز جگر بر سر مارفت مر از ان نرکس  
جاد و نکست هرگز این گمان نبود که شیوه آبروی کج باز کنی  
چنین بخون من بکنه بر خیزد اگر باعث این همه کیش استغنا کردن

و قدم در راه سینه سپردن امریست که بکلمه شیت از زنا خانه  
تقدیر بخت وجود رسیده خود شایسته قبول نیست زیرا که  
و قوع اسباب این امر که اصلا در میران سینک ندالعه و منایف  
قانون محبت نباشد و بهیچ وجه رخنه در بنای مودت نیارد  
چهارم مراتب حال تمنای محبت است نقش دوستی بر سر  
در آن سمت ارتسام پذیرفتن صورت امکان ندارد  
ملک حقیقت چنان زیر نگیین قهرمان عشق است که غیر برادر الحال  
تصرف نباشد عشقت نه سرسریست که از سر بد بشود  
مهرت نه عارضیت که جای دگر شود عشق تو در ضمیرم مهر تو  
در دلم ماثله اندرون شد و دی جان بدر شود بهر تقدیر کماله  
عاشقان را نبود چاره بجز سکنه بیکناهی خود را محض  
کناهه دانسته با هزاران ندامت بر سر کوی عذر نشسته ام  
و نقش خود بسندی را از لوح خاطرات دیده شسته اکنون



کنجایش آن است که پس از وصول این نامه که حرفش بان  
هر بر دانه و هر نقطه اش مانند سپند دانه بوخته اش سینه  
من است بچون و چرا نه بچیده از سر سینه بر خیزی و این جور  
دشوهر جفا را کرده تماشا چشمه روان چشم آن شمشاد  
سبح فریب را در خرام آری چشمه چشم مرا ی کل خندان  
در باب که بامید تو خوشی اب روان دانه یکی بیاید که  
تمنای دیدارت درین دور و روز چون گاه کاسته ام و  
در از روی رویت بان مال زار ضعیف گشته  
بسیرت اگر تسبیح عنکبوت بر تنم بچید مانند باب بجزه دارم  
اگر ز بانم گشت از بس ناتوانی را شدن توانم شخص را  
از نسیم خیز بطق باز نتوان یافت و تن مرا از غبار غیر از  
حرکت نتوان شناخت از وجود این قدرم نام نشان  
است که هست در نه از ضعف در انجا اثری نیست که نیست

خدا را خود کو که بدین رنگ چگون زنگار کاین کم و بد بخیال جهان  
نفس زخم یارب ان دل خارا خصلت موم اس پذیرای  
رسم و خاکشته دل شکسته مرامو میای مهر کرامت کناد  
و ان اتش خشم که خرمن نوز خاطر من است بر لال لطف که  
لطیفه است روح افزا سبدل شود عماری لیلی را که مهر و ماه در حکمت  
خدا را در دل اندازش که بر مجنون گذرارد زیاده برین ملک  
که رویش از دود و دلم چون کلد له آب مشکین کشته چه تواند  
بر کفایت

چه لطف بود که ناگاه رشتی قلمت  
حقوق خدمت ما عرض کرد بر کرم مت بنوک خامه رقم که سلم  
که کارخانه دوران مبادی رفعت نکویم از من بیدل بهو کردیاد  
که در حجاب خدمت سهر در قلمت منشور و لال انکاشته  
کلاک عنایت ملک خدیو زمین و زمان که از حرفش رایحه



غریب نوازی بمشام جان ارمباب نیاز فایز می شد بان  
های اوج کرامت نزول نموده طلب ظلیل عاطفت و  
سایه رفیع را رفت بر سر وقت این گوشه کزین غربت و  
کنج نشین گریست انداخت این خاک را خود قطعا جبین  
نوازش غیر مترصده نبود لیکن از اینجا که فضل بهار بر کل  
و خار یک و تیره منبذول بودن و قبض سحاب بر مانع و بیدار  
نیم عالم فایز شدن خرنبری و شبیه چیلست اگر ان شاه کردن  
سر بر تریا جا به کمترین ذره را که از بس خاک ری عدم وجودش  
در میزان اغیار از اهرام رجحان ندارد اقاب صفت مشمول  
عواطف و مخصوص مراحم نموده ماید نزد خرد شکفت نباشد  
و بدیع نبود شایان چه عجب که بنوازند که را در اینجا  
این خاک نوازیها غیر از دعا که شیوه مرضیه و سجیه  
جاده خیر سکالیت از دست این مکین دیگر چه بید

چون رسد منور عزت ز آسمان غروب جاه خاکیان را  
جزو عاکوئی چه یارای جواب نکته چند منب بر شکایت حیران  
و مودعی بر سفایت حرمان که ابر از آن محض بذل و عیانت  
در حق من پی سر سحر ای اندوه و عالم است لو که نیز قلم نوازش  
رقم که بانگ جرس چون دم عیس مریم زند یک بخش سپهر  
جانان سر البگاه بادیه بیک افتقار است کشته بود  
در اسطه افتخار این پمقدار شد شاه جهان پناه اختیار  
محرومی از فیض ملازمت کیمیا خالصت خشک لب سرائیان  
ناگاه رانده از راه کتاجی و بنج استغاثت بلکه  
اکتساب سعادت است ضای خاطر مقدس و اقبال  
طریق تسلیم است چه درین ایام حجت فرجام بفرمان آنکه سران  
عشق جوایز بر افتاد انحضرت را تازه بود لای تنهایی  
در سر پدید آمدن و چمن بهار فریب رخسار ربی رحمت اغیار



تماشا فرمودن و از طره مشک افشاش که هر تبار قصه تازه<sup>تاز</sup>  
شکسته شام دل معطر ختن و از حقیقه حاشاش کلهای نظاره  
چیدن بر عاشیه خمیر اقدس جا کرده خود را مغل محفل همایون  
داشتن و از کار و بر قایت انگشت ناپوده همیشه شرف منقص  
ساختن مخالف این پرستاری و منایف شیوه رضا جوئی درسته  
مطابق تمنای خاطر الصاف بان لاله بوخته دل خونین جگر خیمه  
بهر ازده از روی سکنین پادامین کوه کشیده بکوبان خویش  
برده درین صورت سر به برادران و درشت و کوه پهمودن  
بطایفه داشته خواهد بود صبا بلطف بکوبان غزال  
رخسار که سر بکوه بیابان نو داده مارا ای دل دامن لبکه  
ناشن مزاج دهر و ناشناسی نهج روزگار است مغرور نیست  
مجت شده میخو است و درین باب از راه حساب مفصل چند  
در کمال تمانت و زراعت در میان آورده از بهر اثبات حق

بوی خویش و لیل فاطم و برهان ساطع نگذارند و در صورتیکه  
طراز اسخان بر استین حال حسن وقوع پذیرد کتباخانه  
باقامت رسوم مناظره پرداخته سخن خود را بر کی نشاند  
اما عقل اندازد شناس جهنت نفرمود که مخالف قانون آید  
رود و از عهودیت تجاوز کرده از پرده تسلیم خارج افتد  
گفت و کواکین در ویش نبود ورنه با تو ماجرا داشتیم  
نکته رفت و شکایت بس نکرد حاجت حرمست فردنگذاشتیم  
بله اینهمه نتیجه تقسیم ازل است که یک بس ازین در راه مهر وفا  
سر نمیرد ناسوده همه تن تسلیم شده از مایده امید بوی شمیمه  
بخون جگر ناشتا بشکند و ساغر تمنایش لبریز ثواب مشک  
و خونا ب دل آمد و دیکه بی احوال دست از استغفار  
پارنج انتظار و رحمت ترصد از دست سایه روزگار درستان  
نهار جام نخب مالا مال به مقصود یکف الله جام می

کتابخانه



خون دل هر یک یکی دادند و در دایره قسمت اوضاع چنین شد  
اکنون به نصیحه ازل خورسند بوده همه روز تصور لقای همایون  
شادمان و همه شب چون شمع بوقتن ساخته بیا و بزم و الا خدا نم  
مهر جان پرورت در دل خواهم کنج درویرانه مقیم و بیکر روح  
نوازت همواره مانند مردم در دیده پیرایم خلوت گزین است  
امید عاطفت و عنایت از جناب شاه بنده نواز چنان است که  
این خاک نشین کوی کربت را جندی بغیره روزگار و کمر شمشیر  
حواله کعبه از کشاکش پرستشوار رسم رستگاری بخشید و از زمار  
نوازشهای زمانه بیک ریگ ساخته بیابای هر بار میرا سازند  
تا بنظر دور دل در گوشه تنهایی تن بناگامی در داده یک باندازه  
تنهای خاطر دست از سر چشمه چشم باز گرفته سیل سرشک بر روی  
سرد ده دلاله دار از آتش سینه در دامن کوه رند و لبان یا نهاله  
و نفیر دل خود خالی کند ز یاد برین در بادیه ابرام قدم سپردن

منافه طریقه بندیک دانسته با آنکه بوسن صفت زبان داشت  
غنچه سان لب لطق باز بست باد شکسته طره تاری بان  
ریح که ربیع و نسیم بهاری کمره کشتی طبع طب اکین و الا  
و باد که بخت بدخواه دولت خلد طراز مانند جام لاله و  
رطل سپهر مدام از یه مراد تپی و سیر نگون باناد و چون خاقان  
خسر و کیش بر مضمون قهر امین و القا فلش و انکینه نامه انال شین ادای  
عشوه ریزه کی یافت پایش از رکاب استقلال در شد  
عنان کلگون امت بوی دلجویی و خاطر داریش سبک ساخته  
بصواب دید دل سودای چون شهسوار مهر تنها بدان دشت  
خلد زیب شافت و بان باد صبح کهی بهجکه بان بر سر وقت  
ان کلین حدیقه دلهی رسیده کمره کشتی غنچه دشت کشت و  
مردم دیده دار از تماشا یی گلستان حجابش بهره مذکر دانید و  
باصره را از سنبه غنچه بوی جعد مرابچوش و خروش او سر مایه



تضارت افزون ساخت و از دست به حال حسرت مال  
انفصال داشت ربائی طرفه اثری در دل شاه پدید آمد  
لو لوت هولر از صدف دیده هم چشم بنیان و روز دامن  
در جیب و استین رخت چه درختی که خسرو سایه اقبال  
بر سر آن سر و جو یار جمال گشته و در و در دید چون صبح تن  
بکسوت کافوری داده و شامته غدار مهر و ابروی ملال روز  
غار غازه و دسمت و سیمه میرا گشته و سر مهره رابان انگ  
از چشم انداخته و کوشش کردن و از زکوانی کوهر و یاقوت سبک خفته  
نهی از طله های اطلس دوش سبک از دانه های کوشش  
معطل کردن از طوق مرصع معارض از زر لغبت برقع بریز  
پهلوان خاکش نهالین غدا و نازکش راحت بالین با اینهمه  
در غایت خشوع و نهایت خضوع بر سجاده حصیر نشسته  
به تسبیح اشتغال داشت و چشمش از جوشش دل و رقت باطن

از اشک بدین و سرشک حقیق سحرسان دانه دانه برشته  
مژگان یه شمر دو خاقان هم شکوه از معاینه چنین حال حسرت مال  
در غایت کمال متغیر و متاثر گشته از دیده سحاب صفت  
قطرات بارید و لایق شایسته که در قانون نیاز مندی سخت  
زیبا بود لیکار برده بنیچه در افتاب مجازی انماه الساده که  
سایه هما فرقی هما پوشش بر پای نازنین افتادی بهترین رسم  
کارگاه عشق رخساره محمود کف پای ایازست بهره در بانو  
بس که فراست کامل و دانش و لاداشت مغیا بمغنیه  
راه برده از اقصای غایت ارباب تشویر فرود رفت  
و اینچنان که شایسته طریق خورده داری و خرد شناسی  
در پیش کهان خدیون نیاز برده و بر نقش پای همایون سجده  
از بند استکمال مراتب منت کرده بکشت وفاخته و از زبان  
بر سر و سپاس صغیر پنج ساخته سراطاعت بر خط نسیم نهاد



و چون سایه بدنبال شاه شده سبیل صلح را پذیره گشت و  
بقیه عمر از میکرده مراد و مخفیانه امید باده بهای مقصود بوده  
بمبتهای کامرانیه و قصوای امارت و رایانیه که شناسندگان  
حوضه کیتی را صاحب جناب و ذخیره زندگانی شکسته از آن  
باید پیوست

از آنجی که درین دامگاه دمه  
اکین رحله ایله فریب بمقتضای القلاب دهر و دور حرکت  
بهر پر حلیت کج و در اریان هسته مستعار و مغرور نشینان  
نجات عمر باد سوار که چون آب قصر وجودشان بیادی  
بر پاست کر همه کسری و قبادست اخر به ندامت بختن  
و علق حوالس کم و فابریخ و رولبط بکریولای گسته  
بک نه بار عمل بدوشش کشور تقاشتا فتن از قورین مسم  
و مرسم سقره دیوان از رادست ستم و راه روان السبانی

خاک را ازین نور سکه دست اسس تمیدست و بهینه  
بحر ای عدم نهادن و از شعله هوا و سبیل اضطراب  
برون حسته سر بخو بکاه فنا و فداختن از تمام عالم ممکنات است  
فلک بر خاست تاب طمسیت جهان در بزم شکوه و نور دیده  
نور دی در کار جهان را لاند و انجمن سر و سرکش جنبان بر  
بصر صراط از با انداخته کشتن کشته را بخارستان تبدیل ده  
جهان را عاقبت محمود از راه دیدن و ری دل و بیدار نخی  
کُلْ مِنْ عَلَیْهَا فَاَنْ کُوس و حاکم کریم کُلْ شَیْءٌ هَاکُلْ  
نشاهده نموده دل بر سفر ناکمیر نهاد و دور گاه در روان بیدار  
به تمیذ اسباب رحیل برداخته و ماحمه و ارث و بیم را از خود  
خواند و امت بر امضای مراتب و صایا مقصود کرد و انیده گفت  
مان ای پسر بر نوبی و فای دهر شعله مزاج و بهیری کردن و دن  
و تیاقی و آب سیر مابد و در بالفرضیه که بش ازین مرغ غفلت نوحه



و عدم تجربه دست نشانی برباط خمیر و حاشیه خاطرات  
پذیرای تندبیر و از تواید کس و کسب چنانکه رانمون سعادت ابد  
به بهره معاش خاصه که بار کران امانت بر گردن گرفته خولای که  
مشکل مهم جهانی و متحاب باز عالیه باشد هوشدار تا از ترکتاز  
کرک که در پیشانی بر من جمعیت رده نه نشیند که وقوع اینمغنی  
ناموس شبانیه را از زبان دارد و درین سینا خانه که حدیث  
وجود نماید انگونه بسیر سل عمل بخش که در جای راستان<sup>نیت</sup> در  
از لوث کشمش دست کشان منزه گردد عارض عروس ملک  
کلکونه عدل و غازه داد در ایش نازه ده که آینه اینمغنی اسل  
جهاننایه را رسوخی بخش و هم ذریعه حصول سعادت  
عقیقه بوده مشکل رستگاری جاوید شود و دست تربیت  
از حال ار باب تیغ که کشت کنور جز با بش سینه نتوان یافت  
بازیکه جوهر تیغ را یکان شمر دن و تیغ و ران را چون تیر

پرتاب کردن همانا برهان تجویز نیست اما شهر و سیاه را چونوی  
نیکخواه نیک تو خواهد بود شهر و سیاه مملکت از عدل بود  
پایدار کار تو از عدل بکینه و قمار عدل دهد کار جهان را از نظام  
گفتم اگر کوشش کینه و السلام پس از آنکه از لوح خمیه منیر فرزند  
فیه و زمند را بنقوشش نضایج دلیز بر فرین کرداریند و لایست را  
بزرگ نیکش کشید و عثمان مملکت بقبضه قهرمانیش فراسپد  
و هر یک از جهان سلطنته و شاه هر خدفت را در خور اندازد  
نسبت و بایه حالت جدا گانه جوهر زو و هر دو صایا از زانی داشته  
خوشنودی بخوانست پس بهره و در بانو را بود اعر باز پسین  
خورسند ساخته ندای ارجعه الی ربک در کوشش کرده ازین دار  
دیکه و سرای غرور و تزدیر کوس رحیل گرفته غنیمت آباد  
فردوس آنها ضلوع نموده بهره و در بانو اگر چه در بدو حال این  
حادثه حایگاه و سوخ چنین ساخنه دلسوز متبدل و دام حمیت



وایر سلسله حشر کشته اقرار چشم و شیشه دیده قطره چند  
از کلبه اشک بر رخ این رهبرای ریاض حبت رحمت و راه  
آسمان شکاف انجم سوز به نمطی که از لاشه شش بادل خارا  
چون دامن گل ازستان باره میشد از سینه حشرت لکین  
بر کشید گریان شد و تلخ تلخ بگریست پاکریه تلخ در جهان  
کیست چندان ز غمش مهربانید گزنا که او سپهر نالید مادر <sup>احکام</sup>  
از آنجا که از مایه مهر بهره وریفه داشت است و لا بر پائوس  
عشق و حفظ مرتبه محبت کماشته از بهر تکمیل مراسم مهر و وفا  
به تهیه اسباب همراهی و تربیت مولود رفاقت توجه ذاتی  
بکار برد در چنانکه شیوه جانبازان کوی اتحاد دست دماغ حال  
بعط شکیفیک تازه ساخته شده اند رخت عروسی بر قامت خود  
راست کردند و جامه تن بغالیه گونه آغشته بر بالین جهاندار آمد  
و بی آنکه پروانه گردد در پذیرای عار اضطراب لوده پیک

۱۶  
اضطرار کرد و مردانه وار در غایت ثبات و قرار نقد جان  
بر پایش نثار کرد و اندر سینه رقم دو لایم خود در دفته دهر ثبت کرد  
و نام خود بر صفحه سال و شهر مبر و فایز نگاشت اری  
از صدای سخن عشق ندیدم خوشتر که یاد کاریکه درین کنند  
دوار بماند از وقوع چنین واقع عسرت افزا غریب و از نهاد  
جهان برخاست و غبار غم بردامن زمین و مان نشست که  
درین ماتم سپهر کجی خون گریست کاسه اش از شفق خون  
حاجم لاله لبریز خون شد و درین مصیبت بکه سیل تعابین بر وجود  
ورخش چون فلک نیلی گشت بلکه بنیده را بیم آن در دل  
راه یافت که رابطه اتصال از میان این پرده سپند و  
برند سیاه بکشد و از صدمه هر اس سیاه بر نگاه کسان با کاش  
سفال زمین در هم بشکند بگرفت فلک ستاره بازی <sup>جهان</sup> نیست  
بسو کجاری اثوب قیامت از جهان خاست شیون زمین



و آسمان خاست از ماتم شان جهان بخوشید صد فتنه زمان  
زمان بخوشید غم بوخت درون یکان یکان ز لایم گدازد  
جهان جهان را را حیان خدم و ادا کاهم بقانون پسندید و این  
برگزیده به تکمیل لوازم خمینه و سرانجام اسباب رحیل آن  
سبکخام غوغا فیه بقا اجتهاد و ایضا نظهور را ورده در خوشگوه  
شانته از هر جوی انواع مشهورات و دولت ام عطیات  
از شک و کافور و عنبه و عنبه و کاک و کلاب و خود  
و حذل که بر بردند همچنان خوانین حبه شیم و با نوان پاکدین  
بر کس از سفر ناکه میر بران سر و ناز جو یا مهر و فاد و نورس  
نهال ایال لرم انجنا نکه سر او را رحالش بود مهیا کرد این  
بیکبار هر دو تابوت ان تخت نشینان عشق و حجاب را دوش  
نزدوش هم بیایه که از مشاده انحال قیامت انکینه خون  
از دین خارا میچکید و از آتش سینه و آتشیم که بودشان

برهنه سر دمان سپهر میوخت و حیب افتاب ترمیند بخلو تکرده  
احزرت بردند و لغتوی عشق نواز این عمل نادار کاران دوست  
عالم محبت را بیک پیام در حسن رحمت و بمقتضای درام  
مستمره این و برانند اباد نما زنده مانان جاوید را چون کج بخاک سپرد  
طلسم عزت بران تقیبه کردند در الشور خرد سدا الحی حشمت خفیه  
بین دل بکش و تانگی که ریشه جام اسما نگون بر سر نهفت  
ز دکان وجود چگون نه رنجبه هست و بدو نیرن مذک کرد عدم  
بر تارک حال همه بزم نشینان چگون نه پخته هست جهان و فیض  
بطن چون نقطه دین و دایره میان دبر سر بسر میچ همایون ده  
و در سپهر چون زلف شادان و جعد زنگی بر شکن و بیج در چ  
بر فراخی بیداد جبر خنیک دل غنچه و جاک کریان ملک بر نایان  
بیداد بر بی ثبات جهان و خوشنخرا به عمر نبای حیات و مرور  
هر حقیقت هویدا سر و با وجود راستی از کج روی اسما ن



پادشاه زنجیه و نسیم با همه لطیف حبس و سبک و حی از جور و درکار  
و در دست آب گرفتار چست به بین نو و کهن را  
بر هیچ سبب خویش تن را بر هیچ مناز بر نعمیش بر صبح میج و شمش  
سیداب غم نیست بر سرورش طوفان بلاست در تورش  
اینها شجره شاد بر و مند کش باد فزار با نیکنند اینجا همه  
رحمت خانه نیست دستان همه نوحه رحیل است با جند  
پسند بودن بر هیچ نظاره مند بودن نیکو نیست پرده شکاف  
سیم رخ بقا محو ازین قاف تو ابدیه پاکار و ان تیر بر خیز ازین  
کریوه بر خیز هر چند مقام دلپذیر است زین مرحله کوچ  
ناگزیر است

المنته مدد که این نگار

محبت اکین که رشک افزای نگار خانه چنین در و کس گاه  
فروردین است بهد کار ی توفیق جهان افرین حسن تمامیت

در این شهر طاهر

اگر ماست طبع نارس من در وزیره گوی بسخند بنا  
و سخن آموز بزم نکته دانا را سرو برک آن نبوده که زین  
تازه عروس حجب منع را که برورش ندم هر مهد هدایت  
عهد اند حسن حشمت بین دست به برائت  
پایه و در راه دری را راسته در محال جمال  
جلوه سخنان دلبر بخش و رسام خامه خام دست  
من ناستنا تو این سخن سخن رسامان آن  
که چنین نقش شکوف و کفایت گفت را که از لب <sup>عذرا</sup> <sub>عذرا</sub>  
بر کارنامه نقاشی خن خط خط میکند بدن رنگ <sup>بر کارنامه</sup> <sub>بر کارنامه</sub>  
بر داخته بر لوح تحسین حسرت م نوازند دارد لیکن  
تکلیف بعضی از دوستان و ترغیب آن <sup>تخلی</sup> <sub>تخلی</sub>  
هندوستان چنانکه در عقوالت کیفیت این بدیع شرفین  
پذیرفته بار کتاب چنین امر شریف و کار کریم اتفاق



مبادرت افتاد صد شکر که این لکهارخانه گرفت  
لکهار جادوانه بتخانه هند راجه است این ناموس هزار  
پیکر است این کل که در زمین بهار دانش بستم سخن <sup>دانش</sup> لکهار  
هر معنی از و چو آب در جو هر نکته از و چو تاب در جو  
هر نقش از و کل است پر بار هر برک از و و بی بکفتر  
این کل که در و هزار بار است آتش ز رطوبت و باغ  
انرا که سر به نکته دانی است داند که چه ز پرش معانی  
این کل که بوستان تار است از من به بهار یادگار است  
زین بزم که روزگار ساقی است گمن بر و م ترانه باقی است  
الکون که این رخاوت هد معنی را با جزدین رباب  
زیب و زینت از دست از بهر دفع عین اکمال  
مشکین پرند تا ویر صورت هر فریبش فروخته  
در بند اغم که جلوه که عالم که دانه تار است که

هر از زانوی تجالست نتوانم برداشت چرا که شرم به آید  
ز کرده خویش چه باشد طه کلک تنی مغز من بینوای جهان  
فضل و هنر به کام آرایش این نو این بیکار از مفاد نقد معانی  
بمنزله ملک کوهر و عقد لالی ریز خذف و روش نغال  
بکار برده اگر در نظر نافذان بصیر که سیر چنان مایده  
فیض و سیراب دلدان منهل معانی و تو کرا این نقد سخن  
خواصان بگردانش اند بجلوه در آمد حال چون شود  
و ما بچه ایجاد از اینجا که نیک سرانجامان پاک سرشت  
نخبه خوبان فرخنده طینت علی الرغم جمیع سفیه چون  
خامه تن چشم و سیه روز چون نافه تیره دل و نگار  
که از بس ناردسته بان کرک و پلنگ پوسین  
دری و او کیرت سرمایه فخر و هنر پندارند خبر شیوه  
مهربانی و پوست پوشش مغزین بظهور بر سر زیراکه



باشید سپهر چرخ نباشد و پنجه افتاب ناخن نبود و سطل دل  
نخل ظلمات آن بزرگ نشان خورده پوشش کرده  
دیگر چون جوی لب بهرزه در راهی نکشود و سکوت بر نطق  
کنید از اینجا که خاموشی مردمان را در واسطه وقع وقایع  
و نادان را در وسایله غمت و اعیان را در ترانه راز  
دل پند آموز بسمع اجابت اصفی که بنای علم بران نهاد  
سببه کاری مکن چون نامه خویش بشمار چشم  
بر خون نامه خویش زبان را گوشتی خاموشی در دهان  
هر چه گوئی خاموشی به انجام یابد

---

مالک این کتاب

*Alex. J. Cotheal*











Alex<sup>r</sup> J. Cothrel





155

The Bahar Danush

by the Persian Language

about 400 lines

Alex. I. Cathal







150

The Bahar Dammah  
with Persian Language  
about 450 leaves

Alex<sup>r</sup> J. Cotheal







